

QURAN

ARABIC

ENGLISH

CLEARQURAN

QURAN

ARABIC

ENGLISH

Translation by Talal Itani
Arabic Text from Tanzil.net

Contact

www.clearquran.com

talal@clearquran.com

twitter.com/ClearQuran

You are free to share and distribute this document.
The document is provided under the Creative Commons License.
Attribution, NonCommercial, NoDerivs.

"When you read the Quran, seek refuge with Allah from Satan the outcast. He has no authority over those who believe and trust in their Lord. His authority is only over those who follow him, and those who associate others with Him." [The Bee 98-100]

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِدْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ .{٩٨} .
إِنَّهُ لَيَسْ لَهُ سُلْطَنٌ عَلَى الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ .{٩٩}.
إِنَّمَا سُلْطَنُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَُّونَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ .{١٠٠}. سورة النحل

CHAPTERS - SURAS

1	The Opening	الفاتحة	1
2	The Heifer	البقرة	1
3	Family of Imran	آل عمران	47
4	Women	النساء	74
5	The Table	المائدة	102
6	Livestock	الأنعام	123
7	The Elevations	الأعراف	147
8	The Spoils	الأنفال	174
9	Repentance	التوبه	184
10	Jonah	يونس	204
11	Hud	هود	218
12	Joseph	يوسف	233
13	Thunder	الرعد	247
14	Abraham	إبراهيم	253
15	The Rock	الحجر	260
16	The Bee	النحل	267
17	The Night Journey	الإسراء	282
18	The Cave	الكهف	295
19	Mary	مریم	308
20	Ta-Ha	طه	316
21	The Prophets	الأنبياء	328
22	The Pilgrimage	الحج	339
23	The Believers	المؤمنون	349
24	The Light	النور	358
25	The Criterion	الفرقان	368
26	The Poets	الشعراء	376
27	The Ant	النمل	389
28	History	القصص	399

29	The Spider	العنكبوت	410
30	The Romans	الروم	418
31	Luqman	لقمان	425
32	Prostration	السجدة	429
33	The Confederates	الأحزاب	432
34	Sheba	سيٰ	443
35	Originator	فاطر	450
36	Ya-Seen	يس	456
37	The Aligners	الصفات	463
38	Saad	ص	473
39	Throngs	الزمر	480
40	Forgiver	غافر	489
41	Detailed	فصلت	499
42	Consultation	الشوري	506
43	Decorations	الزخرف	513
44	Smoke	الدخان	520
45	Kneeling	الجاثية	524
46	The Dunes	الأحافير	528
47	Muhammad	محمد	534
48	Victory	الفتح	538
49	The Chambers	الحجرات	543
50	Qaf	ق	545
51	The Spreaders	الذاريات	549
52	The Mount	الطور	553
53	The Star	النجم	556
54	The Moon	القمر	560
55	The Compassionate	الرحمن	564
56	The Inevitable	الواقة	568
57	Iron	الحديد	573
58	The Argument	المجادلة	578

59	The Mobilization	الحضر	581
60	The Woman Tested ..	الممتحنة ..	585
61	Column	الصف	588
62	Friday	الجمعة	590
63	The Hypocrites	المنافقون	591
64	Gathering	التغابن	593
65	Divorce	الطلاق	595
66	Prohibition	التحريم	597
67	Sovereignty	الملك	600
68	The Pen	القلم	603
69	The Reality	الحالة	606
70	Ways of Ascent	المعارج	609
71	Noah	نوح	611
72	The Jinn	الجن	614
73	The Enwrapped	المزمل	616
74	The Enrobed	المدثر	618
75	Resurrection	القيامة	621
76	Man	الإنسان	623
77	The Unleashed	المرسلات	626
78	The Event	النبيا	628
79	The Snatchers	النازعات	630
80	He Frowned	عبس	633
81	The Rolling	التکوير	635
82	The Shattering	الانفطار	636
83	The Defrauders	المطففين	637
84	The Rupture	الانشقاق	639
85	The Constellations	البروج	641
86	The Nightly Visitor	الطارق	642
87	The Most High	الأعلى	643
88	The Overwhelming	الغاشية	644

89	The Dawn	الفجر	646
90	The Land	البلد	647
91	The Sun	الشمس	648
92	The Night	الليل	649
93	Morning Light	الضاحي	650
94	The Soothing	الشرح	651
95	The Fig	التين	652
96	Clot	العلق	652
97	Decree	القدر	653
98	Clear Evidence	البيينة	654
99	The Quake	الزلزلة	654
100	The Racers	العاديات	655
101	The Shocker	القارعة	656
102	Abundance	التكاثر	656
103	Time	العصر	657
104	The Backbiter	الهمزة	657
105	The Elephant	الفيل	658
106	Quraish	قريش	658
107	Assistance	الماعون	658
108	Plenty	الكوثر	659
109	The Disbelievers	الكافرون	659
110	Victory	النصر	660
111	Thorns	المسد	660
112	Monotheism	الإخلاص	660
113	Daybreak	الفلق	661
114	Mankind	الناس	661

الفاتحة 1 The Opening

- | | |
|--|---|
| <p>١ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>٢ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ</p> <p>٣ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ</p> <p>٤ مَلِكُ يَوْمَ الدِّينِ</p> <p>٥ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ</p> <p>٦ أَهْدِنَا الصَّرْطَ الْمُسْتَقِيمَ</p> <p>٧ صَرْطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ
عَلَيْهِمْ وَلَا الظَّالِمِينَ</p> | <p>١ In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.</p> <p>٢ Praise be to Allah, Lord of the Worlds.</p> <p>٣ The Most Gracious, the Most Merciful.</p> <p>٤ Master of the Day of Judgment.</p> <p>٥ It is You we worship, and upon You we call for help.</p> <p>٦ Guide us to the straight path.</p> <p>٧ The path of those You have blessed, not of those against whom there is anger, nor of those who are misguided.</p> |
|--|---|

البقرة 2 The Heifer

- | | |
|---|---|
| <p>١ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>٢ آلَمْ</p> <p>٣ ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَبِّ لَهُ دَيْنٌ لِّلْمُتَّقِينَ</p> <p>٤ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ
وَمَمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ</p> <p>٥ وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ
قَبْلِكَ وَبِأَنَّهُ أَخْرَجَهُمْ بِهِمْ بُوَقِّنُونَ</p> <p>٦ أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ</p> | <p>١ In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.</p> <p>٢ Alif, Lam, Meem.</p> <p>٣ This is the Book in which there is no doubt, a guide for the righteous.</p> <p>٤ Those who believe in the unseen, and perform the prayers, and give from what We have provided for them.</p> <p>٥ And those who believe in what was revealed to you, and in what was revealed before you, and are certain of the Hereafter.</p> <p>٦ These are upon guidance from their Lord. These are the successful.</p> |
|---|---|

- ٦ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ إِنَذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
- ٧ حَتَّمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَرِهِمْ غَشْوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ
- ٨ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ إِيمَانًا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ آخِرٍ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ
- ٩ يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ إِيمَانُوا وَمَا يَخْدِعُونَ إِلَّا أَنفُسُهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ
- ١٠ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَرَأَاهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ
- ١١ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ
- ١٢ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ
- ١٣ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ إِيمَانًا كَمَا إِيمَانَ النَّاسِ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا إِيمَانَ السَّفَهَاءِ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السَّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ
- ١٤ وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ إِيمَانًا قَالُوا إِيمَانًا وَإِذَا خَلَوْا إِلَى شَيْطَانِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِئُونَ
- ١٥ أَلَّا يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمْدُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ بَعْمَلُهُمْ
- ٦ As for those who disbelieve—it is the same for them, whether you have warned them, or have not warned them—they do not believe.
- ٧ Allah has set a seal on their hearts and on their hearing, and over their vision is a veil. They will have a severe torment.
- ٨ Among the people are those who say, “We believe in Allah and in the Last Day,” but they are not believers.
- ٩ They seek to deceive Allah and those who believe, but they deceive none but themselves, though they are not aware.
- ١٠ In their hearts is sickness, and Allah has increased their sickness. They will have a painful punishment because of their denial.
- ١١ And when it is said to them, “Do not make trouble on earth,” they say, “We are only reformers.”
- ١٢ In fact, they are the troublemakers, but they are not aware.
- ١٣ And when it is said to them, “Believe as the people have believed,” they say, “Shall we believe as the fools have believed?” In fact, it is they who are the fools, but they do not know.
- ١٤ And when they come across those who believe, they say, “We believe”; but when they are alone with their devils, they say, “We are with you; we were only ridiculing.”
- ١٥ It is Allah who ridicules them, and leaves them bewildered in their transgression.

١٦ أُولَئِكَ الَّذِينَ أَسْتَرُوا الصَّلَةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَيَحْتَ تُجْرِثُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ

١٦ Those are they who have bartered error for guidance; but their trade does not profit them, and they are not guided.

١٧ مَثَلُهُمْ كَمَثْلِ الَّذِي أَسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلْمٍ لَا يُنْصَرُونَ

١٧ Their likeness is that of a person who kindled a fire; when it illuminated all around him, Allah took away their light, and left them in darkness, unable to see.

١٨ صُمُّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ

١٨ Deaf, dumb, blind. They will not return.

١٩ أَوْ كَصَبَبٌ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلْمٌ وَرَغْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصْبِعَهُمْ فِي عَادَانِهِمْ مِّنَ الْأَصْوَاعِ حَذَرَ الْمَوْتٌ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكُفَّارِ

١٩ Or like a cloudburst from the sky, in which is darkness, and thunder, and lightning. They press their fingers into their ears from the thunderbolts, in fear of death. But Allah surrounds the disbelievers.

٢٠ يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطُفُ أَبْصَرَهُمْ كُلُّمَاً أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظَلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَرِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

٢٠ The lightning almost snatches their sight away. Whenever it illuminates for them, they walk in it; but when it grows dark over them, they stand still. Had Allah willed, He could have taken away their hearing and their sight. Allah is capable of everything.

٢١ يَأَيُّهَا الْئَأْسُ أَعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَأَلَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

٢١ O people! Worship your Lord who created you and those before you, that you may attain piety.

٢٢ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرْشًا وَالسَّمَاءَ بَنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الْتَّمَرِّتِ رِزْقًا لَّكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

٢٢ He who made the earth a habitat for you, and the sky a structure, and sends water down from the sky, and brings out fruits thereby, as a sustenance for you. Therefore, do not assign rivals to Allah while you know.

٢٣ وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأُثْوِرُ بِسُورَةٍ مِّنْ مُّثْلِهِ وَأَدْعُوكُمْ شَهَدَاءَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صُدَقِينَ

٢٣ And if you are in doubt about what We have revealed to Our servant, then produce a chapter like these, and call your witnesses apart from Allah, if you are truthful.

٢٤ فَإِنْ لَمْ تَفْعُلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَأَتَقْوِا النَّارَ الَّتِي
وَقُودُهَا الْثَّأْسُ وَالْحِجَارَةُ أَعْدَتْ لِكُفَّارِينَ

٢٥ وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلْحَاتِ أَنَّ
لَهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا أَلْأَنْهَرُ كُلُّمَا رُزِقُوا
مِنْهَا مِنْ شَمَرَةٍ رُّزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ
قَبْلٍ وَأَثُوا بِهِ مُتَشَبِّهِا وَلَهُمْ فِيهَا آَزْوَاجٌ
مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا حَلِيلُونَ

٢٦ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَخِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا
بَعْوَضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا
فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحُقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ
كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهِمْ مَثَلًا يُضْلِلُ
بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضْلِلُ بِهِ إِلَّا
الْفَسِيقِينَ

٢٧ الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيَثَاقِهِ
وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوَصَّلَ
وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ

٢٨ كَيْفَ تَكُفُّرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَالًا فَأَحِيلُّكُمْ
نُّمَّ يُمِيتُكُمْ نُّمَّ يُحِيِّكُمْ نُّمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

٢٩ هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ
أَسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ
وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

24 But if you do not—and you will not—then beware the Fire whose fuel is people and stones, prepared for the disbelievers.

25 And give good news to those who believe and do righteous deeds; that they will have gardens beneath which rivers flow. Whenever they are provided with fruit therefrom as sustenance, they will say, "This is what we were provided with before," and they will be given the like of it. And they will have pure spouses therein, and they will abide therein forever.

26 Allah does not shy away from making an example of a gnat, or something above it. As for those who believe, they know that it is the Truth from their Lord. But as for those who disbelieve, they say, "What did Allah intend by this example?" He leads astray many thereby, and He guides many thereby; but He misleads thereby only the evildoers.

27 Those who violate Allah's covenant after its confirmation, and sever what Allah has commanded to be joined, and commit evil on earth. These are the losers.

28 How can you deny Allah, when you were dead and He gave you life, then He will put you to death, then He will bring you to life, then to Him you will be returned?

29 It is He who created for you everything on earth, then turned to the heaven, and made them seven heavens. And He is aware of all things.

٣٠ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةَ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيُسْفِكُ الدَّمَاءَ وَتَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

٣١ When your Lord said to the angels, "I am placing a successor on earth." They said, "Will You place in it someone who will cause corruption in it and shed blood, while we declare Your praises and sanctify You?" He said, "I know what you do not know."

٣٢ And He taught Adam the names, all of them; then he presented them to the angels, and said, "Tell Me the names of these, if you are sincere."

٣٣ They said, "Glory be to You! We have no knowledge except what You have taught us. It is you who are the Knowledgeable, the Wise."

٣٤ He said, "O Adam, tell them their names." And when he told them their names, He said, "Did I not tell you that I know the secrets of the heavens and the earth, and that I know what you reveal and what you conceal?"

٣٥ And We said to the angels, "Bow down to Adam." They bowed down, except for Satan. He refused, was arrogant, and was one of the disbelievers.

٣٦ We said, "O Adam, inhabit the Garden, you and your spouse, and eat from it freely as you please, but do not approach this tree, lest you become wrongdoers."

٣٧ فَأَرَزَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا أَهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَكُلُّمُ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقْرٌ وَمَتَّعْ إِلَى حِينٍ

٢٧ فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ

إِنَّهُ هُوَ أَلَّوَّابُ الرَّحِيمُ

٢٨ قُلْنَا أَهِبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ
مَّنْ مِنْ هُنَّ هُدَى فَمَنْ تَبَعَ هُدَى فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْرَنُونَ

٢٩ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِإِيمَنَا أُولَئِكَ
أَصْحَبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا حَلِيلُونَ

٤٠ يَبْيَنِ إِسْرَئِيلَ أَذْكُرُوا نِعْمَتِي الَّتِي أَنْعَمْتُ
عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أُوفِي بِعَهْدِكُمْ وَإِبْرِي
فَأَرْهَبُونَ

٤١ وَءَامِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُحَدِّدًا لِمَا مَعَكُمْ وَلَا
تَكُونُوا أَوْلَى كَافِرِ بِهِ وَلَا تَشْرُوْبُوا بِإِيمَانِي ثَمَنًا
قَلِيلًا وَإِيَّى فَانْقُونَ

٤٢ وَلَا تَلِّيْسُوا الْحَقَّ بِالْبَطْلِ وَتَكْثُمُوا الْحَقَّ
وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

٤٣ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكُوْةَ وَأْكَعُوا
مَعَ الْرُّكِعَيْنِ

٤٤ أَتَأْمُرُونَ الْأَنْسَ بِالْإِيمَانِ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ
وَأَنْتُمْ تَشْلُوْنَ الْكِتَبَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

٤٥ وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ
إِلَّا عَلَى الْحَشِيعِينَ

٤٦ الَّذِينَ يَظْهُونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ
رُجْعُونَ

٣٧ Then Adam received words from his Lord, so He relented towards him. He is the Relenting, the Merciful.

٣٨ We said, “Go down from it, all of you. Yet whenever guidance comes to you from Me, then whoever follows My guidance—they have nothing to fear, nor shall they grieve.

٣٩ But as for those who disbelieve and reject Our signs—these are the inmates of the Fire—wherein they will remain forever.”

٤٠ O Children of Israel! Remember My blessings which I bestowed upon you, and fulfill your pledge to Me, and I will fulfill My pledge to you, and fear Me.

٤١ And believe in what I revealed, confirming what is with you; and do not be the first to deny it; and do not exchange My revelations for a small price; and be conscious of Me.

٤٢ And do not mix truth with falsehood, and do not conceal the truth while you know.

٤٣ And attend to your prayers, and practice regular charity, and kneel with those who kneel.

٤٤ Do you command people to virtuous conduct, and forget yourselves, even though you read the Scripture? Do you not understand?

٤٥ And seek help through patience and prayer. But it is difficult, except for the devout.

٤٦ Those who know that they will meet their Lord, and that to Him they will return.

٤٧ يُبَيِّنَ إِسْرَئِيلَ أَذْكُرُوا نِعْمَتِي الَّتِي أَنْعَفْتُ
عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَلَّتُكُمْ عَلَى الْعَلَمِينَ

٤٨ وَأَتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا
وَلَا يُقْبِلُ مِنْهَا شَفَعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا
هُمْ يُنَصَّرُونَ

٤٩ وَإِذْ نَجَّيْنَاهُمْ مِنْ عَالَىٰ فِرْعَوْنَ يَسْوُمُوْنَاهُمْ
سُوْءَ الْعَدَابِ يُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِيْنَهُنَّ
نِسَاءَهُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ

٥٠ وَإِذْ قَرَقَنَا بِكُمْ أَبْحَرَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَأَغْرَقَنَا
عَالَىٰ فِرْعَوْنَ وَأَنْثُمْ تَنْظُرُونَ

٥١ وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَى أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ أَخْدَثْنُاهُ
أَعْجَلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْثُمْ ظَلِمُونَ

٥٢ ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعْلَكُمْ
تَشْكُرُونَ

٥٣ وَإِذْ عَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَأَلْفَرَقَانَ لَعْلَكُمْ
تَهَتَّدُونَ

٥٤ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ إِنَّكُمْ طَلَّاثُمْ
أَنفُسَكُمْ يَا تَخَادِيْكُمُ الْعَجْلَ فَتُوْبُوا إِلَىٰ بَارِئِكُمْ
فَأَقْشَطُوا أَنفُسَكُمْ ذِلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ
فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ الْتَوَابُ الرَّحِيمُ

٥٥ وَإِذْ قُلْتُمْ يُمُوسَى لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَى
اللَّهَ جَهْرًا فَأَخْدَثْنُكُمُ الْصُّعْقَةَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ

٤٧ O Children of Israel! Remember My favor which I bestowed upon you, and I that favored you over all nations.

٤٨ And beware of a Day when no soul will avail another in the least, nor will any intercession be accepted on its behalf, nor will any ransom be taken from it, nor will they be helped.

٤٩ And recall that We delivered you from the people of Pharaoh. They inflicted on you terrible persecution, killing your sons and sparing your women. Therein was a tremendous trial from your Lord.

٥٠ And recall that We parted the sea for you, so We saved you, and We drowned the people of Pharaoh as you looked on.

٥١ And recall that We appointed for Moses forty nights. Then you took to worshiping the calf after him, and you turned wicked.

٥٢ Then We pardoned you after that, so that you might be grateful.

٥٣ And recall that We gave Moses the Scripture and the Criterion, so that you may be guided.

٥٤ And recall that Moses said to his people, "O my people, you have done wrong to yourselves by worshiping the calf. So repent to your Maker, and kill your egos. That would be better for you with your Maker." So He turned to you in repentance. He is the Acceptor of Repentance, the Merciful.

٥٥ And recall that you said, "O Moses, we will not believe in you unless we see Allah plainly."

٦٧ ثُمَّ بَعْثَتْنَا مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعْلَكُمْ تَشْكُرُونَ

٥٧ وَظَلَلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ
وَالسَّلْوَى كُلُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا
ظَلَمْنَاكُمْ وَلَكُمْ كُلُّ أَنفُسٍ هُمْ يَظْلِمُونَ

٥٨ وَإِذْ قُلْنَا اذْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُّوا مِنْهَا
حَيْثُ شِئْتُمْ رَغْدًا وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا
وَقُولُوا حِطَّةً تَغْفِرُ لَكُمْ حَطَّيْكُمْ وَسَتَزِيدُ
الْمُحْسِنِينَ

٥٩ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ
فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْرًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا
كَانُوا يَفْسُدُونَ

٦٠ وَإِذْ أَسْتَشْقَى مُوسَى لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا أَضْرِبْ
بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ أَنْتَنَا عَشَرَةَ
عَيْنًا قَدْ عَلِمْ كُلُّ أَنَّا إِسْ مَشْرِبُهُمْ كُلُّوا
وَأَشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْنَوْ فِي الْأَرْضِ
مُفْسِدِينَ

٦١ وَإِذْ قُلْتُمْ يُمُوسَى لَنْ تَصِيرَ عَلَى طَغَامٍ
وَحِدٍ فَأَذْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تَبْتَ
لِلْأَرْضِ مِنْ بَقْلَاهَا وَقَنَائِهَا وَفُومَهَا وَعَدَسَهَا
وَبَصَلَاهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَذَنَّ بِالَّذِي
هُوَ خَيْرٌ أَهْبِطُوا مَصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ مَا سَأَلْتُمْ
وَصُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْذَّلَّةُ وَالْمَسْكَةُ وَبَاعُو بِعَصْبٍ
مِنَ اللَّهِ ذُلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِإِيمَانِ اللَّهِ

Thereupon the thunderbolt struck you, as you looked on.

٥٦ Then We revived you after your death, so that you may be appreciative.

٥٧ And We shaded you with clouds, and We sent down to you manna and quails: "Eat of the good things We have provided for you." They did not wrong Us, but they used to wrong their own souls.

٥٨ And recall that We said, "Enter this town, and eat plentifully from it whatever you wish; but enter the gate humbly, and say, 'Pardon.' We will forgive your sins, and give increase to the virtuous."

٥٩ But the wrongdoers among them substituted words other than those given to them, so We sent down on the wrongdoers a plague from heaven, because of their wicked behavior.

٦٠ And recall when Moses prayed for water for his people. We said, "Strike the rock with your staff." Thereupon twelve springs gushed out from it, and each tribe recognized its drinking-place. "Eat and drink from Allah's provision, and do not corrupt the earth with disobedience."

٦١ And recall when you said, "O Moses, we cannot endure one kind of food, so call to your Lord to produce for us of what the earth grows: of its herbs, and its cucumbers, and its garlic, and its lentils, and its onions." He said, "Would you substitute worse for better? Go down to Egypt, where you will have what you asked for." They were struck with humiliation

وَيَقْتُلُونَ الْبَيْتَ نَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا
وَكَانُوا يَعْنِدُونَ

٦٢ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَأَلْذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى
وَالصَّابِئِينَ مِنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَأَلْيَوْمَ أُلْءَ اخْرَ
وَعَمِلَ صَلِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرَنُونَ

٦٣ وَإِذْ أَخْذَنَا مِيثَقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الظُّرُورَ
خُذُوا مَا ءَاءَتِنَّكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعْلَكُمْ
تَتَّقُونَ

٦٤ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ قَلَوْلًا فَضْلُ اللَّهِ
عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخُسْرَى

٦٥ وَلَقَدْ عَلِفْتُمُ الَّذِينَ أَعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي
السَّبِيلِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُنُونًا قِرَدَةً حُسْنَيْنَ

٦٦ فَجَعَلْنَاهَا نَكَلًا لِمَا يَبْيَنَ يَدِيهَا وَمَا خَلْفَهَا
وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ

٦٧ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ
تَذَبَّحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَخْذِنَا هُرُوزًا قَالَ أَعُوذُ
بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجُهَلِينَ

٦٨ قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنَ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ
يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضٌ وَلَا بِكْرٌ عَوَانٌ بَيْنَ
ذَلِكَ قَاتَلُوا مَا ثُوِّمَرُونَ

and poverty, and incurred wrath from Allah. That was because they rejected Allah's revelations and wrongfully killed the prophets. That was because they disobeyed and transgressed.

٦٢ Those who believe, and those who are Jewish, and the Christians, and the Sabians—any who believe in Allah and the Last Day, and act righteously—will have their reward with their Lord; they have nothing to fear, nor will they grieve.

٦٣ And recall when We received a pledge from you, and raised the Mount above you: "Take what We have given you earnestly, and remember what is in it, that you may attain righteousness."

٦٤ But after that you turned away. Were it not for Allah's grace and mercy towards you, you would have been among the losers.

٦٥ And you surely knew those of you who violated the Sabbath. We said to them, "Be desppicable apes!"

٦٦ Thus We made it a deterrent for their generation, and for subsequent generations, and a lesson for the righteous.

٦٧ And recall when Moses said to his people, "Allah commands you to sacrifice a heifer." They said, "Do you make a mockery of us?" He said, "Allah forbid that I should be so ignorant."

٦٨ They said, "Call upon your Lord to show us which one." He said, "He says she is a heifer, neither too old, nor too young, but in between. So do what you are commanded."

٦٩ قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنَ لَنَا مَا لَوْنُهَا ۖ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقْعُ لَوْنُهَا تَسْرُ اللَّظِيرَينَ

٧٠ قَالُوا أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنَ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشْبِهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمْهَتُدوْنَ

٧١ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذُلْوُلٌ ثَيْرُ الأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا ۚ قَالُوا أَللَّهُ جِئْنَتِ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ

٧٢ وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَأَدْرُرْتُمْ فِيهَا ۖ وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

٧٣ فَقُلْنَا أَضْرِبُوهُ بِمَغْصِبَهَا ۖ كَذَلِكَ يُخْيِي اللَّهُ الْمُؤْتَى وَيُبَرِّيْكُمْ عَلَيْنِهِ لَعْلَكُمْ تَعْقُلُونَ

٧٤ ثُمَّ قَسَطْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُ قَسْوَةً ۖ وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ أَمَا يَنْفَجِرُ مِنْهُ الْأَنْهَرُ ۖ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَّا يَشْقُقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ ۖ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَّا يَهْبِطُ مِنْ حَشْيَةِ اللَّهِ ۖ وَمَا اللَّهُ بِغُلْ عَمَّا تَعْمَلُونَ

٧٥ أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلْمَ اللَّهِ ثُمَّ يُخْرُجُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

٧٦ وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ عَامَلُوا قَالُوا عَامَلَنَا وَإِذَا خَلَأْ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتَحَدُثُونَهُمْ بِمَا

٦٩ They said, "Call upon your Lord to show us what her color is." He said, "He says she is a yellow heifer, bright in color, pleasing to the beholders."

٧٠ They said, "Call upon your Lord to show us which one; the heifers look alike to us; and Allah willing, we will be guided."

٧١ He said, "He says she is a heifer, neither yoked to plow the earth, nor to irrigate the field; sound without blemish." They said, "Now you have brought the truth." So they slew her; though they almost did not.

٧٢ And recall when you killed a person, and disputed in the matter; but Allah was to expose what you were hiding.

٧٣ We said, "Strike him with part of it." Thus Allah brings the dead to life; and He shows you His signs, that you may understand.

٧٤ Then after that your hearts hardened. They were as rocks, or even harder. For there are some rocks from which rivers gush out, and others that splinter and water comes out from them, and others that sink in awe of Allah. Allah is not unaware of what you do.

٧٥ Do you hope that they will believe in you, when some of them used to hear the Word of Allah, and then deliberately distort it, even after understanding it?

٧٦ And when they come across those who believe, they say, "We believe," but when they come together privately, they say, "Will you inform them of what Allah has disclosed to

فَتَحَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيَحْجُوْكُم بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ
أَفَلَا تَغْفِلُونَ

٧٧ أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسْرِّوْنَ وَمَا
يُعْلِمُونَ

٧٨ وَمِنْهُمْ أُمَّيُّوْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ الْكِتَبَ إِلَّا أَمَانِيْ
وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَطُّوْنَ

٧٩ فَوَيْلٌ لِلَّذِيْنَ يَكْتُبُوْنَ الْكِتَبَ بِأَيْدِيْهِمْ ثُمَّ
يَقُولُوْنَ هُذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَّا
قَلِيلًا فَوَيْلٌ لِلَّهِمْ مَمَا كَتَبْتَ أَيْدِيْهِمْ وَوَيْلٌ لِلَّهِمْ
مَمَا يَكْسِبُوْنَ

٨٠ وَقَالُوْلَانَ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً قُلْ
أَنَّحَدْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ
أَمْ تَقُولُوْنَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ

٨١ بَلِيْ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحْكَمْتُ بِهِ حَطَبَيْتُهُ
فَأُوْلَئِكَ أَصْحَبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُوْنَ

٨٢ وَالَّذِيْنَ ظَاهِرُوْا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ أُولَئِكَ
أَصْحَبُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَلِدُوْنَ

٨٣ وَإِذْ أَحَدَنَا مِيْنَقَ بَنِيْ إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُوْنَ
إِلَّا اللَّهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَى
وَأَلْيَتَمِي وَالْمُسْكِيْنِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنَا
وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَعَاثُوا الرَّزْكَوَةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا
قَلِيلًا مِنْكُمْ وَأَنْتُمْ مُعْرِضُوْنَ

you, so that they might dispute with you concerning it before your Lord?" Do you not understand?

٧٧ Do they not know that Allah knows what they conceal and what they reveal?

٧٨ And among them are uneducated who know the Scripture only through hearsay, and they only speculate.

٧٩ So woe to those who write the Scripture with their own hands, and then say, "This is from Allah," that they may exchange it for a little price. Woe to them for what their hands have written, and woe to them for what they earn.

٨٠ And they say, "The Fire will not touch us except for a number of days." Say, "Have you received a promise from Allah—Allah never breaks His promise—or are you saying about Allah what you do not know?"

٨١ Indeed, whoever commits misdeeds, and becomes besieged by his iniquities—these are the inmates of the Fire, wherein they will dwell forever.

٨٢ As for those who believe and do righteous deeds—these are the inhabitants of Paradise, wherein they will dwell forever.

٨٣ We made a covenant with the Children of Israel: "Worship none but Allah; and be good to parents, and relatives, and orphans, and the needy; and speak nicely to people; and pray regularly, and give alms." Then you turned away, except for a few of you, recanting.

وَإِذْ أَخْذَنَا مِيثَقُكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا
تُخْرِجُونَ أَنفُسَكُمْ مِّن دِيْرِكُمْ ثُمَّ أَقْرَزْنَاهُمْ
وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ

ثُمَّ أَنْتُمْ هَوَلَاءَ تَقْتُلُونَ أَنفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ
فَرِيقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيْرِهِمْ تَظَاهِرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْأَثْمِ
وَالْعَدْوُنَ وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أَسْرَى تُقْدُوْهُمْ وَهُوَ
مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ أَفَتُؤْمِنُونَ بِيَغْعَضِ
الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بِيَغْعَضِ فَمَا جَرَاءُ مَنْ يَفْعَلُ
ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خَرْزٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ
الْقِيَمَةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِ الْعَذَابِ وَمَا اللَّهُ بِغُفْلٍ
عَمَّا تَعْمَلُونَ

أُولَئِكَ الَّذِينَ أَشْتَرُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
بِإِلَّا اخْرَةً فَلَا يُحَفَّظُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ
يُنْصَرُونَ

وَلَقَدْءَا أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ
بَعْدِهِ بِالرَّسُلِ وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ
الْبَيْتَنَ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدْسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَ كُمْ
رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنفُسَكُمْ أَسْتَكْبِرُنَّهُمْ فَقَرِيقًا
كَذَّبُنَّهُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ

وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ لَعْنَهُمُ اللَّهُ بِكُفَّارِهِمْ
فَقَلِيلًا مَا يُؤْمِنُونَ

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عَنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا
مَعَهُمْ وَكَانُوا مِنْ قَبْلٍ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ

84 And We made a covenant with you: "You shall not shed the blood of your own, nor shall you evict your own from your homes." You agreed, and were all witnesses.

85 But here you are, killing your own, and expelling a group of your own from their homes—conspiring against them in wrongdoing and hostility. And if they come to you as captives, you ransom them, although it was forbidden to you. Is it that you believe in part of the Scripture, and disbelieve in part? What is the reward for those among you who do that but humiliation in this life? And on the Day of Resurrection, they will be assigned to the most severe torment. Allah is not unaware of what you do.

86 Those are they who bought the present life for the Hereafter, so the punishment will not be lightened for them, nor will they be helped.

87 We gave Moses the Scripture, and sent a succession of messengers after him. And We gave Jesus son of Mary the clear proofs, and We supported him with the Holy Spirit. Is it that whenever a messenger comes to you with anything your souls do not desire, you grew arrogant, calling some impostors, and killing others?

88 And they said, "Our hearts are sealed." Rather, Allah has cursed them for their ingratitude. They have little faith.

89 And when a scripture came to them from Allah, confirming what they have—although previously they

كَفَرُوا فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةٌ
اللَّهُ عَلَى الْكُفَّارِينَ

٩٠ بِئْسَمَا أَشْتَرَوْا بِهِ أَنفُسَهُمْ أَن يَكْفُرُوا بِمَا
أَنْزَلَ اللَّهُ بَعْدًا أَن يُنَزَّلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى
مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ قَبَّاغُ وَغَضِيبٌ عَلَى
غَضِيبٍ وَلِلْكُفَّارِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ

٩١ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ إِيمَانُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا
نُؤْمِنُ بِمَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَأَءُوا وَهُوَ
الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلَمَّا تَقْتُلُونَ
أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلٍ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

٩٢ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَى بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ أَخْذَنَاهُ
الْعَجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَلَمُونَ

٩٣ وَإِذَا أَخْذَنَا مِنْتَقْبُمْ وَرَفَقْنَا فَوْقَكُمُ الظُّرُورَ
خُذُوا مَا عَاهَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَسْمَعُوا قَالُوا سَمِعْنَا
وَعَصَيْنَا وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعَجْلَ بِكُفْرِهِمْ
قُلْ بِئْسَمَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ إِيمَنْكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ

٩٤ قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمُ الدَّارُ أَلْءَاخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ
خَالِصَةً مَنْ دُونَ النَّاسِ فَتَمَتَّوْا الْمَوْتَ إِنْ
كُنْتُمْ صَدِيقِينَ

were seeking victory against those who disbelieved—but when there came to them what they recognized, they disbelieved in it. So Allah's curse is upon the disbelievers.

٩٥ Miserable is what they sold their souls for—rejecting what Allah has revealed, out of resentment that Allah would send down His grace upon whomever He chooses from among His servants. Thus they incurred wrath upon wrath. And there is a demeaning punishment for the disbelievers.

٩٦ And when it is said to them, "Believe in what Allah has revealed," they say, "We believe in what was revealed to us," and they reject anything beyond that, although it is the truth which confirms what they have. Say, "Why did you kill Allah's prophets before, if you were believers?"

٩٧ Moses came to you with clear proofs, yet you adopted the calf in his absence, and you were in the wrong.

٩٨ And We made a covenant with you, and raised the Mount above you: "Take what We have given you firmly, and listen." They said, "We hear and disobey." And their hearts became filled with the love of the calf because of their disbelief. Say, "Wretched is what your faith commands you to do, if you are believers."

٩٩ Say, "If the Final Home with Allah is yours alone, to the exclusion of all other people, then wish for death if you are sincere."

٩٥ وَلَنْ يَتَمَّنُوا أَبْدًا بِمَا قَدَّمْتَ أَيْدِيهِمْ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ

٩٦ وَلَتَجِدُهُمْ أَحْرَصَ النَّاسَ عَلَى حَيَاةٍ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُواۤ يَوْمًا أَحْدُهُمْ لَوْ يُعْمَرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُرْحَزِهِۤ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعْمَرَ ۚ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ

٩٧ قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَذَرَ لَهُ عَلَى قَلْبِكَ يَا ذُنْ أَلَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ

٩٨ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَكَتِهِ وَرَسُولِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَلَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوًّا لِلْكُفَّارِ

٩٩ وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ مِنْ بَيْنِ يَدِكَ مَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَسِيقُونَ

١٠٠ أَوْ كُلُّمَا عَاهَدُوا عَهْدًا تَبَذَّهُ فَرِيقٌ مِنْهُمْ ۖ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

١٠١ وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِنَ الَّذِينَ أَوْثَوْا الْكِتَبَ كِتَبَ اللَّهِ وَرَأَءَ ظُلُومُهُمْ كَانُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

١٠٢ وَأَتَبَغُوا مَا تَشْلُوا أَلْشَيْطِينُ عَلَى مُلْكِ سُلَيْمَنَ ۖ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَنُ وَلَكِنَّ أَلْشَيْطِينَ كَفَرُوا يُعَلَّمُونَ النَّاسُ السُّحْرَ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِإِبْرَاهِيمَ هُرُوتَ وَمُرُوتَ ۖ وَمَا يُعَلَّمُ مِنْ

٩٥ But they will never wish for it, because of what their hands have forwarded. Allah is aware of the evildoers.

٩٦ You will find them, of all mankind, the most eager for life, even more than the polytheists. Every one of them wishes he could live a thousand years; but to be granted a long life will not nudge him from the punishment. Allah is Seeing of what they do.

٩٧ Say, “Whoever is hostile to Gabriel—it is he who revealed it to your heart by Allah’s leave, confirming what preceded it, and guidance and good news for the believers.”

٩٨ Whoever is hostile to Allah, and His angels, and His messengers, and Gabriel, and Michael—Allah is hostile to the faithless.

٩٩ We have revealed to you clear signs, and none rejects them except the sinners.

١٠٠ Is it not that whenever they make a covenant, some of them toss it aside? In fact, most of them do not believe.

١٠١ And when there came to them a messenger from Allah, confirming what they had, a faction of those who were given the Book threw the Book of Allah behind their backs, as if they do not know.

١٠٢ And they followed what the devils taught during the reign of Solomon. It was not Solomon who disbelieved, but it was the devils who disbelieved. They taught the people witchcraft and what was revealed in

أَحَدٌ حَتَّىٰ يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ^{١٠٣}
 فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ^{١٠٤} بَيْنَ الْمُرْءَ
 وَرَوْجِهِ^{١٠٥} وَمَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ^{١٠٦} مِنْ أَحَدٍ إِلَّا
 يَأْذِنُ اللَّهُ^{١٠٧} وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَصْرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ^{١٠٨}
 وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ أَشْتَرَنَّهُ مَا لَهُ^{١٠٩} فِي أَلْءَ اخْرَةٍ
 مِنْ خَلْقٍ^{١٠١٠} وَلَبِسَ مَا شَرَوْا بِهِ^{١٠١١} أَنْفُسَهُمْ لَوْ
 كَانُوا يَعْلَمُونَ

Babylon to the two angels Harut and Marut. They did not teach anybody until they had said, "We are a test, so do not lose faith." But they learned from them the means to cause separation between man and his wife. But they cannot harm anyone except with Allah's permission. And they learned what would harm them and not benefit them. Yet they knew that whoever deals in it will have no share in the Hereafter. Miserable is what they sold their souls for, if they only knew.

١٠٢ وَلَوْ أَنَّهُمْ عَامَّنُوا وَأَتَّقَوْا لِمَثُوبَةٍ مِنْ عِنْدِ
 اللَّهِ خَيْرٌ لَهُمْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

¹⁰³ Had they believed and been righteous, the reward from Allah would have been better, if they only knew.

١٠٤ يَأْتِيهَا أَذْيَانٌ عَامَّنُوا لَا تَقُولُوا رُعَيَا وَقُولُوا
 أَنْظُرْنَا وَأَسْمَعْوَا^{١٠١} وَلِلْكُفَّارِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ

¹⁰⁴ O you who believe! Do not say ambiguous words, but say words of respect, and listen. The disbelievers will have a painful torment.

١٠٥ مَا يَوْدُّ الَّذِينَ كَهْرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا
 الْمُشْرِكُينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ^{١٠٢}
 وَاللَّهُ يَخْتَصُ بِرَحْمَتِهِ^{١٠٣} مَنْ يَشَاءُ^{١٠٤} وَاللَّهُ ذُو
 الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

¹⁰⁵ It is never the wish of the disbelievers from among the People of the Book, nor of the polytheists, that any good should be sent down to you from your Lord. But Allah chooses for His mercy whomever He wills. Allah is Possessor of Sublime Grace.

١٠٦ مَا نَسْخَحُ مِنْ عَایَةٍ أَوْ نُنسِّها نَأْتِ بِخَيْرٍ
 مِنْهَا أَوْ مُثْلِهَا^{١٠٥} أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَئٍ^{١٠٦}
 قَدِيرٍ

¹⁰⁶ We never nullify a verse, nor cause it to be forgotten, unless We bring one better than it, or similar to it. Do you not know that Allah is capable of all things?

١٠٧ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ
 وَالْأَرْضِ^{١٠٧} وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ^{١٠٨} وَلَا
 نَصِيرٍ

¹⁰⁷ Do you not know that to Allah belongs the sovereignty of the heavens and the earth, and that apart from Allah you have no guardian or helper?

١٠٨ أَمْ ثَرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُۚ وَمَنْ يَتَبَدَّلْ أَكْفَرَ بِإِلَيْمَنْ فَقَدْ صَلَ سَوَاءَ السَّبِيلِ

١٠٩ وَدَّ كَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرْدُونَكُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَنِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِنْ عِنْدِ أَنفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَأَغْفُوا وَأَصْفَحُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِۖ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

١١٠ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاعْثُوا الْزَّكُوَةَ وَمَا تَقْدُمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تِجْدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

١١١ وَقَالُوا لَنْ يَذْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُوَدًا أَوْ نَصْرَىٰ قُلْ تِلْكَ أَمَانِيْهُمْ قُلْ هَا تُوا بُرْهَنُكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ

١١٢ بَلِّي مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِۚ وَلَا خُوفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَخْرَجُونَ

١١٣ وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصْرَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصْرَىٰ لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَهُمْ يَشْتُونَ الْكِتَابَ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ۝ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

١١٤ وَمَنْ أَظْلَمُ مِنْ مَنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا أَسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهِ۝ أُولَئِكَ مَا كَانَ

¹⁰⁸ Or do you want to question your Messenger as Moses was questioned before? Whoever exchanges faith for disbelief has strayed from the right path.

¹⁰⁹ Many of the People of the Book wish to turn you back into unbelievers after you have believed, out of envy on their part, after the Truth has become clear to them. But pardon and overlook, until Allah brings His command. Allah has power over all things.

¹¹⁰ And perform the prayer, and give alms. Whatever good you forward for yourselves, you will find it with Allah. Allah is Seeing of everything you do.

¹¹¹ And they say, “None will enter Heaven unless he is a Jew or a Christian.” These are their wishes. Say, “Produce your proof, if you are truthful.”

¹¹² In fact, whoever submits himself to Allah, and is a doer of good, will have his reward with his Lord—they have nothing to fear, nor shall they grieve.

¹¹³ The Jews say, “The Christians are not based on anything;” and the Christians say, “The Jews are not based on anything.” Yet they both read the Scripture. Similarly, the ignorant said the same thing. Allah will judge between them on the Day of Resurrection regarding their differences.

¹¹⁴ Who is more unjust than him who forbids the remembrance of Allah’s name in places of worship, and contributes to their ruin? These ought not to enter them except in

لَهُمْ أَن يَذْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا
خَرْجٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَإِنَّمَا تُوْلُوا فَتَّمَ
وَجْهُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ وَسِعٌ عَلِيمٌ

وَقَالُوا أَتَحَدَ اللَّهَ وَلَدًا سُبْحَانَهُ بِلَّهُ مَا
فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّهُ لَهُ قَنِيبٌ

بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِذَا قَضَى أَمْرًا
فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ
تَأْتِينَا عَائِدَةً كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مُّثْلُ
قَوْلِهِمْ تَشَبَّهُثُ قُلُوبُهُمْ قَدْ يَبْيَثَا أَلْءَاءِ
إِلَّا قَوْمٌ يُوقِنُونَ

إِنَّا أَرْسَلْنَا بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَا تُسْأَلُ
عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ

وَلَنْ تَرْضَى عَنْكَ أَلْيَهُودٌ وَلَا أَلْتَصَرَى حَشْرٌ
تَشَيَّعُ مَلَكُوكُمْ قُلْ إِنَّ هَذِهِ اللَّهُ هُوَ الْهُدَىٰ وَلَئِنْ
أَتَبْغَتْ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءُكَ مِنَ الْعِلْمِ لَا
لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ قَلِيلٍ وَلَا نَصِيرٌ

الَّذِينَ عَاهَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقٌّ تِلَاقُوهُ
أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرُ بِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ
الْخَسِرُونَ

يَبْيَثُ إِسْرَاعِيلَ أَذْكُرُوا نُعْمَتِي الَّتِي أَنْعَمْتُ
عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَلَّتُكُمْ عَلَى الْغَلَمَيْنِ

fear. For them is disgrace in this world, and for them is a terrible punishment in the Hereafter.

115 To Allah belong the East and the West. Whichever way you turn, there is Allah's presence. Allah is Omnipresent and Omniscient.

116 And they say, "Allah has begotten a son." Be He glorified. Rather, His is everything in the heavens and the earth; all are obedient to Him.

117 Originator of the heavens and the earth. Whenever He decrees a thing, He says to it, "Be," and it becomes.

118 Those who do not know say, "If only Allah would speak to us, or a sign would come to us." Thus said those who were before them. Their hearts are alike. We have made the signs clear for people who are certain.

119 We have sent you with the truth—bringing good news, and giving warnings. You will not be questioned about the inmates of Hell.

120 The Jews and the Christians will not approve of you, unless you follow their creed. Say, "Allah's guidance is the guidance." Should you follow their desires, after the knowledge that has come to you, you will have in Allah neither guardian nor helper.

121 Those to whom We have given the Scripture follow it, as it ought to be followed—these believe in it. But as for those who reject it—these are the losers.

122 O Children of Israel! Remember My blessing which I bestowed upon

١٢٣ وَأَنْتُمْ يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا
وَلَا يُفْقِلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَعَةٌ وَلَا هُمْ
يُنَصْرُونَ

١٢٤ وَإِذْ أَبْتَأَ إِبْرَهَ مَرْبُثَ بِكَلْمَتٍ فَأَتَمَهْنَ قَالَ
إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمَنْ ذُرِّيَّتِي
قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ

١٢٥ وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِلنَّاسِ وَأَمَّا
وَأَنْجَدُوا مِنْ مَقَامٍ إِبْرَهَ مُصَلِّي وَعَهْدُنَا إِلَى
إِبْرَهَ مَوْإِسَمُعِيلَ أَنْ طَهَرَا بَيْتِنَا لِلطَّائِفِينَ
وَالْعَكِيفِينَ وَالرُّكُعَ السُّجُودِ

١٢٦ وَإِذْ قَالَ إِبْرَهَ مُرَبِّ أَجْعَلْ هَذَا بَلَادًا عَامِنًا
وَأَرْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الْثَّمَرَاتِ مَنْ ءَامَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ
وَأَلْيَوْمَ أَلْعَانِيرَ قَالَ وَمَنْ كَفَرْ قَأْمَتْعَةُ قَلِيلًا
نُمْ أَضْطَرْهُ إِلَى عَذَابِ النَّارِ وَيُئْسِ الْمَصِيرُ

١٢٧ وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَهَ مُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ
وَإِسْمُعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ الْسَّمِيعُ
الْعَلِيمُ

you, and that I have favored you over all people.

١٢٣ And beware of a Day when no soul will avail another soul in any way, and no ransom will be accepted from it, and no intercession will benefit it, and they will not be helped.

١٢٤ And when his Lord tested Abraham with certain words, and he fulfilled them. He said, "I am making you a leader of humanity." He said, "And my descendants?" He said, "My pledge does not include the wrongdoers."

١٢٥ And We made the House a focal point for the people, and a sanctuary. Use the shrine of Abraham as a place of prayer. And We commissioned Abraham and Ishmael, "Sanctify My House for those who circle around it, and those who seclude themselves in it, and those who kneel and prostrate."

١٢٦ When Abraham said, "O My Lord, make this a peaceful land, and provide its people with fruits— whoever of them believes in Allah and the Last Day." He said, "And whoever disbelieves, I will give him a little enjoyment, then I will consign him to the punishment of the Fire; how miserable the destiny!"

١٢٧ As Abraham raises the foundations of the House, together with Ishmael, "Our Lord, accept it from us, You are the Hearer, the Knower.

١٢٨ رَبَّنَا وَأَجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمَن ذَرَّنَا أُمَّةً
مُسْلِمَةً لَكَ وَأَرَنَا مَنَا سِكَنَا وَثُبَّ عَلَيْنَا إِنَّكَ
أَنْتَ الْتَّوَابُ الرَّحِيمُ

128 Our Lord, and make us submissive to You, and from our descendants a community submissive to You. And show us our rites, and accept our repentance. You are the Acceptor of Repentance, the Merciful.

١٢٩ رَبَّنَا وَأَبْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتَلَوَّا
عَلَيْهِمْ ءَايَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَبَ وَالْحِكْمَةَ
وَيُرَكِّبُهُمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَزِيرُ الْحَكِيمُ

129 Our Lord, and raise up among them a messenger, of themselves, who will recite to them Your revelations, and teach them the Book and wisdom, and purify them. You are the Almighty, the Wise."

١٣٠ وَمَن يَرْجِعَ عَنْ مُلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَن سَفَرَ
نَفْسُهُ وَلَقَدِ اصْطَفَيْتُهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي
أُلْءَآخِرَةِ لَمَن الصَّلِحُونَ

130 Who would forsake the religion of Abraham, except he who fools himself? We chose him in this world, and in the Hereafter he will be among the righteous.

١٣١ إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّي
الْعَلَمِينَ

131 When his Lord said to him, "Submit!" He said, "I have submitted to the Lord of the Worlds."

١٣٢ وَوَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ بْنَيْنِيَّ إِنَّ
اللَّهَ أَصْطَفَنِي لَكُمْ أَلْدِينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ

132 And Abraham exhorted his sons, and Jacob, "O my sons, Allah has chosen this religion for you, so do not die unless you have submitted."

١٣٣ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمُؤْتُ
إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ
إِلَهَكَ وَإِلَهَ ءَابَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ
إِلَهًا وَحْدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ

133 Or were you witnesses when death approached Jacob, and he said to his sons, "What will you worship after Me?" They said, "We will worship your God, and the God of your fathers, Abraham, Ishmael, and Isaac; One God; and to Him we submit."

١٣٤ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا
كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ

134 That was a community that has passed; for them is what they have earned, and for you is what you have earned; and you will not be questioned about what they used to do.

١٣٥ وَقَالُوا كُوئُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهتَدُوا قُلْ
بَلْ مِلَّةُ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

^{١٣٥} And they say, "Be Jews or Christians, and you will be guided." Say, "Rather, the religion of Abraham, the Monotheist; he was not an idolater."

١٣٦ قُولُوا إِمَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ
إِلَيْنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا
أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ زَيْمِهِمْ لَا تُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ
مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ

^{١٣٦} Say, "We believe in Allah; and in what was revealed to us; and in what was revealed to Abraham, and Ishmael, and Isaac, and Jacob, and the Patriarchs; and in what was given to Moses and Jesus; and in what was given to the prophets—from their Lord. We make no distinction between any of them, and to Him we surrender."

١٣٧ فَإِنْ عَاهَمُوا بِمِثْلِ مَا عَاهَمْتُمْ بِهِ فَقَدْ
أَهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلُّو إِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ
فَسَيِّكُ فِيهِمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

^{١٣٧} If they believe in the same as you have believed in, then they have been guided. But if they turn away, then they are in schism. Allah will protect you against them; for He is the Hearer, the Knower.

١٣٨ صِنْعَةُ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنَ مِنَ اللَّهِ صِنْعَةً
وَنَحْنُ لَهُ عَدُوُونَ

^{١٣٨} Allah's coloring. And who gives better coloring than Allah? "And we are devoted to Him."

١٣٩ قُلْ أَتُحَاجِجُونَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ
وَلَنَا أَعْمَلْنَا وَلَكُمْ أَعْمَلُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُحْلِضُونَ

^{١٣٩} Say, "Do you argue with us about Allah, when He is our Lord and your Lord, and We have our works, and you have your works, and we are sincere to Him?"

١٤٠ أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ
وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى قُلْ
عَانْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِنْ كَنْتَمْ
شَهِدَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ يُغْفِلُ عَمَّا
تَعْمَلُونَ

^{١٤٠} Or do you say that Abraham, Ishmael, Isaac, Jacob, and the Patriarchs were Jews or Christians? Say, "Do you know better, or Allah?" And who does greater wrong than he who conceals a testimony he has from Allah? Allah is not unaware of what you do.

١٤١ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ حَلَّتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا
كَسَبَتْمُ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ

^{١٤١} That was a community that has passed. To them is what they have earned, and to you is what you have earned. And you will not be

١٤٢ سَيَقُولُ الْشَّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَسْرُقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرْطٍ مُّسْتَقِيمٍ

١٤٣ وَكَذِلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِّتُكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًاٰ وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتُمْ عَلَيْهَا إِلَّا لِتَعْلَمَ مَنْ يَتَبَعَّدُ عَنِ الْعَقْبَيْنِٰ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ

١٤٤ قَدْ نَرَى تَقْلُبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا قَوْلٌ وَجْهَكَ سَطْرٌ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحِيتَ مَا كُنْتُمْ فَوَلُوا وُجُوهَكُمْ سَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَمَا اللَّهُ بِعَفْلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ

١٤٥ وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ عَايَةٍ مَا تَبْغُوا قِبْلَتَكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتِهِمْ وَمَا بَغْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَغْضٍ وَلَئِنْ أَتَبْغَتَ أَهْوَأَهُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذَا لَمْ يَنْ أَظْلِمِينَ

questioned about what they used to do.

١٤٢ The ignorant among the people will say, "What has turned them away from the direction of prayer they once followed?" Say, "To Allah belong the East and the West. He guides whom He wills to a straight path."

١٤٣ Thus We made you a moderate community, that you may be witnesses to humanity, and that the Messenger may be a witness to you. We only established the direction of prayer, which you once followed, that We may distinguish those who follow the Messenger from those who turn on their heels. It is indeed difficult, except for those whom Allah has guided. But Allah would never let your faith go to waste. Allah is Kind towards the people, Merciful.

١٤٤ We have seen your face turned towards the heaven. So We will turn you towards a direction that will satisfy you. So turn your face towards the Sacred Mosque. And wherever you may be, turn your faces towards it. Those who were given the Book know that it is the Truth from their Lord; and Allah is not unaware of what they do.

١٤٥ Even if you were to bring to those who were given the Book every proof, they would not follow your direction, nor are you to follow their direction, nor do they follow the direction of one another. And if you were to follow their desires, after the knowledge that has come to you, you would be in that case one of the wrongdoers.

١٤٦ الَّذِينَ عَاهَيْتُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا
يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ
الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

١٤٧ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَ مِنَ الْمُمْتَرِينَ

١٤٨ وَلِكُلٌّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَأَسْبِقُوا
الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللَّهُ جَمِيعًا
إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

١٤٩ وَمِنْ حَيْثُ حَرَجْتَ فَوَلْ وَجْهَكَ شَطْرَ
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّ اللَّهَ لَلَّهُ مِنْ رَبِّكَ وَمَا اللَّهُ
يُغْفِلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ

١٥٠ وَمِنْ حَيْثُ حَرَجْتَ فَوَلْ وَجْهَكَ شَطْرَ
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُوا
وُجُوهُكُمْ شَطْرَهُ إِنَّمَا يَكُونُ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ
حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ فَلَا تُحْشُوْهُمْ
وَأَخْسُونِي وَلَا تَمْ نَعْمَلُنِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ
تَهَنَّدُونَ

١٥١ كَمَا أَرْسَلْنَا فِيْكُمْ رَسُولًا مِنْكُمْ يَتَّلَوَّ عَلَيْكُمْ
عَاهَيْنَا وَيُزَكِّيْكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ
وَيُعَلِّمُكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ

١٥٢ فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَأَشْكُرُوا لِي وَلَا
تَكْفُرُونِ

١٥٣ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ عَامَلُوا أَسْعَيْتُمُوا بِالصَّبَرِ
وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

١٤٦ Those to whom We have given the Book recognize it as they recognize their own children. But some of them conceal the truth while they know.

١٤٧ The truth is from your Lord, so do not be a skeptic.

١٤٨ To every community is a direction towards which it turns. Therefore, race towards goodness. Wherever you may be, Allah will bring you all together. Allah is capable of everything.

١٤٩ And wherever you come from, turn your face towards the Sacred Mosque. This is the truth from your Lord, and Allah is not heedless of what you do.

١٥٠ And wherever you come from, turn your face towards the Sacred Mosque. And wherever you may be, turn your faces towards it. So that the people may not have any argument against you—except those who do wrong among them. So do not fear them, but fear Me, that I may complete My blessings upon you, and that you may be guided.

١٥١ Just as We sent to you a messenger from among you, who recites Our revelations to you, and purifies you, and teaches you the Book and wisdom, and teaches you what you did not know.

١٥٢ So remember Me, and I will remember you. And thank Me, and do not be ungrateful.

١٥٣ O you who believe! Seek help through patience and prayers. Allah is with the steadfast.

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاً وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ

¹⁵⁴ And do not say of those who are killed in the cause of Allah, “Dead.” Rather, they are alive, but you do not perceive.

وَلَنَبْلُوْكُمْ بِشَنِّي مِنَ الْخُوفِ وَالْجُوعِ
وَنَقْصٍ مِنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ
الصَّابِرِينَ

¹⁵⁵ We will certainly test you with some fear and hunger, and some loss of possessions and lives and crops. But give good news to the steadfast.

الَّذِينَ إِذَا أَصْبَثْتُمْ مُصِيبَةً قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ
وَإِنَّا إِلَيْهِ رَجُعُونَ

¹⁵⁶ Those who, when a calamity afflicts them, say, “To Allah we belong, and to Him we will return.”

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ حَلُوتُ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةً
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهَدِّدُونَ

¹⁵⁷ Upon these are blessings and mercy from their Lord. These are the guided ones.

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ
حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ أَعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ
يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ
عَلَيْمٌ

¹⁵⁸ Safa and Marwa are among the rites of Allah. Whoever makes the Pilgrimage to the House, or performs the Umrah, commits no error by circulating between them. Whoever volunteers good—Allah is Appreciative and Cognizant.

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ
وَأُولَئِكَ مِنْ بَعْدِ مَا يَبَيِّنُهُ اللَّهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ
أُولَئِكَ يُلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعِنُونَ

¹⁵⁹ Those who suppress the proofs and the guidance We have revealed, after We have clarified them to humanity in the Scripture—those—Allah curses them, and the cursers curse them.

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُوا فَأُولَئِكَ
أَنْوَبْ عَلَيْهِمْ وَأَنَا أَنَّوَابُ الرَّحِيمِ

¹⁶⁰ Except those who repent, and reform, and proclaim. Those—I will accept their repentance. I am the Acceptor of Repentance, the Merciful.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَا تُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَئِكَ
عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

¹⁶¹ But as for those who reject faith, and die rejecting—those—upon them is the curse of Allah, and of the angels, and of all humanity.

خَلِدِينَ فِيهَا لَا يُحَقِّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا
هُمْ يُنْظَرُونَ

¹⁶² They will remain under it forever, and the torment will not be lightened for them, and they will not be reprieved.

وَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَحْدَهُ لَا إِلَهٌ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ
الرَّحِيمُ ١٦٣

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَآخْتِافِ
الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلُكِ أَنَّى تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا
يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَاءٍ
فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ
ذَائِبٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَحَّرِ بَيْنَ
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَعَلَّ إِلَيْتُ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ١٦٤

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا
يُحِبُّونَهُمْ كَحْبَ اللَّهِ وَالَّذِينَ ظَاهَرُوا أَشَدُ حُبًّا
لِلَّهِ قُلْ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ أَنَّ
الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ١٦٥

إِذْ تَبَرَّأُ الَّذِينَ أَثْبَغُوا مِنَ الَّذِينَ أَتَبَعُوا
وَرَأُوا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ١٦٦

وَقَالَ الَّذِينَ أَتَبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأُ
مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُونَا كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ
أَعْمَلَهُمْ حَسْرَتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَرِيجِينَ مِنَ
النَّارِ ١٦٧

يَأَيُّهَا النَّاسُ كُلُّوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا
طَيِّبًا وَلَا تَتَبَيَّعُوا حُطُوتَ الشَّيْطَنِ إِنَّهُ لَكُمْ
عَدُوٌّ مُّبِينٌ ١٦٨

163 Your God is one God. There is no god but He, the Benevolent, the Compassionate.

164 In the creation of the heavens and the earth; in the alternation of night and day; in the ships that sail the oceans for the benefit of mankind; in the water that Allah sends down from the sky, and revives the earth with it after it had died, and scatters in it all kinds of creatures; in the changing of the winds, and the clouds disposed between the sky and the earth; are signs for people who understand.

165 Yet among the people are those who take other than Allah as equals to Him. They love them as the love of Allah. But those who believe have greater love for Allah. If only the wrongdoers would realize, when they see the torment; that all power is Allah's, and that Allah is severe in punishment.

166 Those who were followed will then disown those who followed them, and they will see the retribution, and ties between them will be severed.

167 Those who followed will say, "If only we can have another chance, we will disown them, as they disowned us." Thus Allah will show them their deeds, as regrets to them, and they will not come out of the Fire.

168 O people! Eat of what is lawful and good on earth, and do not follow the footsteps of Satan. He is to you an open enemy.

١٦٩ إِنَّمَا يَأْمُرُكُم بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

١٧٠ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَتَبْغُو مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَبْيَغُ مَا أَقْرَبْنَا عَلَيْهِ ءَابَاءَنَا أَوْ كَانَ ءَابَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ

١٧١ وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمُّ بُكْمُ غُمُّ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ

١٧٢ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُلُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَأَشْكُرُوا لِلَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيمَانًا تَعْبُدُونَ

١٧٣ إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهْلَكَ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَنْ أَضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا غَارِ فَلَا إِنْ شَاءَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

١٧٤ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ مَا نَهَا اللَّهُ عَنِ الْأَكْلِ أُولَئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا أَثَارٌ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمةِ وَلَا يُرَجِّيَهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

١٧٥ أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُ الْضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا أَصْبَرْهُمْ عَلَى الْثَّارِ

١٧٦ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ احْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ

١٦٩ He commands you to do evil and vice, and to say about Allah what you do not know.

١٧٠ And when it is said to them, "Follow what Allah has revealed," they say, "We will follow what we found our ancestors following." Even if their ancestors understood nothing, and were not guided?

١٧١ The parable of those who disbelieve is that of someone who calls upon someone who hears nothing except screaming and yelling. Deaf, dumb, and blind—they do not understand.

١٧٢ O you who believe! Eat of the good things We have provided for you, and give thanks to Allah, if it is Him that you serve.

١٧٣ He has forbidden you carrion, and blood, and the flesh of swine, and what was dedicated to other than Allah. But if anyone is compelled, without desiring or exceeding, he commits no sin. Allah is Forgiving and Merciful.

١٧٤ Those who conceal what Allah revealed in the Book, and exchange it for a small price—those swallow nothing but fire into their bellies. And Allah will not speak to them on the Day of Resurrection, nor will He purify them, and they will have a painful punishment.

١٧٥ It is they who exchange guidance for error, and forgiveness for punishment. But why do they insist on the Fire?

١٧٦ That is because Allah has revealed the Book in truth; and those

١٧٦ لَيْسَ الْبَرُّ أَنْ تُوَلُوا وُجُوهَكُمْ قَبْلَ الْمَشْرِقِ
وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبَرَّ مَنْ ظَاهَرَ بِاللَّهِ وَأَتَيْوْمَ
أَلْءَاحِرَ وَالْمَلَائِكَةَ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّنَ وَعَادَى
الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ دَوِي الْقُرْبَى وَالْيَتَمَّى
وَالْمَسْكِينَ وَأَبْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي
الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَعَادَى الرَّكْوَةَ
وَالْمُوْفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا غَهْدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي
الْبَاسَاءِ وَالضَّرَاءِ وَجِبَنَ الْبَأْسِ اُولَئِكَ الَّذِينَ
صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ

١٧٨ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ظَاهَرُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصاصُ
فِي الْقَتْلَى صَلْحُ الْخُرُّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَى
بِالْأُنْثَى فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخْيَهِ شَيْءٌ فَآتُبَاعُ
بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءُ إِلَيْهِ يَإِحْسَنٌ ذَلِكَ تَحْفِيفُ
مِنْ رَبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَغْتَدَى بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ
عَذَابٌ أَلِيمٌ

١٧٩ وَلَكُمْ فِي الْقِصاصِ حَيَاةٌ يَأْوِي إِلَى الْأَنْبِيبِ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

١٨٠ كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتَ إِنْ
تَرَكَ حَيْرًا أَلَوَّحِيَّةَ لِلْوَلِدَيْنِ وَالْأَقْرَبَيْنِ
بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ

١٨١ فَمَنْ بَدَأَهُ بَعْدَمَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى
الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ

who differ about the Book are in deep discord.

١٧٧ Righteousness does not consist of turning your faces towards the East and the West. But righteous is he who believes in Allah, and the Last Day, and the angels, and the Scripture, and the prophets. Who gives money, though dear, to near relatives, and orphans, and the needy, and the homeless, and the beggars, and for the freeing of slaves; those who perform the prayers, and pay the obligatory charity, and fulfill their promise when they promise, and patiently persevere in the face of persecution, hardship, and in the time of conflict. These are the sincere; these are the pious.

١٧٨ O you who believe! Retaliation for the murdered is ordained upon you: the free for the free, the slave for the slave, the female for the female. But if he is forgiven by his kin, then grant any reasonable demand, and pay with good will. This is a concession from your Lord, and a mercy. But whoever commits aggression after that, a painful torment awaits him.

١٧٩ There is life for you in retaliation, O people of understanding, so that you may refrain.

١٨٠ It is decreed for you: when death approaches one of you, and he leaves wealth, to make a testament in favor of the parents and the relatives, fairly and correctly—a duty upon the righteous.

١٨١ But whoever changes it after he has heard it, the guilt is upon those

١٨٢ فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوْصِ جَنَّفَا أَوْ إِنْتَمْ فَأَصْلَحْ
يَبْيَهُمْ فَلَا إِنْتَمْ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

who change it. Allah is All-Hearing, All-Knowing.

¹⁸² Should someone suspect bias or injustice on the part of a testator, and then reconciles between them, he commits no sin. Allah is Forgiving and Merciful.

¹⁸³ O you who believe! Fasting is prescribed for you, as it was prescribed for those before you, that you may become righteous.

١٨٣ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ
كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَقَوَّنَ
أَيَّامًا مَغْدُودَتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ
عَلَى سَفَرٍ فَعِدَةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخْرَى وَعَلَى الَّذِينَ
يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامٌ مُسْكِنٌ فَمَنْ نَطَقَ
خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَضُومُوا خَيْرًا لَكُمْ إِنْ
كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

¹⁸⁴ For a specified number of days. But whoever among you is sick, or on a journey, then a number of other days. For those who are able: a ransom of feeding a needy person. But whoever volunteers goodness, it is better for him. But to fast is best for you, if you only knew.

١٨٤ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْءَانُ هُدًى
لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهَدَ
مِنْكُمُ الشَّهَرَ فَإِيَّاصِمَةٌ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ
عَلَى سَفَرٍ فَعِدَةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخْرَى يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمْ
الْأَيْسَرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَةَ
وَلِتَكْبِرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَنَكُمْ وَلَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُونَ

¹⁸⁵ Ramadan is the month in which the Quran was revealed. Guidance for humanity, and clear portents of guidance, and the Criterion. Whoever of you witnesses the month, shall fast it. But whoever is sick, or on a journey, then a number of other days. Allah desires ease for you, and does not desire hardship for you, that you may complete the number, and celebrate Allah for having guided you, so that you may be thankful.

١٨٦ وَإِذَا سَأَلَكُمْ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ
أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلَيَسْتَجِيبُوا لِي
وَلَيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ

¹⁸⁶ And when My servants ask you about Me, I Am near; I answer the call of the caller when he calls on Me. So let them answer Me, and have faith in Me, that they may be rightly guided.

١٨٧ أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الْرَّفْثُ إِلَى نِسَائِكُمْ
هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ

¹⁸⁷ Permitted for you is intercourse with your wives on the night of the fast. They are a garment for you, and you are a garment for them.

كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنفُسَكُمْ فَقَاتَبَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا
عَنْكُمْ فَإِنَّمَا بُشِّرُوهُنَّ وَأَبْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ
لَكُمْ وَكُلُّوا وَأَشْرِبُوا حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ
الْأَنْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ
أَتَمُوا الظِّيَامَ إِلَى أَلَيْلٍ وَلَا تُبْشِّرُوهُنَّ وَأَنْثِمُ
عَكْفُونَ فِي الْمَسْجِدِ قُتْلَكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا
تَقْرَبُوهَا قَذِيلَكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ عَائِدَتِهِ لِلنَّاسِ أَعْلَمُهُمْ
يَتَّقُونَ

١٨٨ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بِإِنْبَطْلٍ وَتُدْلُوا
بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتُأْكُلُوا فَرِيقًا مِنْ أَمْوَالِ النَّاسِ
بِإِلْإِثْمٍ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

١٨٩ يَسْأَلُوكُمْ عَنِ الْأَهْلَةِ قُلْ هِيَ مَوْقِيْثُ
لِلنَّاسِ وَالْحَجَّ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا أُلْبَيْوَتَ
مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرُّ مِنْ أَنْتَقَىٰ وَأَتُوا
أُلْبَيْوَتَ مِنْ أَبْوَيْهَا وَأَتَقُوا اللَّهَ لَعْكُمْ ثُفَلُخُونَ

١٩٠ وَقَتْلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقْتَلُونَكُمْ وَلَا
تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَعْدَادِينَ

١٩١ وَأَقْتَلُوهُمْ حَيْثُ تَقْفَتُمُوهُمْ وَأَخْرُجُوهُمْ
مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَأَفْشَئُهُمْ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ
وَلَا تُقْتَلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّىٰ
يُقْتَلُوكُمْ فِيهِ إِنْ قَتْلُوكُمْ فَاقْتُلُوهُمْ كَذِيلَ
جَزَاءُ الْكُفَّارِينَ

Allah knows that you used to betray yourselves, but He turned to you and pardoned you. So approach them now, and seek what Allah has ordained for you, and eat and drink until the white streak of dawn can be distinguished from the black streak. Then complete the fast until nightfall. But do not approach them while you are in retreat at the mosques. These are the limits of Allah, so do not come near them. Allah thus clarifies His revelations to the people, that they may attain piety.

١٨٨ And do not consume one another's wealth by unjust means, nor offer it as bribes to the officials in order to consume part of other people's wealth illicitly, while you know.

١٨٩ They ask you about the crescents. Say, "They are timetables for people, and for the Hajj." It is not virtuous that you approach homes from their backs, but virtue is to be pious. So approach homes from their doors, and observe Allah, that you may succeed.

١٩٠ And fight in the cause of Allah those who fight you, but do not commit aggression; Allah does not love the aggressors.

١٩١ And kill them wherever you overtake them, and expel them from where they had expelled you. Oppression is more serious than murder. But do not fight them at the Sacred Mosque, unless they fight you there. If they fight you, then kill them. Such is the retribution of the disbelievers.

١٩٢ فَإِنْ أَنْتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

١٩٢ But if they cease, then Allah is Forgiving and Merciful.

١٩٣ وَقْتُلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ
الَّذِينَ لِلَّهِ فَإِنْ أَنْتَهُوا فَلَا عُذْوَنَ إِلَّا عَلَى
الظَّالِمِينَ

١٩٣ And fight them until there is no oppression, and worship becomes devoted to Allah alone. But if they cease, then let there be no hostility except against the oppressors.

١٩٤ الْشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرْمَثُ
قِصَاصٌ فَمَنْ أَعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ فَأَعْتَدُوا عَلَيْهِ
بِمِثْلِ مَا أَعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ وَأَنْتُمُوا اللَّهُ وَأَغْلَمُوا
أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ

١٩٤ The sacred month for the sacred month; and sacrilege calls for retaliation. Whoever commits aggression against you, retaliate against him in the same measure as he has committed against you. And be conscious of Allah, and know that Allah is with the righteous.

١٩٥ وَأَنْفَقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ
إِلَى النَّهْلَكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ
الْمُحْسِنِينَ

١٩٥ And spend in the cause of Allah, and do not throw yourselves with your own hands into ruin, and be charitable. Allah loves the charitable.

١٩٦ وَأَتَيْمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةِ لِلَّهِ فَإِنْ أُخْصِرْتُمْ
فَمَا أَسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ
حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحْلَهُ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ
مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذْيَ مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ
صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ فَإِذَا آمِنْتُمْ فَمَنْ
تَمَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجَّ فَمَا أَسْتَيْسَرَ مِنَ
الْهَدْيِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي
الْحَجَّ وَسَبْعَةٌ إِذَا رَجَعْتُمْ قُلْ تِلْكَ عَشَرَةُ كَامِلَةٌ
ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ وَأَنْتُمُوا اللَّهُ وَأَغْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ
الْعِقَابِ

١٩٦ And carry out the Hajj and the Umrah for Allah. But if you are prevented, then whatever is feasible of offerings. And do not shave your heads until the offering has reached its destination. Whoever of you is sick, or has an injury of the head, then redemption of fasting, or charity, or worship. When you are secure: whoever continues the Umrah until the Hajj, then whatever is feasible of offering. But if he lacks the means, then fasting for three days during the Hajj and seven when you have returned, making ten in all. This is for he whose household is not present at the Sacred Mosque. And remain conscious of Allah, and know that Allah is stern in retribution.

١٩٧ أَلْحَجُ أَشْهُرٌ مَّعْلُومٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ
الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقٌ وَلَا حِدَالَ فِي
الْحَجَّ وَمَا تَعْلَمُوا مِنْ حَيْثِ يَعْلَمُهُ اللَّهُ
وَتَرَوْدُوا فَإِنَّ حَيْثَ أَرَادَ النَّقْوَىٰ وَأَنْقَوْنَ
يَأْوِلِي الْأَلْبِ

١٩٨ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّنْ
رَّبِّكُمْ فَإِذَا أَفْضَلْتُمْ مِّنْ عَرَفْتِ فَآذُكْرُوا اللَّهَ
عِنْدَ الْمَشْعُرِ الْحَرَامَ وَآذُكْرُوهُ كَمَا هَذَلُكُمْ وَإِنْ
كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الظَّالِمُونَ

١٩٩ ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ
وَأَسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

٢٠٠ فَإِذَا قَصَيْتُمْ مَنْسِكَكُمْ فَآذُكْرُوا اللَّهَ
كَذِكْرُكُمْ عَابَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمِنَ النَّاسِ
مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا عَاتَنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي
أُلْءَ اخْرَةٍ مِّنْ خَلْقٍ

٢٠١ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا عَاتَنَا فِي الدُّنْيَا
حَسَنَةً وَفِي أُلْءَ اخْرَةٍ حَسَنَةً وَقِتَنَا عَذَابَ النَّارِ

٢٠٢ أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ
الْحِسَابِ

٢٠٣ وَآذُكْرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ
تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِنْمَاعٌ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا

¹⁹⁷ The Hajj is during specific months. Whoever decides to perform the Hajj—there shall be no sexual relations, nor misconduct, nor quarrelling during the Hajj. And whatever good you do, Allah knows it. And take provisions, but the best provision is righteousness. And be mindful of Me, O people of understanding.

¹⁹⁸ You commit no error by seeking bounty from your Lord. When you disperse from Arafat, remember Allah at the Sacred Landmark. And remember Him as He has guided you. Although, before that, you were of those astray.

¹⁹⁹ Then disperse from where the people disperse, and ask Allah for forgiveness. Allah is Most Forgiving, Most Merciful.

²⁰⁰ When you have completed your rites, remember Allah as you remember your parents, or even more. Among the people is he who says, “Our Lord, give us in this world,” yet he has no share in the Hereafter.

²⁰¹ And among them is he who says, “Our Lord, give us goodness in this world, and goodness in the Hereafter, and protect us from the torment of the Fire.”

²⁰² These will have a share of what they have earned. Allah is swift in reckoning.

²⁰³ And remember Allah during the designated days. But whoever hurries on in two days commits no wrong, and whoever stays on commits no wrong—provided he maintains righteousness. And obey

إِنَّمَا عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَأَتَقَّوْا أَنَّكُمْ
إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا وَيُشَهِّدُ اللَّهَ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلْدُ
الْخَضَام

وَإِذَا تَوَلَّى سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا
وَيُهَلِّكَ الْحَرْثَ وَالثَّنَلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ

وَإِذَا قِيلَ لَهُ أَتَقِنَ اللَّهَ أَحَدَهُ الْعِزَّةُ بِالْإِنْمَاءِ
فَخَسِبَهُ جَهَنَّمُ وَلَيْسَ أُمَّهَادُ

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ أَبْتِغَاءَ
مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَغُوفٌ بِالْعِبَادِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ادْخُلُوا فِي الْسَّلْمِ
كَافَةً وَلَا تَتَّبِعُوا حُطُوتَ الشَّيْطَنِ إِنَّهُ لَكُمْ
عَدُوٌّ مُّبِينٌ

فَإِنْ زَلَّتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمُ الْبَيِّنَاتُ
فَأَغْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلْلٍ
مِّنَ الْعَقَامِ وَالْمَلِئَةِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَإِلَى اللَّهِ
تُرْجَعُ الْأُمُورُ

سُلْ بَنِي إِسْرَائِيلَ كُمْ ءَاتَيْتُهُمْ مِّنْ ءَايَةٍ
بَيِّنَةً وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ
فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

رُزِّيْنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوا

Allah, and know that to Him you will be gathered.

204 Among the people is he whose speech about the worldly life impresses you, and he calls Allah to witness what is in his heart, while he is the most hostile of adversaries.

205 When he gains power, he strives to spread corruption on earth, destroying properties and lives. Allah does not like corruption.

206 And when he is told, "Beware of Allah," his pride leads him to more sin. Hell is enough for him—a dreadful abode.

207 And among the people is he who sells himself seeking Allah's approval. Allah is kind towards the servants.

208 O you who believe! Enter into submission, wholeheartedly, and do not follow the footsteps of Satan; he is to you an outright enemy.

209 But if you slip after the proofs have come to you, know that Allah is Powerful and Wise.

210 Are they waiting for Allah Himself to come to them in the shadows of the clouds, together with the angels, and thus the matter is settled? All things are returned to Allah.

211 Ask the Children of Israel how many clear signs We have given them. Whoever alters the blessing of Allah after it has come to him—Allah is severe in retribution.

212 Beautified is the life of this world for those who disbelieve, and they ridicule those who believe. But the

فَوْقَهُمْ يَوْمُ الْقِيَمَةِ ۝ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ
بِغَيْرِ حِسَابٍ

٢١٣ كَانَ النَّاسُ أُمَّةً ۝ وَجِدَّةً فَبَعَثَ اللَّهُ الْبَيِّنَ ۝ نَّ
مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأَنَّزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَبَ بِالْحَقِّ
لِيَحُكُّمُ بَيْنَ النَّاسِ فِيمَا احْتَلَوْا فِيهِ ۝ وَمَا
أَحْتَلَفُ فِيهِ إِلَّا أَذْدِينَ أُولَئِنَّا مِنْ بَعْدِ مَا
جَاءَهُمُ الْبَيِّنُتُ بَعْيَدًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الْأَذْدِينَ
عَامَنُوا إِمَّا احْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ إِلَذْنِهِ
وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرْطٍ مُسْتَقِيمٍ

٢١٤ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ
مَّئُلُ الْأَذْدِينَ خَلُوا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسْتَهُمُ الْبَأْسَاءُ
وَالصَّرَّاءُ وَرُلْزُلُوا حَتَّىٰ يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ
عَامَنُوا مَعْهُمْ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ ۝ لَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ
قَرِيبٌ

٢١٥ يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنِفِّقُونَ ۝ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ
خَيْرٍ فِلَلُولِ الدِّينِ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ
وَأَبْنِ الْسَّبِيلِ ۝ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ
بِهِ عَلِيمٌ

٢١٦ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهَةٌ لَكُمْ ۝ وَعَسَىٰ
أَنْ تَكْرُهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ ۝ وَعَسَىٰ أَنْ
تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ ۝ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا
تَعْلَمُونَ

righteous will be above them on the Day of Resurrection. Allah provides to whomever He wills without measure.

٢١٣ Humanity used to be one community; then Allah sent the prophets, bringing good news and giving warnings. And He sent down with them the Scripture, with the truth, to judge between people regarding their differences. But none differed over it except those who were given it—after the proofs had come to them—out of mutual envy between them. Then Allah guided those who believed to the truth they had disputed, in accordance with His will. Allah guides whom He wills to a straight path.

٢١٤ Or do you expect to enter Paradise before the example of those who came before you had reached you? Adversity and hardship had afflicted them, and they were so shaken up, that the Messenger and those who believed with him said, "When is Allah's victory?" Indeed, Allah's victory is near.

٢١٥ They ask you what they should give. Say, "Whatever charity you give is for the parents, and the relatives, and the orphans, and the poor, and the wayfarer. Whatever good you do, Allah is aware of it."

٢١٦ Fighting is ordained for you, even though you dislike it. But it may be that you dislike something while it is good for you, and it may be that you like something while it is bad for you. Allah knows, and you do not know.

٢١٧ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْحَزَامِ قَاتِلٌ فِيهِ قُلْ
قَاتِلٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدُّ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفُرُ بِهِ
وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجِ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ
الَّهِ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنْ الْقَتْلِ وَلَا يَرَأُونَ
يُقْتَلُونَكُمْ حَتَّىٰ يَرُدُّوْكُمْ عَنِ دِينِكُمْ إِنْ
أَسْطَعُواْ وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنِ دِينِهِ فَيَمْتُ
وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَئِكَ حِبْطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا
وَأَلْءَاهِرَةَ وَأُولَئِكَ أَصْحَبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا
خَلِدُونَ

²¹⁷ They ask you about fighting during the Holy Month. Say, "Fighting during it is deplorable; but to bar others from Allah's path, and to disbelieve in Him, and to prevent access to the Holy Mosque, and to expel its people from it, are more deplorable with Allah. And persecution is more serious than killing. They will not cease to fight you until they turn you back from your religion, if they can. Whoever among you turns back from his religion, and dies a disbeliever—those are they whose works will come to nothing, in this life, and in the Hereafter. Those are the inmates of the Fire, abiding in it forever.

٢١٨ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَهَدُوا
فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَةَ اللَّهِ
وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

²¹⁸ Those who believed, and those who migrated and fought for the sake of Allah—those look forward to Allah's mercy. Allah is Forgiving and Merciful.

٢١٩ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا
إِنَّمَا كَبِيرٌ وَمَنْفَعٌ لِلنَّاسِ وَإِنْمَّا أَكْبَرُ مِنْ
نَعْهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنِيقُونَ قُلِ الْغُفْوَ
كَذِيلَكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَلْءَاءِيْتَ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ

²¹⁹ They ask you about intoxicants and gambling. Say, "There is gross sin in them, and some benefits for people, but their sinfulness outweighs their benefit." And they ask you about what they should give: say, "The surplus." Thus Allah explains the revelations to you, so that you may think.

٢٢٠ فِي الدُّنْيَا وَأَلْءَاهِرَةَ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ
أَيْتَمَّ قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُحَالِطُوهُمْ
فَإِحْوَنُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَغْنَتُكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

²²⁰ About this world and the next. And they ask you about orphans. Say, "Improvement for them is best. And if you intermix with them, then they are your brethren." Allah knows the dishonest from the honest. Had Allah willed, He could have overburdened you. Allah is Mighty and Wise.

٢٢١ وَلَا تَنِكِحُوا الْمُشْرِكَتِ حَتَّىٰ يُؤْمِنْ ۝ وَلَمَّا
مُؤْمِنَةٌ حَيْرٌ مِّنْ مُشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبْتُكُمْ ۝ وَلَا
تُنِكِحُوا الْمُشْرِكَيْنَ حَتَّىٰ يُؤْمِنُوا ۝ وَلَعَنْدُ مُؤْمِنٌ
حَيْرٌ مِّنْ مُشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبْتُكُمْ ۝ فَإِنَّهُمْ يَدْعُونَ
إِلَىٰ الظَّلَامِ وَاللَّهُ يَدْعُوكُمْ إِلَىٰ الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ
يَأْذِنِهِ ۝ وَيَبْيَّنُ عَائِتَتِهِ ۝ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

٢٢١ Do not marry idolatresses, unless they have believed. A believing maid is better than an idolatress, even if you like her. And do not marry idolaters, unless they have believed. A believing servant is better than an idolater, even if you like him. These call to the Fire, but Allah calls to the Garden and to forgiveness, by His leave. He makes clear His communications to the people, that they may be mindful.

٢٢٢ وَيَسْأَلُوكُمْ عَنِ الْمَحِيطِ صُفْلٌ هُوَ أَذَىٰ
فَأَعْتَزِلُوكُمْ النِّسَاءَ فِي الْمَحِيطِ ۝ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ
حَتَّىٰ يَطْهُرُنَّ ۝ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأُثْوِهُنَّ مِّنْ حَيْثُ
أَمْرَكُمُ اللَّهُ ۝ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوْبَيْنَ وَيُحِبُّ
الْمُتَطَهِّرِيْنَ

٢٢٢ And they ask you about menstruation: say, "It is harmful, so keep away from women during menstruation. And do not approach them until they have become pure. Once they have become pure, approach them in the way Allah has directed you." Allah loves the repentant, and He loves those who keep clean."

٢٢٣ نِسَاءُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأُثْوِرُ حَرْثَكُمْ أَتَىٰ
شِئْتُمْ ۝ وَقَدْمُوْا لِأَنْفُسِكُمْ ۝ وَأَتَّقُوا اللَّهَ وَأَعْلَمُوا
أَنَّكُمْ مُلْقُوْهُ ۝ وَبَشِّرُ الْمُؤْمِنِيْنَ

٢٢٣ Your women are cultivation for you; so approach your cultivation whenever you like, and send ahead for yourselves. And fear Allah, and know that you will meet Him. And give good news to the believers.

٢٢٤ وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْصَةً لَّا يُمْكِنُكُمْ أَنْ تَبْرُوْا
وَتَتَّقُوا وَتُنْصِلُوكُمْ بَيْنَ النَّاسِ ۝ وَاللَّهُ سَمِيعٌ
عَلِيِّمٌ

٢٢٤ And do not allow your oaths in Allah's name to hinder you from virtue, and righteousness, and making peace between people. Allah is Listener and Knower.

٢٢٥ لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ
يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبْتُ قُلُوبُكُمْ ۝ وَاللَّهُ عَفُورٌ
حَلِيمٌ

٢٢٥ Allah does not hold you responsible for your unintentional oaths, but He holds you responsible for your intentions. Allah is Forgiving and Forbearing.

٢٢٦ لِلَّذِيْنَ يُؤْلُوْنَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرْبِيْصٌ أَرْبَعَةٌ
أَشْهُدُ ۝ إِنْ قَاعُوْنَ فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

٢٢٦ Those who vow abstinence from their wives must wait for four months. But if they reconcile—Allah is Forgiving and Merciful.

٢٢٧ وَإِنْ عَرَمُوا الْطَّلاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلَيْمٌ

٢٢٨ وَالْمُطَلَّقُ يَتَرَبَّصُ بِأَنفُسِهِنَّ تَلَثَةٌ قُرُوْءٌ
وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمُنَ مَا حَلَقَ اللَّهُ فِي

أَرْخَاهُمْ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُنَ بِاللَّهِ وَأَلِيُّومَ الْأَعْدَارِ
وَبُعْوَلَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدَّهُنَ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا
إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مُثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَ بِالْمَغْرُوفِ
وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

٢٢٩ الْطَّلاقُ مَرْتَانٌ صَلَافَهُ مَسْكَافٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ
تَشْرِيْخٌ بِإِحْسَنٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوْا مِمَّا
عَاهَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَحَافَأَ أَلَا يُقِيمَا حُدُودَ
اللَّهِ فَإِنْ حَقَّتْمُ أَلَا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ
عَلَيْهِمَا فِيمَا أَفْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودَ اللَّهِ فَلَا
تَعْتَدُوْهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ
الظَّالِمُونَ

٢٣٠ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى
تَنْكِحْ رَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ
عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجِعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ
اللَّهِ وَتِلْكَ حُدُودَ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

٢٣١ وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلْغَنَ أَجَلَهُنَّ
فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرْحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ
وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضَرَارًا لِتَعْتَدُوْا وَمَنْ يَفْعَلْ

227 And if they resolve to divorce—Allah is Hearing and Knowing.

228 Divorced women shall wait by themselves for three periods. And it is not lawful for them to conceal what Allah has created in their wombs, if they believe in Allah and the Last Day. Meanwhile, their husbands have the better right to take them back, if they desire reconciliation. And women have rights similar to their obligations, according to what is fair. But men have a degree over them. Allah is Mighty and Wise.

229 Divorce is allowed twice. Then, either honorable retention, or setting free kindly. It is not lawful for you to take back anything you have given them, unless they fear that they cannot maintain Allah's limits. If you fear that they cannot maintain Allah's limits, then there is no blame on them if she sacrifices something for her release. These are Allah's limits, so do not transgress them. Those who transgress Allah's limits are the unjust.

230 If he divorces her, she shall not be lawful for him again until she has married another husband. If the latter divorces her, then there is no blame on them for reuniting, provided they think they can maintain Allah's limits. These are Allah's limits; He makes them clear to people who know.

231 When you divorce women, and they have reached their term, either retain them amicably, or release them amicably. But do not retain them to hurt them and commit

ذِلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ وَلَا تَنْجُذُوا إِلَيْتِ اللَّهِ
هُرُوًّا وَأَذْكُرُوا يَغْمَتُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ
عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةُ يَعْظِمُكُمْ بِهِ
وَأَنْقُوا اللَّهُ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

٢٣٢ وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ قَبْلَغَنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا
تَغْصُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَرْوَاهُنَّ إِذَا تَرْضُوْا
يَتِيْهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ذِلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ
مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ أَلْءَ اخْرِ ذِلِكُمْ أَزْكِيَّ
كُلُّمْ وَأَطْهَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

٢٣٣ وَالْوَلِدُتُ يُرْضَعْنَ أَوْلَادُهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ
لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَ الرَّضَاعَةَ وَعَلَى الْمُؤْلُودِ لَهُ
رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلِّفُ نَفْسَ
إِلَّا وُسْعَهَا لَا ثَصَارَ وَلَدَهُ بِوَلْدِهَا وَلَا مَوْلُودُ لَهُ
بِوَلْدِهِ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذِلِكَ فَإِنْ أَرَادَ
فِصَالًا عَنِ الرَّضَاعِ مِنْهُمَا وَتَشَاؤِرْ فَلَا جُنَاحَ
عَلَيْهِمَا وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا
جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَمْتُمْ مَا عَانِيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ
وَأَنْقُوا اللَّهُ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

٢٣٤ وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذْرُوْنَ أَرْوَاجَ
يَتَرَبَّصُنَ بِأَنفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا فَإِذَا
بَلَغَنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ فِي
أَنفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ

aggression. Whoever does that has wronged himself. And do not take Allah's revelations for a joke. And remember Allah's favor to you, and that He revealed to you the Scripture and Wisdom to teach you. And fear Allah, and know that Allah is aware of everything.

٢٣٢ When you divorce women, and they have reached their term, do not prevent them from marrying their husbands, provided they agree on fair terms. Thereby is advised whoever among you believes in Allah and the Last Day. That is better and more decent for you. Allah knows, and you do not know.

٢٣٣ Mothers may nurse their infants for two whole years, for those who desire to complete the nursing-period. It is the duty of the father to provide for them and clothe them in a proper manner. No soul shall be burdened beyond its capacity. No mother shall be harmed on account of her child, and no father shall be harmed on account of his child. The same duty rests upon the heir. If the couple desire weaning, by mutual consent and consultation, they commit no error by doing so. You commit no error by hiring nursing-mothers, as long as you pay them fairly. And be wary of Allah, and know that Allah is Seeing of what you do.

٢٣٤ As for those among you who die and leave widows behind, their widows shall wait by themselves for four months and ten days. When they have reached their term, there is no blame on you regarding what they might honorably do with

٢٣٥ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَضْتُمْ بِهِ مِنْ خُطُبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَتْنَاهُ فِي أَنفُسِكُمْ عِلْمَ اللَّهِ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ وَلَكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا وَلَا تَعْزِمُوا عُقْدَةً أَنْكَاحَ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجْلَهُ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنفُسِكُمْ فَآخْذُوهُ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ

themselves. Allah is fully acquainted with what you do.

²³⁵ You commit no error by announcing your engagement to women, or by keeping it to yourselves. Allah knows that you will be thinking about them. But do not meet them secretly, unless you have something proper to say. And do not confirm the marriage tie until the writing is fulfilled. And know that Allah knows what is in your souls, so beware of Him. And know that Allah is Forgiving and Forbearing.

٢٣٦ لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِن طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْشُوهُنَّ أَوْ تَفْرُضُوا لَهُنَّ قَرِيبَةً وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى الْمُوْسِعِ قَدْرَهُ وَعَلَى الْمُفْتَرِ قَدْرَهُ مَتَّعًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ

²³⁶ You commit no error by divorcing women before having touched them, or before having set the dowry for them. And compensate them—the wealthy according to his means, and the poor according to his means—with a fair compensation, a duty upon the doers of good.

٢٣٧ وَإِن طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَن تَمْشُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ قَرِيبَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَن يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوا أَذْلِيَّ بِيَدِهِ عُقْدَةً أَنْكَاحٍ وَأَن تَعْفُوا أَفْرَبُ لِلتَّقْوَى وَلَا تَنْسَوْا الْفَضْلَ يَبْيَنُكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

²³⁷ If you divorce them before you have touched them, but after you had set the dowry for them, give them half of what you specified—unless they forego the right, or the one in whose hand is the marriage contract foregoes it. But to forego is nearer to piety. And do not forget generosity between one another. Allah is seeing of everything you do.

٢٣٨ حَفِظُوا عَلَى الصَّلَاةِ وَالصَّلَاةُ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قُنْتَبِينَ

²³⁸ Guard your prayers, and the middle prayer, and stand before Allah in devotion.

٢٣٩ فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِيجًا أَوْ رُكْبًا فَإِذَا أَمْنَثْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَمْتُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ

²³⁹ But if you are in fear, then on foot, or riding. And when you are safe, remember Allah, as He taught you what you did not know.

٤٠ وَالَّذِينَ يُتَوَفَّونَ مِنْكُمْ وَيَذْرُونَ أَزْوَاجًا وَصَيْةً لَأَرْوَاحِهِمْ مَتَّعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ

²⁴⁰ Those of you who die and leave wives behind—a will shall provide their wives with support for a year,

فَإِنْ خَرَجُنَ فَلَا جُنَاحَ عَنْكُمْ فِي مَا فَعَلْتُمْ فِي
أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَغْرُورٍ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

وَلِلْمُطَلاقَتِ مَتْعٌ بِالْمَعْرُوفِ حَقًا عَلَى
الْمُتَّقِينَ

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ عَائِدَتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيْرِهِمْ وَهُمْ
أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتَ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوْتُوا ثُمَّ
أَخْيَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ

وَقُتُلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ
سَمِيعٌ عَلَيْمٌ

مَنْ ذَا الَّذِي يُفْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا
فَيُضْعِفُهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً وَاللَّهُ يَقْبِضُ
وَيَبْقِي سُطُورًا وَإِنَّهُ تُرْجَعُونَ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدِ
مُوسَى إِذْ قَاتَلُوا لَنَبِيِّ لَهُمْ أَبْعَثْتَ لَهُمْ مَلِكًا نُقْتَلَ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هُلْ عَسِيْتُمْ إِنْ كُتِبَ
عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَا تُقْتَلُونَ قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَا نُقْتَلَ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِنْ دِيْرِنَا وَأَبْنَائِنَا
فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظُّلْمِيْنَ

provided they do not leave. If they leave, you are not to blame for what they do with themselves, provided it is reasonable. Allah is Mighty and Wise.

²⁴¹ And divorced women shall be provided for, equitably—a duty upon the righteous.

²⁴² Allah thus explains His revelations to you, so that you may understand.

²⁴³ Have you not considered those who fled their homes, by the thousands, fearful of death? Allah said to them, “Die.” Then He revived them. Allah is Gracious towards the people, but most people are not appreciative.

²⁴⁴ Fight in the cause of Allah, and know that Allah is Hearing and Knowing.

²⁴⁵ Who is he who will offer Allah a generous loan, so He will multiply it for him manifold? Allah receives and amplifies, and to Him you will be returned.

²⁴⁶ Have you not considered the notables of the Children of Israel after Moses? When they said to a prophet of theirs, “Appoint a king for us, and we will fight in the cause of Allah.” He said, “Is it possible that, if fighting was ordained for you, you would not fight?” They said, “Why would we not fight in the cause of Allah, when we were driven out of our homes, along with our children?” But when fighting was ordained for them, they turned away, except for a few of them. But Allah is aware of the wrongdoers.

٢٤٧ وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًاٌ قَالُوا أَتَىٰ يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحْقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعْةً مِّنْ الْمَالٌِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ أَصْطَفَنِهِ عَلَيْكُمْ وَرَاهَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمٌِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَسِعٌ عَلَيْهِمْ

٢٤٨ وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ عَائِيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمْ أَنَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مَّا تَرَكَ أَهْلُ مُوسَىٰ وَأَهْلُ هُرُونَ تَحْمِلُهُ أَمْلَئُكَهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِيَةً لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

٢٤٩ فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِتَهْرِيرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيَسْ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَلَمَّا عَرَفَهُ بِيدهِ فَسَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ جَاءَوْرَهُ هُوَ وَالَّذِينَ عَامَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا آتِيُوكُمْ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظْنُونَ أَنَّهُمْ مُّلْقُوا اللَّهَ كَمْ مِنْ فِتَّةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبْتُ فِتَّهُ كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ

٢٥٠ وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا زَيْنَا أَفْرِغْ عَائِنَا صَبِرًا وَتَبَثَ أَقْدَامَنَا وَأَنْصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكُفَّارِينَ

247 Their prophet said to them, "Allah has appointed Saul to be your king." They said, "How can he have authority over us, when we are more worthy of authority than he, and he was not given plenty of wealth?" He said, "Allah has chosen him over you, and has increased him in knowledge and stature." Allah bestows His sovereignty upon whomever He wills. Allah is Embracing and Knowing.

248 And their prophet said to them, "The proof of his Kingship is that the Ark will be restored to you, bringing tranquility from your Lord, and relics left by the family of Moses and the family of Aaron. It will be carried by the angels. In that is a sign for you, if you are believers."

249 When Saul set out with the troops, he said, "Allah will be testing you with a river. Whoever drinks from it does not belong with me. But whoever does not drink from it, does belong with me, except for whoever scoops up a little with his hand." But they drank from it, except for a few of them. Then, when he crossed it, he and those who believed with him, they said, "We have no strength to face Goliath and his troops today." But those who knew that they would meet Allah said, "How many a small group has defeated a large group by Allah's will. Allah is with the steadfast."

250 And when they confronted Goliath and his troops, they said, "Our Lord, pour down patience on us, and strengthen our foothold, and support us against the faithless people."

٢٥١ فَهَرَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ
وَعَاهَدَ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَمَهُ مَا يَشَاءُ
وَلَوْلَا دَفَعَ اللَّهُ النَّاسَ بِعَصْبِهِمْ بِعَيْضٍ لَّفَسَدَتِ
الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَلَمِينَ

٢٥٢ تِلْكَ هُدًى إِيَّاهُ اللَّهُ نَثَلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ
آمِنٌ الْمُرْسَلِينَ

٢٥٣ تِلْكَ الرُّسُلُ فَصَلَّا بِعَصْبِهِمْ عَلَى بَعْيْضٍ
مِّنْهُمْ مَنْ كَلَمَ اللَّهَ وَرَفَعَ بَعَصْبِهِمْ دَرَجَاتٍ
وَعَاهَدَنَا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتَ وَأَيَّدَنَاهُ
بِرُوحِ الْقُدُسِ وَأَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَفْتَلَ الَّذِينَ
مِنْ بَعْدِهِمْ مَنْ بَعْدَ مَا جَاءَ ثُمَّهُمْ أَبْيَثُ وَلَكِنَّ
أَخْتَلَوْهُ فَمِنْهُمْ مَنْ عَامَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ وَلَوْ
شَاءَ اللَّهُ مَا أَفْتَلُوا وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ

٢٥٤ يَأَيُّهَا الَّذِينَ لَا آمَنُوا أَنْفَقُوا مَا رَزَقْنَاكُمْ مِّنْ
قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَنِي يَوْمٌ لَا يَبْيَغُ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا
شَفَعَةٌ وَالْكُفَّارُ هُمُ الظَّالِمُونَ

٢٥٥ أَللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَقُّ الْقَيْوُمُ لَا تَأْخُذْهُ
سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي
الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ
بِشَئْوَنِ مَنْ عِلْمُهُ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ

251 And they defeated them by Allah's leave, and David killed Goliath, and Allah gave him sovereignty and wisdom, and taught him as He willed. Were it not for Allah restraining the people, some by means of others, the earth would have gone to ruin. But Allah is gracious towards mankind.

252 These are Allah's revelations, which We recite to you in truth. You are one of the messengers.

253 These messengers: We gave some advantage over others. To some of them Allah spoke directly, and some He raised in rank. We gave Jesus son of Mary the clear miracles, and We strengthened him with the Holy Spirit. Had Allah willed, those who succeeded them would not have fought one another, after the clear signs had come to them; but they disputed; some of them believed, and some of them disbelieved. Had Allah willed, they would not have fought one another; but Allah does whatever He desires.

254 O you who believe! Spend from what We have given you, before a Day comes in which there is neither trading, nor friendship, nor intercession. The disbelievers are the wrongdoers.

255 Allah! There is no god except He, the Living, the Everlasting. Neither slumber overtakes Him, nor sleep. To Him belongs everything in the heavens and everything on earth. Who is he that can intercede with Him except with His permission? He knows what is before them, and what is behind them; and they

السَّمْوَاتِ وَالْأَرْضَ ۖ وَلَا يُؤْدِهُ حَفْظُهُمَا ۖ وَهُوَ
الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

٢٥٦ لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ ۚ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشُدُ مِنْ
الْغَيِّ ۗ فَمَنْ يَكْفُرُ بِالْطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنُ بِاللَّهِ فَقَدِ
أَسْتَمْسَكَ بِالْغُرْزَةِ الْوُثْقَىٰ لَا أَنْفَضَامَ لَهَا ۗ وَاللَّهُ
سَمِيعٌ عَلِيمٌ

٢٥٧ اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ ءَامَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِّنَ
الظُّلْمَةِ إِلَى النُّورِ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أُولَئِكُو هُمُ
الظُّلْمُوْتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلْمَةِ
أُولَئِكَ أَصْحَبُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَلُدُونَ

٢٥٨ أَلَمْ تَرِ إِلَى الَّذِي حَاجَ إِبْرَهِيمَ فِي رَبِّهِ ۝ أَنْ
عَانَهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَهِيمُ رَبِّي الَّذِي
يُخْيِي ۖ وَيُمْبِي ۖ قَالَ أَنَا أُخْيِي ۖ وَأُمْبِي ۖ قَالَ
إِبْرَهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّفَقِ مِنَ الْمَشْرِقِ
فَأَتَ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبَهِتَ الَّذِي كَفَرَ ۗ وَاللَّهُ لَا
يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّلِمِيْنَ

٢٥٩ أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَىٰ قَرْيَةٍ وَهِيَ حَاوِيَةٌ عَلَىٰ
عُرُوشَهَا قَالَ أَنَّى يُخْيِي هُذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۝
فَأَمَّا تَهُدُ اللَّهُ مِائَةً عَامٍ ثُمَّ بَعْثَةٌ ۖ قَالَ كَمْ لَبِثَتَ ۝
قَالَ لَبِثَتْ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالَ بَلْ لَبِثَتْ
مِائَةً عَامٍ فَأَنْظَرَ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ

cannot grasp any of His knowledge, except as He wills. His Throne extends over the heavens and the earth, and their preservation does not burden Him. He is the Most High, the Great.

256 There shall be no compulsion in religion; the right way has become distinct from the wrong way. Whoever renounces evil and believes in Allah has grasped the most trustworthy handle; which does not break. Allah is Hearing and Knowing.

257 Allah is the Lord of those who believe; He brings them out of darkness and into light. As for those who disbelieve, their lords are the evil ones; they bring them out of light and into darkness—these are the inmates of the Fire, in which they will abide forever.

258 Have you not considered him who argued with Abraham about his Lord, because Allah had given him sovereignty? Abraham said, "My Lord is He who gives life and causes death." He said, "I give life and cause death." Abraham said, "Allah brings the sun from the East, so bring it from the West," so the blasphemer was confounded. Allah does not guide the wrongdoing people.

259 Or like him who passed by a town collapsed on its foundations. He said, "How can Allah revive this after its demise?" Thereupon Allah caused him to die for a hundred years, and then resurrected him. He said, "For how long have you tarried?" He said, "I have tarried for

يَتَسَسَّهُ مَوْلَانِي وَأَنْظَرَ إِلَى حِمَارِكَ وَلِتَجْعَلَكَ عَادِيَةً
لِلنَّاسِ مَوْلَانِي إِلَى الْعَطَامِ كَيْفَ نُنْشِرُهَا ثُمَّ
نَكْسُوهَا لَحْمًاً فَلَمَا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَغْلَمُ أَنَّ اللَّهَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

a day, or part of a day." He said, "No. You have tarried for a hundred years. Now look at your food and your drink—it has not spoiled—and look at your donkey. We will make you a wonder for mankind. And look at the bones, how We arrange them, and then clothe them with flesh." So when it became clear to him, he said, "I know that Allah has power over all things."

٢٦٠ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمَ رَبِّ أَرْنِي كَيْفَ تُخْيِي
أَنْمَوْتَنِي قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلِّي وَلَكِنْ
لِيْطَمِئْنَ قَلْبِي قَالَ فَهُدْنَ أَرْبَعَةً مِنَ الْطَّيْرِ
فَصَرْعَهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ أَجْعَلْ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مُنْهَنَّ
جُرْعَةً ثُمَّ أَدْعُهُنَّ يَا تَبَيَّنَ سَعْيَاً وَأَغْلَمُ أَنَّ اللَّهَ
عَزِيزٌ حَكِيمٌ

٢٦١ And when Abraham said, "My Lord, show me how You give life to the dead." He said, "Have you not believed?" He said, "Yes, but to put my heart at ease." He said, "Take four birds, and incline them to yourself, then place a part on each hill, then call to them; and they will come rushing to you. And know that Allah is Powerful and Wise."

٢٦١ مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
كَمَثَلَ حَبَّةً أَنْبَتَ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُبْلَةٍ
مِائَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُضَعِّفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ
وَسِعٌ عَلَيْهِمْ

٢٦١ The parable of those who spend their wealth in Allah's way is that of a grain that produces seven spikes; in each spike is a hundred grains. Allah multiplies for whom He wills. Allah is Bounteous and Knowing.

٢٦٢ الَّذِينَ يُنْفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ
لَا يُشْبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًا وَلَا أَذَى لَهُمْ أَجْرُهُمْ
عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا حَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرَنُونَ

٢٦٢ Those who spend their wealth in the way of Allah, and then do not follow up what they spent with reminders of their generosity or with insults, will have their reward with their Lord—they have nothing to fear, nor shall they grieve.

٢٦٣ قَوْلٌ مَعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ حَيْرٌ مِنْ صَدَقَةٍ
يَتَبَعُهَا أَذَى وَاللَّهُ غَنِّ حَلِيمٌ

٢٦٣ Kind words and forgiveness are better than charity followed by insults. Allah is Rich and Clement.

٢٦٤ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءاْمَنُوا لَا تُبْطِلُوا صَدَقَتُكُمْ
بِالْمُنْ وَالْأَذَى كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالُهُ رَئَاءُ النَّاسِ
وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمَ أُلْءَ اخْرِصَمَلُهُ كَمَلٌ

٢٦٤ O you who believe! Do not nullify your charitable deeds with reminders and hurtful words, like him who spends his wealth to be seen by the people, and does not believe in Allah

صَفْوَانٌ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَاصَابُهُ وَابْلُ فَتَرَكَهُ
صَلْدًا لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكُفَّارِينَ

٢٦٥ وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ أَبْيَقَآءَ
مَرْضَاتٍ اللَّهُ وَتَشْبِيَّاً مِّنْ أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ
بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابْلُ فَاتَّ أَكْلَاهَا ضَغْفَيْنِ فَإِنَّ
لَمْ يُصْبِنَهَا وَابْلُ فَطَلَّ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

٢٦٦ أَيَوْدُ أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ نَّجِيلٍ
وَأَغْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا نَهْرٌ لَهُ فِيهَا مِنْ
كُلِّ الشَّمَرٍتَ وَأَصَابَهُ الْكِبْرُ وَلَهُ ذُرْيَّةٌ ضَعَفَاءُ
فَأَصَابَهَا إِغْصَارٌ فِيهِ نَازٌ فَاحْتَرَقَتْ كَذَلِكَ
يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَلْعَابِتَ لَعْلَكُمْ تَتَكَبَّرُونَ

٢٦٧ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنْفَقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا
كَسَبْتُمْ وَمَمَّا أَخْرَجَنَا لَكُمْ مِّنَ الْأَرْضِ وَلَا
تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِإِخْزِيَّهِ
إِلَّا أَنْ تُعْمِضُوا فِيهِ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ
حَمِيدٌ

٢٦٨ أَلْشَنِطُونُ يَعْدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ
بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يَعْدُكُمْ مَغْفِرَةً مِّنْهُ وَقَضَلًا
وَاللَّهُ وُسْعٌ عَلَيْمٌ

٢٦٩ يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتَ
الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتَيَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا يَذَكَّرُ إِلَّا
أُوْلَوْا الْأَلْبَيْ

and the Last Day. His likeness is that of a smooth rock covered with soil: a downpour strikes it, and leaves it bare—they gain nothing from their efforts. Allah does not guide the disbelieving people.

265 And the parable of those who spend their wealth seeking Allah's approval, and to strengthen their souls, is that of a garden on a hillside. If heavy rain falls on it, its produce is doubled; and if no heavy rain falls, then dew is enough. Allah is seeing of everything you do.

266 Would anyone of you like to have a garden of palms and vines, under which rivers flow—with all kinds of fruit in it for him, and old age has stricken him, and he has weak children—then a tornado with fire batters it, and it burns down? Thus Allah makes clear the signs for you, so that you may reflect.

267 O you who believe! Give of the good things you have earned, and from what We have produced for you from the earth. And do not pick the inferior things to give away, when you yourselves would not accept it except with eyes closed. And know that Allah is Sufficient and Praiseworthy.

268 Satan promises you poverty, and urges you to immorality; but Allah promises you forgiveness from Himself, and grace. Allah is Embracing and Knowing.

269 He gives wisdom to whomever He wills. Whoever is given wisdom has been given much good. But none pays heed except those with insight.

٢٧٠ وَمَا أَنْفَقْتُم مِّنْ نَفْقَةٍ أَوْ نَذْرِنِمْ مِنْ نَذْرٍ
فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

٢٧١ إِنْ تُبْدِو الْصَّدَقَاتِ فَنِعْمًا هِيَ وَإِنْ
تُخْفِوهَا وَتُؤْتُوهَا الْفَقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ
وَيُكَفِّرُ عَنْكُم مِّنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
خَيْرٌ

٢٧٢ لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَيْهُمْ وَلَكُنَّ اللَّهُ يَهْدِي مَنْ
يَشَاءُ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَا نُفِسِكُمْ وَمَا
تُنْفِقُونَ إِلَّا أُبْتَغَاءَ وَجْهَ اللَّهِ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ
خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ

٢٧٣ لِلْفَقَرَاءِ الَّذِينَ أَخْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا
يَسْتَطِيعُونَ ضَرِبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسِبُهُمْ
الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنْ الشَّعْفُ فَتَعْرِفُهُمْ بِسِيمَهُمْ
لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلَحَافًا وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ
فَإِنَّ اللَّهَ يِهِ عَلِيمٌ

٢٧٤ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًا
وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا حَوْفٌ
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرَثُونَ

٢٧٥ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُولُونَ إِلَّا كَمَا
يَقُولُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَنُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ
بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَ اللَّهُ
الْبَيْعَ وَحْرَمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِدَةً مِنْ
رَبِّهِ فَأَنْتَهِي فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ
وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَضْحَبُ الظَّارِفَهُمْ فِيهَا
خَلِدُونَ

٢٧٦ Whatever charity you give, or a pledge you fulfill, Allah knows it. The wrongdoers have no helpers.

٢٧٧ If you give charity openly, that is good. But if you keep it secret, and give it to the needy in private, that is better for you. It will atone for some of your misdeeds. Allah is cognizant of what you do.

٢٧٨ Their guidance is not your responsibility, but Allah guides whom He wills. Any charity you give is for your own good. Any charity you give shall be for the sake of Allah. Any charity you give will be repaid to you in full, and you will not be wronged.

٢٧٩ It is for the poor; those who are restrained in the way of Allah, and unable to travel in the land. The unaware would think them rich, due to their dignity. You will recognize them by their features. They do not ask from people insistently. Whatever charity you give, Allah is aware of it.

٢٨٠ Those who spend their wealth by night and day, privately and publicly, will receive their reward from their Lord. They have nothing to fear, nor shall they grieve.

٢٨١ Those who swallow usury will not rise, except as someone driven mad by Satan's touch. That is because they say, "Commerce is like usury." But Allah has permitted commerce, and has forbidden usury. Whoever, on receiving advice from his Lord, refrains, may keep his past earnings, and his case rests with Allah. But whoever resumes—these are the

٢٧٦ يَمْحُقُ اللَّهُ أَرْبَوَا وَيُرْبِي الصَّدَقَتِ فَوَاللَّهِ
لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ

٢٧٧ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكُوَةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ
عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرَنُونَ

٢٧٨ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَتَقْوَا اللَّهَ وَذَرُوا مَا
بَقِيَ مِنْ أَرْبَوَا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

٢٧٩ فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَأَذْنُوا بِخَرْبٍ مِنْ أَلْلَهِ
وَرَسُولِهِ وَإِنْ ثَبَثْمَ فَلَكُمْ رُءُوشُ أَمْوَالِكُمْ لَا
تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ

٢٨٠ وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَى مَيْسَرَةٍ
وَأَنْ تَصَدِّقُوا حَيْرُ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

٢٨١ وَأَتَقْوَا يَوْمًا ثُرْجَغُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ صُلْثَمَ
ثُوَّقَى كُلُّ نَفِيسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

٢٨٢ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنِ إِلَيْ
أَجْلٍ مُسْمَى فَأَكْتُبُوهُ وَلَا يُكْثِبَ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ
بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبِي كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلِمَ
اللَّهُ فَلَا يُكْثِبَ وَلَا يُمْلِلَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحُقُوقُ وَلَا يَتَّقِ
اللَّهُ رَبُّهُ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي
عَلَيْهِ الْحُقُوقُ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ
يُمْلِلَ هُوَ فَلَا يُمْلِلَ وَلَيْسُهُ بِالْعَدْلِ وَلَا سَتْهَدُوا
شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ

dwellers of the Fire, wherein they will abide forever.

276 Allah condemns usury, and He blesses charities. Allah does not love any sinful ingrate.

277 Those who believe, and do good deeds, and pray regularly, and give charity—they will have their reward with their Lord; they will have no fear, nor shall they grieve.

278 O you who believe! Fear Allah, and forgo what remains of usury, if you are believers.

279 If you do not, then take notice of a war by Allah and His Messenger. But if you repent, you may keep your capital, neither wronging, nor being wronged.

280 But if he is in hardship, then deferment until a time of ease. But to remit it as charity is better for you, if you only knew.

281 And guard yourselves against a Day when you will be returned to Allah; then each soul will be rewarded fully for what it has earned, and they will not be wronged.

282 O you who believe! When you incur debt among yourselves for a certain period of time, write it down. And have a scribe write in your presence, in all fairness. And let no scribe refuse to write, as Allah has taught him. So let him write, and let the debtor dictate. And let him fear Allah, his Lord, and diminish nothing from it. But if the debtor is mentally deficient, or weak, or unable to dictate, then let his guardian dictate with honesty. And call to witness two

فَرَجُلٌ وَمِنْ أَنْوَارِهِ مَنْ تَرَضَوْنَ مِنَ الشَّهِيدَيْنَ أَنْ
تَضْلِلَ إِحْدَاهُمَا فَتَذَكَّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَىٰ وَلَا
يَأْتِ الشَّهِيدَيْنَ إِذَا مَا دُعُوا ۚ وَلَا تَسْمَوَا أَنْ
تَكْثِبُوهُ صَغِيرًاٰ أَوْ كَبِيرًاٰ إِلَىٰ أَجْلِهِ ۖ ذَلِكُمْ
أَفْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَفْقُمْ لِلشَّهَدَةِ وَأَذَّنَ أَلَا
تَرْتَابُوا ۖ إِلَّا أَنْ تَنْكُونَ تِجْرَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا
بِئْكُمْ فَلَيَسْ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ إِلَّا تَكْثِبُوهَا
وَأَشْهِدُوْا إِذَا تَبَايَقُتُمْ ۚ وَلَا يُصَارَ كَاتِبٌ وَلَا
شَهِيدٌ ۖ وَإِنْ شَفَعُلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ ۖ وَأَتَقْوَا
اللَّهَ وَيُعَلَّمُكُمُ اللَّهُ ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

٢٨٣ وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا
فَرِهْنَ مَقْبُوضَةً ۖ فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيَوْدُ
الَّذِي أَوْتُمْ أَمْتَنَةً وَلْيَتَّقَّ اللَّهَ رَبَّهُ ۖ وَلَا تَكْثُمُوا
الشَّهَدَةَ ۖ وَمَنْ يَكْثُمْهَا فَإِنَّهُ عَاثِمٌ قَبْلَهُ ۖ وَاللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ

٢٨٤ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَإِنْ
تُبَدِّلُوا مَا فِي أَنفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُخَاهِسِنُكُمْ بِهِ
اللَّهُ قَيْغَفْرٌ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

٢٨٥ عَامِنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ
وَالْمُؤْمِنُونَ كُلُّ عَامِنَ بِاللَّهِ وَمَلَكِتِهِ وَكُثُبِهِ

men from among you. If two men are not available, then one man and two women whose testimony is acceptable to all—if one of them fails to remember, the other would remind her. Witnesses must not refuse when called upon. And do not think it too trivial to write down, whether small or large, including the time of repayment. That is more equitable with Allah, and stronger as evidence, and more likely to prevent doubt—except in the case of a spot transaction between you—then there is no blame on you if you do not write it down. And let there be witnesses whenever you conclude a contract, and let no harm be done to either scribe or witness. If you do that, it is corruption on your part. And fear Allah. Allah teaches you. Allah is aware of everything.

²⁸³ If you are on a journey, and cannot find a scribe, then a security deposit should be handed over. But if you trust one another, let the trustee fulfill his trust, and let him fear Allah, his Lord. And do not conceal testimony. Whoever conceals it is sinner at heart. Allah is aware of what you do.

²⁸⁴ To Allah belongs everything in the heavens and the earth. Whether you reveal what is within your selves, or conceal it, Allah will call you to account for it. He forgives whom He wills, and He punishes whom He wills. Allah is Able to do all things.

²⁸⁵ The Messenger has believed in what was revealed to him from his Lord, as did the believers. They all have believed in Allah, and His angels, and His scriptures, and His

وَرَسُولِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ وَقَالُوا
سَمِعْنَا وَأَطْغَنَا عُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا إِلَهًا مَا
كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا أَكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذنَا إِن
نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا
كَمَا حَمَلْنَاهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا
تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَأَعْفُ عَنَّا وَأَعْفُ
لَنَا وَأَرْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
أَكْفَارِينَ

messengers: “We make no distinction between any of His messengers.” And they say, “We hear and we obey. Your forgiveness, our Lord. To you is the destiny.”

²⁸⁶ Allah does not burden any soul beyond its capacity. To its credit is what it earns, and against it is what it commits. “Our Lord, do not condemn us if we forget or make a mistake. Our Lord, do not burden us as You have burdened those before us. Our Lord, do not burden us with more than we have strength to bear; and pardon us, and forgive us, and have mercy on us. You are our Lord and Master, so help us against the disbelieving people.”

آل عمران Family of Imran

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱ الْمَ

۲ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَقُّ الْقَيُّومُ

۳ تَرَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابُ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ
يَدَيْهِ وَأَنْزَلَ التَّوْرِيلَةَ وَالْإِنْجِيلَ

۴ مِنْ قَبْلِ هُدَى لِلنَّاسِ وَأَنْزَلَ الْفُرْقَانَ إِنَّ
الَّذِينَ كَفَرُوا بِإِيمَانِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ
وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو أَنْتِقامٍ

۵ إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا
فِي السَّمَاوَاتِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

¹ Alif, Lam, Meem.

² Allah, there is no god but He, the Living, the Eternal.

³ He sent down to you the Book with the Truth, confirming what came before it; and He sent down the Torah and the Gospel.

⁴ Aforetime, as guidance for mankind; and He sent down the Criterion. Those who have rejected Allah's signs will have a severe punishment. Allah is Mighty, Able to take revenge.

⁵ Nothing is hidden from Allah, on earth or in the heaven.

٦ هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ[ۚ]
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

٧ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ إِذَا
مُحَكَّمٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَآخَرُ مُتَشَبِّهُتُ صَفَّاً مَا
الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ رَيْغُ فَيَتَّسِعُونَ مَا تَشَبَّهُ مِنْهُ
أَبْتِغَاءَ الْفِنَّاءِ وَأَبْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ
تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّسُولُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ
عَامَنَا بِهِ كُلُّ مَنْ عِنْدَ رَبِّنَا وَمَا يَذَكَّرُ إِلَّا أُولُوا
الْأَلْبَابِ

٨ رَبَّنَا لَا تُنْزِعْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا
مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

٩ رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبٌ فِيهِ إِنَّ
اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ

١٠ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا
أُولُدُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْءٌ وَأُولَئِكَ هُمْ وَقُوْدُ النَّارِ

١١ كَذَابٌ عَالٌ فِرْعَوْنٌ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
كَذَبُوا بِإِيمَانِنَا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَاللَّهُ
شَدِيدُ الْعِقَابِ

١٢ قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلِبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَى
جَهَنَّمَ وَبِئْسَ أَمْهَادُ

١٣ قَدْ كَانَ لَكُمْ إِيمَانٌ فِي فِتَنَتِنِ الْتَّقْتَاصِ فَهُنَّ
تُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَآخَرُهُ كَافِرَةٌ يَرَوْهُمْ

٦ It is He who forms you in the wombs as He wills. There is no god except He, the Almighty, the Wise.

٧ It is He who revealed to you the Book. Some of its verses are definitive; they are the foundation of the Book, and others are unspecific. As for those in whose hearts is deviation, they follow the unspecific part, seeking descent, and seeking to derive an interpretation. But none knows its interpretation except Allah and those firmly rooted in knowledge say, "We believe in it; all is from our Lord." But none recollects except those with understanding.

٨ "Our Lord, do not cause our hearts to swerve after You have guided us, and bestow on us mercy from Your presence; You are the Giver."

٩ "Our Lord, You will gather the people for a Day in which there is no doubt." Allah will never break His promise.

١٠ As for those who disbelieve, neither their wealth nor their children will avail them anything against Allah. These will be fuel for the Fire.

١١ Like the behavior of Pharaoh's people and those before them. They rejected Our signs, so Allah seized them for their sins. Allah is Strict in retribution.

١٢ Say to those who disbelieve, "You will be defeated, and rounded up into Hell—an awful resting-place."

١٣ There was a sign for you in the two parties that met. One party fighting in the way of Allah, and the other was disbelieving. They saw them with their own eyes twice their

مُّتَنَاهِمْ رَأَى الْعَيْنِ ۚ وَاللَّهُ نَوَيْدٌ بِنَصْرِهِ مَن
يَشَاءُ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ لِعِنْدَهُ لَا فِي الْأَبْصَرِ
ۑ ۱۴ زَيْنٌ لِلنَّاسِ حُبُّ الْسَّهَوَةِ مِنَ النِّسَاءِ
وَأَبْنَيْنَ وَالْقَطْطِيرُ الْمُقْنَطَرَةُ مِنَ الذَّهَبِ
وَأَفْضَلَةٌ وَالْحَيْلُ الْمُسَوَّمَةُ وَالْأَنْعَمُ وَالْحَرْثُ
ذُلِكَ مَتْعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَاللَّهُ عِنْدُهُ حُسْنُ
الْمَبَابِ
ۑ ۱۵ قُلْ أَوْبِسْكُمْ بِخَيْرٍ مِنْ ذَلِكُمْ لِلَّذِينَ أَنْقَوْا
عِنْدَ رَبِّهِمْ جُنُثُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا نَهُرُ
خَلِدِينَ فِيهَا وَأَرْوَحُ مُطَهَّرَةٌ وَرِضُونُ مِنَ اللَّهِ
وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ
ۑ ۱۶ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّا ءَامَنَّا فَاعْفُرْ لَنَا
ذُنُوبَنَا وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ
ۑ ۱۷ الْصَّابِرِينَ وَالصَّدِيقِينَ وَالْقَنِيْتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ
وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ
ۑ ۱۸ شَهَدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأَوْلُوا
الْعِلْمُ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ
الْحَكِيمُ

ۑ ۱۹ إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَمُ ۖ وَمَا اخْتَلَفَ
الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَبَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمْ
الْعِلْمُ بَعْيَانًا بَيْنَهُمْ ۖ وَمَنْ يَكْفُرْ بِإِيمَانِ اللَّهِ فَإِنَّ
اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ

number. But Allah supports with His help whomever He wills. In that is a lesson for those with insight.

¹⁴ Adorned for the people is the love of desires, such as women, and children, and piles upon piles of gold and silver, and branded horses, and livestock, and fields. These are the conveniences of the worldly life, but with Allah lies the finest resort.

¹⁵ Say, "Shall I inform you of something better than that? For those who are righteous, with their Lord are Gardens beneath which rivers flow, where they will remain forever, and purified spouses, and acceptance from Allah." Allah is Observant of the servants.

¹⁶ Those who say, "Our Lord, we have believed, so forgive us our sins, and save us from the suffering of the Fire."

¹⁷ The patient, and the truthful, and the reverent, and the charitable, and the seekers of forgiveness at dawn.

¹⁸ Allah bears witness that there is no god but He, as do the angels, and those endowed with knowledge—upholding justice. There is no god but He, the Mighty, the Wise.

¹⁹ Religion with Allah is Islam. Those to whom the Scripture was given differed only after knowledge came to them, out of envy among themselves. Whoever rejects the signs of Allah—Allah is quick to take account.

٢٠ فَإِنْ حَآجُوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِي لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِّ فَوُلِّ الَّذِينَ أَوْثَوْا الْكِتَبَ وَالْأَمْمَيْنَ عَأَسْلَمْتُمْ فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلُّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبُلْغُ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعَبَادِ

٢١ إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِإِيمَانِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرُهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

٢٢ أُولَئِكَ الَّذِينَ حَبِطْتُ أَعْمَلَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَأَلْءَاهُرَةَ وَمَا لَهُمْ مِنْ نُصْرَىٰ

٢٣ أَلَمْ تَرِ إِلَى الَّذِينَ أَوْثَوْا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَبِ يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَبِ اللَّهِ لِيُحْكَمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّ فَرِيقٌ مِنْهُمْ وَهُمْ مُغَرِّضُونَ

٢٤ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ وَغَرَّهُمْ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

٢٥ فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبٌ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

٢٦ قُلْ أَللَّهُمَّ مُلْكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعْزِّزُ مَنْ تَشَاءُ وَتُذْلِّلُ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْحَيْرَ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

٢٠ If they argue with you, say, "I have surrendered myself to Allah, and those who follow me." And say to those who were given the Scripture, and to the unlearned, "Have you surrendered?" If they have surrendered, then they are guided; but if they turn away, then your duty is to convey. Allah is Seeing of the servants.

٢١ As for those who defy Allah's revelations, and kill the prophets unjustly, and kill those who advocate justice among the people—promise them a painful retribution.

٢٢ They are those whose deeds will come to nothing, in this world and in the Hereafter; and they will have no saviors.

٢٣ Have you not considered those who were given a share of the Scripture, as they were called to the Scripture of Allah to arbitrate between them; then some of them turned back, and declined?

٢٤ That is because they said, "The Fire will not touch us except for a limited number of days." They have been misled in their religion by the lies they fabricated.

٢٥ How about when We gather them for a Day in which there is no doubt, and each soul will be paid in full for what it has earned, and they will not be wronged?

٢٦ Say, "O Allah, Owner of Sovereignty. You grant sovereignty to whom You will, and You strip sovereignty from whom you will. You honor whom you will, and You humiliate whom you will. In Your

٢٧ ثُوِّلْجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَثُوِّلْجُ النَّهَارِ فِي الَّيْلِ ۚ وَتُخْرِجُ الْحَىٰ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَىٰ ۗ وَتَرْزُقُ مَنْ شَاءَ بِغَيْرِ حِسَابٍ

٢٨ لَا يَتَخِذُ الْمُؤْمِنُونَ الْكُفَّارِ إِلَيَّاً مِّن دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَمَن يَعْمَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَن تَنْقُوا مِنْهُمْ ثُقلَةً ۗ وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ ۖ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ

٢٩ قُلْ إِن تُحْفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ ۖ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

٣٠ يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ مِنْ حَيْرٍ مُّحَضِّرًا وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنْ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَمْدًا بَعِيدًا ۗ وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ ۖ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ

٣١ قُلْ إِن كُنْתُمْ تُجْبِونَ اللَّهَ فَآتِبُونِي يُخْبِئُكُمُ اللَّهُ وَيَعْفُرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

٣٢ قُلْ أَطِيعُو اللَّهَ وَالرَّسُولَ ۖ إِن تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكُفَّارِ

٣٣ إِنَّ اللَّهَ أَصْطَفَى آدَمَ وَنُوحًا وَإِلَّا إِنَّهِ يَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَعَالَ إِنَّهِ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ

٣٤ ذُرْرَيْةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ ۖ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ

hand is all goodness. You are Capable of all things."

٢٧ "You merge the night into the day, and You merge the day into the night; and you bring the living out of the dead, and You bring the dead out of the living; and You provide for whom you will without measure."

٢٨ Believers are not to take disbelievers for friends instead of believers. Whoever does that has nothing to do with Allah, unless it is to protect your own selves against them. Allah warns you to beware of Him. To Allah is the destiny.

٢٩ Say, "Whether you conceal what is in your hearts, or disclose it, Allah knows it." He knows everything in the heavens and the earth. Allah is Powerful over everything.

٣٠ On the Day when every soul finds all the good it has done presented. And as for the evil it has done, it will wish there were a great distance between them. Allah cautions you of Himself. Allah is Kind towards the servants.

٣١ Say, "If you love Allah, then follow me, and Allah will love you, and will forgive you your sins." Allah is Forgiving and Merciful.

٣٢ Say, "Obey Allah and the Messenger." But if they turn away— Allah does not love the faithless.

٣٣ Allah chose Adam, and Noah, and the family of Abraham, and the family of Imran, over all mankind.

٣٤ Offspring one of the other. Allah is Hearer and Knower.

٣٥ إِذْ قَالَتِ امْرَأَثُ عِمْرَنْ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ
مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ
الْسَّمِيعُ الْعَلِيمُ

٣٦ فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَصَعَتْهَا أُنْتَ
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ وَلَيَسَ الذَّكْرُ كَالْأُنْثَى
وَإِنِّي سَمِّيَتْهَا مَرِيمَ وَإِنِّي أَعِيدُهَا إِلَكَ وَذُرِّيَّتْهَا
مِنَ السَّيِّطِينَ الْرَّاجِيمِ

٣٥ The wife of Imran said, "My Lord, I have vowed to You what is in my womb, dedicated, so accept from me; You are the Hearer and Knower."

٣٦ And when she delivered her, she said, "My Lord, I have delivered a female," and Allah was well aware of what she has delivered, "and the male is not like the female, and I have named her Mary, and have commended her and her descendants to Your protection, from Satan the outcast."

٣٧ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا يَقْبُولُ حَسَنٌ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا
حَسَنًا وَكَفَلَهَا زَكَرِيَاً كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا رَزْكَرِيَاً
الْمُحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يُمَرِّيْمُ أَنِّي
لَكَ هَذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ
مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

٣٨ هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَاً رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ
لَدُنْكَ ذُرْيَةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ

٣٩ فَنَادَنَهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي
الْمُحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَهْبِتِي مُصَدِّقًا
بِكَلِمَةٍ مِنْ اللَّهِ وَسِيدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنْ
الصَّلِحِينَ

٤٠ قَالَ رَبِّ أَنِّي يَكُونُ لِي غُلْمَانٌ وَقَدْ بَلَغْنِي
الْكِبْرُ وَأَمْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا
يَشَاءُ

٣٩ Then the angels called out to him, as he stood praying in the sanctuary: "Allah gives you good news of John; confirming a Word from Allah, and honorable, and moral, and a prophet; one of the upright."

٤٠ He said, "My Lord, how will I have a son, when old age has overtaken me, and my wife is barren?" He said, "Even so, Allah does whatever He wills."

٤١ قَالَ رَبُّ أَجْعَلَ لِي عَائِيَةً^١ قَالَ إِنِّي أَتَكَ أَلَا
تُكَلِّمُ النَّاسَ نَثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْرَأً^٢ وَأَذْكُرْ رَبَّكَ
كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَأَلِإِبْكَرِ^٣

⁴¹ He said, "My Lord, give me a sign." He said, "Your sign is that you shall not speak to the people for three days, except by gestures. And remember your Lord much, and praise in the evening and the morning."

٤٢ وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يُمْرِيْمُ إِنَّ اللَّهَ أَصْطَفَنَا
وَطَهَرَنَا وَأَصْطَفَنَا عَلَىٰ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

⁴² The angels said, "O Mary, Allah has chosen you, and has purified you. He has chosen you over all the women of the world.

٤٣ يُمْرِيْمُ أَفْتَنَتِي لِرَبِّيِّ وَأَسْجُدِي وَأَرْكَعِي مَعَ
أَرْكَعِينَ

⁴³ "O Mary, be devoted to your Lord, and bow down, and kneel with those who kneel."

٤٤ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ^٤ وَمَا
كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقَوْنَ أَقْلَمَهُمْ أَتَيْهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ
وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِّمُونَ

⁴⁴ These are accounts from the Unseen, which We reveal to you. You were not with them when they cast their lots as to which of them would take charge of Mary; nor were you with them as they quarreled.

٤٥ إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يُمْرِيْمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ
بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ أَسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ
وَجِبِّهَا فِي الدُّنْيَا وَأَلَّا اخِرَّةٌ وَمِنَ الْمُفَرَّبِينَ

⁴⁵ The Angels said, "O Mary, Allah gives you good news of a Word from Him. His name is the Messiah, Jesus, son of Mary, well-esteemed in this world and the next, and one of the nearest.

٤٦ وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ
الصَّالِحِينَ

⁴⁶ He will speak to the people from the crib, and in adulthood, and will be one of the righteous."

٤٧ قَالَتْ رَبِّ أَنِّي يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمْسِسْنِي
بَشَرٌ^٥ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَحْلُقُ مَا يَشَاءُ^٦ إِذَا
قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

⁴⁷ She said, "My Lord, how can I have a child, when no man has touched me?" He said, "It will be so. Allah creates whatever He wills. To have anything done, He only says to it, 'Be,' and it is."

٤٨ وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْجِنْمَةَ وَالثَّوْرَةَ
وَالْإِنْجِيلَ

⁴⁸ And He will teach him the Scripture and wisdom, and the Torah and the Gospel.

٤٩ وَرَسُوْلًا إِلَيْ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ
بِأَيَّةٍ مِّنْ رَبِّكُمْ^٧ أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِّنَ الظِّيْنِ

⁴⁹ A messenger to the Children of Israel: "I have come to you with a sign from your Lord. I make for you

كَهِيَةُ الطَّيْرِ فَأَنْفَخْتُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا يَأْذِنِ
اللَّهُ وَأَبْرَئُ الْأَكْمَةَ وَأَبْرَصُ وَأَخْيَ الْمُؤْتَى
يَأْذِنُ اللَّهُ وَأَبْيَكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدْخِرُونَ
فِي بَيْوَتِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِيَةً لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ

٥٠ وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَلَا حِلَّ
لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِإِيَّاهُ
مِنْ رَبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونَ

٥١ إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبِّكُمْ فَأَعْبُدُوهُ هَذَا صِرْطُ
مُسْتَقِيمٌ

٥٢ قَلَمَّا أَحَشَّ عِيسَى مِنْهُمُ الْكُفَّارَ قَالَ مَنْ
أَنْصَارٍ إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ
اللَّهِ عَامَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَا مُسْلِمُونَ

٥٣ رَبَّنَا عَامَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَأَبَعْنَا الرَّسُولَ
فَأَكْثَبَنَا مَعَ الشُّهَدَاءِ

٥٤ وَمَكَرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكَرِيْنَ
٥٥ إِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى إِنِّي مُتَوَفِّيْكَ وَرَافِعُكَ
إِلَيَّ وَمُظَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ
أَنْتَبْعُوكَ قَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ثُمَّ
إِلَى مَرْجِعِكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ
تَخْتَلِفُونَ

out of clay the figure of a bird; then I breathe into it, and it becomes a bird by Allah's leave. And I heal the blind and the leprous, and I revive the dead, by Allah's leave. And I inform you concerning what you eat, and what you store in your homes. In that is a sign for you, if you are believers."

50 "And verifying what lies before me of the Torah, and to make lawful for you some of what was forbidden to you. I have come to you with a sign from your Lord; so fear Allah, and obey me."

51 "Allah is my Lord and your Lord, so worship Him. That is a straight path."

52 When Jesus sensed disbelief on their part, he said, "Who are my allies towards Allah?" The disciples said, "We are Allah's allies; we have believed in Allah, and bear witness that we submit."

53 "Our Lord, we have believed in what You have revealed, and we have followed the Messenger, so count us among the witnesses."

54 They planned, and Allah planned; but Allah is the Best of planners.

55 Allah said, "O Jesus, I am terminating your life, and raising you to Me, and clearing you of those who disbelieve. And I will make those who follow you superior to those who disbelieve, until the Day of Resurrection. Then to Me is your return; then I will judge between you regarding what you were disputing.

٥٦ فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَأَعْذِذُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُم مِّنْ نَصِيرٍ

٥٧ وَأَمَّا الَّذِينَ إِيمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ
فَيُوْفَقُهُمْ أَجْوَرُهُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ

٥٨ ذَلِكَ نَثْلُوةٌ عَلَيْكَ مِنْ آلِ عَائِدَةٍ وَآلِ الذُّكْرِ
الْحَكِيمِ

٥٩ إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ عَادَمَ خَلَقَهُ
مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

٦٠ الْحُقْقُ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْمُمْتَرِينَ

٦١ فَمَنْ حَاجَكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ
الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ
وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنفُسَنَا وَأَنفُسَكُمْ ثُمَّ
نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلُ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكُذَّابِينَ

٦٢ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصْصُ الْحُقْقُ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا
اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

٦٣ إِنْ تَوَلُّوْا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ

٦٤ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلْمَةٍ سَوَاءٍ
بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَا تَعْبُدُ إِلَّا اللَّهُ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ
شَيْئًا وَلَا يَتَنَحَّدَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ
اللَّهِ فَإِنْ تَوَلُّوْا فَقُولُوا أَشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ

٥٦ As for those who disbelieve, I will punish them with a severe punishment, in this world and the next, and they will have no helpers.

٥٧ And as for those who believe and do good works, He will give them their rewards in full. Allah does not love the unjust."

٥٨ This is what We recite to you of the Verses and the Wise Reminder.

٥٩ The likeness of Jesus in Allah's sight is that of Adam: He created him from dust, then said to him, "Be," and he was.

٦٠ The truth is from your Lord, so do not be of those who doubt.

٦١ And if anyone disputes with you about him, after the knowledge that has come to you, say, "Come, let us call our children and your children, and our women and your women, and ourselves and yourselves, and let us invoke Allah's curse on the liars."

٦٢ This is the narrative of truth: there is no god but Allah. Allah is the Mighty, the Wise.

٦٣ But if they turn away—Allah knows the corrupt.

٦٤ Say, "O People of the Book, come to terms common between us and you: that we worship none but Allah, and that we associate nothing with Him, and that none of us takes others as lords besides Allah." And if they turn away, say, "Bear witness that we have submitted."

٦٥ يَأَهْلُ الْكِتَبِ لَمْ تُحَاجُّوْنَ فِيْ إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ ۝ أَفَلَا تَعْقِلُوْنَ

٦٦ هَآنْتُمْ هَؤُلَاءِ حَجَجْتُمْ فِيْمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلَمْ تُحَاجُّوْنَ فِيْمَا لَبِسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ

٦٧ مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ

٦٨ إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لِلَّذِينَ أَتَبَعُوهُ وَهُدَا الْبَيْثَ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا ۝ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِيْنَ

٦٩ وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَبِ لَوْ يُضْلُّوْنَكُمْ وَمَا يُضْلُّوْنَ إِلَّا أَنفُسُهُمْ وَمَا يَشْغُلُوْنَ

٧٠ يَأَهْلُ الْكِتَبِ لَمْ تَكْفُرُوْنَ بِإِيمَانِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ شَهَدُوْنَ

٧١ يَأَهْلُ الْكِتَبِ لَمْ تَلِسُوْنَ الْحَقَّ بِالْبَطْلِ وَتَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ

٧٢ وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَبِ ءَامَنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِيْنَ ءَامَنُوا وَجْهَ الْنَّهَارِ وَأَكْفُرُوا أَءَ اخِرَهُ لَعْلَهُمْ يَرْجِعُوْنَ

٧٣ وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَنْ تَبَعَ دِيْنَكُمْ قُلْ إِنَّ الْهُدَى هُدَى اللَّهِ أَنْ يُؤْتَى أَحَدٌ مِثْلَ مَا أُوتِيَتُمْ أَوْ يُحَاجِجُوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَشَاءُ ۝ وَاللَّهُ وَسِعٌ عَلَيْمٌ

٦٥ O People of the Book! Why do you argue about Abraham, when the Torah and the Gospel were not revealed until after him? Will you not reason?

٦٦ Here you are—you argue about things you know, but why do you argue about things you do not know? Allah knows, and you do not know.

٦٧ Abraham was neither a Jew nor a Christian, but he was a Monotheist, a Muslim. And he was not of the Polytheists.

٦٨ The people most deserving of Abraham are those who followed him, and this prophet, and those who believe. Allah is the Guardian of the believers.

٦٩ A party of the People of the Book would love to lead you astray, but they only lead themselves astray, and they do not realize it.

٧٠ O People of the Book! Why do you reject the revelations of Allah, even as you witness?

٧١ O People of the Book! Why do you confound the truth with falsehood, and knowingly conceal the truth?

٧٢ Some of the People of the Book say, “Believe in what was revealed to the believers at the beginning of the day, and reject it at its end, so that they may return.”

٧٣ And trust none except those who follow your religion.” Say, “Guidance is Allah’s guidance. If someone is given the like of what you were given, or they argue with you before your Lord, say, “All grace is in Allah’s hand; He gives it to

٧٤ يَخْتَصُ بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

٧٥ وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَبِ مَنْ إِنْ تَأْمِنُهُ بِقِنْطَارٍ
يُؤْدِهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمِنُهُ بِدِينَارٍ لَا
يُؤْدِهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا فَذَلِكَ بِأَنَّهُمْ
قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمَّيَّةِ نَسِيلُ وَيَقُولُونَ
عَلَى اللَّهِ الْكَذَبُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

٧٦ بَلِّي مَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ وَأَنْتَ فِي إِنَّ اللَّهَ
يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ

٧٧ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَنُهُمْ ثَمَنًا
قَلِيلًا أُولَئِكَ لَا خَلَقَ لَهُمْ فِي الْأَخْرَةِ وَلَا
يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا
يُزَكِّيْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

٧٨ وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يُلْوِنُ الْسِّتْهُمْ بِالْكِتَبِ
لِتَخْسِبُوهُ مِنَ الْكِتَبِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَبِ
وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ
اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذَبُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

٧٩ مَا كَانَ لِيَشَرِّ أَنْ يُؤْتِيهِ اللَّهُ الْكِتَبَ وَالْحُكْمَ
وَالْبُشْرَةُ ثُمَّ يَقُولُ لِلنَّاسِ كُوْنُوا عِبَادًا لِّي مِنْ
دُونِ اللَّهِ وَلَكُنْ كُوْنُوا رَبِّيْنِيْ نَبِّيْـا كُنْثُمْ
تَعْلَمُونَ الْكِتَبَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ

whomever He wills." Allah is Bounteous and Knowing.

⁷⁴ He specifies His mercy for whomever He wills. Allah is Possessor of Sublime Grace.

⁷⁵ Among the People of the Book is he, who, if you entrust him with a heap of gold, he will give it back to you. And among them is he, who, if you entrust him with a single coin, he will not give it back to you, unless you keep after him. That is because they say, "We are under no obligation towards the gentiles." They tell lies about Allah, and they know it.

⁷⁶ Indeed, whoever fulfills his commitments and maintains piety—Allah loves the pious.

⁷⁷ Those who exchange the covenant of Allah, and their vows, for a small price, will have no share in the Hereafter, and Allah will not speak to them, nor will He look at them on the Day of Resurrection, nor will He purify them. They will have a painful punishment.

⁷⁸ And among them are those who twist the Scripture with their tongues, that you may think it from the Scripture, when it is not from the Scripture. And they say, "It is from Allah," when it is not from Allah. They tell lies and attribute them to Allah, knowingly.

⁷⁹ No person to whom Allah has given the Scripture, and wisdom, and prophethood would ever say to the people, "Be my worshipers rather than Allah's." Rather, "Be people of the Lord, according to the

وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَن تَتَخَذُوا الْمَلِئَكَةَ وَالنَّبِيِّنَ
أَرْبَابًاٰ أَيًّا مُرُّكُم بِالْكُفَّرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ

وَإِذْ أَحَدَ اللَّهُ مِيقَاتِ النَّبِيِّنَ لَمَّا عَاهَيْتُمُ
مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ
لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ
عَاقِرَزُنُمْ وَأَحَدُنُمْ عَلَى ذَلِكُمْ إِصْرِي قَالُوا
أَفْرَزْنَا قَالَ فَأَشْهُدُوْا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّهِيدِينَ

فَمَن تَوَلَّ فَإِنَّهُمْ هُمُ الْفَسِّقُونَ

أَفَعَيْرَ دِيْنَ اللَّهِ يَتَّغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَن فِي
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ
يُرْجَعُونَ

قُلْ عَامِنًا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ
عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى
وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ
وَلَخُنُ لَهُ مُسْلِمُونَ

وَمَن يَتَّبِعَ عَيْرَ الْإِسْلَمِ دِيْنًا فَلَنْ يُفْلِتَ مِنْهُ
وَهُوَ فِي أَلْعَابِ الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِيرِينَ

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَنِهِمْ
وَشَهَدُوا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنُ
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّلِيمِينَ

Scripture you teach, and the teachings you learn.”

80 Nor would he command you to take the angels and the prophets as lords. Would he command you to infidelity after you have submitted?

81 Allah received the covenant of the prophets, “Inasmuch as I have given you of scripture and wisdom; should a messenger come to you verifying what you have, you shall believe in him, and support him.” He said, “Do you affirm My covenant and take it upon yourselves?” They said, “We affirm it.” He said, “Then bear witness, and I am with you among the witnesses.”

82 Whoever turns away after that—these are the deceitful.

83 Do they desire other than the religion of Allah, when to Him has submitted everything in the heavens and the earth, willingly or unwillingly, and to Him they will be returned?

84 Say, “We believe in Allah, and in what was revealed to us; and in what was revealed to Abraham, and Ishmael, and Isaac, and Jacob, and the Patriarchs; and in what was given to Moses, and Jesus, and the prophets from their Lord. We make no distinction between any of them, and to Him we submit.”

85 Whoever seeks other than Islam as a religion, it will not be accepted from him, and in the Hereafter he will be among the losers.

86 How will Allah guide a people who disbelieved after having believed, and had witnessed that the Messenger is true, and the clear

أُولَئِكَ جَرَآؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللهِ ٨٧

وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ

٨٨ خَلِيلِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا
هُمْ يُنَظَّرُونَ

٨٩ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ
اللهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

٩٠ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَنِهِمْ ثُمَّ أَزْدَادُوا
كُفْرًا لَّنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

٩١ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَا تُوْلَوْا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ
يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِّلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ
أَفْتَدَى بِهِ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِّنْ
نَّصْرٍ

٩٢ لَنْ تَأْلُوا الْبَرَّ حَتَّىٰ تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا
تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللهَ بِهِ عَلِيمٌ

٩٣ كُلُّ الطَّعَامَ كَانَ جَلَّ لَبَنِتِ إِسْرَاعِيلَ إِلَّا مَا
حَرَمَ إِسْرَاعِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ
النَّوْرَةُ لِهُ قُلْ فَأْتُوْا بِالنَّوْرَةِ فَأَتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ
صَدِيقِينَ

٩٤ فَمَنْ أَفْتَرَى عَلَى اللهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ
فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

٩٥ قُلْ صَدَقَ اللهُ فَأَتَتُمُوهُ مَلَهُ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

٩٦ إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لِلَّذِي يُبَكَّهُ مُبَارَكًا
وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ

proofs had come to them? Allah does not guide the unjust people.

٨٧ Those—their penalty is that upon them falls the curse of Allah, and of the angels, and of all mankind.

٨٨ Remaining in it eternally, without their punishment being eased from them, and without being reprieved.

٨٩ Except those who repent afterwards, and reform; for Allah is Forgiving and Merciful.

٩٠ As for those who disbelieve after having believed, then plunge deeper into disbelief, their repentance will not be accepted; these are the lost.

٩١ As for those who disbelieve and die disbelievers, even the earth full of gold would not be accepted from any of them, were he to offer it for ransom. These will have a painful torment, and will have no saviors.

٩٢ You will not attain virtuous conduct until you give of what you cherish. Whatever you give away, Allah is aware of it.

٩٣ All food was permissible to the Children of Israel, except what Israel forbade for itself before the Torah was revealed. Say, “Bring the Torah, and read it, if you are truthful.”

٩٤ Whoever forges lies about Allah after that—these are the unjust.

٩٥ Say, “Allah has spoken the truth, so follow the religion of Abraham the Monotheist; he was not a Pagan.”

٩٦ The first house established for mankind is the one at Bekka; blessed, and guidance for all people.

٩٧ فِيهِ ءَايَةٌ بَيْتُ مَقَامٍ إِبْرَهِيمَ وَمَن دَخَلَهُ
كَانَ ءَامِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجْمٌ الْبَيْتُ مِنْ
أَسْتِطاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَن كَفَرَ فِيْ إِنَّ اللَّهَ عَنِّيْ
عَنِ الْعَلَمِينَ

٩٨ قُلْ يَاهُلَّ أَكْتَبِ لِمَ تَكْفُرُونَ يَا يَتِيْتِ اللَّهِ
وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا تَعْمَلُونَ

٩٩ قُلْ يَاهُلَّ أَكْتَبِ لِمَ تَصْدُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
مَنْ ءَامَنَ تَبْغُونَهَا عِوْجَاجاً وَأَنْتُمْ شَهَادَاءٌ وَمَا
اللَّهُ بِعَفْلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

١٠٠ يَا يَاهُهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنْ تُطِيعُوْ فَرِيقًا مِنْ
الَّذِينَ أَوْثَوْا أَكْتَبَ يَرْدُوْكُمْ بَعْدَ إِيمَنِكُمْ
كُفَّارِيْمِ

١٠١ وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُشْلِيْ عَلَيْنِكُمْ ءَايَةُ
اللَّهِ وَفِيْكُمْ رَسُولُهُ وَمَن يَعْتَصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ
هُدِيٌ إِلَى صِرْطٍ مُسْتَقِيمٍ

١٠٢ يَا يَاهُهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقًّا تُقَاتَهُ
وَلَا تَمُؤْنَ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ

١٠٣ وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَقْرَقُوا
وَأَذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً
فَآلَفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَاصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا
وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُقْرَةٍ مِنْ أُلَّاْرِ فَأَنْقَذْتُكُمْ مِنْهَا
كُذْلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ ءَايَتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهَتَّدُونَ

٩٧ In it are evident signs; the Station of Abraham. Whoever enters it attains security. Pilgrimage to the House is a duty to Allah for all who can make the journey. But as for those who refuse—Allah is Independent of the worlds.

٩٨ Say, “O People of the Scripture, why do you reject the Revelations of Allah, when Allah witnesses what you do?”

٩٩ Say, “O People of the Scripture, why do you hinder from Allah's path those who believe, seeking to distort it, even though you are witnesses? Allah is not unaware of what you do.”

١٠٠ O you who believe! If you obey a party of those who were given the Scripture, they will turn you, after your belief, into disbelievers.

١٠١ And how could you disbelieve, when Allah's revelations are being recited to you, and among you is His Messenger? Whoever cleaves to Allah has been guided to a straight path.

١٠٢ O you who believe! Revere Allah with due reverence, and do not die except as Muslims.

١٠٣ And hold fast to the rope of Allah, altogether, and do not become divided. And remember Allah's blessings upon you; how you were enemies, and He reconciled your hearts, and by His grace you became brethren. And you were on the brink of a pit of fire, and He saved you from it. Allah thus clarifies His revelations for you, so that you may be guided.

١٤ وَلْتَكُن مِّنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْحَيْرِ
وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَايُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

١٥ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَقَرَّقُوا وَأَخْتَلُقُوا مِنْ
بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنُاتُ وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ
غَظِيمٌ

١٦ يَوْمَ تَبَيَّضُ وُجُوهٌ وَتَسُودُ وُجُوهٌ فَإِنَّ
الَّذِينَ أُسْوَدُتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرُ ثُمَّ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ
فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ

١٧ وَأَمَّا الَّذِينَ أَبْيَضُوا وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةٍ
اللَّهُ هُمْ فِيهَا حَلِيلُونَ

١٨ تِلْكَ عَائِثُ اللَّهِ تَثْوِيْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا
اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعَالَمِينَ

١٩ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

٢٠ كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أَخْرَجْتُ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ
بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَايُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ
وَلَوْ عَامَّ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمْ
الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَسِّقُونَ

٢١ لَنْ يَصْرُوْكُمْ إِلَّا آذَى ۖ وَإِنْ يُقْتَلُوكُمْ يُؤْلُوْكُمْ
الْأَذْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ

١٠٤ And let there be among you a community calling to virtue, and advocating righteousness, and deterring from evil. These are the successful.

١٠٥ And do not be like those who separated and disputed after the clear proofs came to them; for them is a great punishment.

١٠٦ On the Day when some faces will be whitened, and some faces will be blackened. As for those whose faces are blackened: "Did you disbelieve after your belief?" Then taste the punishment for having disbelieved.

١٠٧ But as for those whose faces are whitened: they are in Allah's mercy, remaining in it forever.

١٠٨ These are the revelations of Allah. We recite them to you in truth. Allah desires no injustice for mankind.

١٠٩ To Allah belongs everything in the heavens and everything on earth, and to Allah all events are referred.

١١٠ You are the best community that ever emerged for humanity: you advocate what is moral, and forbid what is immoral, and believe in Allah. Had the People of the Scripture believed, it would have been better for them. Among them are the believers, but most of them are sinners.

١١١ They will do you no harm, beyond insulting you. And if they fight you, they will turn around and flee, then they will not be helped.

١١٢ ضَرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْذَّلَّةُ أَئِنَّ مَا تُقْفِقُوا إِلَّا بِحَبْلٍ
مِّنَ اللَّهِ وَحْبَلٍ مِّنَ النَّاسِ وَبَاعُو بِغَصْبٍ مِّنَ
اللَّهِ وَضَرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ذُلْكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا
يَكْفُرُونَ بِإِيمَانِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِعَيْنِ
حَقٍّ ذُلْكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ

112 They shall be humiliated wherever they are encountered, except through a rope from Allah, and a rope from the people; and they incurred wrath from Allah, and were stricken with misery. That is because they rejected Allah's revelations, and killed the prophets unjustly. That is because they rebelled and committed aggression.

١١٣ لَيَسُوا سَوَاءً مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ
يَثْلُوْنَ عَلَيْتِ اللَّهَ عَانَاءَ الْلَّيلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ

113 They are not alike. Among the People of the Scripture is a community that is upright; they recite Allah's revelations throughout the night, and they prostrate themselves.

١١٤ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ أَلْءَاخِرِ وَيَأْمُرُونَ
بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسْرِعُونَ فِي
الْحَيْرَةِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ

114 They believe in Allah and the Last Day, and advocate righteousness and forbid evil, and are quick to do good deeds. These are among the righteous.

١١٥ وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكَفَّرُوهُ اللَّهُ
عَلِيهِمُ بِالْمُتَّقِينَ

115 Whatever good they do, they will not be denied it. Allah knows the righteous.

١١٦ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا
أُولُدُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ أَصْحَبُ الظَّارِ
هُمْ فِيهَا خَلِدونَ

116 As for those who disbelieve, neither their possessions nor their children will avail them anything against Allah. These are the inhabitants of the Fire, abiding therein forever.

١١٧ مَثُلُّ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْخَيْوَةِ الْذُّنُبِ
كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صُرُّ أَصَابِثٍ حَرْثٌ قَوْمٌ ظَلَمُوا
أَنفُسَهُمْ قَأْلَكَثَةٌ وَمَا ظَلَمُهُمُ اللَّهُ وَلِكُنْ
أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

117 The parable of what they spend in this worldly life is that of a frosty wind that strikes the harvest of a people who have wronged their souls, and destroys it. Allah did not wrong them, but they wronged their own selves.

١١٨ يَأَيُّهَا الَّذِينَ عَامَنُوا لَا تَتَخِذُوا بِطَائِهَةً مِنْ
دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ حَبَالًا وَدُوَا مَا عَنْتُمْ قَدْ
بَدَتِ الْبَعْصَاءُ مِنْ أَفْوَهِهِمْ وَمَا تُحْفِي

118 O you who believe! Do not befriend outsiders who never cease to wish you harm. They love to see you suffer. Hatred has already appeared from their mouths, but

صُدُورُهُمْ أَكْبَرٌ قَدْ يَبَيِّنَا لَكُمْ أَلْءَايَتِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ
تَعْقِلُونَ

١١٩ هَأَنْتُمْ أُولَئِنَاءُ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ
وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ كُلِّهِ وَإِذَا لَقُوا كُمْ قَالُوا إِنَّا
وَإِذَا حَلَوْا عَصْوًا عَلَيْكُمُ الْأَتَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ
قُلْ مُوْتَوْا بِعَيْنِيْكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيْمٌ بِذَاتِ
الصُّدُورِ

١٢٠ إِنْ تَمْسِكُمْ حَسَنَةً تَسُؤُهُمْ وَإِنْ تُصِبُّكُمْ
سَيِّئَةً يَفْرُحُوا بِهَا وَإِنْ تَصِرُّوْا وَتَتَقَوَّلُوا
يَصْرُّكُمْ كَيْدُهُمْ سَيِّئًا إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ
مُحِيطٌ

١٢١ وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلَكَ تُبَوَّئُ الْمُؤْمِنِينَ
مَقْعَدَ لِلْقِتَالِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

١٢٢ إِذْ هَمَتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَقْشَلَا وَاللَّهُ
وَلِيَهُمَا وَعَلَى اللَّهِ فَلَيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

١٢٣ وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِيَدِِ وَأَنْتُمْ أَذْلَهُ فَلَيَتَقَوَّلُوا
اللَّهُ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

١٢٤ إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَنَّ يَكْفِيْكُمْ أَنْ يُمْدَدَّكُمْ
رَبُّكُمْ بِثُلَثَةِ إِلَفِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُنْزَلِينَ

١٢٥ بَلْ إِنْ تَصِرُّوْا وَتَتَقَوَّلُوا وَيَأْتُوكُمْ مِنْ
فَوْرَهُمْ هَذَا يُمْدِدُكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ إِلَفِ مِنَ
الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ

what their hearts conceal is worse.
We have made the messages clear
for you, if you understand.

١١٩ There you are, you love them, but
they do not love you, and you
believe in the entire scripture. And
when they meet you, they say, "We
believe;" but when they are alone,
they bite their fingers in rage at you.
Say, "Die in your rage; Allah knows
what is within the hearts."

١٢٠ If something good happens to
you, it upsets them; but if something
bad befalls you, they rejoice at it. But
if you persevere and maintain
righteousness, their schemes will not
harm you at all. Allah comprehends
what they do.

١٢١ Remember when you left your
home in the morning, to assign
battle-positions for the believers.
Allah is Hearing and Knowing.

١٢٢ When two groups among you
almost faltered, but Allah was their
Protector. So in Allah let the
believers put their trust.

١٢٣ Allah had given you victory at
Badr, when you were weak. So fear
Allah, that you may be thankful.

١٢٤ When you said to the believers,
"Is it not enough for you that your
Lord has reinforced you with three
thousand angels, sent down?"

١٢٥ It is; but if you persevere and
remain cautious, and they attack you
suddenly, your Lord will reinforce
you with five thousand angels, well
trained.

١٢٦ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَى لَكُمْ وَلِتُطْمَئِنَّ
قُلُوبُكُمْ بِهِ ۝ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ
الْحَكِيمِ

١٢٧ لِيُقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَكْبِتُهُمْ
فَيَنْقَلِبُوا حَائِبِينَ

١٢٨ لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ
أَوْ يُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَلَمُونَ

١٢٩ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۝ وَاللَّهُ عَفُورٌ
رَّحِيمٌ

١٣٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الْرِّبَوْا أَصْعُفًا
مُضْعَفَةً ۝ وَأَنْقُوا اللَّهَ لَعْنَكُمْ ثُقلُهُنَّ

١٣١ وَأَنْقُوا النَّارَ أُنْتِنَ أَعْدَثْ لِلْكُفَّارِينَ

١٣٢ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

١٣٣ وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ
عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ أَعْدَثْ لِلْمُتَّقِينَ
وَأَكْلَمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ ۝ وَاللَّهُ
يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

١٣٤ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالصَّرَاءِ
وَأَكْلَمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ ۝ وَاللَّهُ
يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

١٣٥ وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا
أَنْفَسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَأَسْتَغْفِرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ
يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصْرُوْا عَلَى مَا
فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ

١٢٦ Allah made it but a message of hope for you, and to reassure your hearts thereby. Victory comes only from Allah the Almighty, the Wise.

١٢٧ He thus cuts off a section of those who disbelieved, or subdues them, so they retreat disappointed.

١٢٨ It is no concern of yours whether He redeems them or punishes them. They are wrongdoers.

١٢٩ To Allah belongs everything in the heavens and the earth. He forgives whom He wills, and He punishes whom He wills. Allah is Most Forgiving, Most Merciful.

١٣٠ O you who believe! Do not feed on usury, compounded over and over, and fear Allah, so that you may prosper.

١٣١ And guard yourselves against the Fire that is prepared for the disbelievers.

١٣٢ And obey Allah and the Messenger, that you may obtain mercy.

١٣٣ And race towards forgiveness from your Lord, and a Garden as wide as the heavens and the earth, prepared for the righteous.

١٣٤ Those who give in prosperity and adversity, and those who restrain anger, and those who forgive people. Allah loves the doers of good.

١٣٥ And those who, when they commit an indecency or wrong themselves, remember Allah and ask forgiveness for their sins—and who forgives sins except Allah? And

١٣٦ أُولَئِكَ جَرَأَوْهُمْ مَغْفِرَةً مِنْ رَبِّهِمْ وَجَنَّتْ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ حَلِيلِينَ فِيهَا وَنِعْمَ
أَجْرُ الْعَمَلِينَ

١٣٧ قَدْ خَلَثَ مِنْ قَبْلِكُمْ سُئْلٌ فَسَيِّرُوا فِي
الْأَرْضِ فَإِنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ
١٣٨ هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِلْمُتَّقِينَ

١٣٩ وَلَا تَهُوَا وَلَا تَحْرَنُوا وَأَنْتُمْ أَلَّا غَلَوْنَ إِنْ
كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

١٤٠ إِنْ يَمْسِسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَ الْقَوْمَ قَرْحٌ
مُشْلُهٌ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُذَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ
اللَّهُ أَلَّا ذِيَّنَ عَامَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شَهِادَةً وَاللَّهُ
لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ

١٤١ وَلِيَمْحَصَ اللَّهُ أَلَّا ذِيَّنَ عَامَنُوا وَيَفْحَقَ
الْكُفَّارِينَ

١٤٢ أَمْ حِسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمَ
اللَّهُ أَلَّا ذِيَّنَ جَهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الْصَّابِرِينَ

١٤٣ وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَنْفَوْنَ الْقُوَّتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ
تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ

١٤٤ وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَثَ مِنْ قَبْلِهِ
الْأَرْشُلُ أَفَإِنِّي مَاتَ أَوْ قُتِلَ أَنْقَبْتُمْ عَلَىٰ

they do not persist in their wrongdoing while they know.

١٣٦ Those—their reward is forgiveness from their Lord, and gardens beneath which rivers flow, abiding therein forever. How excellent is the reward of the workers.

١٣٧ Many societies have passed away before you. So travel the earth and note the fate of the deniers.

١٣٨ This is a proclamation to humanity, and guidance, and advice for the righteous.

١٣٩ And do not waver, nor feel remorse. You are the superior ones, if you are believers.

١٤٠ If a wound afflicts you, a similar wound has afflicted the others. Such days We alternate between the people, that Allah may know those who believe, and take martyrs from among you. Allah does not love the evildoers.

١٤١ So that Allah may prove those who believe, and eliminate the disbelievers.

١٤٢ Or do you expect to enter Paradise, before Allah has distinguished those among you who strive, and before He has distinguished the steadfast?

١٤٣ You used to wish for death before you have faced it. Now you have seen it before your own eyes.

١٤٤ Muhammad is no more than a messenger. Messengers have passed on before him. If he dies or gets killed, will you turn on your heels? He who turns on his heels

أَعْقِبُكُمْ وَمَن يَنْقِلِبُ عَلَى عَقِبِيهِ فَلَن يَضُرَّ
اللَّهُ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الْشُّكِيرِينَ

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَن تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كَتَبَ
مُؤْجَلاً وَمَن يُرِدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَن
يُرِدُ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا وَسَيَجْزِي
الشُّكِيرِينَ

وَكَأَيْنَ مَنْ نَبَيِّنُ قُتِلَ مَعَهُ رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ فَمَا
وَهُنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعْفُوا
وَمَا أَسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْصَّابِرِينَ

وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ إِلَّا أَن قَالُوا رَبَّنَا أَعْفِرْ لَنَا
ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَتَبَثَّ أَقْدَامَنَا
وَأَنْصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكُفَّارِينَ

فَكَاتَهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ
الْآخِرَةِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تُطِيعُوا الَّذِينَ
كَفَرُوا يَرُدُّو كُمْ عَلَى أَعْقِبِكُمْ فَتَنَقِلُو إِلَى حُسْرِينَ

بِلِ اللَّهِ مَوْلَكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النَّصِيرِينَ

سَلِقَ فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّغْبَ بِمَا
أَشْرَكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَنًا وَمَأْوَاهُمْ
الثَّارُ وَبِئْسَ مَثْوَى الظَّالِمِينَ

will not harm Allah in any way. And Allah will reward the appreciative.

¹⁴⁵ No soul can die except by Allah's leave, at a predetermined time. Whoever desires the reward of the world, We will give him some of it; and whoever desires the reward of the Hereafter, We will give him some of it; and We will reward the appreciative.

¹⁴⁶ How many a prophet fought alongside him numerous godly people? They did not waver for what afflicted them in the cause of Allah, nor did they weaken, nor did they give in. Allah loves those who endure.

¹⁴⁷ Their only words were, "Our Lord, forgive us our offences, and our excesses in our conduct, and strengthen our foothold, and help us against the disbelieving people."

¹⁴⁸ So Allah gave them the reward of this world, and the excellent reward of the Hereafter. Allah loves the doers of good.

¹⁴⁹ O you who believe! If you obey those who disbelieve, they will turn you back on your heels, and you end up losers.

¹⁵⁰ Allah is your Master, and He is the Best of Helpers.

¹⁵¹ We will throw terror into the hearts of those who disbelieve, because they attribute to Allah partners for which He revealed no sanction. Their lodging is the Fire. Miserable is the lodging of the evildoers.

وَلَقَدْ صَدَقْكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ تَحْسُونَهُمْ
بِإِذْنِهِ حَتَّىٰ إِذَا فَشَلْتُمْ وَتَنَزَّعْتُمْ فِي الْأَمْرِ
وَعَصَيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا أَرَيْتُكُمْ مَا تُحِبُّونَ وَلَقَدْ
مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ثُمَّ
صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ وَلَقَدْ عَفَّا عَنْكُمْ
وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

إِذْ تُضْعِدُونَ وَلَا تُلَوَّنَ عَلَىٰ أَحَدٍ وَالرَّسُولُ
يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرَىٰكُمْ فَأَتَبْعَثُمْ عَمًا بِعَمٍ لِّكَيْلَا
تَحْرُنُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصْبَحُكُمْ وَاللَّهُ
خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ بَعْدِ الْغَمَّ أَمْنَةً نُعَافِّا
يَعْشَى طَائِفَةً مِّنْكُمْ وَطَائِفَةً قَدْ أَهْمَمْتُهُمْ
أَنْفُسُهُمْ يَظْلَمُونَ بِاللَّهِ عَيْرُ الْحَقِّ طَنَ الْجَهَلِيَّةِ
يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنَّ
الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا
يُبَدِّلُونَ لَكُمْ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ
مَا قُتِلْنَا هُنَّا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَّ
الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ
وَلِيَبْتَلِي اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيَمْحَضَ مَا
فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ التَّقَىٰ الْجَمِيعُونَ
إِنَّمَا أَسْتَرَلَهُمُ الشَّيْطَانُ بِعِضْ مَا كَسَبُوا وَلَقَدْ
عَفَ اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ

¹⁵² Allah has fulfilled His promise to you, and you defeated them by His leave; until when you faltered, and disputed the command, and disobeyed after He had shown you what you like. Some of you want this world, and some of you want the next. Then He turned you away from them, to test you; but He pardoned you. Allah is Gracious towards the believers.

¹⁵³ Remember when you fled, not caring for anyone, even though the Messenger was calling you from your rear. Then He repaid you with sorrow upon sorrow, so that you would not grieve over what you missed, or for what afflicted you. Allah is Informed of what you do.

¹⁵⁴ Then after the setback, He sent down security upon you. Slumber overcame some of you, while others cared only for themselves, thinking of Allah thoughts that were untrue—thoughts of ignorance—saying, “Is anything up to us?” Say, “Everything is up to Allah.” They conceal within themselves what they do not reveal to you. And they say, “If it was up to us, none of us would have been killed here.” Say, “Even if you Had stayed in your homes, those destined to be killed would have marched into their death beds.” Allah thus tests what is in your minds, and purifies what is in your hearts. Allah knows what the hearts contain.

¹⁵⁵ Those of you who turned back on the day when the two armies clashed—it was Satan who caused them to backslide, on account of some of what they have earned. But

Allah has forgiven them. Allah is Forgive and Prudent.

^{١٥٦} يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْرَوْهُمْ إِذَا صَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُزِّيًّا لَّوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَأْتُوا وَمَا قُتِلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ ۚ وَاللَّهُ يُحِبُّ وَيُمِيِّثُ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

^{١٥٧} وَلَئِنْ قُتِلُوكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مُتُّمْ لَمَعْفَرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٌ حَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ

^{١٥٨} وَلَئِنْ مُتُّمْ أَوْ قُتِلُوكُمْ لِإِلَى اللَّهِ تُحْشَرُونَ

^{١٥٩} فَإِنَّمَا رَحْمَةً مِّنَ اللَّهِ لِنَتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًا غَلِيظًا الْقُلُوبِ لَأَنْفَصُوكُمْ مِّنْ حَوْلِكَ صَفَاعُهُ عَنْهُمْ وَأَسْتَغْفِرُ لَهُمْ وَشَاؤْرُهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَرَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ

^{١٦٠} إِنْ يَنْصُرُكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذُلُكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِّنْ بَعْدِهِ ۗ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

^{١٦١} وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَعْلَمَ ۖ وَمَنْ يَعْلَمْ يَأْتِ بِمَا عَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۝ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

^{١٥٦} O you who believe! Do not be like those who disbelieved, and said of their brethren who marched in the land, or went on the offensive, "Had they stayed with us, they would not have died or been killed." So that Allah may make it a cause of regret in their hearts. Allah gives life and causes death. Allah is Seeing of what you do.

^{١٥٧} If you are killed in the cause of Allah, or die—forgiveness and mercy from Allah are better than what they hoard.

^{١٥٨} If you die, or are killed—to Allah you will be gathered up.

^{١٥٩} It is by grace from Allah that you were gentle with them. Had you been harsh, hardhearted, they would have dispersed from around you. So pardon them, and ask forgiveness for them, and consult them in the conduct of affairs. And when you make a decision, put your trust in Allah; Allah loves the trusting.

^{١٦٠} If Allah supports you, there is none who can overcome you. But if He fails you, who is there to help you after Him? So in Allah let the believers put their trust.

^{١٦١} It is not for a prophet to act dishonestly. Whoever acts dishonestly will bring his dishonesty on the Day of Resurrection. Then every soul will be paid in full for what it has earned, and they will not be wronged.

١٦٢ أَفَمَنْ أَتَيْتُ رِضُونَ اللَّهَ كَمْ بَاءَ يَسْخَطِ
مِنْ اللَّهِ وَمَا وَلَهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

¹⁶² Is someone who pursues Allah's approval the same as someone who incurs Allah's wrath and his refuge is Hell—the miserable destination?

١٦٣ هُمْ دَرَجَتْ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا
يَعْمَلُونَ

¹⁶³ They have different ranks with Allah, and Allah is Seeing of what they do.

١٦٤ لَقَدْ مَنَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ
رَسُولًا مِنْ أَنفُسِهِمْ يَشْلُوْا عَلَيْهِمْ عَذَابَهُ
وَيُرِيْكِيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَبَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا
مِنْ قَبْلُ لَفِي حَلْلٍ مُبِينٍ

¹⁶⁴ Allah has blessed the believers, as He raised up among them a messenger from among themselves, who recites to them His revelations, and purifies them, and teaches them the Scripture and wisdom; although before that they were in evident error.

١٦٥ أَوَلَمَّا أَصْبَثْتُمْ مُصِيبَةً قَدْ أَصْبَثْتُمْ مُتْلَيْهَا
قُلْنَمْ أَنِّي هَذَا قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنفُسِكُمْ إِنَّ
اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

¹⁶⁵ And when a calamity befell you, even after you had inflicted twice as much, you said, "How is this?" Say, "It is from your own selves." Allah is Able to do all things.

١٦٦ وَمَا أَصْبَكْتُمْ بِيَوْمِ الْأَنْتَقَى الْجَمْعَانِ فَيَإِذْنِ
اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ

¹⁶⁶ What befell you on the day the two armies clashed was with Allah's permission; that He may know the believers.

١٦٧ وَلِيَعْلَمَ الظَّاهِرَى نَافَقُوا وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا
قُتْلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ أَدْفَعُوا صَالِحُوا لَوْ نَعْلَمُ
قِتَالًا لَا تَبْغُشُكُمْ هُمْ لِلْكُفَّارِ يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ
لِإِلَيْمَنِ يَقُولُونَ بِأَفْوَهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي
قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ

¹⁶⁷ And that He may know the hypocrites. And it was said to them, "Come, fight in the cause of Allah, or contribute." They said, "If we knew how to fight, we would have followed you." On that day they were closer to infidelity than they were to faith. They say with their mouths what is not in their hearts; but Allah knows what they hide.

١٦٨ الَّذِينَ قَاتَلُوا لِإِخْرَجِنَّهُمْ وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا
مَا قُتْلُوا قُلْ فَآذَرُوا عَنْ أَنفُسِكُمُ الْمَوْتُ إِنْ
كُنْتُمْ صَادِقِينَ

¹⁶⁸ Those who said of their brethren, as they stayed behind, "Had they obeyed us, they would not have been killed." Say, "Then avert death from yourselves, if you are truthful."

١٦٩ وَلَا تَحْسِبُنَّ الَّذِينَ قُتُلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ

١٧٠ فَرِحِينٌ بِمَا أَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ
وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحِقُوا بِهِمْ مِنْ
خَلْفِهِمْ أَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرُثُونَ

١٧١ يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِنْ اللَّهِ وَفَضْلٍ وَأَنَّ
الَّهُ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ

١٧٢ الَّذِينَ أَسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا
أَصَابَهُمُ الْقُرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَأَنَّهُمْ
أَجْرٌ عَظِيمٌ

١٧٣ الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ
جَمَعُوا لَكُمْ فَأَخْشُوْهُمْ فَرَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا
حَسْبُنَا اللَّهُ وَنَعْمَ الْوَكِيلُ

١٧٤ فَأَنْقَلَوْا بِنِعْمَةٍ مِنْ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَمْ
يَمْسِسُهُمْ سُوءٌ وَأَتَبَعُوْهُمْ رِضْوَانُ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو
فَضْلٍ عَظِيمٍ

١٧٥ إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَنُ يُحَوِّفُ أُولَئِيَّاءَهُ فَلَا
تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

١٧٦ وَلَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسْرِعُونَ فِي الْكُفْرِ
إِنَّهُمْ لَنْ يَضُرُّوَ اللَّهَ شَيْئًا فَلَمَّا يُرِيدُ اللَّهُ أَلَا يَجْعَلَ
لَهُمْ حَظًّا فِي الْأَلْعَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

١٧٧ إِنَّ الَّذِينَ أَشْتَرَوْا الْكُفْرَ بِإِلَيْمٍ لَنْ يَضُرُّوا
الَّهَ شَيْئًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

١٦٩ Do not consider those killed in the cause of Allah as dead. In fact, they are alive, at their Lord, well provided for.

١٧٠ Delighting in what Allah has given them out of His grace, and happy for those who have not yet joined them; that they have nothing to fear, nor will they grieve.

١٧١ They rejoice in grace from Allah, and bounty, and that Allah will not waste the reward of the faithful.

١٧٢ Those who responded to Allah and the Messenger, despite the persecution they had suffered. For the virtuous and the pious among them is a great reward.

١٧٣ Those to whom the people have said, “The people have mobilized against you, so fear them.” But this only increased them in faith, and they said, “Allah is enough for us; He is the Excellent Protector.”

١٧٤ So they came back with grace from Allah, and bounty, and no harm having touched them. They pursued what pleases Allah. Allah possesses immense grace.

١٧٥ That is only Satan frightening his partisans; so do not fear them, but fear Me, if you are believers.

١٧٦ And do not be saddened by those who rush into disbelief. They will not harm Allah in the least. Allah desires to give them no share in the Hereafter. A terrible torment awaits them.

١٧٧ Those who exchange blasphemy for faith will not harm Allah in the least. A painful torment awaits them.

١٧٨ وَلَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ
خَيْرٌ لَّا نَفْسٍ هُمْ إِنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ لِيُزَدَادُوا إِنَّمَا
وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ

١٧٩ مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا آنَشْ
عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ الْخَيْرَ مِنَ الظَّيْبٍ ۝ وَمَا كَانَ
اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَىٰ الْغَيْبِ وَلَكُنَّ اللَّهُ يَعْلَمُ
مِنْ رُسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ ۝ فَقَاتَلُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۝
وَإِنْ ثُوَّمُوا وَتَنَقَّلُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ

١٨٠ وَلَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ بَيْخَلُونَ بِمَا إِنَّهُمُ اللَّهُ
مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ
سَيِّطَرُو قُوَّونَ مَا بَخَلُوا بِهِ ۝ يَوْمَ الْقِيَمَةٍ ۝ وَلَلَّهُ
مِيرِثُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۝ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
خَيْرٌ

١٨١ لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ
فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ ۝ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلُهُمُ
الْأَنْبِيَاءُ بِغَيْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ
الْحَرِيقِ

١٨٢ ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ
بِظَلَالٍ لِّلْعَبِيدِ

١٨٣ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عَهْدٌ إِلَيْنَا أَلَا نُؤْمِنَ
لِرَسُولٍ حَتَّىٰ يَأْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ تَأْكُلُهُ النَّارُ ۝ قُلْ قَدْ
جَاءَكُمْ رَسُولٌ مَّنْ قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالَّذِي قُلْتُمْ
فَلَمْ فَتَلْثُمُوهُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ

١٧٨ Those who disbelieve should not assume that We respite them for their own good. In fact, We only respite them so that they may increase in sinfulness. A humiliating torment awaits them.

١٧٩ Allah will not leave the believers as you are, without distinguishing the wicked from the sincere. Nor will Allah inform you of the future, but Allah elects from among His messengers whom He wills. So believe in Allah and His messengers. If you believe and practice piety, you will have a splendid reward.

١٨٠ Those who withhold what Allah has given them of his bounty should not assume that is good for them. In fact, it is bad for them. They will be encircled by their hoardings on the Day of Resurrection. To Allah belongs the inheritance of the heavens and the earth, and Allah is well acquainted with what you do.

١٨١ Allah has heard the statement of those who said, “Allah is poor, and we are rich.” We will write down what they said, and their wrongful killing of the prophets; and We will say, “Taste the torment of the burning.”

١٨٢ “This is on account of what your hands have forwarded, and because Allah is not unjust towards the creatures.”

١٨٣ Those who said, “Allah has made a covenant with us, that we shall not believe in any messenger unless he brings us an offering to be consumed by fire.” Say, “Messengers have come to you

١٨٤ فَإِنْ كَذَّبُوكُمْ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ
جَاءُهُوَ بِالْبَيِّنَاتِ وَالرُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ

before me with proofs, and with what you asked for; so why did you assassinate them, if you are truthful?"

¹⁸⁴ If they accuse you of lying, messengers before you were accused of lying. They came with the proofs, and the Psalms, and the Illuminating Scripture.

١٨٥ كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ۚ وَإِنَّمَا تُؤْفَقُونَ
أَجْوَرَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ فَمَنْ رُحْزِخَ عَنِ النَّارِ
وَأَدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ ۖ وَمَا الْحَيَاةُ إِلَّا
مَتْعٌ الْغُرُورِ

¹⁸⁵ Every soul will have a taste of death, and you will receive your recompense on the Day of Resurrection. Whoever is swayed from the Fire, and admitted to Paradise, has won. The life of this world is merely enjoyment of delusion.

١٨٦ لَثَبَلُونَ فِي أَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعُنَّ
مِّنَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ
أَشْرَكُوا أَذْنِيَّ كَثِيرًا ۖ وَإِنْ تَصْرِفُوا وَتَتَقْوَى فَإِنَّ
ذَلِكَ مِنْ عَرْمِ الْأُمُورِ

¹⁸⁶ You will be tested through your possessions and your persons; and you will hear from those who received the Scripture before you, and from the idol worshipers, much abuse. But if you persevere and lead a righteous life—that indeed is a mark of great determination.

١٨٧ وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَقَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ
لِتُبَيِّنَهُ لِلنَّاسِ وَلَا تُكْثِرُونَهُ فَبَنِذُوهُ وَرَأَءَ
ظُهُورِهِمْ وَأَشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ فَيُنَسِّسُ مَا
يَشْتَرُونَ

¹⁸⁷ Allah received a pledge from those who were given the Scripture: "You shall proclaim it to the people, and not conceal it." But they disregarded it behind their backs, and exchanged it for a small price. What a miserable exchange they made.

١٨٨ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَتَوْا^{أَلِيمٌ}
وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعُلُوا فَلَا
تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ

¹⁸⁸ Do not think that those who rejoice in what they have done, and love to be praised for what they have not done—do not think they can evade the punishment. They will have a painful punishment.

١٨٩ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمَاوٰتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَاللّٰهُ عَلٰى
كُلٌّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

١٩٠ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوٰتِ وَالْأَرْضِ وَآخْتِلَافِ
الَّيلِ وَالنَّهارِ لَعَائِدٌ لِّأُفْلٰى الْأَلْبِرِ

١٩١ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللّٰهَ قِيمًا وَقُعُودًا وَعَلَى
جُنُوبِهِمْ وَيَتَقَرَّبُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوٰتِ
وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا حَلَقْتَ هَذَا بُطْلًا شَبَحْنَاكَ فَقِنَا
عَذَابَ النَّارِ

١٩٢ رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَيْتَهُ ۖ وَمَا
لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

١٩٣ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًّا يُنَادِي لِلإِيمَنِ أَنْ
عَامِنُوا بِرِبِّكُمْ فَأَمَنَّا رَبَّنَا فَأَعْفُزُ لَنَا ذُوبَتْنَا
وَكَفَرْنَا عَنَّا سَيِّئَاتْنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَنْزَارِ

١٩٤ رَبَّنَا وَعَاهَتْنَا مَا وَعَدْنَتْنَا عَلٰى رُسُلِكَ وَلَا
تُخْزِنَّا يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ إِنَّكَ لَا تُحِلُّ أَمْبِيَادَ

١٩٥ فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أَضِيعُ عَمَلَ
غُلَمٰلِ مِنْكُمْ مَنْ ذَكَرَ أَوْ أَنْشَى بَعْضُكُمْ مِنْ
بَعْضٍ ۖ قَالَ الَّذِينَ هَاجَرُوا وَأَخْرَجُوا مِنْ دِيْرِهِمْ
وَأُوذُوا فِي سَبِيلِي وَقَتَلُوا وَقُتِلُوا لَأَكْفَرُ
عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخْلُهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا أَلْأَنْهَرُ تَوَابًا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۖ وَاللّٰهُ عِنْدَهُ
حُسْنُ الشَّوَّابِ

١٨٩ To Allah belongs the sovereignty of the heavens and the earth. Allah has power over all things.

١٩٠ In the creation of the heavens and the earth, and in the alternation of night and day, are signs for people of understanding.

١٩١ Those who remember Allah while standing, and sitting, and on their sides; and they reflect upon the creation of the heavens and the earth: "Our Lord, You did not create this in vain, glory to You, so protect us from the punishment of the Fire."

١٩٢ "Our Lord, whomever You commit to the Fire, You have disgraced. The wrongdoers will have no helpers."

١٩٣ "Our Lord, we have heard a caller calling to the faith: 'Believe in your Lord,' and we have believed. Our Lord! Forgive us our sins, and remit our misdeeds, and make us die in the company of the virtuous."

١٩٤ "Our Lord, and give us what You have promised us through Your messengers, and do not disgrace us on the Day of Resurrection. Surely You never break a promise."

١٩٥ And so their Lord answered them: "I will not waste the work of any worker among you, whether male or female. You are one of another. For those who emigrated, and were expelled from their homes, and were persecuted because of Me, and fought and were killed—I will remit for them their sins, and will admit them into gardens beneath which rivers flow—a reward from Allah. With Allah is the ultimate reward."

١٩٦ لَا يَعْرِّفُكُمْ تَقْلُبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْأَرْضِ

١٩٧ مَتَّعْ قَلِيلٌ ثُمَّ مَا وَلَهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَهَادُ

١٩٨ لِكُنَّ الَّذِينَ أَتَقْوَاهُمْ رَبُّهُمْ لَهُمْ جَنَاحٌ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ حُلُولِينَ فِيهَا تُرِلًا مِنْ عِنْدِ
اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَنْبَارِ

١٩٩ وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَمَا
أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ حُشْعِينَ لِلَّهِ لَا
يَشْتَرِؤُنَ يَأْتِيَتِ اللَّهُ ثُمَّا قَلِيلًا أُولَئِكَ لَهُمْ
أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ

٢٠٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَصْبِرُوا وَصَابِرُوا
وَرَابِطُوا وَأَتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

١٩٦ Do not be impressed by the disbelievers' movements in the land.

١٩٧ A brief enjoyment, then their abode is Hell. What a miserable resort.

١٩٨ As for those who feared their Lord: for them will be gardens beneath which rivers flow, wherein they will abide forever—hospitality from Allah. What Allah possesses is best for the just.

١٩٩ Among the People of the Scripture are those who believe in Allah, and in what was revealed to you, and in what was revealed to them. They are humble before Allah, and they do not sell Allah's revelations for a cheap price. These will have their reward with their Lord. Allah is swift in reckoning.

٢٠٠ O you who believe! Be patient, and advocate patience, and be united, and revere Allah, so that you may thrive.

4 Women النساء

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ۚ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمْ رَبُّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ
نَفْسٍ وَحْدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَ مِنْهُمَا
رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَأَنْتُمُوا اللَّهُ أَلَّا
تَسْأَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ
رَقِيبًا

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ O people! Fear your Lord, who created you from a single soul, and created from it its mate, and propagated from them many men and women. And revere Allah whom you ask about, and the parents. Surely, Allah is Watchful over you.

٢ وَعَاثُوا أَلْيَثِمَىًّا أَمْوَالَهُمْ ۖ وَلَا تَتَبَدَّلُوا أَخْبِيثَ
بِالْطَّيْبِ ۖ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ ۚ إِنَّهُ
كَانَ حُوَّبًا كَبِيرًا

٣ وَإِنْ خَفْتُمْ أَلَا تُقْسِطُوا فِي أَلْيَثِمَىٰ فَإِنَّكُحُوا
مَا طَابَ لَكُم مِّنَ النِّسَاءِ مَثْنَىٰ وَثُلَّتْ وَرَبِيعٌ
فَإِنْ خَفْتُمْ أَلَا تَعْدِلُوا فَوْجَدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ
أَيْمَنُكُمْ ذُلِّكَ أَدْنَى أَلَا تَغُولُوا

٤ وَعَاثُوا النِّسَاءَ صَدْقَتِهِنَّ نِحَلَةً ۖ فَإِنْ طَبَنَ
لَكُمْ عَنْ شَنِّ ۖ مِنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيَّا مَرِيجًا

٥ وَلَا ثُؤْثُوا أَلْشَفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ
لَكُمْ قِيمًا وَأَرْزُقُوهُمْ فِيهَا وَأَكْسُوهُمْ وَقُولُوا
لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

٦ وَأَبْتَلُوا أَلْيَثِمَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا الْسَّكَاحَ فَإِنْ
عَاهَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْعُقُوهُ أَلِيَّهُمْ أَمْوَالَهُمْ
وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبُرُوا وَمَنْ
كَانَ غَيْبًا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۖ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ
بِالْمَعْرُوفِ ۖ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ
فَأَشْهِدُوا عَلَيْهِمْ ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا

٧ لِلرِّجَالِ تَصِيبُ مِمَّا تَرَكَ أُولَادُهُنَّ وَالْأَقْرَبُونَ
وَلِلنِّسَاءِ تَصِيبُ مِمَّا تَرَكَ أُولَادُهُنَّ وَالْأَقْرَبُونَ
مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۖ تَصِيبًا مَفْرُوضًا

2 And give orphans their properties, and do not substitute the bad for the good. And do not consume their properties by combining them with yours, for that would be a serious sin.

3 If you fear you cannot act fairly towards the orphans—then marry the women you like—two, or three, or four. But if you fear you will not be fair, then one, or what you already have. That makes it more likely that you avoid bias.

4 Give women their dowries graciously. But if they willingly forego some of it, then consume it with enjoyment and pleasure.

5 Do not give the immature your money which Allah has assigned to you for support. But provide for them from it, and clothe them, and speak to them with kind words.

6 Test the orphans until they reach the age of marriage. If you find them to be mature enough, hand over their properties to them. And do not consume it extravagantly or hastily before they grow up. The rich shall not charge any wage, but the poor may charge fairly. When you hand over their properties to them, have it witnessed for them. Allah suffices as a Reckoner.

7 Men receive a share of what their parents and relatives leave, and women receive a share of what their parents and relatives leave; be it little or much—a legal share.

٨ وَإِذَا حَصَرَ الْقِسْمَةَ أُولُوا الْقُرْبَى وَالْيَتَمَّى
وَالْمَسْكِينُ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا
مَعْرُوفًا

٩ وَلِيَحْشُّ الَّذِينَ لَوْ تَرْكُوا مِنْ حَلْفِهِمْ ذُرْيَّةً
ضِعْفًا حَافِّا عَلَيْهِمْ فَلَيَتَّقَوْا اللَّهُ وَلِيَقُولُوا
قَوْلًا سَدِيدًا

١٠ إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَمَّى ظُلْمًا إِنَّمَا^١
يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسِيَّصلُونَ سَعِيرًا

١١ يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مُثْلُ حَظِّ
الْأُنْثَيَيْنِ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ أُنْثَيَيْنِ فَلَهُنَّ
ثُلَثًا مَا تَرَكَ وَإِنْ كَانَتْ وِجْدَةً فَلَهَا النَّصْفُ
وَلَا بَوِيهُ لِكُلِّ وِجْدَهِ مِنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ
كَانَ لَهُ وَلَدٌ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرَثَتْهُ أَبْوَاهُ
فَلَأِمَّهُ الْثُلْثُ فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةً فَلِأُمِّهِ
السُّدُسُ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَى بِهَا أَوْ دَيْنٍ
عَابِرًا كُمْ وَأَبْنَاوْكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ
نَفْعًا فَرِيضَةً مِنْ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْمًا
حَكِيمًا

١٢ وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَرْوَجُوكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ
لَهُنَّ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ الْأُرْبُعُ مِمَّا
تَرَكْنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَى بِهَا أَوْ دَيْنٍ
وَلَهُنَّ الْأُرْبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ
فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الْثُمُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِنْ
بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوْصَوْنَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَإِنْ كَانَ
رَجُلٌ يُورَثُ كُلَّهُ أَوْ امْرَأَةٌ وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ

٨ If the distribution is attended by the relatives, and the orphans, and the needy, give them something out of it, and speak to them kindly.

٩ Those who are concerned about the fate of their weak children, in case they leave them behind, should fear Allah, and speak appropriate words.

١٠ Those who consume the wealth of orphans illicitly consume only fire into their bellies; and they will roast in a Blaze.

١١ Allah instructs you regarding your children: The male receives the equivalent of the share of two females. If they are daughters, more than two, they get two-thirds of what he leaves. If there is only one, she gets one-half. As for the parents, each gets one-sixth of what he leaves, if he had children. If he had no children, and his parents inherit from him, his mother gets one-third. If he has siblings, his mother gets one-sixth. After fulfilling any bequest and paying off debts. Your parents and your children—you do not know which are closer to you in welfare. This is Allah's Law. Allah is Knowing and Judicious.

١٢ You get one-half of what your wives leave behind, if they had no children. If they had children, you get one-fourth of what they leave. After fulfilling any bequest and paying off debts. They get one-fourth of what you leave behind, if you have no children. If you have children, they get one-eighth of what you leave. After fulfilling any bequest and paying off debts. If a man or woman

فَإِنْ كُلَّٰوْ حِيْدِ مِنْهُمَا السَّدُسُ ۚ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذُلِّكَ فَهُمْ شَرَكَاءُ فِي الْتُّلُثِ ۚ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَىٰ بِهَا أَوْ دِيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍ ۖ وَصِيَّةٍ مِنْ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ

١٣ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۗ وَمَنْ يُطِيعُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلُهُ جَنَّةً تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ حَلِيدَيْنَ فِيهَا وَذُلِّكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

١٤ وَمَنْ يَغْصُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلُهُ نَارًا حَلِيدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ

١٥ وَالَّتِي يَأْتِيَنَّ الْفُحْشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فَأَسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ ۖ فَإِنْ شَهَدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبَيْوَتِ حَتَّىٰ يَتَوَفَّهُنَّ الْمُؤْتَمِنَاتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا

١٦ وَالَّذِيْنَ يَأْتِيَنَّهَا مِنْكُمْ قَاتِلُوهُمَا ۖ فَإِنْ تَابَا وَأَصْلَحَا فَأَغْرِضُوهُنَّا عَنْهُمَا ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَابًا رَّحِيمًا

١٧ إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِيْنَ يَغْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَلٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُفْلِئُكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

١٨ وَلَيَسْتَ أَثَوْبَةً لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُونَ أَسْيَئَاتٍ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدُهُمُ الْمُؤْتَمِنَاتُ قَالَ إِنِّي تَبَثَّ أَنِّي وَلَا أَلَّذِيْنَ يَمْوِلُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ أُفَلَئَكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

leaves neither parents nor children, but has a brother or sister, each of them gets one-sixth. If there are more siblings, they share one-third. After fulfilling any bequest and paying off debts, without any prejudice. This is a will from Allah. Allah is Knowing and Clement.

١٣ These are the bounds set by Allah. Whoever obeys Allah and His Messenger, He will admit him into Gardens beneath which rivers flow, to abide therein forever. That is the great attainment.

١٤ But whoever disobeys Allah and His Messenger, and oversteps His bounds, He will admit him into a Fire, wherein he abides forever, and he will have a shameful punishment.

١٥ Those of your women who commit lewdness, you must have four witnesses against them, from among you. If they testify, confine them to the homes until death claims them, or Allah makes a way for them.

١٦ If two men among you commit it, punish them both. But if they repent and reform, leave them alone. Allah is Redeemer, Full of Mercy.

١٧ Repentance is available from Allah for those who commit evil out of ignorance, and then repent soon after. These—Allah will relent towards them. Allah is Knowing and Wise.

١٨ But repentance is not available for those who commit evils, until when death approaches one of them, he says, “Now I repent,” nor for those who die as disbelievers. These—We

١٩ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءاْمَنُوا لَا يَحْلُّ لَكُمْ أَنْ تُرِثُوا
النِّسَاءَ كُرْهًا وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوْا بِعَغْضٍ مَا
عَاهَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفُحْشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ
وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ
فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوْا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ حَيْزًا
كَثِيرًا

٢٠ وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَسْتَبَدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ
وَعَاهَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَأْخُذُوْا مِنْهُ
شَيْئًا أَتَأْخُذُونَهُ بِهَشَّا وَإِنَّمَا مُبِيِّنًا

٢١ وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى بِعُضُّكُمْ إِلَى
بَعْضٍ وَأَخْدَرَ مِنْكُمْ مُّيَقِّنًا عَلِيًّا

٢٢ وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ إِبْرَاهِيمُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا
مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فُحْشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ
سَبِيلًا

٢٣ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَّتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخْوَتُكُمْ
وَعُمَّتُكُمْ وَخَلْنَتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخْ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ
وَأُمَّهَّتُكُمُ الْتِي أَرْضَعَنَّكُمْ وَأَخْوَتُكُمْ مِنْ
الرَّصْعَةِ وَأُمَّهَّتِ نِسَائِكُمْ وَرَأَبِيَّكُمُ الْتِي فِي
حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ الْتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ
لَمْ تَكُنُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
وَخَلَلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلِيَّكُمْ وَأَنَّ
تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأَخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ
كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

have prepared for them a painful torment.

١٩ O you who believe! It is not permitted for you to inherit women against their will. And do not coerce them in order to take away some of what you had given them, unless they commit a proven adultery. And live with them in kindness. If you dislike them, it may be that you dislike something in which Allah has placed much good.

٢٠ If you wish to replace one wife with another, and you have given one of them a fortune, take nothing back from it. Would you take it back fraudulently and sinfully?

٢١ And how can you take it back, when you have been intimate with one another, and they have received from you a solid commitment?

٢٢ Do not marry women whom your fathers married, except what is already past. That is improper, indecent, and a bad custom.

٢٣ Forbidden for you are your mothers, your daughters, your sisters, your paternal aunts, your maternal aunts, your brother's daughters, your sister's daughters, your foster-mothers who nursed you, your sisters through nursing, your wives' mothers, and your stepdaughters in your guardianship—born of wives you have gone into—but if you have not gone into them, there is no blame on you. And the wives of your genetic sons, and marrying two sisters simultaneously. Except what is past. Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

٢٤ وَالْمُحْصَنُتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ كِتَابُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَأَحْلَلَ لَكُمْ مَا وَرَأَتْ ذُلِّكُمْ أَن تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصَنِينَ عَيْرَ مُسْفِحِينَ فَمَا أَسْتَمْتَقْعِدُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَقَاتُوهُنَّ أُجْوَرَهُنَّ فَرِيقَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرْضِيُّمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيقَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيهِمَا حَكِيمًا

٢٥ وَمَن لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَن يَنْكِحَ الْمُحْصَنَتِ الْمُؤْمِنَتِ فَمِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ مِنْ فَتَيَّتِكُمُ الْمُؤْمِنَتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ بَغْضُكُمْ مِنْ بَغْضٍ فَإِنْ كُحْوَهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَعَاءُتُوهُنَّ أُجْوَرَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَتِ عَيْرَ مُسْفِحَتِ وَلَا مُشَخَّذَتِ أَخْدَانٍ فَإِذَا أَحْصَنَ فَإِنْ أَتَيْنَ بِفُحْشَةٍ فَعَلَيْهِنَ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَتِ مِنَ الْعَذَابِ ذِلْكَ لِمَنْ خَحَشَ أَعْنَتْ مِنْكُمْ وَأَن تَصْبِرُوا خَيْرًا لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

٢٦ يُرِيدُ اللَّهُ لِيَبْيَّنَ لَكُمْ وَتَهْدِيَكُمْ سُنَّ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

٢٧ وَاللَّهُ يُرِيدُ أَن يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَةِ أَن تَمِيلُوا مِنَالا عَظِيمًا

٢٨ يُرِيدُ اللَّهُ أَن يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسُنُ ضَعِيفًا

24 And all married women, except those you rightfully possess. This is Allah's decree, binding upon you. Permitted for you are those that lie outside these limits, provided you seek them in legal marriage, with gifts from your property, seeking wedlock, not prostitution. If you wish to enjoy them, then give them their dowry—a legal obligation. You commit no error by agreeing to any change to the dowry. Allah is All-Knowing, Most Wise.

25 If any of you lack the means to marry free believing women, he may marry one of the believing maids under your control. Allah is well aware of your faith. You are from one another. Marry them with the permission of their guardians, and give them their recompense fairly—to be protected—neither committing adultery, nor taking secret lovers. When they are married, if they commit adultery, their punishment shall be half that of free women. That is for those among you who fear falling into decadence. But to practice self-restraint is better for you. Allah is Most Forgiving, Most Merciful.

26 Allah intends to make things clear to you, and to guide you in the ways of those before you, and to redeem you. Allah is Most Knowing, Most Wise.

27 Allah intends to redeem you, but those who follow their desires want you to turn away utterly.

28 Allah intends to lighten your burden, for the human being was created weak.

٢٩ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَرُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْتَنَكُمْ
بِالْبَطْلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجْرِةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ
وَلَا تَقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا

٣٠ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدُونًا وَظُلْمًا فَسَوْفَ
نُصْلِيهِ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا

٣١ إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا ثَنَهُنَّ عَنْهُ نُكَفِّرُ عَنْهُمْ
سَيِّئَاتِكُمْ وَنُذْخِلُكُمْ مُّدْحَلًا كَرِيمًا

٣٢ وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى
بَعْضٍ لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا أَكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ
نَصِيبٌ مِّمَّا أَكْتَسَبْنَ وَسَئَلُوا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ
إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا

٣٣ وَلِكُلِّ جَعْلَنَا مَوْلَى مِمَّا تَرَكَ الْوَلَدَانِ
وَالْأَقْرَبُونَ وَالَّذِينَ عَقِدْتُمْ أَيْمَانَكُمْ فَإِنْ تُوْهُمْ
نَصِيبُهُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا

٣٤ الْرِّجَالُ قُوُّمُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَلَ اللَّهُ
بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ
فَالصِّلْحَاتُ قِبْلَتُ حُفْظَتُ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ
اللَّهُ وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُورُهُنَّ فَعَظُوهُنَّ
وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَأَصْرِبُوهُنَّ فَإِنْ
أَطْعَنُكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ
عَلَيْهَا كَبِيرًا

٢٩ O you who believe! Do not consume each other's wealth illicitly, but trade by mutual consent. And do not kill yourselves, for Allah is Merciful towards you.

٣٠ Whoever does that, out of hostility and wrongdoing, We will cast him into a Fire. And that would be easy for Allah.

٣١ If you avoid the worst of what you are forbidden, We will remit your sins, and admit you by a Gate of Honor.

٣٢ Do not covet what Allah has given to some of you in preference to others. For men is a share of what they have earned, and for women is a share of what they have earned. And ask Allah of his bounty. Allah has knowledge of everything.

٣٣ To everyone We have assigned beneficiaries in what is left by parents and relatives. Those with whom you have made an agreement, give them their share. Allah is Witness over all things.

٣٤ Men are the protectors and maintainers of women, as Allah has given some of them an advantage over others, and because they spend out of their wealth. The good women are obedient, guarding what Allah would have them guard. As for those from whom you fear disloyalty, admonish them, and abandon them in their beds, then strike them. But if they obey you, seek no way against them. Allah is Sublime, Great.

٣٥ وَإِنْ خُفْتُمْ شَقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعِثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوْفِقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْهِمَا حَسِيرًا

٣٥ If you fear a breach between the two, appoint an arbiter from his family and an arbiter from her family. If they wish to reconcile, Allah will bring them together. Allah is Knowledgeable, Expert.

٣٦ وَأَغْبَدُوا اللَّهَ وَلَا شُرِكُوا بِهِ شَيْئًا
وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَنًا وَبِذِي الْقُرْبَى وَالْأَيْتَمِينَ
وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَى وَالْجَارِ الْجُنُبِ
وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَ
أَيْمَنُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُحْتَالًا
فَخُورًا

٣٧ الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبَخْلِ
وَيَكْتُمُونَ مَا عَطَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْنَدُنَا
لِكُفَّارِنَ عَذَابًا مُّهِيَّنًا

٣٧ Those who are stingy, and exhort people to stinginess, and conceal what Allah has given them from His bounty. We have prepared for the disbelievers a disgraceful punishment.

٣٨ وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِتَاءً النَّاسِ وَلَا
يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنْ
الشَّيْطَنُ لَهُ قَرِيبًا فَسَاءَ قَرِيبًا

٣٨ And those who spend their money to be seen by people, and believe neither in Allah nor in the Last Day. Whoever has Satan as a companion—what an evil companion.

٣٩ وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ عَامَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
أَلَّا يَرَوْا وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ
بِهِمْ عَلِيمًا

٣٩ What would they have lost, had they believed in Allah and the Last Day, and gave out of what Allah has provided for them? Allah knows them very well.

٤٠ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مُثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكُ حَسَنَةً
يُضْعِفُهَا وَيُؤْتَ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا

٤٠ Allah does not commit an atom's weight of injustice; and if there is a good deed, He doubles it, and gives from His Presence a sublime compensation.

٤١ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا
بِكَ عَلَى هُؤُلَاءِ شَهِيدًا

٤١ Then how will it be, when We bring a witness from every community, and We bring you as a witness against these?

٤٢ يَوْمَئِذٍ يَوْدُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصَوْا الرَّسُولَ
لَوْ تُسَوِّى بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا

٤٣ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ
سُكَّرٌ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنْبًا إِلَّا
عَابِرٍ سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَعْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ
مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنْ
الْغَائِطِ أَوْ لَمْسُتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً
فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَأَمْسَحُوا بِوُجُوهِهِمْ
وَأَيْدِيهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوفًا غَفُورًا

٤٤ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ
يَشْتَرُونَ الْأَضْلَالَةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضْلُلُوا السَّبِيلَ

٤٥ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَاءِكُمْ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَلِيًّا
وَكَفَىٰ بِاللَّهِ نَصِيرًا

٤٦ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكِلَمَ عَنْ
مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَبْنَا وَأَسْمَعْ
عَيْنَرْ مُسْمِعٍ وَرُزِعْنَا لَيْلًا بِالْسَّيْتِهِمْ وَطَعْنًَا فِي
الَّذِينَ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطْعَنْا وَأَسْمَعْ
وَأَنْظَرْنَا لَكَانَ حَيْرًا لَهُمْ وَأَفْوَمَ وَلَكِنَ لَعْنَهُمْ
اللَّهُ يُكَفِّرُهُمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا

٤٧ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِمْتُوا بِمَا نَرَزْنَا
مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ مِّنْ قَبْلٍ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهَهَا

42 On that Day, those who disbelieved and disobeyed the Messenger will wish that the earth were leveled over them. They will conceal nothing from Allah.

43 O you who believe! Do not approach the prayer while you are drunk, so that you know what you say; nor after sexual orgasm—unless you are travelling—until you have bathed. If you are sick, or traveling, or one of you comes from the toilet, or you have had intercourse with women, and cannot find water, find clean sand and wipe your faces and your hands with it. Allah is Pardoning and Forgiving.

44 Have you not considered those who were given a share of the Book? They buy error, and wish you would lose the way.

45 But Allah knows your enemies best. Allah is sufficient as a Protector, and Allah is sufficient as a Supporter.

46 Among the Jews are some who take words out of context, and say, "We hear and we disobey", and "Hear without listening", and "Observe us," twisting with their tongues and slandering the religion. Had they said, "We hear and we obey", and "Listen", and "Give us your attention," it would have been better for them, and more upright. But Allah has cursed them for their disbelief; they do not believe except a little.

47 O you who were given the Book! Believe in what We sent down, confirming what you have, before We obliterate faces and turn them

فَنَرَّدُهَا عَلَى أَذْبَارِهَا أَوْ تُلْقِنَتْهُمْ كَمَا لَعَنًا
أَصْحَبَ السَّبَبَتِ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا

٤٨ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَن يُشْرِكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا
دُونَ ذُلْكَ لِمَن يَشَاءُ وَمَن يُشْرِكَ بِاللَّهِ فَقَدْ
أُفْتَرَى إِنَّمَا عَظِيمًا

٤٩ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُمْ بَلِ اللَّهُ
يُزَكِّي مَن يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَقَتِيلًا

٥٠ أَنْظُرْ كَيْفَ يَقْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبِ وَكَفَى
بِهِ إِنَّمَا مُبِينًا

٥١ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أَوْثَوْا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ
يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْرِ وَالْطُّغْوِيَةِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ
كَفَرُوا هُوَلَاءُ أَهْدَى مِنَ الَّذِينَ عَامَنُوا سَيِّلًا

٥٢ أُفَلِّئُكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَن يَلْعَنُ اللَّهُ
فَلَن تَجِدَ لَهُ نَصِيبًا

٥٣ أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ
النَّاسَ نَقِيرًا

٥٤ أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا أَنَّهُمْ أَلَّهُ
مِنْ فَضْلِهِ قَدْ عَاتَبَنَا عَالَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ
وَالْحِكْمَةَ وَعَانَتْهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا

٥٥ فَمِنْهُمْ مَنْ عَامَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ
وَكَفَى بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا

inside out, or curse them as We cursed the Sabbath-breakers. The command of Allah is always done.

48 Allah does not forgive association with Him, but He forgives anything less than that to whomever He wills. Whoever associates anything with Allah has devised a monstrous sin.

49 Have you not considered those who claim purity for themselves? Rather, Allah purifies whom He wills, and they will not be wronged a whit.

50 See how they devise lies against Allah. That alone is an outright sin.

51 Have you not considered those who were given a share of the Book? They believe in superstition and evil powers, and say of those who disbelieve, "These are better guided on the way than the believers."

52 Those are they whom Allah has cursed. Whomever Allah curses, you will find no savior for him.

53 Or do they own a share of the kingdom? Then they would not give people a speck.

54 Or do they envy the people for what Allah has given them of His grace? We have given the family of Abraham the Book and wisdom, and We have given them a great kingdom.

55 Among them are those who believed in it, and among them are those who held back from it. Hell is a sufficient Inferno.

٥٦ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانًا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا
كُلُّمَا تَضَجَّتْ جُلُودُهُمْ بَدَأْنَهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا
لِيُذْوَقُوا الْعَذَابَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا

٥٦ Those who reject Our revelations—We will scorch them in a Fire. Every time their skins are cooked, We will replace them with other skins, so they will experience the suffering. Allah is Most Powerful, Most Wise.

٥٧ وَالَّذِينَ ءامَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلَاحَتِ سَنُدْخِلُهُمْ
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ حَلِيدِينَ فِيهَا
أَبْدًا لَهُمْ فِيهَا أَرْوَحُ مُطَهَّرَةٌ وَنُدْخِلُهُمْ طَلَّا
ظَلِيلًا

٥٧ As for those who believe and do good deeds, We will admit them into Gardens beneath which rivers flow, abiding therein forever. They will have purified spouses therein, and We will admit them into a shady shade.

٥٨ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤْدُوا الْأَمْثَاتِ إِلَى آهْلِهَا
وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ إِنْ تَحْكُمُوا بِالْعُدْلِ
إِنَّ اللَّهَ يُعِظُّمُ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا
بَصِيرًا

٥٨ Allah instructs you to give back things entrusted to you to their owners. And when you judge between people, judge with justice. Allah's instructions to you are excellent. Allah is All-Hearing, All-Seeing.

٥٩ يَأْهِلُها الَّذِينَ ءامَنُوا أَطْبَيْعُوا اللَّهَ وَأَطْبَيْعُوا
الرَّسُولَ وَأُولَئِكُمْ مِنْكُمْ قَدْ قَرِنُوكُمْ فِي
شَنِّءِ قَرْدُوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ
تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَأَلْيَوْمِ أَلْءَاخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ
وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا

٥٩ O you who believe! Obey Allah and obey the Messenger and those in authority among you. And if you dispute over anything, refer it to Allah and the Messenger, if you believe in Allah and the Last Day. That is best, and a most excellent determination.

٦٠ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَرْعُمُونَ أَنَّهُمْ ءامَنُوا بِمَا
أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكُمْ يُرِيدُونَ أَنْ
يَتَحَاكِمُوا إِلَى الْطَّغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا
بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَنُ أَنْ يُضْلِلُهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا

٦٠ Have you not observed those who claim that they believe in what was revealed to you, and in what was revealed before you, yet they seek Satanic sources for legislation, in spite of being commanded to reject them? Satan means to mislead them far away.

٦١ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى
الرَّسُولِ رَأَيْتُ الْمُفْقِدِينَ يَصْدُوْنَ عَنْكَ صُدُودًا

٦١ And when it is said to them, "Come to what Allah has revealed, and to the Messenger," you see the hypocrites shunning you completely.

٦٢ فَكَيْفَ إِذَا أَحْبَثْتُمْ مُّصِيبَةً بِمَا قَدَّمْتُ
أَنْدِيَهُمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرْدَنَا إِلَّا
إِحْسَنًا وَتَوْفِيقًا

62 How about when a disaster strikes them because what their hands have put forward, and then they come to you swearing by Allah: “We only intended goodwill and reconciliation”?

٦٣ أُولَئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ
فَأَغْرِضُ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ
قَوْلًا بِلِيغاً

63 They are those whom Allah knows what is in their hearts. So ignore them, and admonish them, and say to them concerning themselves penetrating words.

٦٤ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ
وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ
فَآسْتَغْفِرُوا اللَّهَ وَآسْتَغْفِرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوْجَدُوا
اللَّهُ تَوَابًا رَّحِيمًا

64 We did not send any messenger except to be obeyed by Allah's leave. Had they, when they wronged themselves, come to you, and prayed for Allah's forgiveness, and the Messenger had prayed for their forgiveness, they would have found Allah Relenting and Merciful.

٦٥ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا
شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَرْجِعُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا
مِّمَّا قَصَّيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

65 But no, by your Lord, they will not believe until they call you to arbitrate in their disputes, and then find within themselves no resentment regarding your decisions, and submit themselves completely.

٦٦ وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ أَقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ أَوْ
أَخْرُجُوكُم مِّن دِيْرِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ
وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوَعِّظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا
لَهُمْ وَأَشَدَّ تَنْبِيئًا

66 Had We decreed for them: “Kill yourselves,” or “Leave your homes,” they would not have done it, except for a few of them. But had they done what they were instructed to do, it would have been better for them, and a firmer confirmation.

٦٧ وَإِذَا لَعَّا إِيَّاهُمْ مِّنْ لَدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا

67 And We would have given them from Our presence a rich compensation.

٦٨ وَلَهُدَيْنَهُمْ صِرْطًا مُّسْتَقِيمًا

68 And We would have guided them on a straight path.

٦٩ وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ
أَنْعَمْ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيِّنَ وَالصَّدِيقِينَ
وَالشَّهِداءِ وَالصَّلِحِينَ وَحَسْنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا

69 Whoever obeys Allah and the Messenger—these are with those whom Allah has blessed—among the prophets, and the sincere, and

the martyrs, and the upright.
Excellent are those as companions.

⁷⁰ That is the grace from Allah. Allah suffices as Knower.

⁷¹ O you who believe! Take your precautions, and mobilize in groups, or mobilize altogether.

⁷² Among you is he who lags behind. Then, when a calamity befalls you, he says, "Allah has favored me, that I was not martyred with them."

⁷³ But when some bounty from Allah comes to you, he says—as if no affection existed between you and him—"If only I had been with them, I would have achieved a great victory."

⁷⁴ Let those who sell the life of this world for the Hereafter fight in the cause of Allah. Whoever fights in the cause of Allah, and then is killed, or achieves victory, We will grant him a great compensation.

⁷⁵ And why would you not fight in the cause of Allah, and the helpless men, and women, and children, cry out, "Our Lord, deliver us from this town whose people are oppressive, and appoint for us from Your Presence a Protector, and appoint for us from Your Presence a Victor."

⁷⁶ Those who believe fight in the cause of Allah, while those who disbelieve fight in the cause of Evil. So fight the allies of the Devil. Surely the strategy of the Devil is weak.

⁷⁷ Have you not considered those who were told, "Restrain your hands, and perform your prayers, and

٧٦ ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ عَلِيًّا

٧١ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا حُذُوا حِذْرَكُمْ فَإِنِفِرُوا
ثُبَاتٍ أَوْ أَنْفِرُوا جَمِيعًا

٧٢ وَإِنْ مِنْكُمْ لَمْنَ لَيْبَطِئَنَّ فَإِنْ أَصْبَثْتُكُمْ
مُّصِيبَةً قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ
مَعَهُمْ شَهِيدًا

٧٣ وَلَئِنْ أَصْبَغْتُكُمْ فَصْلُ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَانَ لَمْ
تَكُنْ يَبْيَكُمْ وَبَيْتَهُ مَوَدَّةٌ لَيَأْتِيَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ
فَأَفْوَرُ فَوْرًا عَظِيمًا

٧٤ فَلْيُقْتَلُنَّ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ
الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ وَمَنْ يُقْتَلُنَّ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلُ أَوْ يَغْلِبَ فَسُوفَ نُؤْتِيهِ
أَجْرًا عَظِيمًا

٧٥ وَمَا لَكُمْ لَا تُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوُلْدَنِ
الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ
الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَأَجْعَلْنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا وَأَجْعَلْ
نَّا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا

٧٦ الَّذِينَ ءَامَنُوا يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ الْطُّغْوِيَّةِ
فَقُتِلُوا أَوْلِيَاءُ الشَّيْطَنِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَنِ كَانَ
صَعِيًّا

٧٧ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُوا أَيْدِيَكُمْ
وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَءَاثُوا الرَّكْوَةَ فَلَمَّا كُتِبَ

عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا قَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ أَلَّا يَسْكُنَ
كَحْشِيَّةَ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ حَشْيَةً وَقَالُوا رَبَّنَا لَمْ
كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ لَوْلَا أَخْرَجْنَا إِلَى أَجْلٍ
قَرِيقٍ قُلْ مَتَعْ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَأَلَّا إِخْرَاجُهُ خَيْرٌ
لَقَنِ اتَّقِنَ وَلَا تُظْلِمُونَ فَتِيَّلًا

٧٨ أَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي
بُرُوجٍ مُشَيَّدَةٍ وَإِنْ تُصْبِهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا
هُذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصْبِهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا
هُذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلُّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ فَمَا لِ
هُؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا

٧٩ مَا أَصَابَكُمْ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنْ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكُمْ
مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكُمْ وَأَرْسَلْنَا لِلنَّاسِ
رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا

٨٠ مَنْ يُطِيعُ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ
تَوَلَّ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا

٨١ وَيَقُولُونَ طَاغِيَّةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ يَبْيَثُ
طَائِفَةٌ مِنْهُمْ عَيْرَ الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا
يُبَيِّثُونَ فَأَغَرِضُ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ
وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا

٨٢ أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْءَانَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ
عَيْرِ اللَّهِ لَوْجَدُوا فِيهِ أُخْتِلَافًا كَثِيرًا

spend in regular charity”? But when fighting was ordained for them, a faction of them feared the people as Allah is ought to be feared, or even more. And they said, “Our Lord, why did You ordain fighting for us? If only You would postpone it for us for a short while.” Say, “The enjoyments of this life are brief, but the Hereafter is better for the righteous, and you will not be wronged one bit.”

٧٨ Wherever you may be, death will catch up with you, even if you were in fortified towers. When a good fortune comes their way, they say, “This is from Allah.” But when a misfortune befalls them, they say, “This is from you.” Say, “All is from Allah.” So what is the matter with these people, that they hardly understand a thing?

٧٩ Whatever good happens to you is from Allah, and whatever bad happens to you is from your own self. We sent you to humanity as a messenger, and Allah is Witness enough.

٨٠ Whoever obeys the Messenger is obeying Allah. And whoever turns away—We did not send you as a watcher over them.

٨١ They profess obedience, but when they leave your presence, some of them conspire something contrary to what you said. But Allah writes down what they conspire. So avoid them, and put your trust in Allah. Allah is Guardian enough.

٨٢ Do they not ponder the Quran? Had it been from any other than Allah, they would have found in it much discrepancy.

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ أَوِ الْحَوْفِ
أَذَاعُوا بِهِ حَلْوَ رَدْوَهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أَفْلَى
الْأَمْرِ مِنْهُمْ لِعِلْمِهِ الَّذِينَ يَسْتَبِطُونَهُ مِنْهُمْ
وَلَوْلَا فَصْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ لَا تَبْغُثُمُ
الشَّيْطَنَ إِلَّا قَلِيلًا

فَقُتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَفَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ
وَحَرَّضَ الْمُؤْمِنِينَ عَسْيَ اللَّهُ أَنْ يَكْفُفَ بِأَنْسٍ
الَّذِينَ كَفَرُوا وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنْكِيلًا

مَنْ يَشْفَعْ شَفْعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَّهُ نَصِيبٌ
مِّنْهَا وَمَنْ يَشْفَعْ شَفْعَةً سَبِيلَةً يَكُنْ لَّهُ كِفْلُ
مِّنْهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَئِءٍ مُّقِيمًا

وَإِذَا خُيِّبْتُمْ بِتَحْيَةٍ فَحَبِّوْا بِأَحْسَنِ مِنْهَا أَوْ
رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَئِءٍ حَسِيبًا

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَيَجْمَعُنَّكُمْ إِلَى يَوْمٍ
الْقِيَمَةُ لَا رَبَّ فِيهِ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ
خَدِيْبًا

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُفْتَقِينَ فِتَّيَنِ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ
بِمَا كَسَبُوا أَتْرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مِنْ أَضَلَّ اللَّهَ
وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا

وَدُوَّلُو تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ
سَوَاءٌ فَلَا تَنْخِذُوا مِنْهُمْ أُولَيَاءَ حَتَّى

83 When some news of security or alarm comes their way, they broadcast it. But had they referred it to the Messenger, and to those in authority among them, those who can draw conclusions from it would have comprehended it. Were it not for Allah's blessing and mercy upon you, you would have followed the Devil, except for a few.

84 So fight in the cause of Allah; you are responsible only for yourself. And rouse the believers. Perhaps Allah will restrain the might of those who disbelieve. Allah is Stronger in Might, and More Punishing.

85 Whoever intercedes for a good cause has a share in it, and whoever intercedes for an evil cause shares in its burdens. Allah keeps watch over everything.

86 When you are greeted with a greeting, respond with a better greeting, or return it. Allah keeps count of everything.

87 Allah—there is no god except He. He will gather you to the Day of Resurrection, in which there is no doubt. And who speaks more truly than Allah?

88 What is the matter with you, divided into two factions regarding the hypocrites, when Allah Himself has overwhelmed them on account of what they did? Do you want to guide those whom Allah has led astray? Whomever Allah leads astray—you will never find for him a way.

89 They would love to see you disbelieve, just as they disbelieve, so you would become equal. So do

يَهَا حِرْوَأٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلُّوْا فَخُذُوهُمْ
وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدُّهُمْ وَلَا تَتَحَدُّوْا
مِنْهُمْ قَلِيلًا وَلَا نَصِيرًا

٩٠ إِلَّا الَّذِينَ يَصْلُوْنَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ
مِيقُّ أَوْ جَاءُوكُمْ حَسِرَثٌ صُدُورُهُمْ أَنْ
يُقْتَلُوكُمْ أَوْ يُقْتَلُوا قَوْمُهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
أَسْلَطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقْتَلُوكُمْ فَإِنْ أَعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ
يُقْتَلُوكُمْ وَأَلْقَوْا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ
لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا

٩١ سَتَحِدُّونَ عَادِرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمُوْكُمْ
وَيَأْمُوْنَا قَوْمَهُمْ كُلَّ مَا رُدُّوا إِلَى الْفِتْنَةِ
أُرْكِسُوا فِيهَا فَإِنْ لَمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمْ
السَّلَامَ وَيَكْفُوا أَيْدِيهِمْ فَخُذُوهُمْ وَأَقْتُلُوهُمْ
حَيْثُ تَقِنُّهُمْ وَأَوْلَئِكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ
سُلْطَانًا مُبِينًا

٩٢ وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتَلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَأً
وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَأً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ
وَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَدِّقُوا فَإِنْ
كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوًّا لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ
رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ
مِيقُّ فَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ
مُؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامٌ شَهْرَيْنِ
مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْمًا
حَكِيمًا

not befriend any of them, unless they emigrate in the way of Allah. If they turn away, seize them and execute them wherever you may find them; and do not take from among them allies or supporters.

٩٠ Except those who join people with whom you have a treaty, or those who come to you reluctant to fight you or fight their own people. Had Allah willed, He would have given them power over you, and they would have fought you. If they withdraw from you, and do not fight you, and offer you peace, then Allah assigns no excuse for you against them.

٩١ You will find others who want security from you, and security from their own people. But whenever they are tempted into civil discord, they plunge into it. So if they do not withdraw from you, nor offer you peace, nor restrain their hands, seize them and execute them wherever you find them. Against these, We have given you clear authorization.

٩٢ Never should a believer kill another believer, unless by error. Anyone who kills a believer by error must set free a believing slave, and pay compensation to the victim's family, unless they remit it as charity. If the victim belonged to a people who are hostile to you, but is a believer, then the compensation is to free a believing slave. If he belonged to a people with whom you have a treaty, then compensation should be handed over to his family, and a believing slave set free. Anyone who lacks the means must fast for two

consecutive months, by way of repentance to Allah. Allah is All-Knowing, Most Wise.

٩٣ وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَبَجْزُهُ جَهَنَّمُ
خُلِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَ لَهُ
عَذَابًا عَظِيمًا

٩٤ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَرُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ الْسَّلَامُ
أَسْلَمَ مُؤْمِنًا تَبَيَّنُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الْدُّنْيَا
فَعِنْدَ اللَّهِ مَعَانِمُ كَثِيرَةٌ كَذَلِكَ كُنُثُمْ مِّنْ قَبْلِ
فَمَنْ أَلْلَهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا
تَعْمَلُونَ حَسِيرًا

٩٥ لَا يَسْتَوِي الْقَعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَى
الصَّرَرِ وَالْمُجْهَدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ
وَأَنفُسِهِمْ فَضْلَ اللَّهِ الْمُجْهَدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ
وَأَنفُسِهِمْ عَلَى الْقَعِدِينَ دَرَجَةٌ وَكُلُّا وَعَدَ اللَّهُ
الْحُسْنَى وَفَضْلَ اللَّهِ الْمُجْهَدِينَ عَلَى الْقَعِدِينَ
أَجْرًا عَظِيمًا

٩٦ دَرَجَتِ مُنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ
غَفُورًا رَّجِيمًا

٩٧ إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّهُمُ الْقَلِيقَةُ طَالِبُونَ أَنفُسِهِمْ
قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُلُّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي
الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَسِعَةً
فَتَهَاجِرُوا فِيهَا فَأُولَئِكَ مَا وَلَهُمْ جَهَنَّمُ
وَسَاعَثُ مَصِيرًا

٩٨ Whoever kills a believer deliberately, the penalty for him is Hell, where he will remain forever. And Allah will be angry with him, and will curse him, and will prepare for him a terrible punishment.

٩٩ O you who believe! When you journey in the way of Allah, investigate, and do not say to him who offers you peace, "You are not a believer," aspiring for the goods of this world. With Allah are abundant riches. You yourselves were like this before, and Allah bestowed favor on you; so investigate. Allah is well aware of what you do.

١٠٠ Not equal are the inactive among the believers—except the disabled—and the strivers in the cause of Allah with their possessions and their persons. Allah prefers the strivers with their possessions and their persons above the inactive, by a degree. But Allah has promised goodness to both. Yet Allah favors the strivers, over the inactive, with a great reward.

١٠١ Degrees from Him, and forgiveness, and mercy. Allah is Forgiving and Merciful.

١٠٢ While the angels are removing the souls of those who have wronged themselves, they will say, "What was the matter with you?" They will say, "We were oppressed in the land." They will say, "Was Allah's earth not vast enough for you to emigrate in it?" These—their refuge is Hell. What a wretched retreat!

٩٨ إِلَّا الْمُسْتَصْفَيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ
وَالْأُولَدُنَ لَا يَسْتَطِيْعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ
سَبِيلًا

٩٩ فَأُولَئِكَ عَسَى اللَّهُ أَن يَغْفُو عَنْهُمْ وَكَانَ
اللَّهُ عَفُوا غَفُورًا

١٠٠ وَمَن يُهَا جِزْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي
الْأَرْضِ مُرْغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَن يَخْرُجُ مِنْ
بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ
الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ
غَفُورًا رَّحِيمًا

١٠١ وَإِذَا ضَرَبْتُم فِي الْأَرْضِ فَلَا يَبْسَ عَلَيْكُمْ
جُنَاحٌ أَن تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ أَن
يَفْتَنَكُمُ الْكُفَّارُ إِنَّ الْكُفَّارِينَ كَانُوا لَكُمْ
عَدُوًّا مُّبِينًا

١٠٢ وَإِذَا كُنْتُ فِيهِمْ فَاقْفَمْتُ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلَتَقْمِ
طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ مَعَكَ وَلِيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا
سَجَدُوا فَلَيُكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلَتَأْتِ طَائِفَةٌ
أُخْرَى لَمْ يُصْلِلُوا فَلَيُصْلِلُوا مَعَكَ وَلِيَأْخُذُوا
حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَدَدَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ
تَعْفُلُونَ عَنِ اسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتَعْتُكُمْ فَيَمْبِلُونَ
عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَحْدَةً وَلَا جُنَاحٌ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ
بِكُمْ أَذْيَى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَصْعُوْ
أَسْلِحَتَكُمْ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعْدَ
لِلْكُفَّارِ عَذَابًا مُّهِيَّنًا

٩٨ Except for the weak among men, and women, and children who have no means to act, and no means to find a way out.

٩٩ These—Allah may well pardon them. Allah is Pardoning and Forgiving.

١٠٠ Anyone who emigrates for the sake of Allah will find on earth many places of refuge, and plentitude. Anyone who leaves his home, emigrating to Allah and His Messenger, and then is overtaken by death, his compensation falls on Allah. Allah is Forgiver, Most Merciful.

١٠١ When you travel in the land, there is no blame on you for shortening the prayers, if you fear that the disbelievers may harm you. The disbelievers are your manifest enemies.

١٠٢ When you are among them, and you stand to lead them in prayer, let a group of them stand with you, and let them hold their weapons. Then, when they have done their prostrations, let them withdraw to the rear, and let another group, that have not prayed yet, come forward and pray with you; and let them take their precautions and their weapons. Those who disbelieve would like you to neglect your weapons and your equipment, so they can attack you in a single assault. You commit no error, if you are hampered by rain or are sick, by putting down your weapons; but take precautions. Indeed, Allah has prepared for the

١٠٣ فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ قِيمًا وَقُعُودًا وَعَلَى جُنُوبِكُمْ فَإِذَا أَطْمَأْنَتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَبًا مَوْقُوتًا

١٠٤ وَلَا تَهْنُوا فِي أَبْيَاعِ الْقَوْمِ إِنْ تَكُونُوا تَأْمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيًّا حَكِيمًا

١٠٥ إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَنَا اللَّهُ وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِفِينَ حَسِيمًا

١٠٦ وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

١٠٧ وَلَا تُجَدِّلُ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَاثُونَ أَنفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ حَوَّاً أُثِيمًا

١٠٨ يَسْتَحْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَحْفَوْنَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعْهُمْ إِذْ يُبَيِّثُونَ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا

١٠٩ هَانُتْهُمْ هَوْلَاءُ جَدَلُتْهُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَدِّلُ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا

١١٠ وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ يَجِدُ اللَّهَ غَفُورًا رَّحِيمًا

disbelievers a demeaning punishment.

١٠٣ When you have completed the prayer, remember Allah, standing, or sitting, or on your sides. And when you feel secure, perform the prayer. The prayer is obligatory for believers at specific times.

١٠٤ And do not falter in the pursuit of the enemy. If you are aching, they are aching as you are aching, but you expect from Allah what they cannot expect. Allah is Knowledgeable and Wise.

١٠٥ We have revealed to you the Scripture, with the truth, so that you judge between people in accordance with what Allah has shown you. And do not be an advocate for the traitors.

١٠٦ And ask Allah for forgiveness. Allah is Forgiver and Merciful.

١٠٧ And do not argue on behalf of those who deceive themselves. Allah does not love the deceitful sinner.

١٠٨ They hide from the people, but they cannot hide from Allah. He is with them, as they plot by night with words He does not approve. Allah comprehends what they do.

١٠٩ There you are, arguing on their behalf in the present life, but who will argue with Allah on their behalf on the Day of Resurrection? Or who will be their representative?

١١٠ Whoever commits evil, or wrongs his soul, then implores Allah for forgiveness, will find Allah Forgiving and Merciful.

١١١ وَمَن يَكْسِبْ إِنْثَمَا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى
نَفْسِهِ ۝ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيًّا حَكِيمًا

١١٢ وَمَن يَكْسِبْ حَطَبَيَّةً أَوْ إِنْثَمَا ثُمَّ يَرْجِعْ بِهِ
بَرِيًّا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَنًا وَإِنْثَمًا مُّبِينًا

١١٣ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهُمْ
طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ أَن يُضْلُوكَ وَمَا يُضْلُونَ إِلَّا
أَنفُسُهُمْ ۝ وَمَا يَضْرُونَكَ مِنْ شَيْءٍ ۝ وَأَنَّزَلَ اللَّهُ
عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلِمْتَ مَا لَمْ تَعْلَمْ
تَعْلَمْ ۝ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا

١١٤ لَا حَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمْرَ
بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ ۝ وَمَن
يَفْعُلْ ذَلِكَ أَبْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسُؤْفَ نُؤْتِيهِ
أَجْرًا عَظِيمًا

١١٥ وَمَن يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ
الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهُ مَا
تَوَلَّ ۝ وَنُضْلِهُ جَهَنَّمَ ۝ وَسَاعَثْ مَصِيرًا

١١٦ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَن يُشْرِكَ بِهِ ۝ وَيَغْفِرُ مَا
دُونَ ذَلِكَ لِقَنْ يَشَاءُ ۝ وَمَن يُشْرِكُ بِاللَّهِ فَقَدْ
ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا

١١٧ إِن يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنَّمَا وَإِن يَدْعُونَ
إِلَّا شَيْطَنًا مَّرِيدًا

١١١ And Whoever earns a sin, earns it against himself. Allah is Aware and Wise.

١١٢ And whoever commits a mistake, or a sin, and then blames it on an innocent person, has taken a slander and a clear sin.

١١٣ Were it not for Allah's grace towards you, and His mercy, a faction of them would have managed to mislead you. But they only mislead themselves, and they cannot harm you in any way. Allah has revealed to you the Scripture and wisdom, and has taught you what you did not know. Allah's goodness towards you is great.

١١٤ There is no good in much of their private counsels, except for him who advocates charity, or kindness, or reconciliation between people. Whoever does that, seeking Allah's approval, We will give him a great compensation.

١١٥ Whoever makes a breach with the Messenger, after the guidance has become clear to him, and follows other than the path of the believers, We will direct him in the direction he has chosen, and commit him to Hell—what a terrible destination!

١١٦ Allah will not forgive that partners be associated with Him; but will forgive anything less than that, to whomever He wills. Anyone who ascribes partners to Allah has strayed into far error.

١١٧ They invoke in His stead only females. In fact, they invoke none but a rebellious devil.

١١٨ لَعْنَةُ اللَّهِ وَقَالَ لَا تَخْدَنْ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا
مَفْرُوضًا

١١٩ وَلَا أَضْلَلَهُمْ وَلَا مُنْتَهِيهِمْ وَلَعَامِرَنَهُمْ فَلَيَبْتَكِنَ
عَذَانَ الْأَنْعَمِ وَلَعَامِرَنَهُمْ فَلَيَعْيِرُنَ حَلْقَ اللَّهِ
وَمَنْ يَتَخِذُ الشَّيْطَنَ وَلِيًّا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ
خَسِرَ حُسْنَارًا مُّبِينًا

١٢٠ يَعِدُهُمْ وَيُمْنِيَهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَنُ إِلَّا
غُرُورًا

١٢١ أُولَئِكَ مَا وَلَهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا
مَحِيطًا

١٢٢ وَالَّذِينَ عَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ
سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ
خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ
مِنَ اللَّهِ قِيلًا

١٢٣ لَيْسَ بِأَمَانِيْكُمْ وَلَا أَمَانِيْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ
يَعْمَلُ سُوءًا يُجْزَ بِهِ وَلَا يَجِدُ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ
وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا

١٢٤ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّلِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا
يُظْلَمُونَ تَقِيرًا

١٢٥ وَمَنْ أَحْسَنْ دِيَنًا مِمْنَ أَسْلَمْ وَجْهَهُ إِلَّاهٍ
وَهُوَ مُحْسِنٌ وَأَتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَأَنَّهُ
اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ حَلِيلًا

١١٨ Allah has cursed him. And he said, "I will take to myself my due share of Your servants."

١١٩ "And I will mislead them, and I will entice them, and I will prompt them to slit the ears of cattle, and I will prompt them to alter the creation of Allah." Whoever takes Satan as a lord, instead of Allah, has surely suffered a profound loss.

١٢٠ He promises them, and he raises their expectations, but Satan promises them nothing but delusions.

١٢١ These—their place is Hell, and they will find no escape from it.

١٢٢ But as for those who believe and do righteous deeds, We will admit them into gardens beneath which rivers flow, where they will abide forever. The promise of Allah is true—and who is more truthful in speech than Allah?

١٢٣ It is not in accordance with your wishes, nor in accordance with the wishes of the People of the Scripture. Whoever works evil will pay for it, and will not find for himself, besides Allah, any protector or savior.

١٢٤ But whoever works righteousness, whether male or female, and is a believer—those will enter Paradise, and will not be wronged a whit.

١٢٥ And who is better in religion than he who submits himself wholly to Allah, and is a doer of good, and follows the faith of Abraham the

١٢٦ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۝

وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا

١٢٧ وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ ۖ قُلْ اللَّهُ يُقْتَيِّكُمْ

فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتَمَّمَ

النِّسَاءَ الَّتِي لَا تُؤْتُوهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ

وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَصْعِفُينَ مِنْ

الْأُولَادِنَ وَأَنْ تَقُومُوا لِيَتَمَّمَ بِالْقُسْطِ ۝ وَمَا

تَفْعَلُوا مِنْ حَيْرٍ ۖ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا

١٢٨ وَإِنْ أَمْرَأٌ هَاجَرَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُورًا أَوْ

إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْتَهُمَا

صُلْحًا وَالصُّلُحُ حَيْرٌ ۝ وَاحْضُرَتِ الْأَنْفُسُ

السُّخْرَى وَإِنْ تُحِسِّنُوا وَتَتَقْوُا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا

تَعْمَلُونَ حَبِيرًا

١٢٩ وَلَنْ تَسْتَطِعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ

خَرَصْتُمْ ۖ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَذَرُّوْهَا

كَآلَّمُلْقَةِ ۝ وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَقْوُا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ

غَفُورًا رَّجِيمًا

١٣٠ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِي اللَّهُ كُلًا مِنْ سَعْتِهِ ۝ وَكَانَ

اللَّهُ وُسِعًا حَكِيمًا

١٣١ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۝ وَلَقَدْ

وَصَّيَّنَا الَّذِينَ أَوْثَوْا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِبَّا كُمْ

أَنْ آتَقُوا اللَّهَ ۝ وَإِنْ تَكْفُرُوا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ مَا فِي

السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۝ وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْهَا

حَمِيدًا

Monotheist? Allah has chosen Abraham for a friend.

١٢٦ To Allah belongs what is in the heavens and what is on earth, and Allah encompasses everything.

١٢٧ They ask you for a ruling about women. Say, "Allah gives you a ruling about them, and so does what is stated to you in the Book about widowed women from whom you withhold what is decreed for them, yet you desire to marry them, and about helpless children: that you should treat the orphans fairly." Whatever good you do, Allah knows it.

١٢٨ If a woman fears maltreatment or desertion from her husband, there is no fault in them if they reconcile their differences, for reconciliation is best. Souls are prone to avarice; yet if you do what is good, and practice piety—Allah is Cognizant of what you do.

١٢٩ You will not be able to treat women with equal fairness, no matter how much you desire it. But do not be so biased as to leave another suspended. If you make amends, and act righteously—Allah is Forgiving and Merciful.

١٣٠ And if they separate, Allah will enrich each from His abundance. Allah is Bounteous and Wise.

١٣١ To Allah belongs everything in the heavens and everything on earth. We have instructed those who were given the Book before you, and you, to be conscious of Allah. But if you refuse—to Allah belongs everything in the heavens and everything on

١٣٢ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ^١
وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا

١٣٣ إِن يَشَاءُ يُدْهِنُكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ
إِلَّا حَرِيرٌ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرًا

١٤٠ مَنْ كَانَ يُرِيدُ تَوَابَ أَدْنِيَا فَعِنْدَ اللَّهِ تَوَابُ
أَدْنِيَا وَأَلْعَابَ الْآخِرَةِ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا

١٣٥ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُوئُنَا قَوْمِينَ بِالْقُسْطِ
شَهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَى أَنفُسِكُمْ أَوْ الْوَلِدَيْنِ
وَأَلْأَقْرَبَيْنِ إِن يَكُنْ غَيْرَيَاً أَوْ فَقِيرًا فَإِنَّ اللَّهَ أَوْلَى
بِهِمَا فَلَا تَتَبَيَّغُوا أَهْوَاهِيْنَ أَن تَعْدِلُوا وَإِن تَلُوا أَوْ
تُعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ حَسِيرًا

١٣٦ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي
أَنْزَلَ مِنْ قَبْلٍ وَمَنْ يَكْفُرُ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ
وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمَ أَلْعَابٌ فَقَدْ ضَلَّ
ضَلَالًا بَعِيدًا

١٣٧ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ
كَفَرُوا ثُمَّ أَرْدَادُوا كُفْرًا لَمْ يَكُنْ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ
وَلَا لِيَهْدِيهِمْ سَبِيلًا

١٣٨ بَشِّرِ الْمُنَفِّقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

١٣٩ الَّذِينَ يَتَخَذُونَ الْكُفَّارِيْنَ أَوْلَيَاءَ مِنْ دُونِ
الْمُؤْمِنِيْنَ أَيَّيْنَغُونَ عِنْدَهُمُ الْعِرَرَةَ فَإِنَّ الْعِرَرَةَ
لِلَّهِ جَمِيعًا

earth. Allah is in no need, Praiseworthy.

١٣٢ To Allah belongs everything in the heavens and everything on earth. Allah suffices as Manager.

١٣٣ If He wills, He can do away with you, O people, and bring others. Allah is Able to do that.

١٣٤ Whoever desires the reward of this world—with Allah is the reward of this world and the next. Allah is All-Hearing, All-Seeing.

١٣٥ O you who believe! Stand firmly for justice, as witnesses to Allah, even if against yourselves, or your parents, or your relatives. Whether one is rich or poor, Allah takes care of both. So do not follow your desires, lest you swerve. If you deviate, or turn away—then Allah is Aware of what you do.

١٣٦ O you who believe! Believe in Allah and His messenger, and the Book He sent down to His messenger, and the Book He sent down before. Whoever rejects Allah, His angels, His Books, His messengers, and the Last Day, has strayed far in error.

١٣٧ Those who believe, then disbelieve, then believe, then disbelieve, then increase in disbelief, Allah will not forgive them, nor will He guide them to a way.

١٣٨ Inform the hypocrites that they will have a painful punishment.

١٣٩ Those who ally themselves with the disbelievers instead of the believers. Do they seek glory in them? All glory belongs to Allah.

١٤٠ وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنِّ إِذَا سَمِعْتُمْ
عَائِدَاتِ اللَّهِ يُكْفِرُ بِهَا وَيُسْتَهْزِئُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا
مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَحْوِضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۝ إِنَّكُمْ
إِذَا مُتَّهِمُونَ إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُتَّقِفِينَ وَالْكُفَّارِينَ
فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا

١٤١ الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ إِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ
مِّنْ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ مَعَكُمْ وَإِنْ كَانَ لِكُفَّارِينَ
نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَشْخُودْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعْكُمْ مِّنَ
الْمُؤْمِنِينَ ۝ قَالَ اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۝ وَلَنْ
يُجْعَلَ اللَّهُ لِكُفَّارِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا

١٤٢ إِنَّ الْمُتَّقِفِينَ يُخْدِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَدِعُهُمْ
وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالَىٰ يُرَاءُونَ
اللَّهَ أَنَّهُمْ لَا يَرْجُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا

١٤٣ مُذَبِّدِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَوْلَاءِ وَلَا إِلَى
هَوْلَاءِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا

١٤٤ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ظَاهَرُوا لَا تَتَخَذُوا أَكْفَارِينَ
أَوْ لِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَتُرِيدُونَ أَنْ
تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا

١٤٥ إِنَّ الْمُتَّقِفِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ
وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا

١٤٦ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَأَعْتَصَمُوا بِاللَّهِ
وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ۝
وَسَوْفَ يُؤْتَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

١٤٠ He has revealed to you in the Book that when you hear Allah's revelations being rejected, or ridiculed, do not sit with them until they engage in some other subject. Otherwise, you would be like them. Allah will gather the hypocrites and the disbelievers, into Hell, altogether.

١٤١ Those who lie in wait for you: if you attain victory from Allah, they say, "Were we not with you?" But if the disbelievers get a turn, they say, "Did we not side with you, and defend you from the believers?" Allah will judge between you on the Day of Resurrection; and Allah will give the disbelievers no means of overcoming the believers.

١٤٢ The hypocrites try to deceive Allah, but He is deceiving them. And when they stand for prayer, they stand lazily, showing off in front of people, and remembering Allah only a little.

١٤٣ Wavering in between, neither with these, nor with those. Whomever Allah sends astray, you will never find for him a way.

١٤٤ O you who believe! Do not befriend disbelievers rather than believers. Do you want to give Allah a clear case against you?

١٤٥ The hypocrites will be in the lowest level of the Fire, and you will find no helper for them.

١٤٦ Except those who repent, and reform, and hold fast to Allah, and dedicate their religion to Allah alone. These are with the believers; and

١٤٧ مَا يَفْعُلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ
وَعَامَنْتُمْ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلَيْمًا

١٤٨ لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهَرُ بِالْأَشْوَءِ مِنَ الْقُولِ إِلَّا
مَنْ ظُلِمَ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلَيْمًا

١٤٩ إِنْ ثَبَدُوا حَيْرًا أَوْ تُخْفُوهُ أَوْ تَغْفُوا عَنْ
سُوءِ فِإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفْوًا قَدِيرًا

١٥٠ إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ
أَنْ يُفْرِقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ
بِيَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِيَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا
بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا

١٥١ أُولَئِكَ هُمُ الْكُفَّارُ حَقًّا وَأَعْنَدُهُمْ لِلْكُفَّارِ
عَذَابًا مُهِيَّبًا

١٥٢ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا
بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَئِكَ سُوقَ يُؤْتِيهِمْ أُجُورَهُمْ
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

١٥٣ يَسْأَلُكُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا
مِنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَى أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ
فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهَرًا فَأَحَدَثْتُهُمُ الصُّعَقَةَ
بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ أَتَّخِذُوا الْعَجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا
جَاءَهُمْ أَبْيَثُ فَعَفَّوْنًا عَنْ ذَلِكَ وَعَاهَدُوا
مُوسَى سُلْطَنًا مُبِينًا

Allah will give the believers a great reward.

١٤٧ What would Allah accomplish by your punishment, if you have given thanks, and have believed? Allah is Appreciative and Cognizant.

١٤٨ Allah does not like the public uttering of bad language, unless someone was wronged. Allah is Hearing and Knowing.

١٤٩ If you let a good deed be shown, or conceal it, or pardon an offense—Allah is Pardoning and Capable.

١٥٠ Those who disbelieve in Allah and His messengers, and want to separate between Allah and His messengers, and say, “We believe in some, and reject some,” and wish to take a path in between.

١٥١ These are the unbelievers, truly. We have prepared for the unbelievers a shameful punishment.

١٥٢ As for those who believe in Allah and His messengers, and make no distinction between any of them—He will give them their rewards. Allah is Forgiver and Merciful.

١٥٣ The People of the Scripture challenge you to bring down to them a book from the sky. They had asked Moses for something even greater. They said, “Show us Allah plainly.” The thunderbolt struck them for their wickedness. Then they took the calf for worship, even after the clear proofs had come to them. Yet We pardoned that, and We gave Moses a clear authority.

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الْطُّورِ بِمِيقَاتِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ
أَذْهِلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي
السَّبْتِ وَأَحْذَنَا مِنْهُمْ مُّيَتْقَانًا غَلِيظًا

فِيمَا نَقْضَهُمْ وَكُفْرُهُمْ بِأَيْتِ اللَّهِ
وَقَتَلُهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا
غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ
إِلَّا قَلِيلًا

وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَى مَرِيمَ بُهْتَنًا عَظِيمًا

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ
مَرِيمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ
شُבَّهَ أَهْمُمٌ وَإِنَّ الَّذِينَ أَخْتَلُفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍ
مِّنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا أَتْبَاعُ الظُّنُونِ وَمَا
قَاتَلُوهُ يَقِيئًا

بَلْ رَفَعْنَاهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

وَإِنْ مَنْ أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا لَيُؤْمِنَّ بِهِ قَبْلَ
مَوْتِهِ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا

فَبِطْلُمِ مَنْ أَلْذَيَ هَادُوا حَرَّمَنَا عَلَيْهِمْ
طَبَيْبَتِ أَحْلَتْ لَهُمْ وَبَصَدَّهُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
كَثِيرًا

154 And We raised the Mount above them in accordance with their covenant, and We said to them, "Enter the gate humbly", and We said to them, "Do not violate the Sabbath", and We received from them a solemn pledge.

155 But for their violation of their covenant, and their denial of Allah's revelations, and their killing of the prophets unjustly, and their saying, "Our minds are closed." In fact, Allah has sealed them for their disbelief, so they do not believe, except for a few.

156 And for their faithlessness, and their saying against Mary a monstrous slander.

157 And for their saying, "We have killed the Messiah, Jesus, the son of Mary, the Messenger of Allah." In fact, they did not kill him, nor did they crucify him, but it appeared to them as if they did. Indeed, those who differ about him are in doubt about it. They have no knowledge of it, except the following of assumptions. Certainly, they did not kill him.

158 Rather, Allah raised him up to Himself. Allah is Mighty and Wise.

159 There is none from the People of the Scripture but will believe in him before his death, and on the Day of Resurrection he will be a witness against them.

160 Due to wrongdoing on the part of the Jews, We forbade them good things that used to be lawful for them; and for deterring many from Allah's path.

١٦١ وَأَخْذِهِمُ الْرَّبُوَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ
أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبُطْلِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكُفَّارِينَ مِنْهُمْ
عَذَابًا أَلِيمًا

١٦٢ لَكِنَ الْزُّسْخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ
يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ^١
وَالْمُقْيَمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ الرِّكْوَةَ
وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَئِكَ
سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا

١٦٣ إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ
وَالنَّبِيِّنَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ
وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ
وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهُرُونَ وَسُلَيْمَانَ^٢
وَعَائِدَنَا دَاؤِدَ زَبُورًا

١٦٤ وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ
وَرُسُلًا لَمْ تَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَمُ اللَّهِ مُوسَى
تَكْلِيمًا

١٦٥ رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لَنَّا يَكُونُ لِلنَّاسِ
عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرَّسُولِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا
حَكِيمًا

١٦٦ لَكِنَ اللَّهُ يَسْهُدُ بِمَا أُنزَلَ إِلَيْكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَالْمَلَائِكَةَ يَسْهُدُونَ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا

١٦١ And for their taking usury, although they were forbidden it; and for their consuming people's wealth dishonestly. We have prepared for the faithless among them a painful torment.

١٦٢ But those among them firmly rooted in knowledge, and the believers, believe in what was revealed to you, and in what was revealed before you; and the observers of prayers, and the givers of charity, and the believers in Allah and the Last Day—upon these We will bestow an immense reward.

١٦٣ We have inspired you, as We had inspired Noah and the prophets after him. And We inspired Abraham, and Ishmael, and Isaac, and Jacob, and the Patriarchs, and Jesus, and Job, and Jonah, and Aaron, and Solomon. And We gave David the Psalms.

١٦٤ Some messengers We have already told you about, while some messengers We have not told you about. And Allah spoke to Moses directly.

١٦٥ Messengers delivering good news, and bringing warnings; so that people may have no excuse before Allah after the coming of the messengers. Allah is Powerful and Wise.

١٦٦ But Allah bears witness to what He revealed to you. He revealed it with His knowledge. And the angels bear witness. Though Allah is a sufficient witness.

١٦٧ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا

١٦٨ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنْ اللَّهُ لِيغْفِرُ لَهُمْ وَلَا لِيَهُدِّيهِمْ طَرِيقًا

١٦٩ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ حُلَّادِينَ فِيهَا أَبَدًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا

١٧٠ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمُ الرَّسُولُ بِالْحُقُوقِ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

١٧١ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوْا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَقْلَمَهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ أَنْتُمْ أَنْتُمْ هُنَّ إِلَهٌ إِلَّاهٌ وَحْدَهُ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا

١٧٢ لَنْ يَسْتَنِكُفَّ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا أَمْلَائَكَةً أَمْقَرَبُونَ وَمَنْ يَسْتَنِكُفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا

١٧٣ فَأَمَّا الَّذِينَ ءامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ فَئُوْفَيْهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَأَمَّا الَّذِينَ أَسْتَنَكُفُوا وَأَسْتَكْبَرُوا فَئِعَذَّبُهُمْ عَذَابًا

١٦٧ Those who disbelieve and repel from Allah's path have gone far astray.

١٦٨ Those who disbelieve and transgress; Allah is not about to forgive them, nor will He guide them to any path.

١٦٩ Except to the path of Hell, where they will dwell forever. And that is easy for Allah.

١٧٠ O people! The Messenger has come to you with the truth from your Lord, so believe—that is best for you. But if you disbelieve, to Allah belongs everything in the heavens and the earth. Allah is Omniscient and Wise.

١٧١ O People of the Scripture! Do not exaggerate in your religion, and do not say about Allah except the truth. The Messiah, Jesus, the son of Mary, is the Messenger of Allah, and His Word that He conveyed to Mary, and a Spirit from Him. So believe in Allah and His messengers, and do not say, "Three." Refrain—it is better for you. Allah is only one God. Glory be to Him—that He should have a son. To Him belongs everything in the heavens and the earth, and Allah is a sufficient Protector.

١٧٢ The Messiah does not disdain to be a servant of Allah, nor do the favored angels. Whoever disdains His worship, and is too arrogant—He will round them up to Himself altogether.

١٧٣ But as for those who believe and do good works, He will pay them their wages in full, and will increase His grace for them. But as for those who disdain and are too proud, He

إِلَيْمَا وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا
نَصِيرًا

١٧٤ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَنٌ مِّنْ رَبِّكُمْ
وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا

١٧٥ فَأَمَّا الَّذِينَ ظَاهَرُوا بِاللَّهِ وَأَعْتَصَمُوا بِهِ
فَسَيُدْخِلُنَّهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ
إِلَيْهِ صِرْطًا مُّسْتَقِيمًا

١٧٦ يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِنُكُمْ فِي الْكُلُّ إِنْ
أُمْرُؤًا هَلَّكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أَخْتٌ فَلَهَا نِصْفٌ
مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ فَإِنْ
كَانَتَا أُنْتَيْنِ فَلَهُمَا الْشُّرْتَانِ مِمَّا تَرَكَ وَإِنْ كَانُوا
إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ
الْأُنْتَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضْلُوا وَاللَّهُ يَعْلَمُ
شَيْءٍ عَلَيْهِمْ

will punish them with an agonizing punishment. And they will find for themselves, apart from Allah, no lord and no savior.

١٧٤ O people! A proof has come to you from your Lord, and We sent down to you a clear light.

١٧٥ As for those who believe in Allah, and hold fast to Him, He will admit them into mercy and grace from Him, and will guide them to Himself in a straight path.

١٧٦ They ask you for a ruling. Say, "Allah gives you a ruling concerning the person who has neither parents nor children." If a man dies, and leaves no children, and he had a sister, she receives one-half of what he leaves. And he inherits from her if she leaves no children. But if there are two sisters, they receive two-thirds of what he leaves. If the siblings are men and women, the male receives the share of two females." Allah makes things clear for you, lest you err. Allah is Aware of everything.

5 The Table المائدة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ظَاهَرُوا أُوفُوا بِالْعَهْدِ وَاجْلِّ
لَكُمْ بِهِمْمَةُ الْأَنْعَمِ إِلَّا مَا يُئْتَنِي عَلَيْكُمْ عَيْرَ
مُحْلِّي الصَّبَدِ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا
يُرِيدُ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ O you who believe! Fulfill your commitments. Livestock animals are permitted for you, except those specified to you; but not wild game while you are in pilgrim sanctity. Allah decrees whatever He wills.

٢ O you who believe! Do not violate Allah's sacraments, nor the Sacred Month, nor the offerings, nor the

الشَّهْرُ الْحَرَامُ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلْيَدَ وَلَا ءَامِينَ

إِلَيْهِتُ الْحَرَامَ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنْ رَّبِّهِمْ
وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَّتُمْ فَأَصْطَادُوا وَلَا
يَجْرِمُكُمْ شَتَّانٌ قَوْمٌ أَنْ صُدُوكُمْ عَنِ
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَغْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى
الْبَرِّ وَالْشَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ
وَالْغُدُونَ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَدِيدُ الْعِقَابِ

٢ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ
وَمَا أَهْلَ لِعَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْحَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ
وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا
ذَكَيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا
بِالْأَرْلَمِ ذَلِكُمْ فِسْقٌ الْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِينَ كَفَرُوا
مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَحْشُوْهُمْ وَأَحْشُوْنَ الْيَوْمَ
أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَثْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي
وَرَضِيَتْ لَكُمُ الْإِسْلَامُ دِينًا فَمَنْ أَضْطَرَّ فِي
مَحْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِنْ شَاءَ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ

رَّحِيمٌ

٤ يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمْ
الْطَّيِّبَاتُ وَمَا عَلِمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ
تَعْلَمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَمْتُمُ اللَّهُ قَرُولُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ
عَلَيْكُمْ وَأَذْكُرُوا أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ
الَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ

garlanded, nor those heading for the Sacred House seeking blessings from their Lord and approval. When you have left the pilgrim sanctity, you may hunt. And let not the hatred of people who barred you from the Sacred Mosque incite you to aggression. And cooperate with one another in virtuous conduct and conscience, and do not cooperate with one another in sin and hostility. And fear Allah. Allah is severe in punishment.

3 Prohibited for you are carrion, blood, the flesh of swine, and animals dedicated to other than Allah; also the flesh of animals strangled, killed violently, killed by a fall, gored to death, mangled by wild animals—except what you rescue, and animals sacrificed on altars; and the practice of drawing lots. For it is immoral. Today, those who disbelieve have despaired of your religion, so do not fear them, but fear Me. Today I have perfected your religion for you, and have completed My favor upon you, and have approved Islam as a religion for you. But whoever is compelled by hunger, with no intent of wrongdoing—Allah is Forgiving and Merciful.

4 They ask you what is permitted for them. Say, “Permitted for you are all good things, including what trained dogs and falcons catch for you.” You train them according to what Allah has taught you. So eat from what they catch for you, and pronounce Allah’s name over it. And fear Allah. Allah is Swift in reckoning.

٥ أَلْيَوْمَ أَحْلَّ لَكُمُ الظَّبَابِثُ وَطَعَامُ الَّذِينَ
أَوْتُوا الْكِتَبَ حِلٌّ لَّكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لِّهُمْ
وَالْمُحَصَّنُ مِنَ الْمُؤْمِنِ وَالْمُحَصَّنُ مِنَ
الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَبَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا عَاتَيْتُمُوهُنَّ
أُجُورَهُنَّ مُحْصَنِينَ عَيْرَ مُسْفِحِينَ وَلَا
مُنْخَذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرُ بِالْإِيمَنِ فَقَدْ حَبَطَ
عَمَلُهُ وَهُوَ فِي أَلْعَابِهِ مِنَ الْحَسِيرِينَ

٦ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ
فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ
وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ
وَإِنْ كُنْتُمْ جُبِّاً فَاطَّهِرُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ
عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ
لَمْقَسِّمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءَ فَتَيَّمِّمُوا
ضَعِيدًا طَيْبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ
مِّنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ حَرَاجٍ
وَلِكُنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلَيَئِتُمْ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَشَكُّرُونَ

٧ وَأَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيقَةَ الَّذِي
وَأَنْتُمْ بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطْعَنْنَا وَأَتَقَوْا
الَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

٨ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوْمِينَ لِلَّهِ
شَهِدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَيْئًا قَوْمٌ
عَلَى أَلَا تَعْدِلُوا أَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلنَّقْوَى
وَأَنْقُوا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

5 Today all good things are made lawful for you. And the food of those given the Scripture is lawful for you, and your food is lawful for them. So are chaste believing women, and chaste women from the people who were given the Scripture before you, provided you give them their dowries, and take them in marriage, not in adultery, nor as mistresses. But whoever rejects faith, his work will be in vain, and in the Hereafter he will be among the losers.

6 O you who believe! When you rise to pray, wash your faces and your hands and arms to the elbows, and wipe your heads, and your feet to the ankles. If you had intercourse, then purify yourselves. If you are ill, or travelling, or one of you returns from the toilet, or you had contact with women, and could not find water, then use some clean sand and wipe your faces and hands with it. Allah does not intend to burden you, but He intends to purify you, and to complete His blessing upon you, that you may be thankful.

7 And Remember Allah's blessings upon you, and His covenant which He covenanted with you; when you said, "We hear and we obey." And remain conscious of Allah, for Allah knows what the hearts contain.

8 O you who believe! Be upright to Allah, witnessing with justice; and let not the hatred of a certain people prevent you from acting justly. Adhere to justice, for that is nearer to piety; and fear Allah. Allah is informed of what you do.

- ٩ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلْحَتِ^{*}
لَهُم مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ
- ١٠ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِمَا يَتَبَيَّنَ أُولَئِكَ أَصْحَبُ
الْجَهَنَّمَ
- ١١ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَذْكُرُو نِعْمَتَ اللَّهِ
عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَن يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيهِمْ
فَكَفَ أَيْدِيهِمْ عَنْكُمْ وَأَتَقْوَا اللَّهَ وَعَلَى اللَّهِ
فَلِيَتَوَكَّلَ الْمُؤْمِنُونَ
- ١٢ وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَبَعْثَنَا
مِنْهُمْ أَثْنَانِ عَشَرَ نَبِيًّا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ^ص
إِنِّي أَقْمِمُ الْصَّلَاةَ وَإِنِّي شُمُّ الْزَّكُوْهَ وَإِنِّي مَنْشُمْ
بِرْسُلِي وَعَزِّزُ تُمُوهُمْ وَأَفْرَضُمُ اللَّهَ قَرْضاً
حَسَنًا لَا كَفَرُنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتُكُمْ وَلَا دُخْلُكُمْ
جُنْحُنَّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ
ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءُ السَّبِيلُ
- ١٣ قَبِيمَا تَعْضِيْهِمْ مِيَتْقَهُمْ لَعْنُهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ
قُسْيَةً^ص يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ^ص وَنَسُوا
حَظًّا مَمَّا ذَكَرُوا بِهِ^ص وَلَا تَرَالْ تَطَلُّعَ عَلَى
خَآئِنَتِهِ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ^ص فَأَعْفُ عَنْهُمْ
وَأَصْفَحُ^ص إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ
- ١٤ وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرَى أَحَدْنَا مِيَتْقَهُمْ
فَنَسُوا حَظًّا مَمَّا ذَكَرُوا بِهِ^ص فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمْ
- ٩ Allah has promised those who believe and work righteousness: they will have forgiveness and a great reward.
- 10 As for those who disbelieve and reject Our revelations—these are the inmates of Hell.
- 11 O you who believe! Remember Allah's blessings upon you; when certain people intended to extend their hands against you, and He restrained their hands from you. So reverence Allah, and in Allah let the believers put their trust.
- 12 Allah received a pledge from the Children of Israel, and We raised among them twelve chiefs. Allah said, "I am with you; if you perform the prayer, and pay the alms, and believe in My messengers and support them, and lend Allah a loan of righteousness; I will remit your sins, and admit you into Gardens beneath which rivers flow. But whoever among you disbelieves afterwards has strayed from the right way."
- 13 Because of their breaking their pledge, We cursed them, and made their hearts hard. They twist the words out of their context, and they disregarded some of what they were reminded of. You will always witness deceit from them, except for a few of them. But pardon them, and overlook. Allah loves the doers of good.
- 14 And from those who say, "We are Christians," We received their pledge, but they neglected some of what they were reminded of. So We provoked enmity and hatred among

١٩ يَأَهْلَ الْكِتَبِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ
عَلَى فَتْرَةٍ مِنْ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِنْ
وَالْعِدَادُ وَالْبُغْضَاءُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَسُوقَ
يُبَيِّنُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ
١٥ يَأَهْلَ الْكِتَبِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ
كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُحْفَوْنَ مِنْ الْكِتَبِ وَيَعْفُوا
عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِمَّا مِنْ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَبٌ مُّبِينٌ
١٦ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنْ أَتَيَعَ رِضْوَانَهُ سُبْلَ أَسْلَمٍ
وَيُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلْمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ
وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ
١٧ لَقَدْ كَفَرَ الظَّاهِرُونَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ
أَبْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ
أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ أَبْنَ مَرْيَمَ وَأَمْمَهُ وَمَنْ فِي
الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلَلَّهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَمَا بَيْنَهُمَا يَحْكُمُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ
١٨ وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى تَخْنُ أَبْنَؤُنَا اللَّهُ
وَأَجْبَوْهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ
بَشَرٌ مِمَّنْ خَلَقَ يَعْفُرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَعْذِبُ مَنْ
يَشَاءُ وَلَلَّهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا
بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

them until the Day of Resurrection; Allah will then inform them of what they used to craft.

١٥ O People of the Book! Our Messenger has come to you, clarifying for you much of what you kept hidden of the Book, and overlooking much. A light from Allah has come to you, and a clear Book.

١٦ Allah guides with it whoever follows His approval to the ways of peace, and He brings them out of darkness into light, by His permission, and He guides them in a straight path.

١٧ They disbelieve those who say, "Allah is the Christ, the son of Mary." Say, "Who can prevent Allah, if He willed, from annihilating the Christ son of Mary, and his mother, and everyone on earth?" To Allah belongs the sovereignty of the heavens and the earth and what is between them. He creates whatever He wills, and Allah has power over everything.

١٨ The Jews and the Christians say, "We are the children of Allah, and His beloved." Say, "Why then does He punish you for your sins?" In fact, you are humans from among those He created. He forgives whom He wills, and He punishes whom He wills. To Allah belongs the dominion of the heavens and the earth and what lies between them, and to Him is the return.

١٩ O People of the Book! Our Messenger has come to you, making things clear to you—after a cessation of messengers—so that you cannot say, "No preacher has

بَشِّيرٌ وَلَا نَذِيرٌ فَقَدْ جَاءَكُم بَشِّيرٌ وَنَذِيرٌ
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

٢٠ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقْوِمُ أَذْكُرُوا نِعْمَةَ
اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيهِمْ أَنْبِيَاءً وَجَعَلَكُمْ
مُلُوَّكًا وَأَنَّكُمْ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِنَ الْعَلَمِينَ

٢١ يُقْوِمُ أَذْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ
اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُوا عَلَى أَذْبَارِكُمْ فَنَنْقَلِبُوا
خُسِّرِينَ

٢٢ قَالُوا يُمُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا
لَن نَذْخُلَاهُ حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُوا
مِنْهَا فَإِنَّا دُخُلُونَ

٢٣ قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ اللَّهُ
عَلَيْهِمَا أَذْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ
فَإِنَّكُمْ عَلَيْهِنَّ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ

٢٤ قَالُوا يُمُوسَى إِنَّا لَن نَذْخُلَاهُ أَبْدًا مَا دَامُوا
فِيهَا فَأَذْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقُتِلَاهُ إِنَّا لَهُمَا
قُعْدُونَ

٢٥ قَالَ رَبِّ إِلَى لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي
فَأَفْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمَ الْفُسِيقِينَ

٢٦ قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً
يَتَبَاهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ
أَفْسِيقِينَ

come to us, and no warner.” In fact, a preacher has come to you, and a warner; and Allah is Capable of everything.

20 When Moses said to his people, “O my people, remember Allah’s blessings upon you, when He placed prophets among you, and made you kings, and gave you what He never gave any other people.”

21 “O my people, enter the Holy Land which Allah has assigned for you, and do not turn back, lest you return as losers.”

22 They said, “O Moses, there are tyrannical people in it; we will not enter it until they leave it. If they leave it, we will be entering.”

23 Two men of those who feared, but whom Allah had blessed, said, “Go at them by the gate; and when you have entered it, you will prevail. And put your trust in Allah, if you are believers.”

24 They said, “O Moses, we will not enter it, ever, as long as they are in it. So go ahead, you and your Lord, and fight. We are staying right here.”

25 He said, “My Lord! I have control only over myself and my brother, so separate between us and between the wicked people.”

26 He said, “It is forbidden for them for forty years. They will wander aimlessly in the land. So do not grieve over the defiant people.”

٢٧ وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ تَبَآءَنِي عَادَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَبَا
قُرْبَانًا فَتَقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقْبَلْ مِنْ
أَلْعَارِ قَالَ لَأَقْتُلَكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقْبَلُ اللَّهُ مِنْ
الْمُتَّقِينَ

٢٨ لَئِنْ بَسْطَتِ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ
يَدِي إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ إِلَيَّ أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ
الْعَلَمِينَ

٢٩ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوَا بِإِثْمِي وَإِنِّي مَكْفُونٌ مِنْ
أَصْحَابِ الظَّارِ وَذُلِّكَ جَزْرُوا الظَّالِمِينَ

٣٠ فَطَوَّعَثُ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ
مِنَ الْخَسِيرِينَ

٣١ فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبِحْثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيهِ
كَيْفَ يُؤْرِي سُوءَةَ أَخِيهِ قَالَ يُؤْيِلَّتَي
أَعْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُورِي
سُوءَةَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ الْنَّذِيرِينَ

٣٢ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ
مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ
فَكَانُوكُمْ قَاتِلُ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَخْيَاهَا فَكَانُوكُمْ
أَخْيَاءِ النَّاسِ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلًا
بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي
الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ

٣٣ إِنَّمَا جَرَّوْا الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
وَيَسْعُونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقْتَلُوا أَوْ
يُصْلَبُوا أَوْ تُقْطَعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خَلِيفٍ

27 And relate to them the true story of Adam's two sons: when they offered an offering, and it was accepted from one of them, but it was not accepted from the other. He Said, "I will kill you." He Said, "Allah accepts only from the righteous."

28 "If you extend your hand to kill me, I will not extend my hand to kill you; for I fear Allah, Lord of the Worlds."

29 "I would rather you bear my sin and your sin, and you become among the inmates of the Fire. Such is the reward for the evildoers."

30 Then His soul prompted him to kill his brother, so he killed him, and became one of the losers.

31 Then Allah sent a raven digging the ground, to show him how to cover his brother's corpse. He said, "Woe to me! I was unable to be like this raven, and bury my brother's corpse." So he became full of regrets.

32 Because of that We ordained for the Children of Israel: that whoever kills a person—unless it is for murder or corruption on earth—it is as if he killed the whole of mankind; and whoever saves it, it is as if he saved the whole of mankind. Our messengers came to them with clarifications, but even after that, many of them continue to commit excesses in the land.

33 The punishment for those who fight Allah and His Messenger, and strive to spread corruption on earth, is that they be killed, or crucified, or have their hands and feet cut off on

أَوْ يُنفِّو مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خَزْنٌ فِي الدُّنْيَا
وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِن قَبْلِ أَن تَقْدِرُوهُ عَلَيْهِمْ^{٣٤}
فَأَغْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ظَاهَرُوا أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ وَأَبْتَغُوا إِلَيْهِ^{٣٥}
الْأُولَئِكَةَ وَجْهَدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ
جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَيَفْتَدُوا بِهِ^{٣٦} مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ
الْقِيَمَةِ مَا تَشْبَهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

يُرِيدُونَ أَن يَخْرُجُوا مِنَ الْأَنَارِ وَمَا هُمْ
بِخَرِيجٍ مِنْهَا^{٣٧} وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ قَاطِعُوا أَيْدِيهِمَا جَزَاءً^{٣٨}
بِمَا كَسَبَا نَكَلًا مِنَ اللَّهِ^{٣٩} وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ^{٤٠} وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ
يَتُوْبُ عَلَيْهِ^{٤١} إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ^{٤٢} وَاللَّهُ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْرُنْكَ الَّذِينَ يُسْرِعُونَ
فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِيمَانًا بِأَفْوَهِهِمْ وَلَمْ

opposite sides, or be banished from the land. That is to disgrace them in this life; and in the Hereafter they will have a terrible punishment.

^{٣٤} Except for those who repent before you apprehend them. So know that Allah is Forgiving and Merciful.

^{٣٥} O you who believe! Be conscious of Allah, and seek the means of approach to Him, and strive in His cause, so that you may succeed.

^{٣٦} As for those who disbelieve, even if they owned everything on earth, and the like of it with it, and they offered it to ransom themselves from the torment of the Day of Resurrection, it will not be accepted from them. For them is a painful punishment.

^{٣٧} They will want to leave the Fire, but they will not leave it. For them is a lasting punishment.

^{٣٨} As for the thief, whether male or female, cut their hands as a penalty for what they have reaped—a deterrent from Allah. Allah is Mighty and Wise.

^{٣٩} But whoever repents after his crime, and reforms, Allah will accept his repentance. Allah is Forgiving and Merciful.

^{٤٠} Do you not know that to Allah belongs the kingdom of the heavens and the earth? He punishes whom He wills, and He forgives whom He wills. And Allah is Capable of everything.

^{٤١} O Messenger! Do not let those who are quick to disbelief grieve you—from among those who say

تُؤْمِنُ قُلُونَهُمْ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا سَمَّعُونَ
لِكَذِبٍ سَمَّعُونَ لِقَوْمٍ إِخْرَيْنَ لَمْ يَأْتُوكُمْ
يُحَرِّفُونَ الْكَلَمَ مِنْ بَعْدِ مَا أَخْبَرْتُهُمْ يَقُولُونَ إِنْ
أُوتَيْتُمْ هَذَا فَخَدُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَهُ فَاحْذَرُوهُ
وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ
شَيْئاً إِنْ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهَّرَ
قُلُوبُهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا حَرَثٌ وَلَهُمْ فِي
الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

٤٢ سَمَّعُونَ لِكَذِبٍ أَكْلُونَ لِسُخْتٍ فَإِنْ
جَاءُوكُمْ فَاقْحُمُ بَيْنَهُمْ أَوْ أَغْرِضُ عَنْهُمْ وَإِنْ
تُعْرِضُ عَنْهُمْ فَلَنْ يَصْرُوَهُ شَيْئاً وَإِنْ حَكَمْتَ
فَاقْحُمُ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ
الْمُقْسِطِينَ

٤٣ وَكَيْفَ يُحَكِّمُونَكَ وَعِنْدَهُمْ أَنَّتَوْرَةٌ فِيهَا
حُكْمُ اللَّهِ نُمْ يَتَوَلَّونَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ
بِالْمُؤْمِنِينَ

٤٤ إِنَّا أَنْزَلْنَا أَنْتَوْرَةً فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ
بِهَا الْشَّيْءُونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا
وَالرَّبِّيْعُونَ وَالْأَخْبَارُ بِمَا أَسْتَحْفَظُوا مِنْ كِتْبٍ
اللَّهُ وَكَانُوا عَلَيْهِ شَهَادَةً فَلَا تَخْشُوا النَّاسَ
وَأَخْسُونَ وَلَا تَشْتَرُوا بِمَا آتَيْتَنِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَمَنْ
لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكُفَّارُونَ

with their mouths, "We believe," but their hearts do not believe; and from among the Jews—listeners to lies, listeners to other people who did not come to you. They distort words from their places, and they say, "If you are given this, accept it; but if you are not given it, beware."

Whomever Allah has willed to divert, you have nothing for him from Allah. Those are they whose hearts Allah does not intend to purify. For them is disgrace in this world, and for them is a great punishment in the Hereafter.

42 Listeners to falsehoods, eaters of illicit earnings. If they come to you, judge between them, or turn away from them. If you turn away from them, they will not harm you in the least. But if you judge, judge between them equitably. Allah loves the equitable.

43 But why do they come to you for judgment, when they have the Torah, in which is Allah's Law? Yet they turn away after that. These are not believers.

44 We have revealed the Torah, wherein is guidance and light. The submissive prophets ruled the Jews according to it, so did the rabbis and the scholars, as they were required to protect Allah's Book, and were witnesses to it. So do not fear people, but fear Me. And do not sell My revelations for a cheap price. Those who do not rule according to what Allah revealed are the unbelievers.

٤٥ وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالْقُسْطِ
وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأَذْنَ بِالْأَذْنِ
وَالسِّنَ بِالسِّنِ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ فَمَنْ تَحْدَقَ
بِهِ فَهُوَ كَفَّارٌ لَهُ وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ
فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

45 And We wrote for them in it: a life for a life, an eye for an eye, a nose for a nose, an ear for an ear, a tooth for a tooth, and an equal wound for a wound; but whoever forgoes it in charity, it will serve as atonement for him. Those who do not rule according to what Allah revealed are the evildoers.

٤٦ وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ إِثْرِهِمْ يَعِيسَى اُبْنَ مَرْيَمَ
مُصَدِّقًا لَمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَعَلَىٰ إِنْجِيلِهِ
إِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لَمَا بَيْنَ
يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِلْمُتَّقِينَ
٤٧ وَلِيَحْكُمُ أَهْلُ إِنْجِيلٍ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ
وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ
الْفَسِيْقُونَ

46 In their footsteps, We sent Jesus son of Mary, fulfilling the Torah that preceded him; and We gave him the Gospel, wherein is guidance and light, and confirming the Torah that preceded him, and guidance and counsel for the righteous.

٤٨ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لَمَا بَيْنَ
يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاقْحِمُهُمْ بَيْنَهُمْ
بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَنْتَعِ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكُمْ
مِنَ الْحَقِّ إِلَكُلٌ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شُرْعَةً وَمِنْهَا جَاءَ
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَحْدَةً وَلِكُنْ
يُبْلُوْكُمْ فِي مَا إِنْتُمْ فَاسْتَبِقُوا الْحَيْرَاتِ
إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيَبْيَسُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ
فِيهِ تَخْتَلِفُونَ

47 So let the people of the Gospel rule according to what Allah revealed in it. Those who do not rule according to what Allah revealed are the sinners.

48 And We revealed to you the Book, with truth, confirming the Scripture that preceded it, and superseding it. So judge between them according to what Allah revealed, and do not follow their desires if they differ from the truth that has come to you. For each of you We have assigned a law and a method. Had Allah willed, He could have made you a single nation, but He tests you through what He has given you. So compete in righteousness. To Allah is your return, all of you; then He will inform you of what you had disputed.

٤٩ وَأَنْ أَحْكُمَ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَنْتَعِ
أَهْوَاءَهُمْ وَأَحْذِرُهُمْ أَنْ يَفْتُوْكُمْ عَنْ بَعْضِ مَا
أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ فَإِنْ تَوَلُّوْا فَأَغْلَمُ أَنَّمَا يُرِيدُ

49 And judge between them according to what Allah revealed, and do not follow their desires. And beware of them, lest they lure you away from some of what Allah has revealed to you. But if they turn

ۖ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِعَيْضٍ ذُنُوبِهِمْ ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَسِقُونَ

۵۰ أَفَحُكْمُ الْجَهَلِيَّةِ يَبْعُونَ ۚ وَمَنْ أَحْسَنْ مِنْ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقَنُونَ

۵۱ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءاْمَنُوا لَا تَتَخَذُوا أَلْيَهُودَ وَالنَّصَارَى أَوْ لِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْ لِيَاءَ بَعْضٍ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

۵۲ فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسْرِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَى أَنْ تُصِيبَنَا دَآئِرَةً فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنَا بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ فَيُضِيَّخُوا عَلَى مَا أَسْرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ ثَدِيمِينَ

۵۳ وَيَقُولُ الَّذِينَ ءاْمَنُوا أَهُؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَنِهِمْ لَا إِنْهُمْ لَمَعْكُمْ حِبَطَ أَعْمَلُهُمْ فَأَضَبَّحُوا حُسْرِينَ

۵۴ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءاْمَنُوا مَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنِ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِيَ اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّوْنَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعْزَزَةٌ عَلَى الْكُفَّارِ يُجْهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَحَافُونَ لَوْمَةً لَّا تَمِ ۚ ذَلِكَ فَصْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَاللَّهُ وَسِعٌ عَلَيْهِمْ

away, know that Allah intends to strike them with some of their sins. In fact, a great many people are corrupt.

50 Is it the laws of the time of ignorance that they desire? Who is better than Allah in judgment for people who are certain?

51 O you who believe! Do not take the Jews and the Christians as allies; some of them are allies of one another. Whoever of you allies himself with them is one of them. Allah does not guide the wrongdoing people.

52 You will see those in whose hearts is sickness racing towards them. They say, "We fear the wheel of fate may turn against us." But perhaps Allah will bring about victory, or some event of His making; thereupon they will regret what they concealed within themselves.

53 Those who believe will say, "Are these the ones who swore by Allah with their strongest oaths that they are with you?" Their works have failed, so they became losers.

54 O you who believe! Whoever of you goes back on his religion—Allah will bring a people whom He loves and who love Him, kind towards the believers, stern with the disbelievers. They strive in the way of Allah, and do not fear the blame of the critic. That is the grace of Allah; He bestows it upon whomever He wills. Allah is Embracing and Knowing.

٥٥ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا
الَّذِينَ يُقْيِمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكُوَةَ وَهُمْ
رَّاكِعُونَ

٥٦ وَمَن يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا
فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَلِيبُونَ

٥٧ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَنْحِذُوا الَّذِينَ
أَنْحَذُوا دِيْنَكُمْ هُرُوا وَلَعِبُوا مِنَ الَّذِينَ أَوْثَوْا
أَكْتَبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارُ أُولَئِكَ وَأَنَّهُمْ
إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

٥٨ وَإِذَا نَادَيْتُمُ إِلَى الصَّلَاةِ أَنْخَذُوهَا هُرُوا
وَلَعِبُوا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ

٥٩ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَنْقِمُونَ مِنَ إِلَّا أَنْ
ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزَلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزَلَ مِنْ قَبْلِ
وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فُسِّقُونَ

٦٠ قُلْ هَلْ أَتَبَئَكُمْ بِشَرٌّ مِّنْ ذَلِكَ مَثُوبَةٌ عِنْدَ
اللَّهِ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ
الْقَرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الظُّفُوتَ أُولَئِكَ شَرٌّ
مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ

٦١ وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا ءَامَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا
بِالْكُفَّرِ وَهُمْ قَدْ حَرَجُوا بِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا
كَانُوا يَكْتُمُونَ

٥٥ Your allies are Allah, and His Messenger, and those who believe—those who pray regularly, and give charity, and bow down.

٥٦ Whoever allies himself with Allah, and His Messenger, and those who believe—surely the Party of Allah is the victorious.

٥٧ O you who believe! Do not befriend those who take your religion in mockery and as a sport, be they from among those who were given the Scripture before you, or the disbelievers. And obey Allah, if you are believers.

٥٨ When you call to the prayer, they take it as a joke and a trifle. That is because they are people who do not reason.

٥٩ Say, “O People of the Scripture! Do you resent us only because we believe in Allah, and in what was revealed to us, and in what was revealed previously; and most of you are sinners?”

٦٠ Say, “Shall I inform you of worse than that for retribution from Allah? He whom Allah has cursed, and with whom He became angry; and He turned some of them into apes, and swine, and idol worshipers. These are in a worse position, and further away from the right way.”

٦١ When they come to you, they say, “We believe,” though they have entered with disbelief, and they have departed with it. But Allah is well aware of what they hide.

- ٦٢ وَتَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُشْرِغُونَ فِي الْإِثْمِ
وَالْعُدُونَ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتٌ لَّيْسَ مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ
- ٦٣ لَوْلَا يَنْهَا مُرْبِّيُونَ وَالْأَخْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمْ
الْإِثْمِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتٌ لَّيْسَ مَا كَانُوا
يَصْنَعُونَ
- ٦٤ وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلْثٌ أَيْدِيهِمْ
وَلِعُونُوا بِمَا قَالُوا بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَاتٍ يُنْفِقُ
كَيْفَ يَسْأَءُ وَلَيْزِيدَنَ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَا أُنْزِلَ
إِلَيْكُمْ مِّنْ رَبِّكُمْ طُفْقِيًّا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْتُمْ
الْعُدُوَّةَ وَالْبُغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ كُلُّمَا
أَوْقَدُوا نَارًا لِّلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ وَيَسْعَوْنَ فِي
الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ
- ٦٥ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابَ ءَامَنُوا وَأَنْتُمْ لَكَفَرْنَا
عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دَخْلَنَهُمْ جَنَّتُ النَّعِيمِ
- ٦٦ وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا الشَّوَّرَةَ وَأَلِنْجِيلَ وَمَا
أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِّنْ رَبِّهِمْ لَا كُلُّوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمَنْ
تَحْتَ أَرْجُلِهِمْ مِّنْهُمْ أَمْمَةٌ مُّقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ
مِّنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ
- ٦٧ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلْغُ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِّنْ رَبِّكُمْ
وَإِنْ لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ
- ٦٢ You see many of them competing with one another in sin and hostility, and their consuming of what is illicit. What they have been doing is truly evil.
- ٦٣ Why do the rabbis and the priests not prevent them from speaking sinfully and from consuming forbidden wealth? Evil is what they have been doing.
- ٦٤ The Jews say, "Allah's hand is tied." It is their hands that are tied, and they are cursed for what they say. In fact, His hands are outstretched; He gives as He wills. Certainly, what was revealed to you from your Lord will increase many of them in defiance and blasphemy. And We placed between them enmity and hatred, until the Day of Resurrection. Whenever they kindle the fire of war, Allah extinguishes it. And they strive to spread corruption on earth. Allah does not love the corrupters.
- ٦٥ Had the People of the Scripture believed and been righteous, We would have remitted their sins, and admitted them into the Gardens of Bliss.
- ٦٦ Had they observed the Torah, and the Gospel, and what was revealed to them from their Lord, they would have consumed amply from above them, and from beneath their feet. Among them is a moderate community, but evil is what many of them are doing.
- ٦٧ O Messenger, convey what was revealed to you from your Lord. But if you do not, then you would not have delivered His message. And

يَعْصِمُكُم مِّنَ الْأَسْرِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكُفَّارِينَ

٦٨ قُلْ يَاهُلَ الْكِتَبِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ حَتَّىٰ
تُقْيِمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِّنْ
رَّبِّكُمْ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ
رَّبِّكَ طُعْنَيَا وَكُفْرًا فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ
الْكُفَّارِينَ

٦٩ إِنَّ الَّذِينَ ظَاهَرُوا مِنَ الظَّاهِرِينَ هَادُوا وَالصَّابِرُونَ
وَالنَّصْرَىٰ مَنْ ظَاهَرَ بِاللَّهِ وَأَئْتُوْمُ الْأَخْرِيْرِ
وَعَمِلَ صَلِحًا فَلَا حُوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَخْرُجُونَ

٧٠ لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَرْسَلْنَا
إِلَيْهِمْ رُسُلًا كُلُّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى
أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ

٧١ وَحَسِبُوا أَلَا تَكُونَ فِتْنَةٌ فَعَمِلُوا وَصَمُوا ثُمَّ
تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمِلُوا وَصَمُوا كَثِيرًا مِّنْهُمْ
وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ

٧٢ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ
أَبْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِي إِسْرَائِيلَ
أَغْبَدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبِّكُمْ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكُ بِاللَّهِ
فَقَدْ حَرَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ الْأَنْنَارُ وَمَا
لِلْظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

Allah will protect you from the people. Allah does not guide the disbelieving people.

٦٨ Say, "O People of the Scripture! You have no basis until you uphold the Torah, and the Gospel, and what is revealed to you from your Lord." But what is revealed to you from your Lord will increase many of them in rebellion and disbelief, so do not be sorry for the disbelieving people.

٦٩ Those who believe, and the Jews, and the Sabians, and the Christians—whoever believes in Allah and the Last Day, and does what is right—they have nothing to fear, nor shall they grieve.

٧٠ We made a covenant with the Children of Israel, and We sent to them messengers. Whenever a messenger came to them with what their souls did not desire, some of them they accused of lying, and others they put to death.

٧١ They assumed there would be no punishment, so they turned blind and deaf. Then Allah redeemed them, but then again many of them turned blind and deaf. But Allah is Seeing of what they do.

٧٢ They disbelieve those who say, "Allah is the Messiah the son of Mary." But the Messiah himself said, "O Children of Israel, worship Allah, my Lord and your Lord. Whoever associates others with Allah, Allah has forbidden him Paradise, and his dwelling is the Fire. The wrongdoers have no saviors."

٧٢ لَقَدْ كَفَرُوا إِنَّ اللَّهَ تَالُثُ ثَلَاثَةٌ وَمَا
مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهٌ وَحْدَهُ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا
يَقُولُونَ لَكَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

٧٣ They disbelieve those who say, “Allah is the third of three.” But there is no deity except the One God. If they do not refrain from what they say, a painful torment will befall those among them who disbelieve.

٧٤ أَفَلَا يَشْوِبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ وَاللَّهُ
عَفُورٌ رَّحِيمٌ

٧٤ Will they not repent to Allah and ask His forgiveness? Allah is Forgiving and Merciful.

٧٥ مَا الْمَسِيحُ أَبْنُ مَرْيَمٍ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ حَانَ
مِنْ قَبْلِهِ الرُّشْدُ وَأُمُّهُ صَدِيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَانِ
الطَّعَامَ أَنْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمْ أَلْعَابِتِ ثُمَّ أَنْظُرْ
أَنَّى يُؤْفَكُونَ

٧٥ The Messiah son of Mary was only a messenger, before whom other Messengers had passed away, and his mother was a woman of truth. They both used to eat food. Note how We make clear the revelations to them; then note how deluded they are.

٧٦ قُلْ أَتَغْبَدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ
صَرَّارًا وَلَا نَعْعَاءً وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

٧٦ Say, “Do you worship, besides Allah, what has no power to harm or benefit you?” But Allah: He is the Hearer, the Knower.

٧٧ قُلْ يَاهُلَ الْكِتَبِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ عَيْنَ
الْحَقِّ وَلَا تَنْبِغُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلِ
وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ

٧٧ Say, “O People of the Scripture! Do not exaggerate in your religion beyond the truth; and do not follow the opinions of people who went astray before, and misled many, and themselves strayed off the balanced way.”

٧٨ لِعَنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى
لِسَانِ دَاوِدَ وَعِيسَى أَبْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَمُوا
وَكَانُوا يَغْنَدُونَ

٧٨ Cursed were those who disbelieved from among the Children of Israel by the tongue of David and Jesus son of Mary. That is because they rebelled and used to transgress.

٧٩ كَانُوا لَا يَنْتَهُونَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ بَئْسَ مَا
كَانُوا يَفْعَلُونَ

٧٩ They used not to prevent one another from the wrongs they used to commit. Evil is what they used to do.

٨٠ ثُرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا

لَيُئْسَ مَا قَدَّمْتَ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَن سَخَطَ اللَّهُ
عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَلِدُونَ

٨١ وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَا أَنْتَخُذُوهُمْ أُولَيَاءَ وَلَكِنْ كَثِيرًا مِّنْهُمْ فُسِّقُونَ

٨٢ لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدُوًّا لِّلَّذِينَ ظَاهَرُوا
أَيْهُودًا وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوْدَةً
لِّلَّذِينَ ظَاهَرُوا أَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّا نَصْرَى ذَلِكَ بِأَنَّ
مِنْهُمْ قَسِيسِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ

٨٣ وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى
أَغْيَيْهُمْ تَفِيضٌ مِّنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ
الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا ظَاهَرًا فَأَكْثَبَنَا مَعَ الْشَّهِيدِينَ

٨٤ وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ
وَنَطَمَعُ أَن يُذْخِلَنَا رَبِّنَا مَعَ الْقَوْمِ الْصَّالِحِينَ

٨٥ فَأَتَبْهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَرَاءُ
الْمُحْسِنِينَ

٨٦ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِمَا أَتَيْنَا أُولَئِكَ
أَصْحَبُ الْجَحِيمِ

٨٠ You will see many of them befriending those who disbelieve. Terrible is what their souls prompts them to do. The wrath of Allah fell upon them, and in the torment they will remain.

٨١ Had they believed in Allah and the Prophet, and in what was revealed to him, they would not have befriended them. But many of them are immoral.

٨٢ You will find that the people most hostile towards the believers are the Jews and the polytheists. And you will find that the nearest in affection towards the believers are those who say, "We are Christians." That is because among them are priests and monks, and they are not arrogant.

٨٣ And when they hear what was revealed to the Messenger, you see their eyes overflowing with tears, as they recognize the truth in it. They say, "Our Lord, we have believed, so count us among the witnesses."

٨٤ "And why should we not believe in Allah, and in the truth that has come to us, and hope that our Lord will include us among the righteous people?"

٨٥ Allah will reward them for what they say—Gardens beneath which rivers flow, where they will stay forever. Such is the reward of the righteous.

٨٦ But as for those who disbelieve and deny Our signs—these are the inmates of the Fire.

٨٧ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تُحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ مَا
أَحْلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
الْمُعْتَدِينَ

٨٨ وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَأَتَقْوَا
اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ

٨٩ لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغُو فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ
يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقْدَتُمُ الْأَيْمَنَ فَكَفَرُتُهُ إِطْعَامُ
عَشَرَةِ مَسْكِينٍ مِّنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ أَهْلِيْكُمْ
أَوْ كَسْوَتِهِمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ
فَصَيَامٌ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفْرٌ أَيْمَانِكُمْ إِذَا
حَلَقْتُمْ وَأَحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ
لَكُمْ ءَايَتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

٩٠ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّمَا الْحُمْرُ وَالْمَيْسِرُ
وَالْأَنَصَابُ وَالْأَرْلُمُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَنِ
فَأَجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

٩١ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَنُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدُودَةَ
وَالْبَعْضَاءَ فِي الْحَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدُّكُمْ عَنْ
ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ

٩٢ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأَحْذَرُوا
فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا أَلْبَعُ
الْمُبِينُ

٨٧ O you who believe! Do not prohibit the good things Allah has permitted for you, and do not commit aggression. Allah does not love the aggressors.

٨٨ And eat of the lawful and good things Allah has provided for you; and be conscious of Allah, in whom you are believers.

٨٩ Allah does not hold you accountable for your unintended oaths, but He holds you accountable for your binding oaths. The atonement for it is by feeding ten needy people from the average of what you feed your families, or by clothing them, or by freeing a slave. Anyone who lacks the means shall fast for three days. That is the atonement for breaking your oaths when you have sworn them. So keep your oaths. Thus Allah makes clear His Revelations to you, that you may be grateful.

٩٠ O you who believe! Intoxicants, gambling, idolatry, and divination are abominations of Satan's doing. Avoid them, so that you may prosper.

٩١ Satan wants to provoke strife and hatred among you through intoxicants and gambling, and to prevent you from the remembrance of Allah, and from prayer. Will you not desist?

٩٢ Obey Allah and obey the Messenger, and be cautious. If you turn away—know that the duty of Our Messenger is clear communication.

٩٣ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ
جُنَاحٌ فِيمَا طَعَمُوا إِذَا مَا أَتَقَوْا وَءَامَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ ثُمَّ أَتَقَوْا وَءَامَنُوا ثُمَّ أَتَقَوْا
وَأَحْسَنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

٩٤ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يَبْلُو نَّعْمَانُ اللَّهُ يَشْئُعُ
مِنَ الصَّيْدِ تَالَّهُ أَيْدِيهِمْ وَرَمَاهُ حُكْمٌ لِيَعْلَمَ اللَّهُ
مَن يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ فَمَنْ أَعْتَدَ فَلَمْ يَعْلَمْ
عَذَابَ أَلِيمٍ

٩٥ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ
حُرُمٌ وَمَن قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءً مُثْلُ مَا
قَتَلَ مِنَ النَّعْمَ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَّا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَذِيَا
بِيَقْعَةُ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَرَةُ طَافُمْ مَسْكِينٌ أَوْ عَدْلٌ
ذَلِكَ صِيَامًا لِيُذْوَقَ وَبَالَ أَمْرِهِ عَفَا اللَّهُ عَمَّا
سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيُنَتَقِّمُ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ
ذُو أَنْتِقَامٍ

٩٦ أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَثْعَا لَكُمْ
وَالسَّيَارَةُ وَحَرْمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ أَبْرَزَ مَا دُمْثُمْ
حُرْمَا وَأَتَقُوا اللَّهُ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

٩٧ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ أَبْيَثَ الْحَرَامَ قِيمًا لِلنَّاسِ
وَالشَّهْرُ الْحَرَامُ وَالْهَدْيُ وَالْقَلْبَذَذَلِكَ لِتَعْلَمُوا
أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

٩٣ Those who believe and do righteous deeds will not be blamed for what they may have eaten, provided they obey, and believe, and do good deeds, then maintain piety and faith, then remain righteous and charitable. Allah loves the charitable.

٩٤ O you who believe! Allah will test you with something of the game your hands and spears obtain, that Allah may know who fears Him at heart. Whoever commits aggression after that will have a painful punishment.

٩٥ O you who believe! do not kill game while you are in pilgrim sanctity. Whoever of you kills any intentionally, its penalty shall be a domestic animal comparable to what he killed, as determined by two honest persons among you—an offering delivered to the Kaabah. Or he may atone by feeding the needy, or its equivalent in fasting, so that he may taste the consequences of his conduct. Allah forgives what is past. But whoever repeats, Allah will take revenge on him. Allah is Almighty, Avenger.

٩٦ Permitted for you is the catch of sea, and its food—as sustenance for you and for travelers. But forbidden for you is the game of land while you are in pilgrim sanctity. And fear Allah, to whom you will be gathered.

٩٧ Allah has appointed the Kaabah, the Sacred House, a sanctuary for the people, and the Sacred Month, and the offerings, and the garlanded. That you may know that Allah knows everything in the heavens and the earth, and that Allah is Cognizant of all things.

٩٨ أَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ

٩٩ مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا أَبْلَغَ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تُبَدِّونَ وَمَا تَكْتُمُونَ

١٠٠ قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَيْرُ وَالظَّيْبُ وَلَوْ
أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَيْرِ فَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ
يَأْفَلُ
الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

١٠١ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءِ إِن
تُبَدِّلَ لَكُمْ تَسْوِيْكُمْ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ
الْقُرْءَانُ تُبَدِّلَ لَكُمْ عَفَافُ اللَّهِ عَنْهَا وَاللَّهُ غَفُورٌ
حَلِيلٌ

١٠٢ قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا
كُفَّارِينَ

١٠٣ مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِنَةٍ وَلَا
وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلِكُنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُفَتَّرُونَ
عَلَى اللَّهِ الْكَذِبُ وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقُلُونَ

١٠٤ وَإِذَا قَبِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى
الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ إِنَّا
أَوْلُو كَانَ ءَابَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ

١٠٥ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا
يَصْرُكُمْ مَنْ صَلَّى إِذَا أَهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ
مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيَنْبَيِّكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

٩٨ Know that Allah is severe in retribution, and that Allah is Forgiving and Merciful.

٩٩ The Messenger's sole duty is to convey. Allah knows what you reveal and what you conceal.

١٠٠ Say: "The bad and the good are not equal, even though the abundance of the bad may impress you. So be conscious of Allah, O you who possess intelligence, that you may succeed."

١٠١ O you who believe! Do not ask about things that would trouble you if disclosed to you. But if you were to ask about them while the Quran is being revealed, they will become obvious to you. Allah forgives that. Allah is Forgiving and Clement.

١٠٢ A people before you asked about them, but then came to reject them.

١٠٣ Allah did not institute the superstitions of Bahirah, Saibah, Wasilah, or of Hami; but those who disbelieve fabricate lies about Allah—most of them do not understand.

١٠٤ And when it is said to them, "Come to what Allah has revealed, and to the Messenger," they say, "Sufficient for us is what we found our forefathers upon." Even if their forefathers knew nothing, and were not guided?

١٠٥ O you who believe! You are responsible for your own souls. He who has strayed cannot harm you if you are guided. To Allah is you return, all of you, and He will inform you of what you used to do.

١٠٦ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا شَهَدَةً بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ أُثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ أَوْ ءَاخْرَانِ مِنْ عَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصْبِطُكُمْ مُّحِسِّبَةً الْمَوْتِ تَحْسِسُوهُمَا مِنْ بَعْدِ الْأَصْلَوَةِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنْ أَرْتُبْتُمْ لَا تَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَلَا نَكْتُمْ شَهَدَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذَا لَمْنَا أَلْعَاثِمِينَ

106 O you who believe! When death approaches one of you, let two reliable persons from among you act as witnesses to the making of a bequest, or two persons from another people if you are travelling in the land and the event of death approaches you. Engage them after the prayer. If you have doubts, let them swear by Allah: "We will not sell our testimony for any price, even if he was a near relative, and we will not conceal Allah's testimony, for then we would be sinners."

١٠٧ فَإِنْ عَيْرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا أَسْتَحْقَاقاً إِنَّمَا فَقَاءَ حَرَانِ يَقْوَمَانِ مَقَامُهُمَا مِنَ الَّذِينَ أَسْتَحْقَقُ عَلَيْهِمُ الْأَوْلَيْنِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَدَتْنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَدْتِهِمَا وَمَا أَعْتَدْيَا إِنَّا إِذَا لَمْنَا الظَّلِيمِينَ

107 If it is discovered that they are guilty of perjury; let two others take their place, two from among those responsible for the claim, and have them swear by Allah, "Our testimony is more truthful than their testimony, and we will not be biased, for then we would be wrongdoers."

١٠٨ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَن يَأْثُوا بِالشَّهَدَةِ عَلَىٰ وَجْهِهَا أَوْ يَحْكُفُوا أَن تُرَدَّ أَيْمَنُ بَعْدَ أَيْمَنِهِمْ وَأَنْقُوا اللَّهَ وَأَسْعَوْا وَاللَّهُ لَا يَهِدِي الْقَوْمَ الْفُسِيقِينَ

108 That makes it more likely that they will give true testimony, fearing that their oaths might be contradicted by subsequent oaths. So fear Allah, and listen. Allah does not guide the disobedient people.

١٠٩ يَوْمَ يَجْمِعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أَجِبْتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ عَلَمُ الْغُيُوبِ

109 On the Day when Allah will gather the messengers, then say, "What response were you given?" They will say, "We have no knowledge; it is you who are the Knower of the unseen."

١١٠ إِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ أَذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَلِدَتِكَ إِذْ أَيَّدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ عَلَمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالثُّورَةَ وَأَلِّيْنِجِيلَ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطَّيْنِ كَهْيَةَ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنْفِعُ

110 When Allah will say, "O Jesus son of Mary, recall My favor upon you and upon your mother, how I supported you with the Holy Spirit. You spoke to the people from the crib, and in maturity. How I taught you the Scripture and wisdom, and the Torah and the Gospel. And recall

فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا يَأْذِنِي وَتُبَرِّئُ الْأَكْمَةَ
وَالْأَبْرَصَ يَأْذِنِي وَإِذْ تُخْرِجُ الْمُؤْتَى يَأْذِنِي
وَإِذْ كَفَّثْ بَنْتِ إِسْرَائِيلَ عَنْكَ إِذْ جَثَّتْهُمْ
بِالْتَّيَيِّنَاتِ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا
سِحْرٌ مُّبِينٌ

١١١ وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ عَامِلُوا بِي
وَبِرَسُولِي قَالُوا إِنَّا وَأَشْهَدُ بِأَنَّنَا مُسْلِمُونَ

١١٢ إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يُعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ هَلْ
يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِّنَ
السَّمَاءِ قَالَ أَتَقُولُ اللَّهُ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

١١٣ قَالُوا نُرِيدُ أَنْ تَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمِئِنَ قُلُوبُنَا
وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَقْنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ
الشَّهِيدِينَ

١١٤ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبِّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا
مَائِدَةً مِّنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لَّا يَوْلِنَا
وَعَالِيَّاً وَعَالِيَّاً مِّنْكَ وَأَرْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ
الرِّزْقِينَ

١١٥ قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنْزِلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدُ
مِنْكُمْ فَإِنَّهُ أَعْذَبُهُ عَذَابًا لَا أَعْذَبُهُ أَحَدًا مِّنَ
الْعَالَمِينَ

that you molded from clay the shape of a bird, by My leave, and then you breathed into it, and it became a bird, by My leave. And you healed the blind and the leprous, by My leave; and you revived the dead, by My leave. And recall that I restrained the Children of Israel from you when you brought them the clear miracles. But those who disbelieved among them said, 'This is nothing but obvious sorcery.'"

١١١ "And when I inspired the disciples: 'Believe in Me and in My Messenger.' They said, 'We have believed, so bear witness that We have submitted.'"

١١٢ "And when the disciples said, 'O Jesus son of Mary, is your Lord able to bring down for us a feast from heaven?' He said, 'Fear Allah, if you are believers.'"

١١٣ They said, "We wish to eat from it, so that our hearts may be reassured, and know that you have told us the truth, and be among those who witness it."

١١٤ Jesus son of Mary said, "O Allah, our Lord, send down for us a table from heaven, to be a festival for us, for the first of us, and the last of us, and a sign from You; and provide for us; You are the Best of providers."

١١٥ Allah said, "I will send it down to you. But whoever among you disbelieves thereafter, I will punish him with a punishment the like of which I never punish any other being."

١٦ وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ إِأَنْتَ قُلْتَ
لِلنَّاسِ أَتَخْدُونِي وَأَمْيَأُ إِلَهِينِ مِنْ دُونِ اللَّهِ
قَالَ سُبْحَنَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ
لِي بِحَقٍّ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ مَا
فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ
عَلَمُ الْغُيُوبِ

١٧ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمْرَتَنِي بِهِ إِنْ أَعْبُدُوا
اللَّهَ رَبِّي وَرَبِّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتَ
فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الْرَّقِيبُ
عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

١٨ إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عَبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ
فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

١٩ قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمٌ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ
لَهُمْ جَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ حَلِيلِينَ
فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

٢٠ لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

١١٦ And Allah will say, "O Jesus son of Mary, did you say to the people, 'Take me and my mother as gods rather than Allah?'" He will say, "Glory be to You! It is not for me to say what I have no right to. Had I said it, You would have known it. You know what is in my soul, and I do not know what is in your soul. You are the Knower of the hidden.

١١٧ I only told them what You commanded me: that you shall worship Allah, my Lord and your Lord. And I was a witness over them while I was among them; but when You took me to Yourself, you became the Watcher over them—You are Witness over everything.

١١٨ If You punish them, they are Your servants; but if You forgive them, You are the Mighty and Wise."

١١٩ Allah will say, "This is a Day when the truthful will benefit from their truthfulness." They will have Gardens beneath which rivers flow, wherein they will remain forever. Allah is pleased with them, and they are pleased with Him. That is the great attainment.

١٢٠ To Allah belongs the sovereignty of the heavens and the earth and what lies in them, and He has power over everything.

6 Livestock الأَنْعَام

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَجَعَلَ الظُّلْمَتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ
يَعْدُلُونَ

¹ Praise be to Allah, Who created the heavens and the earth, and made the darkness and the light. Yet those who disbelieve ascribe equals to their Lord.

٢ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُم مِّنْ طِينٍ ثُمَّ قَصَّ أَجَلًا
وَأَجَلٌ مُّسَمٌّ عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ

² It is He who created you from clay, then decided a term—a term determined by him. Yet you doubt.

٣ وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ
سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ

³ He is Allah in the heavens and the earth. He knows what you keep secret and what you make public; and He knows what you earn.

٤ وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ عَآيَةٍ مِّنْ عَآيَتِ رَبِّهِمْ إِلَّا
كَانُوا عَنْهَا مُغَرِّبِينَ

⁴ Not one of their Lord's signs comes to them, but they turn away from it.

٥ فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ
يَأْتِيهِمْ أَنْبَؤُمَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

⁵ They denied the truth when it has come to them; but soon will reach them the news of what they used to ridicule.

٦ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنِ
مَكْنُونِهِمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا
السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مُّدَرَّارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَرَ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ
بَعْدِهِمْ قَرْنَآءَ اخْرِيَنَ

⁶ Have they not considered how many generations We destroyed before them? We had established them on earth more firmly than We established you, and We sent the clouds pouring down abundant rain on them, and We made rivers flow beneath them. But We destroyed them for their sins, and established other civilizations after them.

٧ وَلَوْ نَرَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قَرْطَاسٍ فَلَمْسُوْهُ
بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ
مُّبِينٌ

⁷ Had We sent down upon you a book on paper, and they had touched it with their hands, those who disbelieve would have said, "This is nothing but plain magic."

٨ وَقَالُوا لَوْلَا أَنْزَلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكًا
لَفْضِي الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنَظِّرُونَ

⁸ And they say, "Why was an angel not sent down to him." Had We sent down an angel, the matter would have been settled, and they would not have been reprieved.

٩ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَّبَسْنَا عَلَيْهِمْ
مَا يَلْبِسُونَ

١٠ وَلَقَدِ أَسْتَهْزَئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ
بِالَّذِينَ سَخَرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ

١١ قُلْ سَيِّرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انْظُرُوا كَيْفَ كَانَ
عِقبَةُ الْمَكَذِّبِينَ

١٢ قُلْ لَمَنْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ
كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمٍ
الْأَقْيَمَةِ لَا رَبِّ فِيهِ الَّذِينَ حَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ
فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

١٣ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْيَلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ

١٤ قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَتَخِذُ وَلِيًّا فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنَّمَا أَمْرُ
أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ
الْمُشْرِكِينَ

١٥ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ
عَظِيمٍ

١٦ مَنْ يُصْرَفُ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ وَذَلِكَ
الْفَوْزُ الْمُبِينُ

١٧ وَإِنْ يَمْسِسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا
هُوَ وَإِنْ يَمْسِسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ

٩ Had We made him an angel, We would have made him a man, and confused them when they are already confused.

١٠ Messengers before you were ridiculed, but those who mocked them became besieged by what they ridiculed.

١١ Say, “Travel the earth and observe the final fate of the deniers.”

١٢ Say, “To whom belongs what is in the heavens and the earth?” Say, “To Allah.” He has inscribed for Himself mercy. He will gather you to the Day of Resurrection, in which there is no doubt. Those who lost their souls do not believe.

١٣ To Him belongs whatever rests in the night and the day. He is the Hearing, the Knowing.

١٤ Say, “Shall I take for myself a protector other than Allah, Originator of the heavens and the earth, and He feeds and is not fed?” Say, “I am instructed to be the first of those who submit.” And do not be among the idolaters.

١٥ Say, “I fear, should I defy my Lord, the punishment of a tremendous Day.”

١٦ Whoever is spared on that Day—He had mercy on him. That is the clear victory.

١٧ If Allah touches you with adversity, none can remove it except He. And if He touches you with good—He is Capable of everything.

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ
الْخَبِيرُ
١٨ قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَدَةً فَإِنَّ اللَّهَ سَهِيدٌ
يَعْلَمُ بِمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا فِي السَّمَاوَاتِ
لَا يُنَذِّرُكُمْ بِهِ وَمَنْ يَعْلَمُ أَنْتُمْ لَتَشَهَّدُونَ أَنَّ مَعَ
اللَّهِ إِلَهٌ أُخْرَى قُلْ لَا إِشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ
وَحْدَهُ وَإِنَّمَا يَرَى مِمَّا تُشْرِكُونَ
١٩
أَنَّذَنَا عَوَانِيْهِمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا
يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمُ الَّذِينَ حَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَهُمْ
لَا يُؤْمِنُونَ
٢٠
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ
كَذَّبَ بِإِيمَانِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ
٢١
وَيَوْمَ نَحْشِرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ
أَشْرَكُوكُمْ أَيْنَ شَرَكَأُوكُمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعَمُونَ
٢٢
ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبُّنَا
مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ
٢٣
أَنْظُرْ كَيْفَ كَذَّبُوا عَلَى أَنفُسِهِمْ وَضَلَّ
عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ
٢٤
وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَى
قُلُوبِهِمْ أَكْثَرَهُ أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي عَادَانِهِمْ وَقُرَاءَ
وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ عَيْنَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّى إِذَا
جَاءُوكَ يُجَدِّلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا
إِلَّا أَسْطِيْرُ الْأَوَّلِينَ
٢٥

- 18 He is the Supreme over His servants. He is the Wise, the Expert.
- 19 Say, "What thing is more solemn in testimony?" Say, "Allah is Witness between you and me. This Quran was revealed to me, that I may warn you with it, and whomever it may reach. Do you indeed testify that there are other gods with Allah?" Say, "I myself do not testify." Say, "He is but One God, and I am innocent of your idolatry."
- 20 Those to whom We have given the Book recognize it as they recognize their own children; but those who have lost their souls do not believe.
- 21 Who does greater wrong than someone who fabricates lies against Allah, or denies His revelations? The wrongdoers will not succeed.
- 22 On the Day when We gather them all together, then say to the idolaters, "Where are your idols, those you used to claim?"
- 23 Then their only argument will be to say, "By Allah, our Lord, we were not idolaters."
- 24 Look how they lied to themselves. And what they invented deserted them.
- 25 Among them are those who listen to you; but We place covers over their hearts, to prevent them from understanding it, and heaviness in their ears. Even if they see every sign, they will not believe in it. Until, when they come to you, to argue with you, those who disbelieve will

٢٦ وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَتَّهُونَ عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ
إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

٢٧ وَلَوْ تَرَى إِذْ وُقِفُوا عَلَى الْنَّارِ فَقَالُوا يَلِينَتَنا
نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبُ بِإِيمَانِ رَبِّنَا وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

٢٨ بَلْ بَدَا لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفِونَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ
رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نَهَوْا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَذِّابُونَ

٢٩ وَقَالُوا إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَا ثُنَّا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ
بِمُنْبَغِعٍ ثُبَّانَ

٣٠ وَلَوْ تَرَى إِذْ وُقِفُوا عَلَى رَبِّهِمْ قَالَ أَلَيْسَ
هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَى وَرَبُّنَا قَالَ فَذُوقُوا
الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ

٣١ قَدْ حَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءَ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا
جَاءَتْهُمُ السَّاعَةُ بَعْثَةً قَالُوا يَكْسِرَتْنَا عَلَىٰ مَا
فَرَطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْرَازَهُمْ عَلَىٰ
ظُهُورِهِمْ إِلَّا سَاءَ مَا يَزِرُونَ

٣٢ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعْبٌ وَهُوَ مُلَلَّ دَارٌ
أَلْءَاحَرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ فَلَا تَعْقُلُونَ

say, "These are nothing but myths of the ancients."

٢٦ They keep others from it, and avoid it themselves; but they ruin only their own souls, and they do not realize.

٢٧ If only you could see, when they are made to stand before the Fire; they will say, "If only we could be sent back, and not reject the revelations of our Lord, and be among the faithful."

٢٨ What they used to conceal before will become clear to them. And even if they were sent back, they would revert to what they were forbidden. They are liars.

٢٩ And they say, "There is nothing but our life in this world, and we will not be resurrected."

٣٠ If only you could see, when they are stationed before their Lord. He will say, "Is this not real?" They will say, "Yes indeed, by our Lord." He will say, "Then taste the torment for having disbelieved."

٣١ Losers are those who deny the encounter with Allah. Then, when the Hour comes upon them suddenly, they will say, "Alas for us, how we have neglected it." And they will carry their burdens on their backs—evil is what they carry.

٣٢ The life of this world is nothing but game and distraction, but the Home of the Hereafter is better for those who are righteous. Do you not understand?

٢٣ قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْرِثُكُمْ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ
لَا يُكَذِّبُونَكُمْ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِإِيمَانِ اللَّهِ
يَجْحَدُونَ

٢٤ وَلَقَدْ كُذَّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ فَصَابُرُوا عَلَىٰ
مَا كُذِّبُوا وَأُوذُوا حَتَّىٰ أَنَّهُمْ نَصْرَاتٌ وَلَا مُبْدِلٌ
لِكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مِّنْ تَيَّارِ الْمُرْسَلِينَ

٢٥ وَإِنْ كَانَ كَبِيرًا عَلَيْكُمْ إِغْرَاضُهُمْ فَإِنْ
أَسْتَطَعْتُ أَنْ تَبَيَّنَنِي نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا
فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيهِمْ بِإِيمَانٍ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
لَجَمِعَهُمْ عَلَى الْهُدَىٰ فَلَا تَكُونُنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ

٢٦ إِنَّمَا يَسْتَحِيُّ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمُؤْمِنُونَ
يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ

٢٧ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ عَآيَةٌ مِّنْ رَّبِّهِ قُلْ
إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يُنَزِّلَ عَآيَةً وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
لَا يَعْلَمُونَ

٢٨ وَمَا مِنْ دَآبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٌ يَطِيرُ
بِجَنَاحِيهِ إِلَّا أُمِّمٌ أَمْثَالُكُمْ مَا فَرَّطْنَا فِي
الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ

٢٩ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِيمَانِنَا صُمُّ وَبُكْمُ فِي
الظُّلْمَتِ مَنْ يَسْأَلُ اللَّهَ يُضْلِلُهُ وَمَنْ يَسْأَلُ يَجْعَلُهُ
عَلَىٰ صَرْطٍ مُّسْتَقِيمٍ

٣٠ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنَّ أَنِّي لَكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَنِّي
السَّاعَةُ أَغْيَرُ اللَّهِ تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِيَّ

٣٣ We know that what they say grieves you. It is not you they reject, but it is Allah's revelations that the wicked deny.

٣٤ Other messengers before you were rejected, but they endured rejection and persecution until Our help came to them. There can be no change to Allah's words. News of the Messengers has already reached you.

٣٥ If you find their rejection hard to bear, then if you can, seek a tunnel into the earth, or a stairway into the heaven, and bring them a sign. Had Allah willed, He could have gathered them to guidance. So do not be of the ignorant.

٣٦ Only those who listen will respond. As for the dead, Allah will resurrect them; then to Him they will be returned.

٣٧ And they say, "If only a sign could come down to him from his Lord." Say, "Allah is Able to send down a sign, but most of them do not know."

٣٨ There is no animal on land, nor a bird flying with its wings, but are communities like you. We neglected nothing in the Scripture. Then to their Lord they will be gathered.

٣٩ Those who reject Our revelations are deaf and dumb, in total darkness. Whomever Allah wills, He leaves astray; and whomever He wills, He sets on a straight path.

٤٠ Say, "Have you considered? if Allah's punishment came upon you, or the Hour overtook you, would you

٤١ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَبِكُشْفِ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ

٤٢ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِ أُمَّمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَأَخْذَنَهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ

٤٣ فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بِأُسْنَاتِنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَطٌ قُلُوبُهُمْ وَرَزَّيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَنُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

٤٤ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكْرُوا بِهِ فَتَحَنَّا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخْذَنَهُمْ بَعْثَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ

٤٥ فَقُطِّعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

٤٦ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَحَدَ اللَّهُ سَمِعَكُمْ وَأَبْصَرَكُمْ وَخَتَمَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ مَنْ إِلَّهُ غَيْرُ اللَّهُ يَأْتِيَكُمْ بِهِ أَنْظُرْ كَيْفَ تُصَرِّفُ أَلْءَاءِ إِلَيْتِهِمْ يَصْدِفُونَ

٤٧ قُلْ أَرَأَيْتُكُمْ إِنْ أَنَّكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَعْثَةٌ أَوْ جَهَرَةٌ هَلْ يُهَلِّكُ إِلَّا الْقَوْمُ الظَّالِمُونَ

call upon any other than Allah, if you are sincere?"

٤١ In fact, it is Him you will call upon; and if He wills, he will remove what you called Him for, and you will forget what you idolized.

٤٢ We sent messengers to communities before you, and We afflicted them with suffering and hardship, that they may humble themselves.

٤٣ If only, when Our calamity came upon them, they humbled themselves. But their hearts hardened, and Satan made their deeds appear good to them.

٤٤ Then, when they disregarded what they were reminded of, We opened for them the gates of all things. Until, when they delighted in what they were given, We seized them suddenly; and at once, they were in despair.

٤٥ Thus the last remnant of the people who did wrong was cut off. And praise be to Allah, Lord of the Worlds.

٤٦ Say, "Have you considered? If Allah took away your hearing and your sight, and set a seal on your hearts, what god other than Allah would restore them to you?" Note how We explain the revelations in various ways, yet they still turn away.

٤٧ Say, "Have you considered? if Allah's punishment descended on you suddenly or gradually, would any be destroyed except the wrongdoing people?"

٤٨ وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ
وَمُنذِرِينَ فَمَنْ عَامَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ

٤٩ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمْسُهُمُ الْعَذَابُ بِمَا
كَانُوا يَفْسُدُونَ

٥٠ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي حَرَازٌ إِنَّ اللَّهَ وَلَا أَعْلَمُ
الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنْ أَتَيْتُ إِلَّا مَا
يُوحَى إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَغْنَى وَالْبَصِيرُ
أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ

٥١ وَأَنذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَحْأَفُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَى
رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِئَ وَلَا شَفِيعٌ
لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

٥٢ وَلَا تَطْرُدُ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَوَةِ
وَالْعَشَّيْنَ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ
حِسَابٍ مِنْ شَنِيءٍ وَمَا مِنْ حِسَابٍ عَلَيْهِمْ
مِنْ شَنِيءٍ فَتَطْرُدُهُمْ فَتَكُونُ مِنَ الظَّالِمِينَ

٥٣ وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ لَيُقُولُوا أَهُوَلَاءِ
مِنَ اللَّهِ عَلَيْهِمْ مِنْ يَبْيَنُنَا لَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمُ
بِالشُّكُرِينَ

٥٤ وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ
عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ أَللَّهُ مَنْ
عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَلٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ
وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

48 We sent the messengers only as bearers of good news and as warners. Those who believe and reform have nothing to fear, nor shall they grieve.

49 But as for those who reject Our revelations, torment will afflict them because of their defiance.

50 Say, "I do not say to you that I possess the treasures of Allah, nor do I know the future, nor do I say to you that I am an angel. I only follow what is inspired to me." Say, "Are the blind and the seeing alike? Do you not think?"

51 And warn with it those who fear to be gathered before their Lord—they have no protector or intercessor apart from him—perhaps they will grow in piety.

52 And do not drive away those who call upon their Lord, morning and evening, seeking His attention. You are not accountable for them in any way, nor are they accountable for you in any way. If you drive them away, you would be one of the unjust.

53 Thus We try some of them by means of others, that they may say, "Are these the ones whom Allah has favored from among us?" Is Allah not aware of the appreciative?

54 When those who believe in Our revelations come to you, say, "Peace be upon you, your Lord has prescribed mercy for Himself. Whoever among you does wrong out of ignorance, and then repents afterwards and reforms—He is Forgiving and Merciful."

٥٥ وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْعَائِتَ وَلِتَسْتَبِينَ سَيِّلَ
الْمُجْرِمِينَ

٥٦ قُلْ إِنِّي نَهِيَتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ
دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَبْغُ أَهْوَاءَكُمْ قَدْ صَلَّتْ إِذَا
وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهَتَّدِينَ

٥٧ قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَكَذَبْتُمْ بِهِ مَا
عِنْدِي مَا تَسْتَغْجِلُونَ بِهِ إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ
يُقْضِي الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَحْصِلِينَ

٥٨ قُلْ لَوْ أَنَّ عِنْدِي مَا تَسْتَغْجِلُونَ بِهِ لَقُضِيَ
الْأَمْرُ بَيْنِي وَبِئْكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ

٥٩ وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ
وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَبْرَاجِ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ
وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظُلْمَتِ الْأَرْضِ
وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ

٦٠ وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّكُمْ بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا
جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَعْلَمُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَى أَجَلُ
مُسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُبَيِّنُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ
تَعْمَلُونَ

٦١ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ
حَفَّاظَةً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمُ الْمُؤْتُ تَوَفَّهُ
رُسُلًا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ

٦٢ ثُمَّ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ إِلَّا لَهُ
الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحُسْنَيْنَ

55 Thus We explain the revelations, and expose the path of the unrighteous.

56 Say, "I am forbidden from worshiping those you pray to besides Allah." Say, "I will not follow your desires; else I would be lost and not be of those guided."

57 Say, "I stand on clear evidence from my Lord, and you have rejected Him. I do not possess what you seek me to hasten; the decision belongs solely to Allah. He states the truth, and He is the Best of Judges."

58 Say, "If I possessed what you seek me to hasten, the matter between you and me would have been settled. Allah is well aware of the unjust."

59 With Him are the keys of the unseen; none knows them except He. And He knows everything on land and in the sea. Not a leaf falls but He knows it; and there is not a single grain in the darkness of earth, nor is there anything wet or dry, but is in a clear record.

60 It is He Who takes you by night, and He knows what you earn by day. Then He raises you up in it, until a fixed term is fulfilled. Then to Him is your return, then He will inform you of what you used to do.

61 He is the Conqueror over His servants, and He sends guardians over you, until, when death overtakes one of you, Our envoys take him away, and they never fail.

62 Then they are brought back to Allah, their True Master.

Unquestionably, His is the judgment, and He is the Swiftest of reckoners.

٦٣ Say, “Who delivers you from the darkness of land and sea?” You call upon Him humbly and inwardly: “If He delivers us from this, We will surely be among the thankful.”

٦٤ Say, “It is Allah who delivers you from it, and from every disaster. Yet then you associate others with Him.”

٦٥ Say, “He is Able to send upon you an affliction, from above you, or from under your feet. Or He can divide you into factions, and make you taste the violence of one another. Note how We explain the revelations, so that they may understand.”

٦٦ But your people rejected it, though it is the truth. Say, “I am not responsible for you.”

٦٧ For every happening is a finality, and you will surely know.

٦٨ When you encounter those who gossip about Our revelations, turn away from them, until they engage in another topic. But should Satan make you forget, do not sit after the recollection with the wicked people.

٦٩ The righteous are in no way accountable for them; it is only a reminder, that they may be careful.

٧٠ So leave alone those who take their religion for play and pastime, and whom the worldly life has deceived. But remind with it, lest a soul becomes damned on account of what it has earned. It has no helper or intercessor besides Allah. Even if it offers every equivalent, none will be accepted from it. These are the

٦٢ قُلْ مَن يُنْجِيْكُمْ مِّنْ ظُلْمَتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ
تَدْعُونَهُ تَضْرُّعًا وَخُفْيَةً لَّئِنْ أَنْجَنَا مِنْ هَذِهِ
أَنْكُوْنَنَّ مِنَ الشُّكَرِينَ

٦٤ قُلِ اللَّهُ يُنْجِيْكُمْ مِّنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبِ ثُمَّ
أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ

٦٥ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا
مِّنْ فُوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلِسِنَكُمْ
شَيْعًا وَيُنْذِيقَ بَعْضَكُمْ بِأَسْبَسِ بَعْضٍ أَنْظُرْ كَيْفَ
نُصْرَفُ أَلْءَاءِ آيَتِ لَعْنَهُمْ يَفْقَهُونَ

٦٦ وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَسْتُ
عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ

٦٧ لَكُلُّ نَبِيٍّ مُّسْتَقْرٌ وَسَوْفَ تَغْلُمُونَ

٦٨ وَإِذَا رَأَيْتَ أَذْنِيْنَ يَحْوُضُونَ فِي عَائِيْتَنَا
فَأَغْرِضَ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَحْوُضُوا فِي حَدِيْثٍ
غَيْرِهِ وَإِمَّا يُنْسِيْنَكَ أَشْيَاطُنَّ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ
الذِّكْرِيَّ مَعَ الْقَوْمِ الظَّلْمِيْنَ

٦٩ وَمَا عَلَى الَّذِيْنَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ
شَيْءٍ وَلَكِنْ ذِكْرَى لَعْنَهُمْ يَتَّقُونَ

٧٠ وَذِي الَّذِيْنَ أَنْجَحُوا دِيْنَهُمْ لَعْبًا وَلَهُوا
وَغَرَّهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذِكْرُ بِهِ أَنْ تُبَسِّلَ
نَفْشَ بِمَا كَسْبَتِ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَيْ
وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا

أُولَئِكَ الَّذِينَ أَبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ

٧١ قُلْ أَنْدَعْوَا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَصْرُّنَا وَنُرْدُ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَنَا اللَّهُ كَالَّذِي أَسْتَهْوَتْهُ الشَّيْطَانُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُ أَصْحَبٌ يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَىٰ أَتَيْنَا قُلْ إِنَّ هَدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ وَأَمْرَنَا لِتُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعَلَمِينَ

٧٢ وَأَنَّ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَأَتَقْوُهُ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

٧٣ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالْشَّهَدَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ

٧٤ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ عَازِرَ أَتَنْخَذُ أَصْنَاماً عَالَهَةً إِنِّي أَرِنَكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

٧٥ وَكَذَلِكَ ثُرِيَ إِبْرَاهِيمَ مَلْكُوتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَيَكُونُ مِنَ الْمُوْقِنِينَ

٧٦ فَلَمَّا جَاءَ عَلَيْهِ أَلَيْلُ رَعَا كَوْكَباً قَالَ هَذَا زَبِيلٌ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ أَلْعَابِ الْأَفْلَيْنَ

ones who are delivered to perdition by their actions. They will have a drink of scalding water, and a painful punishment, because they used to disbelieve.

٧١ Say, "Shall we invoke besides Allah something that can neither benefit us nor harm us, and turn back on our heels after Allah has guided us; like someone seduced by the devils and confused on earth, who has friends calling him to guidance: 'Come to us'?" Say, "The guidance of Allah is the guidance, and we are commanded to surrender to the Lord of the Universe."

٧٢ "And to perform the prayers, and to revere Him; it is to Him that you will be gathered."

٧٣ It is He who created the heavens and the earth in truth. On the Day when He says: "Be," it will be. His saying is the truth, and His is the sovereignty on the Day when the trumpet is blown. The Knower of secrets and declarations. He is the Wise, the Expert.

٧٤ Abraham said to his father Azar, "Do you take idols for gods? I see that you and your people are in evident error."

٧٥ Thus We showed Abraham the empire of the heavens and the earth, that he might be one of those with certainty.

٧٦ When the night fell over him, he saw a planet. He said, "This is my lord." But when it set, he said, "I do not love those that set."

٧٧ فَلَمَّا رَءَا الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هُذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الْأَصَالِينَ

٧٨ فَلَمَّا رَءَا الْشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هُذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقْوِمُ إِلَيْيَ بَرِيءٌ مِّمَّا نَشَرُكُونَ

٧٩ إِنِّي وَجَهْتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

٨٠ وَحَاجَةُ قَوْمٍ قَالَ أَتُحِجُّوْنِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَنِي وَلَا أَخَافُ مَا تُشَرِّكُونَ بِهِ إِلَّا أَن يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا فَلَمَّا أَفَلَ تَنَذَّكُرُونَ

٨١ وَكَيْفَ أَخَافُ مَا آشَرَكُتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنْكُمْ آشَرَكُتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَئِ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

٨٢ الَّذِينَ ظَاهَرُوا وَلَمْ يُلِسِّنُوا إِيمَانُهُمْ بِظُلْمٍ أَوْ إِنِّي لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ

٨٣ وَتِلْكَ حُجَّتَنَا إِنَّا نَنْهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَى قَوْمِهِ تَرْفَعُ دَرْجَتٍ مِّنْ نَّشَاءٍ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلَيْهِ

٨٤ وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ كُلَّا هَدَيْنَا وَنُوحاً هَدَيْنَا مِنْ قَبْلٍ وَمِنْ ذُرْيَتِهِ دَاؤْدُ

77 Then, when he saw the moon rising, he said, "This is my lord." But when it set, he said, "If my Lord does not guide me, I will be one of the erring people."

78 Then, when he saw the sun rising, he said, "This is my lord, this is bigger." But when it set, he said, "O my people, I am innocent of your idolatry.

79 I have directed my attention towards Him Who created the heavens and the earth—a monotheist—and I am not of the idolaters."

80 And his people argued with him. He said, "Do you argue with me about Allah, when He has guided me? I do not fear what you associate with Him, unless my Lord wills it. My Lord comprehends all things in knowledge. Will you not reconsider?"

81 And why should I fear those you associate with Him, and you do not fear associating others with Allah for which He sent down to you no authority? Which side is more entitled to security, if you are aware?"

82 Those who believe, and do not obscure their faith with wrongdoing—those will have security, and they are guided.

83 That was Our argument which We gave to Abraham against his people. We elevate by degrees whomever We will. Your Lord is Wise and Informed.

84 And We gave him Isaac and Jacob—each of them We guided. And We guided Noah previously;

وَسُلَيْمَنٌ وَأَيُّوبٌ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهُرُونٌ^٤

وَكَذِيلَكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ

وَزَكَرِيَا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَإِلْيَاسٌ مُّكَلٌ مِّنْ^٥

الْأَصْلَحِينَ

وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا وَكُلًا^٦

فَضَلَّنَا عَلَى الْخَلَمِينَ

وَمِنْ عَبَائِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَإِخْوَنِهِمْ^٧

وَأَجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

ذُلِكَ هُدَى اللَّهُ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ مِنْ

عِبَادِهِ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُم مَا كَانُوا

يَعْمَلُونَ

أُولَئِكَ الَّذِينَ عَاهَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمُ

وَالنُّبُوَّةَ فَإِنْ يَكْفُرُوا هُوَ لَا يُؤْمِنُ قَدْ وَكَلَّا بِهَا

قَوْمًا لَّيْسُوا بِهَا بِكُفَّارِينَ

أُولَئِكَ الَّذِينَ هُدَى اللَّهُ فِيهِمْ دَلِيلٌ قُلْ

لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَلَمِينَ

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنْزَلَ

الَّهُ عَلَى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ

الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ^٨

تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ ثَبُودُنَاهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا^٩

وَعَلِمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا إِبْرَاهِيمُ قُلْ

الَّهُ ثُمَّ نَرَهُمْ فِي حَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ

and from his descendants David, and Solomon, and Job, and Joseph, and Moses, and Aaron. Thus We reward the righteous.

٨٥ And Zechariah, and John, and Jesus, and Elias—every one of them was of the upright.

٨٦ And Ishmael, and Elijah, and Jonah, and Lot—We favored each one of them over all other people.

٨٧ And of their ancestors, and their descendants, and their siblings—We chose them, and guided them to a straight path.

٨٨ Such is Allah's guidance. He guides with it whomever He wills of His servants. Had they associated, their deeds would have gone in vain.

٨٩ Those are they to whom We gave the Book, and wisdom, and prophethood. If these reject them, We have entrusted them to others who do not reject them.

٩٠ Those are they whom Allah has guided, so follow their guidance. Say, "I ask of you no compensation for it; it is just a reminder for all mankind."

٩١ They do not value Allah as He should be valued, when they say, "Allah did not reveal anything to any human being." Say, "Who revealed the Scripture which Moses brought—a light and guidance for humanity?" You put it on scrolls, displaying them, yet concealing much. And you were taught what you did not know—neither you, nor your ancestors. Say, "Allah;" then leave them toying away in their speculation.

وَهُدًا كِتْبٌ أَنْزَلْنَا مُبَارَكٌ مُصَدِّقٌ الَّذِي بَيْنَ
يَدِيهِ وَلِشَذَرَ أَمَّ الْقُرْبَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ
يُؤْمِنُونَ بِالْأَخْرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ عَلَى
صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ

وَمَنْ أَطْلَمُ مِنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ
قَالَ أُوْحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحِي إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ
سَأَنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَى إِذَا الظَّالِمُونَ
فِي عَمَرٍ أَلْمَوْتُ وَالْمَلَائِكَةُ بِاسْطُوا أَيْدِيهِمْ
أَخْرِجُوكُمْ أَنفُسَكُمْ أَيْمَوْمَ ثُجْرُونَ عَذَابُ الْهُوَنِ
بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ
عَنِ ءَايَتِهِ تَسْتَكِبِرُونَ

وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرْدَى كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوْلَ مَرَّةً
وَتَرَكْتُمْ مَا حَوَلَنَّكُمْ وَرَآءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا تَرَى
مَعَكُمْ شَفَعَاءَ كُمْ الَّذِينَ رَعْفَتُمْ أَتَهُمْ فِيْكُمْ
شُرَكٌ لَقَدْ تَقْطَعَ بَيْنَكُمْ وَصَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ
تَرْغُمُونَ

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبَّ وَالنَّوْءِ يُخْرِجُ الْحَيَّ
مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيَّ ذَلِكُمْ
اللَّهُ فَإِنِّي ثُوْفَكُونَ

فَالِقُ الْأَصْبَاحَ وَجَعَلَ الْأَيَّلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ
وَالْقَمَرَ حُشْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

92 This too is a Scripture that We revealed—blessed—verifying what preceded it, that you may warn the Mother of Cities and all around it. Those who believe in the Hereafter believe in it, and are dedicated to their prayers.

93 Who does greater wrong than someone who invents falsehood against Allah, or says, “It was revealed to me,” when nothing was revealed to him, or says, “I will reveal the like of what Allah revealed”? If only you could see the wrongdoers in the floods of death, as the angels with arms outstretched: “Give up your souls. Today you are being repaid with the torment of shame for having said about Allah other than the truth, and for being too proud to accept His revelations.”

94 “You have come to Us individually, just as We created you the first time, leaving behind you everything We gave you. We do not see with you your intercessors—those you claimed were your partners. The link between you is cut, and what you had asserted has failed you.”

95 It is Allah Who splits the grain and the seed. He brings the living from the dead, and He brings the dead from the living. Such is Allah. So how could you deviate?

96 It is He Who breaks the dawn. And He made the night for rest, and the sun and the moon for calculation. Such is the disposition of the Almighty, the All-Knowing.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا
فِي ظُلْمَتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَلَنَا أَلْءَاءِيْتِ
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِّنْ نَفْسٍ وَحْدَةٍ
فَمَسْتَقْرُرٌ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَلَنَا أَلْءَاءِيْتِ لِقَوْمٍ
يَفْقَهُونَ

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَنَا
بِهِ نَبَاتَ كُلَّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضْرًا
تُخْرِجُ مِنْهُ حَبَّاً مُتَرَاكِباً وَمِنَ الشَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا
قُنْوَانٌ دَائِيَّةٌ وَجَنْتِ مِنْ أَعْنَابٍ وَالْزَّيْثُونَ
وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَبِّهٍ أَنْظَرْنَا إِلَى
ثَقِيرٍ إِذَا أَتَمَرَ وَيَعْرِهٌ إِنَّ فِي ذَلِكُمْ لَعَائِيْتِ
لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلْقَهُمْ صَلَّ
وَخَرَقُوا لَهُ بَيْنَ وَبَنْتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَنَهُ
وَتَعَلَّى عَمَّا يَصْفُونَ

بَدِيعُ الْسَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنَّى يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ
وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صِحَّةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ صَلَّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ صَلَّ خَلَقَ كُلَّ
شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكَيْلٌ

لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَرُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَرَ صَلَّ
اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ

97 And it is He Who created the stars for you, that you may be guided by them in the darkness of land and sea. We thus explain the revelations for people who know.

98 And it is He who produced you from a single person, then a repository, then a depository. We have detailed the revelations for people who understand.

99 And it is He who sends down water from the sky. With it We produce vegetation of all kinds, from which We bring greenery, from which We produce grains in clusters. And palm-trees with hanging clusters, and vineyards, and olives, and pomegranates—similar and dissimilar. Watch their fruits as they grow and ripen. Surely in this are signs for people who believe.

100 Yet they attributed to Allah partners—the sprites—although He created them. And they invented for Him sons and daughters, without any knowledge. Glory be to Him. He is exalted, beyond what they describe.

101 Originator of the heavens and the earth—how can He have a son when He never had a companion? He created all things, and He has knowledge of all things.

102 Such is Allah, your Lord. There is no god except He, the Creator of all things; so worship Him. He is responsible for everything.

103 No vision can grasp Him, but His grasp is over all vision. He is the Subtle, the Expert.

١٤ قَدْ جَاءَكُمْ بِصَائِرَٰ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ
فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلِيَّهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ
بِحَفيظٍ

¹⁰⁴ "Insights have come to you from your Lord. Whoever sees, it is to the benefit of his soul; and whoever remains blind, it is to its detriment. I am not a guardian over you."

١٥ وَكَذَلِكَ نُصَرِّفُ أَلْءَاءِيْتَ وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ
وَلِتُبَيِّنَ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

¹⁰⁵ We thus diversify the revelations, lest they say, "You have studied," and to clarify them for people who know.

١٦ أَتَيْغَ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ مَلَأَ إِلَهٌ إِلَّا هُوَ
وَأَغْرِضَ عَنِ الْمُشْرِكِينَ

¹⁰⁶ Follow what was revealed to you from your Lord. There is no god but He. And turn away from the polytheists.

١٧ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنَكَ
عَلَيْهِمْ حَفِيظًا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ

¹⁰⁷ Had Allah willed, they would not have practiced idolatry. We did not appoint you as a guardian over them, and you are not a manager over them.

١٨ وَلَا تَسْبُوا أُلْذِيْنَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
فَيَسْبُبُوا اللَّهَ عَدُوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذَلِكَ زَيَّنَا لِكُلِّ
أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُبَيَّنُهُمْ بِمَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ

¹⁰⁸ Do not insult those they call upon besides Allah, lest they insult Allah out of hostility and ignorance. We made attractive to every community their deeds. Then to their Lord is their return, and He will inform them of what they used to do.

١٩ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهَدَ أَيْمَنِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ
عَارِيَةً لَيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ إِنَّمَا أَلْءَاءِيْتَ عِنْدَ اللَّهِ
وَمَا يُشَعِّرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ

¹⁰⁹ They swear by Allah, with their most solemn oaths, that if a miracle were to come to them, they would believe in it. Say, "The miracles are only with Allah." But how do you know? Even if it did come, they still would not believe.

١١٠ وَنَقْلَبُ أَقْدَتِهِمْ وَأَبْصَرَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا
بِهِ أَوْلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَيْنِهِمْ يَعْمَهُونَ

¹¹⁰ And We turn away their hearts and their visions, as they refused to believe in it the first time, and We leave them blundering in their rebellion.

١١١ وَلَوْ أَنَّا نَرَنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ وَكَلَّمُهُمُ الْمَوْتَىٰ
وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبْلًا مَا كَانُوا

¹¹¹ Even if We sent down the angels to them, and the dead spoke to them, and We gathered all things before them, they still would not

يُؤْمِنُوا إِلَّا أَن يَشَاءُ اللَّهُ وَلَكِنْ أَكْثَرَهُمْ
يَجْهَلُونَ

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيْطَانِ
الْإِنْسَنَ وَالْجِنِّ يُوْحِي بِغَصْبِهِمْ إِلَى بَعْضِ
زُّرْخُفَ الْقَوْلِ عُرُوْرًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ
فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ

وَلِتَنْصُعَ إِلَيْهِ أَفْيَادُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِالْأُخْرَاجِ وَلِيَرْضُوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ
مُفْتَرُونَ

أَفَعَيْرَ اللَّهُ أَبْتَغَى حَكْمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ
إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَّصَّلًا وَالَّذِينَ عَاتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ
يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُتَّعِلٌ مِّنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونُنَّ
مِّنَ الْمُمْتَرِينَ

وَتَمَتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبْدِلٌ
لِكَلِمَتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

وَإِنْ ثُطِّعْ أَكْثَرُ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضْلُوكُ عَنْ
سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَتَبَعُونَ إِلَّا الظُّنُونَ وَإِنْ هُمْ إِلَّا
يَخْرُصُونَ

إِنْ رَبِّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضْلِلُ عَنْ سَبِيلِهِ
وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ

فَكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ أَسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ
بِإِيمَانِهِ مُؤْمِنِينَ

وَمَا لَكُمْ إِلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ أَسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ
وَقَدْ فَصَلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا

believe, unless Allah wills; but most of them are ignorant.

¹¹² Likewise, We have assigned for every prophet an enemy—human and jinn devils—inspiring one another with fancy words in order to deceive. But had your Lord willed, they would not have done it. So leave them to their fabrications.

¹¹³ So that the hearts of those who do not believe in the Hereafter may incline to it, and be content with it, and that they may perpetrate whatever they perpetrate.

¹¹⁴ “Shall I seek a judge other than Allah, when He is the One who revealed to you the Book, explained in detail?” Those to whom We gave the Book know that it is the truth revealed from your Lord. So do not be of those who doubt.

¹¹⁵ The Word of your Lord has been completed, in truth and justice. There is no changing to His words. He is the Hearer, the Knower.

¹¹⁶ If you were to obey most of those on earth, they would divert you from Allah’s path. They follow nothing but assumptions, and they only conjecture.

¹¹⁷ Your Lord knows best who strays from His path, and He knows best the guided ones.

¹¹⁸ So eat of that over which the Name of Allah was pronounced, if you indeed believe in His revelations.

¹¹⁹ And why should you not eat of that over which the Name of Allah is pronounced, when He has detailed

أَضْطَرْتُم إِلَيْهِ وَإِنَّ كَثِيرًا لَّيُضْلَوْنَ بِأَهْوَائِهِمْ
بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُفْتَدِينَ

١٢٠ وَذَرُوا ظَهَرَ الْأَثْنَمْ وَبَا طَنَهُ إِنَّ الَّذِينَ
يَكْسِبُونَ الْأَثْنَمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ

١٢١ وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكُرِ أَسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ
لْفِسْقٌ وَإِنَّ السَّلَطِينَ لَيُوْحُونَ إِلَيْهِمْ أُولَئِكَ الَّذِينَ
لَيُجَدِّلُوْكُمْ وَإِنَّ أَطْعَثُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ

١٢٢ أَوَمَنْ كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا
يَمْشِي بِهِ فِي الْأَنَاسِ كَمَنْ مَنَّاهُ فِي الظُّلْمَةِ
لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا كَذِلِكَ زُيْنَ لِلْكُفَّارِينَ مَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ

١٢٣ وَكَذِلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبِرَ مُجْرِمِيهَا
لِيمَكِرُوْنَ فِيهَا وَمَا يَمْكُرُوْنَ إِلَّا بِأَنفُسِهِمْ وَمَا
يَشْعُرُوْنَ

١٢٤ وَإِذَا جَاءَهُمْ عَآيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى
نُؤْتَنِ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ
يَجْعَلُ رِسَالَتُهُ سَيِّصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَعَارًا
عِنَّدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُوْنَ

١٢٥ فَمَنْ يُرِدُ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يُشْرِخُ صَدْرَهُ
لِلْإِسْلَمِ وَمَنْ يُرِدُ أَنْ يُضْلِلَهُ يَجْعَلُ صَدْرَهُ

for you what is prohibited for you, unless you are compelled by necessity? Many lead astray with their opinions, through lack of knowledge. Your Lord knows best the transgressors.

١٢٠ So abandon sin, outward and inward. Those who commit sins will be repaid for what they used to perpetrate.

١٢١ And do not eat from that over which the Name of Allah was not pronounced, for it is abomination. The devils inspire their followers to argue with you; but if you obey them, you would be polytheists.

١٢٢ Is he who was dead, then We gave him life, and made for him a light by which he walks among the people, like he who is in total darkness, and cannot get out of it? Thus the doings of disbelievers are made to appear good to them.

١٢٣ And thus We set up in every city its leading wicked sinners, to conspire in it, but they conspire only against themselves, and they do not realize it.

١٢٤ When a sign comes to them, they say, "We will not believe unless we are given the like of what was given to Allah's messengers." Allah knows best where to place His message. Humiliation from Allah and severe torment will afflict the criminals for their scheming.

١٢٥ Whomever Allah desires to guide, He spreads open his heart to Islam; and whomever He desires to misguide, He makes his heart narrow, constricted, as though he were climbing up the sky. Allah thus

١٢٦ ضَيْقًا حَرَّجَا كَأَنَّمَا يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ
يَجْعَلُ اللَّهُ الْرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
وَهَذَا صِرْطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا
أَلْعَائِتُ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ

١٢٧ لَهُمْ دَارُ الْسَّلَامَ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ

١٢٨ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا يَمْعَشُرَ الْجِنْ قَدْ
أَسْتَكْثَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسَنِ وَقَالَ أَوْلَيَا وُهُمْ مِنْ
الْإِنْسَنِ رَبَّنَا أَسْتَمْتَعْ بِعُضُّنَا بِعُضْ وَبَلَغْنَا أَجَلَنَا
الَّذِي أَجَّلْتَ لَنَا قَالَ الْنَّارُ مَثْوَتُكُمْ حُلِيدِينَ فِيهَا
إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ

١٢٩ وَكَذَلِكَ نُولِي بَعْضَ الظَّلَمِينَ بَعْضًا بِمَا
كَانُوا يَكْسِبُونَ

١٣٠ يَمْعَشُرَ الْجِنْ وَالْإِنْسَنُ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ
مِنْكُمْ يَقْصُّونَ عَلَيْكُمْ إِيمَانِي وَيُنَذِّرُونَكُمْ لِقَاءَ
يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا شَهَدْنَا عَلَى آنفُسِنَا
وَغَرَّنَهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهَدُوا عَلَى آنفُسِهِمْ
أَنَّهُمْ كَانُوا كُفَّارِينَ

١٣١ ذَلِكَ أَنَّ لَمْ يَكُنْ زَيْكَ مُهْلِكَ الْقُرْيٰ بِظُلْمٍ
وَأَهْلُهَا غُفْلُونَ

lays defilement upon those who do not believe.

١٢٦ This is the straight path of your Lord. We have explained the revelations in detail for people who recollect.

١٢٧ For them is the Home of Peace with their Lord, and He is their Master—because of what they used to do.

١٢٨ On the Day when He gathers them all together: “O assembly of jinn, you have exploited multitudes of humans.” Their adherents among mankind will say, “Our Lord, we have profited from one another, but we have reached the term that you have assigned for us.” He will say, “The Fire is your dwelling, wherein you will remain, except as Allah wills. Your Lord is Wise and Informed.

١٢٩ Thus We make some of the wrongdoers befriend one another, because of what they used to do.

١٣٠ “O assembly of jinn and humans, did there not come to you messengers from among you, relating to you My revelations, and warning you of the meeting of this Day of yours?” They will say, “We testify against ourselves.” The life of the world seduced them. They will testify against themselves that they were disbelievers.

١٣١ That is because your Lord would not destroy towns for injustice while their inhabitants are unaware.

١٣٢ وَلِكُلٌّ دَرْجَةٌ مِمَّا عَمِلُواٰ وَمَا رَبُّكَ يُغْفِلِ
عَمَّا يَعْمَلُونَ

١٣٣ وَرَبُّكَ الْغَنِيُّذُو الْرَّحْمَةِ إِنْ يَسْأَلُ يُدْهِبُكُمْ
وَيَسْتَحْلِفُ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا أَنْشَأَكُمْ
مِنْ ذُرِّيَّةٍ قَوْمٌ عَادُواٰ خَرِيرَيْنَ

١٣٤ إِنَّ مَا ثُوَّدُونَ لَعَاتٍ وَمَا آتُوكُمْ
يُمْعَجِزِينَ

١٣٥ قُلْ يَقُولُمْ أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ
فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ تَكُونُ لَهُ عُقْبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ
لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ

١٣٦ وَجَعَلُوا لِلَّهِ مَا ذَرَّا مِنَ الْخَرْثِ وَالْأَنْعَمِ
نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِرَّعْمَهُمْ وَهَذَا لِشَرِكَائِنَا
فَمَا كَانَ لِشَرِكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ
لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شَرِكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

١٣٧ وَكَذَلِكَ رَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ
أَوْلُدَهُمْ شُرَكَاؤُهُمْ لِيُزُدُّوهُمْ وَلَيُلِسِّنُوا عَلَيْهِمْ
دِيَتِهِمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا
يَفْتَرُونَ

١٣٨ وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعُمْ وَحَرْثٌ حِجْرٌ لَا يَطْعَمُهَا
إِلَّا مَنْ نَشَاءُ بِرَغْمِهِمْ وَأَنْعُمْ حُرْمَثٌ ظُهُورُهَا
وَأَنْعُمْ لَا يَذْكُرُونَ أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا أَفْتِرَآءَ عَلَيْهِ
سَيْجِزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

١٣٢ They all have ranks according to what they did; and your Lord is not unaware of what they do.

١٣٣ Your Lord is the Rich Beyond Need, the Possessor of Mercy. If He wills, He can do away with you, and substitute whomever He wills in your place, just as He produced you from the descendants of another people.

١٣٤ What you are promised is coming, and you cannot thwart it.

١٣٥ Say, "O my people! Work according to your ability, and so will I." You will come to know to whom will belong the sequel of the abode." The wrongdoers will not prevail.

١٣٦ And they set aside for Allah a share of the crops and the livestock He created, and they say, "This is for Allah," according to their claim, "and this is for our idols." But the share of their idols does not reach Allah, yet the share of Allah reaches their idols. Evil is their judgment.

١٣٧ Likewise, their idols entice many idolaters to kill their children, in order to lead them to their ruin, and confuse them in their religion. Had Allah willed, they would not have done it; so leave them to their fraud.

١٣٨ And they say, "These animals and crops are restricted; none may eat them except those we permit," by their claims, and animals whose backs are forbidden, and animals over which they do not pronounce the name of Allah—fabricating lies against Him. He will repay them for what they used to invent.

١٣٩ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَمُ حَالِصَةٌ
لُذْكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَى أَرْوَاحِنَا وَإِنْ يَكُنْ مَّيْتَةً
فَهُمْ فِيهِ شَرَكَاءٌ سَيْجِزِيهِمْ وَصَفَّهُمْ إِنَّهُ
حَكِيمٌ عَلَيْهِ

١٤٠ قَدْ حَسِرَ الَّذِينَ قَاتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ
عِلْمٍ وَحَرَمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ أَفْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ
قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ

١٤١ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جِنْتٍ مَعْرُوشٍ وَغَيْرَ
مَعْرُوشٍ وَالْتَّحْلَ وَالْرَّزْعُ مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ
وَالرَّيْثُونَ وَالرُّمَانَ مُتَشَبِّهًا وَغَيْرَ مُتَشَبِّهٍ كُلُّهُ
مِنْ ثَمَرَةٍ إِذَا أَنْمَرَ وَعَانُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ
وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ

١٤٢ وَمِنَ الْأَنْعَمِ حَمُولَةً وَفَرْشًا كُلُّوْ مِمَّا
رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا حُطُوتَ السَّيِّطِنِ إِنَّهُ
كُلُّمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ

١٤٣ ثَمَيْنَةَ أَرْوَجٍ مِنَ الضَّانِ أَنْتَيْنِ وَمِنَ الْمَغْزِ
أَنْتَيْنِ قُلْ عَآلَذَكَرِينَ حَرَمَ أَمْ الْأَنْتَيْنِ أَمَا
أَشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأَنْتَيْنِ كَبُونِي بِعِلْمٍ إِنْ
كُنْتُمْ صَدِيقِينَ

١٤٤ وَمِنَ الْإِبَلِ أَنْتَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ أَنْتَيْنِ قُلْ
عَآلَذَكَرِينَ حَرَمَ أَمْ الْأَنْتَيْنِ أَمَا أَشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ
أَرْحَامُ الْأَنْتَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شَهَدَاءً إِذْ وَصَّلُكُمْ
اللَّهُ بِهَذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ

١٣٩ And they say, "What lies in the wombs of these animals is exclusively for our males, and prohibited to our wives." But if it is stillborn, they can share in it. He will surely punish them for their allegations. He is Wise and Knowing.

١٤٠ Lost are those who kill their children foolishly, with no basis in knowledge, and forbid what Allah has provided for them—innovations about Allah. They have gone astray. They are not guided.

١٤١ It is He who produces gardens, both cultivated and wild, and date-palms, and crops of diverse tastes, and olives and pomegranates, similar and dissimilar. Eat of its fruit when it yields, and give its due on the day of its harvest, and do not waste. He does not love the wasteful.

١٤٢ Among the livestock are some for transportation, and some for clothing. Eat of what Allah has provided for you, and do not follow the footsteps of Satan. He is to you an outright enemy.

١٤٣ Eight pairs: two of the sheep, and two of the goats. Say, "Did He forbid the two males, or the two females, or what the wombs of the two females contain? Inform me with knowledge, if you are truthful."

١٤٤ And two of the camels, and two of the cattle. Say, "Did He forbid the two males, or the two females, or what the wombs of the two females contain? Were you present when Allah enjoined this upon you?" Who does greater wrong than he who

كَذِبًا لَّيُضْلِلَ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

١٤٥ قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ
طَاغِيْمَ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا
مَسْفُوْحًا أَوْ لَحْمَ حِنْزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا
أَهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا
عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

١٤٦ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَمْنَا كُلَّ ذِي طُفْرٍ
وَمِنْ أَبْقَرِ وَالْعَنْمَ حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومُهُمَا إِلَّا
مَا حَمَلَتْ طُهُورُهُمَا أَوْ الْحَوَائِيْأَ أَوْ مَا أَخْتَطَأَ
بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزِيْئُهُمْ بِغَيْرِهِمْ وَإِنَّا لَصَدِقُونَ

١٤٧ فَإِنْ كَذَّبُوكُمْ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَسَعِيْةٍ
وَلَا يُرِدُّ بِأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ

١٤٨ سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا
أَشْرَكْنَا وَلَا إِبْأَوْنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ
كَذِلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا
بِأَسْنَانٍ قُلْ هَلْ عِنْدُكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُتْحَرِّجُوهُ لَنَا
إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنُّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَحْرُضُونَ

١٤٩ قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ أَبْلِغُهُمْ فَلَوْ شَاءَ لَهُدَكُمْ
أَجْمَعِيْنَ

١٥٠ قُلْ هَلْ مَسْتَ شُهَدَاءَ كُمُ الَّذِينَ يَشَهِّدُونَ أَنَّ اللَّهَ
حَرَمَ هَذَا فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشَهِّدْ مَعْهُمْ وَلَا

invents lies and attributes them to Allah, in order to mislead people without knowledge? Allah does not guide the wicked people.

١٤٥ Say, “In what was revealed to me, I find nothing forbidden to a consumer who eats it, except carrion, or spilled blood, or the flesh of swine—because it is impure—or a sinful offering dedicated to other than Allah. But if someone is compelled by necessity, without being deliberate or malicious—your Lord is Forgiving and Merciful.

١٤٦ For the Jews We forbade everything with claws. As of cattle and sheep: We forbade them their fat, except what adheres to their backs, or the entrails, or what is mixed with bone. This is how We penalized them for their inequity. We are indeed truthful.

١٤٧ If they accuse you of lying, say, “Your Lord is Possessor of infinite mercy, but His wrath cannot be averted from the guilty people.”

١٤٨ The polytheists will say, “Had Allah willed, we would not have practiced idolatry, nor would have our forefathers, nor would we have prohibited anything.” Likewise those before them lied, until they tasted Our might. Say, “Do you have any knowledge that you can produce for us? You follow nothing but conjecture, and you only guess.”

١٤٩ Say, “To Allah belongs the conclusive argument. Had He willed, He would have guided you all.”

١٥٠ Say, “Produce your witnesses who would testify that Allah has prohibited this.” If they testify, do not

تَشَيْعُ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِيمَنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِأَلْءَاحِرَةٍ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَغْدِلُونَ

١٥١ قُلْ تَعَالَوْا أَثْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ صَلَّى
شُرِكُوْا بِهِ شَيْئًا وَبِأَوْلَادِهِنَّ إِحْسَنًا وَلَا
تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ صَلَّى تَحْنُ نَرْزُقُكُمْ
وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرِبُوا أَلْفُوْحَشَ ما ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا
بَطَنَ صَلَّى وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفَسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا
بِالْحَقِّ ذُلِّكُمْ وَصَنْكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

testify with them. And do not follow the whims of those who deny Our revelation, and those who do not believe in the Hereafter, and those who equate others with their Lord.

١٥١ Say, "Come, let me tell you what your Lord has forbidden you: that you associate nothing with Him; that you honor your parents; that you do not kill your children because of poverty—We provide for you and for them; that you do not come near indecencies, whether outward or inward; and that you do not kill the soul which Allah has sanctified—except in the course of justice. All this He has enjoined upon you, so that you may understand."

١٥٢ وَلَا تَقْرِبُوا مَالَ أَيْتَتْمِ إِلَّا بِالَّتِي هِي
أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ أَشْدَهُ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ
وَأَلْمِيزَانَ بِإِقْسِطَ صَلَّى لَا نُكَفُّ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا
وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى صَلَّى وَبَعْهُدِ
اللَّهِ أَوْفُوا ذُلِّكُمْ وَصَنْكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

١٥٢ And do not come near the property of the orphan, except with the best intentions, until he reaches maturity. And give full weight and full measure, equitably. We do not burden any soul beyond its capacity. And when you speak, be fair, even if it concerns a close relative. And fulfill your covenant with Allah. All this He has enjoined upon you, so that you may take heed.

١٥٣ This is My path, straight, so follow it. And do not follow the other paths, lest they divert you from His path. All this He has enjoined upon you, that you may refrain from wrongdoing.

١٥٣ وَأَنَّ هَذَا صِرْطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا
تَتَّبِعُوا الشَّبِيلَ فَتَقْرَقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذُلِّكُمْ
وَصَنْكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَنْقُونَ

١٥٤ Then We gave Moses the Scripture, perfect for the righteous, and explaining everything clearly, and a beacon, and mercy, that they may believe in the encounter with their Lord.

١٥٤ ثُمَّ نَعْمَلَ مُوسَى الْكِتَابَ تَنَامًا عَلَى الَّذِي
أَحْسَنَ وَتَنْصِيَلًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً
لَعَلَّهُمْ يُلْقَاءُ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ

وَهُدًا كِتْبٌ أَنْزَلْنَا مُبَارَكٌ فَآتَيْغُوهُ وَآتَقْوَا^{١٥٥}
أَعْلَكُمْ تُرْحَمُونَ

أَنْ تَقُولُوا إِنَّا أَنْزَلَ الْكِتْبَ عَلَى طَائِقَتِينَ^{١٥٦}
مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا عَنِ دِرَاسَتِهِمْ لَفْلِيَنَ

أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا الْكِتْبَ لَكُنَّا
أَهْدَى مِنْهُمْ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ^{١٥٧}
وَهُدًى وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَّبَ بِإِيمَانِ
اللَّهِ وَصَدَّفَ عَنْهَا سَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ
عَنْ عَائِتَتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيهِمُ الْمَلِئَكَةُ أَوْ^{١٥٨}
يَأْتِي رَبُّكَ أَوْ يَأْتِي بَعْضُ عَائِتَتِ رَبِّكَ يَوْمَ
يَأْتِي بَعْضُ عَائِتَتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيمَنُهَا لَمْ
تُكُنْ عَامَّثَ مِنْ قَبْلٍ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَنِهَا
خَيْرًا قُلْ أَنْتَظِرُوْا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ

إِنَّ الَّذِينَ فَرَقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شَيْئًا لَّذِتَ^{١٥٩}
مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ
يُبَيِّنُهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالَهَا وَمَنْ^{١٦٠}
جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا
يُظْلَمُونَ

155 This too is a blessed Scripture that We revealed; so follow it, and be righteous, that you may receive mercy.

156 Lest you say, "The Scripture was revealed to two parties before us, and we were unaware of their teachings."

157 Or lest you say, "Had the Scripture been revealed to us, we would have been better guided than they." Clarification has come to you from your Lord, and guidance, and mercy. Who then does greater wrong than he who gives the lie to Allah's messages, and turns away from them? We will repay those who turn away from Our messages with the worst kind of punishment, because of their turning away.

158 Are they waiting for anything but for the angels to come to them, or for your Lord to arrive, or for some of your Lord's signs to come? On the Day when some of your Lord's signs come, no soul will benefit from its faith unless it had believed previously, or had earned goodness through its faith. Say, "Wait, we too are waiting."

159 As for those who divided their religion and became sects—you have nothing to do with them. Their case rests with Allah; then He will inform them of what they used to do.

160 Whoever comes up with a good deed will have ten times its like; and whoever comes up with an evil deed will be repaid only with its equivalent—they will not be wronged.

١٦١ قُلْ إِنَّنِي هَدَنِي رَبِّنِي إِلَى صَرْطٍ مُّسْتَقِيمٍ
دِينًا قِيمًا مُّلَّةً إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ
الْمُشْرِكِينَ

١٦٢ قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي
لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

١٦٣ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذِلِّكَ أَمْرُتُ وَأَنَا أَوَّلُ
الْمُسْلِمِينَ

١٦٤ قُلْ أَغَيَرَ اللَّهُ أَبْغَى رَبِّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَئِءٍ
وَلَا تَكُسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُّ وَارِزَةً
وَرَزْ أُخْرَى ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبَّئُكُمْ
بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْلِفُونَ

١٦٥ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلِيفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ
بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَتِ لَيْلَوْكُمْ فِي مَا
عَادَتْكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ
رَّحِيمٌ

¹⁶¹ Say, "My Lord has guided me to a straight path, an upright religion, the creed of Abraham the Monotheist, who was not a polytheist."

¹⁶² Say, "My prayer and my worship, and my life and my death, are devoted to Allah, the Lord of the Worlds.

¹⁶³ No associate has He. Thus I am commanded, and I am the first of those who submit.

¹⁶⁴ Say, "Am I to seek a Lord other than Allah, when He is the Lord of all things?" No soul gets except what it is due, and no soul bears the burdens of another. Then to your Lord is your return, then He will inform you regarding your disputes.

¹⁶⁵ It is He who made you successors on the earth, and raised some of you in ranks over others, in order to test you through what He has given you. Your Lord is Quick in retribution, and He is Forgiving and Merciful.

7 The Elevations الأعراف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ الْمَقْصُ

٢ كَثُبْ أَنْزِلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ
مُّنْهُ لِتُنذِرُ بِهِ وَذِكْرِي لِلْمُؤْمِنِينَ

٣ أَتَبِعُوا مَا أَنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِّنْ رَبِّكُمْ وَلَا تَشْيُعُوا
مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

¹ Alif, Lam, Meem, Saad.

² A Scripture was revealed to you, so let there be no anxiety in your heart because of it. You are to warn with it—and a reminder for the believers.

³ Follow what is revealed to you from your Lord, and do not follow other masters beside Him. Little you recollect.

٤ وَكُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بِأَسْنَانٍ أَوْ
هُمْ قَائِلُونَ

٥ فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بِأَسْنَانٍ إِلَّا أَنْ
قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَلَمِينَ

٦ فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ
الْمُرْسَلِينَ

٧ فَلَنُقَصِّنَ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَائِبِينَ

٨ وَالْوَرْنُ يَوْمَئِذٍ الْحُقُّ فَمَنْ شَفِقَتْ مَوْزِيْنُ
فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

٩ وَمَنْ حَفِظَ مَوْزِيْنَ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ حَسِرُوا
أَنفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِإِيمَانِنَا يَظْلِمُونَ

١٠ وَلَقَدْ مَكَثْنَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا
مَعِيشًا قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ

١١ وَلَقَدْ حَلَقْنَاهُمْ ثُمَّ صَوَرْنَاهُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ
أَسْجُدُوا لِعَادَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُنْ
مِنَ السَّاجِدِينَ

١٢ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَا تَسْجُدَ إِذْ أَمْرَنَاهُ قَالَ أَنَا
خَيْرٌ مِنْهُ حَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَحَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ

١٣ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ
فِيهَا فَأَخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الْصُّغَرِينَ

١٤ قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبَعَّثُونَ

٤ How many a town have We destroyed? Our might came upon them by night, or while they were napping.

٥ When Our might came upon them, their only cry was, "We were indeed wrongdoers."

٦ We will question those to whom messengers were sent, and We will question the messengers.

٧ We will narrate to them with knowledge, for We were never absent.

٨ The scales on that Day will be just. Those whose weights are heavy—it is they who are the successful.

٩ But as for those whose weights are light—it is they who have lost their souls, because they used to mistreat Our revelations.

١٠ We have established you firmly on earth, and made for you in it livelihood—but rarely do you give thanks.

١١ We created you, then We shaped you, then We said to the angels, "Bow down before Adam;" so they bowed down, except for Satan; he was not of those who bowed down.

١٢ He said, "What prevented you from bowing down when I have commanded you?" He said, "I am better than he; You created me from fire, and You created him from mud."

١٣ He said, "Get down from it! It is not for you to act arrogantly in it. Get out! You are one of the lowly!"

١٤ He said, "Give me respite, until the Day they are resurrected."

١٥ قَالَ إِنَّكُم مِّنَ الْمُفْتَنُونَ

١٥ He said, "You are of those given respite."

١٦ قَالَ فِيمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكُمْ
الْمُسْتَقِيمَ

١٦ He said, "Because you have lured me, I will waylay them on Your straight path.

١٧ ثُمَّ لَعَنَّا تَيَّنَّهُم مِّنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ
وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ
شُكُرِينَ

١٧ Then I will come at them from before them, and from behind them, and from their right, and from their left; and you will not find most of them appreciative."

١٨ قَالَ أُخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَّدْخُورًا لِّمَنْ
تَبِعْكَ مِنْهُمْ لَأَمَلَّنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ

١٨ He said, "Get out of it, despised and vanquished. Whoever among them follows you—I will fill up Hell with you all.

١٩ وَإِيَّادُمْ أَسْكُنْ أَنَّتْ وَرَوْجَكَ الْجَنَّةَ فَكَلَّا مِنْ
حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ السَّجَرَةَ فَتَكُونَا
مِنَ الظَّالِمِينَ

١٩ And you, Adam, inhabit the Garden, you and your wife, and eat whatever you wish; but do not approach this tree, lest you become sinners."

٢٠ فَوَسَوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبَدِّي لَهُمَا مَا وُرِى
عَنْهُمَا مِنْ سُوءِ تِهَمَّا وَقَالَ مَا نَهَيْكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ
هَذِهِ السَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكِينَ أَوْ تَكُونَا مِنَ
الْحَلِيلِينَ

٢٠ But Satan whispered to them, to reveal to them their nakedness, which was invisible to them. He said, "Your Lord has only forbidden you this tree, lest you become angels, or become immortals."

٢١ وَقَاتَسَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّصِحِينَ

٢١ And he swore to them, "I am a sincere advisor to you."

٢٢ فَدَلَّهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا السَّجَرَةَ بَدَثَ لَهُمَا
سُوءُ ثِيَمَّا وَطَفَقَا يُحْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ
الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنِ تِلْكُمَا
السَّجَرَةِ وَأَقْلَ لَكُمَا إِنَّ أَشَيْطَنَ لَكُمَا عَدُوٌّ
مُّبِينٌ

٢٢ So he lured them with deceit. And when they tasted the tree, their nakedness became evident to them, and they began covering themselves with the leaves of the Garden. And their Lord called out to them, "Did I not forbid you from this tree, and say to you that Satan is a sworn enemy to you?"

٢٣ قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا
وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَسِيرِينَ

٢٣ They said, "Our Lord, we have done wrong to ourselves. Unless You forgive us, and have mercy on us, we will be among the losers."

٢٤ قَالَ أَهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقْرٌ وَمَتْعٌ إِلَى حِينٍ

٢٥ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوْتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ

٢٦ يَبْيَنِي عَادَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِيَاسًا يُؤْرِي سُوْءَتِكُمْ وَرِيشًا وَلِيَاسٌ أَتَّقْوَى ذَلِكَ حَبْرٌ ذَلِكَ مِنْ عَائِتٍ أَللَّهُ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ

٢٧ يَبْيَنِي عَادَمَ لَا يَقْتَنَّكُمُ الشَّيْطَنُ كَمَا أَخْرَجَ أَبْوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِيَاسَهُمَا لِيَرِيَهُمَا سُوْءَتِهِمَا إِنَّهُ يَرَكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيْطَنَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

٢٨ وَإِذَا فَعَلُوا فُحْشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا حَمَاءَ بَأْبَاءَنَا وَأَللَّهُ أَمْرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ أَنْتُقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَغْلَمُونَ

٢٩ قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الْدِينَ كَمَا بَدَأْكُمْ تَعُودُونَ

٣٠ فَرِيقًا هَدَى وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الْضَّلَّةُ إِنَّهُمْ أَنَّحَذُوا الشَّيْطَنَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسِبُونَ أَنَّهُمْ مُهْتَدُونَ

24 He said, "Fall, some of you enemies to one another. On earth you will have residence and livelihood for a while."

25 He said, "In it you will live, and in it you will die, and from it you will be brought out."

26 O children of Adam! We have provided you with clothing to cover your bodies, and for luxury. But the clothing of piety—that is best. These are some of Allah's revelations, so that they may take heed.

27 O Children of Adam! Do not let Satan seduce you, as he drove your parents out of the Garden, stripping them of their garments, to show them their nakedness. He sees you, him and his clan, from where you cannot see them. We have made the devils friends of those who do not believe.

28 And when they commit an indecency, they say, "We found our parents doing this, and Allah has commanded us to do it." Say, "Allah does not command indecencies. Are you attributing to Allah what you do not know?"

29 Say, "My Lord commands justice, and to stand devoted at every place of worship. So call upon Him, and dedicate your faith to Him alone. Just as He originated you, so you will return."

30 Some He has guided, and some have deserved misguidance. They have adopted the devils for patrons rather than Allah, and they assume that they are guided.

٣١ يُبَيِّنُ عَادَمَ حُذُوا زِينَتُكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ
وَكُلُّوَا وَأَشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ
الْمُسْرِفِينَ

³¹ O Children of Adam! Dress properly at every place of worship, and eat and drink, but do not be excessive. He does not love the excessive.

٣٢ قُلْ مَنْ حَرَمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ
وَالظَّيْبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هُنَّ لِلَّذِينَ عَامَنُوا
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا حَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَمَةِ كَذَلِكَ
نُفَضِّلُ أَلْءَاءِيْتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

³² Say, "Who forbade Allah's finery which He has produced for His servants, and the delights of livelihood?" Say, "They are for those who believe, in this present world, but exclusively theirs on the Day of Resurrection." We thus detail the revelations for people who know.

٣٣ قُلْ إِنَّمَا حَرَمَ رَبِّي الْفَوْحَشَ مَا ظَاهَرَ مِنْهَا
وَمَا بَطَنَ وَإِلَيْنَمْ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ
تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَأَنْ
تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

³³ Say, "My Lord has forbidden immoralities—both open and secret—and sin, and unjustified aggression, and that you associate with Allah anything for which He revealed no sanction, and that you say about Allah what you do not know."

٣٤ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا
يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ

³⁴ For every nation is an appointed time. When their time has come, they cannot delay it by one hour, nor can they advance it.

٣٥ يُبَيِّنُ عَادَمَ إِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ
يُقْضِيُونَ عَلَيْكُمْ عَيْتَنِي لِفَمِنْ أَنْتُمْ وَأَاصْلَحَ فَلَا
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرَئُونَ

³⁵ O Children of Adam! When messengers from among you come to you, relating to you My revelations—whoever practices piety and reforms—upon them shall be no fear, nor shall they grieve.

٣٦ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِيمَانِنَا وَأَسْتَكْبَرُوا عَنْهَا
أُولَئِكَ أَصْحَبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

³⁶ But as for those who reject Our revelations, and are too proud to accept them—these are the inmates of the Fire, where they will remain forever.

٣٧ فَمَنْ أَظْلَمُ مَنْ مَنَ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ
كَذَّبَ بِإِيمَانِهِ أُولَئِكَ يَنَاهُمْ نَصِيبُهُمْ مِّنْ
الْكِتْمِ حَتَّى إِذَا جَاءَهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ

³⁷ Who does greater wrong than he who invents lies about Allah, or denies His revelations? These—their share of the decree will reach them. Until, when Our envoys come to them, to take their souls away, they

قَالُوا أَئِنَّ مَا كُنْتُمْ تَذَعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا
صَلَّوْا عَنَّا وَشَهَدُوا عَلَى أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا
كُفَّارٍ

٢٨ قَالَ أَذْخُلُوهُ فِي أُمَمٍ قَدْ حَلَّتْ مِنْ قَبْلِكُمْ
مِنْ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ فِي النَّارِ كُلُّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ
لَعَنَّتْ أُخْتَهَا حَتَّى إِذَا أَدَارُكُوا فِيهَا جَمِيعًا
قَالَتْ أُخْرَاهُمْ لِأُولَئِنَّمْ رَبَّنَا هُوَلَاءِ أَصْلُونَا
فَكَاتَهُمْ عَذَابًا ضَعْفًا مِنْ النَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضَعْفٍ
وَلِكُنْ لَا تَعْلَمُونَ

٢٩ وَقَالَتْ أُولَئِنَّمْ لِأُخْرَاهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا
مِنْ فَضْلٍ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ

٣٠ إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَتِنَا وَأَسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا
تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ
حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمْ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ
نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ

٤١ لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مَهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ عَوَاضٍ
وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ

٤٢ وَالَّذِينَ ظَاهَرُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ
نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَئِكَ أَصْحَبُ الْجَنَّةِ هُمْ
فِيهَا خَلِدُونَ

٤٣ وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غُلٌ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهِمُ الْأَنْهَرُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَنَا
لَهُذَا وَمَا كُنَّا لِتَهْتَدِي لَوْلَا أَنْ هَدَنَا اللَّهُ صَلَّى

will say, "Where are they whom you used to pray to besides Allah?" They will say, "They have abandoned us," and they will testify against themselves that they were faithless.

٣٨ He will say, "Join the crowds of jinn and humans who have gone into the Fire before you." Every time a crowd enters, it will curse its sister-crowd. Until, when they are all in it, the last of them will say to the first of them, "Our Lord, these are the ones who misled us, so inflict on them a double punishment in the Fire." He will say, "Each will have a double, but you do not know."

٣٩ The first of them will say to the last of them, "You have no advantage over us, so taste the torment for what you used to earn."

٤٠ Those who reject Our revelations and are too arrogant to uphold them—the doors of Heaven will not be opened for them, nor will they enter Paradise, until the camel passes through the eye of the needle. Thus We repay the guilty.

٤١ For them is a couch of hell, and above them are sheets of fire. Thus We repay the wrongdoers.

٤٢ As for those who believe and do righteous works—We never burden any soul beyond its capacity—these are the inhabitants of the Garden; abiding therein eternally.

٤٣ We will remove whatever rancor is in their hearts. Rivers will flow beneath them. And they will say, "Praise be to Allah, who has guided us to this. Had Allah not guided us, we would never be guided. The messengers of our Lord did come

بِجَاءُتْ رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَنُوَدُوا أَنْ تُلْكُمُ
أَلْجَهَةُ أُورِثْمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

٤٤ وَنَادَى أَصْحَبُ الْجَنَّةَ أَصْحَبَ النَّارِ أَنْ قَدْ
وَجَدْنَا مَا وَعَدْنَا رَبِّنَا حَقًّا فَهُلْ وَجَدْنُمْ مَا
وَعَدَ رَبِّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَأَذْنُنَّ مُؤْذِنٌ بَيْتُهُمْ
أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ

٤٥ الَّذِينَ يَضْدُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْعُونَهَا
عَوْجًا وَهُمْ بِالْأَخْرَةِ كُفَّارُونَ

٤٦ وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَغْرَافِ رِجَالٌ
يَعْرِفُونَ كُلًا بِسِيمَاهُمْ وَنَادَوْا أَصْحَبَ الْجَنَّةَ
أَنْ سَلْمٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ

٤٧ وَإِذَا صَرِقَتْ أَبْصَرُهُمْ تَلْقَاءَ أَصْحَبِ النَّارِ
قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

٤٨ وَنَادَى أَصْحَبُ الْأَغْرَافِ رِجَالًا يَغْرِفُونَهُمْ
بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَى عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا
كُنْتُمْ تَسْتَكِبُرُونَ

٤٩ أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَاهُمُ اللَّهُ
بِرَحْمَةٍ أَذْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا حَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا
أَنْتُمْ تَحْرَثُونَ

٥٠ وَنَادَى أَصْحَبُ النَّارِ أَصْحَبَ الْجَهَةِ أَنْ
أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقْنَاكُمُ اللَّهُ
قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَمَهُمَا عَلَى الْكُفَّارِينَ

with the truth.” And it will be proclaimed to them, “This is the Garden you are made to inherit, on account of what you used to do.”

44 And the inhabitants of the Garden will call out to the inmates of the Fire, “We found what our Lord promised us to be true; did you find what your Lord promised you to be true?” They will say, “Yes.”

Thereupon a caller will announce in their midst, “The curse of Allah is upon the wrongdoers.”

45 “Those who hinder from the path of Allah, and seek to distort it, and who deny the Hereafter.”

46 And between them is a partition, and on the Elevations are men who recognize everyone by their features. They will call to the inhabitants of the Garden, “Peace be upon you.” They have not entered it, but they are hoping.

47 And when their eyes are directed towards the inmates of the Fire, they will say, “Our Lord, do not place us among the wrongdoing people.”

48 And the dwellers of the Elevations will call to men they recognize by their features, saying, “Your hoardings did not avail you, nor did your arrogance.”

49 “Are these the ones you swore Allah will not touch with mercy?” “Enter the Garden; you have nothing to fear, and you will not grieve.”

50 The inmates of the Fire will call on the inhabitants of the Garden, “Pour some water over us, or some of what Allah has provided for you.”

٥١ أَلَّذِينَ أَنْهَدُوا دِينَهُمْ لَهُوَا وَأَعْبَا وَغَرَّهُمُ
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَأَلْيَوْمَ نَسْلِهُمْ كَمَا نَسْوَاهُ لِقَاءَ
يَوْمِهِمْ هُنَّا وَمَا كَانُوا بِإِيمَانِنَا يَجْحُدُونَ

٥٢ وَلَقَدْ جِئْنَهُم بِكِتَابٍ فَصَلَّنَاهُ عَلَى عِلْمٍ هُدًى
وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

٥٣ هَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ
يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ
رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُونَا لَنَا أَوْ
نُرْدُ فَنَعْمَلُ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ قَدْ حَسِرُوا
أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

٥٤ إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُعْشِي
اللَّيْلَ اللَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيقًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ
وَالنُّجُومَ مُسَخَّرٌ بِإِمْرِهِ إِلَّا لَهُ الْحُكْمُ
وَإِلَّا مُرْ^ق تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ

٥٥ اذْعُوا رَبِّكُمْ تَضْرُبُهُ وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ
الْمُعْتَدِينَ

٥٦ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِاصْلَحَاهَا
وَادْعُوهُ حَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ
مِّنَ الْمُحْسِنِينَ

They will say, "Allah has forbidden them for the disbelievers."

٥١ Those who took their religion lightly, and in jest, and whom the worldly life deceived. Today We will ignore them, as they ignored the meeting on this Day of theirs, and they used to deny Our revelations.

٥٢ We have given them a Scripture, which We detailed with knowledge—guidance and mercy for people who believe.

٥٣ Are they waiting for anything but its fulfillment? The Day its fulfillment comes true, those who disregarded it before will say, "The messengers of our Lord did come with the truth. Have we any intercessors to intercede for us? Or, could we be sent back, to behave differently from the way we behaved before?" They ruined their souls, and what they used to invent has failed them.

٥٤ Your Lord is Allah; He who created the heavens and the earth in six days, then established Himself on the Throne. The night overtakes the day, as it pursues it persistently; and the sun, and the moon, and the stars are subservient by His command. His is the creation, and His is the command. Blessed is Allah, Lord of all beings.

٥٥ Call upon your Lord humbly and privately. He does not love the aggressors.

٥٦ And do not corrupt on earth after its reformation, and pray to Him with fear and hope. Allah's mercy is close to the doers of good.

٥٧ وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْهِ رَحْمَتِهِ حَتَّىٰ إِذَا أَقْلَتْ سَحَابًا ثُقَالًا شَقْنَةً لَبَلِدٍ مَّيْتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الْثَّمَرَاتِ كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمُؤْتَى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

٥٨ وَالْبَلْدُ الْطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتٌ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خُبِثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا نِكَادًا كَذَلِكَ تُصْرُفُ أَلْعَائِتُ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ

٥٩ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحاً إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ يَقُولُ أَعْبُدُو أَنَّ اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ عَظِيمٌ

٦٠ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

٦١ قَالَ يَقُولُمْ لَيْسَ بِي ضَلَالٌ وَلِكِنِّي رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

٦٢ أَبْلَغُكُمْ رِسْلِتِ رَبِّي وَأَنْصُحُ لَكُمْ وَأَغْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

٦٣ أَوْ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذَكْرٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيَنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرَحَّمُونَ

٦٤ فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلُكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِيمَنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ

٥٧ It is He who sends the wind ahead of His mercy. Then, when they have gathered up heavy clouds, We drive them to a dead land, where We make water come down, and with it We bring out all kinds of fruits. Thus We bring out the dead—perhaps you will reflect.

٥٨ As for the good land, it yields its produce by the leave of its Lord. But as for the bad, it produces nothing but hardship and misery. Thus We explain the revelations in various ways for people who are thankful.

٥٩ We sent Noah to his people. He said, “O my people! Worship Allah; you have no god other than Him. I fear for you the punishment of a tremendous Day.”

٦٠ The dignitaries among his people said, “We see that you are in obvious error.”

٦١ He said, “O my people, I am not in error, but I am a messenger from the Lord of the Worlds.”

٦٢ “I deliver to you the messages of my Lord, and I advise you, and I know from Allah what you do not know.”

٦٣ “Do you wonder that a reminder has come to you from your Lord, through a man from among you, to warn you, and to lead you to righteousness, so that you may attain mercy?”

٦٤ But they called him a liar. So We saved him and those with him in the Ark, and We drowned those who rejected Our revelations. They were blind people.

٦٥ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يُقَوْمُ أَعْبُدُوا
اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ

٦٦ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَكَ
فِي سَقَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُكَ مِنَ الْكُذَّابِينَ

٦٧ قَالَ يُقَوْمٌ لَيْسَ بِي سَقَاهَةٍ وَلَكِنِّي رَسُولٌ
مِنْ رَبِّ الْعَلَمِينَ

٦٨ أُبَلِّغُكُمْ رِسْلِتِ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ

٦٩ أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَىٰ
رَجْلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَأَذْكُرُوا إِذْ جَعَلْتُمْ
خُلْفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمٍ نُوحٍ وَرَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ
بَصَطَّةً فَأَذْكُرُوا إِذَا آتَاهُ اللَّهُ لَعْلَكُمْ ثُفْلُحُونَ

٧٠ قَاتُلُوا أَجْنِحَتَنَا لِتَعْمِدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ
يَعْبُدُ إِبَآبَاؤُنَا فَأَتَتْنَا بِمَا تَعْدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ
الصَّادِقِينَ

٧١ قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ
وَغَضَبٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْتُمْ
أَنْتُمْ وَعَابَأُوكُمْ مَا تَرَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَنٍ
فَأَنْتَظُرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظَرِينَ

٧٢ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَقَطَعْنَا
دَابِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِيمَنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ

٦٥ And to Aad, their brother Hud. He said, "O my people! Worship Allah; you have no god other than Him. Will you not take heed?"

٦٦ The elite of his people who disbelieved said, "We see foolishness in you, and we think that you are a liar."

٦٧ He said, "O my people! There is no foolishness in me, but I am a messenger from the Lord of the Worlds.

٦٨ "I convey to you the messages of my Lord, and I am a trustworthy adviser to you."

٦٩ "Are you surprised that a reminder has come to you from your Lord, through a man from among you, to warn you? Remember how He made you successors after the people of Noah, and increased you greatly in stature. And remember Allah's blessings, so that you may prosper."

٧٠ They said, "Did you come to us to make us worship Allah alone, and abandon what our ancestors used to worship? Then bring us what you threaten us with, if you are truthful."

٧١ He said, "Condemnation and wrath have befallen you from your Lord. Are you arguing with me over names, which you and your ancestors invented, for which Allah sent down no authority? Just wait; I am waiting with you."

٧٢ So We saved him and those with him, by mercy from Us, and We cut off the roots of those who rejected Our revelations and were not believers.

وَإِلَىٰ شَمْوَادَ أَخَاهُمْ صَلِحًا قَالَ يُقْوِمُ
أَعْبُدُوا أَللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتُكُمْ
بَيْتَهُ مِنْ رَبِّكُمْ هُذِهِ نَاقَةُ أَللَّهِ لَكُمْ إِعْانَةٌ
فَذَرُوهَا تَأْكُلُ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا
بِسُوءٍ فَيَأْخُذُكُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

وَأَذْكُرُوا إِذْ جَعَلْتُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ
وَبَوَّأْتُمْ فِي الْأَرْضِ تَنَحِّدُونَ مِنْ شَهْوَلَهَا
فُصُورًا وَتَنْجِثُونَ أَجْبَالَ بُيُوتًا فَإِذْكُرُوا
عَالَمَ اللَّهِ وَلَا تَعْتَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ أَسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ
لِلَّذِينَ أَسْتَضْعِفُوا لِمَنْ ءَامَنَ مِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ
صَلِحًا مُرْسَلٌ مِنْ رَبِّهِ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ
مُؤْمِنُونَ

قَالَ الَّذِينَ أَسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي ءَامَنْتُمْ بِهِ
كُفَّارُونَ

فَعَقَرُوا الْنَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا
يُصْلِحُ أَنْتَنَا بِمَا تَعْدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ

فَأَخَذَنَهُمُ الْرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ
جُثَمِينَ

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يُقْوِمُ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ
رِسَالَةَ رَبِّي وَتَصْحَّثُ لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُحْبِّثُونَ
النَّصِحَّينَ

73 And to Thamood, their brother Saleh. He said, "O my people! Worship Allah; you have no god other than Him. Clarification has come to you from your Lord. This she-camel of Allah is a sign for you. So leave her to graze on Allah's earth, and do her no harm, lest a painful penalty seizes you."

74 "And remember how He made you successors after Aad, and settled you in the land. You make for yourselves mansions on its plains, and carve out dwellings in the mountains. So remember Allah's benefits, and do not roam the earth corruptingly."

75 The elite of his people, who were arrogant, said to the common people who had believed, "Do you know that Saleh is sent from his Lord?" They said, "We are believers in what he was sent with."

76 Those who were arrogant said, "We reject what you believe in."

77 So they hamstrung the she-camel, and defied the command of their Lord, and said, "O Saleh, bring upon us what you threaten us with, if you are one of the messengers."

78 Whereupon the quake overtook them, and they became lifeless bodies in their homes.

79 Then he turned away from them, and said, "O my people, I have delivered to you the message of my Lord, and I have advised you, but you do not like those who give advice."

٨٠ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفُحْشَةَ مَا سَبَقُكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَلَمِينَ

٨١ إِنْكُمْ لَتَأْتُونَ الْرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ

٨٢ وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ

٨٣ فَأَنْجِينُهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا أَمْرَأَتُهُ كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِينَ

٨٤ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عِقَبَةُ الْمُجْرِمِينَ

٨٥ وَإِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شَعِيبًا قَالَ يُقْوِمُ أَغْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَكُمْ بَيْنَهُ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا الْأَنَاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتم مُّؤْمِنِينَ

٨٦ وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صُرُطٍ ثُوِيدُونَ وَتَضْدُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ ءامِنَ بِهِ وَتَبْغُونَهَا عَوْجَاءَ وَأَذْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكَثَرْتُمْ وَأَنْطَرْتُمْ كَيْفَ كَانَ عِقَبَةُ الْمُفْسِدِينَ

٨٧ وَإِنْ كَانَ طَآئِفَةٌ مِنْكُمْ ءاْمَنُوا بِالَّذِي أَزْسِلْتُ بِهِ وَطَآئِفَةٌ لَمْ يُؤْمِنُوا قَاضِبُرُوا حَتَّى يَخْكُمُ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ حَيْرُ الْحَكَمِينَ

٨٠ And Lot, when he said to his people, “Do you commit lewdness no people anywhere have ever committed before you?”

٨١ “You lust after men rather than women. You are an excessive people.”

٨٢ And his people's only answer was to say, “Expel them from your town; they are purist people.”

٨٣ But We saved him and his family, except for his wife; she was of those who lagged behind.

٨٤ And We rained down on them a rain; note the consequences for the sinners.

٨٥ And to Median, their brother Shuaib. He said, “O my people, worship Allah; you have no god other than Him. A clear proof has come to you from your Lord. Give full measure and weight, and do not cheat people out of their rights, and do not corrupt the land once it has been set right. This is better for you, if you are believers.”

٨٦ “And do not lurk on every path, making threats and turning away from the path of Allah those who believe in Him, seeking to distort it. And remember how you were few, and how He made you numerous. So note the consequences for the corrupters.”

٨٧ “Since some of you believed in what I was sent with, and some did not believe, be patient until Allah judges between us; for He is the Best of Judges.”

٨٨ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ أَسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ^١
لَئِنْ حَرَجْنَاكَ يُشَعِّبُ وَالَّذِينَ ظَاهَرُوا مَعَكَ مِنْ
قَرِيبَتَا أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا^٢ قَالَ أَوْلُو كُنْتَا
كُرِهِينَ

٨٩ قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ عَذْنَا فِي
مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِذْ نَجَّنَا اللَّهُ مِنْهَا^٣ وَمَا يَكُونُ لَنَا
أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا^٤ وَسَعَ رَبُّنَا
كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا^٥ عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا أَفْتَحْ
بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمَنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَتَحِينَ

٩٠ وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ^٦ لَئِنْ
أَنْبَغْتُمْ شَعِيبًا إِنْكُمْ إِذَا لَخَسِرُونَ
٩١ فَأَحَدَّتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ
جُثَمِينَ

٩٢ الَّذِينَ كَذَّبُوا شَعِيبًا كَانَ لَمْ يَغْنُوا فِيهَا^٧
الَّذِينَ كَذَّبُوا شَعِيبًا كَانُوا هُمُ الْخُسْرَيْنَ
٩٣ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يُقْوَمْ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ
رِسْلَتِ رَبِّي وَنَصَّحْتُ لَكُمْ صَفَيْفَ عَاسَى عَلَى
قَوْمٍ كُفَّارِينَ

٩٤ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرِيبَةٍ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا أَخْذَنَا
أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَالصَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَضَرَّعُونَ
٩٥ ثُمَّ بَدَلْنَا مَكَانَ الْسَّيِّئَةِ الْخَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَوْا
وَقَالُوا قَدْ مَسَّ عَابِئَنَا الصَّرَّاءُ وَالسَّرَّاءُ
فَأَخْذَنَاهُمْ بَعْثَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

٨٨ The arrogant elite among his people said, “O Shuaib, We will evict you from our town, along with those who believe with you, unless you return to our religion.” He said, “Even if we are unwilling?”

٨٩ “We would be fabricating falsehood against Allah, if we were to return to your religion, after Allah has saved us from it. It is not for us to return to it, unless Allah, our Lord, wills. Our Lord embraces all things in knowledge. In Allah we place our trust. Our Lord, decide between us and our people in truth, for You are the Best of Deciders.”

٩٠ The elite of his people who disbelieved said, “If you follow Shuaib, you will be losers.”

٩١ Thereupon, the quake struck them; and they became lifeless bodies in their homes.

٩٢ Those who rejected Shuaib—as if they never prospered therein. Those who rejected Shuaib—it was they who were the losers.

٩٣ So he turned away from them, and said, “O my people, I have delivered to you the messages of my Lord, and I have advised you, so why should I grieve over a disbelieving people?”

٩٤ We did not send any prophet to any town but We afflicted its people with misery and adversity, so that they may humble themselves.

٩٥ Then We substituted prosperity in place of hardship. Until they increased in number, and said, “Adversity and prosperity has touched our ancestors.” Then We

٩٦ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىَ ءَامَنُوا وَأَتَقْوَاهُنَّا
عَلَيْهِمْ بَرَكَتٌ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنْ كَذَّبُوا
فَأَحَدَنُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

٩٧ أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىَ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بِأُشْنَىٰ
وَهُمْ نَائِمُونَ

٩٨ أَوْ أَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىَ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بِأُشْنَىٰ صُحْنَىٰ
وَهُمْ يَلْعَبُونَ

٩٩ أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمُنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا
أَلْقَوْمُ الْخَسِرُونَ

١٠٠ أَوْ لَمْ يَهِدِ اللَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ
أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصْبَنُهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَتَطْبِعُ
عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ

١٠١ تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقْصٌ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَائِهَا وَلَقَدْ
جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا
كَذَّبُوا مِنْ قَبْلٍ كَذَلِكَ يَطْبِعُ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ
الْكُفَّارِ

١٠٢ وَمَا وَجَدْنَا لِكَثِيرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ وَإِنْ وَجَدْنَا
أَكْثَرَهُمْ لَفَسِيقِينَ

١٠٣ ثُمَّ بَعْثَنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَىٰ بِإِيمَنَتِنَا إِلَىٰ
فَرْعَوْنَ وَمَلِئِنَاهُ فَظَلَمُوا بِهَا فَأَنْظَرْنَا كَيْفَ كَانَ
عِقْبَةُ الْمُفْسِدِينَ

seized them suddenly, while they were unaware.

٩٦ Had the people of the towns believed and turned righteous, We would have opened for them the blessings of the heaven and the earth; but they rejected the truth, so We seized them by what they were doing.

٩٧ Do the people of the towns feel secure that Our might will not come upon them by night, while they sleep?

٩٨ Do the people of the towns feel secure that Our might will not come upon them by day, while they play?

٩٩ Do they feel safe from Allah's plan? None feel safe from Allah's plan except the losing people.

١٠٠ Is it not guidance for those who inherit the land after its inhabitants, that if We willed, We could strike them for their sins? And seal up their hearts, so that they would not hear?

١٠١ These towns—We narrate to you some of their tales. Their messengers came to them with the clear signs, but they would not believe in what they had rejected previously. Thus Allah seals the hearts of the disbelievers.

١٠٢ We found most of them untrue to their covenants; We found most of them corrupt.

١٠٣ Then, after them, We sent Moses with Our miracles to Pharaoh and his establishment, but they denounced them. So consider the end of the evildoers.

١٤ وَقَالَ مُوسَىٰ يُفْرِغُونَ إِنِّي رَسُولٌ مِّنْ رَّبِّ
الْعَلَمِينَ

١٥ حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ
قَدْ جِئْتُكُم بِبَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِنِي بَنِي
إِسْرَائِيلَ

١٦ قَالَ إِن كُنْتَ جِئْتَ بِآيَةً فَأُقْتَ بِهَا إِن كُنْتَ
مِنَ الْصَّادِقِينَ

١٧ فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ

١٨ وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيِّضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ

١٩ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمٍ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ
عَلِيهِمْ

٢٠ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا
تَأْمُرُونَ

٢١ قَالُوا أَرْجِهُ وَأَخْاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ
خُشْرِينَ

٢٢ يَا أُثُوكَ بِكُلِّ سُحْرٍ عَلِيهِمْ

٢٣ وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا
إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَلَبِينَ

٢٤ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقْرَبِينَ

٢٥ قَالُوا يُمُوسَىٰ إِمَّا أَن تُلْقِي وَإِمَّا أَن تَكُونَ
نَحْنُ الْمُلْقِيْنَ

٢٦ قَالَ الْقَوْا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَخْرُوا أَغْيَيْنَ الْقَاسِ
وَأَسْتَرْهُبُوهُمْ وَجَاءُو بِسُحْرٍ عَظِيمٍ

¹⁰⁴ Moses said, "O Pharaoh, I am a messenger from the Lord of the Worlds."

¹⁰⁵ "It is only proper that I should not say about Allah anything other than the truth. I have come to you with clear evidence from your Lord, so let the Children of Israel go with me."

¹⁰⁶ He said, "If you brought a miracle, then present it, if you are truthful."

¹⁰⁷ So he threw his staff, and it was an apparent serpent.

¹⁰⁸ And He pulled out his hand, and it was white to the onlookers.

¹⁰⁹ The notables among Pharaoh's people said, "This is really a skilled magician."

¹¹⁰ "He wants to evict you from your land, so what do you recommend?"

¹¹¹ They said, "Put him off, and his brother, and send heralds to the cities."

¹¹² "And let them bring you every skillful magician."

¹¹³ The magicians came to Pharaoh, and said, "Surely there is a reward for us, if we are the victors."

¹¹⁴ He said, "Yes, and you will be among my favorites."

¹¹⁵ They said, "O Moses! Either you throw, or we are the ones to throw."

¹¹⁶ He said, "You throw!" And when they threw, they beguiled the eyes of the people, and intimidated them, and produced a mighty magic.

١١٧ وَأُوْحِيَنَا إِلَى مُوسَى أَنَّ الْقِعْدَةَ فَإِذَا
هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ

١١٨ فَوْقَ الْحَقِّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

١١٩ فَغَيَّبُوا هُنَالِكَ وَأَنْقَلَبُوا صُفَرِينَ

١٢٠ وَالْأَقْرَى أَسْحَرَهُ سَجِيدِينَ

١٢١ قَالُوا إِنَّا بِرَبِّ الْعَلَمِينَ

١٢٢ رَبُّ مُوسَى وَهُرُونَ

١٢٣ قَالَ فِرْعَوْنُ إِنَّا مَنْتُم بِهِ قَبْلَ أَنْ عَادَنَ
لَكُمْ إِنَّ هَذَا لَمَكْرُ مَكَرْنُمُوهُ فِي الْمَدِينَةِ
لَتُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

١٢٤ لَا قَطَّعْنَ أَيْدِيْكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خَلِيفٍ ثُمَّ
لَا صَلَبَنَكُمْ أَجْمَعِينَ

١٢٥ قَالُوا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ

١٢٦ وَمَا تَنْقِمُ مِنَ إِلَّا أَنَّ إِنَّا بِإِيمَانِ رَبِّنَا لَهَا
جَاءَنَا رَبِّنَا أَفْرِغْ عَيْنَنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا

مُسْلِمِينَ

١٢٧ وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمٍ فِرْعَوْنَ أَتَذَرُ مُوسَى
وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَيَذَرُكُ وَهَنَّكَ
قَالَ سُئْلَ أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِ نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا
فَوْقُهُمْ قَهْرُونَ

١١٧ And We inspired Moses: "Throw your staff." And at once, it swallowed what they were faking.

١١٨ So the truth came to pass, and what they were producing came to nothing.

١١٩ There they were defeated, and utterly reduced.

١٢٠ And the magicians fell to their knees.

١٢١ They said, "We have believed in the Lord of the Worlds."

١٢٢ "The Lord of Moses and Aaron."

١٢٣ Pharaoh said, "Did you believe in Him before I have given you permission? This is surely a conspiracy you schemed in the city, in order to expel its people from it. You will surely know."

١٢٤ "I will cut off your hands and your feet on opposite sides; then I will crucify you all."

١٢٥ They said, "It is to our Lord that we will return."

١٢٦ "You are taking vengeance on us only because we have believed in the signs of our Lord when they have come to us." "Our Lord! Pour out patience upon us, and receive our souls in submission."

١٢٧ The chiefs of Pharaoh's people said, "Will you let Moses and his people cause trouble in the land, and forsake you and your gods?" He said, "We will kill their sons, and spare their women. We have absolute power over them."

١٢٨ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ أَسْتَعِينُوْا بِاللَّهِ
وَأَصْبِرُوْا نَّإِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ
عَبَادِهِ وَالْفَقْهَةُ لِلْمُتَّقِينَ

١٢٩ قَالُوا أُوذِيَنَا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا
جِئْنَا هُنَّا قَالَ عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ
وَيَسْتَخْلِفُكُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظَرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ

١٣٠ وَلَقَدْ أَحْذَنَاهُنَا إِلَّا فِرَغُونَ بِالسَّنِينَ وَنَفْصِيرَ
مِنَ الشَّمْرِتِ لَعَلَّهُمْ يَذَكَّرُونَ

١٣١ فَإِذَا جَاءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ وَإِنْ
تُصْبِنُهُمْ سَبَّةٌ يَطْبَرُوا بِمُوسَى وَمَنْ مَعَهُ إِلَّا
إِنَّمَا طَيْرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلِكُنَّ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

١٣٢ وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ عَآيَةٍ لَتَسْخَرَنَا
بِهَا فَمَا تَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ

١٣٣ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الظُّوفَاقَ وَالْجَرَادَ وَالْقَمَلَ
وَالضَّفَارِعَ وَالدَّمَ عَائِتٍ مُفَصَّلٍ فَأَسْتَخْبِرُوا
وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ

١٣٤ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الْرِّجْزُ قَالُوا يُمْوَسِي أَدْعُ
لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَاهَدَ عِنْدَكَ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الْرِّجْزَ
لَتُؤْمِنَ لَكَ وَلَتُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَاعِيلَ

١٣٥ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الْرِّجْزَ إِلَى أَجْلٍ هُمْ
يُلْغُوْهُ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ

١٢٨ Moses said to his people, "Seek help in Allah, and be patient. The earth belongs to Allah. He gives it in inheritance to whomever He wills of His servants, and the future belongs to the righteous."

١٢٩ They said, "We were persecuted before you came to us, and after you came to us." He said, "Perhaps your Lord will destroy your enemy, and make you successors in the land; then He will see how you behave."

١٣٠ And We afflicted the people of Pharaoh with barren years, and with shortage of crops, that they may take heed.

١٣١ When something good came their way, they said, "This is ours." And when something bad happened to them, they ascribed the evil omen to Moses and those with him. In fact, their omen is with Allah, but most of them do not know.

١٣٢ And they said, "No matter what sign you bring us, to bewitch us with, we will not believe in you."

١٣٣ So We let loose upon them the flood, and the locusts, and the lice, and the frogs, and blood—all explicit signs—but they were too arrogant. They were a sinful people.

١٣٤ Whenever a plague befell them, they would say, "O Moses, pray to your Lord for us, according to the covenant He made with you. If you lift the plague from us, we will believe in you, and let the Children of Israel go with you."

١٣٥ But when We lifted the plague from them, for a term they were to fulfill, they broke their promise.

١٣٦ فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ يَأْتُهُمْ
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غُلَفِينَ

^{١٣٦} So We took vengeance on them, and drowned them in the sea—because they rejected Our signs, and paid no heed to them.

١٣٧ وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضْعَفُونَ
مَشْرِقَ الْأَرْضِ وَمَغْرِبَهَا الَّتِي بُرْكَنَا فِيهَا
وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَى عَلَى بَنْتِ إِسْرَائِيلَ
بِمَا صَبَرُوا وَدَمَرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ
وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ

^{١٣٧} And We made the oppressed people inherit the eastern and western parts of the land, which We had blessed. Thus the fair promise of your Lord to the Children of Israel was fulfilled, because of their endurance. And We destroyed what Pharaoh and his people had built, and what they had harvested.

١٣٨ وَجُوَزْنَا بَيْنَ إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتُوا عَلَى
قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَى أَصْنَامٍ لَّهُمْ قَالُوا يُمُوسَى
أَجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ إِلَهٌ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ
تَجْهَلُونَ

^{١٣٨} And We delivered the Children of Israel across the sea. And when they came upon a people who were devoted to some statues of theirs, they said, “O Moses, make for us a god, as they have gods.” He said, “You are truly an ignorant people.”

١٣٩ إِنَّ هَؤُلَاءِ مُتَّبِرُ مَا هُمْ فِيهِ وَبُطِلَ مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ

^{١٣٩} “What these people are concerned with is perdition, and their deeds are based on falsehoods.”

١٤٠ قَالَ أَغْيِرَ اللَّهُ أَبْغِيْكُمْ إِلَهًا وَهُوَ فَحَّالُكُمْ
عَلَى الْعَلَمِينَ

^{١٤٠} He said, “Shall I seek for you a god other than Allah, when He has favored you over all other people?”

١٤١ وَإِذْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ ءالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ
سُوءَ الْعَذَابِ يُقْتَلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيِونَ
نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ

^{١٤١} Remember how We saved you from Pharaoh’s people, who subjected you to the worst of sufferings—killing your sons and sparing your women. In that was a tremendous trial from your Lord.

١٤٢ وَوَعَدْنَا مُوسَى تَلْئِيْشَ لَيْلَةً وَأَنْمَمْنَاهَا بِعُشْرِ
فَتَّمَ مِيقَثُ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً قَالَ مُوسَى
لَاَخْيِهِ هُرُونَ أَخْلُفُنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِخَ وَلَا
تَشْيِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ

^{١٤٢} And We appointed to Moses thirty nights, and completed them with ten; and thus the time appointed by his Lord was forty nights. And Moses said to his brother Aaron: “Take my place among my people, and be upright, and do not follow the way of the mischief-makers.”

١٤٣ وَلَمَّا جَاءَهُ مُوسَى لِمِيقَتِنَا وَكَلَمَةُ رَبِّهِ قَالَ
رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ هَذِهِ لَنْ تَرَنِي وَلَكِنْ
أَنْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنْ أَسْتَقَرَ مَكَانَهُ فَسَوْفَ
تَرَنِي هَذِهِ فَلَمَّا تَجَلَّ رَبِّهِ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكَّاً وَحَرَّ
مُوسَى صَعِقاً هَذِهِ أَفَاقَ قَالَ سُبْحَنَكَ ثُبَثَ
إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ

١٤٤ قَالَ يُمُوسَى إِنِّي أَصْطَفَيْتُكَ عَلَى الْأَنْسَى
بِرْسُلَتِي وَبِكَلْمِي فَخُذْ مَا عَاهَدْتُكَ وَكُنْ مِّنَ
الشَّاكِرِينَ

١٤٥ وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ
مَوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ
وَأَمْرُ قَوْمَكَ يَا أَخْذُوا بِأَحْسَنِهَا هَذِهِ سَأُورِيْكُمْ دَارَ
الْفَسِيقِينَ

١٤٦ سَأَصْرِفُ عَنْ عَاهَدَتِنِي الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي
الْأَرْضِ يَغْيِرُ الْحَقَّ وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ عَاهَةً لَا
يُؤْمِنُوا بِهَا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ
سَبِيلًا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الْغَيْرِ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا
ذُلِّكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَفِيلِينَ

١٤٧ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءُ أَلْعَابَةَ اخْرَةَ
خَبِيطَتْ أَعْمَلُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ

¹⁴³ And when Moses came to Our appointment, and his Lord spoke to him, he said, "My Lord, allow me to look and see You." He said, "You will not see Me, but look at the mountain; if it stays in its place, you will see Me." But when his Lord manifested Himself to the mountain, He turned it into dust, and Moses fell down unconscious. Then, when he recovered, he said, "Glory be to you, I repent to you, and I am the first of the believers."

¹⁴⁴ He said, "O Moses, I have chosen you over all people for My messages and for My Words. So take what I have given you, and be one of the thankful."

¹⁴⁵ And We inscribed for him in the Tablets all kinds of enlightenments, and decisive explanation of all things. "Hold fast to them, and exhort your people to adopt the best of them. I will show you the fate of the sinners."

¹⁴⁶ I will turn away from My revelations those who behave proudly on earth without justification. Even if they see every sign, they will not believe in it; and if they see the path of rectitude, they will not adopt it for a path; and if they see the path of error, they will adopt it for a path. That is because they denied Our revelations, and paid no attention to them.

¹⁴⁷ Those who deny Our revelations and the meeting of the Hereafter—their deeds will come to nothing. Will they be repaid except according to what they used to do?

١٤٨ وَأَتَّخَذَ قَوْمٌ مُوسَى مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلَيْبِهِمْ
عَجْلًا جَسَدًا لَهُ حُوازٌ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ
وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا أَتَّخَذُوهُ وَكَانُوا ظَلَمِينَ

¹⁴⁸ In his absence, the people of Moses adopted a calf made from their ornaments—a body which lowed. Did they not see that it could not speak to them, nor guide them in any way? They took it for worship. They were in the wrong.

١٤٩ وَلَمَّا سُقِطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأُوا أَنَّهُمْ قَدْ
صَلَوْا قَالُوا لَئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا
أَنْكُونَنَّ مِنَ الْخَسِيرِينَ

¹⁴⁹ Then, when they regretted, and realized that they had erred, they said, “Unless our Lord extends His mercy to us, and forgives us, we will be among the losers.”

١٥٠ وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضِبَنَ أَسِفًا
قَالَ يَسِّمَا حَلْفَتُمُونِي مِنْ بَعْدِي أَعْجِلُهُمْ أَمْرًا
رَبِّكُمْ وَأَلْقَى الْأَلْوَاحَ وَأَخْذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجْرُهُ
إِلَيْهِ قَالَ أَبْنَ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ أَسْتَضْعَفُونِي
وَكَادُوا يَقْتُلُونِي فَلَا تُشْمِتْ بِي الْأَعْدَاءَ وَلَا
تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّلِيمِينَ

¹⁵⁰ And when Moses returned to his people, angry and disappointed, he said, “What an awful thing you did in my absence. Did you forsake the commandments of your Lord so hastily?” And he threw down the tablets; and he took hold of his brother’s head, dragging him towards himself. He said, “Son of my mother, the people have overpowered me, and were about to kill me; so do not allow the enemies to gloat over me, and do not count me among the unjust people.”

١٥١ قَالَ رَبُّ أَغْفِرْ لِي وَلَا خِي وَأَذْخِلْنِي فِي
رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحُمُ الرَّحْمِينَ

¹⁵¹ He said, “My Lord, forgive me and my brother, and admit us into Your mercy; for you are the Most Merciful of the merciful.”

١٥٢ إِنَّ الَّذِينَ أَتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيِّئَاتُهُمْ غَصَبٌ
مِنْ رَبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذِيلَكَ
تَجْزِي الْمُفْتَرِينَ

¹⁵² Those who idolized the calf have incurred wrath from their Lord, and humiliation in this life. We thus repute the innovators.

١٥٣ وَأَنَّذَنَ عَمِلُوا أَسْيَاتٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا
وَعَاهَمُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغُفُورٌ رَّحِيمٌ

¹⁵³ As for those who commit sins, and then repent afterwards and believe—your Lord, thereafter, is Forgiving and Merciful.

وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخْدَ
الْأَنْوَاحَ وَفِي نُسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ هُمْ
لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ

وَأَخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا
لِمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخْدَهُمُ الرَّجْفَةَ قَالَ رَبُّ الْوَ
شِئْتُ أَهْكَنْتُهُمْ مِنْ قَبْلٍ وَإِنِّي أَنْهَاكُنَا بِمَا فَعَلَ
السُّفَهَاءُ مِنَّا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَةٌ تُضْلِلُ بِهَا مَنْ
تَشَاءُ وَتَهْدِي مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيَنَا فَاغْفِرْ لَنَا
وَأَرْحَمْنَا وَأَنْتَ حَيْرُ الْغُفَّارِينَ

وَأَكْتَبْ لَنَا فِي هَذِهِ الْدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي
الْأَخْرَةِ إِنَّا هُدْنَا إِلَيْكَ قَالَ عَذَابِ أَصِيبُ
بِهِ مَنْ أَشَاءَ وَرَحْمَتِي وَسَعْتُ كُلَّ شَنْعَ
فَسَأَكْثِبُهَا لِلَّذِينَ يَتَقْفَونَ وَيُؤْتُونَ الْرَّكْوَةَ
وَالَّذِينَ هُمْ بِإِيمَنِنَا يُؤْمِنُونَ

الَّذِينَ يَتَبَعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأَمْمَى الَّذِي
يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ
وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَفْرُوفِ وَبَيْنَهُمْ عَنِ
الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الظَّيْبَتِ وَيُحَرِّمُ عَنْهُمْ
الْخَبَيِثَ وَيَضْعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَلُ أَنَّنِي
كَانَتْ عَلَيْهِمْ قَالَ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِهِ وَعَزَّزُوهُ
وَنَصَرُوهُ وَأَتَّبَعُوا الْثُورَ الَّذِي أُنْزَلَ مَعَهُ أُولَئِكَ
هُمُ الْمُفْلِحُونَ

154 When the anger abated in Moses, he took up the tablets. In their transcript is guidance and mercy for those in awe of their Lord.

155 And Moses chose from his people seventy men for Our appointment. When the tremor shook them, he said, "My Lord, had You willed, You could have destroyed them before, and me too. Will you destroy us for what the fools among us have done? This is but Your test—with it You misguide whomever You will, and guide whomever You will. You are our Protector, so forgive us, and have mercy on us. You are the Best of Forgivers."

156 "And inscribe for us goodness in this world, and in the Hereafter. We have turned to You." He said, "My punishment—I inflict it upon whomever I will, but My mercy encompasses all things. I will specify it for those who act righteously and practice regular charity, and those who believe in Our signs."

157 Those who follow the Messenger, the Unlettered Prophet, whom they find mentioned in the Torah and the Gospel in their possession. He directs them to righteousness, and deters them from evil, and allows for them all good things, and prohibits for them wickedness, and unloads the burdens and the shackles that are upon them. Those who believe in him, and respect him, and support him, and follow the light that came down with him—these are the successful.

١٥٨ قُلْ يَاهُوا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ
إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَقَائِمُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
الَّتِي أَلْمَى الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلَمْتِهِ
وَآتَيْغُوهُ لَعْلَكُمْ تَهْتَدُونَ

١٥٩ وَمِنْ قَوْمٍ مُوسَىٰ أُمَّةٌ يَهُدُونَ بِالْحَقِّ وَيَهُدُونَ
يَغْدِلُونَ

١٦٠ وَقَطَّعْنَاهُمْ أَنْتَنَى عَشْرَةً أَسْبَاطًا أَمْمًا
وَأُوْكَحْنَا إِلَى مُوسَىٰ إِذَا أَسْتَسْقَلْهُ قَوْمُهُ أَنْ
أَصْرَبْ بَعْضَهُ أَلْحَاجَرَ فَأَنْبَجَسْتَ مِنْهُ أَنْتَنَى
عَشْرَةً عَيْنًا قَدْ عَلِمْ كُلُّ أَنَّاءِ مَشْرَبِهِمْ
وَظَلَّلَنَا عَلَيْهِمْ الْعَمَمُ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَنُ
وَأَسْلَوْنَا عَلَيْهِمْ رَزْقَنَا وَمَا
ظَلَمُونَا وَلِكِنْ كَانُوا أَنْفَسَهُمْ يَظْلِمُونَ

١٦١ وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ أَسْكُنُوا هَذِهِ الْقُرْيَةَ وَكُلُّوا
مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حَتَّىٰ وَأَذْخُلُوا أَبْابَ
سُجَّدًا تَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتُكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ

١٦٢ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي
قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْرًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا
كَانُوا يَظْلِمُونَ

١٦٣ وَسَلَّهُمْ عَنِ الْقُرْيَةِ أَنَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةً
الْبَحْرِ إِذْ يَغْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ

١٥٨ Say, "O people, I am the Messenger of Allah to you all—He to whom belongs the kingdom of the heavens and the earth. There is no god but He. He gives life and causes death." So believe in Allah and His Messenger, the Unlettered Prophet, who believes in Allah and His words. And follow him, that you may be guided.

١٥٩ Among the people of Moses is a community that guides by truth, and thereby does justice.

١٦٠ We divided them into twelve tribal communities. And We inspired Moses, when his people asked him for something to drink: "Strike the rock with your staff." Whereupon twelve springs gushed from it. Each group recognized its drinking-place. And We shaded them with clouds, and We sent down upon them manna and quails: "Eat of the good things We have provided for you." They did not wrong Us, but they used to wrong their own selves.

١٦١ And it was said to them, "Settle this town, and eat therein whatever you wish, and speak modestly, and enter the gate in humility—We will forgive your sins, and will promote the righteous."

١٦٢ But the wicked among them substituted other words for the words given to them; so We sent down upon them a plague from the sky, because of their wrongdoing.

١٦٣ Ask them about the town by the sea, when they violated the Sabbath. When they observed the Sabbath, their fish would come to them abundantly. But when they

١٦٣ حِيَّتَاهُمْ يَوْمَ سَبَّتُهُمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِّثُونَ
لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوْهُم بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ
١٦٤ وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لَمْ يَعْطُوهُنَّ قَوْمًا أَلَّهُ
مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعْذِرَةً
إِلَى رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

١٦٥ فَلَمَّا نَشَوْا مَا ذُكْرُوا بِهِ أَنْجَيْنَا الَّذِينَ
يَئْهُونَ عَنِ السُّوءِ وَأَخْذَنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا
بِعَذَابٍ يَسِّرِّ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

١٦٦ فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نَهَوْا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوا
قِرَدَةً حُسَيْنَ

١٦٧ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لِيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ
الْقِيَمَةِ مَنْ يَسُوْمُهُمْ سُوَءَ الْعَذَابِ فَإِنَّ رَبَّكَ
لَسِرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

١٦٨ وَقَطَعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَمَّا مِنْهُمْ
الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ وَبَأْوَنُهُمْ
بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

١٦٩ فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرَثُوا الْكِتَبَ
يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَى وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ
لَنَا وَإِنْ يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مُّنْهَلٌ يَأْخُذُوهُ أَلَمْ يُؤْخَذْ
عَلَيْهِمْ مِّيقَظُ الْكِتَبِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا
الْحَقُّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ وَالْأَدَارُ أَلْعَابَ حَيْزٍ
لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

violated the Sabbath, their fish would not come to them. Thus We tried them because they disobeyed.

١٦٤ And when a group of them said, "Why do you counsel a people whom Allah will annihilate, or punish with a severe punishment?" They said, "As an excuse to your Lord, and so that they may become righteous."

١٦٥ Then, when they neglected what they were reminded of, We saved those who prohibited evil, and We seized those who did wrong with a terrible punishment, because of their sinfulness.

١٦٦ Then, when they rebelled against the commands to refrain, We said to them, "Be despicable apes."

١٦٧ Your Lord has announced that, He would send against them, until the Day of Resurrection, those who would inflict terrible suffering upon them. Your Lord is swift in retribution, yet He is Forgiving and Merciful.

١٦٨ And We scattered them into communities on earth. Some of them righteous, and some of them short of that. And We tested them with fortunes and misfortunes, so that they may return.

١٦٩ They were succeeded by generations who inherited the Scripture and chose the materials of this world, saying, "We will be forgiven." And should similar materials come their way, they would again seize them. Did they not make a covenant to uphold the Scripture, and to not say about Allah except the truth? Did they not study

١٧٠ وَالَّذِينَ يُمْسِكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ
إِنَّا لَا نُضِيِّعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ

١٧١ وَإِذْ نَتَفَقَّنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَانَهُ ظُلْلَةً وَظَلَّوْا
أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خُدُوا مَا إِنَّا تَبَيَّنَكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَذْكُرُوا
مَا فِيهِ لَعْلَكُمْ تَتَقَوَّنَ

١٧٢ وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي إِبْرَاهِيمَ مِنْ طُهُورِهِمْ
ذُرْرِيَّتُهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتَ بِرَبِّكُمْ
قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّا
كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ

١٧٣ أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ إِبْرَاهِيمَ مِنْ قَبْلٍ وَكُنَّا
ذُرْرِيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَنَهَلْكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ

١٧٤ وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ أَلْءَاءِنَا وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

١٧٥ وَأَتْلُ عَنِيهِمْ نَبَأًا الَّذِي عَانَيْنَا عَانِيَتِنَا
فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَأَتَبَعَهُ الشَّيْطَنُ فَكَانَ مِنَ
الْغَاوِيْنَ

١٧٦ وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَهُ إِلَيْهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى
الْأَرْضِ وَأَتَبَعَهُ حَوْلَهُ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِن
تَحْمِلُ عَلَيْهِ يَلْهُثْ أَوْ تَنْزُكُهُ يَلْهُثْ ذَلِكَ مَثَلُ
الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِيَّاِنَا فَأَفْصَحْنَا الْقَصَصَ
لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

its contents? But the Home of the Hereafter is better for the cautious; will you not understand?

١٧٠ Those who adhere to the Scripture, and practice prayer—We will not waste the reward of the reformers.

١٧١ And when We suspended the mountain over them, as if it was an umbrella, and they thought it would fall on them: “Hold fast to what We have given you, and remember what it contains, so that you may be saved.”

١٧٢ And when Your Lord summoned the descendants of Adam, and made them testify about themselves. “Am I not your Lord?” They said, “Yes, we testify.” Thus you cannot say on the Day of Resurrection, “We were unaware of this.”

١٧٣ Nor can you Say, “Our ancestors practiced idolatry before; and we are their descendants who came after them; will you destroy us for what the falsifiers did?”

١٧٤ We thus elaborate the revelations, so that they may return.

١٧٥ And relate to them the story of him to whom We delivered Our signs, but he detached himself from them, so Satan went after him, and he became one of the perverts.

١٧٦ Had We willed, We could have elevated him through them; but he clung to the ground, and followed his desires. His metaphor is that of a dog: if you chase it, it pants; and if you leave it alone, it pants. Such is the metaphor of the people who

سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِيمَنَتِنَا ١٧٦
وَأَنفَسُهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ

مَن يَهِدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهَتَّدُ وَمَن يُضْلِلُ ١٧٧
فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ

وَلَقَدْ ذَرَانَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ ١٧٩
وَالْإِنْسَنِ مَلَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ
لَا يُبَصِّرُونَ بِهَا وَلَهُمْ عَادَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا
أُولَئِكَ كَالْأَنْعَمِ بَلْ هُمْ أَصَلُّ أُولَئِكَ هُمْ
الْغُفَّالُونَ ١٨٠

وَلِلَّهِ الْأَكْمَامُ الْحُسْنَى فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا ١٨١
الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَرُونَ مَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ

وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً يَهُدُونَ بِالْحَقِّ وَيَهُ ١٨٢
يَغْدِلُونَ

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِيمَنَتِنَا سَنَسْتَدِرُ جُهُمَّ مِنْ
خَيْثٍ لَا يَعْلَمُونَ ١٨٣

وَأَمْلَى لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ١٨٤

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِنْ جِنَّةٍ إِنْ
هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ١٨٥

أَوْلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَمَا حَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْ عَسَى
أَنْ يَكُونُ قَدْ أَقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ قَبَآئِي حَدِيثٌ
بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ١٨٦

deny Our signs. So tell the tale, so that they may ponder.

١٧٧ Evil is the metaphor of the people who reject Our signs and wrong themselves.

١٧٨ Whomever Allah guides is the guided one. And whomever He sends astray—these are the losers.

١٧٩ We have destined for Hell multitudes of jinn and humans. They have hearts with which they do not understand. They have eyes with which they do not see. They have ears with which they do not hear. These are like cattle. In fact, they are further astray. These are the heedless.

١٨٠ To Allah belong the Most Beautiful Names, so call Him by them, and disregard those who blaspheme His names. They will be repaid for what they used to do.

١٨١ Among those We created is a community—they guide by truth, and do justice thereby.

١٨٢ As for those who reject Our messages, We will gradually lead them from where they do not know.

١٨٣ And I will encourage them. My plan is firm.

١٨٤ Do they not think? There is no madness in their friend. He is but a plain warner.

١٨٥ Have they not observed the government of the heavens and the earth, and all the things that Allah created, and that their time may have drawn near? Which message, besides this, will they believe in?

١٨٦ مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِي لَهُ وَيَذْرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

١٨٦ Whomever Allah misguides has no guide. And He leaves them blundering in their transgression.

١٨٧ يَسْأَلُوكُمْ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَلَهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجْلِيهَا لِوْقَتِهَا إِلَّا هُوَ تَقْرَئُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيْكُمْ إِلَّا بَعْثَةً يَسْأَلُوكُمْ كَانَكُمْ حَفِيْظَةً عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكُمْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

١٨٧ They ask you about the Hour, "When will it come?" Say, "Knowledge of it rests with my Lord. None can reveal its coming except He. It weighs heavily on the heavens and the earth. It will not come upon you except suddenly." They ask you as if you are responsible for it. Say, "Knowledge of it rests with Allah," but most people do not know.

١٨٨ قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْعَيْبِ لَا سَتَكْثِرُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَنَنِي الشُّوْءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِّيرٌ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

١٨٨ Say, "I have no control over any benefit or harm to myself, except as Allah wills. Had I known the future, I would have acquired much good, and no harm would have touched me. I am only a warner, and a herald of good news to a people who believe."

١٩٠ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَحْدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زُوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا قَلَمَا تَعْشَلَهَا حَمَلَتْ حَمْلًا حَفِيْقاً فَمَرَّتْ بِهِ قَلْمًا أَنْقَلَتْ دَعْوَةَ اللَّهِ رَبِّهِمَا لَيْئَنْ عَائِتَّنَا صِلْحًا لَنَكُونَنَّ مِنَ الشُّكَرِينَ

١٩٠ It is He who created you from a single person, and made from it its mate, that he may find comfort with her. Then, when he has covered her, she conceives a light load, and she carries it around. But when she has grown heavy, they pray to Allah their Lord, "if You give us a good child, we will be among the thankful."

١٩١ فَلَمَّا آتَيْتُهُمَا صِلْحًا جَعَلَاهُ شُرَكَاءَ فِيمَا غَائِلُهُمَا فَتَعْلَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ

١٩٠ But when He has given them a good child, they attribute partners to Him in what He has given them. Allah is exalted above what they associate.

١٩١ أَيُشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

١٩١ Do they idolize those who create nothing, and are themselves created?

١٩٢ وَلَا يَسْتَطِيْعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنْفَسَهُمْ يَنْصُرُونَ

١٩٢ And can neither help them, nor help their own selves?

١٩٣ وَإِن تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَتَّبِعُوكُمْ ۝

سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدْعَوْتُمُوهُمْ أَمْ أَنْثُمْ صُمِّثُونَ

١٩٤ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ
أَمْثَالُكُمْ فَادْعُوهُمْ فَلَيُسْتَحِبُّوا لَكُمْ إِنْ كُنْתُمْ
صَدِيقِينَ

١٩٥ أَللَّهُمَّ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ
يَبْطِشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبَصِّرُونَ بِهَا أَمْ
لَهُمْ ءَاذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا قُلْ أَذْغُوا شَرَكَاءَكُمْ
ثُمَّ كَيْدُونِ فَلَا تُنْظِرُونِ

١٩٦ إِنَّ وَلِيَّ أَللَّهُ أَلَّذِي نَزَّلَ الْكِتَابَ وَهُوَ
يَتَوَلَّ الصَّلِحِينَ

١٩٧ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَطِيغُونَ
نَصْرَكُمْ وَلَا أَنفُسُهُمْ يَنْصُرُونَ

١٩٨ وَإِن تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَسْمَعُونَ
وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبَصِّرُونَ
١٩٩ حُذِّرُ الْعَفْوَ وَأُمْرُ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ
الْجَهَلِينَ

٢٠٠ وَإِمَّا يَنْزَعَكَ مِنَ الشَّيْطَنِ نَرُغْ فَاسْتَعِدْ
بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

٢٠١ إِنَّ الَّذِينَ أَتَقْوَا إِذَا مَسَّهُمْ طَوْفٌ مِّنَ
الشَّيْطَنِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ

٢٠٢ وَإِخْوَنَهُمْ يَمْدُونَهُمْ فِي الْأَعْيَ ثُمَّ لَا
يُفَصِّرُونَ

١٩٣ And if you invite them to guidance, they will not follow you. It is the same for you, whether you invite them, or remain silent.

١٩٤ Those you call upon besides Allah are servants like you. So call upon them, and let them answer you, if you are truthful.

١٩٥ Do they have feet with which they walk? Or do they have hands with which they strike? Or do they have eyes with which they see? Or do they have ears with which they hear? Say, "Call upon your partners, then plot against me, and do not wait."

١٩٦ "My Master is Allah, He Who sent down the Book, and He takes care of the righteous."

١٩٧ Those you call upon besides Him cannot help you, nor can they help themselves.

١٩٨ And if you call them to guidance, they will not hear. And you see them looking at you, yet they do not see.

١٩٩ Be tolerant, and command decency, and avoid the ignorant.

٢٠٠ And when a suggestion from Satan assails you, take refuge with Allah. He is Hearing and Knowing.

٢٠١ Those who are righteous—when an impulse from Satan strikes them, they remind themselves, and immediately see clearly.

٢٠٢ But their brethren lead them relentlessly into error, and they never stop short.

٢٠٣ وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِيَآيَةً قَالُوا لَوْلَا أَجْتَبَيْتَهَا
قُلْ إِنَّمَا أَتَيْتُكُم مَا يُؤْخِذُ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّي هَذَا
بَصَائِرٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدَى وَرَحْمَةٌ لِلنَّاسِ يُؤْمِنُونَ

203 If you do not produce a miracle for them, they say, "Why don't you improvise one." Say, "I only follow what is inspired to me from my Lord." These are insights from your Lord, and guidance, and mercy, for a people who believe.

٢٠٤ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْءَانُ فَأَسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصُتوا
أَعْلَمُكُمْ ثُرَّاحُمُونَ

204 When the Quran is recited, listen to it, and pay attention, so that you may experience mercy.

٢٠٥ وَأَذْكُرْ رَبِّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعاً وَخِيفَةً
وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْقُدُوْسِ وَأَلْعَابِ الْأَصَالِ وَلَا
تَكُنْ مِنَ الْغَفِيلِينَ

205 And remember your Lord within yourself, humbly and fearfully, and quietly, in the morning and the evening, and do not be of the neglectful.

٢٠٦ إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ
عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يُسْجُدُونَ ﴿١﴾

206 Those who are in the presence of your Lord are not too proud to worship Him. They recite His praises, and to Him they bow down.

8 The Spoils الأనفال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ يَسْأَلُوكُمْ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ
وَأَرْرَسُولِهِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنَكُمْ
وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

1 They ask you about the bounties. Say, "The bounties are for Allah and the Messenger." So be mindful of Allah, and settle your differences, and obey Allah and His Messenger, if you are believers.

٢ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّ
قُلُوبُهُمْ وَإِذَا ثُلِيثَ عَلَيْهِمْ عَاءِيَةٌ رَأَدَتْهُمْ إِيمَانًا
وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

2 The believers are those whose hearts tremble when Allah is mentioned, and when His revelations are recited to them, they strengthen them in faith, and upon their Lord they rely.

٣ الَّذِينَ يُقْيِمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ
يُنْفَقُونَ

3 Those who perform the prayer; and from Our provisions to them, they spend.

٤ أَوْلَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًا لَّهُمْ دَرَجَتٌ عِنْدَ رَّبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

٥ كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكُرِهُونَ

٦ يُجَدِّلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَانَمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

٧ وَإِذْ يَعْدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشُّوَكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحَقِّ الْحَقَّ بِكَلْمَتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكُفَّارِينَ

٨ لِيُحَقِّ الْحَقُّ وَيُبْطِلَ الْبُطَلَ وَلَا كَرَهَ الْمُجْرِمُونَ

٩ إِذْ تَسْتَغْفِرُونَ رَبِّكُمْ فَأَسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمْدُّكُمْ بِالْفِيْ مِنَ الْمَلِكَةِ مُرْدِفِينَ

١٠ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشَرَى وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

١١ إِذْ يُعَشِّبُكُمُ الْتَّعَاسَ أَمْئَةً مِّنْهُ وَيُئْزِلُ عَلَيْكُم مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً لِيُطَهِّرُكُمْ بِهِ وَيُدْهِبَ عَنْكُم رِجَزَ الشَّيْطَنِ وَلِيُرِيَطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيَبْتَثِ بِهِ الْأَقْدَامَ

١٢ إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَتَبَثُّوا الَّذِينَ ءاْمَنُوا سَأْلَقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ

٤ These are the true believers. They have high standing with their Lord, and forgiveness, and a generous provision.

٥ Even as your Lord brought you out of your home with the truth, some believers were reluctant.

٦ Arguing with you about the truth after it was made clear, as if they were being driven to death as they looked on.

٧ Allah has promised you one of the two groups—that it would be yours—but you wanted the unarmed group to be yours. Allah intends to prove the truth with His words, and to uproot the disbelievers.

٨ In order to confirm the truth and nullify falsehood, even though the guilty dislike it.

٩ When you appealed to your Lord for help, He answered you, “I am reinforcing you with one thousand angels in succession.”

١٠ Allah only made it a message of hope, and to set your hearts at rest. Victory comes only from Allah. Allah is Mighty and Wise.

١١ He made drowsiness overcome you, as a security from Him. And He sent down upon you water from the sky, to cleanse you with it, and to rid you of Satan’s pollution, and to fortify your hearts, and to strengthen your foothold.

١٢ Your Lord inspired the angels: “I am with you, so support those who believe. I will cast terror into the hearts of those who disbelieve. So

كَفُرُوا الرُّعْبَ فَأَضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَأَضْرِبُوا
مِنْهُمْ كُلَّ بَيَانٍ

۱۳ ذَلِكَ إِنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ
يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

۱۴ ذُلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكُفَّارِ عَذَابَ النَّارِ

۱۵ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءاْمَنُوا إِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا
رَحْخَافًا قَلَّا تُؤْلُوْهُمُ الْأَذْبَارَ

۱۶ وَمَنْ يُوَلِّهِمْ يُوْمَئِذٍ دُبَرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِقَاتَالٍ
أَوْ مُتَحَيَّرًا إِلَى فِتَّةٍ فَقَدْ بَاءَ بِعَصَبٍ مِنَ اللَّهِ
وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

۱۷ فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمِيتَ
إِذْ رَمِيتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى وَلَيْبَلِي الْمُؤْمِنِينَ
مِنْهُ بَلَاءً حَسَنًا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

۱۸ ذُلِكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ مُوْهُنْ كَيْدُ الْكُفَّارِ

۱۹ إِنْ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمُ الْفَتْحُ وَإِنْ
تَتَهْوُ فَهُوَ حَيْرٌ لَكُمْ وَإِنْ تَغُوْدُوا نَعْدُ وَلَنْ
تُغْنِي عَنْكُمْ فَتَنَكُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثَرْتُ وَأَنَّ اللَّهَ
مَعَ الْمُؤْمِنِينَ

۲۰ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءاْمَنُوا أَطِيْغُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ
وَلَا تَوْلُوا عَنْهُ وَأَنْتُمْ تَشْفَعُونَ

strike above the necks, and strike off every fingertip of theirs.”

۱۳ That is because they opposed Allah and His Messenger. Whoever opposes Allah and His Messenger—Allah is severe in retribution.

۱۴ “Here it is; so taste it.” For the disbelievers there is the suffering of the Fire.

۱۵ O you who believe! When you meet those who disbelieve on the march, never turn your backs on them.

۱۶ Anyone who turns his back on them on that Day, except while maneuvering for battle, or to join another group, has incurred wrath from Allah, and his abode is Hell—what a miserable destination!

۱۷ It was not you who killed them, but it was Allah who killed them. And it was not you who launched when you launched, but it was Allah who launched. That He may bestow upon the believers an excellent reward. Allah is Hearing and Knowing.

۱۸ Such is the case. Allah will undermine the strategy of the disbelievers.

۱۹ If you desire a verdict, the verdict has come to you. And if you desist, it would be best for you. And if you return, We will return; and your troops, however numerous, will not benefit you. Allah is with the believers.

۲۰ O you who believe! Obey Allah and His Messenger, and do not turn away from him when you hear.

٢١ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ

٢٢ إِنَّ شَرَّ الْدَّوَابَّ عِنْدَ اللَّهِ الْأَصْمُ أَبْكَمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ

٢٣ وَلَوْ عِلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَا سَمَعُهُمْ وَلَوْ أَسْمَعُهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُغْرِضُونَ

٢٤ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَسْتَجِيبُ لَكُمْ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحِبِّيْكُمْ وَأَعْلَمُوْا أَنَّ اللَّهَ يَحْوُلُ بَيْنَ أَمْرٍ وَقَلْبٍ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

٢٥ وَأَتَقْوُا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَأَعْلَمُوْا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

٢٦ وَأَذْكُرُوْا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَحْافُونَ أَنْ يَتَحَطَّفُكُمُ الْئَاسُ فَاقْوَلُوكُمْ وَأَيَّدُكُمْ بِنَصْرِهِ وَرَزَقُكُمْ مِنْ أَطَيْبَاتِ لَعْلَكُمْ تَشْكُرُونَ

٢٧ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْتَنِكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

٢٨ وَأَعْلَمُوْا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ

٢٩ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنْ تَشْقُوا اللَّهَ يَجْعَلُ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرُ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

٢١ And be not like those who say, "We hear," when they do not hear.

٢٢ The worst of animals to Allah are the deaf and dumb—those who do not reason.

٢٣ Had Allah recognized any good in them, He would have made them hear; and had He made them hear, they would have turned away defiantly.

٢٤ O you who believe! Respond to Allah and to the Messenger when He calls you to what will revive you. And know that Allah stands between a man and his heart, and that to Him you will be gathered.

٢٥ And beware of discord which does not afflict the wrongdoers among you exclusively; and know that Allah is severe in retribution.

٢٦ And remember when you were few, oppressed in the land, fearing that people may capture you; but He sheltered you, and supported you with His victory, and provided you with good things—so that you may be thankful.

٢٧ O you who believe! Do not betray Allah and the Messenger, nor betray your trusts, while you know.

٢٨ And know that your possessions and your children are a test, and that Allah possesses an immense reward.

٢٩ O you who believe! If you remain conscious of Allah, He will give you a criterion, and will remit from you your sins, and will forgive you. Allah is possessor of infinite grace.

٣٠ وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ
يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ
وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكْرِينَ

٣١ وَإِذَا تَشَاءُ عَلَيْهِمْ إِذَا يُتْنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ
نَشَاءُ لَقْلَنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسْطِيرُ
الْأَوَّلِينَ

٣٢ وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ
عِنْدِكَ فَأَنْمِطْرِ عَيْنَنَا حَجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوْ
أَتْنَنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

٣٣ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبُهُمْ وَأَنَّ فِيهِمْ وَمَا
كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبُهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

٣٤ وَمَا لَهُمْ أَلَا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصْدُونَ عَنِ
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أُولَئِكَ إِنْ
أُولَئِكُوْهُ إِلَّا الْمُتَّقُونَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

٣٥ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً
وَتَضْدِيَّهُ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ

٣٦ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيُصْدِّوْا
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ
حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى جَهَنَّمَ
يُحْشَرُونَ

٣٧ لِيُمِيزَ اللَّهُ الْخَيْثَ منَ الْطَّيْبِ وَيَجْعَلَ
الْخَيْثَ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ فَيَرْكُمُهُ جَمِيعًا
فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ أُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ

٣٠ When the disbelievers plotted against you, to imprison you, or kill you, or expel you. They planned, and Allah planned, but Allah is the Best of planners.

٣١ And when Our revelations are recited to them, they say, "We have heard. Had we wanted, we could have said the like of this; these are nothing but myths of the ancients."

٣٢ And they said, "Our God, if this is the truth from You, then rain down on us stones from the sky, or visit us with a painful affliction."

٣٣ But Allah would not punish them while you are amongst them. And Allah would not punish them as long as they seek forgiveness.

٣٤ Yet why should Allah not punish them, when they are turning others away from the Sacred Mosque, although they are not its custodians? Its rightful custodians are the pious; but most of them do not know.

٣٥ Their prayer at the House was nothing but whistling and clapping—so taste the punishment for your blasphemy.

٣٦ Those who disbelieve spend their wealth to repel from Allah's path. They will spend it, then it will become a source of sorrow for them, and then they will be defeated. Those who disbelieve will be herded into Hell.

٣٧ That Allah may distinguish the bad from the good, and heap the bad on top of one another, and pile them together, and throw them in Hell. These are the losers.

٢٨ قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُعْفَرُ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَغُوْدُوا فَقَدْ مَضَتْ سُّنُّتُ الْأَوَّلِينَ

٢٩ وَقُتْلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونُ الَّذِينَ كُلُّهُمْ لِلَّهِ فَإِنْ أَنْتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

٣٠ وَإِنْ تَوَلُّوْا فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَانُكُمْ نِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ الْحَسِيرُ

٣١ وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا عِنْمَتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ اللَّهَ خُمُسَةُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَةُ وَأَمْسَكِينٍ وَأَبْنِي السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ ءَامْنَتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْثَّقَىٰ الْجَمْعَانِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

٤٢ إِذْ أَنْتُمْ بِالْغُدُوَّةِ أَدْنُّكُمْ وَهُمْ بِالْغُدُوَّةِ أَقْصُوكُمْ وَأَرْكَبُ أَشْقَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدُنُمْ لَا حَتَّاقْتُمْ فِي الْمِيَعَدِ وَلَكِنْ لَيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لَيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيْنَةٍ وَيَحْيِي مَنْ حَىٰ عَنْ بَيْنَةٍ وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ

٤٣ إِذْ يُرِيكُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا وَلَوْ أَرَيْكُمْ كَثِيرًا لَفَشِلْتُمْ وَلَتَنْزَعُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَمٌ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

٣٨ Say to those who disbelieve: if they desist, their past will be forgiven. But if they persist—the practice of the ancients has passed away.

٣٩ Fight them until there is no more persecution, and religion becomes exclusively for Allah. But if they desist—Allah is Seeing of what they do.

٤٠ And if they turn away, know that Allah is your Protector. The Best Protector, and the Best Supporter.

٤١ And know that whatever spoils you gain, to Allah belongs its fifth, and to the Messenger, and the relatives, and the orphans, and the poor, and to the wayfarer, provided you believe in Allah and in what We revealed to Our servant on the Day of Distinction, the day when the two armies met. Allah is Capable of everything.

٤٢ Recall when you were on the nearer bank, and they were on the further bank, and the caravan was below you. Had you planned for this meeting, you would have disagreed on the timing, but Allah was to carry out a predetermined matter, so that those who perish would perish by clear evidence, and those who survive would survive by clear evidence. Allah is Hearing and Knowing.

٤٣ Allah made them appear in your dream as few. Had He made them appear as many, you would have lost heart, and disputed in the matter. But Allah saved the situation. He knows what the hearts contain.

٤٤ وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذَا لَقِيَتُمُ فِي أَعْيُنِكُمْ
قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا
كَانَ مَفْعُولًا وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

٤٥ يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا لَقِيَتُمْ فِتْنَةً فَأَنْبَثُوا
وَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

٤٦ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنْزَعُوا فَتَفْشِلُوا
وَتَذَهَّبَ رِيحُكُمْ وَأَصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ
الصَّابِرِينَ

٤٧ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ حَرَجُوا مِنْ دِيْرِهِمْ بَطْرًا
وَرِئَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ
بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ

٤٨ وَإِذْ رَأَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَنَ أَعْمَلَهُمْ وَقَالَ لَا
غَالِبٌ لَكُمْ أَلْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَكُمْ
فَلَمَّا تَرَأَتِ الْفِتَنَ نَكَصَ عَلَى عَقْبَيْهِ وَقَالَ
إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكُمْ إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي
أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ

٤٩ إِذْ يَقُولُ الْمُنْفَقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ
مَرْضٌ عَرَّهُؤَلَاءِ دِيْنُهُمْ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ
فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

٥٠ وَلَوْ تَرَى إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ
يَصْرِفُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبِرُهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ
الْحَرِيقِ

44 When you met, He made them appear as few in your eyes, and made you appear fewer in their eyes, so that Allah may conclude a predetermined matter. To Allah all matters revert.

45 O you who believe! When you meet a force, stand firm, and remember Allah much, so that you may prevail.

46 And obey Allah and His Messenger, and do not dispute, lest you falter and lose your courage. And be steadfast. Allah is with the steadfast.

47 And do not be like those who left their homes boastfully, showing off before the people, and barring others from the path of Allah. Allah comprehends what they do.

48 Satan made their deeds appear good to them, and said, "You cannot be defeated by any people today, and I am at your side." But when the two armies came in sight of one another, he turned on his heels, and said, "I am innocent of you; I see what you do not see; I fear Allah; Allah is severe in punishment."

49 The hypocrites and those in whose hearts is sickness said, "Their religion has deluded these people." But whoever puts his trust in Allah—Allah is Mighty and Wise.

50 If only you could see, as the angels take away those who disbelieve, striking their faces and their backs: "Taste the agony of the Burning."

٥١ ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ
بِظَلَّمٍ لِلْعَبْدِ

٥٢ كَذَّابٌ إِالِّي فِرْعَوْنٌ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
كَفَرُوا إِبَاتِ اللَّهِ فَأَخْذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ
اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ

٥٣ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُنْ مُعِيَّرًا نُعْمَةً أَنْعَمَهَا
عَلَى قَوْمٍ حَتَّى يُعَيَّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَأَنَّ اللَّهَ
سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ

٥٤ كَذَّابٌ إِالِّي فِرْعَوْنٌ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
كَذَّبُوا إِبَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَا
عَالَ فِرْعَوْنَ وَكُلُّ كَانُوا طَلَّابِيْنَ

٥٥ إِنَّ شَرَّ الْدَّوَآبِ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ
لَا يُؤْمِنُونَ

٥٦ الَّذِينَ عَاهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ
فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقْفُونَ

٥٧ فَإِمَّا تُشَقَّنَهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَنْ
خَلَقْتُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ

٥٨ وَإِمَّا تَخَافَنَ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَأَبْيِذْ إِلَيْهِمْ
عَلَى سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ

٥٩ وَلَا يَحْسَبَنَ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبُّقُوا إِنَّهُمْ لَا
يُغَزِّرُونَ

٥١ "That is because of what your hands have committed, and because Allah is not unjust to the servants."

٥٢ Like the behavior of the people of Pharaoh, and those before them. They rejected the signs of Allah, so Allah seized them for their sins. Allah is Powerful, Severe in punishment.

٥٣ That is because Allah would never change a blessing He has bestowed on a people unless they change what is within themselves, and because Allah is Hearing and Knowing.

٥٤ Such was the case with the people of Pharaoh, and those before them. They denied the signs of their Lord, so We annihilated them for their wrongs, and We drowned the people of Pharaoh—they were all evildoers.

٥٥ The worst of creatures in Allah's view are those who disbelieve. They have no faith.

٥٦ Those of them with whom you made a treaty, but they violate their agreement every time. They are not righteous.

٥٧ If you confront them in battle, make of them a fearsome example for those who follow them, that they may take heed.

٥٨ If you fear treachery on the part of a people, break off with them in a like manner. Allah does not like the treacherous.

٥٩ Let not the disbelievers assume that they are ahead. They will not escape.

٦٠ وَأَعِدُّوا لَهُم مَا أُسْتَطِعُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ
رِبَاطِ الْحَيْلٍ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ
وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمْ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ
وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ
إِلَيْكُمْ وَأَنَّهُمْ لَا تُظْلَمُونَ

٦١ وَإِنْ جَنَحُوا إِلَيْسِلْمٍ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى
اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

٦٢ وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يُخْدِغُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ
هُوَ الَّذِي أَيَّدَكَ بِنَصْرِهِ وَبِأَمْوَالِ مُؤْمِنِينَ

٦٣ وَالَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ
جَمِيعًا مَا أَلْفَتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ
بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

٦٤ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ
الْمُؤْمِنِينَ

٦٥ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ حَرَّضُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ
إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صُدُّرُونَ يَغْلِبُوا مَا تَئِنُّ
وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مَائَةً يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ
كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

٦٦ أَلْلَهُ حَقُّ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلَمَ أَنَّ فِيهِمْ ضَعْفًا
فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مَائَةً صَابِرَةً يَغْلِبُوا مَا تَئِنُّ
وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ يَأْذِنُ اللَّهُ
وَاللَّهُ مَعَ الصُّابِرِينَ

٦٠ And prepare against them all the power you can muster, and all the cavalry you can mobilize, to terrify thereby Allah's enemies and your enemies, and others besides them whom you do not know, but Allah knows them. Whatever you spend in Allah's way will be repaid to you in full, and you will not be wronged.

٦١ But if they incline towards peace, then incline towards it, and put your trust in Allah. He is the Hearer, the Knower.

٦٢ If they intend to deceive you—Allah is sufficient for you. It is He who supported you with His aid, and with the believers.

٦٣ And He united their hearts. Had you spent everything on earth, you would not have united their hearts, but Allah united them together. He is Mighty and Wise.

٦٤ O prophet! Count on Allah, and on the believers who have followed you.

٦٥ O prophet! Rouse the believers to battle. If there are twenty steadfast among you, they will defeat two hundred; and if there are a hundred of you, they will defeat a thousand of those who disbelieve; because they are a people who do not understand.

٦٦ Allah has now lightened your burden, knowing that there is weakness in you. If there are a hundred steadfast among you, they will defeat two hundred; and if there are a thousand of you, they will defeat two thousand by Allah's leave. Allah is with the steadfast.

٦٧ مَا كَانَ لِتَبْغِيْ أَن يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّىٰ
يُثْخِنَ فِي الْأَرْضِ ثُرِيدُوْنَ عَرَصَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ
يُرِيدُ أَلْعَابَ حَيَاةٍ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

٦٨ لَوْلَا كَتَبَ مِنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَكُمْ فِيمَا
أَحَدْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

٦٩ فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

٧٠ يَا أَيُّهَا الْمُتَّقِينَ قُلْ لَمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَىٰ
إِنْ يَعْلَمُ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا
مِمَّا أَخَذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

٧١ وَإِنْ يُرِيدُوْا خِيَانَتَكَ فَقَدْ حَانُوا أَلَّا مِنْ
قَبْلٍ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

٧٢ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَهَا جِرْوَانٌ وَجَهَدُوا
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ
عَاهَوْا وَنَصَرُوا أَوْلَئِكَ بَعْضُهُمْ أُولَئِكَ بَعْضٌ
وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَمْ يُهَا جِرْوَانٌ مَا لَكُمْ مِنْ
وَلَيْتَهُم مِنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَا جِرْوَانٌ وَإِنْ
أَسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الَّذِينَ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ
قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيقَطٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
بَصِيرٌ

٧٣ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أُولَئِكَ بَعْضٌ إِلَّا
تَفْعَلُوهُ تُكْنُ فَتْنَةً فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَيْزِيرٌ

٦٧ It is not for a prophet to take prisoners before he has subdued the land. You desire the materials of this world, but Allah desires the Hereafter. Allah is Strong and Wise.

٦٨ Were it not for a predetermined decree from Allah, an awful punishment would have afflicted you for what you have taken.

٦٩ So consume what you have gained, legitimate and wholesome; and remain conscious of Allah. Allah is Forgiving and Merciful.

٧٠ O prophet! Say to those you hold prisoners, "If Allah finds any good in your hearts, He will give you better than what was taken from you, and He will forgive you. Allah is Forgiving and Merciful."

٧١ But if they intend to betray you, they have already betrayed Allah, and He has overpowered them. Allah is Knowing and Wise.

٧٢ Those who believed, and emigrated, and struggled in Allah's cause with their possessions and their persons, and those who provided shelter and support—these are allies of one another. As for those who believed, but did not emigrate, you owe them no protection, until they have emigrated. But if they ask you for help in religion, you must come to their aid, except against a people with whom you have a treaty. Allah is Seeing of what you do.

٧٣ As for those who disbelieve, they are allies of one another. Unless you do this, there will be turmoil in the land, and much corruption.

٧٤ وَالَّذِينَ ءامَنُوا وَهَا جَرُوا وَجَهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ ءاَوَوا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًا لَّهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

٧٥ وَالَّذِينَ ءامَنُوا مِنْ بَعْدِ وَهَا جَرُوا وَجَهَدُوا مَعَكُمْ قَاتُلُوكُمْ مِنْكُمْ وَأُولُوا الْأَزْحَامَ بَعْضُهُمْ أُولَئِي بِعْضٍ فِي كِتْبِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

⁷⁴ Those who believed, and emigrated, and struggled for Allah's cause, and those who gave shelter and support—these are the true believers. They will have forgiveness, and a bountiful provision.

⁷⁵ As for those who believed afterwards, and emigrated and struggled with you—these belong with you. But family members are nearer to one another in the Book of Allah. Allah is Cognizant of everything.

التوبه 9 Repentance

١ بَرَآءَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدُوكُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ

٢ فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةً أَسْهُرٍ وَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَأَنَّ اللَّهَ مُحْزِنُ الْكُفَّارِ

٣ وَأَذْنُ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحِجَّةِ الْأَكْبَرِ أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ إِنَّ ثُبُثَمْ فَهُوَ حَيْرٌ لَّكُمْ وَإِنْ تَوَلَّنُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَبَشَّرَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعِذَابٍ أَلِيمٍ

٤ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْفَضُوْكُمْ شَيْئًا وَلَمْ يُظْهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا

¹ A declaration of immunity from Allah and His Messenger to the polytheists with whom you had made a treaty.

² So travel the land for four months, and know that you cannot escape Allah, and that Allah will disgrace the disbelievers.

³ And a proclamation from Allah and His Messenger to the people on the day of the Greater Pilgrimage, that Allah has disowned the polytheists, and so did His Messenger. If you repent, it will be better for you. But if you turn away, know that you cannot escape Allah. And announce to those who disbelieve a painful punishment.

⁴ Except for those among the polytheists with whom you had made a treaty, and did not violate any of its terms, nor aided anyone against you. So fulfill the treaty with them to

فَأَتَمُوا إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَى مُدْتَهُمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ

هٰ فَإِذَا أَنْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدُّكُمُوهُمْ وَحْذُوْهُمْ وَأَحْصِرُوهُمْ وَأَقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصِدٍ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكُوْةَ فَخَلُوْا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

٦ وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ أُسْتَجْرَكَ فَأَجِزْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلْمَ اللَّهِ ثُمَّ أَبْلَغْهُ مَأْمَنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ

٧ كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدُوكُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا أُسْتَقْمِنُوكُمْ لَكُمْ فَأَسْتَقْيِمُوْلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ

٨ كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقِبُوْا فِيْكُمْ إِلَّا وَلَا ذَمَّةٌ يُرْضُونَكُمْ بِأَفْوَهِهِمْ وَتَأْبَى قُلُوبُهُمْ وَأَكْنَرُهُمْ فُسْقُونَ

٩ أَشْتَرْفُوا بِإِيمَانِ اللَّهِ ثُمَّاً قَلِيلًا فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

١٠ لَا يَرْقِبُوْنَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا ذَمَّةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ

١١ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكُوْةَ فَإِنْ حُنُوكُمْ فِي الْدِيْنِ وَنُفَصِّلُ الْعَائِدَتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُوْنَ

the end of its term. Allah loves the righteous.

٥ When the Sacred Months have passed, kill the polytheists wherever you find them. And capture them, and besiege them, and lie in wait for them at every ambush. But if they repent, and perform the prayers, and pay the alms, then let them go their way. Allah is Most Forgiving, Most Merciful.

٦ And if anyone of the polytheists asks you for protection, give him protection so that he may hear the Word of Allah; then escort him to his place of safety. That is because they are a people who do not know.

٧ How can there be a treaty with the polytheists on the part of Allah and His Messenger, except for those with whom you made a treaty at the Sacred Mosque? As long as they are upright with you, be upright with them. Allah loves the pious.

٨ How? Whenever they overcome you, they respect neither kinship nor treaty with you. They satisfy you with lip service, but their hearts refuse, and most of them are immoral.

٩ They traded away Allah's revelations for a cheap price, so they barred others from His path. How evil is what they did.

١٠ Towards a believer they respect neither kinship nor treaty. These are the transgressors.

١١ But if they repent, and perform the prayers, and give the obligatory charity, then they are your brethren

١٢ وَإِن تَكُنُوا أَيْمَنَهُمْ مِّنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا
فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَئِمَّةَ الْكُفَّارِ إِنَّهُمْ لَا أَيْمَنَ
لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ

١٣ أَلَا تُقْتَلُونَ قَوْمًا نَكْثَوْا أَيْمَنَهُمْ وَهُمْ مُؤْمِنُونَ
بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَأُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ
أَتَحْشُونَهُمْ فَاللَّهُ أَحَقُّ أَن تَحْشُوْهُ إِن كُنْتُمْ
مُُؤْمِنِينَ

١٤ قُتْلُوْهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيهِمْ وَيُحِزِّهِمْ
وَيَنْصُرُكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُُؤْمِنِينَ

١٥ وَيُدْهِبُ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوْبُ اللَّهُ عَلَى
مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

١٦ أَمْ حَسِبُّهُمْ أَن شَرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ
جَهَدُوا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَنَحَّوْا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَا
رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِيَجْهَهُ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا
تَعْمَلُونَ

١٧ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَن يَعْمَرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ
شُهَدِيْنَ عَلَى أَنفُسِهِمْ بِالْكُفَّارِ أَوْ أَنْتُكَ حِبْطَثُ
أَعْمَلُهُمْ وَفِي النَّارِ هُمْ حَلِدُونَ

١٨ إِنَّمَا يَعْمَرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ عَامَنَ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمَ أَلْءَ اخْرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَعَاتَى الزَّكَوَةَ
وَلَمْ يَخْشِ إِلَّا اللَّهُ فَقَسَّى أَوْلَئِكَ أَن يَكُونُوا
مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ

in faith. We detail the revelations for a people who know.

١٢ But if they violate their oaths after their pledge, and attack your religion, then fight the leaders of disbelief—they have no faith—so that they may desist.

١٣ Will you not fight a people who violated their oaths, and planned to exile the Messenger, and initiated hostilities against you? Do you fear them? It is Allah you should fear, if you are believers.

١٤ Fight them. Allah will punish them at your hands, and humiliate them, and help you against them, and heal the hearts of a believing people.

١٥ And He will remove the anger of their hearts. Allah redeems whomever He wills. Allah is Knowledgeable and Wise.

١٦ Or do you think that you will be left alone, without Allah identifying which of you will strive, and take no supporters apart from Allah, His Messenger, and the believers? Allah is well Aware of what you do.

١٧ It is not for the polytheists to attend Allah's places of worship while professing their disbelief. These—their works are in vain, and in the Fire they will abide.

١٨ The only people to attend Allah's places of worship are those who believe in Allah and the Last Day, and pray regularly, and practice regular charity, and fear none but Allah. These are most likely to be guided.

١٩ أَجَعْلُتُمْ سَقَايَةَ الْحَاجِ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامَ كَمْنَ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَأَلْيَوْمَ الْءَاخِرِ
وَجُهْدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوْنَ عِنْدَ اللَّهِ
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّلِيمِينَ

٢٠ أَذْنَيْنَ ءَامَنُوا وَهَا جَرُوا وَجَهْدُوا فِي سَبِيلِ
اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ
وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْفَآئِزُونَ

٢١ يُبَشِّرُهُمْ رَبِّهِمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَنِ وَجْهُنَّ
لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ

٢٢ خَلِدِيْنَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ

٢٣ يَأْتِيْهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوا لَا تَتَخَدِّوْا ءَابَاءَكُمْ
وَإِخْوَنَكُمْ أَوْلَيَاءَ إِنَّ أَسْتَحْبُوْا الْكُفَّارَ عَلَى
الْإِيمَانِ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَأُوْلَئِكَ هُمُ
الظَّلِيمُونَ

٢٤ قُلْ إِنْ كَانَ ءَابَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَنُكُمْ
وَأَرْوَجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالُ أَقْتَرَفْتُمُوهَا
وَتَجْرِيْهَا تَخْشُونَ كَسَادَهَا وَمَسْكِنُ تَرْضُوْهَا
أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنْ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجَهَادِ فِي
سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَنَّ اللَّهُ بِأَمْرِهِ وَاللَّهُ
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَسِيقِينَ

٢٥ لَقَدْ نَصَرْتُكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ
حُنَيْنٍ إِذَا أَغْبَجْتُكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُعْنِ عَنْكُمْ
شَيْئًا وَصَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحْبَتْ لَهُ
وَلَيْسُمْ مُدْبِرِينَ

١٩ Do you consider giving water to pilgrims and maintaining the Sacred Mosque the same as believing in Allah and the Last Day and striving in Allah's path? They are not equal in Allah's sight. Allah does not guide the unjust people.

٢٠ Those who believe, and emigrate, and strive in Allah's path with their possessions and their persons, are of a higher rank with Allah. These are the winners.

٢١ Their Lord announces to them good news of mercy from Him, and acceptance, and gardens wherein they will have lasting bliss.

٢٢ Abiding therein forever. With Allah is a great reward.

٢٣ O you who believe! Do not ally yourselves with your parents and your siblings if they prefer disbelief to belief. Whoever of you allies himself with them—these are the wrongdoers.

٢٤ Say, "If your parents, and your children, and your siblings, and your spouses, and your relatives, and the wealth you have acquired, and a business you worry about, and homes you love, are more dear to you than Allah, and His Messenger, and the struggle in His cause, then wait until Allah executes His judgment." Allah does not guide the sinful people.

٢٥ Allah has given you victory in numerous regions; but on the day of Hunayn, your great number impressed you, but it availed you nothing; and the land, as spacious

٢٦ ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكُفَّارِينَ

٢٧ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ[۝]
وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

٢٨ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ إِمَّا مُشْرِكُونَ نَجَّسُ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا
وَإِنْ خَفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْيِيكُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ شَاءَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

٢٩ قُتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ
أُلَّا أَخِرٌ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ
وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ
حَتَّى يُعْطُوا الْجِزِيَّةَ عَنْ يَدِ وَهُمْ صَفَرُونَ

٣٠ وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ أَبْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصَارَى الْمَسِيحُ أَبْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ
بِأَفْوَاهِهِمْ يُصْهِرُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلِ
قَتْلَهُمُ اللَّهُ أَكْثَرُهُمْ يُؤْفَكُونَ

٣١ أَتَخْدِلُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَنَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ
اللَّهِ وَالْمَسِيحِ أَبْنَ مَزِيزَمْ وَمَا أُمْرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا
إِلَهًا وَحْدَهُ إِلَّا هُوَ سُبْحَنَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ

as it was, narrowed for you; and you turned your backs in retreat.

26 Then Allah sent down His serenity upon His Messenger, and upon the believers; and He sent down troops you did not see; and He punished those who disbelieved. Such is the recompense of the disbelievers.

27 Then, after that, Allah will relent towards whomever He wills. Allah is Forgiving and Merciful.

28 O you who believe! The polytheists are polluted, so let them not approach the Sacred Mosque after this year of theirs. And if you fear poverty, Allah will enrich you from His grace, if He wills. Allah is Aware and Wise.

29 Fight those who do not believe in Allah, nor in the Last Day, nor forbid what Allah and His Messenger have forbidden, nor abide by the religion of truth—from among those who received the Scripture—until they pay the due tax, willingly or unwillingly.

30 The Jews said, “Ezra is the son of Allah,” and the Christians said, “The Messiah is the son of Allah.” These are their statements, out of their mouths. They emulate the statements of those who blasphemed before. May Allah assail them! How deceived they are!

31 They have taken their rabbis and their priests as lords instead of Allah, as well as the Messiah son of Mary. Although they were commanded to worship none but The One God. There is no god except He. Glory be to Him; High above what they associate with Him.

٢٢ يُرِيدُونَ أَن يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَهِهِمْ
وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَن يُتِمَّ نُورَهُ وَأَوْ كَرَةُ الْكُفَّارِ وَنَ

٢٣ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الْدِينِ كُلِّهِٰ وَلَوْ كَرَهَ الْمُشْرِكُونَ

٢٤ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْأَخْبَارِ
وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَطْلِ
وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ
الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُفْقِدُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَبَشِّرْهُمْ بِعِذَابٍ أَلِيمٍ

٢٥ يَوْمَ يُحْمَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَى بِهَا
جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كَنَرْتُمْ
لِأَنفُسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْתُمْ تَكْنِزُونَ

٣٦ إِنَّ عَدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ أَثْنَا عَشَرَ شَهْرًا
فِي كِتْبِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
مِنْهَا أَرْبَعَةً حُرُمٌ ذَلِكَ الَّذِينَ الْقَيْمِمُ فَلَا تَظَلِّمُوا
فِيهِنَّ أَنفُسَكُمْ وَقَتْلُوا أَمْشِرِيكِينَ كَافَةً كَمَا
يُقْتَلُونَكُمْ كَافَةً وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ

٣٧ إِنَّمَا الْنَّسِيسُ زِيَادَةً فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ
الَّذِينَ كَفَرُوا يُحِلُّوْهُ عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا
لِيُوَاطِّلُوا عِدَّةً مَا حَرَمَ اللَّهُ فَيُحِلُّوْهُ مَا حَرَمَ

٣٢ They want to extinguish Allah's light with their mouths, but Allah refuses except to complete His light, even though the disbelievers dislike it.

٣٣ It is He who sent His Messenger with the guidance and the religion of truth, in order to make it prevail over all religions, even though the idolaters dislike it.

٣٤ O you who believe! Many of the rabbis and priests consume people's wealth illicitly, and hinder from Allah's path. Those who hoard gold and silver, and do not spend them in Allah's cause, inform them of a painful punishment.

٣٥ On the Day when they will be heated in the Fire of Hell, then their foreheads, and their sides, and their backs will be branded with them: "This is what you hoarded for yourselves; so taste what you used to hoard."

٣٦ The number of months, according to Allah, is twelve months—in the decree of Allah—since the Day He created the heavens and the earth, of which four are sacred. This is the correct religion. So do not wrong yourselves during them. And fight the polytheists collectively, as they fight you collectively, and know that Allah is with the righteous.

٣٧ Postponement is an increase in disbelief—by which those who disbelieve are led astray. They allow it one year, and forbid it another year, in order to conform to the number made sacred by Allah, thus permitting what Allah has forbidden.

اللَّهُ زَيْنَ لَهُمْ سُوْءً أَعْمَلِهِمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي
الْقَوْمَ الْكُفَّارِينَ

٣٨ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءاْمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قَيْلَ لَكُمْ
أَنْفَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَثَابَنَاهُمْ إِلَى الْأَرْضِ
أَرْضِيْتُم بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنْ آلَّا اخْرَةَ فَمَا
مَتَّعْتُمُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فِي آلَّا اخْرَةَ إِلَّا قَلِيلٌ

٣٩ إِلَّا تَنْفِرُوا يُعَذِّبُكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبِيلُ
قَوْمًا عَيْرَكُمْ وَلَا تَصْرُوْهُ شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ

٤٠ إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذَا أَحْرَجَهُ
الَّذِينَ كَفَرُوا تَانِي أَنْتَنِي إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذ
يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ
اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرُوْهَا
وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللَّهِ
هِيَ الْأَعْلَى وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

٤١ أَنْفَرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ
وَأَنْفَسُكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذُلِّكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ
كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

٤٢ لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَا تَنْبَغِعُوكَ
وَلِكُنْ بَعْدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّكْرَةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ
لَوْ أَسْتَطَعْتُمَا لَحَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ
وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ

The evil of their deeds seems good to them. Allah does not guide the disbelieving people.

٣٨ O you who believe! What is the matter with you, when it is said to you, "Mobilize in the cause of Allah," you cling heavily to the earth? Do you prefer the present life to the Hereafter? The enjoyment of the present life, compared to the Hereafter, is only a little.

٣٩ Unless you mobilize, He will punish you most painfully, and will replace you with another people, and you will not harm Him at all. Allah has power over all things.

٤٠ If you do not help him, Allah has already helped him, when those who disbelieved expelled him, and he was the second of two in the cave. He said to his friend, "Do not worry, Allah is with us." And Allah made His tranquility descend upon him, and supported him with forces you did not see, and made the word of those who disbelieved the lowest, while the Word of Allah is the Highest. Allah is Mighty and Wise.

٤١ Mobilize, light or heavy, and strive with your possessions and your lives in the cause of Allah. That is better for you, if you only knew.

٤٢ Had the gain been immediate, and the journey shorter, they would have followed you; but the distance seemed too long for them. Still they swear by Allah: "Had we been able, we would have marched out with you." They damn their own souls, and Allah knows that they are lying.

٤٣ عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ
الَّذِينَ صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكُاذِبِينَ

٤٣ May Allah pardon you! Why did you give them permission before it became clear to you who are the truthful ones, and who are the liars?

٤٤ لَا يَسْتَشْرِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَأَلْيَوْمِ
أَلْءَاءِ أَخْرِيٍّ أَنْ يُجْهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ وَاللَّهُ
عَلَيْهِ بِالْمُتَّقِينَ

٤٤ Those who believe in Allah and the Last Day do not ask you for exemption from striving with their possessions and their lives. Allah is fully aware of the righteous.

٤٥ إِنَّمَا يَسْتَشْرِنُكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ
وَأَلْيَوْمِ أَلْءَاءِ أَخْرِيٍّ وَأَرْتَابَثُ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي
رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ

٤٥ Only those who do not believe in Allah and the Last Day ask you for exemption. Their hearts are full of doubts, so they waver in their doubts.

٤٦ وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعْدُوا لَهُ عُدَّةً وَلِكِنْ
كَرَهَ اللَّهُ أُبْيَاعَهُمْ فَتَبَيَّطُهُمْ وَقِيلَ أَقْعُدُوا مَعَ
الْقَعْدِينَ

٤٦ Had they wanted to mobilize, they would have made preparations for it; but Allah disliked their participation, so he held them back, and it was said, "Stay behind with those who stay behind."

٤٧ لَوْ حَرَجُوا فِيْكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا حَبَالًا
وَلَا وَضَعُوا خِلْكُمْ يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ وَفِيْكُمْ
سَمْعُونَ لَهُمْ وَاللَّهُ عَلَيْهِ بِالظَّالِمِينَ

٤٧ Had they mobilized with you, they would have added only to your difficulties, and they would have spread rumors in your midst, trying to sow discord among you. Some of you are avid listeners to them. Allah is Aware of the wrongdoers.

٤٨ لَقَدِ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلٍ وَقَلَّبُوا لَكَ
الْأُمُورَ حَتَّىٰ جَاءَ الْحُقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ
كُرِهُونَ

٤٨ They tried to cause conflict before, and they hatched plots against you, until the truth prevailed, and the command of Allah became evident—in spite of their dislike.

٤٩ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَنْدَنْ لَىٰ وَلَا تَفْتَنِنِي هَلَا
فِي الْفِتْنَةِ سَقْطُوا وَإِنَّ جَهَنَّمَ لِمُحِيطَةٌ
بِالْكُفَّارِينَ

٤٩ Among them is he who says, "Excuse me, and do not trouble me." In fact, they sunk into trouble. In fact, Hell will engulf the disbelievers.

٥٠ إِنْ تُصْبِكَ حَسَنَةً تَسُؤْهُمْ وَإِنْ تُصْبِكَ
مُصَيْبَةً يَقُولُوا قَدْ أَخْذَنَا أَمْرَنَا مِنْ قَبْلِ
وَيَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرِحُونَ

٥٠ If something good happens to you, it upsets them; and if a calamity befalls you, they say, "We took our precautions in advance," and they depart, happy.

٥١ قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ
مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ فَلِيَتَوَكَّلْ أَكْلُ الْمُؤْمِنُونَ

٥٢ قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلَّا إِحْدَى الْحُسْنَيَّينِ
وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمُ اللَّهُ يَعْذَابٌ
مِّنْ عِنْدِهِ أَوْ بِأَيْدِيهَا فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُمْ
مُّتَرَبَّصُونَ

٥٣ قُلْ أَنْفَقُوا طُوقًا أَوْ كَرْهًا لَنْ يُتَقَبَّلَ مِنْكُمْ
إِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فُسِيقِينَ

٥٤ وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ يُتَقْبِلَ مِنْهُمْ نَعْفُوْهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ
كَفَرُوا بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا
وَهُمْ كُسَالَى وَلَا يُنفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كُرْهُونَ

٥٥ فَلَا تُغِيْرِبِكَ أَمْوَالَهُمْ وَلَا أَوْلَادَهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ
اللَّهُ لِيَعْذِبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَرْهَقَ
أَنْفُسَهُمْ وَهُمْ كُفَّارُونَ

٥٦ وَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ وَمَا هُمْ مُّنَجِّمُونَ
وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ

٥٧ لَوْ يَجِدُونَ مَلْجًًا أَوْ مَغْرِزًا أَوْ مُدَّحَّلًا لَوْلَوْا
إِنَّهُ وَهُمْ يَجْمَحُونَ

٥٨ وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أَعْطُوا
مِنْهَا رَضْوًا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوهُ مِنْهَا إِذَا هُمْ
يَسْخَطُونَ

٥١ Say, “Nothing will happen to us except what Allah has ordained for us; He is our Protector.” In Allah let the faithful put their trust.

٥٢ Say, “Are you expecting for us anything other than one of the two excellences? As for us: we are expecting that Allah will afflict you with a punishment from Himself, or at our hands. So wait, we are waiting with you.”

٥٣ Say, “Whether you spend willingly or unwillingly, it will not be accepted from you. You are evil people.”

٥٤ What prevents the acceptance of their contributions is nothing but the fact that they disbelieved in Allah and His Messenger, and that they do not approach the prayer except lazily, and that they do not spend except grudgingly.

٥٥ Let neither their possessions nor their children impress you. Allah intends to torment them through them in this worldly life, and that their souls depart while they are disbelievers.

٥٦ They swear by Allah that they are of you. But they are not of you. They are divisive people.

٥٧ Were they to find a shelter, or a cave, or a hideout, they would go to it, rushing.

٥٨ And among them are those who criticize you in regard to charities. If they are given some of it, they become pleased; but if they are not given any, they grow resentful.

٥٩ وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضِوا مَا آتَيْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ^{*}
وَقَالُوا حَسْبًا لِلَّهِ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ
وَرَسُولُهُ إِلَى اللَّهِ رُغْبُونَ

٦٠ إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمُسْكِينِ وَالْعَمِيلِينَ
عَلَيْهَا وَالْمُؤْلَفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِي الْرَّقَابِ
وَالْغَرِيمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ
فَرِيقَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

٦١ وَمِنْهُمُ الَّذِينَ يُؤْذِنُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ
أَذْنٌ قُلْ أَذْنٌ حَيْرٌ لَكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ
لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةً لِلَّذِينَ ءاْمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ
يُؤْذِنُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

٦٢ يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لَيْزِرْضُوكُمْ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ
أَحَقُّ أَنْ يُرْضِوهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ

٦٣ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مَنْ يُحَارِدُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ
لَهُ نَارُ جَهَنَّمَ حُلْدًا فِيهَا ذَلِكَ الْخُرُبُ الْعَظِيمُ

٦٤ يَحْذَرُ الْمُنْفِقُونَ أَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ
تُبَيَّنُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ أَسْتَفِرُهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ
مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُونَ

٦٥ وَلَئِنْ سَأَلْتُهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخْوَضُ
وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَعَاءِيَتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْنُمْ
تَسْتَهْزِئُونَ

٥٩ If only they were content with what Allah and His Messenger have given them, and said, “Allah is sufficient for us; Allah will give us of His bounty, and so will His Messenger; to Allah we eagerly turn.”

٦٠ Charities are for the poor, and the destitute, and those who administer them, and for reconciling hearts, and for freeing slaves, and for those in debt, and in the path of Allah, and for the traveler in need—an obligation from Allah. Allah is All-Knowing, Most Wise.

٦١ And among them are those who insult the Prophet, and say, “He is all ears.” Say, “He listens for your own good. He believes in Allah, and trusts the believers, and is mercy for those of you who believe.” Those who insult the Messenger of Allah will have a painful penalty.

٦٢ They swear to you by Allah to please you. But it is more proper for them to please Allah and His Messenger, if they are believers.

٦٣ Do they not know that whoever opposes Allah and His Messenger, will have the Fire of Hell, abiding in it forever? That is the supreme disgrace.

٦٤ The hypocrites worry lest a chapter may be revealed about them, informing them of what is in their hearts. Say, “Go on mocking; Allah will bring out what you fear.”

٦٥ If you ask them, they will say, “We were just joking and playing.” Say, “Were you making jokes about Allah, His revelations, and His Messenger?”

٦٦ لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَنْكُمْ إِنْ تَعْفُ عن طَائِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبْ طَائِفَةً بِأَنَّهُمْ كَانُوا مُّجْرِمِينَ

٦٧ الْمُنَفِّقُونَ وَالْمُنَفِّقَاتُ بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيهِمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ إِنَّ الْمُنَفِّقِينَ هُمُ الْفَسِقُونَ

٦٨ وَعَدَ اللَّهُ الْمُنَفِّقِينَ وَالْمُنَفِّقَاتِ وَالْكُفَّارَ نَارًا جَهَنَّمْ حُلِيدِينَ فِيهَا هِيَ حَسِيبُهُمْ وَلَعَنْهُمُ اللَّهُ مَوْلَاهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ

٦٩ كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ فُؤَادًا وَأَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا فَآسَتْهُمْ بِخَلْقِهِمْ فَآسَتْهُمْ بِخَلْقِكُمْ كَمَا أَسْتَمْتَعُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلْقِهِمْ وَخُصْنُمْ كَالَّذِي خَاصُّوا أَوْلَئِكَ حِبَطْ أَغْمَلُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَأَلْءَ اخْرَةً أَوْلَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ

٧٠ أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودٍ وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَاتِ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمُهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنفَسَهُمْ يَظْلِمُونَ

٧١ وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلَيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقْيِمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكُوَةَ وَيُطْبِعُونَ

٦٦ Do not apologize. You have disbelieved after your belief. If We pardon some of you, We will punish others, because they are guilty.

٦٧ The hypocrite men and hypocrite women are of one another. They advocate evil, and prohibit righteousness, and withhold their hands. They forgot Allah, so He forgot them. The hypocrites are the sinners.

٦٨ Allah has promised the hypocrite men and hypocrite women, and the disbelievers, the Fire of Hell, abiding therein forever. It is their due. And Allah has cursed them. They will have a lasting punishment.

٦٩ Like those before you. They were more powerful than you, and had more wealth and children. They enjoyed their share, and you enjoyed your share, as those before you enjoyed their share. And you indulged, as they indulged. It is they whose works will fail in this world and in the Hereafter. It is they who are the losers.

٧٠ Have they not heard the stories of those before them? The people of Noah, and Aad, and Thamood; and the people of Abraham, and the inhabitants of Median, and the Overturned Cities? Their messengers came to them with the clear proofs. Allah never wronged them, but they used to wrong their own selves.

٧١ The believing men and believing women are friends of one another. They advocate virtue, forbid evil, perform the prayers, practice charity,

اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَوْلَئِكَ سَيِّرْ حُمُّمُهُمْ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّتٍ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ حُلَّادِينَ فِيهَا وَمَسْكِنٌ طَيِّبَةً
فِي جَنَّتٍ عَدْنٍ وَرِصْوَنٍ مِنْ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ
هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

and obey Allah and His Messenger. These—Allah will have mercy on them. Allah is Noble and Wise.

يَأَيُّهَا الَّذِينَ جَاهَدُوا كُفَّارَ وَالْمُنْفَقِينَ وَأَغْلَظُ
عَلَيْهِمْ وَمَا وَلَهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةً
الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهُمُّوا بِمَا لَمْ
يَنْالُوا وَمَا نَقْمُو إِلَّا أَنْ أَغْنَتْهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ
مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكُنْ خَيْرًا لَهُمْ وَإِنْ
يَتَوَلُّوا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا
وَأَلْعَاحِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٌّ وَلَا
نَصِيرٌ

وَمِنْهُمْ مَنْ عَاهَدَ اللَّهَ لَئِنْ يَأْتِنَا مِنْ فَضْلِهِ
لَنَصَدِّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ

فَلَمَّا آتَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخُلُوا بِهِ وَتَوَلُّوا
وَهُمْ مُعْرِضُونَ

فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمٍ يُلْقَوْنَهُ
بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ

72 Allah promises the believers, men and women, gardens beneath which rivers flow, abiding therein forever, and fine homes in the Gardens of Eden. But approval from Allah is even greater. That is the supreme achievement.

73 O Prophet! Strive against the disbelievers and the hypocrites, and be stern with them. Their abode is Hell—what a miserable destination!

74 They swear by Allah that they said nothing; but they did utter the word of blasphemy, and they renounced faith after their submission. And they plotted what they could not attain. They were resentful only because Allah and His Messenger have enriched them out of His grace. If they repent, it would be best for them; but if they turn away, Allah will afflict them with a painful punishment—in this life and in the Hereafter—and they will have on earth no protector and no savior.

75 Among them are those who promised Allah: “If He gives us of His bounty, we will donate and be among the upright.”

76 But when He has given them of His bounty, they became stingy with it, and turned away in aversion.

77 So He penalized them with hypocrisy in their hearts, until the Day they face Him—because they broke their promise to Allah, and because they used to lie.

٧٨ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ
وَأَنَّ اللَّهَ عَلِمُ الْغُيُوبِ

٧٩ الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَحِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ
فَيُسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخْرَيْةً لِلَّهِ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ

٨٠ أَسْتَغْفِرُ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرُ
لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ
كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْفَسِيقِينَ

٨١ فَرِحَ الْمُحَلَّفُونَ بِمَقْعِدِهِمْ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ
وَكَرِهُوا أَنْ يُجْهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ
جَهَنَّمَ أَشَدُ حَرًا لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ

٨٢ فَلَيُضْحِكُوا قَلِيلًا وَلَيُبَكِّرُوا كَثِيرًا جَرَاءً بِمَا
كَانُوا يَكْسِبُونَ

٨٣ إِنَّ رَجُوكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ مِنْهُمْ
فَأَسْتَدِنُوكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَن تَخْرُجُوا مَعِي
أَبَدًا وَلَن تُقْتَلُوا مَعِي عَدُوا إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ
بِالْقُعُودِ أَوْ مَرَّةً فَاقْعُدُوا مَعَ الْخَلِيفَينَ

٨٤ وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقْمُ
عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَا تُوْلَى
وَهُمْ فُسِيقُونَ

٧٨ Do they not know that Allah knows their secrets and their conspiracies? And that Allah is the Knower of the unseen?

٧٩ Those who criticize the believers who give charity voluntarily, and ridicule those who find nothing to give except their own efforts—Allah ridicules them. They will have a painful punishment.

٨٠ Whether you ask forgiveness for them, or do not ask forgiveness for them—even if you ask forgiveness for them seventy times, Allah will not forgive them. That is because they disbelieved in Allah and His Messenger. Allah does not guide the immoral people.

٨١ Those who stayed behind rejoiced at their staying behind the Messenger of Allah. And they hated to strive with their wealth and their lives in Allah's way. And they said, "Do not venture out in the heat." Say, "The Fire of Hell is much hotter, if they only understood."

٨٢ Let them laugh a little, and weep much; in recompense for what they used to earn.

٨٣ If Allah brings you back to a party of them, and they ask your permission to go out, say, "You will not go out with me, ever, nor will you ever fight an enemy with me. You were content to sit back the first time, so sit back with those who stay behind."

٨٤ You are never to pray over anyone of them who dies, nor are you to stand at his graveside. They rejected

وَلَا تُعْجِنَكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ^{٨٥}
اللَّهُ أَن يُعَذِّبَهُم بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَرْهَقَ أَنفُسُهُمْ
وَهُمْ كُفَّارٌ

وَإِذَا أَنْزَلْتُ سُورَةً أَنْ عَامِلُوا بِاللَّهِ وَجْهَدُوا
مَعَ رَسُولِهِ أَسْتَدِنَكَ أُولُو الظُّولِ مِنْهُمْ وَقَالُوا
ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقَعْدِينَ^{٨٦}

رَضُوا بِأَن يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبِيعَ عَلَى
قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَقْهَفُونَ^{٨٧}

لِكِنَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ عَامِلُوا مَعَهُ جَهَدُوا
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ وَأُولَئِكَ لَهُمُ الْحَيْرَثُ^{٨٨}
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

أَعْدَ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا أَلْأَنْهَرُ
خَلِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ^{٨٩}

وَجَاءَ الْمَعْذُرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ
وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ سَيِّئُصِيبُ
الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ^{٩٠}

لَيْسَ عَلَى الْضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا
عَلَى الَّذِينَ لَا يَحِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا
نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ
سَيِّلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ^{٩١}

Allah and His Messenger, and died while they were sinners.

٨٥ Do not let their possessions and their children impress you. Allah desires to torment them through them in this world, and their souls expire while they are disbelievers.

٨٦ When a chapter is revealed, stating: "Believe in Allah and strive with His Messenger," the prominent among them ask you for exemption. They say, "Allow us to stay with those who stay behind."

٨٧ They prefer to be with those who stay behind. Their hearts were sealed, so they do not understand.

٨٨ But the Messenger and those who believe with him struggle with their possessions and their lives. These have deserved the good things. These are the successful.

٨٩ Allah has prepared for them gardens beneath which rivers flow, wherein they will abide forever. That is the great victory.

٩٠ Some of the Desert-Arabs came to make excuses, asking to be granted exemption, while those who were untrue to Allah and His Messenger stayed behind. A painful punishment will afflict those among them who disbelieved.

٩١ There is no blame on the weak, nor on the sick, nor on those who have nothing to give, provided they are true to Allah and His Messenger. In no way can the righteous be blamed. Allah is Forgiving and Merciful.

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكُ لِتَحْمِلُهُمْ فُلْثٌ
لَا أَجُدُ مَا أَحْمَلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَأَغْيِنُهُمْ تَفِيْضٌ
مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَا يَجِدُوا مَا يُنفِقُونَ

إِنَّمَا أَسَيْلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَذِنُونَكَ وَهُمْ
أَغْبَيَاءٌ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ
اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا
تَعْتَذِرُوا لَنْ تُؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَأَنَا اللَّهُ مِنْ
أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرِي اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ
ثَرَدُونَ إِلَى عِلْمِ الْعَيْنِ وَالشَّهَدَةِ فَيَبْيَثُكُمْ بِمَا
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا أَنْقَبْتُمْ إِلَيْهِمْ
لَتُغْرِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رِجْسٌ
وَمَا أَوْلَاهُمْ جَهَنَّمُ جَرَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتُرْضُوا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضُوا
عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضِي عَنِ الْقَوْمِ الْفُسِيقِينَ

الْأَغْرَابُ أَشَدُ كُفْرًا وَنِفَاً وَأَجْدَرُ أَلَا يَعْلَمُوا
حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ وَاللَّهُ عَلَيْهِ
حَكِيمٌ

92 Nor on those who approach you, wishing to ride with you, and you said, "I have nothing to carry you on." So they went away, with their eyes overflowing with tears, sorrowing for not finding the means to spend.

93 But blame is on those who ask you for exemption, although they are rich. They are content to be with those who stay behind. Allah has sealed their hearts, so they do not know.

94 They present excuses to you when you return to them. Say, "Do not offer excuses; we do not trust you; Allah has informed us of you. And Allah will watch your actions, and so will the Messenger; then you will be returned to the Knower of the Invisible and the Visible, and He will inform you of what you used to do."

95 They will swear to you by Allah, when you return to them, that you may leave them alone. So leave them alone. They are a disgrace, and their destiny is Hell; a reward for what they used to earn.

96 They will swear to you that you may accept them. But even if you accept them, Allah does not accept the wicked people.

97 The Desert-Arabs are the most steeped in disbelief and hypocrisy, and the most likely to ignore the limits that Allah revealed to His Messenger. Allah is Knowing and Wise.

٩٨ وَمِنَ الْأَغْرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنِفِّقُ مَعْرَمًا
وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَآئِرَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السُّوءِ
وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِ

٩٩ وَمِنَ الْأَغْرَابِ مَن يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمَ
أَلْءَاحِرَ وَيَتَّخِذُ مَا يُنِفِّقُ قُرْبَتِ عِنْدَ اللَّهِ
وَصَلَوَتِ الرَّسُولِ إِلَّا إِنَّهَا فُزُبُّةٌ لَهُمْ
سَيِّدُنَا هُنَّ الَّذِينَ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ
رَّحِيمٌ

١٠٠ وَالسُّبِّقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ
وَالَّذِينَ أَتَبْعَوْهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ
وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعْدَّ لَهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي تَحْتَهَا
الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

١٠١ وَمِنْ حَوْلِكُمْ مَنِ الْأَغْرَابِ مُنْفِقُونَ
أَهْلِ الْمَدِيْنَةِ مَرْدُوا عَلَى النَّقَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ
تَحْنُّ تَغْلَمُهُمْ سَعْدَذُبُهُمْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّوْنَ إِلَى
عَذَابٍ عَظِيمٍ

١٠٢ وَإِحْرُونَ أَعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ حَلَطُوا عَمَّا
صَلَحَا وَإِحْرَانَ سَيِّنَا عَسَى اللَّهُ أَن يَثْوِبَ
عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

١٠٣ خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَثُرِّكِيهِمْ
بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَوَاتَكَ سَكُنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ
سَمِيعٌ عَلَيْهِ

٩٩ And among the Desert-Arabs are those who consider their contribution to be a fine. And they wait for a reversal of your fortunes. Upon them will fall the cycle of misfortune. Allah is Hearing and Knowing.

٩٩ Yet among the Desert-Arabs are those who believe in Allah and the Last Day, and consider their contribution to be a means towards Allah, and the prayers of the Messenger. Surely it will draw them closer, and Allah will admit them into His mercy. Allah is Forgiving and Compassionate.

١٠٠ The Pioneers—The first of the Migrants and the Supporters, and those who followed them in righteousness. Allah is pleased with them, and they are pleased with Him. He has prepared for them Gardens beneath which rivers flow, where they will abide forever. That is the sublime triumph.

١٠١ Among the Desert-Arabs around you there are some hypocrites, and among the inhabitants of Medina too. They have become adamant in hypocrisy. You do not know them, but We know them. We will punish them twice; then they will be returned to a severe torment.

١٠٢ Others have confessed their sins, having mixed good deeds with bad deeds. Perhaps Allah will redeem them. Allah is Forgiving and Merciful.

١٠٣ Receive contributions from their wealth, to purify them and sanctify them with it; and pray for them. Your prayer is comfort for them. Allah is Hearing and Knowing.

١٤ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبِلُ التَّوْبَةَ عَنِ
عَبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَابُ
الرَّحِيمُ

¹⁰⁴ Do they not know that Allah accepts the repentance of His servants, and that He receives the contributions, and that Allah is the Acceptor of Repentance, the Merciful?

١٥ وَقُلِّ أَعْمَلُوا فَسَيَرِي اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ
وَالْمُؤْمِنُونَ ۝ وَسَتَرُّدُونَ إِلَى عِلْمِ الْغَيْبِ
وَالشَّهَدَةِ فَيَبْيَكُمْ بِمَا كُنْתُمْ تَعْمَلُونَ

¹⁰⁵ Say, "Work. Allah will see your work, and so will His Messenger, and the believers. Then you will be returned to the Knower of secrets and declarations, and He will inform you of what you used to do."

١٦ وَعَاءَ حَرَزُونَ مُرْجُونَ لِأَمْرِ اللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ
وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۝ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

¹⁰⁶ Others are held in suspense, awaiting Allah's decree, as to whether He will punish them, or accept their repentance. Allah is Aware and Wise.

١٧ وَالَّذِينَ أَنْجَدُوا مَسْجِدًا ضَرَارًا وَكُفْرًا
وَتَقْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِمَنْ حَارَبَ
اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلِهِ ۝ وَآتَيْهِمْ فَنَّ إِنْ أَرْدَنَا إِلَّا
الْحُسْنَى ۝ وَاللَّهُ يَشَهِّدُ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ

¹⁰⁷ Then there are those who establish a mosque to cause harm, and disbelief, and disunity among the believers, and as an outpost for those who fight Allah and His Messenger. They will swear: "Our intentions are nothing but good." But Allah bears witness that they are liars.

١٨ لَا تَقْمِ فِيهِ أَبَدًا ۝ لَمْسِجِدٌ أَسَسَ عَلَىٰ
الْتَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلٍ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ ۝ فِيهِ
رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا ۝ وَاللَّهُ يُحِبُّ
الْمُطَهَّرِينَ

¹⁰⁸ Do not stand in it, ever. A mosque founded upon piety from the first day is worthier of your standing in it. In it are men who love to be purified. Allah loves those who purify themselves.

١٩ أَفَمَنْ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ تَقْوَىٰ مِنْ اللَّهِ
وَرِضْوَنٍ خَيْرٌ أَمْ مِنْ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ شَقَا
جُرْفٍ هَارٍ فَآنْهَارَ بِهِ ۝ فِي نَارِ جَهَنَّمِ ۝ وَاللَّهُ لَا
يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

¹⁰⁹ Is he who founds his structure upon piety and acceptance from Allah better, or he who founds his structure on the brink of a cliff that is about to tumble, so it tumbles with him into the Fire of Hell? Allah does not guide the unjust people.

١٠ لَا يَرَأُلُّ بُنِيَّتَهُمْ الَّذِي بَنَوْا رِبَّةً فِي قُلُوبِهِمْ
إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ قُلُوبِهِمْ وَأَلَّهُ عَلَيْمٌ حَكِيمٌ

١١ إِنَّ اللَّهَ أَشَّرَّى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ
وَأَنْمُولُهُمْ بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ فَيَقْتَلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَغَدَّا عَلَيْهِ حَقًا فِي
الشَّوَّرَةِ وَأَلِنْجِيلِ وَالْقُرْزَةِ إِنْ وَمَنْ أَوْفَى
بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَأَسْبَبْشُرُوا بِيَعْكُمُ الَّذِي
بَأَيْقَثْمُ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

١٢ الْتَّيَّبُونَ الْعَبْدُونَ الْحَمِيدُونَ السَّيِّخُونَ
الرَّكِعُونَ السُّجُونَ الْأَمْرُونَ بِالْمَعْرُوفِ
وَالثَّاهُونَ غَنِّ الْمُنْكَرِ وَالْحَفِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ
وَبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ

١٣ مَا كَانَ لِلَّئِنِي وَالَّذِينَ ءَامَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا
لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُفْلَى قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا
تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَبُ الْجَحِيمِ

١٤ وَمَا كَانَ أَسْتَغْفارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَنْ
مُّوعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوُّ اللَّهِ
تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوْهُ حَلِيمٌ

١٥ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُخْلِلَ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ
حَتَّىٰ يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمٌ

١١٠ The structure which they built will remain questionable in their hearts, until their hearts are stopped. Allah is Knowing and Wise.

١١١ Allah has purchased from the believers their lives and their properties in exchange for Paradise. They fight in Allah's way, and they kill and get killed. It is a promise binding on Him in the Torah, and the Gospel, and the Quran. And who is more true to his promise than Allah? So rejoice in making such an exchange—that is the supreme triumph.

١١٢ Those who repent, those who worship, those who praise, those who journey, those who kneel, those who bow down, those who advocate righteousness and forbid evil, and those who keep Allah's limits—give good news to the believers.

١١٣ It is not for the Prophet and those who believe to ask forgiveness for the polytheists, even if they are near relatives, after it has become clear to them that they are people of Hellfire.

١١٤ Abraham asked forgiveness for his father only because of a promise he had made to him. But when it became clear to him that he was an enemy of Allah, he disowned him. Abraham was kind and clement.

١١٥ Allah would never lead a people astray, after He had guided them, until He makes clear to them what they should guard against. Allah has knowledge of all things.

١١٦ إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مُلِيْخٍ
وَيُمِيتُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا
نَصِيرٍ

١١٧ لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ
وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ أَتَبْعَوْهُ فِي سَاعَةٍ أَعْسَرَهُ مِنْ
بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيْغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ
عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ

١١٨ وَعَلَى أَنْشَأَتِهِنَّ الَّذِينَ خَلَقُوا حَتَّى إِذَا
ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحْبَثُ وَضَاقَتْ
عَلَيْهِمُ أَنفُسُهُمْ وَظَنُوا أَنَّ لَهُ مَلْجَأً مِنَ اللَّهِ إِلَّا
إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوْبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ
الثَّوَابُ الرَّحِيمُ

١١٩ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ظَاهَرُوا أَنْتُمُوا أَنَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ
الصَّدِيقِينَ

١٢٠ مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنْ
الْأَغْرَابِ أَنْ يَتَحَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا
يَرْغَبُوا بِأَنفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ دُلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا
يُصِيبُهُمْ طَمَأْ وَلَا تَصْبُ وَلَا مَحْمَصَةٌ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطْلُونَ مَوْطِئًا يَغْيِطُ الْكُفَّارَ وَلَا
يَتَأْلُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ
صَلِحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيْغُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

١١٦ To Allah belongs the dominion of the heavens and the earth. He gives life, and He causes death. And besides Allah, you have neither protector, nor supporter.

١١٧ Allah has redeemed the Prophet, and the Emigrants, and the Supporters—those who followed him in the hour of difficulty—after the hearts of some of them almost swerved. Then He pardoned them. He is Kind towards them, Compassionate.

١١٨ Also towards the three who were left behind. Then, when the earth, as vast as it is, closed in on them, and their very souls closed in on them, and they realized that there was no refuge from Allah, except in Him, He redeemed them, so that they may repent. Allah is the Redeemer, the Merciful.

١١٩ O you who believe! Be conscious of Allah, and be with the sincere.

١٢٠ It is not for the inhabitants of Medina and the Desert-Arabs around them to stay behind the Messenger of Allah, nor to prefer themselves to him. That is because they never suffer any thirst, nor fatigue, nor hunger in the cause of Allah, nor do they take one step that enrages the disbelievers, nor do they gain anything from an enemy, but it is recorded to their credit as a righteous deed. Allah does not waste the reward of the righteous.

١٢١ وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا
يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ
أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

١٢٢ وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لَيَنْفِرُوا كَافَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ
مِنْ كُلٌّ فِرْقَةٌ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ
وَلَيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ
يَحْذَرُونَ

١٢٣ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُتِلُوا الَّذِينَ يَلُونُكُمْ
مِّنَ الْكُفَّارِ وَلَيُحِدُّوْا فِيْكُمْ غَلْظَةً وَأَعْلَمُوا أَنَّ
اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ

١٢٤ وَإِذَا مَا أَنْزَلْتُ سُورَةً فِيمُنْهُمْ مَنْ يَقُولُ
يُكْثُمُ رَازِدَتُهُ هَذِهِ إِيمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا
فَزَادَتُهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبَشِّرُونَ

١٢٥ وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرْضٌ فَزَادَتُهُمْ
رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَا تُوا وَهُمْ كُفَّارُونَ

١٢٦ أَوْلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْسِدُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَرَّةً
أَوْ مَرَّتَيْنِ نُمَّ لَا يَتَوَبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ

١٢٧ وَإِذَا مَا أَنْزَلْتُ سُورَةً نَظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى
بَعْضٍ هَلْ يَرَنُكُمْ مِنْ أَحَدٍ نُمَّ أَنْصَرَفُوا صَرَفَ
اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

¹²¹ Nor do they spend any expenditure, small or large, nor do they cross any valley, but it is recorded to their credit. That Allah may reward them in accordance with the best of their deeds.

¹²² It is not advisable for the believers to march out altogether. Of every division that marches out, let a group remain behind, to gain understanding of the religion, and to notify their people when they have returned to them, that they may beware.

¹²³ O you who believe! Fight those of the disbelievers who attack you, and let them find severity in you, and know that Allah is with the righteous.

¹²⁴ Whenever a chapter is revealed, some of them say, "Which of you has this increased in faith?" As for those who believe: it increases them in faith, and they rejoice.

¹²⁵ But as for those in whose hearts is sickness: it adds disgrace to their disgrace, and they die as unbelievers.

¹²⁶ Do they not see that they are tested once or twice every year? Yet they do not repent, and they do not learn.

¹²⁷ And whenever a chapter is revealed, they look at one another, "Does anyone see you?" Then they slip away. Allah has diverted their hearts, because they are a people who do not understand.

١٢٨ لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ
مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ
رَّحِيمٌ

¹²⁸ There has come to you a messenger from among yourselves, concerned over your suffering, anxious over you. Towards the believers, he is compassionate and merciful.

١٢٩ فَإِن تَوَلُّوْا فَقُلْ حَسْبِيُّ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعِزْمِ الْعَظِيمِ

¹²⁹ If they turn away, say, "Allah is enough for me; there is no god except He; in Him I have put my trust; He is the Lord of the Sublime Throne."

10 Jonah يونس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ إِلَهٌ تِلْكَ ءَايَةُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ

٢ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنَّ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ
أَنْ أَنذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنَّ لَهُمْ
قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالُ الْكُفَّارُونَ إِنَّ هَذَا
أَسْحَرٌ مُّبِينٌ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Alif, Lam, Ra. These are the Verses of the Wise Book.

٢ Is it a wonder to the people that We inspired a man from among them: "Warn mankind, and give good news to those who believe that they are on a sound footing with their Lord"? The disbelievers said, "This is a manifest sorcerer."

٣ يَرَبُّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
فِي سَتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعِزْمِ صُلْبَهُ
الْأَمْرُ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ذُلْكُمْ
اللَّهُ رَبُّكُمْ فَآغْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

٤ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا إِنَّهُ
يَنِيدُوا إِلَخْلَقَ ثُمَّ يُعِيذُهُ لِيَجْزِي الَّذِينَ ءَامَنُوا
وَعَمِلُوا الصِّلْحَاتِ بِالْقِسْطِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ
شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا
يَكْفُرُونَ

٥ هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا
وَقَدَّرَهُ مَنَازِلٍ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السَّنِينَ وَالْحِسَابَ
مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ أَلْءَاءِ
إِنَّ قَوْمًا يَعْلَمُونَ

٦ إِنَّ فِي أَخْتِلَافِ الَّيَلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ
فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَعَائِدٌ لَقَوْمٍ يَنْقُضُونَ

٧ إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ
الْدُنْيَا وَأَطْمَأْنُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ الْعِيَّةِ
غَفِلُونَ

٨ أُولَئِكَ مَأْوَاهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

٩ إِنَّ الَّذِينَ ظَاهَرُوا وَعَمِلُوا الصُّلُختَ يَهُدِيهِمْ
رَبُّهُمْ بِإِيمَنِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَرُ فِي
جَنَّتِ الْتَّعْبُودِ

١٠ دَعَوْنَاهُمْ فِيهَا سُبْحَنَكَ اللَّهُمَّ وَتَحْيِثُهُمْ فِيهَا
سَلَّمُ وَعَاءَ اخِرٌ دَعَوْنَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ

١١ وَلَوْ يُعَجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ أَسْتَعْجِلُهُمْ
بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ فَنَذَرُ الَّذِينَ لَا
يَرْجُونَ لِقاءَنَا فِي طُعْمَنِهِمْ يَعْمَهُونَ

١٢ وَإِذَا مَسَّ أَهْلَنَسْنَ الْصُّرُّ دَعَانَا لِجَنْبِهِ أَوْ
قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضَرَّهُ مَرَّ كَانَ

and agonizing torment, on account of their disbelief.

5 It is He who made the sun radiant, and the moon a light, and determined phases for it—that you may know the number of years and the calculation. Allah did not create all this except with truth. He details the revelations for a people who know.

6 In the alternation of night and day, and in what Allah created in the heavens and the earth, are signs for people who are aware.

7 Those who do not hope to meet Us, and are content with the worldly life, and are at ease in it, and those who pay no heed to Our signs.

8 These—their dwelling is the Fire—on account of what they used to do.

9 As for those who believe and do good deeds, their Lord guides them in their faith. Rivers will flow beneath them in the Gardens of Bliss.

10 Their call therein is, “Glory be to You, our God.” And their greeting therein is, “Peace.” And the last of their call is, “Praise be to Allah, Lord of the Worlds.”

11 If Allah were to accelerate the ill for the people, as they wish to accelerate the good, their term would have been fulfilled. But We leave those who do not expect Our encounter to blunder in their excesses.

12 Whenever adversity touches the human being, he prays to Us—reclining on his side, or sitting, or standing. But when We have

لَمْ يَذْعُنَا إِلَى ضُرٍّ مَّسْهَدٍ كَذَلِكَ زُيْنَ لِلْمُسْرِفِينَ
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

۱۲ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ مِن قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا
وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا
كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ

۱۴ ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ حَلَّيْفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ
لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ

۱۵ وَإِذَا تُشْلَى عَنْيَهُمْ ءَايَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ
لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَثْتَ بِقُرْءَانٍ غَيْرِ هَذَا أَفَ
بَدَلَهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَبْدَلَهُ مِنْ تِلْقَائِي
نَفْسِي إِنْ أَتَيْتُ إِلَّا مَا يُوَحَّى إِلَيَّ إِنِّي أَخَافُ
إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

۱۶ قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْنَهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرِنَكُمْ
بِهِ صَفَدْ لِيَنْثُ فِيْكُمْ عُمْرًا مِنْ قَبْلِهِ أَفَلَا
تَعْقِلُونَ

۱۷ فَمَنْ أَظْلَمُ مِنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ
كَذَبَ بِإِيَّاهُ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ

۱۸ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضْرُهُمْ وَلَا
يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هُوَ لَآءُ شُفَعَوْنَا عِنْدَ اللَّهِ قُلْ
أَتَبْشُرُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي
الْأَرْضِ سُبْحَنَهُ وَتَعَلَّى عَمَّا يُشْرِكُونَ

relieved his adversity from him, he goes away, as though he had never called on Us for trouble that had afflicted him. Thus the deeds of the transgressors appear good to them.

۱۳ We destroyed generations before you when they did wrong. Their messengers came to them with clear signs, but they would not believe. Thus We requite the sinful people.

۱۴ Then We made you successors on earth after them, to see how you would behave.

۱۵ And when Our clear revelations are recited to them, those who do not hope to meet Us say, "Bring a Quran other than this, or change it." Say, "It is not for me to change it of my own accord. I only follow what is revealed to me. I fear, if I disobeyed my Lord, the torment of a terrible Day."

۱۶ Say, "Had Allah willed, I would not have recited it to you, and He would not have made it known to you. I have lived among you for a lifetime before it. Do you not understand?"

۱۷ Who does greater wrong than someone who fabricates lies about Allah, or denies His revelations? The guilty will never prosper.

۱۸ And they worship, besides Allah, what neither harms them nor benefits them. And they say, "These are our intercessors with Allah." Say, "Are you informing Allah about what He does not know in the heavens or on earth?" Glorified be He, High above the associations they make.

١٩ وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وُجِدَّةً فَأَخْتَلُوهَا
وَلَوْلَا كَلِمَةً سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيمَا
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

٢٠ وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ عَالِيَّةٌ مِنْ رَبِّهِ
فَقُلْ إِنَّمَا الْعَيْبُ لِلَّهِ فَإِنَّتَظَرُوا إِنَّمَا مَعْكُمْ مِنْ
الْمُنْتَظَرِينَ

٢١ وَإِذَا آذَنَا الْنَّاسَ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَّاءٍ
مَسْتَهِمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرُرٌ فِي عَالِيَّاتِهَا قُلِ اللَّهُ
أَشَرَعْ مَكْرُرًا إِنْ رُسْلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَفْكِرُونَ

٢٢ هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّى
إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفَلْكِ وَجَرَيْنَ يَهُمْ بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ
وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمْ
الْمَفْوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَاهِرُوا أَنَّهُمْ أُحْيَطُ بِهِمْ
دَعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الْدِينَ لَئِنْ أَنْجَيْتَنَا مِنْ
هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّكِيرِينَ

٢٣ فَلَمَّا أَنْجَنْتُمْ إِذَا هُمْ يَنْبَغُونَ فِي الْأَرْضِ
يُعَيِّنُ الْحَقَّ قَلِيلًا إِنَّمَا بَعْيِنُكُمْ عَلَىَّ
أَنْفُسِكُمْ مُمْتَنَعٌ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَمَّا إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ
فَنَنْبَيِنُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

٢٤ إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٌ أَنْزَلَهُ مِنْ
السَّمَاءِ فَأَخْتَلَطَ بِهِ تَبَاثُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ
النَّاسُ وَالْأَنْعَمُ حَتَّىٰ إِذَا أَحَدَتِ الْأَرْضُ
زُخْرُفَهَا وَأَرْيَيْنَتْ وَظَانَ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قُدْرُونَ

١٩ Mankind was a single community; then they differed. Were it not for a prior decree from your Lord, the matters over which they had disputed would have been settled.

٢٠ And they say, "If only a miracle was sent down to him from his Lord." Say, "The realm of the unseen belongs to Allah; so wait, I am waiting with you."

٢١ When We make the people taste mercy after some adversity has touched them, they begin to scheme against Our revelations. Say, "Allah is swifter in scheming." Our envoys are writing down what you scheme.

٢٢ It is He who transports you across land and sea. Until, when you are on ships, sailing in a favorable wind, and rejoicing in it, a raging wind arrives. The waves surge over them from every side, and they realize that they are besieged. Thereupon they pray to Allah, professing sincere devotion to Him: "If You save us from this, we will be among the appreciative."

٢٣ But then, when He has saved them, they commit violations on earth, and oppose justice. O people! Your violations are against your own souls. It is the enjoyment of the present life. Then to Us is your return, and We will inform you of what you used to do.

٢٤ The likeness of the present life is this: water that We send down from the sky is absorbed by the plants of the earth, from which the people and the animals eat. Until, when the earth puts on its fine appearance, and is beautified, and its inhabitants

عَلَيْهَا أَتَتْهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا
حَصِيدًا كَأَن لَم تَغْنِ بِالْأَمْسٍ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ
أَلْعَائِتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

٢٥ وَاللَّهُ يَدْعُوكُمْ إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَن
يَشَاءُ إِلَى صَرْطِ مُسْتَقِيمٍ

٢٦ لِلَّذِينَ أَخْسَنُوا الْحُسْنَى وَزِيادةً وَلَا يَرْهُقُ
وُجُوهُهُمْ فَتَرْ وَلَا ذِلَّةٌ أَوْلَئِكَ أَصْحَبُ الْجَنَّةِ
هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

٢٧ وَالَّذِينَ كَسَبُوا أَسْيَاتٍ جَرَاءٌ سَيِّئَةٌ بِمُثْلِهَا
وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ مَا لَهُمْ مِنْ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ
كَأَنَّمَا أَغْشَيْتُ وُجُوهُهُمْ قِطْعًا مِنْ أَلَيْلٍ مُظْلِمًا
أَوْلَئِكَ أَصْحَبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

٢٨ وَيَوْمَ نَحْشِرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ
أَشْرَكُوا مَكَانُكُمْ أَنْتُمْ وَشَرَكَاوُكُمْ فَرَيَّنَا
بَيْتَهُمْ وَقَالَ شَرَكَاوُهُمْ مَا كُنْنُمْ إِيَّاَنَا تَعْبُدُونَ

٢٩ فَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِن كُنَّا عَنْ
عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ

٣٠ هُنَالِكَ تَبْلُوا كُلُّ نَفْسٍ مَا أَسْلَفَتْ وَرُدُّوا
إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ وَهُنَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا
يَفْتَرُونَ

٣١ قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنْ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمْ
يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنْ

think that they have mastered it, Our command descends upon it by night or by day, and We turn it into stubble, as if it had not flourished the day before. We thus clarify the revelations for people who reflect.

٢٥ Allah invites to the Home of Peace, and guides whomever He wills to a straight path.

٢٦ For those who have done good is goodness, and more. Neither gloom nor shame will come over their faces. These are the inhabitants of Paradise, abiding therein forever.

٢٧ As for those who have earned evil deeds: a reward of similar evil, and shame will cover them. They will have no defense against Allah—as if their faces are covered with dark patches of night. These are the inmates of the Fire, abiding therein forever.

٢٨ On the Day when We will gather them altogether, then say to those who ascribed partners, “To your place, you and your partners.” Then We will separate between them, and their partners will say, “It was not us you were worshiping.”

٢٩ “Allah is sufficient witness between us and you. We were unaware of your worshiping us.”

٣٠ There, every soul will experience what it had done previously; and they will be returned to Allah, their True Master; and what they used to invent will fail them.

٣١ Say, “Who provides for you from the heaven and the earth? And who controls the hearing and the sight? And who produces the living from

الْمُئِّيْتُ وَيُخْرِجُ الْمُئِّيْتَ مِنَ الْحَيٍّ وَمَنْ يُدْبِرُ
الْأَمْرَ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ قَوْلٌ أَفَلَا تَنْتَقُونَ

٢٢ فَذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا
الْأَضْلَلُ فَإِنَّمَا تُضْرَفُونَ

٢٣ كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا
أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

٢٤ قُلْ هُلْ مِنْ شَرَكَائِكُمْ مَنْ يَبْدِئُ الْخَلْقَ ثُمَّ
يُعِيدُهُ قُلْ أَللَّهُ يَبْدِئُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ فَإِنَّمَا
تُؤْفَكُونَ

٢٥ قُلْ هُلْ مِنْ شَرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ
قُلْ أَللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ فَأَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ
أَحَقُّ أَنْ يُتَبَعَ أَمْنَ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يَهْدَى فَمَا
لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ

٢٦ وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي
مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ

٢٧ وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْءَانُ أَنْ يُفْتَرَى مِنْ دُونِ
اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدِيهِ وَتَفْصِيلَ
أَكْتَشِيفَ لَا رَبِّ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

٢٨ أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرَهُ قُلْ فَأُثُوا بِسُورَةٍ مُّثْلِهِ
وَأَدْعُوا مِنِ اسْتَطَاعُهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ
صَدِيقِينَ

the dead, and produces the dead from the living? And who governs the Order?" They will say, "Allah." Say, "Will you not be careful?"

٣٢ Such is Allah, your Lord—the True. What is there, beyond the truth, except falsehood? How are you turned away?

٣٣ Thus your Lord's Word proved true against those who disobeyed, for they do not believe.

٣٤ Say, "Can any of your partners initiate creation, and then repeat it?" Say, "Allah initiates creation, and then repeats it. How are you so deluded?"

٣٥ Say, "Can any of your partners guide to the truth?" Say, "Allah guides to the truth. Is He who guides to the truth more worthy of being followed, or he who does not guide, unless he himself is guided? What is the matter with you? How do you judge?"

٣٦ Most of them follow nothing but assumptions; and assumptions avail nothing against the truth. Allah is fully aware of what they do.

٣٧ This Quran could not have been produced by anyone other than Allah. In fact, it is a confirmation of what preceded it, and an elaboration of the Book. There is no doubt about it—it is from the Lord of the Universe.

٣٨ Or do they say, "He has forged it?" Say, "Then produce a single chapter like it, and call upon whomever you can, apart from Allah, if you are truthful."

٢٩ بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا
يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذَّلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَقْبَةُ الظَّالِمِينَ

٤٠ وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ
بِهِ وَرَبِّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ

٤١ وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ
أَنْتُمْ بَرِيئُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ

٤٢ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمْعُونَ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ شَمِيعٌ
الْأَصْمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ

٤٣ وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْغُافِي
وَلَوْ كَانُوا لَا يُنْصِرُونَ

٤٤ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ
أَنفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ

٤٥ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَانَ لَمْ يَلْبُثُوا إِلَّا سَاعَةً
مِنَ الْنَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ حَسِرَ الَّذِينَ
كَذَّبُوا بِلِقَاءَ اللَّهِ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ

٤٦ وَإِمَّا تُرِيَنَّ بَعْضَ الَّذِي نَعْدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّ
فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ

٤٧ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ
بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

٣٩ In fact, they deny what is beyond the limits of their knowledge, and whose explanation has not yet reached them. Thus those before them refused to believe. So note the consequences for the wrongdoers.

٤٠ Among them are those who believe in it, and among them are those who do not believe in it. Your Lord is fully aware of the mischief-makers.

٤١ If they accuse you of lying, say, "I have my deeds, and you have your deeds. You are quit of what I do, and I am quit of what you do."

٤٢ And among them are those who listen to you. But can you make the deaf hear, even though they do not understand?

٤٣ And among them are those who look at you. But can you guide the blind, even though they do not see?

٤٤ Allah does not wrong the people in the least, but the people wrong their own selves.

٤٥ On the Day when He rounds them up—as if they had tarried only one hour of a day—they will recognize one another. Those who denied the meeting with Allah will be the losers. They were not guided.

٤٦ Whether We show you some of what We promise them, or take you, to Us is their return. Allah is witness to everything they do.

٤٧ Every community has a messenger. When their messenger has come, judgment will be passed between them with fairness, and they will not be wronged.

٤٨ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُثُمْ صُدِّيقٌ

٤٩ قُل لَّا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجْلٌ إِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَلَا يَسْتَخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ

٥٠ قُل أَرَأَيْتُمْ إِن أَنْتُمْ عَذَابُهُ بَيْنًا أَوْ نَهَارًا
مَآداً يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرُمُونَ

٥١ أَنْتُمْ إِذَا مَا وَقَعَ عَامِنْتُمْ بِهِ عَالَمٌ وَقَدْ كُثُمْ
بِهِ تَسْتَغْلِلُونَ

٥٢ ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابُ الْحُلْمِ
هَلْ تُجَزُّونَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ

٥٣ وَيَسْتَئْثُوَنَّكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ
لَحُقُّ وَمَا أَنْتُمْ بِمُغْرِبِينَ

٥٤ وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ
لَا فَتَدَثَّتْ بِهِ وَأَسْرُوا الْنَّدَامَةَ لَمَا رَأَوُا الْعَذَابَ
وَقُضِيَ بَيْنُهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

٥٥ أَلَا إِنَّ اللَّهَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَعَدَ اللَّهُ حُقُّ وَلَكِنَّ أَكْتَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

٥٦ هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

٤٨ And they say, "When will this promise be fulfilled, if you are truthful?"

٤٩ Say, "I have no power to harm or benefit myself, except as Allah wills. To every nation is an appointed time. Then, when their time arrives, they can neither postpone it by one hour, nor advance it.

٥٠ Say, "Have you considered? If His punishment overtakes you by night or by day, what part of it will the guilty seek to hasten?"

٥١ "Then, when it falls, will you believe in it? Now? When before you tried to hasten it?"

٥٢ Then it will be said to those who did wrong, "Taste the torment of eternity. Will you be rewarded except for what you used to do?"

٥٣ And they inquire of you, "Is it true?" Say, "Yes, by my Lord, it is true, and you cannot evade it."

٥٤ Had every soul which had done wrong possessed everything on earth, it would offer it as a ransom. They will hide the remorse when they witness the suffering, and it will be judged between them equitably, and they will not be wronged.

٥٥ Assuredly, to Allah belongs everything in the heavens and the earth. Assuredly, the promise of Allah is true. But most of them do not know.

٥٦ He gives life and causes death, and to Him you will be returned.

٥٧ يَأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ
وَشَفَاءٌ لِمَا فِي الْصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ
لِلْمُؤْمِنِينَ

٥٨ قُلْ يَقْضِلُ اللَّهُ وَبِرَحْمَتِهِ فَإِذَا لَكَ فَلْيَقْرَهُوا
هُوَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ

٥٩ قُلْ أَرَءَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ
فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ إِنَّ اللَّهَ أَذِنَ لَكُمْ
أَمْ عَلَى اللَّهِ تَقْتَرُونَ

٦٠ وَمَا ظُنِّيَ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ

٦١ وَمَا تَكُونُ فِي شَاءٍ وَمَا تَشْلُوْا مِنْهُ مِنْ
قُرْءَانٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ
شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْزِبُ عَنْ رَبِّكَ
مِنْ مُثْقَالٍ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا
أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتْبٍ مُّبِينٍ

٦٢ أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَخْرُنُونَ

٦٣ الَّذِينَ ءاْمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ

٦٤ لَهُمُ الْبَشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي
آلَّةِ اخْرَاجٍ لَا تَبْدِيلَ لِكَلْمَاتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ
الْعَظِيمُ

٦٥ وَلَا يَخْرُنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا هُوَ
الْسَّمِيعُ الْعَلِيمُ

٥٧ O people! There has come to you advice from your Lord, and healing for what is in the hearts, and guidance and mercy for the believers.

٥٨ Say, “In Allah's grace and mercy let them rejoice. That is better than what they hoard.”

٥٩ Say, “Have you considered the sustenance Allah has sent down for you, some of which you made unlawful, and some lawful?” Say, “Did Allah give you permission, or do you fabricate lies and attribute them to Allah?”

٦٠ What will they think—those who fabricate lies and attribute them to Allah—on the Day of Resurrection? Allah is bountiful towards the people, but most of them do not give thanks.

٦١ You do not get into any situation, nor do you recite any Quran, nor do you do anything, but We are watching over you as you undertake it. Not even the weight of an atom, on earth or in the sky, escapes your Lord, nor is there anything smaller or larger, but is in a clear record.

٦٢ Unquestionably, Allah's friends have nothing to fear, nor shall they grieve.

٦٣ Those who believe and are aware.

٦٤ For them is good news in this life, and in the Hereafter. There is no alteration to the words of Allah. That is the supreme triumph.

٦٥ And let not their sayings dishearten you. All power is Allah's. He is the Hearer, the Knower.

٦٦ أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ فَمَا يَتَبَعَّذُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ إِن يَتَبَعَّذُونَ إِلَّا الظَّنُّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يُحْرُصُونَ

٦٧ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَيَّلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارُ مُبْصِرًا إِنْ فِي ذَلِكَ لَعَائِتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ

٦٨ قَالُوا أَتَنْهَذُ اللَّهُ وَلَدًا قَسْبُحَةٌ هُوَ الْغَنِيُّ عَنْهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ إِنْ عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطَنٍ يَهْدِي أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

٦٩ قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ

٧٠ مَثْعُرٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مُرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذَيِّقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ

٧١ وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ تَبَآءَ نُوحٌ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَقُولُمْ إِنْ كَانَ كَبَرَ عَلَيْكُمْ مَقَامِي وَتَذَكِّرِي إِيَّاهُ اللَّهُ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكِّلْتُ فَاجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ أَقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُنْظِرُونِ

٧٢ فَإِنْ تَوَيَّنُمْ فَمَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرٍ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَأَمْرَتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ

٦٦ Certainly, to Allah belongs everyone in the heavens and everyone on earth. Those who invoke other than Allah do not follow partners; they follow only assumptions, and they only guess.

٦٧ It is He who made the night for your rest, and the daylight for visibility. Surely in that are signs for people who listen.

٦٨ And they said, "Allah has taken a son." Be He glorified. He is the Self-Sufficient. His is everything in the heavens and everything on earth. Do you have any proof for this? Or are you saying about Allah what you do not know?

٦٩ Say, "Those who fabricate lies about Allah will not succeed."

٧٠ Some enjoyment in this world; then to Us is their return; then We will make them taste the severe punishment on account of their disbelief.

٧١ And relate to them the story of Noah, when he said to his people, "O my people, if my presence among you and my reminding you of Allah's signs is too much for you, then in Allah I have put my trust. So come to a decision, you and your partners, and do not let the matter perplex you; then carry out your decision on me, and do not hold back."

٧٢ "But if you turn away, I have not asked you for any wage. My wage falls only on Allah, and I was commanded to be of those who submit."

٧٢ فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ
وَجَعَلْنَاهُمْ حَلِيفَ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا إِنَّا يَعْلَمُ
فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَقْبَةُ الْمُنْذَرِينَ

٧٤ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ
فَجَاءُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لَيُؤْمِنُوا بِمَا
كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلٍ كَذِلِكَ نَطْبِعُ عَلَى قُلُوبِ
الْمُعْتَدِينَ

٧٥ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى وَهُرُونَ إِلَى
فِرْعَوْنَ وَمَلَائِيْهِ إِنَّا يَعْلَمُ
قَوْمًا مُجْرِمِينَ

٧٦ فَلَمَّا جَاءَهُمْ الْحُقْقُ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا
لَسِحْرٌ مُبِينٌ

٧٧ قَالَ مُوسَى أَتَتَّقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَكُمْ
أَسْخِرُ هَذَا وَلَا يُفْلِحُ السَّحْرُونَ

٧٨ قَالُوا أَجِئْنَا لِتُلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ
عَابَأَنَا وَتَكُونَ لَكُمَا أَكْبَرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا
نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ

٧٩ وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَنْتُوْنِي بِكُلِّ سُحْرٍ عَلَيْمٍ

٨٠ فَلَمَّا جَاءَ أَسْحَرَةً قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَنْقُوا مَا
أَنْتُمْ مُلْفُونَ

٨١ فَلَمَّا أَنْقُوا قَالَ مُوسَى مَا جِئْنُوكُمْ بِهِ السُّحْرِ
إِنَّ اللَّهَ سَيْبَطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ
الْمُفْسِدِينَ

٧٣ But they denounced him, so We saved him and those with him in the Ark, and We made them successors, and We drowned those who rejected Our signs. So consider the fate of those who were warned.

٧٤ Then, after him, We sent messengers to their people. They came to them with the clear proofs, but they would not believe in anything they had already rejected. Thus We set a seal on the hearts of the hostile.

٧٥ Then, after them, We sent Moses and Aaron with Our proofs to Pharaoh and his dignitaries. But they acted arrogantly. They were sinful people.

٧٦ And when the truth came to them from Us, they said, "This is clearly sorcery."

٧٧ Moses said, "Is this what you say of the truth when it has come to you? Is this sorcery? Sorcerers do not succeed."

٧٨ They said, "Did you come to us to divert us from what we found our ancestors following, and so that you become prominent in the land? We will never believe in you."

٧٩ Pharaoh said, "Bring me every experienced sorcerer."

٨٠ And when the sorcerers came, Moses said to them, "Throw whatever you have to throw."

٨١ And when they threw, Moses said, "What you produced is sorcery, and Allah will make it fail. Allah does not foster the efforts of the corrupt."

وَيُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلْمَتِهِ وَلُوْ كَرِهَ
الْمُجْرِمُونَ

فَمَا ءاْمَنَ لِمُوسَى إِلَّا ذُرْرِيَّةً مِّنْ قَوْمِهِ عَلَى
خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَائِيْهِمْ أَنْ يَفْتَنُهُمْ وَإِنَّ
فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الْمُسْرِفِينَ

وَقَالَ مُوسَى يَقُولُمْ إِنْ كُنْتُمْ ءاْمَنْتُمْ بِاللَّهِ
فَعَلَيْهِ تَوَكُّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِيْنَ

فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً
لِلْقَوْمِ الظَّالِمِيْنَ

وَنَجْنَبْنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكُفَّارِيْنَ

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا
لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ يُبُوْتَا وَاجْعَلُوا يُبُوْتَكُمْ قِبْلَةً
وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ

وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ ءاْتَيْتَ فِرْعَوْنَ
وَمَلَأَهُ زِيَّةً وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا
لِيُضْلِلُوا عَنْ سَبِيلِكَ رَبَّنَا اطْمَسْنَ عَلَى أَمْوَالِهِمْ
وَأَشَدَّدْ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّى يَرَوُا
الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

قَالَ قَدْ أُجِبَتْ دَعْوَتُكُمَا فَأَسْتَقِيمَا وَلَا
تَسْتَعْانُ سَبِيلَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ

وَجَوَزْنَا بَيْنِ إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَّبَعْهُمْ
فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدْوًا حَتَّى إِذَا أَدْرَكَهُ
أَفْرَقَ قَالَ ءاْمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِلَّا الَّذِي ءاْمَنْتُ
بِهِ بَتُّؤَا إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ

82 "And Allah upholds the truth with His words, even though the sinners detest it."

83 But none believed in Moses except some children of his people, for fear that Pharaoh and his chiefs would persecute them. Pharaoh was high and mighty in the land. He was a tyrant.

84 Moses said, "O my people, if you have believed in Allah, then put your trust in Him, if you have submitted."

85 They said, "In Allah we have put our trust. Our Lord, do not make us victims of the oppressive people."

86 "And deliver us, by Your mercy, from the disbelieving people."

87 And We inspired Moses and his brother, "Settle your people in Egypt, and make your homes places of worship, and perform the prayer, and give good news to the believers."

88 Moses said, "Our Lord, you have given Pharaoh and his chiefs splendor and wealth in the worldly life. Our Lord, for them to lead away from Your path. Our Lord, obliterate their wealth, and harden their hearts, they will not believe until they see the painful torment."

89 He said, "Your prayer has been answered, so go straight, and do not follow the path of those who do not know."

90 And We delivered the Children of Israel across the sea. Pharaoh and his troops pursued them, defiantly and aggressively. Until, when he was about to drown, he said, "I believe that there is no god except

the One the Children of Israel believe in, and I am of those who submit."

٩١ ﴿عَآئِنْ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ﴾

٩٢ فَأَلَيْوْمَ تُنْجِيَكَ بِبَدْنِكَ لِتُكُونَ لِمَنْ حَلَفَكَ عَائِيَةً وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ عَنْ عَيْتَنَا لَغَفِلُونَ

٩٣ وَلَقَدْ بَوَأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبَوَّا صِدْقٍ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ فَمَا أَخْتَلَفُوا حَتَّى جَاءَهُمْ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَحْتَلِفُونَ

٩٤ إِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِمَّا أَنْزَلَنَا إِلَيْكَ فَسَلِّلْ أَذْنِينَ يَقْرُعُونَ أَكْتَبَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَ مِنَ الْمُمْتَرِينَ

٩٥ وَلَا تَكُونَ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِأَيْتِ اللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ الْخُسْرِينَ

٩٦ إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلْمَثْ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ

٩٧ وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ عَائِيَةٍ حَتَّى يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

٩٨ فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ عَامَّتْ فَنَفَعَهَا إِيمَنُهَا إِلَّا قَوْمًا يُؤْسَسَ لَمَّا ظَاهَرَ أَمْنُوا كَشْفَنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخَزْرِيِّ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَتَعَذَّثُهُمْ إِلَى حِينٍ

٩١ Now? When you have rebelled before, and been of the mischief-makers?

٩٢ Today We will preserve your body, so that you become a sign for those after you. But most people are heedless of Our signs.

٩٣ And We settled the Children of Israel in a position of honor, and provided them with good things. They did not differ until knowledge came to them. Your Lord will judge between them on the Day of Resurrection regarding their differences.

٩٤ If you are in doubt about what We revealed to you, ask those who read the Scripture before you. The truth has come to you from your Lord, so do not be of those who doubt.

٩٥ And do not be of those who deny Allah's revelations, lest you become one of the losers.

٩٦ Those against whom your Lord's Word is justified will not believe.

٩٧ Even if every sign comes to them—until they see the painful punishment.

٩٨ If only there was one town that believed and benefited by its belief. Except for the people of Jonah. When they believed, We removed from them the suffering of disgrace in the worldly life, and We gave them comfort for a while.

٩٩ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَعَامَنَ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ
جَمِيعًا ۝ أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا
مُؤْمِنِينَ

١٠٠ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۝
وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ

١٠١ قُلْ أَنْظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۝
وَمَا تُغْنِي أَلْعَائِثُ وَالنُّذرُ عَنْ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ

١٠٢ فَهُلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا
مِنْ قَبْلِهِمْ ۝ قُلْ فَانْتَظِرُوا إِلَىٰ مَعْكُمْ مِنْ
الْمُنْتَظَرِينَ

١٠٣ ثُمَّ تُنْجِي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا ۝ كَذَلِكَ
حَفًَّا عَلَيْنَا نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ

١٠٤ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِنْ
دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
وَلَكِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّكُمْ ۝ وَأُمْرِثُ أَنَّ
أَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

١٠٥ وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِدِينِ حَنِيفًا ۝ وَلَا تَكُونَ
مِنَ الْمُشْرِكِينَ

١٠٦ وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ ۝ وَلَا
يُضُرُّكَ ۝ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنَ الظَّالِمِينَ

١٠٧ وَإِنْ يَمْسِسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا
هُوَ ۝ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَ لِفَضْلِهِ ۝ يُحِبِّبُ
بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۝ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

٩٩ Had your Lord willed, everyone on earth would have believed. Will you compel people to become believers?

١٠٠ No soul can believe except by Allah's leave; and He lays disgrace upon those who refuse to understand.

١٠١ Say, "Look at what is in the heavens and the earth." But signs and warnings are of no avail for people who do not believe.

١٠٢ Do they expect anything but the likes of the days of those who passed away before them? Say, "Then wait, I will be waiting with you."

١٠٣ Then We save Our messengers and those who believe. It is binding on Us to save the believers.

١٠٤ Say, "O people, if you are in doubt about my religion—I do not serve those you serve apart from Allah. But I serve Allah, the one who will terminate your lives. And I was commanded to be of the believers."

١٠٥ And dedicate yourself to the true religion—a monotheist—and never be of the polytheists.

١٠٦ And do not call, apart from Allah, on what neither benefits you nor harms you. If you do, you are then one of the wrongdoers.

١٠٧ If Allah afflicts you with harm, none can remove it except He. And if He wants good for you, none can repel His grace. He makes it reach whomever He wills of His servants. He is the Forgiver, the Merciful.

١٨ قُلْ يَأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضْلُلُ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُم بِوَكِيلٍ

١٩ وَأَتَيْتُكُم مَا يُوَحَّى إِلَيْكُمْ وَأَصْبِرْ حَتَّىٰ يَعْلَمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ

¹⁰⁸ Say, "O people, the truth has come to you from your Lord. Whoever accepts guidance is guided for his own soul; and whoever strays only strays to its detriment. I am not a guardian over you."

¹⁰⁹ And follow what is revealed to you, and be patient until Allah issues His judgment, for He is the Best of judges.

11 Hud ہود

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ الْرَّ كِتَابٌ أَخْكَمَثُ عَالِيَّةُ ثُمَّ فُصَّلَثُ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ

٢ أَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهُ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ

٣ وَأَنِ اسْتَغْفِرُوكُمْ رَبِّكُمْ ثُمَّ تُوَبُوا إِلَيْهِ يُمَتَّعُوكُمْ مَتَّعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجْلٍ مُسَمَّىٰ وَيُؤْتَىٰ كُلُّ ذِي فَصْلٍ فَصْلَةٌ وَإِنْ تَوَلُّوْ فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ كَبِيرٍ

٤ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَئٍ قَدِيرٌ

٥ أَلَا إِنَّهُمْ يَشْتُونَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ أَلَا جِينَ يَسْتَعْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

¹ Alif, Lam, Ra. A Scripture whose Verses were perfected, then elaborated, from One who is Wise and Informed.

² That you shall worship none but Allah. "I am a warner to you from Him, and a bearer of good news."

³ "And ask your Lord for forgiveness, and repent to Him. He will provide you with good sustenance until a stated term, and will bestow His grace on every possessor of virtue. But if you turn away, then I fear for you the punishment of a grievous Day."

⁴ "To Allah is your return, and He is Capable of all things."

⁵ They wrap their chests to hide from Him. But even as they cover themselves with their clothes, He knows what they conceal and what they reveal. He knows what lies within the hearts.

٦ وَمَا مِنْ دَآبَةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا
وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا ۚ كُلُّ فِي كِتَابٍ
مُّبِينٍ

٧ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةٍ
أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَنْبُوْلُكُمْ أَيْكُمْ
أَحْسَنُ عَمَالًا ۖ وَلَئِنْ قُلْتَ إِنَّكُمْ مَنْبُوْثُونَ مِنْ
بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولُنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا
سِحْرٌ مُّبِينٌ

٨ وَلَئِنْ أَخْرَنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِلَى أُمَّةٍ مَّغْدُوْدَةٍ
لَيَقُولُنَّ مَا يَحْسِهُ ۗ أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ
مَصْرُوْفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ
يَسْتَهِنُّزُونَ

٩ وَلَئِنْ أَذْقَنَا إِلِّيْنَسْنَ مِنَ الْرَّحْمَةِ ثُمَّ تَرَعَّنَاهَا مِنْهُ
إِنَّهُ لَيُؤْسِ كَفُورٌ

١٠ وَلَئِنْ أَذْقَنَنَّهُ نَعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَّاءَ مَسَّتُهُ لَيَقُولُنَّ
ذَهَبَ الْسَّيِّئَاتُ عَنِّي ۝ إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ

١١ إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّلِيْخَتُ أُولَئِكَ
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ

١٢ فَلَعْلَكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَى إِلَيْكَ وَصَائِفٌ
بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ
جَاءَ مَعْهُ مَلَكٌ ۝ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ ۝ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ وَكَيلٌ

٦ There is no moving creature on earth but its sustenance depends on Allah. And He knows where it lives and where it rests. Everything is in a Clear Book.

٧ It is He who created the heavens and the earth in six days—and His Throne was upon the waters—in order to test you—which of you is best in conduct. And if you were to say, “You will be resurrected after death,” those who disbelieve would say, “This is nothing but plain witchcraft.”

٨ And if We postponed their punishment until a stated time, they would say, “What holds it back?” On the Day when it reaches them, it will not be averted from them, and what they used to ridicule will besiege them.

٩ If We give the human being a taste of mercy from Us, and then withdraw it from him, he becomes despairing and ungrateful.

١٠ And if We give him a taste of prosperity, after some adversity has afflicted him, he will say, “Troubles have gone away from me.” He becomes excited and proud.

١١ Except those who are patient and do good deeds—these will have forgiveness and a great reward.

١٢ Perhaps you wish to disregard some of what is revealed to you, and you may be stressed because of it, since they say, “If only a treasure was sent down to him, or an angel came with him.” You are only a warner, and Allah is Responsible for all things.

١٣ أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرَنَاهُ قُلْ فَأَثُوا بِعَشْرِ سُورٍ
مُّثْلِهِ مُفْتَرِيٌّ وَأَدْعُوا مِنْ أَسْتَطْعَثُمْ مِّنْ دُونِ
اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ

١٤ فَإِلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا أُنْزِلَ بِعِلْمٍ
اللَّهُ وَأَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ صَفَهٌ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ

١٥ مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزَيَّنَتْهَا تُؤْفَى
إِلَيْهِمْ أَعْمَلَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبَخِّسُونَ

١٦ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ أَخْرَةٌ إِلَّا
النَّارُ وَحِيطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبُطْلَ مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ

١٧ أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّهِ وَيَثْلُو شَاهِدًا
مُّنْهُ وَمَنْ قَبْلَهُ كُثُبُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً
أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرُ بِهِ مِنْ
الْأَخْرَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ فَلَا تَكُ فِي مَرْيَةٍ مُّنْهُ
إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَلِكُنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا
يُؤْمِنُونَ

١٨ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا
أُولَئِكَ يُغَرِّضُونَ عَلَى رَبِّهِمْ وَيَقُولُونَ لِأَشْهَدُ
هُوَ لَا عَلَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ إِلَّا لَعْنَةُ اللَّهِ
عَلَى الظَّالِمِينَ

١٩ الَّذِينَ يَصْدُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا
عَوْجَاجًا وَهُمْ بِالْأَخْرَةِ هُمْ كُفَّارُونَ

١٣ Or do they say, "He invented it?" Say, "Then produce ten chapters like it, invented, and call upon whomever you can, besides Allah, if you are truthful."

١٤ But if they fail to answer you, know that it was revealed with Allah's knowledge, and that there is no god but He. Will you then submit?

١٥ Whoever desires the worldly life and its glitter—We will fully recompense them for their deeds therein, and therein they will not be defrauded.

١٦ These—they will have nothing but the Fire in the Hereafter. Their deeds are in vain therein, and their works are null.

١٧ Is he who possesses a clear proof from his Lord, recited by a witness from Him, and before it the Book of Moses, a guide and a mercy? These believe in it. But whoever defies it from among the various factions, the Fire is his promise. So have no doubt about it. It is the truth from your Lord, but most people do not believe.

١٨ Who does greater wrong than he who fabricates lies about Allah? These will be presented before their Lord, and the witnesses will say, "These are they who lied about their Lord." Indeed, the curse of Allah is upon the wrongdoers.

١٩ Those who hinder others from the path of Allah, and seek to make it crooked; and regarding the Hereafter, they are in denial.

٢٠ أُولَئِكَ لَمْ يَكُنُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أُولَيَاءٍ يُضْعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ هُمَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبَصِّرُونَ

٢١ أُولَئِكَ الَّذِينَ حَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

٢٢ لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْأُلْءَ اخِرَةٍ هُمُ الْأَحْسَرُونَ

٢٣ إِنَّ الَّذِينَ ظَاهَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَخْبَثُوا إِلَى رَبِّهِمْ أُولَئِكَ أَصْحَبُ الْجَنَّةَ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

٢٤ مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى وَالْأَصَمِّ وَالْبَصِيرِ وَالْسَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًاً أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

٢٥ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ إِنَّى لَكُمْ تَذَيِّرُ مُبِينٌ

٢٦ أَنَّ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ أَلِيمٍ

٢٧ فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا تَرَكَ إِلَّا بَشَرًا مُثْلَدًا وَمَا تَرَكَ أَتَبْعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُلَنَا بِإِرْدَى الرَّأْيِ وَمَا تَرَى لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُنَّكُمْ كَذَّابِينَ

٢٨ قَالَ يُقَوِّمُ أَرْعَابِيْمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَعَالَمِنِي رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهِ فَعَمِّيْتُ عَلَيْكُمْ أَنْلِزِمُكُمُوهَا وَأَنْتُمْ لَهَا كُرِهُونَ

٢٠ These will not escape on earth, and they have no protectors besides Allah. The punishment will be doubled for them. They have failed to hear, and they have failed to see.

٢١ Those are the ones who lost their souls, and what they had invented has strayed away from them.

٢٢ Without a doubt, in the Hereafter, they will be the biggest losers.

٢٣ As for those who believe and do good deeds, and humble themselves before their Lord—these are the inhabitants of Paradise, where they will abide forever.

٢٤ The parable of the two groups is that of the blind and the deaf, and the seeing and the hearing. Are they equal in comparison? Will you not reflect?

٢٥ We sent Noah to his people, “I am to you a clear warner.”

٢٦ “That you shall worship none but Allah. I fear for you the agony of a painful Day.”

٢٧ The notables who disbelieved among his people said, “We see in you nothing but a man like us, and we see that only the worst among us have followed you, those of immature judgment. And we see that you have no advantage over us. In fact, we think you are liars.”

٢٨ He said, “O my people, Have you considered? If I stand on clear evidence from my Lord, and He has given me a mercy from Himself, but you were blind to it, can we compel

٢٩ وَيُقْوِمُ لَا أَسْكُنْمُ عَلَيْهِ مَا لَا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا
عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا بِطَارِدٍ لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّهُمْ
مُّلْقُوا رَبِّهِمْ وَلَكِنِّي أَرِنُكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ

٣٠ وَيُقْوِمُ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُهُمْ
أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

٣١ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي حَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَغْلُمُ
الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلِكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ
تَزَدَّرِي أَغْيِثُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ حَيْرَانًا اللَّهُ أَعْلَمُ
بِمَا فِي أَنفُسِهِمْ إِنِّي إِذَا لَمْنَ الظَّالِمِينَ

٣٢ قَالُوا يُئْوِحُ قَدْ جَدَلْتَنَا فَأَكْتَرْتَ جِدْلَنَا فَأَتَنَا
بِمَا تَعْدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّدِيقِينَ

٣٣ قَالَ إِنَّمَا يُأْتِيْكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْشَمَ
بِمُعْجِزِينَ

٣٤ وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِحُ إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ
كُلُّمَّ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيْكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ
وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

٣٥ أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرَلَهُ قُلْ إِنْ أَفْتَرَيْتُهُ فَعَلَيْهِ
إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِّمَّا تُجْرِمُونَ

٣٦ وَأَوْحَى إِلَى نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ
إِلَّا مَنْ قَدْ ءَامَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

you to accept it, even though you dislike it?"

٢٩ "O my people! I ask of you no money for it. My reward lies only with Allah. And I am not about to dismiss those who believed; they will surely meet their Lord. And I see that you are ignorant people."

٣٠ "O my people! Who will support me against Allah, if I dismiss them? Will you not give a thought?"

٣١ "I do not say to you that I possess the treasures of Allah, nor do I know the future, nor do I say that I am an angel. Nor do I say of those who are despicable in your eyes that Allah will never give them any good. Allah is Aware of what lies in their souls. If I did, I would be one of the wrongdoers."

٣٢ They said, "O Noah, you have argued with us, and argued a great deal. Now bring upon us what you threaten us with, if you are truthful."

٣٣ He said, "It is Allah who will bring it upon you, if He wills, and you will not be able to escape."

٣٤ "My advice will not benefit you, much as I may want to advise you, if Allah desires to confound you. He is your Lord, and to Him you will be returned."

٣٥ Or do they say, "He made it up?" Say, "If I made it up, upon me falls my crime, and I am innocent of the crimes you commit."

٣٦ And it was revealed to Noah: "None of your people will believe, except those who have already believed, so do not grieve over what they do."

٢٧ وَأَضْنَعَ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيَنَا وَلَا تُخْطِبْنِي
فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّعْرَقُونَ

٢٨ وَيَضْنَعُ الْفُلْكَ وَكُلُّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأْ مِنْ
قَوْمِهِ سَخْرُوْا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوْا مِنَّا فَإِنَّا
تَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُوْنَ

٢٩ فَسُوْفَ تَعْلَمُوْنَ مَنْ يَأْتِيْهِ عَذَابٌ يُخْزِيْهِ
وَيَحْلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ

٤٠ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ الْثَّنَوْرُ قُلْنَا أَحْمِلْ
فِيهَا مِنْ كُلٌّ رَّوْجَبِينَ أُثْبَنِينَ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ
سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ عَامَنَ وَمَا عَامَنَ مَعَهُ
إِلَّا قَلِيلٌ

٤١ وَقَالَ أَرْكَبُوْا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِيْهَا
وَمُرْسَلَهَا إِنَّ رَبِّيْ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

٤٢ وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَى
نُوْحُ أَبْنَهُ وَكَانَ فِي مَغْزِلٍ يُبَيِّنُ أَرْكَبَ مَعَنَا وَلَا
تَكُنْ مَعَ الْكُفَّارِيْنَ

٤٣ قَالَ سَأَوِي إِلَى جَبَلٍ يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ
قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَّحِمَ
وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُعْرَقِيْنَ

٣٧ “And build the Ark, under Our eyes, and with Our inspiration, and do not address Me regarding those who did wrong; they are to be drowned.”

٣٨ As he was building the ark, whenever some of his people passed by him, they ridiculed him. He said, “If you ridicule us, we will ridicule you, just as you ridicule.”

٣٩ “You will surely know upon whom will come a torment that will abase him, and upon whom will fall a lasting torment.”

٤٠ Until, when Our command came, and the volcano erupted, We said, “Board into it a pair of every kind, and your family—except those against whom the sentence has already been passed—and those who have believed.” But those who believed with him were only a few.

٤١ He said, “Embark in it. In the name of Allah shall be its sailing and its anchorage. My Lord is indeed Forgiving and Merciful.”

٤٢ And so it sailed with them amidst waves like hills. And Noah called to his son, who had kept away, “O my son! Embark with us, and do not be with the disbelievers.”

٤٣ He said, “I will take refuge on a mountain—it will protect me from the water.” He said, “There is no protection from Allah’s decree today, except for him on whom He has mercy.” And the waves surged between them, and he was among the drowned.

٤٤ وَقِيلَ يَأْرُضُ الْبَلْعَى مَاءِكَ وَيُسْمَاءُ أَقْبَعِي
وَغَيْصَ الْفَاءَ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَأَسْتَوْثَ عَلَى
الْجُودِيٌّ وَقِيلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

٤٥ وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ أَبْنَى مِنْ
أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَكَمَيْنَ

٤٦ قَالَ يَأْنُوْحٌ إِنَّهُ لَا يَسِّ منْ أَهْلَكَ إِنَّهُ عَمَلَ
غَيْرُ صِلْحٍ فَلَا تَسْأَلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ
إِنَّ أَعْظَمَكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِيْنَ

٤٧ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ
لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا تَعْفِرْ لِي وَتَرْخَمْنِي أَكُنْ مِنْ
الْخَسِيرِيْنَ

٤٨ قِيلَ يَأْنُوْحٌ أَهْبِطْ بِسْلَمٍ مَنَا وَبَرَكْتِ عَلَيْكَ
وَعَلَى أُمَّمٍ مِمْنَ مَعْكَ وَأُمَّمٍ سَنُمَتَّعْهُمْ ثُمَّ
يَمْسُهُمْ مَنَا عَذَابُ أَلَيْمٌ

٤٩ تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوْجِيْهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ
تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا قَاضِرٌ
إِنَّ الْعِقْبَةَ لِلْمُتَّقِيْنَ

٥٠ وَإِلَى عَادٍ أَخَاهُمْ هُوَدًا قَالَ يَقُومُ أَعْبُدُوا
اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُوْنَ

٥١ يَقُومُ لَا أَسْلَكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ أَجْرِي إِلَّا
عَلَى الَّذِي فَطَرْنِي أَفَلَا تَعْقِلُوْنَ

44 And it was said, "O earth, swallow your waters," and "O heaven, clear up." And the waters receded, and the event was concluded, and it settled on Judi, and it was proclaimed: "Away with the wicked people."

45 And Noah called to his Lord. He said, "O My Lord, my son is of my family, and Your promise is true, and You are the Wisest of the wise."

46 He said, "O Noah, he is not of your family. It is an unrighteous deed. So do not ask Me about something you know nothing about. I admonish you, lest you be one of the ignorant."

47 He said, "O My Lord, I seek refuge with You, from asking You about what I have no knowledge of. Unless You forgive me, and have mercy on me, I will be one of the losers."

48 It was said, "O Noah, disembark with peace from Us; and with blessings upon you, and upon communities from those with you. And other communities We will grant prosperity, and then a painful torment from Us will befall them."

49 These are some stories from the past that we reveal to you. Neither you, nor your people knew them before this. So be patient. The future belongs to the pious.

50 And to Aad, their brother Hud. He said, "O my people, worship Allah, you have no other god besides Him. You do nothing but invent lies."

51 "O my people, I ask you no wage for it; my wage lies with Him who originated me. Do you not understand?"

٥٢ وَيُقْوِمُ أَسْتَغْفِرُوا رَبّكُمْ ثُمَّ شُوُبُوا إِلَيْهِ
يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مَدْرَارًا وَيَزِدُّكُمْ قُوَّةً إِلَى
قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِينَ

٥٣ قَالُوا يَهُودُ مَا جِئْنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ
بِتَارِكِنَّا عَالَهَتِنَا عَنْ قُولِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ
بِمُؤْمِنِينَ

٥٤ إِنْ تَقُولُ إِلَّا أَعْتَرَلَكَ بَعْضُ عَالَهَتِنَا بِسُوقٍ
قالَ إِنِّي أَشْهُدُ اللَّهَ وَأَشْهُدُ أَنِّي بَرِيءٌ مِمَّا
تُشْرِكُونَ

٥٥ مِنْ دُونِهِ فَكِيدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنْظِرُونِ

٥٦ إِنِّي تَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا مِنْ
ذَآبَةٍ إِلَّا هُوَ أَخْذُ بِنَا صَيْتَهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

٥٧ فَإِنْ تَوَلُّوْا فَقَدْ أَبْغَثْتُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ
إِلَيْكُمْ وَبِيَسْتَحْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا
تَصْرُوْنَاهُ شَيْئًا إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِظٌ

٥٨ وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَحْجِنَا هُودًا وَالَّذِينَ عَامَنُوا
مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مُمْتَنَنِينَ وَنَجَّيْنَاهُمْ مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ

٥٩ وَتِلْكَ عَادٌ جَحَدُوا بِنَايَتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا
رُسْلَهُ وَأَتَبْعَوْا أَمْرَ كُلِّ جَبَارٍ عَنِيدٍ

٦٠ وَأَثْبَعُوا فِي هَذِهِ الْدُّنْيَا لَعْنَةً وَبِيَوْمِ الْقِيَمَةِ
لَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبِّهِمْ لَا بُغْدًا لَعَادٍ قَوْمٌ هُودٌ

52 "O my people, ask forgiveness from your Lord, and repent to Him. He will release the sky pouring down upon you, and will add strength to your strength. And do not turn away and be wicked."

53 They said, "O Hud, you did not bring us any evidence, and we are not about to abandon our gods at your word, and we are not believers in you."

54 "We only say that some of our gods have possessed you with evil." He said, "I call Allah to witness, and you to witness, that I am innocent of what you associate.

55 Besides Him. So scheme against me, all of you, and do not hesitate.

56 I have placed my trust in Allah, my Lord and your Lord. There is not a creature but He holds it by the forelock. My Lord is on a straight path.

57 If you turn away, I have conveyed to you what I was sent to you with; and my Lord will replace you with another people, and you will not cause Him any harm. My Lord is Guardian over all things."

58 And when Our decree came, We saved Hud and those who believed with him, by a mercy from Us, and We delivered them from a harsh punishment.

59 That was Aad; they denied the signs of their Lord, and defied His messengers, and followed the lead of every stubborn tyrant.

60 And they were pursued by a curse in this world, and on the Day of Resurrection. Indeed, Aad

blasphemed against their Lord—so away with Aad, the people of Hud.

٦١ وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَلِحًا قَالَ يُقَوْمُ
أَعْبُدُوا أَللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ هُوَ أَشَأْكُمْ
مِنَ الْأَرْضِ وَأَسْتَعْمَرُكُمْ فِيهَا فَأَسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ
ثُوَبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّيَ قَرِيبٌ مُّجِيبٌ

٦١ And to Thamood, their brother Saleh. He said, "O my people, worship Allah, you have no god other than Him. He initiated you from the earth, and settled you in it. So seek His forgiveness, and repent to Him. My Lord is Near and Responsive."

٦٢ قَالُوا يُصْلِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوا قَبْلَ هَذَا
أَتَهِنَّا أَن نَّعْبُدُ مَا يَعْبُدُ عَابِرُونَا وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ
مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٌ

٦٢ They said, "O Saleh, we had hopes in you before this. Are you trying to prevent us from worshiping what our parents worship? We are in serious doubt regarding what you are calling us to."

٦٣ قَالَ يُقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ
رَبِّي وَعَالَتِنِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ
اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا تَزَيِّدُونَنِي غَيْرَ تَحْسِيرٍ

٦٣ He said, "O my people, have you considered? If I stand upon clear evidence from my Lord, and He has given me mercy from Him, who would protect me from Allah, if I disobeyed Him? You add nothing for me except loss."

٦٤ وَيُقَوْمُ هُذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ إِعْانَةٌ فَدَرُوهَا
تَأْكُلُ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوْءٍ
فَيَأْخُذُكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ

٦٤ "O my people, this is the she-camel of Allah, a sign for you. Let her graze on Allah's land, and do not harm her, lest an imminent punishment overtakes you."

٦٥ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ ثَمَّتُمْ وَرَأَيْتُمْ فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ
أَيَّامٍ مُّلْكِ ذِلِّكَ وَعَدْ عَيْنُ مَكْذُوبٍ

٦٥ But they hamstrung her, and so He said, "Enjoy yourselves in your homes for three days. This is a prophecy that is infallible."

٦٦ فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا رَجَبْنَا صَلِحًا وَالَّذِينَ
عَامَنُوا مَعْهُ بِرَحْمَةٍ مُّنَّا وَمَنْ خَرِيَ يَوْمَئِذٍ إِنَّ
رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ

٦٦ Then, when Our command came, We saved Saleh and those who believed with him, by a mercy from Us, from the disgrace of that day. Your Lord is the Strong, the Mighty.

٦٧ وَأَحَدَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا فِي
دِيَرِهِمْ جُثُومِينَ

٦٧ And the Scream struck those who transgressed, and they became motionless bodies in their homes.

٦٨ كَأَن لَم يَعْنُوا فِيهَا إِلَّا إِن شَمُودًا كَفَرُوا
رَبِّهِمْ إِلَّا بُعْدًا لِّشَمُودٍ

٦٩ وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلًا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا
سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ فَمَا لِيَ أَن جَاءَ بِعْجَلٍ حَنِيدٍ

٧٠ فَلَمَّا رَءَى آُنِيَّهُمْ لَا تَصْلُ إِلَيْهِ نَكَرُهُمْ
وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَحْفِ إِنَّا أَرْسَلْنَا
إِلَى قَوْمٍ لُوطٍ

٧١ وَأَمْرَأَنَّهُ قَائِمَةٌ فَصَحَّكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ
وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ

٧٢ قَالَتْ يُؤَيْلَثَى عَلَدُ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَغْلِي
شَيْخًا إِن هَذَا لَشَنُ عَجِيبٌ

٧٣ قَالُوا أَتَنْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحْمَثُ اللَّهُ
وَبَرَكَتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَّحِيدٌ

٧٤ فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَ ثُمَّ
الْبُشْرَى يُجَدِّلُنَا فِي قَوْمٍ لُوطٍ

٧٥ إِن إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوْهُ مُنِيبٌ

٧٦ إِبْرَاهِيمَ أَغْرِضَ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرٌ
رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ عَاتِيَّهُمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ

٧٧ وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلًا لُوطًا سِعَ بِهِمْ وَضَاقَ
بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ عَصَيْبٌ

٦٨ As if they had never prospered therein. Indeed, Thamood rejected their Lord, so away with Thamood.

٦٩ Our messengers came to Abraham with good news. They said, "Peace." He said, "Peace." Soon after, he came with a roasted calf.

٧٠ But when he saw their hands not reaching towards it, he became suspicious of them, and conceived a fear of them. They said, "Do not fear, we were sent to the people of Lot."

٧١ His wife was standing by, so she laughed. And We gave her good news of Isaac; and after Isaac, Jacob.

٧٢ She said, "Alas for me. Shall I give birth, when I am an old woman, and this, my husband, is an old man? This is truly a strange thing."

٧٣ They said, "Do you marvel at the decree of Allah? The mercy and blessings of Allah are upon you, O people of the house. He is Praiseworthy and Glorious."

٧٤ When Abraham's fear subsided, and the good news had reached him, he started pleading with Us concerning the people of Lot.

٧٥ Abraham was gentle, kind, penitent.

٧٦ "O Abraham, refrain from this. The command of your Lord has come; they have incurred an irreversible punishment."

٧٧ And when Our envoys came to Lot, he was anxious for them, and concerned for them. He said, "This is a dreadful day."

٧٨ وَجَاءَهُ قَوْمٌ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمَنْ قَبْلُ كَانُوا
يَعْمَلُونَ أَسْيَاطٍ ۝ قَالَ يُقْوَمْ هَوْلَاءَ بَنَاتِي هُنَّ
أَطْهَرُ لَكُمْ ۝ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزِنُونَ فِي ضَيْفٍ ۝
أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَّشِيدٌ

٧٩ قَالُوا لَقَدْ عِلِّمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٌّ
وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا تُرِيدُ

٨٠ قَالَ لَوْ أَنِّي لَيْ بِكُمْ قُوَّةً أَوْ عَاوِي إِلَى رُكْنٍ
شَدِيدٍ

٨١ قَالُوا يُلْوُطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصْلُوَا إِلَيْكَ
فَأَسْرِي أَهْلَكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الْأَيْلِ وَلَا يَلْتَفِثُ مِنْكُمْ
أَحَدٌ إِلَّا أَمْرَأَتُكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابُهُمْ إِنَّ
مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ ۝ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ

٨٢ فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَلَيْهَا سَافِلَهَا
وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّنْ سِجِيلٍ مَّنْصُودٍ

٨٣ مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ ۝ وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ
بِعِيْدٍ

٨٤ وَإِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۝ قَالَ يُقْوَمْ
أَغْبَدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۝ وَلَا تَنْفَضُوا
الْمُكْيَالَ وَالْمِيزَانَ ۝ إِنَّ أَرْنَكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنَّ
أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ مُّحِيطٌ

78 And his people came rushing towards him—they were in the habit of committing sins. He said, “O my people, these are my daughters; they are purer for you. So fear Allah, and do not embarrass me before my guests. Is there not one reasonable man among you?”

79 They said, “You know well that we have no right to your daughters, and you know well what we want.”

80 He said, “If only I had the strength to stop you, or could rely on some strong support.”

81 They said, “O Lot, we are the envoys of your Lord; they will not reach you. So set out with your family during the cover of the night, and let none of you look back, except for your wife. She will be struck by what will strike them. Their appointed time is the morning. Is not the morning near?”

82 And when Our command came about, We turned it upside down, and We rained down on it stones of baked clay.

83 Marked from your Lord, and never far from the wrongdoers.

84 And to Median, their brother Shuaib. He said, “O my people, worship Allah; you have no god other than Him. And do not short measure or short weight. I see you in good circumstances, but I fear for you the agony of an encompassing Day.”

وَيُقْوِمُ أُوفُوا الْمُكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ^{٨٥}
وَلَا تَبْخُسُوا الْأَنَاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثُوا فِي
الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

بِقِيَّثُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ وَمَا
أَنَا عَلَيْكُم بِحَفِيظٍ^{٨٦}

قَالُوا يُشَعِّبُ أَصْلَوْتُكَ تَأْمُرُكَ أَنْ نَثْرُكَ مَا
يَغْبُدُ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشْأُونَا
إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الْرَّشِيدُ^{٨٧}

قَالَ يُقْوِمُ أَرْءَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بِيَّنَةٍ مِّنْ
رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا أَرِيدُ أَنْ
أَخْحَالَ قُلُومِي إِلَى مَا أَنْهَنُكُمْ عَنْهُ إِنْ أَرِيدُ إِلَّا
أَلْصَحُ مَا أُسْتَطَعْ وَمَا تَوْفِيقَنِي إِلَّا بِاللَّهِ
عَلَيْهِ تَوْكِلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ^{٨٨}

وَيُقْوِمُ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَقَاقِي أَنْ يُصِيبُكُمْ
مُّثُلُّ مَا أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ
صَلِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مُّنْكَمْ بِبَعِيدٍ^{٨٩}

وَأَسْتَغْفِرُوا رَبِّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي
رَحِيمٌ وَدُوْدُ^{٩٠}

قَالُوا يُشَعِّبُ مَا تَفْقَهُ كَثِيرًا مِّمَّا تَقُولُ وَإِنَّا
نَرَنَاكَ فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجْمُكَ^{٩١}
وَمَا أَنْتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ

“O my people! Give full measure and full weight, in all fairness, and do not cheat the people out of their rights, and do not spread corruption in the land.”^{٨٥}

What is left by Allah is best for you, if you are believers. And I am not a guardian over you.”^{٨٦}

They said, “O Shuaib, does your prayer command you that we abandon what our ancestors worshiped, or doing with our wealth what we want? You are the one who is intelligent and wise.”^{٨٧}

He said, “O my people, have you considered? What if I have clear evidence from my Lord, and He has given me good livelihood from Himself? I have no desire to do what I forbid you from doing. I desire nothing but reform, as far as I can. My success lies only with Allah. In Him I trust, and to Him I turn.”^{٨٨}

“O my people, let not your hostility towards me cause you to suffer what was suffered by the people of Noah, or the people of Hud, or the people of Saleh. The people of Lot are not far away from you.”^{٨٩}

“And ask your Lord for forgiveness, and repent to Him. My Lord is Merciful and Loving.”^{٩٠}

They said, “O Shuaib, we do not understand much of what you say, and we see that you are weak among us. Were it not for your tribe, we would have stoned you. You are of no value to us.”^{٩١}

٩٢ قَالَ يُقْوِمُ أَرْهَطْنَ أَعْزُّ عَلَيْكُمْ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ
وَأَتَحْذِثُمُوهُ وَرَأَءُكُمْ ظَهْرِيًّا إِنَّ رَبِّيْ بِمَا
تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ

٩٣ وَيُقْوِمُ أَعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنَّ عِمَلَكُمْ
سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيْهِ عَذَابٌ يُخْزِيْهُ وَمَنْ
هُوَ كَذِبٌ وَأَرْتَقَبُوا إِنَّ مَعَكُمْ رَقِيبٌ

٩٤ وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْنَا وَالَّذِينَ
عَاهَمُوا مَعْهُ بِرَحْمَةٍ مُّهَنَّا وَأَخْذَنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا
الصَّيْحَةَ فَأَضْبَحُوا فِي دِيْرِهِمْ جُثَمِينَ

٩٥ كَانَ لَمْ يَغْنُوا فِيهَا أَلَا بُعْدًا لِمَدِينَ كَمَا
بَعْدَتْ نَمُوذِ

٩٦ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِنَائِيْتَنَا وَسُلْطَنٍ مُّبِينٍ

٩٧ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلِيْنِيْهِ فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ
وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ

٩٨ يَقْدُمُ قَوْمُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ اللَّارِطَ
وَبِسْسُ الْوِرْدُ الْمُؤْرُوذُ

٩٩ وَأَتَيْغُوا فِي هُذِهِ لَعْنَةَ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ بِسْسٌ
الرَّفْدُ الْمَرْفُودُ

١٠٠ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرْآنِ تَقْشِهُ عَلَيْكَ مِنْهَا
قَائِمٌ وَحَصِيدٌ

١٠١ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَمَا
أَغْنَتْ عَنْهُمْ عَالَهَتْهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ

٩٢ He said, "O my people, is my tribe more important to you than Allah? And you have turned your backs on Him? My Lord comprehends everything you do."

٩٣ "O my people, do as you may, and so will I. You will know to whom will come a punishment that will shame him, and who is a liar. So look out; I am on the lookout with you."

٩٤ And when Our command came, We saved Shuaib and those who believed with him, by mercy from Us, and the Blast struck the wrongdoers, and they became motionless bodies in their homes.

٩٥ As though they never flourished therein. Away with Median, as was done away with Thamood.

٩٦ And We sent Moses with Our signs and a clear mandate.

٩٧ To Pharaoh and his nobles, but they followed the command of Pharaoh, and the command of Pharaoh was not wise.

٩٨ He will precede his people on the Day of Resurrection, and will lead them into the Fire. Miserable is the place he placed them in.

٩٩ They were followed by a curse in this, and on the Day of Resurrection. Miserable is the path they followed.

١٠٠ These are of the reports of the towns—We relate them to you. Some are still standing, and some have withered away.

١٠١ We did not wrong them, but they wronged themselves. Their gods, whom they invoked besides Allah, availed them nothing when the

اللَّهُمَّ إِنِّي شَفِيعٌ لَّمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَمَا زَادُوهُمْ عَيْنَرَ تَشْبِيهٍ

١٠٢ وَكَذِلِكَ أَخْدُ رَبِّكَ إِذَا أَخْدَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَلِيمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَيْةً لِمَنْ حَافَ عَذَابٌ
أَلَّا خَرَّةٌ ذَلِكَ يَوْمٌ مَجْمُوعٌ لِهُ الْأَنْاسُ وَذَلِكَ
يَوْمٌ مَسْهُودٌ

١٠٤ وَمَا نُؤْخِرُهُ إِلَّا لِأَجْلٍ مَّعْدُودٍ

١٥ يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكُلُّ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ
شَقِيقٌ وَسَعِيدٌ

١٦ فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا رَفِيرٌ
وَسَهِيقٌ

١٠٧ خَلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمُوَاتُ وَالْأَرْضُ
إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ

وَأَمَّا الَّذِينَ سُعِدُوا فَفِي الْجَنَّةِ حَلِيدِينَ
فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ
رَبُّكَ عَطَاءُهُ غَيْرُ مَجْدُوذٍ

١٠٩ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مَّمَّا يَعْبُدُ هُوَ لَأَعْمَالَهُ
يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ أَبَاؤُهُمْ مِّنْ قَبْلِهِ وَإِنَّا
لَمُؤْمِنُ بِهِمْ نَصِيبُهُمْ غَيْرَ مَنْفَوِصٍ

command of your Lord arrived. In fact, they added only to their ruin.

¹⁰² Such is the grip of your Lord
when He seizes the towns in the
midst of their sins. His grip is most
painful, most severe.

¹⁰³ In that is a sign for whoever fears the punishment of the Hereafter. That is a Day for which humanity will be gathered together—that is a Day to be witnessed.

¹⁰⁴ We only postpone it until a predetermined time.

¹⁰⁵ On the Day when it arrives, no soul will speak without His permission. Some will be miserable, and some will be happy.

¹⁰⁶ As for those who are miserable, they will be in the Fire. They will have therein sighing and wailing.

¹⁰⁷ Remaining therein for as long as the heavens and the earth endure, except as your Lord wills. Your Lord is Doer of whatever He wills.

¹⁰⁸ And as for those who are happy, they will be in Paradise, remaining therein for as long as the heavens and the earth endure, except as your Lord wills—a reward without end.

¹⁰⁹ So be not in doubt regarding what these people worship. They worship only as their ancestors worshiped before. We will pay them their due in full, without any reduction.

¹¹⁰ We gave Moses the Scripture, but it was disputed. Were it not for a prior word from your Lord, it would have been settled between them. They are in serious doubt concerning it.

١١١ وَإِنْ كُلًا لَمَا أَيْوَفَيْتَهُمْ رَبُّكَ أَعْمَلَهُمْ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ حَسِيرٌ

١١٢ فَأَسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغُوا إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

١١٣ وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلَيَاءِ ثُمَّ لَا تُنْصَرُونَ

١١٤ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَرُلَقاً مِنْ أَيْلِنِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبُنَّ الْسَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرٌ لِلذِّكَرِينَ

١١٥ وَأَصِيرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

١١٦ فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِمْنَ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ وَأَتَبَعْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُثْرِفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ

١١٧ وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقَرَى بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُضْلِحُونَ

١١٨ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَحِدَةً وَلَا يَرَأُونَ مُخْتَلِفِينَ

١١٩ إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ وَلِذِلِكَ خَلَقَهُمْ وَتَمَثَّلَ كَلْمَةُ رَبِّكَ لَأَمَلَانَ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

١١١ Your Lord will repay each one of them in full for their deeds. He is Aware of everything they do.

١١٢ So be upright, as you are commanded, along with those who repented with you, and do not transgress. He is Seeing of everything you do.

١١٣ And do not incline towards those who do wrong, or the Fire may touch you; and you will have no protectors besides Allah, and you will not be saved.

١١٤ Perform the prayer at the borders of the day, and during the approaches of the night. The good deeds take away the bad deeds. This is a reminder for those who remember.

١١٥ And be patient. Allah will not waste the reward of the virtuous.

١١٦ If only there were, among the generations before you, people with wisdom, who spoke against corruption on earth—except for the few whom We saved. But the wrongdoers pursued the luxuries they were indulged in, and thus became guilty.

١١٧ Your Lord would never destroy the towns wrongfully, while their inhabitants are righteous.

١١٨ Had your Lord willed, He could have made humanity one community, but they continue to differ.

١١٩ Except those on whom your Lord has mercy—for that reason He created them. The Word of your Lord is final: “I will fill Hell with jinn and humans, altogether.”

١٢٠ وَكُلًا تَقْصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرَّسُولِ مَا
نُتَبَّثُ بِهِ فُؤَادُكَ وَجَاءَكَ فِي هُدًى الْحَقِّ
وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرٌ لِلْمُؤْمِنِينَ

١٢١ وَقُلْ لِلّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ أَعْمَلُوا عَلَى
مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَمِلْنَا
وَأَنْتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ

١٢٢ وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمْوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِنَّهُ يُرْجِعُ
الْأَمْرَ كُلُّهُ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكُّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغُفْلٍ
عَمَّا تَعْمَلُونَ

١٢٠ Everything We narrate to you of the history of the messengers is to strengthen your heart therewith. The truth has come to you in this, and a lesson, and a reminder for the believers.

١٢١ And say to those who do not believe, “Act according to your ability; and so will we.”

١٢٢ “And wait; we too are waiting.”

١٢٣ To Allah belongs the future of the heavens and the earth, and to Him all authority goes back. So worship Him, and rely on Him. Your Lord is never unaware of what you do.

12 Joseph يوسف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ إِنَّ رَبَّكَ تِلْكَ ءَايَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ

٢ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَنَا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

٣ نَحْنُ نَقْصُ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْءَانُ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ
لَمَنِ الْغَافِلِينَ

٤ إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ
عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي
سُجِّدِينَ

٥ قَالَ يَبْتَئِ لَا تَقْصُضْ رُعْبَيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ
فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ السَّيِّطَنَ لِلْإِنْسَنِ عَدُوٌّ
مُبِينٌ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Alif, Lam, Ra. These are the Verses of the Clear Book.

٢ We have revealed it an Arabic Quran, so that you may understand.

٣ We narrate to you the most accurate history, by revealing to you this Quran. Although, prior to it, you were of the unaware.

٤ When Joseph said to his father, “O my father, I saw eleven planets, and the sun, and the moon; I saw them bowing down to me.”

٥ He said, “O my son, do not relate your vision to your brothers, lest they plot and scheme against you. Satan is man's sworn enemy.

٦ وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ
الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ إِعْالٍ
يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَهَا عَلَىٰ أَبَوِيْكَ مِنْ قَبْلٍ إِبْرَاهِيمَ
وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

٧ لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ عَائِثٌ
لِلْسَّائِلِينَ

٨ إِذْ قَالُوا لَيْوُسُفَ وَأَخْوَهُ أَحَبُّ إِلَيْهِ أَبِيهِنَا مِنَّا
وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي صَلْلٍ مُّبِينٍ

٩ أَفْتَلُوا يُوسُفَ أَوِ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ
وَجْهُ أَيْكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَلِحِينَ

١٠ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَنْقُوهُ
فِي عَيْبَتِ الْجُبْ يَلْتَقِطُهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنَّ
كُنْتُمْ فُعَلِّيْنَ

١١ قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمِنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا
لَهُ لَنَصِحُونَ

١٢ أَرْسَلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعُ وَبَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ
لَحْفِظُونَ

١٣ قَالَ إِنِّي لَيَخْرُنُنِي أَنْ تَدْهَئُوا بِهِ وَأَخَافُ
أَنْ يَأْكُلَهُ الْذُّبْ وَأَنْتُمْ عَنْهُ عَفِلُونَ

١٤ قَالُوا لَئِنْ أَكَلَهُ الْذُّبْ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذَا
لَحْسِرُونَ

٦ And thus your Lord will choose you, and will teach you the interpretation of events, and will complete His blessing upon you and upon the family of Jacob, as He has completed it before upon your forefathers Abraham and Isaac. Your Lord is Knowing and Wise.

٧ In Joseph and his brothers are lessons for the seekers.

٨ When they said, “Joseph and his brother are dearer to our father than we are, although we are a whole group. Our father is obviously in the wrong.

٩ “Kill Joseph, or throw him somewhere in the land, and your father’s attention will be yours. Afterwards, you will be decent people.”

١٠ One of them said, “Do not kill Joseph, but throw him into the bottom of the well; some caravan may pick him up—if you must do something.”

١١ They said, “Father, why do you not trust us with Joseph, although we care for him?”

١٢ “Send him with us tomorrow, that he may roam and play; we will take care of him.”

١٣ He said, “It worries me that you would take him away. And I fear the wolf may eat him while you are careless of him.”

١٤ They said, “If the wolf ate him, and we are many, we would be good for nothing.”

١٥ فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَأَجْمَعُوا أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَيْبَتِ الْجُبْ ۝ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لِتُشَبِّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

١٦ وَجَاءُو أَبَاهُمْ عَشَاءً يَنْكُونُ
١٧ قَالُوا يَا بَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَقِيقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ
عِنْدَ مَنْتَعْنَا فَأَكَلَهُ الْدَّنْبُ ۝ وَمَا أَنَّا بِمُؤْمِنِ لَنَا
وَلَوْ كُنَّا صَدِيقِينَ

١٨ وَجَاءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَثِيرٍ ۝ قَالَ بْلٌ
سَوْلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبَرْ جَمِيلٌ ۝ وَاللَّهُ
الْمُسْتَعْنَى عَلَىٰ مَا تَصْفُونَ

١٩ وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارْدَهُمْ فَأَدْلَى
دَلْوَهُ ۝ قَالَ يُبَشِّرُهُ هَذَا غُلْمَانٌ وَأَسْرُوهُ بِضَعَةً
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ

٢٠ وَشَرَوْهُ بِشَمَنٍ بَخِينٍ دَرَّهُمْ مَعْدُودَةٌ وَكَانُوا
فِيهِ مِنَ الْأَرْهَدِينَ

٢١ وَقَالَ الَّذِي أَشْتَرَهُ مِنْ مَصْرَ لِأَمْرَأَتِهِ
أَكْرَمِي مَثْوَيْهِ عَسَىٰ أَن يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَخَذَهُ وَلَدًا
وَكَذِيلَكَ مَكَنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ وَلِئَعْلَمَهُ مِنْ
تَأْوِيلِ الْأَخَادِيَّ ۝ وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

٢٢ وَلَمَّا بَلَغَ أَشْدَدَهُ عَاتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذِيلَكَ
تَجْزِي الْمُحْسِنِينَ

٢٣ وَرَزَوْدَنَّهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ
وَغَلَقَتِ الْأَبْوَابَ ۝ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ۝ قَالَ مَعَاذَ

١٥ So they went away with him, and agreed to put him at the bottom of the well. And We inspired him, "You will inform them of this deed of theirs when they are unaware."

١٦ And they came to their father in the evening weeping.

١٧ They said, "O father, we went off racing one another, and left Joseph by our belongings; and the wolf ate him. But you will not believe us, even though we are being truthful."

١٨ And they brought his shirt, with fake blood on it. He said, "Your souls enticed you to do something. But patience is beautiful, and Allah is my Help against what you describe."

١٩ A caravan passed by, and they sent their water-carrier. He lowered his bucket, and said, "Good news. Here is a boy." And they hid him as merchandise. But Allah was aware of what they did.

٢٠ And they sold him for a cheap price—a few coins—they considered him to be of little value.

٢١ The Egyptian who bought him said to his wife, "Take good care of him; he may be useful to us, or we may adopt him as a son." We thus established Joseph in the land, to teach him the interpretation of events. Allah has control over His affairs, but most people do not know.

٢٢ When he reached his maturity, We gave him wisdom and knowledge. We thus reward the righteous.

٢٣ She in whose house he was living tried to seduce him. She shut the doors, and said, "I am yours." He said, "Allah forbid! He is my Lord. He

اللَّهُمَّ إِنَّهُ رَبِّيْ أَحْسَنَ مُشْوَّاِيْ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ
الظَّالِمُوْنَ

٢٤ وَلَقَدْ هَمَتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَأَّ أَنْ رَعَاهُ
رَبُّهُ كَذَلِكَ لَنَصْرَفَ عَنْهُ الْسُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ
إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُحْلَصِينَ

٢٥ وَأَسْتَبَّقَا الْبَابَ وَقَدَّثْ قَمِيْصَهُ مِنْ دُبْرِ
وَالْفَقَيَا سَيِّدَهَا لَدَأَ الْبَابِ قَالَ ثُمَّ مَا جَزَاءُ مِنْ
أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابُ أَلِيمٌ

٢٦ قَالَ هِيَ رُوَدْشَى عَنْ نَفْسِيْ وَشَهَدَ شَاهِدٌ
مِنْ أَهْلِهَا إِنْ كَانَ قَمِيْصُهُ قَدًّا مِنْ قُبْلِ
فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنْ الْكَذَّابِينَ

٢٧ وَإِنْ كَانَ قَمِيْصُهُ قَدًّا مِنْ دُبْرِ فَكَذَبَتْ وَهُوَ
مِنْ الْصَّدِيقِينَ

٢٨ فَلَمَّا رَعَاهَا قَمِيْصُهُ قَدًّا مِنْ دُبْرِ قَالَ إِنَّهُ مِنْ
كَيْدِكُنْ إِنْ كَيْدِكُنْ عَظِيمٌ

٢٩ يُوشَفُ أَغْرِضُ عَنْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرِي لِذَنْبِكِ
إِنَّكَ كُنْتَ مِنَ الْخَاطِئِينَ

٣٠ وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِيْنَةِ أَمْرَأُ الْعَزِيزِ
تُرْوِدُ فَتَّلَهَا عَنْ نَفْسِهِ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا إِنَّا
لَنَرَنَاهَا فِي ضَلَّلٍ مُّبِينٍ

٣١ فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنْ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنْ
وَأَعْتَدَتْ لَهُنْ مُتَّكِّا وَأَتَتْ كُلَّ وَحْدَةٍ مُّنْهَنْ
سَكِيْنًا وَقَالَتِ أَخْرُجْ عَلَيْهِنْ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ

has given me a good home. Sinners never succeed."

24 She desired him, and he desired her, had he not seen the proof of his Lord. It was thus that We diverted evil and indecency away from him. He was one of Our loyal servants.

25 As they raced towards the door, she tore his shirt from behind. At the door, they ran into her husband. She said, "What is the penalty for him who desired to dishonor your wife, except imprisonment or a painful punishment?"

26 He said, "It was she who tried to seduce me." A witness from her household suggested: "If his shirt is torn from the front: then she has told the truth, and he is the liar.

27 But if his shirt is torn from the back: then she has lied, and he is the truthful."

28 And when he saw that his shirt was torn from the back, he said, "This is a woman's scheme. Your scheming is serious indeed."

29 "Joseph, turn away from this. And you, woman, ask forgiveness for your sin; you are indeed in the wrong."

30 Some ladies in the city said, "The governor's wife is trying to seduce her servant. She is deeply in love with him. We see she has gone astray."

31 And when she heard of their gossip, she invited them, and prepared for them a banquet, and she gave each one of them a knife. She said, "Come out before them."

وَقَطَّفُنَ أَيْدِيهِنَ وَقُلْنَ حَشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا
إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ

And when they saw him, they marveled at him, and cut their hands. They said, "Good Allah, this is not a human, this must be a precious angel."

٢٢ قَالَثُ فَذِلِكُنَ الَّذِي لُمْتُنِي فِيهِ وَلَقَدْ
رُوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ فَأَسْتَعْصَمُ وَلَئِنْ لَمْ يَفْعُلْ
مَا أَمْرُهُ لَيُسْجِنَنَ وَلَيُكُوَنَ مِنَ الْأَصْغَرِينَ

32 She said, "Here he is, the one you blamed me for. I did try to seduce him, but he resisted. But if he does not do what I tell him to do, he will be imprisoned, and will be one of the despised."

٢٣ قَالَ رَبُّ السَّجْنِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي
إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفُ عَنِي كَيْدَهُنَ أَضْبُ إِلَيْهِنَ
وَأَكُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ

33 He said, "My Lord, prison is more desirable to me than what they call me to. Unless You turn their scheming away from me, I may yield to them, and become one of the ignorant."

٤ فَأَسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَّفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَ إِنَّهُ
هُوَ الْسَّمِيعُ الْعَلِيمُ

34 Thereupon his Lord answered him, and diverted their scheming away from him. He is the Hearer, the Knower.

٣٥ ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا رَأَوْا أَلْءَاءِ آيَتِ
لَيْسِ جُنَاحَةٌ حَتَّىٰ حِينَ

35 Then it occurred to them, after they had seen the signs, to imprison him for a while.

٣٦ وَدَخَلَ مَعَهُ أَسْجَنَ فَتَيَانٍ قَالَ أَحَدُهُمَا
إِنِّي أَرَيْنِي أَعْصُرُ حَمْرًا وَقَالَ أَلْءَاءِ آخَرُ إِنِّي
أَرَيْنِي أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْرًا تَأْكُلُ الظِّئْرُ
مِنْهُ تَبَثَّنَا بِتَأْوِيلِهِ إِنَّا نَرَلَكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ

36 Two youth entered the prison with him. One of them said, "I see myself pressing wine." The other said, "I see myself carrying bread on my head, from which the birds are eating. Tell us their interpretation—we see that you are one of the righteous."

٣٧ قَالَ لَا يَأْتِيْكُمَا طَعَامٌ ثُرَّزَ قَانِيْهِ إِلَّا تَبَأْثُكُمَا
بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيْكُمَا ذِلْكُمَا مِمَّا عَلَمْنِي
رَبِّيْ إِنِّي تَرَكْتُ مَلَةً قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ
وَهُمْ بِالْعَاقِرَةِ هُمْ كُفَّارُونَ

37 He said, "No food is served to you, but I have informed you about it before you have received it. That is some of what my Lord has taught me. I have forsaken the tradition of people who do not believe in Allah; and regarding the Hereafter, they are deniers."

٣٨ وَأَتَبْعَثُ مِلَّةً عَابِدَاتِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ
وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَا أَن نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِن شَيْءٍ
ذُلِّكَ مِن فَصْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ

38 "And I have followed the faith of my forefathers, Abraham, and Isaac, and Jacob. It is not for us to associate anything with Allah. This is by virtue of Allah's grace upon us and upon the people, but most people do not give thanks.

٣٩ يَصْلِحِي السَّجْنَ عَارِبَاتٌ مُتَفَرِّقُونَ حَيْرٌ
أَمَّ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ

٤٠ مَا تَعْبُدُونَ مِن دُوْنِهِ إِلَّا أَسْمَاءً سَمَيَّتُمُوهَا
أَنْتُمْ وَعَابِدُوكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَنٍ إِنَّ
الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ أَمْرًا لَا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ذُلِّكَ
الَّذِينَ أَقْرَئُوكُمْ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَخْلُمُونَ

39 "O My fellow inmates, are diverse lords better, or Allah, the One, the Supreme?"

40 "You do not worship, besides Him, except names you have named, you and your ancestors, for which Allah has sent down no authority. Judgment belongs to none but Allah. He has commanded that you worship none but Him. This is the right religion, but most people do not know.

٤١ يَصْلِحِي السَّجْنَ أَمَّا أَحْدُكُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ
خَمْرًا وَأَمَّا أَلْءَاخْرَ فَيَصْلَبُ فَتَأْكُلُ الْطَّيْرُ مِنْ
رَأْسِهِ قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانٍ

41 "O my fellow inmates! One of you will serve his master wine; while the other will be crucified, and the birds will eat from his head. Thus the matter you are inquiring about is settled."

٤٢ وَقَالَ لِلَّذِي طَنَّ أَنَّهُ تَاجٌ مِنْهُمَا أَذْكُرْنِي عِنْدَ
رَبِّكَ فَأَسْلَمَهُ أَشْيَطْنُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي
السَّجْنِ بِضَعَ سِنِينَ

42 And he said to the one he thought would be released, "Mention me to your master." But Satan caused him to forget mentioning him to his master, so he remained in prison for several years.

٤٣ وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقْرَاتٍ سَمَانٍ
يَأْكُلُهُنَّ سَبْعُ عِجَافٌ وَسَبْعُ سُبْلَتٍ حُصْرٌ وَأَخْرَ
يَا يَسْتٍ يَا يَهَا أَمْلَأُ أَفْتُونِي فِي رُغْيٍ إِنْ
كُنْثُمْ لِرُؤْيَا تَعْبُرُونَ

43 The king said, "I see seven fat cows being eaten by seven lean ones, and seven green spikes, and others dried up. O elders, explain to me my vision, if you are able to interpret visions."

٤٤ قَالُوا أَضْعَثُ أَحَلَمٌ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ
أَلْأَحْلَامِ بِعَلَمِينَ

44 They said, "Jumbles of dreams, and we know nothing of the interpretation of dreams."

٤٥ وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَأَدْكَرَ بَعْدَ أُمَّةً أَنَّا
أَتَبْتَكُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسَلُونَ

45 The one who was released said, having remembered after a time, “I will inform you of its interpretation, so send me out.”

٤٦ يُوْسُفُ أَيَّهَا الصَّدِيقُ أَفْتَنَاهُ فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ
سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعَ عَجَافٍ وَسَبْعَ شُبْلَتٍ
حُضْرٌ وَأَخْرَ يَابِسَتٌ لَّقْنٌ أَرْجِعُ إِلَى الْتَّاسِ
لَعَلَّهُمْ يَغْلَمُونَ

46 “Joseph, O man of truth, inform us concerning seven fat cows being eaten by seven lean ones, and seven green spikes, and others dried up, so that I may return to the people, so that they may know.”

٤٧ قَالَ تَرْزَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأْبًا فَمَا حَصَدْتُمْ
فَذَرُوهُ فِي سُبْلَلِهِ إِلَّا قَلِيلًا مَّمَّا تَأْكُلُونَ

47 He said, “You will farm for seven consecutive years. But whatever you harvest, leave it in its spikes, except for the little that you eat.”

٤٨ ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعُ شَدَادٍ يَأْكُلُنَّ مَا
قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مَّمَّا تُحْصِنُونَ

48 Then after that will come seven difficult ones, which will consume what you have stored for them, except for the little that you have preserved.

٤٩ ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يُعَاثُ
النَّاسُ وَفِيهِ يَغْصِرُونَ

49 Then after that will come a year that brings relief to the people, and during which they will press.

٥٠ وَقَالَ الْمَلِكُ أَنْتُونِي بِهِ فَلَمَّا جَاءَهُ
الرَّسُولُ قَالَ أَرْجِعُ إِلَى رَبِّكَ فَسَلَّمَهُ مَا بَالُ
النِّسْوَةُ الَّتِي قَطَعْنَ أَيْدِيهِنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ
عَلِيمٌ

50 The king said, “Bring him to me.” And when the envoy came to him, he said, “Go back to your master, and ask him about the intentions of the women who cut their hands; my Lord is well aware of their schemes.”

٥١ قَالَ مَا حَطَبُكُنَّ إِذْ رَوَدْنَنَ يُوْسُفَ عَنْ
نَفْسِهِ قُلْنَ حُشَّ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ
قَالَتِ امْرَأُتُ الْعَزِيزِ الَّتِي حَصَّصَ الْحُقُّ أَنَّا
رَوَدْنَهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّدِيقِينَ

51 He said, “What was the matter with you, women, when you tried to seduce Joseph?” They said, “Allah forbid! We knew of no evil committed by him.” The governor’s wife then said, “Now the truth is out. It was I who tried to seduce him, and he is telling the truth.”

٥٢ ذَلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَحْنُهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا
يَهْدِي كَيْدَ الْحَائِنَيْنَ

52 “This is that he may know that I did not betray him in secret, and that Allah does not guide the scheming of the betrayers.”

٥٣ وَمَا أَبْرَئُ نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ لَمَّا رَأَهَا بِالشَّوَّعِ
إِلَّا مَا رَحْمَ رَبِّنِي إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ

٤٤ وَقَالَ الْمَلِكُ أَتَتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصُهُ لِنَفْسِي صَدِيقِي
فَلَمَّا كَلَمَهُ قَالَ إِنَّكَ أَلْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ

٤٥ قَالَ أَجْعَلْنِي عَلَى حَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي
حَفِيظٌ عَلَيْهِ

٤٦ وَكَذَلِكَ مَكَنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ
مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ تُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ شَاءَ
وَلَا تُضِيغُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

٤٧ وَلَا جُرْأٌ إِلَّا خِرَةٌ خَيْرٌ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا
يَتَّقُونَ

٤٨ وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ
وَهُمْ لَهُ مُنْكِرُونَ

٤٩ وَلَمَّا جَهَرَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ أَتُؤْتُونِي بِأَخِيهِ
لَكُمْ مِنْ أَيِّكُمْ أَلَا تَرْفُونَ أَنِّي أَوْفِي الْكَيْلَ وَأَنَا
خَيْرُ الْمُنْزَلِينَ

٥٠ إِنَّ لَمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِي وَلَا
تَقْرَبُونَ

٥١ قَالُوا سَنُرُودُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَقُعْلُونَ

٥٢ وَقَالَ لِيُقْبَلِنِيهِ أَجْعَلُوا بِصُعْتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ
أَعْلَهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا أَنْقَبَوْا إِلَيْنَا أَهْلُهُمْ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُونَ

٥٣ "Yet I do not claim to be innocent. The soul commands evil, except those on whom my Lord has mercy. Truly my Lord is Forgiving and Merciful."

٥٤ The king said, "Bring him to me, and I will reserve him for myself." And when he spoke to him, he said, "This day you are with us established and secure."

٥٥ He said, "Put me in charge of the storehouses of the land; I am honest and knowledgeable."

٥٦ And thus We established Joseph in the land, to live therein wherever he wished. We touch with Our mercy whomever We will, and We never waste the reward of the righteous.

٥٧ But the reward of the Hereafter is better for those who believe and observed piety.

٥٨ And Joseph's brothers came, and entered into his presence. He recognized them, but they did not recognize him.

٥٩ When he provided them with their provisions, he said, "Bring me a brother of yours from your father. Do you not see that I fill up the measure, and I am the best of hosts?"

٦٠ "But if you do not bring him to me, you will have no measure from me, and you will not come near me."

٦١ They said, "We will solicit him from his father. We will surely do."

٦٢ He said to his servants, "Put their goods in their saddlebags; perhaps they will recognize them when they

return to their families, and maybe they will come back."

٦٣ When they returned to their father, they said, "O father, we were denied measure, but send our brother with us, and we will obtain measure. We will take care of him."

٦٤ He said, "Shall I trust you with him, as I trusted you with his brother before? Allah is the Best Guardian, and He is the Most Merciful of the merciful."

٦٥ And when they opened their baggage, they found that their goods were returned to them. They said, "Father, what more do we want? Here are our goods, returned to us. We will provide for our family, and protect our brother, and have an additional camel-load. This is easy commerce."

٦٦ He said, "I will not send him with you, unless you give me a pledge before Allah that you will bring him back to me, unless you get trapped." And when they gave him their pledge, he said, "Allah is witness to what we say."

٦٧ And he said, "O my sons, do not enter by one gate, but enter by different gates. I cannot avail you anything against Allah. The decision rests only with Allah. On Him I rely, and on Him let the reliant rely."

٦٨ And when they entered as their father had instructed them, it did not avail them anything against Allah; it was just a need in the soul of Jacob, which he carried out. He was a person of knowledge inasmuch as

٦٢ فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَى أَبِيهِمْ قَالُوا يَا آبَانَا مُنْعَ مِنَ الْكَيْلِ فَأَرْسِلْ مَعَنَا أَخَانَا نَكْتَلْ وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ

٦٤ قَالَ هَلْ عَامِنْكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا أَمِنْتُكُمْ عَلَى أَجْيَهِ مِنْ قَبْلِ فَاللَّهُ خَيْرٌ حَفَظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ

٦٥ وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَعْهُمْ وَجَدُوا بِصُعْتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا يَا آبَانَا مَا تَبْغِي هَذِهِ بِصُعْتَنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَرْدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ دِلْكَ كَيْلٌ يَسِيرُ

٦٦ قَالَ لَنْ أَرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّى تُؤْتُونِ مَوْتِنَا مِنْ اللَّهِ لَتَأْتِنَنِ بِهِ إِلَّا أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّا عَاهَدُهُ مَوْتِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَى مَا تَقُولُ وَكَيْلُ

٦٧ وَقَالَ يَبْنِي لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَحْدَهُ وَأَدْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ وَمَا أَغْنَى عَنْكُمْ مِنْ اللَّهِ مِنْ شَئِيْنِ إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوْكِيْثٌ وَعَلَيْهِ فَلِيَتَوْكِيْلُ الْمُتَوْكِلُونَ

٦٨ وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمْرَهُمْ أَبْوُهُمْ مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنْ اللَّهِ مِنْ شَئِيْنِ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا وَإِنَّهُ لَذُو عِلْمٍ لِمَا عَلَمْتَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ الْأَنْسَسِ لَا يَعْلَمُونَ

٦٩ وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ عَوَى إِلَيْهِ أَخَاهُ
قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ

٧٠ فَلَمَّا جَهَرَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السَّقَايَةَ فِي
رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذْنَ مُؤَذِّنَ أَيْتُهَا أُعِيرُ إِنْكُمْ
لَسْرِقُونَ

٧١ قَالُوا وَأَفْبُلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ
٧٢ قَالُوا تَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلَكِ وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ
حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ رَاعِيمٌ

٧٣ قَالُوا تَأْلِلُهُ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا جِئْنَا لِنُهْسِدَ فِي
الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سُرِقِينَ

٧٤ قَالُوا فَمَا جَزْوَهُ إِنْ كُنْתُمْ كُذِّابِينَ

٧٥ قَالُوا جَزْوَهُ مَنْ وُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ
جَزْوَهُ كَذِيلَكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ

٧٦ فَبَدَا بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَاءَ أَخِيهِ ثُمَّ
أَسْتَحْرَجَهَا مِنْ وِعَاءَ أَخِيهِ كَذِيلَكَ كَذِيلَكَ
لَيُوْسَفَ مَا كَانَ لِي أُخْذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلَكِ
إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ تَرْفَعُ دَرَجَتٍ مِنْ نَشَاءُ
وَفُوقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلَيْمٌ

We had taught him, but most people do not know.

٦٩ And when they entered into the presence of Joseph, he embraced his brother, and said, "I am your brother; do not be saddened by what they used to do."

٧٠ Then, when he provided them with their provisions, he placed the drinking-cup in his brother's saddlebag. Then an announcer called out, "O people of the caravan, you are thieves."

٧١ They said, as they came towards them, "What are you missing?"

٧٢ They said, "We are missing the king's goblet. Whoever brings it will have a camel-load; and I personally guarantee it."

٧٣ They said, "By Allah, you know we did not come to cause trouble in the land, and we are not thieves."

٧٤ They said, "What shall be his punishment, if you are lying?"

٧٥ They said, "His punishment, if it is found in his bag: he will belong to you. Thus we penalize the guilty."

٧٦ So he began with their bags, before his brother's bag. Then he pulled it out of his brother's bag. Thus We devised a plan for Joseph; he could not have detained his brother under the king's law, unless Allah so willed. We elevate by degrees whomever We will; and above every person of knowledge, there is one more learned.

٧٧ قَالُوا إِن يَسْرِقُ فَقَدْ سَرَقَ أَخُوهُ مِنْ قَبْلٍ
فَأَسَرَّهَا يُوْسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبَدِّلْهَا لَهُمْ

٧٨ قَالَ أَنْتُمْ شُرُّ مَكَانًا وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصْفُونَ

٧٩ قَالَ مَعَاذَ اللَّهُ أَنْ تَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَعَنًا
عِنْهُ إِنَّا إِذَا لَظَلَمْنَا

٨٠ فَلَمَّا أَسْتَيَّشُوا مِنْهُ حَلَصُوا نَحِيًّا قَالَ
كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخْذَ عَلَيْكُمْ
مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ وَمَنْ قَبْلُ مَا فَرَطْتُمْ فِي
يُوْسُفَ فَلَمَّا أَبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّى يَأْتَنَ لِحَابِي
أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لِي وَهُوَ خَيْرُ الْحَكِيمِينَ

٨١ أَرْجُعُوكُمْ إِلَيْكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ أَبْنَاكَ
سَرَقَ وَمَا شَهَدْنَا إِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِغَيْبِ
حَفِظِينَ

٨٢ وَسَلَّلَ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَأَعْيَرَ الَّتِي
أَقْبَلْنَا فِيهَا وَإِنَّا لَصَدِقُونَ

٨٣ قَالَ بَلْ سَوْلَثُ لَكُمْ أَنْفُشْكُمْ أَمْرًا فَصَبَرْ
جَمِيلٌ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا إِنَّهُ
هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

٨٤ وَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا سَفَى عَلَى يُوْسُفَ
وَأَبْيَضَثَ عَيْنَاهُ مِنَ الْحُرْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ

٧٧ They said, "If he has stolen, a brother of his has stolen before." But Joseph kept it to himself, and did not reveal it to them. He said, "You are in a worse situation, and Allah is Aware of what you allege."

٧٨ They said, "O noble prince, he has a father, a very old man, so take one of us in his place. We see that you are a good person."

٧٩ He said, "Allah forbid that we should arrest anyone except him in whose possession we found our property; for then we would be unjust."

٨٠ And when they despaired of him, they conferred privately. Their eldest said, "Don't you know that your father received a pledge from you before Allah, and in the past you failed with regard to Joseph? I will not leave this land until my father permits me, or Allah decides for me; for He is the Best of Deciders."

٨١ "Go back to your father, and say, 'Our father, your son has stolen. We testify only to what we know, and we could not have prevented the unforeseen.'"

٨٢ "Ask the town where we were, and the caravan in which we came. We are being truthful."

٨٣ He said, "Rather, your souls have contrived something for you. Patience is a virtue. Perhaps Allah will bring them all back to me. He is the Knowing, the Wise."

٨٤ Then he turned away from them, and said, "O my bitterness for Joseph." And his eyes turned white

٨٥ قَالُوا تَالِلَهُ تَفْتَوْا تَذْكُرُ يُوْسَفَ حَتَّى تَكُونَ
حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَلَكِينَ

٨٦ قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوا بَشَّى وَحْزُنِي إِلَى اللَّهِ
وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

٨٧ يُبَيِّنِي أَذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوْسَفَ وَأَخِيهِ
وَلَا تَأْيِسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَأْيَسُ مِنْ
رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكُفَّارُونَ

٨٨ فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا
وَأَهْلَنَا الصُّرُّ وَجِئْنَا بِيُضْعَةٍ مُّرْجَلَةٍ فَأَوْفِ لَنَا
الْكَيْلَ وَتَصَدَّقَ عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي
الْمُتَصَدِّقِينَ

٨٩ قَالَ هَلْ عِلِّمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ يِيُوْسَفَ وَأَخِيهِ
إِذْ أَنْتُمْ جُهَلُونَ

٩٠ قَالُوا أَءِنْكَ لَآنْتَ يُوْسَفُ قَالَ أَنَا يُوْسَفُ
وَهَذَا أَخِي قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ مَنْ يَتَّقِي
وَيَصْبِرُ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

٩١ قَالُوا تَالِلَهُ لَقَدْ عَاتَرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا
لَخَطَّيْنَ

٩٢ قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمْ أَيْتُمْ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ
وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ

٩٣ أَذْهَبُوا بِقَمِيصِهِ هَذَا فَالْقُوْهُ عَلَى وَجْهِهِ أَبِي
يَأْتِ بَصِيرًا وَأَثْوَنِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعَيْنَ

from sorrow, and he became depressed.

٨٥ They said, "By Allah, you will not stop remembering Joseph, until you have ruined your health, or you have passed away."

٨٦ He said, "I only complain of my grief and sorrow to Allah, and I know from Allah what you do not know."

٨٧ "O my sons, go and inquire about Joseph and his brother, and do not despair of Allah's comfort. None despairs of Allah's comfort except the disbelieving people."

٨٨ Then, when they entered into his presence, they said, "Mighty governor, adversity has befallen us, and our family. We have brought scant merchandise. But give us full measure, and be charitable towards us—Allah rewards the charitable."

٨٩ He said, "Do you realize what you did with Joseph and his brother, in your ignorance?"

٩٠ They said, "Is that you, Joseph?" He said, "I am Joseph, and this is my brother. Allah has been gracious to us. He who practices piety and patience—Allah never fails to reward the righteous."

٩١ They said, "By Allah, Allah has preferred you over us. We were definitely in the wrong."

٩٢ He said, "There is no blame upon you today. Allah will forgive you. He is the Most Merciful of the merciful."

٩٣ "Take this shirt of mine, and lay it over my father's face, and he will recover his sight. And bring your whole family to me."

٩٤ وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعُيْرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ

رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَنْ تُقْتَدُونَ

٩٥ قَالُوا تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالٍ كَالْقَدِيمِ

٩٦ فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ الْقُلْهُ عَلَى وَجْهِهِ
فَأَزَّنَدَ بَحْسِيرًا قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنْ
اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

٩٧ قَالُوا يَا آبَانَا أَسْتَغْفِرُ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا
خَطَّيْنِ

٩٨ قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّنَا إِنَّهُ هُوَ
الْعَفُورُ الرَّحِيمُ

٩٩ فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ إِذَا وَاقِيٌّ إِلَيْهِ أَبُوئِيهِ
وَقَالَ أَدْخُلُوا مِضْرَبَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَامِنِينَ

١٠٠ وَرَفَعَ أَبُوئِيهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجْدَاتٍ
وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْبَتِي مِنْ قَبْلٍ قَدْ
جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذَا أَخْرَجَنِي
مِنَ السَّجْنِ وَجَاءَ بِكُمْ مِنْ أَبْدُونِي مِنْ بَعْدِ أَنْ
نَزَعَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنِ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي
لَطِيفٌ لَمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

١٠١ رَبِّ قَدْ عَاهَيْتَنِي مِنْ الْمُلْكِ وَعَلَمْتَنِي مِنْ
تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ قَاطِرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
أَنْتَ وَلِيٌّ فِي الدُّنْيَا وَأَلْءَاخِرَةَ تَوْفِينِي
مُشْلِمًا وَالْحَقْنِي بِالصِّلَاحِينَ

٩٤ As the caravan set out, their father said, "I sense the presence of Joseph, though you may think I am senile."

٩٥ They said, "By Allah, you are still in your old confusion."

٩٦ Then, when the bearer of good news arrived, he laid it over his face, and he regained his sight. He said, "Did I not say to you that I know from Allah what you do not know?"

٩٧ They said, "Father, pray for the forgiveness of our sins; we were indeed at fault."

٩٨ He said, "I will ask my Lord to forgive you. He is the Forgiver, the Most Merciful."

٩٩ Then, when they entered into the presence of Joseph, he embraced his parents, and said, "Enter Egypt, Allah willing, safe and secure."

١٠٠ And he elevated his parents on the throne, and they fell prostrate before him. He said, "Father, this is the fulfillment of my vision of long ago. My Lord has made it come true. He has blessed me, when he released me from prison, and brought you out of the wilderness, after the devil had sown conflict between me and my brothers. My Lord is Most Kind towards whomever He wills. He is the All-knowing, the Most Wise."

١٠١ "My Lord, You have given me some authority, and taught me some interpretation of events. Initiator of the heavens and the earth; You are my Protector in this life and in the Hereafter. Receive my soul in

١٠٢ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ تُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوكُمْ أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ

١٠٣ وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَضْتَ بِمُؤْمِنِينَ

١٠٤ وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

١٠٥ وَكَأَيْنَ مِنْ عَايَةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمْرُونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُغَرِّضُونَ

١٠٦ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ

١٠٧ أَفَقَامْنَا أَنْ تَأْتِيَهُمْ عِشْيَةً مِنْ عَذَابِ اللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمْ أَسَاعَةً بَعْتَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

١٠٨ قُلْ هُذِهِ سَبِيلِي أَدْعُوكُمْ إِلَى اللَّهِ عَلَى تَبْصِيرَةِ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَسُبْحَنَ اللَّهُ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

١٠٩ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِنِ إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرْبَىٰ فَأَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عِقبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَدَارُ الْأَلْءَاخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ أَتَقْوَاهُ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

١١٠ حَتَّىٰ إِذَا أَسْتَيْسَ الرَّسُولُ وَظَلُّوْا أَنَّهُمْ قَدْ كُذَبُوا جَاءُهُمْ نَصْرُنَا فَنَجَّنِي مَنْ نَشَاءُ وَلَا يُرْدُ بَأْسَنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ

submission, and unite me with the righteous."

١٠٢ This is news from the past that We reveal to you. You were not present with them when they plotted and agreed on a plan.

١٠٣ But most people, for all your eagerness, are not believers.

١٠٤ You ask them no wage for it. It is only a reminder for all mankind.

١٠٥ How many a sign in the heavens and the earth do they pass by, paying no attention to them?

١٠٦ And most of them do not believe in Allah unless they associate others.

١٠٧ Do they feel secure that a covering of Allah's punishment will not come upon them, or that the Hour will not come upon them suddenly, while they are unaware?

١٠٨ Say, "This is my way; I invite to Allah, based on clear knowledge—and whoever follows me. Glory be to Allah; and I am not of the polytheists."

١٠٩ We did not send before you except men, whom We inspired, from the people of the towns. Have they not roamed the earth and seen the consequences for those before them? The Home of the Hereafter is better for those who are righteous. Do you not understand?

١١٠ Until, when the messengers have despaired, and thought that they were rejected, Our help came to them. We save whomever We will, and Our severity is not averted from the guilty people.

١١١ لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُلَيْفِ^{٤٩}
مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَى وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي يَبْيَنَ
يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ
يُؤْمِنُونَ

١١١ In their stories is a lesson for those who possess intelligence. This is not a fabricated tale, but a confirmation of what came before it, and a detailed explanation of all things, and guidance, and mercy for people who believe.

الرعد 13 Thunder

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ الْمَرْ تِلْكَ ءَايَةُ الْكِتَابِ وَالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ
مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ

٢ اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوُنَهَا صَلْطَنٌ
أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ
كُلُّ يَجْرِي لِأَجْلٍ مُسَمَّى يُدَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَضِّلُ
أَلْءَايَةَ لَعَلَّكُمْ يُلْقَاءُ رَبُّكُمْ ثُوْقَنُونَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Alif, Lam, Meem, Ra. These are the signs of the Scripture. What is revealed to you from your Lord is the truth, but most people do not believe.

٢ Allah is He who raised the heavens without pillars that you can see, and then settled on the Throne. And He regulated the sun and the moon, each running for a specified period. He manages all affairs, and He explains the signs, that you may be certain of the meeting with your Lord.

٣ And it is He who spread the earth, and placed in it mountains and rivers. And He placed in it two kinds of every fruit. He causes the night to overlap the day. In that are signs for people who reflect.

٤ On earth are adjacent terrains, and gardens of vines, and crops, and date-palms, from the same root or from distinct roots, irrigated with the same water. We make some taste better than others. In that are proofs for people who reason.

٥ وَهُوَ الَّذِي مَدَ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوْسِيَّ
وَأَنْهَارًا وَمِنْ كُلِّ الْثَمَرَاتِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ
أَنْتَيْنِ صِيفَيْشِي أَنَيْلَ النَّهَارِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِتَ
لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

٦ وَفِي الْأَرْضِ قِطْعٌ مُتَجْوِرٌ وَجِئْتُ مِنْ
أَعْنَبٍ وَرَزْعٍ وَنَخِيلٍ صَنْوَانٌ وَغَيْرُ صَنْوَانٍ
يُشْقَى بِمَاءٍ وَحِدٍ وَنُفَضِّلُ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ
فِي الْأَكْلِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِتَ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

٥ وَإِن تَعْجَبْ فَعَجَبْ قَوْلُهُمْ أَعْذَا كُنَّا نُرْتَبًا أَعْنًَا
أَفِي حَلْقٍ جَدِيدٍ قَالُوكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ
وَأَوْلَئِكَ الْأَغْلُلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ قَالُوكَ أَصْحَبْ
النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

5 Should you wonder—the real wonder is their saying: “When we have become dust, will we be in a new creation?” Those are they who defied their Lord. Those are they who will have yokes around their necks. Those are the inhabitants of the Fire, where they will remain forever.

٦ وَيَسْتَعْجِلُوكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْخَسْنَةِ وَقَدْ
خَلَثَ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثْلُ قَالَ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ
لِلنَّاسِ عَلَى ظُلْمِهِمْ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ

6 And they urge you to hasten evil before good, though examples have passed away before them. Your Lord is full of forgiveness towards the people for their wrongdoings, yet your Lord is severe in retribution.

٧ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ عَائِدَةٌ
مِنْ رَبِّهِ قَالَ إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ

7 Those who disbelieve say, “Why was a miracle not sent down to him from his Lord?” You are only a warner, and to every community is a guide.

٨ أَللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْشَى وَمَا تَغْيِضُ
الْأَرْحَامُ وَمَا تَرْدَادٌ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ

8 Allah knows what every female bears, and every increase and decrease of the wombs. With Him, everything is by measure.

٩ عَلِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَدَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالٌ

9 The Knower of the Invisible and the Visible; the Grand, the Supreme.

١٠ سَوَاءٌ مَنْكُمْ مَنْ أَسْرَ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ
وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفِي بِاللَّيلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ

10 It is the same; whether one of you conceals his speech, or declares it; whether he goes into hiding by night, or goes out by day.

١١ لَهُ مَعْقُبٌ مَنْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَمَنْ خَلْفَهُ
يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَيِّرُ مَا
يَقُولُ حَتَّى يُعَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ قَالَ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ
يَقُولُ سُوْعًا فَلَا مَرَدَ لَهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ
وَالِّ

11 He has a succession; before him and behind him, protecting him by Allah's command. Allah does not change the condition of a people until they change what is within themselves. And if Allah wills any hardship for a people, there is no turning it back; and apart from Him they have no protector.

١٢ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ حَوْفًا وَ طَمَعًا

وَ يُنِشِئُ السَّحَابَ الْتَّقَالَ

١٣ وَ يُسَبِّحُ الْرَّاعِدُ بِحَمْدِهِ وَ الْمَلَائِكَةُ مِنْ

خِيفَتِهِ وَ يُرِسِّلُ الصَّوْعَقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ

يَشَاءُ وَ هُمْ يُجَدِّلُونَ فِي اللَّهِ وَ هُوَ شَدِيدُ

الْمِحَالِ

١٤ لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ

لَا يَسْتَحِيُونَ لَهُمْ يُشَنِّعُ إِلَّا كَبِيسْطَ كَفَيْهِ إِلَى

الْمَاءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَ مَا هُوَ بِلَغِهِ وَ مَا دُعَاءُ

الْكُفَّارِ إِلَّا فِي ضَلَالٍ

١٥ وَ لِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ

طَوْعًا وَ كَرْهًا وَ ظَلَّلُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَ أَلْعَاصَالِ ﴿١﴾

١٦ قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ ۚ قُلْ

أَفَأَتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِهِ أُولَيَاءَ لَا يَمْلُكُونَ

لِأَنفُسِهِمْ نَفْعًا وَ لَا ضَرًّا ۖ قُلْ هُلْ يَسْتَوِي

الْأَعْمَى وَ الْبَصِيرُ أَمْ هُلْ تَسْتَوِي الظُّلْمُتُ

وَ الْتُّورُ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شَرَكَاءَ حَلْقُوا كَحْلَقَهُ

فَتَشَبَّهُ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ۖ قُلِ اللَّهُ حَلَقٌ كُلُّ شَنِعٍ

وَ هُوَ الْوَحِيدُ الْقَهَّارُ

١٧ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا

فَأَحْتَمَلَ السَّيْلُ رَبَدًا رَّابِيًّا وَ مِمَّا يُوْقَدُونَ

عَلَيْهِ فِي الْأَرْضِ أَبْتَغَاءَ حَلْيَةٍ أَوْ مَثْعَرَ رَبَدٌ مُمْثَلٌ

كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَ الْبَطْلَ ۖ فَأَمَّا الرَّبُّ

12 It is He who shows you the lightening, causing fear and hope. And He produces the heavy clouds.

13 The thunder praises His glory, and so do the angels, in awe of Him. And He sends the thunderbolts, striking with them whomever He wills. Yet they argue about Allah, while He is Tremendous in might.

14 To Him belongs the call to truth. Those they call upon besides Him do not respond to them with anything—except as someone who stretches his hands towards water, so that it may reach his mouth, but it does not reach it. The prayers of the unbelievers are only in vain.

15 To Allah prostrates everyone in the heavens and the earth, willingly or unwillingly, as do their shadows, in the morning and in the evening.

16 Say, “Who is the Lord of the heavens and the earth?” Say, “Allah.” Say, “Have you taken besides Him protectors, who have no power to profit or harm even themselves?” Say, “Are the blind and the seeing equal? Or are darkness and light equal? Or have they assigned to Allah associates, who created the likes of His creation, so that the creations seemed to them alike? Say, “Allah is the Creator of all things, and He is The One, the Irresistible.”

17 He sends down water from the sky, and riverbeds flow according to their capacity. The current carries swelling froth. And from what they heat in fire of ornaments or utensils comes a similar froth. Thus Allah exemplifies truth and falsehood. As

فَيَذْهَبُ جُحَافَّاً وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ
فِي الْأَرْضِ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ

١٨ لِلَّذِينَ أَسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنَىٰ وَالَّذِينَ لَمْ
يَسْتَجِيبُوا لَهُ لَوْ أَنَّهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا
وَمِثْلَهُ مَعْهُ لَا فَتَدُوا بِهِ أُولَئِكَ لَهُمْ سُوقٌ
الْجِسَابٌ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ

١٩ أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحُقْ
كَمْنُ هُوَ أَعْمَىٰ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ

٢٠ الَّذِينَ يُؤْفِقُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَلَا يَنْقُضُونَ
الْمِيَثَقَ

٢١ وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمْرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ
وَيَخْشُونَ رَبِّهِمْ وَيَخَافُونَ سُوقَ الْجِسَابِ

٢٢ وَالَّذِينَ صَبَرُوا أَبْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَفَاقُوا
الصَّلَاةَ وَأَنْقَثُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًا وَعَلَانِيَةً
وَيَدْرُءُونَ بِالْحَسَنَةِ أَسْسِيَّةً أُولَئِكَ لَهُمْ عُثْبَنٌ
الدَّارِ

٢٣ جَنَّتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ
عَبَائِهِمْ وَأَرْوَاحِهِمْ وَذُرُّيَّهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ
يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَإِ

٢٤ سَلَّمٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَيَعْمَلُ عَفْقَبَى الدَّارِ

for the froth, it is swept away, but what benefits the people remains in the ground. Thus Allah presents the analogies.

١٨ For those who respond to their Lord is the best. But as for those who do not respond to Him, even if they possessed everything on earth, and twice as much, they could not redeem themselves with it. Those will have the worst reckoning; and their home is Hell—a miserable destination.

١٩ Is he who knows that what was revealed to you from your Lord is the truth, like him who is blind? Only those who reason will remember.

٢٠ Those who fulfill the promise to Allah, and do not violate the agreement.

٢١ And those who join what Allah has commanded to be joined, and fear their Lord, and dread the dire reckoning.

٢٢ And those who patiently seek the presence of their Lord, and pray regularly, and spend from Our provisions to them, secretly and openly, and repel evil with good. These will have the Ultimate Home.

٢٣ Everlasting Gardens, which they will enter, along with the righteous among their parents, and their spouses, and their descendants. And the angels will enter upon them from every gate.

٢٤ “Peace be upon you, because you endured patiently. How excellent is the Final Home.”

٢٥ وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيقَاتِهِ
وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ^١ أَنْ يُوصَلَ
وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ^٢ أُولَئِكَ لَهُمُ الْلَّعْنَةُ وَلَهُمْ
سُوءُ الدَّارِ

٢٦ اللَّهُ يَبْشِطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
وَفَرِحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي
أُلْءَ اخْرَةٍ إِلَّا مَتْنَعٌ

٢٧ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ
مِّنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي
إِلَيْهِ مَنْ أَنَابَ

٢٨ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَطَمِّئُ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ^٣
لَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطَمِّئُ الْقُلُوبُ

٢٩ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ
وَحْسُنُ مَعَابٍ

٣٠ كَذَلِكَ أَرْسَلْنَا فِي أُمَّةٍ قَدْ حَلَثُ مِنْ قَبْلِهَا
أُمَّمٌ لَتَشَلُّوا عَلَيْهِمُ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ
يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَنِ^٤ قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
عَلَيْهِ تَوَكُّلُّتُ وَإِلَيْهِ مَتَابٍ

٣١ وَلَوْ أَنَّ قُرْءَانًا سَيِّرَثُ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطْعَثُ
بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كُلُّمِ بِهِ الْمُؤْتَمِ^٥ بَلَ اللَّهُ الْأَمْرُ
جَمِيعًا^٦ أَفَلَمْ يَأْتِيَسَ الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنَّ لَوْ يَشَاءُ
الَّلَّهُ لَهُدَى النَّاسِ جَمِيعًا^٧ وَلَا يَرَأُلُ الَّذِينَ
كَفَرُوا ثِصِّبُهُمْ بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةٌ أَوْ تَحْلُّ

25 As for those who violate the promise to Allah, after pledging to keep it, and sever what Allah has commanded to be joined, and spread corruption on earth—these, the curse will be upon them, and they will have the Worst Home.

26 Allah dispenses the provisions to whomever He wills, and restricts. And they delight in the worldly life; yet the worldly life, compared to the Hereafter, is only enjoyment.

27 Those who disbelieve say, “If only a miracle was sent down to him from his Lord.” Say, “Allah leads astray whomever He wills, and He guides to Himself whoever repents.”

28 Those who believe, and whose hearts find comfort in the remembrance of Allah. Surely, it is in the remembrance of Allah that hearts find comfort.”

29 For those who believe and do righteous deeds—for them is happiness and a beautiful return.

30 Thus We sent you among a community before which other communities have passed away, that you may recite to them what We revealed to you. Yet they deny the Benevolent One. Say, “He is my Lord; there is no god but He; in Him I trust, and to Him is my repentance.”

31 Even if there were a Quran, by which mountains could be set in motion, or by which the earth could be shattered, or by which the dead could be made to speak. In fact, every decision rests with Allah. Did the believers not give up and realize that had Allah willed, He would have guided all humanity? Disasters will

قَرِيبًا مَّنْ دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِي وَعْدُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ
لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ

وَلَقَدِ أَسْتَهْزَئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَأَمْلَيْتُ
لِلَّذِينَ كَفَرُوا ثُمَّ أَحْذَثْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابٌ

أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ
وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ قُلْ سَمُوهُمْ أَمْ تُبَشِّرُونَهُ بِمَا
لَا يَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ أَمْ بِطْهَرٍ مِّنْ الْقَوْلِ
رُبِّيْنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوْا عَنِ الْسَّبِيلِ
وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ

لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابٌ
أَلْغَآخِرَةِ أَشَقُّ وَمَا لَهُمْ مِنْ وَاقٍِ

مَثُلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ صَنَعَتْ جُرِيَّ مِنْ
تَحْتَهَا الْأَنْهَرُ أَكْلُهَا دَائِمٌ وَظَلَّهَا تِلْكَ عَقْبَىٰ
الَّذِينَ اتَّقَوْا وَعَقْبَىٰ الْكُفَّارِينَ الثَّارِ

وَالَّذِينَ عَادَتِهِمُ الْكِتَابَ يَقْرَبُونَ بِمَا أُنْزِلَ
إِلَيْكَ وَمِنَ الْأَحْرَابِ مَنْ يُنَكِّرُ بَعْضَهُ قُلْ إِنَّمَا
أُمْرِتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ إِنِّي أَدْعُوا
وَإِلَيْهِ مَأْبِ

continue to strike those who disbelieve, because of their deeds, or they fall near their homes, until Allah's promise comes true. Allah never breaks a promise.

32 Messengers before you were ridiculed, but I granted the disbelievers respite, and then I seized them. What a punishment it was!

33 Is He who is watchful over the deeds of every soul? Yet they ascribe associates to Allah. Say, "Name them! Or are you informing Him of something on earth He does not know, or is it a show of words?" In fact, the scheming of those who disbelieve is made to appear good to them, and they are averted from the path. Whomever Allah misguides has no guide.

34 There is for them torment in the worldly life, but the torment of the Hereafter is harsher. And they have no defender against Allah.

35 The likeness of the Garden promised to the righteous: rivers flowing beneath it; its food is perpetual, and so is its shade. Such is the sequel for those who guard against evil, but the sequel of the disbelievers is the Fire.

36 Those to whom We gave the Scripture rejoice in what was revealed to you, while some factions reject parts of it. Say, "I am commanded to worship Allah, and to never associate anything with Him. To Him I invite, and to Him is my return."

٣٧ وَكَذِلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا ۚ وَلَئِنْ أَتَّبَعْتَ
أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَمَا جَاءَكَ مِنْ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنْ
اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا وَاقِ

٣٨ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُشَّالًا مِنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ
أَرْوَاجًا وَذُرْرَيَّةً ۚ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِإِيمَانِ
إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ لِكُلِّ أَجْلٍ كِتَابٌ

٣٩ يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثْبِتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ
الْكِتَابِ

٤٠ وَإِنْ مَا نُرِيَّتَ بَعْضَ الَّذِي تَعْدُهُمْ أَوْ
نَتَوْفِيقِكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبُلُغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ

٤١ أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتَى الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ
أَطْرَافِهَا ۖ وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقَّبٌ لِحُكْمِهِ ۖ وَهُوَ
سَرِيعُ الْحِسَابِ

٤٢ وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَلَّهُ الْمَكْرُ
جَمِيعًا ۖ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ۖ وَسَيَعْلَمُ
الْكُفَّارُ لِمَنْ عَقْبَى الدَّارِ

٤٣ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا ۚ قُلْ كَفَى
بِاللَّهِ شَهِيدًا ۖ تَبَيَّنَى وَبَيَّنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمٌ
الْكِتَابِ

٣٧ Thus We revealed it an Arabic code of law. Were you to follow their desires, after the knowledge that has come to you, you would have neither ally nor defender against Allah.

٣٨ We sent messengers before you, and We assigned for them wives and offspring. No messenger could bring a sign except with the permission of Allah. For every era is a scripture.

٣٩ Allah abolishes whatever He wills, and He affirms. With Him is the source of the Scripture.

٤٠ Whether We show you some of what We have promised them, or We cause you to die—your duty is to inform, and Ours is the reckoning.

٤١ Do they not see how We deal with the earth, diminishing it at its edges? Allah judges; and nothing can hold back His judgment. And He is quick to settle accounts.

٤٢ Those before them planned, but the entire plan is up to Allah. He knows what every soul earns. Those who disbelieve will know to whom the Ultimate Home is.

٤٣ Those who disbelieve say, "You are not a messenger." Say, "Allah is a sufficient witness between me and you, and whoever has knowledge of the Scripture."

14 Abraham إِبْرَاهِيم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ آتَ رَبُّكُمْ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكُمْ لِتُخْرِجَ الظَّالَمَاتِ مِنَ الظُّلْمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ

٢ أَللَّهُ أَكْبَرُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَوَيْلٌ لِلْكُفَّارِ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ

٣ الَّذِينَ يَسْتَحْيِونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى أَنْهَا أُخْرَةً وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَعْقُلُونَهَا عَوْجَاجاً أَوْلِئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ

٤ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ لِيَبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

٥ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِإِيمَانِنَا أَنْ أَخْرِجْ فَوْمَكَ مِنَ الظُّلْمَاتِ إِلَى النُّورِ وَذَكْرُهُمْ بِإِيمَانِ اللَّهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِتَ لِكُلِّ صَبَارٍ شَكُورٍ

٦ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ أَذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَنْجَلْتُمْ مِنْ عَالِيٍ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ شَوَّعَ الْعَذَابِ وَيَدْبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيِونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ

٧ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ

٨ وَقَالَ مُوسَى إِنْ تَكُفُّرُوا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيُّ حَمِيدٌ

١ Alif, Lam, Ra. A Scripture that We revealed to you, that you may bring humanity from darkness to light—with the permission of their Lord—to the path of the Almighty, the Praiseworthy.

٢ Allah—to whom belongs what is in the heavens and the earth. And woe to the disbelievers from a severe torment.

٣ Those who prefer the present life to the Hereafter, and repel from the path of Allah, and seek to make it crooked—these are far astray.

٤ We never sent any messenger except in the language of his people, to make things clear for them. Allah leads astray whom He wills, and guides whom He wills. He is the Mighty, the Wise.

٥ We sent Moses with Our signs: “Bring your people out of darkness into light, and remind them of the Days of Allah.” In that are signs for every patient and thankful person.”

٦ Moses said to his people, “Remember Allah’s blessings upon you, as He delivered you from the people of Pharaoh, who inflicted on you terrible suffering, slaughtering your sons while sparing your daughters. In that was a serious trial from your Lord.”

٧ And when your Lord proclaimed: “If you give thanks, I will grant you increase; but if you are ungrateful, My punishment is severe.”

٨ And Moses said, “Even if you are ungrateful, together with everyone on earth—Allah is in no need, Worthy of Praise.”

٩ أَلَمْ يَأْتُكُمْ بَيْنًا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمٌ نُوحٍ
وَعَادٍ وَثَمُودٍ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا
اللَّهُ جَاءَهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُوا أَيْدِيهِمْ
فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ
وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٌ

٩ Has not the story reached you, of those before you, the people of Noah, and Aad, and Thamood—and those after them? None knows them except Allah. Their messengers came to them with the clear proofs, but they tried to silence them, and said, “We reject what you are sent with, and we are in serious doubt regarding what you are calling us to.”

١٠ Their messengers said, “Is there any doubt about Allah, Maker of the heavens and the earth? He calls you to forgive you your sins, and to defer you until a stated term.” They said, “You are only humans like us; you want to turn us away from what our ancestors worshiped; so bring us a clear proof.”

١١ Their messengers said to them, “We are only humans like you, but Allah favors whomever He wills from among His servants. We cannot possibly show you any proof, except by leave of Allah. In Allah let the faithful put their trust.”

١٢ “And why should we not trust in Allah, when He has guided us in our ways? We will persevere in the face of your persecution. And upon Allah the reliant should rely.”

١٣ Those who disbelieved said to their messengers, “We will expel you from our land, unless you return to our religion.” And their Lord inspired them: “We will destroy the wrongdoers.”

١٤ “And We will settle you in the land after them. That is for him who fears My Majesty, and fears My threats.”

١٠ قَالَ رُسُلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌ فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ يَدْعُوكُمْ لِيغْفِرَ لَكُمْ مِمَّنْ ذُنُوبُكُمْ
وَيُؤْخِرُكُمْ إِلَى أَجْلٍ مُسَمًّى قَالُوا إِنَّا نَنْهَا إِلَّا
بَشَرٌ مُمْتَنَى تُرِيدُونَ أَنْ تُصْدِّوْنَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ
ءَابَاؤُنَا فَأَتُونَا بِسُلْطَنٍ مُبِينٍ

١١ قَالَ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنَّنَا نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مُمْلَكُمْ
وَلِكُنَّ اللَّهُ يَمْنُّ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَمَا
كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ بِسُلْطَنٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى
اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

١٢ وَمَا لَنَا إِلَّا نَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَنَا
سُبْلَنَا وَلَنَصِيرَنَّ عَلَى مَا إِذَا يُتَمْكِنُونَا وَعَلَى
اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ

١٣ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَتُخْرِجَنَّكُمْ مِنْ
أَرْضِنَا أَوْ لَتُغْوِيَنَّ فِي مَلَكَاتِنَا فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ
رَبُّهُمْ لَهُمْ لَكُنَّ الظَّالِمِينَ

١٤ وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ ذُلِّكَ لِئَنْ
خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ

١٥ وَأَسْتَفْتُحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَارٍ عَنِيدٍ

١٦ مِنْ وَرَآئِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقَى مِنْ مَاءِ صَدِيدٍ

١٧ يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسْيِغُهُ وَيُأْتِيهِ الْمَوْتُ
مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِنْ وَرَآئِهِ
عَذَابٌ غَلِيلٌ

١٨ مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَلُهُمْ كَرْمًا
أَشَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ غَاصِفٍ لَا يَقْرِزُونَ
مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَنِيعٍ ذَلِكَ هُوَ الظَّلَلُ الْبَعِيرُ

١٩ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَالقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
بِالْحَقِّ إِنْ يَسِّأْ يُذْهِبُكُمْ وَيُأْتِي بِخَلْقٍ جَدِيدٍ

٢٠ وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ

٢١ وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا قَالَ الصَّفَوْا لِلَّذِينَ
أَسْتَكْبِرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبْعَدُ فَهُنَّ أَنْتُمْ مُغْنُونَ
عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَنِيعٍ قَالُوا لَوْ هَدَنَا
اللَّهُ لَهُدَيْتُكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَجْزِعْنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا
لَنَا مِنْ مُحِيطٍ

٢٢ وَقَالَ الشَّيْطَنُ لَمَا قُضِيَ أَلَامْرٌ إِنَّ اللَّهَ
وَعَدَكُمْ وَغَدَ الْحَقُّ وَوَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَقْتُكُمْ وَمَا
كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَنٍ إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ
فَأَسْتَجَبْتُمْ لِي فَلَا تَلُومُونِي وَلَوْمُوا أَنْفُسَكُمْ
مَا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِمُصْرِخِي إِنِّي

١٥ And they prayed for victory, and every stubborn tyrant came to disappointment.

١٦ Beyond him lies Hell, and he will be given to drink putrid water.

١٧ He will guzzle it, but he will not swallow it. Death will come at him from every direction, but he will not die. And beyond this is relentless suffering.

١٨ The likeness of those who disbelieve in their Lord: their works are like ashes, in a fierce wind, on a stormy day. They have no control over anything they have earned. That is the utmost misguidance.

١٩ Do you not see that Allah created the heavens and the earth with truth? If He wills, He can do away with you, and bring a new creation.

٢٠ And that is not difficult for Allah.

٢١ They will emerge before Allah, altogether. The weak will say to those who were proud, "We were your followers, can you protect us at all against Allah's punishment?" They will say, "Had Allah guided us, we would have guided you. It is the same for us; whether we mourn, or are patient; there is no asylum for us."

٢٢ And Satan will say, when the issue is settled, "Allah has promised you the promise of truth, and I promised you, but I failed you. I had no authority over you, except that I called you, and you answered me. So do not blame me, but blame yourselves. I cannot come to your aid, nor can you come to my aid. I reject your associating with me in

كَفَرُتْ بِمَا أَشْرَكُتُمُونِ مِنْ قَبْلُ إِنَّ الظَّالِمِينَ
لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

وَأُدْخِلَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلَحتِ
جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ حَلِيلِينَ فِيهَا
يَادِينَ رَبِّهِمْ تَحْيَيْهُمْ فِيهَا سَلْمٌ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلْمَةً طَيِّبَةً
كَشْجَرَةً طَيِّبَةً أَصْلُهَا ثَابِثٌ وَفَرْعُهَا فِي
آسَمَاءٍ

ثُوَّتِنَ أَكْلُهَا كُلَّ حِينٍ يَادِينَ رَبِّهَا وَيَضْرِبُ
اللَّهُ أَلْمَاثَلَ لِلنَّاسِ لَعْنَهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

وَمَثَلٌ كَلْمَةٌ خَيِّبَةٌ كَشْجَرَةٌ حَبِيبَةٌ أَجْتَثَتْ
مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ

يُبَشِّثُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْأُخْرَاجِ وَيُضِلُّ اللَّهُ
الظَّالِمِينَ وَيُفْعِلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفَّرًا
وَأَحْلَلُوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ

جَهَنَّمَ يَضْلُونَهَا وَبِئْسَ الْقَرَارُ

وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا لِيُضْلُلُوا عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ
تَمَنُّوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ

قُلْ لِعْبَادِي الَّذِينَ ءَامَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ
وَيُنِفِّقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًا وَعَلَانِيَةً مِنْ قَبْلِ أَنْ
يَأْتِيَنِي يَوْمٌ لَا يَبْيَغُ فِيهِ وَلَا خَلَلٌ

the past. The wrongdoers will have a torment most painful."

23 But those who believed and did good deeds will be admitted into gardens beneath which rivers flow, to remain therein forever, by leave of their Lord. Their greeting therein will be: "Peace."

24 Do you not see how Allah presents a parable? A good word is like a good tree—its root is firm, and its branches are in the sky.

25 It yields its fruits every season by the will of its Lord. Allah presents the parables to the people, so that they may reflect.

26 And the parable of a bad word is that of a bad tree—it is uprooted from the ground; it has no stability.

27 Allah gives firmness to those who believe, with the firm word, in this life, and in the Hereafter. And Allah leads the wicked astray. Allah does whatever He wills.

28 Have you not seen those who exchanged the blessing of Allah with blasphemy, and landed their people into the house of perdition?

29 Hell—they will roast in it. What a miserable settlement.

30 And they set up rivals to Allah, in order to lead away from His path. Say, "Enjoy yourselves; your destination is the Fire."

31 Tell My servants who have believed to perform the prayers, and to give from what We have given them, secretly and publicly, before a

Day comes in which there is neither trading nor friendship.

٣٢ Allah is He Who created the heavens and the earth, and sends down water from the sky, and with it produces fruits for your sustenance. And He committed the ships to your service, sailing through the sea by His command, and He committed the rivers to your service.

٣٣ And He committed the sun and the moon to your service, both continuously pursuing their courses, and He committed the night and the day to your service.

٣٤ And He has given you something of all what you asked. And if you were to count Allah's blessings, you would not be able to enumerate them. The human being is unfair and ungrateful.

٣٥ Recall that Abraham said, "O my Lord, make this land peaceful, and keep me and my sons from worshiping idols."

٣٦ "My Lord, they have led many people astray. Whoever follows me belongs with me; and whoever disobeys me—You are Forgiving and Merciful.

٣٧ "Our Lord, I have settled some of my offspring in a valley of no vegetation, by Your Sacred House, our Lord, so that they may perform the prayers. So make the hearts of some people incline towards them, and provide them with fruits, that they may be thankful."

٢٢ إِنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ التَّمَرُّدِ رِزْقًا لَكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلَكَ لِتَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ

٢٣ وَسَخَّرَ لَكُمُ السَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَآئِبِينَ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَيَّلَ وَالنَّهَارَ

٢٤ وَعَاتَلُكُمْ مَنْ كُلَّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَإِنْ تَغْدُوا نِعْمَتُ اللَّهِ لَا تُحْصُو هَا إِنَّ الْإِنْسَنَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ

٢٥ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَجْعَلْ هَذَا أَبْلَدَةً امِنًا وَأَجْنِبَنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ أَلْآَصْنَامَ

٢٦ رَبِّ إِنَّهُ أَضَلَّنَ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبْيَنَى فَإِنَّهُ مُنِيَّ وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

٢٧ رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ عَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمَ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْيَدَةً مِنَ النَّاسِ تَهُوَى إِنَّهُمْ وَأَرْقَهُم مِنَ التَّمَرُّدِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ

٢٨ رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ ۚ وَمَا يَخْفَى عَلَىَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاوَاتِ

٢٩ أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَىَ الْكِبِيرِ
إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ

٣٠ رَبِّ أَجْعَلْنِي مُقِيمَ الْأَصْلَوَةَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي
رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءَ

٣١ رَبَّنَا أَغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ
الْحِسَابُ

٣٢ وَلَا تَحْسِبَنَّ اللَّهَ غَفَّالًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ
إِنَّمَا يُؤَخْرُهُمْ يَوْمَ تَشَخَّصُ فِيهِ الْأَبْصَرُ

٣٣ مُهْطِعِينَ مُقْبِعِينَ رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُ إِلَيْهِمْ
طَرْفُهُمْ وَأَفْدَانُهُمْ هَوَاءٌ

٣٤ وَأَنذِرْ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ
الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخْرِنَا إِلَىَ أَجْلٍ قَرِيبٍ تُحِبُّ
دَعْوَتَكَ وَتَثْبَيْ الرُّسْلَ أَوْلَمْ تَكُونُوا أَفْسَمُهُمْ
مِنْ قَبْلٍ مَا لَكُمْ مِنْ رَوَالٍ

٣٥ وَسَكَنْتُمْ فِي مَسْكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ
وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمْ
الْأَمْثَالَ

٣٦ وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِنْ
كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبالُ

٣٨ "Our Lord, You know what we conceal and what we reveal. And nothing is hidden from Allah, on earth or in the heaven."

٣٩ "Praise be to Allah, Who has given me, in my old age, Ishmael and Isaac. My Lord is the Hearer of Prayers."

٤٠ "My Lord, make me one who performs the prayer, and from my offspring. Our Lord, accept my supplication."

٤١ "Our Lord, forgive me, and my parents, and the believers, on the Day the Reckoning takes place."

٤٢ Do not ever think that Allah is unaware of what the wrongdoers do. He only defers them until a Day when the sights stare.

٤٣ Their necks outstretched, their heads upraised, their gaze unblinking, their hearts void.

٤٤ And warn mankind of the Day when the punishment will come upon them, and the wicked will say, "Our Lord, defer us for a little while, and we will answer Your call and follow the messengers." Did you not swear before that there will be no passing away for you?

٤٥ And you inhabited the homes of those who wronged themselves, and it became clear to you how We dealt with them, and We cited for you the examples.

٤٦ They planned their plans, but their plans are known to Allah, even if their plans can eliminate mountains.

٤٧ فَلَا تَحْسِبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفًا وَعْدَهُ رُسُلَّهُ إِنَّ
الَّهَ عَزِيزٌ ذُو أَنْتِقَامٍ

٤٨ يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ
وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَحِيدُ الْقَهَّارُ

٤٩ وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّبِينَ فِي
الْأَصْفَادِ

٥٠ سَرَابِيلُهُمْ مِّنْ قَطْرَانٍ وَتَعْشَى وُجُوهُهُمْ
الثَّارُ

٥١ لِيَجْزِي اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ إِنَّ اللَّهَ
سَرِيعُ الْحِسَابِ

٥٢ هُدَا بَلَغَ لِلنَّاسِ وَلَيَنْدَرُوا بِهِ وَلَيَعْلَمُوا أَنَّمَا
هُوَ إِلَهٌ وَحْدَهُ وَلَيَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابُ

⁴⁷ Do not ever think that Allah will break His promise to His messengers. Allah is Strong, Able to Avenge.

⁴⁸ On the Day when the earth is changed into another earth, and the heavens, and they will emerge before Allah, the One, the Irresistible.

⁴⁹ On that Day, you will see the sinners bound together in chains.

⁵⁰ Their garments made of tar, and the Fire covering their faces.

⁵¹ That Allah may repay each soul according to what it has earned. Allah is Quick in reckoning.

⁵² This is a proclamation for mankind, that they may be warned thereby, and know that He is One God, and that people of understanding may remember.

الحجر 15 The Rock

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ آلَرٰ تِلْكَ عَائِيْثُ الْكَثِيبِ وَقُرْءَانٍ مُّبِينٍ

٢ رُبَّمَا يَوْدُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ

٣ دَرْهُمٌ يَأْكُلُوا وَيَتَمَنَّعُوا وَيُلْهِمُهُمُ الْأَمْلُ
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ

٤ وَمَا أَهْلَكَنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

¹ Alif, Lam, Ra. These are the Verses of the Book; a Quran that makes things clear.

² Perhaps those who disbelieve would like to become Muslims.

³ Leave them to eat, and enjoy, and be lulled by hope. They will find out.

⁴ We have never destroyed a town unless it had a set time.

- ٥ مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجْلَهَا وَمَا يَسْتَخِرُونَ
- ٦ وَقَالُوا يَأَيُّهَا الَّذِي نَزَّلَ عَلَيْهِ الْذِكْرُ إِنَّكَ لَمُجْنُونٌ
- ٧ لَوْ مَا تَأْتَيْنَا بِالْمَلِئَةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّدِقِينَ
- ٨ مَا نَنْزَلُ الْمَلِئَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِذَا مُنْظَرِينَ
- ٩ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الْذِكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحْفَاظُونَ
- ١٠ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شِيعَةِ الْأَوَّلِينَ
- ١١ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ
- ١٢ كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ
- ١٣ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ حَلَّتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ
- ١٤ وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ
- ١٥ لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرْتُ أَبْصَرْتُ أَبْلَى لَنْحُنُ قَوْمٌ مَسْحُورُونَ
- ١٦ وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُزُوجًا وَرَيْثَانًا لِلنُّطُرِينَ
- ١٧ وَحَفَظْنَا مِنْ كُلِّ شَيْطَنٍ رَّجِيمٍ
- ١٨ إِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَأَتْبَعْنَاهُ شَهَابٌ مُّبِينٌ
- ١٩ وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوْسَى وَأَنْبَثْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْرُونٍ
- ٥ No nation can bring its time forward, nor can they delay it.
- ٦ And they said, "O you who received the message, you are insane."
- ٧ Why do you not bring us the angels, if you are truthful?"
- ٨ We do not send the angels down except with reason, and they will not be held back.
- ٩ Surely We revealed the Message, and We will surely preserve it.
- ١٠ We sent others before you, to the former communities.
- ١١ But no messenger came to them, but they ridiculed him.
- ١٢ Thus We slip it into the hearts of the guilty.
- ١٣ They do not believe in it, though the ways of the ancients have passed away.
- ١٤ Even if We opened for them a gateway into the sky, and they began to ascend through it.
- ١٥ They would still say, "Our eyes are hallucinating; in fact, we are people bewitched."
- ١٦ We placed constellations in the sky, and made them beautiful to the beholders.
- ١٧ And We guarded them from every outcast devil.
- ١٨ Except one who steals a hearing, and is followed by a visible projectile.
- ١٩ We spread the earth, and placed stabilizers in it, and in it We grew all things in proper measure.

- ٢٠ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعِيشَ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ
بِرْزِقِينَ
- ٢١ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا حَرَازِنَةٌ وَمَا نُنَزَّلُهُ
إِلَّا بِقَدْرٍ مَغْلُومٍ
- ٢٢ وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوْقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ
مَاءً فَأَسْقَيْنَاهُ وَمَا أَنْثُمْ لَهُ بِخَزِينَ
- ٢٣ وَإِنَّا لَنَخْنُ نُحْيٰ وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَرِثُونَ
- ٢٤ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا
الْمُسْتَخِرِينَ
- ٢٥ وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ
- ٢٦ وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَنَ مِنْ صَلْصَلٍ مِنْ حَمَاءٍ
مَسْنُونٍ
- ٢٧ وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلٍ مِنْ نَارٍ أَسْمُومُ
- ٢٨ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَلَقْ بَشَرًا مِنْ
صَلْصَلٍ مِنْ حَمَاءٍ مَسْنُونٍ
- ٢٩ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا
لَهُ سَجِدِينَ
- ٣٠ فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ
- ٣١ إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ
- ٣٢ قَالَ يَأَبِيلِيسُ مَا لَكَ أَلَا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ
- ٢٠ And in it We created livelihoods for you, and for those for whom you are not the providers.
- ٢١ There is not a thing but with Us are its stores, and We send it down only in precise measure.
- ٢٢ We send the fertilizing winds; and send down water from the sky, and give it to you to drink, and you are not the ones who store it.
- ٢٣ It is We who give life and cause death, and We are the Inheritors.
- ٢٤ And We know those of you who go forward, and We know those who lag behind.
- ٢٥ It is your Lord who will gather them together. He is the Wise, the Knowing.
- ٢٦ We created the human being from clay, from molded mud.
- ٢٧ And the jinn We created before, from piercing fire.
- ٢٨ Your Lord said to the angels, “I am creating a human being from clay, from molded mud.”
- ٢٩ “When I have formed him, and breathed into him of My spirit, fall down prostrating before him.”
- ٣٠ So the angels prostrated themselves, all together.
- ٣١ Except for Satan. He refused to be among those who prostrated themselves.
- ٣٢ He said, “O Satan, what kept you from being among those who prostrated themselves?”

٢٢ قَالَ لَمْ أَكُنْ لَّا سُجِّدَ لِبَشَرٍ حَلْقَتُهُ مِنْ صَلْصِلٍ مِّنْ حَمَّا مَسْنُونٍ

٢٤ قَالَ فَأْخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

٣٥ وَإِنَّ عَلَيْكَ الْلَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

٣٦ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبَعْثُونَ

٣٧ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ

٣٨ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَغْلُومِ

٣٩ قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَرْزِيَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَا غُوَيْتَهُمْ أَجْمَعِينَ

٤٠ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُحْلَصِينَ

٤١ قَالَ هَذَا صِرْطُطٌ عَلَىٰ مُسْتَقِيمٍ

٤٢ إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَنٌ إِلَّا مِنْ أَنْتَ بَعْكَ مِنَ الْغَاوِينَ

٤٣ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ

٤٤ لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُرْءَةٌ مَقْسُومٌ

٤٥ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ

٤٦ اذْخُلُوهَا يَسِّلِمٌ عَامِنِينَ

٤٧ وَتَرَّعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غُلٌّ إِخْوَنًا

عَلَىٰ سُرُرٍ مُتَّقْبِلِينَ

٣٣ He said, "I am not about to prostrate myself before a human being, whom You created from clay, from molded mud."

٣٤ He said, "Then get out of here, for you are an outcast".

٣٥ "And the curse will be upon you until the Day of Judgment."

٣٦ He said, "My Lord, reprieve me until the Day they are resurrected."

٣٧ He said, "You are of those reprieved."

٣٨ "Until the Day of the time appointed."

٣٩ He said, "My Lord, since You have lured me away, I will glamorize for them on earth, and I will lure them all away."

٤٠ "Except for Your sincere servants among them."

٤١ He said, "This is a right way with Me."

٤٢ "Over My servants you have no authority, except for the sinners who follow you."

٤٣ And Hell is the meeting-place for them all.

٤٤ "It has seven doors; for each door is an assigned class."

٤٥ But the righteous will be in gardens with springs.

٤٦ "Enter it in peace and security."

٤٧ And We will remove all ill-feelings from their hearts—brothers and sisters, on couches facing one another.

٤٨ لَا يَمْسِهُمْ فِيهَا نَصْبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا
بِمُخْرَجٍ

٤٩ تَبَّئِ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الْرَّحِيمُ

٥٠ وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ

٥١ وَتَبَّئِهِمْ عَنْ صَيْفِ إِبْرَاهِيمَ

٥٢ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَّمًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ
وَجِلُونَ

٥٣ قَالُوا لَا تَوْجِلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَمٍ عَلَيْمٍ

٥٤ قَالَ أَبْشِرْنَمُونِي عَلَى أَنْ مَسَنِي الْكِبْرُ فِيمَ
تُبَشِّرُونَ

٥٥ قَالُوا بَشِّرْنَكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْقُفَّاطِينَ

٥٦ قَالَ وَمَنْ يَقْنِطُ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ

٥٧ قَالَ فَمَا حَطْبُكُمْ أَيْهَا الْمُرْسَلُونَ

٥٨ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُجْرِمِينَ

٥٩ إِلَّا عَالَ لُوطٍ إِنَّا لَمُتَجْهُوْهُمْ أَجْمَعِينَ

٦٠ إِلَّا امْرَأَتُهُ قَدْرَنَا إِنَّهَا لَمِنَ الْغَيْرِينَ

٦١ فَلَمَّا جَاءَ عَالَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ

٦٢ قَالَ إِنَّمَا قَوْمٌ مُنَكَّرُونَ

٦٣ قَالُوا بَلْ حِنْكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ

٤٨ No fatigue will ever touch them therein, nor will they be asked to leave it.

٤٩ Inform My servants that I am the Forgiver, the Merciful.

٥٠ And that My punishment is the painful punishment.

٥١ And inform them of the guests of Abraham.

٥٢ When they entered upon him, and said, "Peace." He said, "We are wary of you."

٥٣ They said, "Do not fear; we bring you good news of a boy endowed with knowledge."

٥٤ He said, "Do you bring me good news, when old age has overtaken me? What good news do you bring?"

٥٥ They said, "We bring you good news in truth, so do not despair."

٥٦ He said, "And who despairs of his Lord's mercy but the lost?"

٥٧ He said, "So what is your business, O envoys?"

٥٨ They said, "We were sent to a sinful people."

٥٩ "Except for the family of Lot; we will save them all."

٦٠ "Except for his wife." We have determined that she will be of those who lag behind.

٦١ And when the envoys came to the family of Lot.

٦٢ He said, "You are a people unknown to me."

٦٣ They said, "We bring you what they have doubts about."

٦٤ وَأَتَيْنَاهُ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَدِيقُونَ

٦٥ فَأَسْرِي أَهْلَكَ بِقِطْعٍ مِّنْ أَبْيَلِ وَأَتَيْغَ أَدْبَرَهُمْ
وَلَا يَلْتَفِثُ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَأَمْضُوا حَيْثُ ثُؤْمُرُونَ

٦٦ وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَوْلَاءَ
مَقْطُوعٌ مُّضْبِحٌ

٦٧ وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبَشِّرُونَ

٦٨ قَالَ إِنَّ هَوْلَاءَ ضَيْفٌ فَلَا تَقْضَحُونَ

٦٩ وَأَتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُنُونَ

٧٠ قَالُوا أَوْلَمْ نَنْهَاكَ عَنِ الْعَلَمِينَ

٧١ قَالَ هَوْلَاءَ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ فُعَلِّيَنَ

٧٢ لَعْمَرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سُكْرَتِهِمْ يَغْمُهُونَ

٧٣ فَأَحَدَثْنَاهُمُ الصَّيْحَةُ مُشَرِّقِينَ

٧٤ فَجَعَلْنَا عَلَيْهَا سَافِهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ

حِجَارَةً مِّنْ سِجِيلٍ

٧٥ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِيَتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ

٧٦ وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ

٧٧ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ

٧٨ وَإِنْ كَانَ أَصْحَبُ الْأَيْكَةَ لَظَلَمِيَنَ

٧٩ فَأَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَيَامَامٍ مُّبِينٍ

٨٠ وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَبُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ

٦٤ "We bring you the truth, and we are truthful."

٦٥ "Travel with your family at the dead of the night, and follow up behind them, and let none of you look back, and proceed as commanded."

٦٦ And We informed him of Our decree: the last remnant of these will be uprooted by early morning.

٦٧ And the people of the town came joyfully.

٦٨ He said, "These are my guests, so do not embarrass me."

٦٩ "And fear Allah, and do not disgrace me."

٧٠ They said, "Did we not forbid you from strangers?"

٧١ He said, "These are my daughters, if you must."

٧٢ By your life, they were blundering in their drunkenness.

٧٣ So the Blast struck them at sunrise.

٧٤ And We turned it upside down, and rained down upon them stones of baked clay.

٧٥ Surely in that are lessons for those who read signs.

٧٦ And it is on an existing road.

٧٧ Surely in that is a sign for the believers.

٧٨ The people of the Woods were also wrongdoers.

٧٩ So We took revenge upon them. Both are clearly documented.

٨٠ The people of the Rock also rejected the messengers.

- ٨١ وَعَاهَيْتُهُمْ عَإِيْتَنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُغَرِّضِينَ
- ٨٢ وَكَانُوا يَنْجُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بِيوْتًا عَامِنِينَ
- ٨٣ فَأَخَذَنَهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ
- ٨٤ فَمَا أَعْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ
- ٨٥ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا
بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَعَاتِيَةٌ فَاصْفَحْ أَصْفَحَ
الْجَمِيلَ
- ٨٦ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلُقُ الْعَلِيمُ
- ٨٧ وَلَقَدْ عَاهَيْنَاكَ سَبْعًا مِنْ الْمَثَانِي وَالْقُرْءَانِ
الْعَظِيمَ
- ٨٨ لَا تَمْدَنْ عَيْنَيْكَ إِلَى مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزُرُّ جَـا
مَنْهُمْ وَلَا تَخْرُنْ عَلَيْهِمْ وَأَخْفِضْ جَنَاحَكَ
لِلْمُؤْمِنِينَ
- ٨٩ وَقُلْ إِنِّي أَنَا الْذَّيْرُ الْمُبِينُ
- ٩٠ كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُفَتَّشِينَ
- ٩١ الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْءَانَ عِضِيبَنَ
- ٩٢ فَوَرَبَّكَ لَنْسَنَهُمْ أَجْمَعِينَ
- ٩٣ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ
- ٩٤ فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمِرُ وَأَغْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ
- ٩٥ إِنَّا كَفَيْتُكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ
- ٨١ We gave them Our revelations, but they turned away from them.
- ٨٢ They used to carve homes in the mountains, feeling secure.
- ٨٣ But the Blast struck them in the morning.
- ٨٤ All they had acquired was of no avail to them.
- ٨٥ We did not create the heavens and the earth, and what lies between them, except with truth. The Hour is coming, so forgive with gracious forgiveness.
- ٨٦ Your Lord is the All-Knowing Creator.
- ٨٧ We have given you seven of the pairs, and the Grand Quran.
- ٨٨ Do not extend your eyes towards what We have bestowed on some couples of them to enjoy, and do not grieve over them, and lower your wing to the believers.
- ٨٩ And say, "I am the clear warner."
- ٩٠ Just as We sent down to the separatists.
- ٩١ Those who made the Quran obsolete.
- ٩٢ By your Lord, we will question them all.
- ٩٣ About what they used to do.
- ٩٤ So proclaim openly what you are commanded, and turn away from the polytheists.
- ٩٥ We are enough for you against the mockers.

٩٦ الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًاٰءًاٰخَرَ فَسَوْفَ
يَعْلَمُونَ

٩٧ وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضْيِقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ

٩٨ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِّنَ السَّاجِدِينَ

٩٩ وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ

٩٦ Those who set up another god with Allah. They will come to know.

٩٧ We are aware that your heart is strained by what they say.

٩٨ So glorify the praise of your Lord, and be among those who bow down.

٩٩ And worship your Lord in order to attain certainty.

16 The Bee النحل

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ أَتَيْ أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَغْلِلُوهُ سُبْحَنَهُ وَتَعَلَّى
عَمَّا يُشْرِكُونَ

٢ يُنَزَّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَن
يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنذِرُوهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا
فَأَنْتُمْ فَانِقُونَ

٣ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ تَعْلَىٰ عَمَّا
يُشْرِكُونَ

٤ خَلَقَ الْإِنْسَنَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ حَصِيمٌ
مُّبِينٌ

٥ وَالْأَنْعَمَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْعٌ وَمَنْفَعٌ وَمِنْهَا
تَأْكِلُونَ

٦ وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ ثَرِيْخُونَ وَحِينَ
تَسْرَحُونَ

٧ وَتَحْمِلُ أَثْنَالَكُمْ إِلَى بَلَدٍ لَمْ تَكُونُوا بِلِغَيْهِ إِلَّا
بِشَقٍ الْأَنْفُسِ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ The command of Allah has come, so do not rush it. Glory be to Him; exalted above what they associate.

٢ He sends down the angels with the Spirit by His command, upon whom He wills of His servants: "Give warning that there is no god but Me, and fear Me."

٣ He created the heavens and the earth with justice. He is exalted above the associations they attribute.

٤ He created the human being from a drop of fluid, yet he becomes an open adversary.

٥ And the livestock—He created them for you. In them are warmth and benefits for you, and of them you eat.

٦ And there is beauty in them for you, when you bring them home, and when you drive them to pasture.

٧ And they carry your loads to territory you could not have reached

وَالْحَيَّلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكُوبُهَا وَزِينَةً^٨
وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

وَعَلَى اللَّهِ قَضْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَائِرٌ^٩ وَلُو
شَاءَ لَهُدَىكُمْ أَجْمَعِينَ

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً كَمْ مِنْهُ^{١٠}
شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ شَسِيمُونَ

يُثْبِثُ لَكُمْ بِهِ الْرُّزْعَ وَالرِّيزُونَ وَالنَّخِيلَ^{١١}
وَالْأَغْنَبَ وَمِنْ كُلِّ الْثَّمَرَاتِ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَعَائِيَّةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَيْلَانَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ^{١٢}
وَالنُّجُومُ مُسَخَّرُتٌ بِإِمْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَعَائِيَّتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

وَمَا ذَرَّا لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ^{١٣} إِنَّ
فِي ذَلِكَ لَعَائِيَّةً لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ

وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا
طَرِيبًا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَبْسُونَهَا وَتَرْى
أَفْلَكَ مَوَاحِدَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَصْلِهِ^{١٤} وَلَعَلَّكُمْ
تَشَكُّرُونَ

وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رُؤُسِيَّ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ
وَأَنْهَرَا وَسُبَّلَا لَعْلَكُمْ تَهَتَّدُونَ^{١٥}

وَعَلِمْتَ^{١٦} وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ

without great hardship. Your Lord is Clement and Merciful.

8 And the horses, and the mules, and the donkeys—for you to ride, and for luxury. And He creates what you do not know.

9 It is for Allah to point out the paths, but some of them are flawed. Had He willed, He could have guided you all.

10 It is He Who sends down for you from the sky water. From it is drink, and with it grows vegetation for grazing.

11 And He produces for you grains with it, and olives, and date-palms, and grapes, and all kinds of fruits. Surely in that is a sign for people who think.

12 And He regulated for you the night and the day; and the sun, and the moon, and the stars are disposed by His command. Surely in that are signs for people who ponder.

13 And whatsoever He created for you on earth is of diverse colors. Surely in that is a sign for people who are mindful.

14 And it is He who made the sea to serve you, that you may eat from it tender meat, and extract from it ornaments that you wear. And you see the ships plowing through it, as you seek His bounties, so that you may give thanks.

15 And he cast mountains on the earth, lest it shifts with you; and rivers, and roads, so that you may be guided.

16 And landmarks. And by the stars they guide themselves.

١٧ أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

17 Is He who creates like him who does not create? Will you not take a lesson?

١٨ وَإِنْ تَعْدُوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُو هَاكَ إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

18 And if you tried to enumerate the favors of Allah, you will not be able to count them. Allah is Forgiving and Merciful.

١٩ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسْرِعُونَ وَمَا تُعْلِمُونَ

19 And Allah knows what you hide and what you disclose.

٢٠ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

20 Those they invoke besides Allah create nothing, but are themselves created.

٢١ أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَا عَلَىٰ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّا نَّيْعَثُونَ

21 They are dead, not alive; and they do not know when they will be resurrected.

٢٢ إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَحْدَهُ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْأُولَاءِ اخْرَةً قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكِرُونَ

22 Your God is one God. As for those who do not believe in the Hereafter, their hearts are in denial, and they are arrogant.

٢٣ لَا جَرَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسْرِعُونَ وَمَا يُعْلِمُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكِبِرِينَ

23 Without a doubt, Allah knows what they conceal and what they reveal. He does not like the arrogant.

٢٤ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أَسْطِيْرٌ أَلَا وَلَيْ

24 And when it is said to them, "What has your Lord sent down?" They say, "Legends of the ancients."

٢٥ لَيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضْلُلُونَهُمْ بِعَيْنِ إِلَيْمٍ أَلَا سَاءَ مَا يَرْزُونَ

25 So let them carry their loads complete on the Day of Resurrection, and some of the loads of those they misguided without knowledge. Evil is what they carry.

٢٦ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَآتَى اللَّهَ بُنْيَتِهِمْ مِنْ أَقْوَاعِدٍ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَتْهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حِينٍ لَا يَشْعُرُونَ

26 Those before them also schemed, but Allah took their structures from the foundations, and the roof caved in on them. The punishment came at them from where they did not perceive.

٢٧ ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شَرَكَائِي الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَقِّقُونَ فِيهِمْ قَالَ

27 Then, on the Day of Resurrection, He will disgrace them, and say, "Where are My associates for whose sake you used to dispute?" Those

٤١ الَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْنَى الْيَوْمَ وَالسُّقْوَةُ
عَلَى الْكُفَّارِينَ

٤٢ الَّذِينَ تَتَوَقَّفُهُمُ الْمَلِئَكَةُ ظَالِمِينَ أَنفُسِهِمْ
فَأَلْقَوْا السَّلَامَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ بَلَى إِنَّ
اللَّهَ عَلَيْمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

٤٣ فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ حَلِيلِينَ فِيهَا قَلْبُشَسْ
مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ

٤٤ وَقَبْلَ لِلَّذِينَ أَتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَاتُلُوا
حَيْرًا لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هُذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً
وَلَدَارُ الْآخِرَةِ حَيْرٌ وَلَنَعْمَ دَارُ الْمُنْتَقِيَنَ

٤٥ جَنَّتْ عَدْنٌ يَدْخُلُونَهَا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَرُ صَلَّهُ اللَّهُ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ كَذَلِكَ يَجْزِي اللَّهُ
الْمُنْتَقِيَنَ

٤٦ الَّذِينَ تَتَوَقَّفُهُمُ الْمَلِئَكَةُ طَيِّبِينَ لَيَقُولُونَ
سَلَمٌ عَلَيْكُمْ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

٤٧ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيهِمُ الْمَلِئَكَةُ أَوْ يَأْتِي
أَمْرُ رَبِّكَ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا
ظَلَمُهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

٤٨ فَأَصَابُهُمْ سَيِّئَاتٌ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا
كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

٤٩ وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا
مِنْ ذُو نِعَةٍ مِنْ شَئِنَّ نَحْنُ وَلَا أَبْأُونَا وَلَا

who were given knowledge will say,
“Today shame and misery are upon
the disbelievers.”

٥٠ Those wronging their souls while
the angels are taking them away—
they will propose peace: “We did no
wrong.” Yes you did. Allah is aware
of what you used to do.”

٥١ Enter the gates of Hell, to dwell
therein forever. Miserable is the
residence of the arrogant.

٥٢ And it will be said to those who
maintained piety, “What has your
Lord revealed?” They will say,
“Goodness.” To those who do good
in this world is goodness, and the
Home of the Hereafter is even
better. How wonderful is the
residence of the pious.

٥٣ The Gardens of Perpetuity, which
they will enter, beneath which rivers
flow, where they will have whatever
they desire. Thus Allah rewards the
pious.

٥٤ Those who are in a wholesome
state when the angels take them—
will say, “Peace be upon you; enter
Paradise, for what you used to do.”

٥٥ Are they but waiting for the angels
to come to them, or for the
command of your Lord to arrive?
Those before them did likewise.
Allah did not wrong them, but they
used to wrong their own souls.

٥٦ So the evils of their deeds
assailed them, and what they used
to ridicule engulfed them.

٥٧ The idolaters say, “Had Allah
willed, we would not have worshiped
anything besides Him, neither us,
nor our ancestors, nor would we

حَرَمْنَا مِنْ ذُو نِعْمَةٍ مِنْ شَيْءٍ كَذِلِكَ فَعَلَ الظَّالِمُونَ
مِنْ قَبْلِهِمْ فَهُلْ عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا أَبْلَغَ الْمُفْتَنِينَ

٣٦ وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ أَعْبُدُوا
اللَّهَ وَاجْتَبَيْوْا أَطْلَقُوتْ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ
وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الْأَضْلَالُ فَسِيرُوا فِي
الْأَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَقْبَةُ الْمُكَذِّبِينَ

٣٧ إِن تَحْرِصْ عَلَى هُدَيْهِمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي
مَنْ يُضْلِلُ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّصِيرٍ

٣٨ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَنِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ
مَنْ يَمُوتُ بَلَى وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

٣٩ لَيَبْيَسْنَ لَهُمُ الَّذِي يَحْتَلِفُونَ فِيهِ وَلَيَعْلَمَ
الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كُذَّابِينَ

٤٠ إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَن نَّقُولَ لَهُ كُنْ
فَيَكُونُ

٤١ وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا
لَنُبَوِّئُهُمْ فِي الْذُّيْنَا حَسَنَةً وَلَا جُزْ أَلَّا خِرَةً
أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

٤٢ الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

٤٣ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِنَ
إِلَيْهِمْ فَسَأَلُوا أَهْلَ الْذِكْرِ إِن كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

have prohibited anything besides His prohibitions." Those before them did likewise. Are the messengers responsible for anything but clear communication?

٣٦ To every community We sent a messenger: "Worship Allah, and avoid idolatry." Some of them Allah guided, while others deserved misguidance. So travel through the earth, and see what the fate of the deniers was.

٣٧ Even though you may be concerned about their guidance, Allah does not guide those who misguide. And they will have no saviors.

٣٨ And they swear by Allah with their most solemn oaths, "Allah will not resurrect anyone who dies." Yes indeed, it is a promise binding on Him, but most people do not know.

٣٩ To clarify for them what they differed about, and for the faithless to know that they were liars.

٤٠ When We intend for something to happen, We say to it, "Be," and it becomes.

٤١ Those who emigrate for Allah's sake after being persecuted, We will settle them in a good place in this world; but the reward of the Hereafter is greater, if they only knew.

٤٢ Those who endure patiently, and in their Lord they put their trust.

٤٣ We did not send before you except men whom We inspired. So ask the people of knowledge, if you do not know.

٤٤ إِلَيْكَ الذُّكْرُ لِتُبَيِّنَ
وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْبَيِّنَاتِ
لِلَّهِ مَا نَزَّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

٤٥ أَفَمِنَ الَّذِينَ مَكَرُوا أُسْيَاطٍ أَنْ يَخْسِفَ
اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا
يَشْعُرُونَ

٤٦ أَوْ يَأْخُذُهُمْ فِي تَحْوُفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ

رَّحِيمٌ

٤٧ أَوْ لَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ
يَتَفَيَّأُونَ ظِلَّةً عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِلَّهِ
وَهُمْ دُخُولُونَ

٤٩ وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي
الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةُ وَهُنْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ

﴿يُؤْمِرُونَ

٥١ وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَخَذُوا إِلَهَيْنِ أُنْثَيْنِ إِنَّمَا هُوَ
إِلَهٌ وَحْدَهُ فَإِنَّ قَارْهَيْنِ

٥٢ وَلَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ الْدِينُ
وَاصِبًا أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَتَقَوَّنَ

٥٣ وَمَا يُكُمْ مِنْ نُعْمَةٍ فَمِنَ اللَّهِ مُثْمِنٌ إِذَا مَسَكُمْ
أَصْرُرُ فِيَّنِيَهُ تَجَرَّوْنَ

44 With the clarifications and the scriptures. And We revealed to you the Reminder, that you may clarify to the people what was revealed to them, and that they may reflect.

45 Do those who scheme evils feel secure that Allah will not cause the earth to cave in with them, or that the punishment will not come upon them from where they do not perceive?

46 Or that He will not seize them during their activities? And they will not be able to prevent it.

47 Or that He will not seize them while in dread? Your Lord is Gentle and Merciful.

48 Have they not observed what Allah has created? Their shadows revolve from the right and the left, bowing to Allah as they shrink away.

49 To Allah bows down everything in the heavens and everything on earth—every living creature, and the angels, and without being proud.

50 They fear their Lord above them, and they do what they are commanded.

51 Allah has said: “Do not take two gods; He is only One God; so fear only Me.”

52 To Him belongs everything in the heavens and the earth; and to Him obedience is due always. Do you, then, fear anyone other than Allah?

53 Whatever blessing you have is from Allah. And when harm touches you, it is to Him that you groan.

٥٤ ثُمَّ إِذَا كَشَفَ الْضُّرَّ عَنْكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مُّنْكِمْ
بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ

٥٥ لَيَكْفُرُوا بِمَا أَتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ
تَعْلَمُونَ

٥٦ وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَحِيبًا مِّمَّا
رَزَقْنَاهُمْ تَأْلِهَةً لَتَشْكُلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُونَ

٥٧ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْأَبْنَى سُبْحَنَهُ وَلَهُمْ مَا
يَشْتَهِونَ

٥٨ وَإِذَا بُشِّرَ أَهْدُهُمْ بِالْأَنْشَى ظَلَّ وَجْهُهُ
مُسْوَدًا وَهُوَ كَظِيمٌ

٥٩ يَتَوَرَّى مِنَ الْقَوْمَ مِنْ شَوْءِ مَا بُشِّرَ بِهِ
أَيْمَسْكُهُ عَلَى هُونٍ أَمْ يَدْسُهُ فِي الْتُّرَابِ أَلَا
سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

٦٠ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثُلُ الْسَّوْءِ
وَلِلَّهِ الْمَثُلُ أَكْبَرُ وَهُوَ الْغَزِيرُ الْحَكِيمُ

٦١ وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ الْأَنَاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ
عَلَيْهَا مِنْ ذَآبَةٍ وَلِكُنْ بُيُّوحَرُهُمْ إِلَى أَجَلٍ
مُشَفَّقٍ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَحْرُونَ سَاعَةً
وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ

٦٢ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصُفُ الْأَسْتَهْمُ
الْكَذِبُ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَى لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ الظَّرَارَ
وَأَنَّهُمْ مُفْرَطُونَ

٥٤ But when He lifts the harm from you, some of you associate others with their Lord.

٥٥ To show ingratitude for what We have given them. Enjoy yourselves. You will soon know.

٥٦ And they allocate, to something they do not know, a share of what We have provided for them. By Allah, you will be questioned about what you have been inventing.

٥٧ And they attribute to Allah daughters—exalted is He—and for themselves what they desire.

٥٨ And when one of them is given news of a female infant, his face darkens, and he chokes with grief.

٥٩ He hides from the people because of the bad news given to him. Shall he keep it in humiliation, or bury it in the dust? Evil is the decision they make.

٦٠ Those who do not believe in the Hereafter set a bad example, while Allah sets the Highest Example. He is the Mighty, the Wise.

٦١ If Allah were to hold mankind for their injustices, He would not leave upon it a single creature, but He postpones them until an appointed time. Then, when their time arrives, they will not delay it by one hour, nor will they advance it.

٦٢ And they attribute to Allah what they themselves dislike, while their tongues utter the lie that theirs is the goodness. Without a doubt, for them is the Fire, and they will be neglected.

٦٣ تَّالِهُ لَقْدَ أَرْسَلْنَا إِلَيْ أُمِّ مِنْ قَبْلِكَ فَرَّيْنَ
لَهُمُ الشَّيْطَنُ أَعْمَلَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ

٦٤ وَمَا آنَزْنَا عَلَيْكَ الْكِتَبَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الْذِي
أَخْتَلُفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

٦٥ وَاللَّهُ أَنْزَلَ مِنْ أَسْمَاءٍ مَّا يَرَى فَأَخْبِرْنَا بِهِ
الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِيَةً لِّقَوْمٍ
يَسْمَعُونَ

٦٦ وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَمِ لَعِنْزَةً سُقِيْكُمْ مِّمَّا
فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبَّنَا خَالِصًا
سَائِعًا لِلشَّرِيبِينَ

٦٧ وَمَنْ شَرَّمَتِ الْنَّخِيلِ وَالْأَعْنَبِ تَنَحِّدُونَ مِنْهُ
سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِيَةً لِّقَوْمٍ
يَعْقُلُونَ

٦٨ وَأَوْحَى رَبُّكَ إِلَيْ الْنَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ
الْجِبَالِ يُبَوَّنًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَغْرِشُونَ

٦٩ ثُمَّ كُلِّي مِنْ كُلِّ الْشَّرَمَتِ فَأَسْكِنِي سُبْلَ رَبِّكَ
ذُلْلَاهٌ يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُّحْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ
فِيهِ شَفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِيَةً لِّقَوْمٍ
يَتَفَكَّرُونَ

٧٠ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ
إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَنْ لَا يَعْلَمُ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا إِنَّ
اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ

٦٣ By Allah, We sent messengers to communities before you, but Satan made their deeds appear alluring to them. He is their master today, and they will have a painful punishment.

٦٤ We revealed to you the Scripture only to clarify for them what they differ about, and guidance and mercy for people who believe.

٦٥ Allah sends down water from the sky, with which He revives the earth after its death. In this is a sign for people who listen.

٦٦ And there is a lesson for you in cattle: We give you a drink from their bellies, from between waste and blood, pure milk, refreshing to the drinkers.

٦٧ And from the fruits of date-palms and grapevines, you derive sugar and wholesome food. In this is a sign for people who understand.

٦٨ And your Lord inspired the bee: “Set up hives in the mountains, and in the trees, and in what they construct.”

٦٩ Then eat of all the fruits, and go along the pathways of your Lord, with precision. From their bellies emerges a fluid of diverse colors, containing healing for the people. Surely in this is a sign for people who reflect.

٧٠ Allah created you; then He takes you away. Some of you will be brought back to the worst age, so that he will no longer know anything, after having acquired knowledge. Allah is Omniscient and Omnipotent.

٧١ وَاللَّهُ فَصَلَ بِعَصْمَكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الْرُّزْقِ
فَمَا أَذْدِيْنَ فُصْلُوا بِرَأْدِي رِزْقُهُمْ عَلَى مَا مَلَكُث
أَيْمَنُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ^٢ أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ
يَجْحَدُونَ

٧١ Allah has favored some of you over others in livelihood. Those who are favored would not give their properties to their servants, to the extent of making them partners in it. Will they then renounce Allah's blessings?

٧٢ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَرْوَاحًا وَجَعَلَ
لَكُم مِّنْ أَرْوَاحِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَرَقَمُ مِنْ
الظَّيْبَاتِ^٣ أَفِي الْبَطْلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ هُمْ
يَكْفُرُونَ

٧٢ Allah has given you mates from among yourselves; and has produced for you, from your mates, children and grandchildren; and has provided you with good things. Will they then believe in falsehood, and refuse Allah's favors?

٧٣ وَيَعْبُدُونَ مَنْ دُونَ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ
رِزْقًا مِّنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا
يَسْتَطِيْعُونَ

٧٣ And yet they serve besides Allah what possesses no provisions for them in the heavens, nor on earth, nor are they capable.

٧٤ فَلَا تَصْرِيبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ
وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

٧٤ So do not cite the examples for Allah. Allah knows, and you do not know.

٧٥ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى
شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنْ رِزْقَنَا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ
مِنْهُ سِرًا وَجَهْرًا^٤ هُلْ يَسْتَوْنَ^٥ الْحَمْدُ لِلَّهِ^٦ بَلْ
أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

٧٥ Allah cites the example of a bonded slave, who has no power over anything; and someone to whom We have given plentiful provision, from which he gives secretly and openly. Are they equal in comparison? All praise belongs to Allah, but most of them do not know.

٧٦ وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا
يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كُلُّ عَلَى مَوْلَاهُ أَيْنَمَا
يُوْجِهُهُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ^٧ هُلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ
يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ^٨ وَهُوَ عَلَى صِرْطٍ مُسْتَقِيمٍ

٧٦ And Allah cites the example of two men: one of them dumb, unable to do anything, and is a burden on his master; whichever way he directs him, he achieves nothing good. Is he equal to him who commands justice, and is on a straight path?

٧٧ وَلِلَّهِ عَيْبُ أَسَمَوْتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أَمْرُ
أَسَاعَةٍ إِلَّا كَلْمَحُ الْبَصِيرٍ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ^٩ إِنَّ اللَّهَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

٧٧ To Allah belongs the unseen of the heavens and the earth. The coming of the Hour is only as the twinkling of the eye, or even nearer. Allah has power over everything.

وَاللَّهُ أَخْرَجْتُمْ مِّنْ بُطُونِ أُمَّهَتُكُمْ لَا
تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ
وَالْأَفْقَادَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٧٨

أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الظِّئْرِ مُسَخَّرِتٍ فِي جَوَّ
السَّمَاءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَعِيَّتٍ لَّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ٧٩

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ يُبَوِّتُكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ
لَكُمْ مِّنْ جُلُودِ الْأَنْعَمِ يُبُوَّنَا تَسْتَخْفُونَهَا يَوْمَ
ظَغْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ وَمِنْ أَصْوَافِهَا
وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثْنَانًا وَمَتَّعًا إِلَى حِينٍ ٨٠

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّمَّا خَلَقَ طَلَالًا وَجَعَلَ لَكُمْ
مِّنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَبِيلَ تَقِيمَكُمْ
الْأَخْرَ وَسَرَبِيلَ تَقِيمَكُمْ بَاسِكُمْ كَذِلِكَ يُتِيمُ
نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ شُلَمُونَ ٨١

فَإِنْ تَوَلُّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكُمُ الْبَلْغُ الْمُهِينُ ٨٢

يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنِكِرُونَهَا وَأَكْثُرُهُمُ
الْكُفَّارُونَ ٨٣

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ
لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ٨٤

وَإِذَا رَعَا الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ قَلَّا يُحَقُّفُ
عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنَظَّرُونَ ٨٥

78 Allah brought you out of your mothers' wombs, not knowing anything; and He gave you the hearing, and the eyesight, and the brains; that you may give thanks.

79 Have they not seen the birds, flying in the midst of the sky? None sustains them except Allah. In this are signs for people who believe.

80 And Allah has given you in your homes habitats for you, and has provided for you out of the hides of livestock portable homes for you, so you can use them when you travel, and when you camp; and from their wool, and fur, and hair, furnishings and comfort for a while.

81 And Allah has made for you shade out of what He has created, and has given you resorts in the mountains, and has given you garments to protect you from the heat, and garments to protect you from your violence. Thus He completes His blessings upon you, so that you may submit.

82 But if they turn away, your only duty is clear communication.

83 They recognize Allah's blessing, but then deny it, as most of them are ungrateful.

84 On the Day when We raise up a witness from every community—those who disbelieved will not be permitted, nor will they be excused.

85 When those who did wrong see the punishment, it will not be lightened for them, nor will they be reprieved.

٨٦ وَإِذَا رَعَا الَّذِينَ أَشْرَكُوا شَرَكَاءَهُمْ قَالُوا
رَبَّنَا هُوَلَاءُ شَرَكَاؤُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُونَا مِنْ
دُونِكَ فَالْقُوَّا إِلَيْهِمُ الْقُوْلُ إِنَّمَا لَكُذِّبُونَ

٨٧ وَالْقُوَّا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ أَسْلَمَ وَضَلَّ عَنْهُمْ
مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

٨٨ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ
عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ

٨٩ وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَنِيهِمْ مِنْ
أَنفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هُوَلَاءِ وَنَزَّلَنا
عَلَيْكَ أَلْكِتَبَ تَبَيَّنَ لَكُلُّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً
وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ

٩٠ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَنِ وَإِيتَاءِ ذِي
الْقُرْبَى وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

٩١ وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا
أَلْيَمْنَ بَعْدَ تَوْكِيدهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَنِيكُمْ
كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

٩٢ وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَصَتْ غَرَبَاهَا مِنْ بَعْدِ
قُوَّةٍ أَنْكَتَتْ تَنَخِذُونَ أَيْمَنَكُمْ دَخْلًا بَيْنَكُمْ أَنْ
تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ
بِهِ وَلَيَبْيَسَنَ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ
تَخْتَلِفُونَ

٨٦ And when the idolaters see their associates, they will say, "Our Lord, these are our associates whom we used to invoke besides You." They will strike back at them with the saying, "Surely you are liars."

٨٧ On that Day they will offer their submission to Allah, and what they had invented will abandon them.

٨٨ Those who disbelieve and obstruct from Allah's path—We will add punishment to their punishment, on account of the mischief they used to make.

٨٩ On the Day when We raise in every community a witness against them, from among them, and bring you as a witness against these. We have revealed to you the Book, as an explanation of all things, and guidance, and mercy and good news for those who submit.

٩٠ Allah commands justice, and goodness, and generosity towards relatives. And He forbids immorality, and injustice, and oppression. He advises you, so that you may take heed.

٩١ Fulfill Allah's covenant when you make a covenant, and do not break your oaths after ratifying them. You have made Allah your guarantor, and Allah knows what you do.

٩٢ And do not be like her who unravels her yarn, breaking it into pieces, after she has spun it strongly. Nor use your oaths as means of deception among you, because one community is more prosperous than another. Allah is testing you thereby. On the Day of Resurrection, He will make clear to

٩٣ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَحِدَةً وَلَكِنْ
يُضْلِلُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَلَتَسْأَلُنَّ
عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

٩٤ وَلَا تَتَخَذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَالًا بَيْنَكُمْ فَتَنَزِّلَ قَدْمُ
بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذَوَّقُوا الشَّوَّعَ بِمَا صَدَّدْتُمْ عَنْ
سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

٩٥ وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثُمَّا قَلِيلًا إِنَّمَا عِنْدَ
اللَّهِ هُوَ حَيْزٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

٩٦ مَا عِنْدَكُمْ يَنْقُضُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ
وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِإِحْسَنِ
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

٩٧ مَنْ عَمِلَ صَلِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ
مُؤْمِنٌ فَلَئِنْخَيْنَهُ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ
أَجْرَهُمْ بِإِحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

٩٨ فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْءَانَ فَاسْتَعِدْ بِاللَّهِ مِنَ
الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ

٩٩ إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَنٌ عَلَى الَّذِينَ ءَامَنُوا
وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

١٠٠ إِنَّمَا سُلْطَنُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّنَهُ وَالَّذِينَ
هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ

you everything you had disputed about.

٩٣ Had Allah willed, He would have made you one congregation, but He leaves astray whom He wills, and He guides whom He wills. And you will surely be questioned about what you used to do.

٩٤ And do not use your oaths to deceive one another, so that a foot may not slip after being firm, and you taste misery because you hindered from Allah's path, and incur a terrible torment.

٩٥ And do not exchange Allah's covenant for a small price. What is with Allah is better for you, if you only knew.

٩٦ What you have runs out, but what is with Allah remains. We will reward those who are patient according to the best of their deeds.

٩٧ Whoever works righteousness, whether male or female, while being a believer, We will grant him a good life—and We will reward them according to the best of what they used to do.

٩٨ When you read the Quran, seek refuge with Allah from Satan the outcast.

٩٩ He has no authority over those who believe and trust in their Lord.

١٠٠ His authority is only over those who follow him, and those who associate others with Him.

١٠١ وَإِذَا بَدَّلْنَا عَابِيَةً مَكَانَ عَابِيَةً وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُتَّلِلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٌ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

١٠٢ قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقَدْسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لَيَتَبَتَّأَ الَّذِينَ عَامَّنُوا وَهُدَى وَبُشِّرَى لِلْمُسْلِمِينَ

١٠٣ وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعْلَمُهُ بَشَرٌ سَانُ الَّذِي يُلْجِدُونَ إِلَيْهِ أَغْجَمُ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ

١٠٤ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِإِيمَانِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

١٠٥ إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِإِيمَانِ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْكَذَّابُونَ

١٠٦ مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أَكْرَهَ وَقَلْبُهُ مُطْهَىٰ بِالْإِيمَانِ وَلَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَصَبٌ مِنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

١٠٧ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ أَسْتَحْبُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْأَخْرَةِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكُفَّارِينَ

١٠٨ أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ وَأَبْصَرِهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْأَعْفَلُونَ

١٠٩ لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْأَخْرَةِ هُمُ الْخَسِرُونَ

¹⁰¹ When We substitute a verse in place of another verse—and Allah knows best what He reveals—they say, “You are an impostor.” But most of them do not know.

¹⁰² Say, “The Holy Spirit has brought it down from your Lord, truthfully, in order to stabilize those who believe, and as guidance and good news for those who submit.”

¹⁰³ We are well aware that they say, “It is a human being who is teaching him.” But the tongue of him they allude to is foreign, while this is a clear Arabic tongue.

¹⁰⁴ Those who do not believe in Allah’s revelations—Allah will not guide them, and for them is a painful punishment.

¹⁰⁵ It is those who do not believe in Allah’s revelations who fabricate falsehood. These are the liars.

¹⁰⁶ Whoever renounces faith in Allah after having believed—except for someone who is compelled, while his heart rests securely in faith—but whoever willingly opens up his heart to disbelief—upon them falls wrath from Allah, and for them is a tremendous torment.

¹⁰⁷ That is because they have preferred the worldly life to the Hereafter, and because Allah does not guide the people who refuse.

¹⁰⁸ It is they whom Allah has sealed their hearts, and their hearing, and their sight. It is they who are the heedless.

¹⁰⁹ There is no doubt that in the Hereafter they will be the losers.

١١٠ ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فُتِّيُوا ثُمَّ جَهَدُوا وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغُفُورٌ رَّحِيمٌ

١١١ يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ ثُجُدٌ عَنْ نَّفْسِهَا وَثُوَّقَى كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

١١٢ وَصَرَبَ اللَّهُ مَئِلًا قَرِيبَةً كَائِنَةً مَطْمَئِنَةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغْدًا مِنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعَمِ اللَّهِ فَأَذَقَهَا اللَّهُ لِيَأسَ الْجُوعِ وَالْحَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ

١١٣ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَحَدَهُمُ الْعَدَابُ وَهُمْ ظَلِمُونَ

١١٤ فَكُلُوا مِمَّا رَزَقْتُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَأْشْكُرُوا بِنَعْمَتِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيمَانًا تَعْبُدُونَ

١١٥ إِنَّمَا حَرَمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهْلَ لِغَنِيرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

١١٦ وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبُ هُذَا حَلَلٌ وَهَذَا حَرَامٌ لَتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ

١١٠ But then your Lord—for those who emigrated after being persecuted, then struggled and persevered—your Lord thereafter is Forgiving and Merciful.

١١١ On the Day when every soul will come pleading for itself, and every soul will be paid in full for what it has done, and they will not be wronged.

١١٢ And Allah cites the example of a town that was secure and peaceful, with its livelihood coming to it abundantly from every direction. But then it turned unappreciative of Allah's blessings, so Allah made it taste the robe of hunger and fear, because of what they used to craft.

١١٣ A messenger from among them had come to them, but they denounced him, so the punishment seized them in the midst of their wrongdoing.

١١٤ Eat of the lawful and good things Allah has provided for you, and be thankful for Allah's blessings, if it is Him that you serve.

١١٥ He has forbidden you carrion, and blood, and the flesh of swine, and anything consecrated to other than Allah. But if anyone is compelled by necessity, without being deliberate or malicious, then Allah is Forgiving and Merciful.

١١٦ And do not say of falsehood asserted by your tongues, "This is lawful, and this is unlawful," in order to invent lies and attribute them to Allah. Those who invent lies and attribute them to Allah will not succeed.

١١٧ مَتْعٌ قَلِيلٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

١١٨ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَمْنَا مَا قَصَصْنَا
عَلَيْكَ مِنْ قَبْلٍ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكُنْ كَانُوا
أَنفُسَهُمْ يَظْلَمُونَ

١١٩ ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا أَسْوَاءَ بِجَهَلٍ إِثْمٌ
تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ
بَعْدِهَا لَغُفُورٌ رَّحِيمٌ

١٢٠ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ
يَكُنْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

١٢١ شَاكِرًا لِأَنْعَمِهِ أَجْتَبَنَاهُ وَهَدَنَاهُ إِلَى صِرَاطٍ
مُسْتَقِيمٍ

١٢٢ وَعَاهَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَإِنَّهُ فِي
آلَّةٍ أُخْرَاجَةٍ لِمَنِ الْصَّلِحُونَ

١٢٣ ثُمَّ أُوحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ أَتِّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ
حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

١٢٤ إِنَّمَا جَعَلَ أَسْبَبَتُ عَلَى الَّذِينَ أَخْتَلَفُوا فِيهِ
وَإِنَّ رَبَّكَ لِيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

١٢٥ أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمُؤْعَظَةِ
الْحَسَنَةِ وَجَدِلُهُمْ بِالْتِقْنَى هِيَ أَخْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ
هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ
بِالْمُهَتَّدِينَ

١٢٦ وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوكُمْ بِمِثْلِ مَا عَوْقَبْتُمْ يَهـ
وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ

١١٧ A brief enjoyment—then they will have a painful punishment.

١١٨ For those who are Jews, We have prohibited what We related to you before. We did not wrong them, but they used to wrong their own selves.

١١٩ But towards those who do wrongs in ignorance, and then repent afterwards and reform, your Lord thereafter is Forgiving and Merciful.

١٢٠ Abraham was an exemplary leader, devoted to Allah, a monotheist, and was not of the polytheists.

١٢١ Thankful for His blessings. He chose him, and guided him to a straight path.

١٢٢ And We gave him goodness in this world, and in the Hereafter he will be among the righteous.

١٢٣ Then We inspired you: “Follow the religion of Abraham, the Monotheist. He was not an idol-worshiper.”

١٢٤ The Sabbath was decreed only for those who differed about it. Your Lord will judge between them on the Day of Resurrection regarding their differences.

١٢٥ Invite to the way of your Lord with wisdom and good advice, and debate with them in the most dignified manner. Your Lord is aware of those who stray from His path, and He is aware of those who are guided.

١٢٦ If you were to retaliate, retaliate to the same degree as the injury done

١٢٧ وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ

عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ

١٢٨ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ أَنْقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ

مُّحْسِنُونَ

to you. But if you resort to patience—it is better for the patient.

¹²⁷ So be patient. Your patience is solely from Allah. And do not grieve over them, and do not be stressed by their schemes.

¹²⁸ Allah is with those who are righteous and those who are virtuous.

17 The Night Journey الإِسْرَاءُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ شَبَّحَنَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ
لِئِرِيهِ مِنْ عَابِتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

¹ Glory to Him who journeyed His servant by night, from the Sacred Mosque, to the Farthest Mosque, whose precincts We have blessed, in order to show him of Our wonders. He is the Listener, the Beholder.

² And We gave Moses the Scripture, and made it a guide for the Children of Israel: Take none for protector other than Me.

³ The descendants of those We carried with Noah. He was an appreciative servant.

⁴ And We conveyed to the Children of Israel in the Scripture: You will commit evil on earth twice, and you will rise to a great height.

⁵ When the first of the two promises came true, We sent against you servants of Ours, possessing great might, and they ransacked your homes. It was a promise fulfilled.

⁶ Then We gave you back your turn against them, and supplied you with

وَعَاهَتِنَا مُوسَى الْكِتَبَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي
إِسْرَائِيلَ لَآتَنَحْدُوا مِنْ دُونِي وَكِيلًا
٢ ذُرِّيَّةَ مِنْ حَمْلَنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا
شُكُورًا

٤ وَقَضَيْنَا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْكِتَبِ
لَتْفَسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَغْلِيْنَ عُلُوًّا كَبِيرًا

٥ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَئِمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَا
أُولَى بِأَسِ شَدِيدٍ فَجَاهُوْنَا خَلَلَ الدِّيَارِ وَكَانَ
وَعْدًا مَفْعُولًا

٦ ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنُكُمْ بِأَمْوَالٍ
وَبَنِيَنَ وَجَعَلْنَكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا

٧ إِنَّ أَحْسَنَتُمْ أَحْسَنَتُمْ لِأَنفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۝ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أَلْءَاخِرَةِ لَيُشْتُرُوا بُجُوهَهُمْ وَلَيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلَيُتَبَرُّوا مَا عَلَوْا تَشْبِيرًا

٨ عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ غَدْنَمْ غُدْنَا ۝ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكُفَّارِينَ حَصِيرًا

٩ إِنَّ هَذَا الْقُرْءَانَ يَهْدِي لِلّٰتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّلِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا

١٠ وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

١١ وَيَدْعُ أَلِإِنْسُنُ بِالشَّرِّ دُعَاءً بِالْخَيْرِ ۚ وَكَانَ أَلِإِنْسُنُ عَجُولًا

١٢ وَجَعَلْنَا أَلَيْلَ وَالنَّهَارَ ۖ آيَتَيْنِ ۝ فَمَحْفُوتًا ۖ آيَةً الَّيْلِ وَجَعَلْنَا ۖ آيَةً الَّنَّهَارِ مُبَصَّرَةً لِتَبَتَّعُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ وَلَتَغْلُمُوا عَدَدَ أَلِسْنَيْنِ وَالْحِسَابَ ۝ وَكُلَّ شَئِيْ فَصَلَّتُهُ تَفْصِيًّا

١٣ وَكُلَّ إِنْسِنٍ أَلْزَمْنَاهُ طَيْرَهُ فِي عُنْقَهِ ۝ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كِتْبًا يَلْقَهُ مَنْشُورًا

wealth and children, and made you more numerous.

7 If you work righteousness, you work righteousness for yourselves; and if you commit evil, you do so against yourselves. Then, when the second promise comes true, they will make your faces filled with sorrow, and enter the Temple as they entered it the first time, and utterly destroy all that falls into their power.

8 Perhaps your Lord will have mercy on you. But if you revert, We will revert. We have made Hell a prison for the disbelievers.

9 This Quran guides to what is most upright; and it gives good news to the believers who do good deeds, that they will have a great reward.

10 And those who do not believe in the Hereafter—We have prepared for them a painful punishment.

11 The human being prays for evil as he prays for good. The human being is very hasty.

12 We have made the night and the day two wonders. We erased the wonder of the night, and made the wonder of the day revealing, that you may seek bounty from your Lord, and know the number of years, and the calculation. We have explained all things in detail.

13 For every person We have attached his fate to his neck. And on the Day of Resurrection, We will bring out for him a book which he will find spread open.

١٤ أَقْرَأْ كِتْبَكَ كَفَى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ
حَسِيبًا

١٥ مَنِ اهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ حَلَّ
فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُّ وَازِرَةً وَرَأْ أَخْرَى
وَمَا كُنَّا مُعذِّبِينَ حَتَّى تَبْعَثَ رَسُولًا

١٦ وَإِذَا أَرَدْنَا أَن نُهَلِّكَ قَرْيَةً أَمْرَنَا مُثْرِفِيهَا
فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا أَلْقَوْلُ فَدَمْرَنَهَا
تَدْمِيرًا

١٧ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَى
بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ حَبِيرًا بَصِيرًا

١٨ مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَلْنَا لَهُ فِيهَا مَا
نَشَاءَ لِمَنْ تُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَضْلِلُهَا
مَذْمُومًا مَذْحُورًا

١٩ وَمَنْ أَرَادَ أُلْعَانَةً وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ
مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ كَانَ سَغْيُهُمْ مَشْكُورًا

٢٠ كُلُّا نِمْدَهُولَاءِ وَهُولَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا
كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا

٢١ أَنْظُرْ كَيْفَ فَصَلَّنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ
وَلَلْعَاخِرَةُ أَكْبُرُ ذَرْجَتٍ وَأَكْبُرُ تَفْضِيلًا

٢٢ لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا عَاخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا
مَمْحُوذًا

١٤ "Read your book; today there will be none but yourself to call you to account."

١٥ Whoever is guided—is guided for his own good. And whoever goes astray—goes astray to his detriment. No burdened soul carries the burdens of another, nor do We ever punish until We have sent a messenger.

١٦ When We decide to destroy a town, We command its affluent ones, they transgress in it, so the word becomes justified against it, and We destroy it completely.

١٧ How many generations have We destroyed after Noah? Your Lord is sufficient as Knower and Beholder of the sins of his servants.

١٨ Whoever desires the fleeting life, We expedite for him what We decide to give him, to whomever We desire. Then We consign him to Hell, where he will roast, condemned and defeated.

١٩ But whoever desires the Hereafter, and pursues it as it should be pursued, while he is a believer; these—their effort will be appreciated.

٢٠ To all—these and those—We extend from the gifts of your Lord. The gifts of your Lord are not restricted.

٢١ See how We have favored some of them over others; yet the Hereafter is greater in ranks, and greater in favors.

٢٢ Do not set up another god with Allah, lest you become condemned and damned.

وَقَصِّيْ رَبُّكَ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَلَدَيْنِ
إِحْسَنًا إِمَّا يَبْغُنَ عَنْكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ
كَلَاهُمَا فَلَا تَقْلِ لَهُمَا أَفْ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا
قَوْلًا كَرِيمًا

وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الْذُلِّ مِنَ الْرَّحْمَةِ وَقُلْ
رَبِّ أَرْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْانِي صَغِيرًا

رَبُّكُمْ أَغْلَمْ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ إِنْ تَكُونُوا
صُلَاحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّلِينَ عَفْوًا

وَعَاتِ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَالْمُسْكِينَ وَأَبْنَ
السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا

إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَنَ الشَّيْطَنِ وَكَانَ
الشَّيْطَنُ لِرَبِّهِ كُفُورًا

وَإِمَّا تُعْرِضَ عَنْهُمْ أَبْتَغَاهُ رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ
تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَّيْسُورًا

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَى عُنْقَكَ وَلَا
تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا

إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الْرُّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ
كَانَ يُعبَادُوهُ حَيْرًا بَصِيرًا

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشِيَّةً إِمْلَقٌ تَنْحِنُ
تَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ إِنْ قَتَلْهُمْ كَانَ خَطًّا كَبِيرًا

وَلَا تَقْرَبُوا الْزَّنَى إِنَّهُ كَانَ فُحْشَةً وَسَاءَ
سَبِيلًا

23 Your Lord has commanded that you worship none but Him, and that you be good to your parents. If either of them or both of them reach old age with you, do not say to them a word of disrespect, nor scold them, but say to them kind words.

24 And lower to them the wing of humility, out of mercy, and say, "My Lord, have mercy on them, as they raised me when I was a child."

25 Your Lord knows best what is in your minds. If you are righteous—He is Forgiving to the obedient.

26 And give the relative his rights, and the poor, and the wayfarer, and do not squander wastefully.

27 The extravagant are brethren of the devils, and the devil is ever ungrateful to his Lord.

28 But if you turn away from them, seeking mercy from your Lord which you hope for, then say to them words of comfort.

29 And do not keep your hand tied to your neck, nor spread it out fully, lest you end up liable and regretful.

30 Your Lord expands the provision for whomever He wills, and restricts it. He is fully Informed, Observant of His servants.

31 And do not kill your children for fear of poverty. We provide for them, and for you. Killing them is a grave sin.

32 And do not come near adultery. It is immoral, and an evil way.

٢٣ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ

وَمَنْ قُتِلَ مَظْلومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَالِيْهِ سُلْطَانًا

فَلَا يُسْرِفْ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا

٢٤ وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتَمِ إِلَّا بِأَنْتِي هِيَ أَحْسَنُ

حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَسْدَدَهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ

مَسْئُولاً

٢٥ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كُلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ

الْمُسْتَقِيمِ ذُلْكَ حَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا

٢٦ وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ

وَالْبَصَرُ وَالْفُؤَادُ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عِنْهُ مَسْئُولاً

٢٧ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ

الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا

٢٨ كُلُّ ذُلْكَ كَانَ سَيِّئَةً عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا

٢٩ ذُلْكَ مِمَّا أَوْحَى إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا

تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا ءَاخَرَ فَثُلُقَ فِي جَهَنَّمَ

مُلُومًا مَدْحُورًا

٣٠ أَفَأَخْصَقَكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِينَ وَأَنْهَدَ مِنَ الْمَلِئَةِ

إِنَّمَا إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا

٣١ وَلَقَدْ صَرَفْنَا فِي هَذَا الْقُرْءَانِ لِيَذَكَّرُوا وَمَا

يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا

٣٣ And do not kill the soul which Allah has made sacred, except in the course of justice. If someone is killed unjustly, We have given his next of kin certain authority. But he should not be excessive in killing, for he will be supported.

٣٤ And do not go near the orphan's property, except with the best of intentions, until he has reached his maturity. And honor your pledge, because the pledge involves responsibility.

٣٥ And give full measure when you measure, and weigh with accurate scales. That is fair, and the best determination.

٣٦ And do not occupy yourself with what you have no knowledge of. The hearing, and the sight, and the brains—all these will be questioned.

٣٧ And do not walk proudly on earth. You can neither pierce the earth, nor can you match the mountains in height.

٣٨ The evil of all these is disliked by your Lord.

٣٩ That is some of the wisdom your Lord has revealed to you. Do not set up with Allah another god, or else you will be thrown in Hell, rebuked and banished.

٤٠ Has your Lord favored you with sons, while choosing for Himself daughters from among the angels? You are indeed saying a terrible thing.

٤١ We have explained in this Quran in various ways, that they may remember, but it only adds to their rebellion.

٤٢ قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ إِلَهٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذَا
لَّا بَتَغُوا إِلَى ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا

٤٣ شَبِحَتْهُ وَتَعْلَى عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا

٤٤ تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَن
فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ
لَا يَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا

٤٥ وَإِذَا قَرَأْتَ أَلْقَرْءَانَ جَعَلْنَا يَئِنَّكَ وَيَئِنَّ
الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْأُخْرَةِ حِجَابًا مَسْتَوْرًا

٤٦ وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكْثَرَهُمْ وَفِي
عَادَازِنِهِمْ وَقُرَاً وَإِذَا دَكَرْتَ رَبَّكَ فِي أَلْقَرْءَانَ
وَحْدَهُ وَلَوْا عَلَى آدْبِرِهِمْ نُفُورًا

٤٧ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ
إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ تَجْوَى إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ
تَسْتَغْفِرُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْخُورًا

٤٨ أَنْظُرْ كَيْفَ صَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا
يَسْتَطِيغُونَ سَبِيلًا

٤٩ وَقَالُوا أَعِذَا كُنَّا عِظَمًا وَرُفْقًا أَعِنَّا لَمْبُغُوثُونَ
خَلْقًا حَدِيدًا

٥٠ قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا

٥١ أَوْ خَلْقًا مِمَّا يَكْبِرُ فِي صُدُورِكُمْ فَسَيَقُولُونَ
مَنْ يُعِيدُنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوْلَ مَرَّةٍ

42 Say, "If there were other gods with Him, as they say, they would have sought a way to the Lord of the Throne."

43 Be He glorified. He is exalted, far above what they say.

44 Praising Him are the seven heavens, and the earth, and everyone in them. There is not a thing that does not glorify Him with praise, but you do not understand their praises. He is indeed Forbearing and Forgiving.

45 When you read the Quran, We place between you and those who do not believe in the Hereafter an invisible barrier.

46 And We drape veils over their hearts, preventing them from understanding it, and heaviness in their ears. And when you mention your Lord alone in the Quran, they turn their backs in aversion.

47 We know well what they listen to, when they listen to you, as they conspire, when the wrongdoers say, "You only follow a man bewitched."

48 Note what they compared you to. They are lost, and unable to find a way.

49 And they say, "When we have become bones and fragments, shall we really be resurrected as a new creation?"

50 Say, "Even if you become rocks or iron.

51 Or some substance, which, in your minds, is even harder." Then they will say, "Who will restore us?" Say, "The One who originated you the

فَسَيِّئُنَفْضُونَ إِلَيْكَ رُّعْوَسُهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى
هُوَ قُلْ عَسَىٰ أَن يَكُونَ قَرِيبًا

٥٢ يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَحِبُونَ بِحَمْدِهِ
وَتَظْنُونَ إِن لَّيْثُتُمْ إِلَّا قَلِيلًا

٥٣ وَقُلْ لِعْبَادِي يَقُولُوا أَلَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۝ إِنَّ
الشَّيْطَنَ يَنْزَعُ بَيْنَهُمْ ۝ إِنَّ الشَّيْطَنَ كَانَ لِلنَّاسِ
عَدُوًّا مُّبِينًا

٥٤ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ ۝ إِن يَشَأْ يَرْحِمُكُمْ أَوْ إِن
يَشَأْ يُعَذِّبُكُمْ ۝ وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ وَكِيلًا

٥٥ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۝
وَلَقَدْ فَضَلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّنَ عَلَىٰ بَعْضٍ ۝
وَعَلَىٰ آتَيْنَا دَاؤًا رَبُورًا

٥٦ قُلِ اذْعُوا الَّذِينَ رَعْفُمْ مِنْ دُونِهِ ۝ فَلَا
يَمْلِكُونَ كَشْفَ الْأَصْرَرِ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيَلًا

٥٧ أُوْلَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمْ
الْأُوْسِيَلَةَ أَنْتَهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَةَ
وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ ۝ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا

٥٨ وَإِنْ مِنْ قَرِيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمٍ
أَقْيَمَةٍ أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا ۝ كَانَ ذَلِكَ
فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا

٥٩ وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْعَائِتِ إِلَّا أَنْ گَذَبَ
بِهَا أَلْأَوْلَوْنَ ۝ وَعَلَيْنَا نَمُوذَةُ النَّاقَةَ مُبَصَّرَةً
فَظَلَمُوا بِهَا ۝ وَمَا نُرْسِلُ بِالْعَائِتِ إِلَّا تَخْوِيفًا

first time." Then they will nod their heads at you, and say, "When will it be?" Say, "Perhaps it will be soon."

٥٢ On the Day when He calls you, you will respond with His praise, and you will realize that you stayed only a little.

٥٣ Tell My servants to say what is best. Satan sows discord among them. Satan is to man an open enemy.

٥٤ Your Lord knows you best. If He wills, He will have mercy on you; and if He wills, He will punish you. We did not send you as their advocate.

٥٥ Your Lord knows well everyone in the heavens and the earth. We have given some prophets advantage over others; and to David We gave the Psalms.

٥٦ Say, "Call upon those you claim besides Him. They have no power to relieve your adversity, nor can they change it."

٥٧ Those they call upon are themselves seeking means of access to their Lord, vying to be nearer, and hoping for His mercy, and fearing His punishment. The punishment of your Lord is to be dreaded.

٥٨ There is no city but We will destroy before the Day of Resurrection, or punish it with a severe punishment. This is inscribed in the Book.

٥٩ Nothing prevents Us from sending miraculous signs, except that the ancients called them lies. We gave Thamood the she-camel, a visible

٦٠ وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ ۚ وَمَا جَعَلْنَا الرُّءْيَا الَّتِي أَرَيْنَا إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ ۖ وَالشَّجَرَةُ الْمَلْعُونَةُ فِي الْقُرْءَانِ ۖ وَنُحُوفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا

٦١ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِإِادَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ عَسَّاجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طَبِيعًا

٦٢ قَالَ أَرْعَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَمْتَ عَلَىَّ لَئِنْ أَخْرَتْنِي إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا حَتَّنَكَنْ ذُرِّيَّةً إِلَّا قَلِيلًا

٦٣ قَالَ أَذْهَبْ فَمَنْ تَبِعُكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاؤُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا

٦٤ وَأَسْتَفِرُكُمْ مِنْ أَسْتَطَعْتُ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلَكَ وَرَجْلَكَ وَشَارِكُهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعِدْهُمْ ۖ وَمَا يَعْدُهُمْ أَشَيْطُرُ إِلَّا غُرُورًا

٦٥ إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَنٌ ۚ وَكَفَى بِرَبِّكَ وَكَيْلًا

٦٦ رَبُّكُمُ الَّذِي يُرْجِحُ لَكُمُ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا

sign, but they mistreated her. We do not send the signs except to instill reverence.

٦٠ We said to you that your Lord encompasses humanity. We did not make the vision We showed you, except as a test for the people, and the tree cursed in the Quran. We frighten them, but that only increases their defiance.

٦١ When We said to the angels, "Bow down before Adam," they bowed down, except for Satan. He said, "Shall I bow down before someone You created from mud?"

٦٢ He said, "Do You see this one whom You have honored more than me? If You reprove me until the Day of Resurrection, I will bring his descendants under my sway, except for a few."

٦٣ He said, "Begone! Whoever of them follows you—Hell is your reward, an ample reward."

٦٤ "And entice whomever of them you can with your voice, and rally against them your cavalry and your infantry, and share with them in wealth and children, and make promises to them." But Satan promises them nothing but delusion.

٦٥ "As for My devotees, you have no authority over them." Your Lord is an adequate Guardian.

٦٦ Your Lord is He who propels for you the ships at sea, that you may seek of His bounty. He is towards you Most Merciful.

٦٧ وَإِذَا مَسَكْمُ الْصُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ فَلَمَّا نَجَّلْكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَغْرَضْتُمْ وَكَانَ الْإِنْسُنُ كَفُورًا

٦٨ أَفَأَمْنَثْتُمْ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا

٦٩ أَمْ أَمْنَثْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاحِظًا مِنَ الْرِّيحِ فَيُغَرِّقُكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيَّعًا

٧٠ وَلَقَدْ كَرَمْنَا بَنَى عَادَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِمْنَ خَلْقَنَا تَفْضِيلًا

٧١ يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمْمَاهِهِ فَمَنْ أُوتِيَ كِتْبَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَئِكَ يَقْرَءُونَ كِتْبَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيَّلًا

٧٢ وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي أَلْءَاخِرَةِ أَعْمَى وَأَضَلُّ سَبِيلًا

٧٣ وَإِنْ كَادُوا لَيُقْتَنِيَّكُمْ عَنِ الدِّيَنِ أَوْ حَيْثَأَتِ إِلَيْكُمْ لِتُفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهُ وَإِذَا لَآتَحُوكُمْ حَلِيلًا

٧٤ وَلَوْلَا أَنْ تَبَثَّنَكَ لَقْدِ كِدَّتْ تَرْكُنْ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا

٧٥ إِذَا لَآذَقْنَكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا

٦٧ When harm afflicts you at sea, those you pray to vanish, except for Him. But when He saves you to land, you turn away. The human being is ever thankless.

٦٨ Are you confident that He will not cause a track of land to cave in beneath you, or unleash a tornado against you, and then you find no protector?

٦٩ Or are you confident that He will not return you to it once again, and unleash a hurricane against you, and drown you for your ingratitude? Then you will find no helper against Us.

٧٠ We have honored the Children of Adam, and carried them on land and sea, and provided them with good things, and greatly favored them over many of those We created.

٧١ On the Day when We call every people with their leader. Whoever is given his record in his right hand—these will read their record, and they will not be wronged one bit.

٧٢ But whoever is blind in this, he will be blind in the Hereafter, and further astray from the way.

٧٣ They almost lured you away from what We have revealed to you, so that you would invent something else in Our name. In that case, they would have taken you for a friend.

٧٤ Had We not given you stability, you might have inclined towards them a little.

٧٥ Then We would have made you taste double in life, and double at death; then you would have found for yourself no helper against Us.

- ٧٦ وَإِنْ كَادُوا لَيُسْتَفْرُوْنَكَ مِنَ الْأَرْضِ
لَيُخْرِجُوكَ مِنْهَا ۝ وَإِذَا لَّا يَبْتُثُونَ خَلْفَكَ إِلَّا
قَلِيلًا ۝
- ٧٧ شَيْءٌ مَّنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُّسْلِنَا ۝ وَلَا
تَجِدُ لِسْتَنَا تَحْوِيًّا ۝
- ٧٨ أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسْقِ الْأَيَّلِ
وَقُرْءَانَ الْفَجْرِ ۝ إِنْ قُرْءَانَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ۝
- ٧٩ وَمِنْ أَيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ ۝ نَافِلَةً لَّكَ عَسَى أَنْ
يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ۝
- ٨٠ وَقُلْ رَبِّ ادْخِلْنِي مُدْخَلَ صَدْقٍ وَأَخْرِجْنِي
مُخْرَجَ صَدْقٍ وَاجْعَلْ لِّي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا
نَصِيرًا ۝
- ٨١ وَقُلْ جَاءَ الْحُقْقُ وَرَهْقُ الْبَطْلِ ۝ إِنَّ الْبَطْلَ
كَانَ رَهْوًا ۝
- ٨٢ وَنَزَّلْ مِنَ الْقُرْءَانِ مَا هُوَ شَفَاعٌ وَرَحْمَةٌ
لِلْمُؤْمِنِينَ ۝ وَلَا يَزِيدُ الظَّلَمِينَ إِلَّا حَسَارًا ۝
- ٨٣ وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسِنِ أَغْرَضَ وَتَّا
بِجَانِيهِ ۝ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يُؤْسَى ۝
- ٨٤ قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِرَتِهِ ۝ فَرَبُّكُمْ أَعَلَمُ
بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا ۝
- ٨٥ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ ۝ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ
رَبِّي وَمَا أُوْتِيْشُ مِنْ أَعْلَمُ إِلَّا قَلِيلًا ۝
- ٧٦ They almost provoked you, to expel you from the land. In that case, they would not have lasted after you, except briefly.
- ٧٧ The tradition of the messengers We sent before you—you will find no change in Our rules.
- ٧٨ Perform the prayer at the decline of the sun, until the darkness of the night; and the Quran at dawn. The Quran at dawn is witnessed.
- ٧٩ And keep vigil with it during parts of the night, as an extra prayer. Perhaps your Lord will raise you to a laudable position.
- ٨٠ And say, “My Lord, lead me in through an entry of truth, and lead me out through an exit of truth, and grant me from You a supporting power.”
- ٨١ And say, “The truth has come, and falsehood has withered away; for falsehood is bound to wither away.”
- ٨٢ We send down in the Quran healing and mercy for the believers, but it increases the wrongdoers only in loss.
- ٨٣ When We bless the human being, he turns away and distances himself. But when adversity touches him, he is in despair.
- ٨٤ Say, “Each does according to his disposition. Your Lord knows best who is better guided in the way.”
- ٨٥ And they ask you about the Spirit. Say, “The Spirit belongs to the domain of my Lord; and you were given only little knowledge.”

٨٦ وَلَئِنْ شِئْنَا لَتَذْهَبُنَّ بِالَّذِي أُوْحِيَنَا إِلَيْكُ ثُمَّ

لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا

٨٧ إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ إِنْ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ

كَيْرًا

٨٨ قُلْ لَئِنْ أَجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ

يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْءَانِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ

كَانَ بَعْضُهُمْ لِيَعْضِ ظَاهِيرًا

٨٩ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْءَانِ مِنْ

كُلِّ مُثَلٍ فَآتَيْنَا أَكْثَرَ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا

٩٠ وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجِرْ لَنَا مِنْ

الْأَرْضِ يَنْبُوغاً

٩١ أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةً مِّنْ نَّخِيلٍ وَعِنْبٍ فَتُفْجِرْ

الْأَنْهَرَ خَلْلَهَا تَفْجِيرًا

٩٢ أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا رَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ

تَأْتِي بِاللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا

٩٣ أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ رُّخْرُفٍ أَوْ تَرْقَى فِي

السَّمَاءِ وَلَنْ نُؤْمِنَ لِرُقِيقِكَ حَتَّىٰ تُنْزَلَ عَلَيْنَا

كِتْبًا نَقْرُوهُ فَلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنْتُ إِلَّا

بَشَرًا رَّسُولًا

٩٤ وَمَا مَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءُهُمْ

أَهْدَى إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَّسُولًا

٩٥ قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَمْشُونَ

مُطْمَئِنِينَ لَتَرَلَنَا عَلَيْهِمْ مِّنْ أَسْسَامَ مَلَكًا رَّسُولًا

٨٦ If We willed, We could take away what We revealed to you. Then you will find for yourself no protecting guardian against Us.

٨٧ Except through a mercy from your Lord. His favors upon you have been great.

٨٨ Say, "If mankind and jinn came together to produce the like of this Quran, they could never produce the like of it, even if they backed up one another."

٨٩ We have displayed for mankind in this Quran every kind of similitude, but most people insist on denying the truth.

٩٠ And they said, "We will not believe in you unless you make a spring burst from the ground for us.

٩١ Or you have a garden of palms and vines; then cause rivers to gush pouring through them.

٩٢ Or make the sky fall on us in pieces, as you claim, or bring Allah and the angels before us.

٩٣ Or you possess a house of gold. Or you ascend into the sky. Even then, we will not believe in your ascension, unless you bring down for us a book that we can read." Say, "Glory be to my Lord. Am I anything but a human messenger?"

٩٤ Nothing prevented the people from believing, when guidance has come to them, except that they said, "Did Allah send a human messenger?"

٩٥ Say, "If there were angels on earth, walking around in peace, We would have sent down to them from heaven an angel messenger."

٩٦ قُلْ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ إِنَّهُ
كَانَ يَعْبُادُهُ حَبِيرًا بَصِيرًا

٩٧ وَمَن يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِٰ وَمَن يُضْلِلُ فَلَن
تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِهِ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ
الْقِيَمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عَمِيًّا وَبَكْمًا وَصُمًّا
مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ كُلُّمَا خَبَثَ زِدْنَهُمْ سَعِيرًا

٩٨ ذَلِكَ جَرَأَوْهُم بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا
أَعْذَا كُنَّا عِظَمًا وَرُفِقًا أَعْنَا لَمْبُعُوثُونَ حَلْقًا
جَدِيدًا

٩٩ أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ
هُمْ أَجَلًا لَا رَيْبٌ فِيهِ فَأَبَى الظَّلِيمُونَ إِلَّا كُفُورًا

١٠٠ قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَفْلِكُونَ حَزَارِينَ رَحْمَةَ رَبِّي إِذَا
لَمْسُكْتُمْ حَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ وَكَانَ الْإِنْسُنُ قَنْوَرًا

١٠١ وَلَقَدْ عَانَنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيْتٍ
فَسُئِلَ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ
فِرْعَوْنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ لِمُوسَى مَسْخُورًا

١٠٢ قَالَ لَقَدْ عِلِمْتَ مَا أَنْزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ بَصَائِرَ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ
يُفْرَغُونَ مَثْبُورًا

٩٦ Say, "Allah is enough witness between you and me. He is fully aware of His servants, and He sees them well."

٩٧ Whomever Allah guides is the guided one. And whomever He leaves astray—for them you will find no protectors apart from Him. And We will gather them on the Day of Resurrection, on their faces, blind, dumb, and deaf. Their abode is Hell; whenever it abates, We intensify the blaze for them.

٩٨ This is their repayment for having blasphemed against Our revelations, and having said, "Shall we, when we have become bones and fragments, be resurrected as a new creation?"

٩٩ Do they not consider that Allah, Who created the heavens and the earth, is Able to create the likes of them? He has assigned for them a term, in which there is no doubt. But the wrongdoers persist in denying the truth.

١٠٠ Say, "If you possessed the treasures of my Lord's mercy, you would have withheld them for fear of spending." The human being has always been stingy.

١٠١ We gave Moses nine clear signs—ask the Children of Israel. When he went to them, Pharaoh said to him, "I think that you, Moses, are bewitched."

١٠٢ He said, "You know that none sent these down except the Lord of the heavens and the earth—eye openers; and I think that you, Pharaoh, are doomed."

١٠٣ فَأَرَادَ أَن يَسْتَفِرُهُم مِّنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ

وَمَن مَّعَهُ جَمِيعًا

١٠٤ وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِيَنْبَغِي إِسْرَاعِيلَ أَسْكَنَنَا

الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أَلْعَانِ حِثْنَا بِكُمْ

أَفِيقًا

١٠٥ وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ

إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا

١٠٦ وَقُرْءَانًا فَرَقْتُهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى الْأَنْسَابِ عَلَى

مُكْثٍ وَنَزَلْنَاهُ تَنْزِيلًا

١٠٧ قُلْ إِيمَنُوا بِهِ إِنَّمَا تُؤْمِنُونَ إِنَّ الَّذِينَ

أَوْثَوْا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ يَخْرُونَ

لِلْأَذْقَانِ سَجَدًا

١٠٨ وَيَقُولُونَ سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا

لَمْفَعُولًا

١٠٩ وَيَخْرُونَ لِلْأَذْقَانِ يَنْكُونُ وَيَزِيدُهُمْ

خُشُوعًا ﴿

١١٠ قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا

تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى وَلَا تَجْهَرْ

بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِثْ بِهَا وَأَبْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا

١١١ وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ

يَكُنْ لَّهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ وَلِيٌّ مِنْ

الذُّلُّ وَكَبْرُهُ تَكْبِيرًا

¹⁰³ He resolved to scare them off the land, but We drowned him, and those with him, altogether.

¹⁰⁴ After him, We said to the Children of Israel, “Inhabit the land, and when the promise of the Hereafter arrives, We will bring you all together.”

¹⁰⁵ With the truth We sent it down, and with the truth it descended. We sent you only as a bearer of good news and a warner.

¹⁰⁶ A Quran which We unfolded gradually, that you may recite to the people over time. And We revealed it in stages.

¹⁰⁷ Say, “Believe in it, or do not believe.” Those who were given knowledge before it, when it is recited to them, they fall to their chins, prostrating.

¹⁰⁸ And they say, “Glory to our Lord. The promise of our Lord is fulfilled.”

¹⁰⁹ And they fall to their chins, weeping, and it adds to their humility.

¹¹⁰ Say, “Call Him Allah, or call Him the Most Merciful. Whichever name you use, to Him belong the Best Names.” And be neither loud in your prayer, nor silent in it, but follow a course in between.

¹¹¹ And say, “Praise be to Allah, who has not begotten a son, nor has He a partner in sovereignty, nor has He an ally out of weakness, and glorify Him constantly.”

18 The Cave الكهف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوْجَانً

۲ قَيْمًا لِّيَنذِرَ بِأَسَا شَدِيدًا مِّنْ لَدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّلِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا

۳ مُّكَثِّينَ فِيهِ أَبَدًا

۴ وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا أَتَخْدَ اللَّهُ وَلَدًا

۵ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِعَابَاهُمْ كَبَرُتْ كَلِمةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا

۶ فَلَعْلَكُمْ بُنْجُ نَفْسَكُ عَلَى إِثْرِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَا الْحَدِيثُ أَسْفًا

۷ إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِتَبْلُوْهُمْ أَيْمَنْ أَحْسَنُ عَمَلاً

۸ وَإِنَّا لَجَعَلْنَ ما عَلَيْهَا ضَعِيدًا جُرْزاً

۹ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ عَائِتَنَا عَجَبًا

۱۰ إِذَا أَوَى الْفَتَيَّةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيْئَ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا

۱۱ فَصَرَّبَنَا عَلَى إِذَا نِمْ فِي الْكَهْفِ سَنِينَ عَدَدًا

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

۱ Praise be to Allah, who revealed the Book to His servant, and allowed in it no distortion.

۲ Valuable—to warn of severe punishment from Himself; and to deliver good news to the believers who do righteous deeds, that they will have an excellent reward.

۳ In which they will abide forever.

۴ And to warn those who say, “Allah has begotten a son.”

۵ They have no knowledge of this, nor did their forefathers. Grave is the word that comes out of their mouths. They say nothing but a lie.

۶ Perhaps you may destroy yourself with grief, chasing after them, if they do not believe in this information.

۷ We made what is upon the earth an ornament for it, to test them as to which of them is best in conduct.

۸ And We will turn what is on it into barren waste.

۹ Did you know that the People of the Cave and the Inscription were of Our wondrous signs?

۱۰ When the youths took shelter in the cave, they said, “Our Lord, give us mercy from Yourself, and bless our affair with guidance.”

۱۱ Then We sealed their ears in the cave for a number of years.

١٢ ثُمَّ بَعْثَتْهُمْ لِتَعْلَمَ أَئِ الْحَرْبَيْنِ أَحْصَى لِمَا
لَيْثُواً أَمَّا

١٣ نَّحْنُ نَقْضُ عَيْنَكُمْ تَبَاهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْنَةٌ
عَامَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنُهُمْ هُدًى

١٤ وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا
رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ تَذْعُوا مِنْ دُونِهِ
إِلَّا هُنَّ لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطُّا

١٥ هَؤُلَاءِ قَوْمًا أَتَخْدُوا مِنْ دُونِهِ عَالَهَةٌ لَّوْلَا
يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَنٍ بَيْنِ صَفَنْ أَظْلَمُ مِمَّا
أُفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا

١٦ وَإِذَا أَغْتَرْلَتْهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهُ فَأُولَئِكَ
إِلَى الْكَهْفِ يَنْشِرُ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَّحْمَتِهِ
وَيُهَيِّئُ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا

١٧ وَتَرَى الْشَّمْسَ إِذَا طَلَقَتْ تَرْزُقُرُ عَنْ كَهْفِهِمْ
ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشَّمَالِ
وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ ذَلِكَ مِنْ عَائِدَاتِ اللَّهِ مِنْ
يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهَتَّدُ وَمَنْ يُضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ
وَلِيًّا مُرْشِدًا

١٨ وَتَحْسِبُهُمْ أَبْيَاقًا وَهُمْ رُفُودٌ وَنُقَلَّبُهُمْ ذَاتَ
الْيَمِينِ وَذَاتَ الشَّمَالِ وَكَلْبُهُمْ بُسْطٌ ذِرَاعَيْهِ

12 Then We awakened them to know which of the two groups could better calculate the length of their stay.

13 We relate to you their story in truth. They were youths who believed in their Lord, and We increased them in guidance.

14 And We strengthened their hearts, when they stood up and said, "Our Lord is the Lord of the heavens and the earth; we will not call on any god besides Him, for then we would have spoken an outrage."

15 "These people, our people, have taken to themselves gods other than Him. Why do they not bring a clear proof concerning them? Who, then, does greater wrong than he who invents lies and attributes them to Allah?"

16 "Now that you have withdrawn from them, and from what they worship besides Allah, take shelter in the cave. And your Lord will unfold His mercy for you, and will set your affair towards ease."

17 You would have seen the sun, when it rose, veering away from their cave towards the right, and when it sets, moving away from them to the left, as they lay in the midst of the cave. That was one of Allah's wonders. He whom Allah guides is truly guided; but he whom He misguides, for him you will find no directing friend.

18 You would think them awake, although they were asleep. And We turned them over to the right, and to the left, with their dog stretching its paws across the threshold. Had you looked at them, you would have

بِالْوَصِيدِ لَوْ أَطْلَقْتُ عَلَيْهِمْ لَوْئِيتَ مِنْهُمْ فِرَارًا
وَلَمْلِيَّتَ مِنْهُمْ رُغْبَا

١٩ وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا يَبْيَهُمْ قَالَ قَائِلٌ
مِنْهُمْ كَمْ لِبَشَّمْ قَالُوا لِبَشَّا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ
قَالُوا رَبُّكُمْ أَغْلَمُ بِمَا لَبَثْتُمْ فَأَبْعَثْتُمْ أَحَدَكُمْ
بِوْرَقْكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِيَّةِ فَلَيَنْظُرْ أَيْهَا أَرَكِ
طَعَامًا فَلَيَأْتِيْكُمْ بِرْزَقٍ مِنْهُ وَلَيَتَلَطَّفْ وَلَا
يُشْعَرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا

٢٠ إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُحُونَكُمْ أَوْ
يُعِدُّونَكُمْ فِي مُلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذَا أَبْدَأُ

٢١ وَكَذَلِكَ أَعْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ
حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَرَكَّعُونَ
بَيْنَهُمْ أَمْرُهُمْ فَقَالُوا أَبْتُوا عَلَيْهِمْ بَنِيَّتَهَا رَبِّهِمْ
أَغْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىِ أَمْرِهِمْ
لَنَتَخَذَنَّ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا

٢٢ سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةُ رَأْبِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ
خَمْسَةُ سَادُسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا بِالْعَيْنِ
وَيَقُولُونَ سَبْعَةُ وَتَأْمِنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُلْ رَبِّيْ أَغْلَمُ
بِعِدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا ثُمَارٍ فِيهِمْ إِلَّا
مِرَاءً ظَهِيرًا وَلَا تَسْتَفِتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا

turned away from them in flight, and been filled with fear of them.

19 Even so, We awakened them, so that they may ask one another. A speaker among them said, "How long have you stayed?" They said, "We have stayed a day, or part of a day." They said, "Your Lord knows best how long you have stayed." "Send one of you to the city, with this money of yours, and let him see which food is most suitable, and let him bring you some provision thereof. And let him be gentle, and let no one become aware of you."

20 "If they discover you, they will stone you, or force you back into their religion; then you will never be saved."

21 So it was, that We caused them to be discovered, that they would know that the promise of Allah is true, and that of the Hour there is no doubt. As they were disputing their case among themselves, they said, "Build over them a building." Their Lord knows best about them. Those who prevailed over their case said, "We will set up over them a place of worship."

22 They will say, "Three, and their fourth being their dog." And they will say, "Five, and their sixth being their dog," guessing at the unknown. And they will say, "Seven, and their eighth being their dog." Say, "My Lord knows best their number." None knows them except a few. So do not argue concerning them except with an obvious argument,

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَائِعٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ عَدَا ٢٢

إِلَّا أَن يَشَاءُ اللَّهُ وَأَذْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيْتَ
وَقُلْ عَسَى أَن يَهْدِيَنَّ رَبِّيْ لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا
رَشْدًا ٢٤

وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مائَةٍ سِنِينَ ٢٥
وَأَرْدَادُوا تِسْعًا

قُلْ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ عَيْنُ السَّمْوَاتِ
وَأَلْأَرْضِ أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمَعْ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ
مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشَرِّكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ٢٦

وَأَثْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ مَلَأَ
مُبْدِلٌ لِكَلْمَتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحِدًا ٢٧

وَأَصِبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهِمْ
بِالْغَدْوَةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَغُدُ
عَيْنَاكَ عَنْهُمْ ثُرِيدُ زِيَّةَ الْحَيَاةِ الْدُّنْيَا وَلَا
تُطْعِ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَأَتَيْعَهُ هَوْلَهُ
وَكَانَ أَمْرُهُ فُرْطًا ٢٨

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ
وَمَنْ شَاءَ فَلْيَكُفِرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا
أَحَاطَ بِهِمْ سَرَادُقَهَا وَإِنْ يَسْتَغْفِيْنَ يُعَذَّبُوا
بِمَا عَلِمُهُلْ يَشْوِي الْأُلْجُوْهَهِ يُئْسِ الشَّرَابَ
وَسَاعَتْ مُرْتَفَقًا ٢٩

and do not consult any of them about them.

23 And never say about anything, “I will do that tomorrow.”

24 Without saying, “If Allah wills.” And remember your Lord if you forget, and say, “Perhaps my Lord will guide me to nearer than this in integrity.”

25 And they stayed in their cave for three hundred years, adding nine.

26 Say, “Allah knows best how long they stayed.” His is the mystery of the heavens and the earth. By Him you see and hear. They have no guardian apart from Him, and He shares His Sovereignty with no one.

27 And recite what was revealed to you from the Book of your Lord. There is no changing His words, and you will find no refuge except in Him.

28 And content yourself with those who pray to their Lord morning and evening, desiring His Presence. And do not turn your eyes away from them, desiring the glitter of this world. And do not obey him whose heart We have made heedless of Our remembrance—so he follows his own desires—and his priorities are confused.

29 And say, “The truth is from your Lord. Whoever wills—let him believe. And whoever wills—let him disbelieve”. We have prepared for the unjust a Fire, whose curtains will hem them in. And when they cry for relief, they will be relieved with water like molten brass, which scalds the

٣٠ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ إِنَّا لَا
نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلاً

٣١ أُولَئِكَ لَهُمْ جَنَاحٌ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ
أَلَّا يَهُرُّ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ
وَيَلْبِسُونَ ثِيابًا حُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ
مُتَكَبِّرِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعْمَ الْثَّوَابُ
وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا

٣٢ وَأَصْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا
جَنَّتَيْنِ مِنْ أَغْنَى وَحَفَقْنُهُمَا بِنَحْلٍ وَجَعَلْنَا
بَيْنَهُمَا رِزْغًا

٣٣ كُلْتَا الْجَنَّتَيْنِ ءَاتَثُ أَكْلَهَا وَلَمْ تَظْلِمْ مُنْهُ
شَيْئًا وَفَجَرْنَا خِلْلَهُمَا نَهَرًا

٣٤ وَكَانَ لَهُ تَمْرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ
أَنَا أَكْثُرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعْزُ نَفْرًا

٣٥ وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ قَالَ مَا
أَطْلَنُ أَنْ تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا

٣٦ وَمَا أَطْلَنُ السَّاعَةَ قَائِمًا وَلَئِنْ رُدِدْتُ إِلَى
رَبِّي لَأَجِدَنَّ حَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلِبًا

٣٧ قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتُ بِاللَّهِ
خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّنَكَ رَجُلًا

faces. What a miserable drink, and what a terrible place.

٣٠ As for those who believe and lead a righteous life—We will not waste the reward of those who work righteousness.

٣١ These will have the Gardens of Eden, beneath which rivers flow. Reclining on comfortable furnishings, they will be adorned with bracelets of gold, and will wear green garments of silk and brocade. What a wonderful reward, and what an excellent resting-place.

٣٢ And cite for them the parable of two men. To one of them We gave two gardens of vine, and We surrounded them with palm-trees, and We placed between them crops.

٣٣ Both gardens produced their harvest in full, and suffered no loss. And We made a river flow through them.

٣٤ And thus he had abundant fruits. He said to his friend, as he conversed with him, “I am wealthier than you, and greater in manpower.”

٣٥ And he entered his garden, wronging himself. He said, “I do not think this will ever perish.”

٣٦ “And I do not think the Hour is coming. And even if I am returned to my Lord, I will find something better than this in return.”

٣٧ His friend said to him, as he conversed with him, “Are you being ungrateful to Him who created you from dust, then from a sperm-drop, then evolved you into a man?”

٢٨ لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّيْ وَلَا اُشْرِكُ بِرَبِّيْ أَحَدًا

٢٩ وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا
قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِنْ تَرَنَ أَنَا أَقْلَ مَنْكَ مَالًا وَوَلَدًا

٤٠ فَعَسَى رَبِّيْ أَنْ يُؤْتِيَنِ خَيْرًا مِنْ جَنَّتَكَ
وَيُرِسِّلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِنَ السَّمَاءِ فَتُضْبِحَ
صَعِيدًا رَلَقًا

٤١ أَوْ يُضْبِحَ مَأْوِهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيْعَ لَهُ طَلَابًا

٤٢ وَأَحِيطَ بِثَمَرِهِ فَأَصْبَحَ يُقْلِبُ كَفَيْهِ عَلَى مَا
أَنْفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَّةٌ عَلَى غُزُوشَهَا وَيَقُولُ
يَأَيُّتَنِي لَمْ أُشْرِكُ بِرَبِّيْ أَحَدًا

٤٣ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةٌ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ
وَمَا كَانَ مُنْتَصِرًا

٤٤ هُنَالِكَ الْوَلِيَّةُ لِلَّهِ الْحَقُّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا
وَخَيْرٌ عُقَبًا

٤٥ وَأَصْرِبْ لَهُمْ مَثَلَ الْحَيَاةِ الْدُنْيَا كَمَاءِ
أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَأَخْتَطَبَ إِلَيْهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ
فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ مُّفْتَدِرًا

٤٦ الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِيَّةُ الْحَيَاةِ الْدُنْيَا
وَأَبْيَقَيْتُ الْصِّلْحَثُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ
أَمَّا

٣٨ But as for me, He is Allah, my Lord, and I never associate with my Lord anyone.

٣٩ When you entered your garden, why did you not say, "As Allah wills; there is no power except through Allah"? Although you see me inferior to you in wealth and children.

٤٠ Perhaps my Lord will give me something better than your garden, and release upon it thunderbolts from the sky, so it becomes barren waste.

٤١ Or its water will sink into the ground, and you will be unable to draw it."

٤٢ And ruin closed in on his crops, and so he began wringing his hands over what he had invested in it, as it lays fallen upon its trellises. And he was saying, "I wish I never associated anyone with my Lord."

٤٣ He had no faction to help him besides Allah, and he was helpless.

٤٤ That is because authority belongs to Allah, the True. He is Best in rewarding, and Best in requiting.

٤٥ And cite for them the parable of the present life: it is like water that We send down from the sky; the plants of the earth absorb it; but then it becomes debris, scattered by the wind. Allah has absolute power over everything.

٤٦ Wealth and children are the adornments of the present life. But the things that last, the virtuous deeds, are better with your Lord for reward, and better for hope.

٤٧ وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً
وَحَشِرْنَاهُمْ فَلَمْ تُغَايِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا

٤٧ On the Day when We set the mountains in motion; and you see the earth emerging; and We gather them together, and leave none of them behind.

٤٨ وَغَرَضُوا عَلَى رَبِّكَ صَفًا لَقَدْ جِئْنَاهُمْ كَمَا
خَلَقْنَاهُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ أَنَّنَا نَجْعَلَ لَكُمْ
مَوْعِدًا

٤٨ They will be presented before your Lord in a row. "You have come to Us as We created you the first time. Although you claimed We would not set a meeting for you."

٤٩ وَوُضَعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ
وَمَا فِيهِ وَيَقُولُونَ يُؤْبِلُتَنَا مَالِ هَذَا الْكِتَابِ لَا
يُغَايِرُ صَفِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَخْحَصْلَاهَا وَوَجَدُوا
مَا عَمِلُوا حَاضِرًا وَلَا يَظْلِمُ رَبِّكَ أَحَدًا

٤٩ And the book will be placed, and you will see the sinners fearful of its contents. And they will say, "Woe to us! What is with this book that leaves nothing, small or big, but it has enumerated it?" They will find everything they had done present. Your Lord does not wrong anyone.

٥٠ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلِئَةِ اسْجُدُوا لِإِادَمَ فَسَجَدُوا
إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ
أَفْتَخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أُولَيَّاءَ مِنْ دُونِهِ وَهُمْ
كُلُّمَ عَدُوٌّ يُنْسَى لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا

٥٠ We said to the angels, "Bow down to Adam." So they bowed down, except for Satan. He was of the jinn, and he defied the command of his Lord. Will you take him and his offspring as lords instead of Me, when they are an enemy to you? Evil is the exchange for the wrongdoers.

٥١ مَا أَشَهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا
خَلْقَ أَنفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذًا لِلْمُضَلِّيْنَ عَصْدًا

٥١ I did not call them to witness the creation of the heavens and the earth, nor their own creation; and I do not take the misleaders for assistants.

٥٢ وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شَرَكَائِيْلِ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ
فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِبُوْهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ
مَوْبِقاً

٥٢ On the Day when He will say, "Call on My partners whom you have claimed." They will call on them, but they will not answer them. And We will place between them a barrier.

٥٣ وَرَءَاءُ الْمُجْرِمِوْنَ الْنَّارَ فَظَنَّوْا أَنَّهُمْ
مُوَاقِعُوْهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا

٥٣ And the sinners will see the Fire, and will realize that they will tumble into it. They will find no deliverance from it.

٥٤ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْءَانِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ إِلَيْنَا سُبْحَانَ أَكْثَرَ شَنِيعَ جَدَّاً

٥٥ وَمَا مَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمْ أَهْدَى وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيهِمْ سُتُّهُ أَلْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ قُبْلًا

٥٦ وَمَا نُرِسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَيُجَدِّلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبُطْلِ يُئْذِحُضُوا بِهِ الْحَقُّ وَأَتْخَذُوا عَائِبَتِي وَمَا أُنذِرُوا هُرُوقًا

٥٧ وَمَنْ أَظْلَمُ مَمَنْ ذُكِرَ بِإِيمَانِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكْتَنَةً أَنْ يَقْفَهُوهُ وَفِي حَادَانِهِمْ وَقَرَاصِّهِمْ وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى أَهْدَى فَلَنْ يَهْتَدُوْ إِذَا أَبْدَا

٥٨ وَرَبُّكَ الْعَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ صَلَوٰ يُوَاْخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَلَ لَهُمُ الْعَذَابُ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلاً

٥٩ وَتِلْكَ أَلْقَرَى أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا لِهِمْ لِكِهِمْ مَوْعِدًا

٥٤ We have elaborated in this Quran for the people every kind of example, but the human being is a most argumentative being.

٥٥ What prevented people from accepting faith, when guidance has come to them, and from seeking their Lord's forgiveness? Unless they are waiting for the precedent of the ancients to befall them, or to have the punishment come upon them face to face.

٥٦ We send the messengers only as deliverers of good news and warners. Those who disbelieve argue with false argument, in order to defeat the truth thereby. They take My Verses, and the warnings, for a joke.

٥٧ Who does greater wrong than he, who, when reminded of his Lord's revelations, turns away from them, and forgets what his hands have put forward? We have placed coverings over their hearts, lest they understand it, and heaviness in their ears. And if you call them to guidance, they will not be guided, ever.

٥٨ Your Lord is the Forgiver, Possessor of Mercy. Were He to call them to account for what they have earned, He would have hastened the punishment for them. But they have an appointment from which they will find no escape.

٥٩ And these towns—We destroyed them when they committed injustices, and We set for their destruction an appointed time.

٦٠ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِيَقْتَلَهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ أَبْلَغَ
مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضَى حُقْبًا

٦١ فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حَوَّلُهُمَا فَاتَّحَدَ
سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا

٦٢ فَلَمَّا جَاءَوْزًا قَالَ لِيَقْتَلَهُ إِذَا تَرَكْنَا عَدَاءَنَا لَقَدْ
أَقِيتَ مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصْبًا

٦٣ قَالَ أَرْعَيْتَ إِذْ أَوْيَنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي
لَسِيَّثُ الْحُوتَ وَمَا أَنْسَلْنِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ
أَذْكُرُهُ وَأَتَّحَدُ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا

٦٤ قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَيْعَنِ فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا
قَصَصًا

٦٥ فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا إِذَا يَبْلُغُهُ رَحْمَةً مِنْ
عِنْدِنَا وَعَلَمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا

٦٦ قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَيْغُكَ عَلَى أَنْ تُعْلَمَنِ
مِمَّا عَلِمْتَ رُشْدًا

٦٧ قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِعَ مَعِنِي صَبَرًا

٦٨ وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحِيطْ بِهِ خُبْرًا

٦٩ قَالَ سَتَحْدِنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا
أَعْصِي لَكَ أَمْرًا

٧٠ قَالَ إِنِّي أَتَبْعَثُنَى فَلَا تَسْلُنِي عَنْ شَيْءٍ
حَتَّىٰ أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا

٧١ فَانْطَلَقا حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ حَرَقَهَا
قَالَ أَحْرَقْتَهَا لِتَعْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ حِثْتَ شَيْئًا إِمْرًا

٦٠ Recall when Moses said to his servant, "I will not give up until I reach the junction of the two rivers, even if it takes me years."

٦١ Then, when they reached the junction between them, they forgot about their fish. It found its way into the river, slipping away.

٦٢ When they went further, he said to his servant, "Bring us our lunch; we were exposed in our travel to much fatigue."

٦٣ He said, "Do you remember when we rested by the rock? I forgot about the fish. It was only the devil who made me forget it. And so it found its way to the river, amazingly."

٦٤ He said, "This is what we were seeking." And so they turned back retracing their steps.

٦٥ Then they came upon a servant of Ours, whom We had blessed with mercy from Us, and had taught him knowledge from Our Own.

٦٦ Moses said to him, "May I follow you, so that you may teach me some of the guidance you were taught?"

٦٧ He said, "You will not be able to endure with me.

٦٨ And how will you endure what you have no knowledge of?"

٦٩ He said, "You will find me, Allah willing, patient; and I will not disobey you in any order of yours."

٧٠ He said, "If you follow me, do not ask me about anything, until I myself make mention of it to you."

٧١ So they set out. Until, when they had boarded the boat, he holed it. He said, "Did you hole it, to drown its

٧٢ قَالَ أَلْمُ أَقْلُ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِعَ مَعِي صَبْرًا

٧٣ قَالَ لَا ثُواخِدْنِي بِمَا نَسِيْثُ وَلَا ثُرْهَقْنِي
مِنْ أَمْرِي عُسْرًا

٧٤ فَانْطَلَقاً حَتَّىٰ إِذَا لَقِيَا عُلْمًا فَقَتْلَهُ قَالَ
أَفْتَلْتَ نَفْسًا رَكِيْهُ بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقْدْ جِئْتَ شَيْئًا
نُكْرًا

٧٥ قَالَ أَلْمُ أَقْلُ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِعَ مَعِي
صَبْرًا

٧٦ قَالَ إِنْ سَأْلُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا
تُضْحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِي عُذْرًا

٧٧ فَانْطَلَقاً حَتَّىٰ إِذَا أَتَيْا أَهْلَ قَرْيَةٍ أَسْتَطْعَمَا
أَهْلَهَا فَأَبْوَا أَنْ يُضَيْقُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا
يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَنْ تَحْذَثَ
عَلَيْهِ أَجْرًا

٧٨ قَالَ هَذَا فِرَاقٌ بَيْنِي وَبَيْنِكَ سَأْتَبَثُكَ
بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعَ عَلَيْهِ صَبْرًا

٧٩ أَمَّا أَلْسَفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينَ يَعْمَلُونَ فِي
الْبَحْرِ فَأَرْدَتْ أَنْ أَعِيَّبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَالِكٌ
يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا

٨٠ وَأَمَّا الْعَلْمُ فَكَانَ أَبْوَاهُ مُؤْمِنِينَ فَخَحْشِيَّاً أَنْ
يُزْهَقُهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا

passengers? You have done something awful."

٧٢ He said, "Did I not tell you that you will not be able to endure with me?"

٧٣ He said, "Do not rebuke me for forgetting, and do not make my course difficult for me."

٧٤ Then they set out. Until, when they encountered a boy, he killed him. He said, "Did you kill a pure soul, who killed no one? You have done something terrible."

٧٥ He said, "Did I not tell you that you will not be able to endure with me?"

٧٦ He said, "If I ask you about anything after this, then do not keep company with me. You have received excuses from me."

٧٧ So they set out. Until, when they reached the people of a town, they asked them for food, but they refused to offer them hospitality. There they found a wall about to collapse, and he repaired it. He said, "If you wanted, you could have obtained a payment for it."

٧٨ He said, "This is the parting between you and me. I will tell you the interpretation of what you were unable to endure.

٧٩ As for the boat, it belonged to paupers working at sea. I wanted to damage it because there was a king coming after them seizing every boat by force.

٨٠ As for the boy, his parents were believers, and we feared he would overwhelm them with oppression and disbelief.

٨١ فَأَرْدَنَا أَن يُبَدِّلُهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ رَكْوَةً
وَأَقْرَبَ رُحْمًا

٨٢ وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَمَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي
الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لِّهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا
صُلِّحَا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَن يَبْلُغَا أَشَدَّهُمَا
وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ وَمَا
فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِيْ ذَلِكَ تَأْوِيلٌ مَا لَمْ تَسْطِعْ
عَلَيْهِ صَبْرًا

٨٣ وَيَسْأَلُونَكَ عَنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ قُلْ سَأَنْتُوا
عَلَيْكُمْ مِّنْهُ ذِكْرًا

٨٤ إِنَّا مَكَّنَنَا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَعَاهَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ
شَئِيْءٍ سَبَبَيَا

٨٥ فَأَتَبَعَ سَبَبَيَا

٨٦ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ السَّمَاءِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ
فِي عَيْنٍ حَمْمَةٍ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يُدَا
الْقَرْنَيْنِ إِمَّا أَن تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَن تَتَخَذَ فِيهِمْ
حُسْنًا

٨٧ قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ تُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ
رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُكْرًا

٨٨ وَأَمَّا مَنْ ظَاهَرَ وَعَمِلَ صَلِحًا فَلَهُ جَزَاءٌ
الْحُسْنَى وَسَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا

٨٩ ثُمَّ أَتَبَعَ سَبَبَيَا

٨١ So we wanted their Lord to replace him with someone better in purity, and closer to mercy.

٨٢ And as for the wall, it belonged to two orphaned boys in the town. Beneath it was a treasure that belonged to them. Their father was a righteous man. Your Lord wanted them to reach their maturity, and then extract their treasure—as a mercy from your Lord. I did not do it of my own accord. This is the interpretation of what you were unable to endure.”

٨٣ And they ask you about Zul-Qarnain. Say, “I will tell you something about him.”

٨٤ We established him on earth, and gave him all kinds of means.

٨٥ He pursued a certain course.

٨٦ Until, when he reached the setting of the sun, he found it setting in a murky spring, and found a people in its vicinity. We said, “O Zul-Qarnain, you may either inflict a penalty, or else treat them kindly.”

٨٧ He said, “As for him who does wrong, we will penalize him, then he will be returned to his Lord, and He will punish him with an unheard-of torment.

٨٨ “But as for him who believes and acts righteously, he will have the finest reward, and We will speak to him of Our command with ease.”

٨٩ Then he pursued a course.

٩٠ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلَعَ السَّمَاءِ وَجَدَهَا تُطْلُعُ
عَلَىٰ قَوْمٍ لَمْ نَجْعَلْ لَهُمْ مِنْ دُونِهَا سِرَّاً

٩١ كَذَلِكَ وَقَدْ أَحْطَنَا بِمَا لَدَيْهِ حُبْرًا

٩٢ ثُمَّ أَتَيْنَاهُمْ سَبَبًا

٩٣ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا
قَوْمًا لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا

٩٤ قَالُوا يٰذَا الْقَرْبَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ
مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهُلْ نَجْعَلُ لَكَ حَرْبًا
عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًا

٩٥ قَالَ مَا مَكَنْتِ فِيهِ رَبِّيْ خَيْرٌ فَأَعْيَنُونِي
بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا

٩٦ عَاثُونِيْ رُبَّ الْحَدِيدِ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَى بَيْنَ
الصَّدَقَيْنِ قَالَ أَنْفُخُوهُ حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا
قَالَ عَاثُونِيْ أُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا

٩٧ فَمَا أُسْطَعُوْ أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا أُسْتَطِعُوْ لَهُ
نَفْبًا

٩٨ قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّيْ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ
رَبِّيْ جَعَلَهُ دَكَاءً وَكَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا

٩٩ وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمْوِجُ فِي بَعْضٍ
وَنُفَخَ فِي الصُّورِ فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا

١٠٠ وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكُفَّارِينَ عَرْضًا

٩٠ Until, when he reached the rising of the sun, he found it rising on a people for whom We had provided no shelter from it.

٩١ And so it was. We had full knowledge of what he had.

٩٢ Then he pursued a course.

٩٣ Until, when he reached the point separating the two barriers, he found beside them a people who could barely understand what is said.

٩٤ They said, "O Zul-Qarnain, the Gog and Magog are spreading chaos in the land. Can we pay you, to build between us and them a wall?"

٩٥ He said, "What my Lord has empowered me with is better. But assist me with strength, and I will build between you and them a dam."

٩٦ "Bring me blocks of iron." So that, when he had leveled up between the two cliffs, he said, "Blow." And having turned it into a fire, he said, "Bring me tar to pour over it."

٩٧ So they were unable to climb it, and they could not penetrate it.

٩٨ He said, "This is a mercy from my Lord. But when the promise of my Lord comes true, He will turn it into rubble, and the promise of my Lord is always true."

٩٩ On that Day, We will leave them surging upon one another. And the Trumpet will be blown, and We will gather them together.

١٠٠ On that Day, We will present the disbelievers to Hell, all displayed.

١٠١ الَّذِينَ كَانُوا أَعْيُّنَهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنِ الْكُرْبَى
وَكَانُوا لَا يَسْتَطِعُونَ سَمْعًا

١٠٢ أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَخَذُوا عِبَادِي
مِنْ دُونِي أُولَيَاءٌ إِنَّا أَعْنَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكُفَّارِينَ
نُرْلَا

١٠٣ قُلْ هَلْ نُتَبَّعُكُمْ بِالْأَحْسَرِينَ أَعْمَلًا

١٠٤ الَّذِينَ صَلَّى سَعْيَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ
يَخْسِبُونَ أَنَّهُمْ يُخْسِبُونَ صُنْعًا

١٠٥ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِإِيمَانِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ
فَحَيَّطُثُ أَعْمَلُهُمْ فَلَا تُقْيِمُ لَهُمْ يَوْمًا أَقِيمَةً
وَرُنَّا

١٠٦ ذَلِكَ جَرَأُوهُمْ جَهَنَّمَ بِمَا كَفَرُوا وَأَتَّحَذُوا
عَائِيَتِي وَرُسُلِي هُرْلَا

١٠٧ إِنَّ الَّذِينَ عَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ كَانُوا
لَهُمْ جِئْنُ الْفِرَدَوْسِ نُرْلَا

١٠٨ خَلِدِينَ فِيهَا لَا يَغْفُونَ عَنْهَا حِوْلًا

١٠٩ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لِكَلِمَتِ رَبِّي لَتَفَدَّ
أَبْخُرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا
بِمِثْلِهِ مَدَادًا

١١٠ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مُّثْلُكُمْ يُوَحِّي إِلَيَّ أَنَّمَا
إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَحْدَهُ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا إِلَقَاءَ رَبِّهِ
فَأَنْيَعْمَلْ عَمَلًا صَلِحًا وَلَا يُشْرِكُ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ
أَحَدًا

١٠١ Those whose eyes were screened to My message, and were unable to hear.

١٠٢ Do those who disbelieve think that they can take My servants for masters instead of Me? We have prepared Hell for the hospitality of the faithless.

١٠٣ Say, "Shall We inform you of the greatest losers in their works?"

١٠٤ "Those whose efforts in this world are misguided, while they assume that they are doing well."

١٠٥ It is they who rejected the communications of their Lord, and the encounter with Him. So their works are in vain. And on the Day of Resurrection, We will consider them of no weight.

١٠٦ That is their requital—Hell—on account of their disbelief, and their taking My revelations and My messengers in mockery.

١٠٧ As for those who believe and do righteous deeds, they will have the Gardens of Paradise for hospitality.

١٠٨ Abiding therein forever, without desiring any change therefrom.

١٠٩ Say, "If the ocean were ink for the words of my Lord, the ocean would run out, before the words of my Lord run out," even if We were to bring the like of it in addition to it.

١١٠ Say, "I am only a human being like you, being inspired that your god is One God. Whoever hopes to meet his Lord, let him work righteousness, and never associate anyone with the service of his Lord."

19 Mary مریم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱ كَهْيَعَصْ

۲ ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَاً

۳ إِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً حَفِيَّاً

۴ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنِ الْعَظَمُ مِنِّي وَأَشْتَغَلُ
الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيَّاً

۵ وَإِنِّي خَفْتُ الْمَوْلَى مِنْ وَرَآءِي وَكَانَتِ
أُمْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا

۶ بِرِثْنِي وَيَرِثُ مِنْ عَالٍ يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ
رَضِيًّا

۷ يُزَكِّرِيًّا إِنَّا بُشِّرُكَ بِغُلْمٍ أَسْمُهُ يَحْيَى لَمْ
تَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلٍ سَمِيًّا

۸ قَالَ رَبِّ إِنِّي يَكُونُ لِي غُلْمٌ وَكَانَتِ أُمْرَأَتِي
عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنْ الْكِبَرِ عِتَيًّا

۹ قَالَ گَذِيلَكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَى هَيْنِ وَقَدْ
خَلَقْتَكَ مِنْ قَبْلٍ وَلَمْ تَكْ شَيْئًا

۱۰ قَالَ رَبِّ أَجْعَلْ لَى حَيَاةً قَالَ عَايَتَكَ لَا
تُكَلِّمُ النَّاسَ ثَلَثَ لَيَالٍ سَوِيًّا

۱۱ فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمُحْرَابِ فَأَوْحَى
إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

۱ Kaf, Ha, Ya, Ayn, Saad.

۲ A mention of the mercy of your Lord towards His servant Zechariah.

۳ When he called on his Lord, a call in seclusion.

۴ He said, "My Lord, my bones have become feeble, and my hair is aflame with gray, and never, Lord, have I been disappointed in my prayer to you.

۵ "And I fear for my dependents after me, and my wife is barren. So grant me, from Yourself, an heir.

۶ To inherit me, and inherit from the House of Jacob, and make him, my Lord, pleasing."

۷ "O Zechariah, We give you good news of a son, whose name is John, a name We have never given before."

۸ He said, "My Lord, how can I have a son, when my wife is barren, and I have become decrepit with old age?"

۹ He said, "It will be so, your Lord says, 'it is easy for me, and I created you before, when you were nothing.'"

۱۰ He said, "My Lord, give me a sign." He said, "Your sign is that you will not speak to the people for three nights straight."

۱۱ And he came out to his people, from the sanctuary, and signaled to them to praise morning and evening.

- ١٢ يُيَسِّرِيْ حُذِّ الْكِتَبَ بِقُوَّةٍ وَعَائِنِيْهُ الْحُكْمَ
صَبِيًّا
- ١٣ وَحَنَانًا مِنْ لَدُنَّا وَرَكْوَةٌ وَكَانَ تَقِيًّا
- ١٤ وَبَرًا بِوَلَدِيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَارًا عَصِيًّا
- ١٥ وَسَلَمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلْدَ وَيَوْمَ يَمْوُثَ وَيَوْمَ
يُبَعْثُ حَيًّا
- ١٦ وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَبِ مَرْيَمَ إِذْ أَنْتَبَدْتَ مِنْ
أَهْلِهَا مَكَانًا سَرْقِيًّا
- ١٧ فَاتَّخَدْتَ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا
رُوحًا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا
- ١٨ قَالَتْ إِنِّي أَغُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا
- ١٩ قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لَا هَبَ لَكِ عُلَمًا
رَكِيًّا
- ٢٠ قَالَتْ أَنِّي يَكُونُ لِي عُلَمٌ وَلَمْ يَمْسِسْنِي
بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا
- ٢١ قَالَ كَذِيلِكِ قَالَ رَبِّكِ هُوَ عَلَى هَيْنِ
وَلِنَجْعَلَهُ عَالِيًّا لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا
مَقْضِيًّا
- ٢٢ فَحَمَّلَتْهُ فَأَنْتَبَدْتَ يَهُ مَكَانًا قَصِيًّا
- ٢٣ فَأَجَاءَهَا الْمَحَاصِرُ إِلَى جَذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ
يَلِيْتِنِي مِثْ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتَ نَسِيًّا مَنْسِيًّا
- ٢٤ فَنَادَلَهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَخْرُنِي قَدْ جَعَلَ رَبِّكِ
تَحْتَكِ سَرِيًّا
- 12 "O John, hold on to the Scripture firmly," and We gave him wisdom in his youth.
- 13 And tenderness from Us, and innocence. He was devout.
- 14 And kind to his parents; and he was not a disobedient tyrant.
- 15 And peace be upon him the day he was born, and the day he dies, and the Day he is raised alive.
- 16 And mention in the Scripture Mary, when she withdrew from her people to an eastern location.
- 17 She screened herself away from them, and We sent to her Our spirit, and He appeared to her as an immaculate human.
- 18 She said, "I take refuge from you in the Most Merciful, should you be righteous."
- 19 He said, "I am only the messenger of your Lord, to give you the gift of a pure son."
- 20 She said, "How can I have a son, when no man has touched me, and I was never unchaste?"
- 21 He said, "Thus said your Lord, 'It is easy for Me, and We will make him a sign for humanity, and a mercy from Us. It is a matter already decided.'"
- 22 So she carried him, and secluded herself with him in a remote place.
- 23 The labor-pains came upon her, by the trunk of a palm-tree. She said, "I wish I had died before this, and been completely forgotten."
- 24 Whereupon he called her from beneath her: "Do not worry; your

٢٥ وَهُرْيٌ إِلَيْكَ بِحِذْعٍ النَّخْلَةِ ثُسَقْطُ عَلَيْكَ
رُطْبًا جَبِيًّا

٢٦ فَكُلْكَى وَأَشْرَبَى وَقَرْيٌ عَيْنًا فَإِمَّا تَرَيْنَ مِنَ
الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِعَتْ إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا
فَلَنْ أَكُلَّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا

٢٧ فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا يُمْرِيْمُ لَقَدْ
جَنِّتْ شَيْئًا فَرِيًّا

٢٨ يَا أَخْتَ هُرْوَنَ مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوْءٍ وَمَا
كَانَتْ أُمُّكَ بَغْيًا

٢٩ فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي
أَمْهَدٍ صَبِيًّا

٣٠ قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَنِي الْكِتَبَ وَجَعَلَنِي
نَبِيًّا

٣١ وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَبِينَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَنِي
بِالصَّلَاةِ وَأَلْزَكَوْهُ مَا دُمْثَ حَيًّا

٣٢ وَبَرِّا بِوَلَدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَارًا شَقِيقًا

٣٣ وَالسَّلَمُ عَلَى يَوْمٍ وُلِدْتُ وَيَوْمٍ أُمُوتُ وَيَوْمٍ
أُبَعْثَثُ حَيًّا

٣٤ ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي
فِيهِ يَمْتَرُونَ

٣٥ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَنَحَّدَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَنَهُ إِذَا
قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

Lord has placed a stream beneath you.

25 And shake the trunk of the palm-tree towards you, and it will drop ripe dates by you."

26 "So eat, and drink, and be consoled. And if you see any human, say, 'I have vowed a fast to the Most Gracious, so I will not speak to any human today.'"

27 Then she came to her people, carrying him. They said, "O Mary, you have done something terrible.

28 O sister of Aaron, your father was not an evil man, and your mother was not a whore."

29 So she pointed to him. They said, "How can we speak to an infant in the crib?"

30 He said, "I am the servant of Allah. He has given me the Scripture, and made me a prophet.

31 And has made me blessed wherever I may be; and has enjoined on me prayer and charity, so long as I live.

32 And kind to my mother, and He did not make me a disobedient rebel.

33 So Peace is upon me the day I was born, and the day I die, and the Day I get resurrected alive."

34 That is Jesus son of Mary—the Word of truth about which they doubt.

35 It is not for Allah to have a child—glory be to Him. To have anything done, He says to it, "Be," and it becomes.

٣٦ وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ هَذَا صِرْطٌ مُسْتَقِيْمٌ

٣٧ فَآخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَشْهِدِ يَوْمٍ عَظِيْمٍ

٣٨ أَسْمِعْ يَهْمَ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَا لَكِنَّ الظَّالِمُوْنَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِيْنٍ

٣٩ وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحُسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ

٤٠ إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُوْنَ

٤١ وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا لَّهُ

٤٢ إِذْ قَالَ لَأَبِيهِ يَأَبَتْ لَمْ تَعْبُدْ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبَصِّرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا

٤٣ يَأَبَتْ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَأَتَيْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا

٤٤ يَأَبَتْ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَنَ إِنَّ الشَّيْطَنَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا

٤٥ يَأَبَتْ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمْسِكَ عَذَابًا مِنْ آلِرَّحْمَنِ فَتَكُونُ لِلشَّيْطَنِ وَلِيًّا

٤٦ قَالَ أَرْزَاقُبْ أَنْتَ عَنِ الْهَتِنِ يَإِبْرَاهِيمَ لَكِنَ لَمْ تَنْتَهِ لَأَرْجُمَنَكَ وَأَهْجُرْنِي مَلِيًّا

٣٦ "Allah is my Lord and your Lord, so worship Him. That is a straight path."

٣٧ But the various factions differed among themselves. So woe to those who disbelieve from the scene of a tremendous Day.

٣٨ Listen to them and watch for them the Day they come to Us. But the wrongdoers today are completely lost.

٣٩ And warn them of the Day of Regret, when the matter will be concluded. Yet they are heedless, and they do not believe.

٤٠ It is We who will inherit the earth and everyone on it, and to Us they will be returned.

٤١ And mention in the Scripture Abraham. He was a man of truth, a prophet.

٤٢ He said to his father, "O my father, why do you worship what can neither hear, nor see, nor benefit you in any way?"

٤٣ O my father, there has come to me knowledge that never came to you. So follow me, and I will guide you along a straight way.

٤٤ O my father, do not worship the devil. The devil is disobedient to the Most Gracious.

٤٥ O my father, I fear that a punishment from the Most Gracious will afflict you, and you become an ally of the devil."

٤٦ He said, "Are you renouncing my gods, O Abraham? If you do not desist, I will stone you. So leave me alone for a while."

٤٧ قَالَ سَلْمٌ عَلَيْكَ مُسَأْسِتَغْفِرُ لَكَ رَبِّكَ إِنَّهُ
كَانَ بِي حَفِيَّاً

٤٨ وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
وَأَدْعُوكُمْ إِلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيَّاً

٤٩ فَلَمَّا أَعْتَزَّهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
وَهَبَنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَكُلُّا جَعَلْنَا نَبِيًّا

٥٠ وَوَهَبَنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ
صِدْقٍ عَلِيًّا

٥١ وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَى إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا
وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا

٥٢ وَنَدِيَّةٌ مِنْ جَانِبِ الْطُورِ الْأَلْيَمِينَ وَقَرَبَتْهُ
نَجِيًّا

٥٣ وَوَهَبَنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هُرُونَ نَبِيًّا

٥٤ وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ
أُولَئِكَ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا

٥٥ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكُوْةِ وَكَانَ
عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا

٥٦ وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صَدِيقًا
نَبِيًّا

٥٧ وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا

٥٨ أُوْلَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ
مِنْ ذُرِّيَّةِ عَادَمَ وَمِنْ حَمْلَنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ
ذُرِّيَّةِ إِبْرَهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ وَمِنْ هَدَيْنَا

47 He said, "Peace be upon you. I will ask my Lord to forgive you; He has been Kind to me.

48 And I will withdraw from you, and from what you pray to instead of Allah. And I will pray to my Lord, and I hope I will not be disappointed in my prayer to my Lord."

49 When he withdrew from them, and from what they worship besides Allah, We granted him Isaac and Jacob. And each We made a prophet.

50 And We gave them freely of Our mercy, and gave them a noble reputation of truth.

51 And mention in the Scripture Moses. He was dedicated. He was a messenger and a prophet.

52 And We called him from the right side of the Mount, and brought him near in communion.

53 And We granted him, out of Our mercy, his brother Aaron, a prophet.

54 And mention in the Scripture Ishmael. He was true to his promise, and was a messenger, a prophet.

55 And he used to enjoin on his people prayer and charity, and he was pleasing to his Lord.

56 And mention in the Scripture Enoch. He was a man of truth, a prophet.

57 And We raised him to a high position.

58 These are some of the prophets Allah has blessed, from the descendants of Adam, and from those We carried with Noah, and from the descendants of Abraham

وَأَجْتَبَيْنَا إِذَا تُشَلَّى عَنْهُمْ عَإِيْثُ الْرَّحْمَنِ
خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكَيْا ﴿٤٩﴾

٦٩ فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَخْصَاعُوا الْصَّلَاةَ

وَأَتَبَعُوا الشَّهْوَتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيَّاً

٦٧ إِلَّا مَنْ تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صِلَاحًا فَأُولَئِكَ

يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا

٦٨ جَنَّتِ عَدْنٍ أَنَّتِي وَعَدَ الْرَّحْمَنُ عِبَادَةً

بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتَى

٦٩ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلْمًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ

فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا

٦٣ تِلْكَ الْجَنَّةُ أَنَّتِي نُورٌ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ

تَقِيًّا

٦٤ وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ صَلَّهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا

وَمَا خَلَفْنَا وَمَا بَيْنَ ذِلِّكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا

٦٥ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَأَعْبُدْهُ

وَأَصْطَبِرْ لِعِبْدَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا

٦٦ وَيَقُولُ الْإِنْسَنُ أَعْذَا مَا مِثْ لَسْوَفَ أُخْرَجْ

حَيَّا

٦٧ أَوْلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَنُ أَنَا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ

يَكُ شَيْئًا

and Israel, and from those We guided and selected. Whenever the revelations of the Most Gracious are recited to them, they would fall down, prostrating and weeping.

٥٩ But they were succeeded by generations who lost the prayers and followed their appetites. They will meet perdition.

٦٠ Except for those who repent, and believe, and act righteously. These will enter Paradise, and will not be wronged in the least.

٦١ The Gardens of Eden, promised by the Most Merciful to His servants in the Unseen. His promise will certainly come true.

٦٢ They will hear no nonsense therein, but only peace. And they will have their provision therein, morning and evening.

٦٣ Such is Paradise which We will give as inheritance to those of Our servants who are devout.

٦٤ "We do not descend except by the command of your Lord. His is what is before us, and what is behind us, and what is between them. Your Lord is never forgetful."

٦٥ Lord of the heavens and the earth and what is between them. So worship Him, and persevere in His service. Do you know of anyone equal to Him?

٦٦ And the human being says, "When I am dead, will I be brought back alive?"

٦٧ Does the human being not remember that We created him before, when he was nothing?

٦٨ فَوَرِبَكَ لَنْحُشْرَتَهُمْ وَالشَّيْطَانُ ثُمَّ

لَنْخُضْرَتَهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ حِثِيًّا

٦٩ ثُمَّ لَتَنْزِعُنَّ مِنْ كُلِّ شِيَعَةٍ أَيُّهُمْ أَسْدُ عَلَى

الرَّحْمَنِ عِتْيَّا

٧٠ ثُمَّ لَنْحُنَّ أَغْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَى بِهَا صِلَيًا

٧١ وَإِنْ مَنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَثْمًا

مَفْضِيًّا

٧٢ ثُمَّ نُنْجِي الَّذِينَ أَتَقَوْا وَنَذِرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا

حِثِيًّا

٧٣ وَإِذَا ثُلَّى عَلَيْهِمْ عَائِدُنَا يَبْيَثِتْ قَالَ الَّذِينَ

كَفَرُوا لِلَّذِينَ ظَاهَرُوا أَئِ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا

وَأَحْسَنُ تَدْيِيًّا

٧٤ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَنْشَا

وَرِعَيًا

٧٥ قُلْ مَنْ كَانَ فِي الْضَّلَالِ فَلِيَمْدُذَّ لَهُ الْرَّحْمَنُ

مَدَدًا حَتَّى إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ

وَإِمَّا السَّاعَةَ فَسَيِّغُلُمُونَ مَنْ هُوَ شُرُّ مَكَانًا

وَأَضْعَفُ جُنْدًا

٧٦ وَيَزِيدُ اللَّهُ أَلَّذِينَ أَهْتَدَوْا هُدًى وَالْبَقِيَّثُ

الصِّلْحُثُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًا

٧٧ أَفَرَءَيْتَ أَلَّذِي كَفَرَ بِإِيمَانِنَا وَقَالَ لَأُولَوَيْتَنَ مَالًا

وَوَلَدًا

٦٨ By your Lord, We will round them up, and the devils, then We will bring them around Hell, on their knees.

٦٩ Then, out of every sect, We will snatch those most defiant to the Most Merciful.

٧٠ We are fully aware of those most deserving to scorch in it.

٧١ There is not one of you but will go down to it. This has been an unavoidable decree of your Lord.

٧٢ Then We will rescue those who were devout, and leave the wrongdoers in it, on their knees.

٧٣ When Our clear revelations are recited to them, those who disbelieve say to those who believe, "Which of the two parties is better in position, and superior in influence?"

٧٤ How many a generation have We destroyed before them, who surpassed them in riches and splendor?

٧٥ Say, "Whoever is in error, the Most Merciful will lead him on." Until, when they see what they were promised—either the punishment, or the Hour. Then they will know who was in worse position and weaker in forces.

٧٦ Allah increases in guidance those who accept guidance. And the things that endure—the righteous deeds—have the best reward with your Lord, and the best outcome.

٧٧ Have you seen him who denied Our revelations, and said, "I will be given wealth and children"?

٧٨ أَطْلَعَ الْغَيْبَ أُمَّ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا

78 Did he look into the future, or did he receive a promise from the Most Merciful?

٧٩ كَلَّا هُنَّ سَكَنْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمْدُ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ
مَدًّا

79 No indeed! We will write what he says, and will keep extending the agony for him.

٨٠ وَنَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِيَنَا فَرْدًا

80 Then We will inherit from him what he speaks of, and he will come to Us alone.

٨١ وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهًا لَّيْكُونُوا لَهُمْ
عِزًّا

81 And they took, besides Allah, other gods, to be for them a source of strength.

٨٢ كَلَّا هُنَّ سَيِّكُفْرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ
ضِدًّا

82 By no means! They will reject their worship of them, and become opponents to them.

٨٣ أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيْطَانَ عَلَى الْكُفَّارِينَ
تُؤْرُهُمْ أَرَّاً

83 Have you not considered how We dispatch the devils against the disbelievers, exciting them with incitement?

٨٤ فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعْدُ لَهُمْ عَدًّا

84 So do not hurry against them. We are counting for them a countdown.

٨٥ يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُفَتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفُدًّا

85 On the Day when We will gather the righteous to the Most Merciful, as guests.

٨٦ وَنَشْوُقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وَرْدًا

86 And herd the sinners into hell, like animals to water.

٨٧ لَا يَمْلِكُونَ السَّفَعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ
الرَّحْمَنِ عَهْدًا

87 They will have no power of intercession, except for someone who has an agreement with the Most Merciful.

٨٨ وَقَالُوا أَتَّخَذَ الرَّحْمَنُ ولَدًا

88 And they say, "The Most Merciful has begotten a son."

٨٩ لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِذًا

89 You have come up with something monstrous.

٩٠ تَكَادُ السَّمُوُاتُ يَتَقَطَّرُنَّ مِنْهُ وَتَنْشَقُ الْأَرْضُ
وَتَخْرُجُ الْجِبَالُ هَذَا

90 At which the heavens almost rupture, and the earth splits, and the mountains fall and crumble.

٩١ أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ ولَدًا

91 Because they attribute a son to the Most Merciful.

٩٢ وَمَا يَبْغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا

٩٢ It is not fitting for the Most Merciful to have a son.

٩٣ إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا إِعْاتِي
الرَّحْمَنُ عَبْدًا

٩٣ There is none in the heavens and the earth but will come to the Most Merciful as a servant.

٩٤ لَقَدْ أَخْصَلْهُمْ وَعَدَهُمْ عَدًّا

٩٤ He has enumerated them, and counted them one by one.

٩٥ وَكُلُّهُمْ عَاتِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرَدًا

٩٥ And each one of them will come to Him on the Day of Resurrection alone.

٩٦ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ
سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا

٩٦ Those who believe and do righteous deeds, the Most Merciful will give them love.

٩٧ فَإِنَّمَا يَسِّرُنَا بِإِلْسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ
وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدُّا

٩٧ We made it easy in your tongue, in order to deliver good news to the righteous, and to warn with it a hostile people.

٩٨ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هَلْ تُحِسْ
مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا

٩٨ How many a generation have We destroyed before them? Can you feel a single one of them, or hear from them the slightest whisper?

20 Ta-Ha طه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ طه

١ Ta, Ha.

٢ مَا آنَزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْءَانَ لِتُشَقَّقَ

٢ We did not reveal the Quran to you to make you suffer.

٣ إِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَنْ يَخْشَى

٣ But only as a reminder for him who fears.

٤ تَنْزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمَاوَاتِ الْأُعْلَى

٤ A revelation from He who created the earth and the high heavens.

٥ الْرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ أَسْتَوَى

٥ The Most Merciful; on the Throne He settled.

٦ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا
يَبْنِهُمَا وَمَا تَحْتَ أَثْرَى

٦ To Him belongs everything in the heavens and the earth, and

- ٧ وَإِن تَجْهَرْ بِالْقُولِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السَّرَّ وَأَحْكَمَ
٨ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ صَلَةُ الْأَسْمَاءِ الْحُسْنَى
٩ وَهُلْ أَتَلَكَ حَدِيثُ مُوسَى
١٠ إِذْ رَءَاهَا نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ أَمْكُثُوا إِنِّي مَاءَسِّتُ
نَارًا لَعَلَّنِي عَاتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبِيسٍ أَوْ أَجِدُ عَلَى
الْأَنْارِ هُدًى
١١ فَلَمَّا آتَهَا نُودِي يُمُوسَى
١٢ إِنِّي أَنَا رَبُّكُمْ فَاحْلِعْ تَغْلِيْكَ إِنِّي بِالْوَادِ
الْمُقْدَسِ طُوَّى
١٣ وَأَنَا أَخْتَرُكُمْ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَى
١٤ إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمْ
الصَّلَاةَ لِذِكْرِي
١٥ إِنَّ السَّاعَةَ عَانِيَةً أَكَادُ أَخْفِيَهَا لِشُجُّرَى كُلُّ
نَفْسٍ بِمَا تَسْعَى
١٦ فَلَا يَصُدَّنِكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَأَتَتَعَ
هَوَانُهُ فَتَرَدَّى
١٧ وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يُمُوسَى
١٨ قَالَ هِيَ عَصَائِي أَتَوْكُؤُوا عَلَيْهَا وَأَهْشُ بِهَا
عَلَى غَنَمِي وَلَى فِيهَا مَارِبُ أُخْرَى
١٩ قَالَ أَلْقِهَا يُمُوسَى
٢٠ فَأَلْقَاهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَى
- everything between them, and everything beneath the soil.
 7 If you speak aloud—He knows the secret, and the most hidden.
 8 Allah, there is no god but He, His are the Most Beautiful Names.
 9 Has the story of Moses reached you?
 10 When he saw a fire, he said to his family, “Stay; I have noticed a fire; Perhaps I can bring you a torch therefrom, or find some guidance by the fire.”
 11 Then, when he reached it, he was called, “O Moses.”
 12 I—I am your Lord. Take off your shoes. You are in the sacred valley of Tuwa.
 13 I have chosen you, so listen to what is revealed.
 14 I—I am Allah. There is no God but I. So serve Me, and practice the prayer for My remembrance.
 15 The Hour is coming—but I keep it almost hidden—so that each soul will be paid for what it endeavors.
 16 And do not let him who denies it and follows his desire turn you away from it, lest you fall.
 17 And what is that in your right-hand, O Moses?”
 18 He said, “This is my staff. I lean on it, and herd my sheep with it, and I have other uses for it.”
 19 He said, “Throw it, O Moses.”
 20 So he threw it—thereupon it became a moving serpent.

- ٢١ قَالَ حُذْهَا وَلَا تَحْفُظْ سَنْعِيدُهَا سِيرَتَهَا
أَلْأَوَّلِيَّةِ
- ٢٢ وَأَضْمَمْ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ
مِنْ عَيْرِ سُوَءِ ءَايَةً أُخْرَى
- ٢٣ لِنَرِيكَ مِنْ ءَايَتِنَا الْكَبِيرِيَّةِ
- ٢٤ أَذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى
- ٢٥ قَالَ رَبِّ أَشْرَخْ لِي صَدْرِي
وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي
- ٢٦ وَأَخْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي
- ٢٧ يَفْقَهُوا قَوْلِي
- ٢٨ وَأَجْعَلْ لَى وَزِيرًا مِنْ أَهْلِي
- ٢٩ هُرُونَ أَخِي
- ٣٠ أَشْدُدْ بِهِ أَزْرِي
- ٣١ وَأَشْرِكْهُ فِي أَمْرِي
- ٣٢ كَنِيْسَةَ كَثِيرًا
- ٣٣ وَنَذْكُرْكَ كَثِيرًا
- ٣٤ إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا تَصْبِرًا
- ٣٥ قَالَ قَدْ أُوتِيتُ سُولَكَ يُمْوَسِي
- ٣٦ وَلَقَدْ مَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَى
- ٣٧ إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مَا يُوْحَى
- ٣٨ أَنَّ أَقْذِفِيهِ فِي الْثَّابُوتِ فَاقْذِفِيهِ فِي أَلْيَمْ
فَلْيَلْقَهُ أَلْيَمْ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذُهُ عَدُوُّ لَى وَعَدُوُّ
- ٣٩ ٢١ He said, "Take hold of it, and do not fear. We will restore it to its original condition."
- ٢٢ And press your hand to your side; it will come out white, without a blemish—another sign.
- ٢٣ That We may show you some of Our greatest signs.
- ٢٤ Go to Pharaoh; He has transgressed."
- ٢٥ He said, "My Lord, put my heart at peace for me.
- ٢٦ And ease my task for me.
- ٢٧ And untie the knot from my tongue.
- ٢٨ So they can understand my speech.
- ٢٩ And appoint an assistant for me, from my family.
- ٣٠ Aaron, my brother.
- ٣١ Strengthen me with him.
- ٣٢ And have him share in my mission.
- ٣٣ That we may glorify You much.
- ٣٤ And remember You much.
- ٣٥ You are always watching over us."
- ٣٦ He said, "You are granted your request, O Moses.
- ٣٧ We had favored you another time.
- ٣٨ When We inspired your mother with the inspiration.
- ٣٩ `Put him in the chest; then cast him into the river. The river will wash him to shore, where an enemy of Mine and an enemy of his will pick

لَهُ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحْبَبَةً مُّنِي وَلِشْصَبَعَ عَلَى
عَيْنِينَ

٤٠ إِذْ تَمْشِي أَحْتَكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدْلُكُمْ عَلَى مَنْ
يَكْفُلُهُ فَرَجَعْنَكَ إِلَى أُمِّكَ كَمْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا
تَحْرَنَّ وَقَتْلَتَ نَفْسًا فَنَجَّيْتُكَ مِنَ الْأَغْمَمِ وَفَتَنَّكَ
فُتُونًا فَلَيْثَ سَنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنْ ثُمَّ جِئْتَ
عَلَى قَدَرِ يُمُوسَى

٤١ وَأَضْطَنْعَثْكَ لِتَهْفِيْسِي

٤٢ أَذْهَبْ أَنْتَ وَأَخْوَكَ بِإِيمَانِي وَلَا تَنِيَا فِي
ذِكْرِي

٤٣ أَذْهَبَا إِلَى فَرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى

٤٤ فَقُولَا لَهُ فَقُولَا لَيْلَانَا لَعْلَهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْحَشِي

٤٥ قَالَ رَبَّنَا إِنَّنَا نَخَافُ أَنْ يَفْرُطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ
يَطْغَى

٤٦ قَالَ لَا تَخَافَ إِنَّنِي مَعْكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَى

٤٧ فَأَتَيْاهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّكَ فَأَرْسَلْ مَعَنَا
بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا نَعْذِنَهُمْ قَدْ جِئْتَ بِإِيَّاهُ مِنْ
رَبِّكَ وَالْأَسْلَمُ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى

٤٨ إِنَّا قَدْ أَوْحَيْ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَى مَنْ
كَذَّبَ وَتَوَلََّ

٤٩ قَالَ فَمَنْ رَبِّكُمَا يُمُوسَى

him up. And I have bestowed upon you love from Me, so that you may be reared before My eye.

40 When your sister walked along, and said, 'Shall I tell you about someone who will take care of him?' So We returned you to your mother, that she may be comforted, and not sorrow. And you killed a person, but We saved you from stress; and We tested you thoroughly. And you stayed years among the people of Median. Then you came back, as ordained, O Moses.

41 And I made you for Myself.

42 Go, you and your brother, with My signs, and do not neglect My remembrance.

43 Go to Pharaoh. He has tyrannized.

44 But speak to him nicely. Perhaps he will remember, or have some fear."

45 They said, "Lord, we fear he may persecute us, or become violent."

46 He said, "Do not fear, I am with you, I hear and I see.

47 Approach him and say, 'We are the messengers of your Lord; so let the Children of Israel go with us, and do not torment them. We bring you a sign from your Lord, and peace be upon him who follows guidance.'

48 It was revealed to us that the punishment falls upon him who disbelieves and turns away.'"

49 He said, "Who is your Lord, O Moses."

- ٥٠ قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى
- ٥١ قَالَ فَمَا بَالُ الْقَرُونِ الْأُولَى
- ٥٢ قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتْبٍ لَا يَضُلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسِى
- ٥٣ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُّلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَنَا بِهِ أَرْوَاحًا مِّنْ نَبَاتٍ شَتَّى
- ٥٤ كُلُوا وَأَرْعُوا أَنْعَمْكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِتٍ لِّلْفَلَى الْمُنْهَى
- ٥٥ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا تُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى
- ٥٦ وَلَقَدْ أَرَيْنَاهُ عَائِتَنَا كُلُّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَى
- ٥٧ قَالَ أَجِئْنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسُحْرِكَ يُمُوسِى
- ٥٨ فَلَنَا تَيْنَكَ بِسُحْرٍ مُّثْلِهِ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مُؤْعِدًا لَا تُخْلِفُهُ تَحْسُنٌ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سُوَّى
- ٥٩ قَالَ مُؤْعِدُكُمْ يَوْمُ الْزِيَّةِ وَأَنْ يُحْشَرَ النَّاسُ صَحَّى
- ٦٠ فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى
- ٦١ قَالَ اللَّهُمَّ مُوسَى وَيْلُكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِّتُكُمْ بِعَذَابٍ وَقَدْ خَابَ مَنْ أَفْتَرَى
- ٥٠ He said, "Our Lord is He who gave everything its existence, then guided it."
- ٥١ He said, "What about the first generations?"
- ٥٢ He said, "Knowledge thereof is with my Lord, in a Book. My Lord never errs, nor does He forget."
- ٥٣ He who made the earth a habitat for you; and traced in it routes for you; and sent down water from the sky, with which We produce pairs of diverse plants.
- ٥٤ Eat and pasture your livestock. In that are signs for those with understanding.
- ٥٥ From it We created you, and into it We will return you, and from it We will bring you out another time.
- ٥٦ We showed him Our signs, all of them, but he denied and refused.
- ٥٧ He said, "Did you come to us to drive us out of our land with your magic, O Moses?"
- ٥٨ We will produce for you magic like it; so make an appointment between us and you, which we will not miss—neither us, nor you—in a central place."
- ٥٩ He said, "Your appointment is the day of the festival, so let the people be gathered together at mid-morning."
- ٦٠ Pharaoh turned away, put together his plan, and then came back.
- ٦١ Moses said to them, "Woe to you. Do not fabricate lies against Allah, or He will destroy you with a punishment. He who invents lies will fail."

٦٢ فَتَنَزَّعُوا أَمْرَهُمْ وَأَسْرُوا الْجَوَى

٦٣ قَالُوا إِنَّ هَذِنِ لَسْحَرُنِ يُرِيدَانِ أَنْ
يُخْرِجَاكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسُحْرِهِمَا وَيَدْهَبَا
بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلَى

٦٤ فَأَجْمَعُوا كَيْدُكُمْ ثُمَّ أَنْثَوْا صَفَّاً وَقَدْ أَفْلَحَ
الْيَوْمَ مَنِ اسْتَغْلَى

٦٥ قَالُوا يُمُوسِى إِمَّا أَنْ تُلْقِنَ وَإِمَّا أَنْ تَكُونَ
أَوْلَى مِنْ الْقَى

٦٦ قَالَ بَلْ أَلْقُوا فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعَصِّيَّهُمْ يُحَيِّلُ
إِلَيْهِ مِنْ سُحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْقَى

٦٧ فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُّوسَى

٦٨ قُلْنَا لَا تَحْفَ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى

٦٩ وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقُفْ مَا صَنَعْتُمْ إِنَّمَا
صَنَعُوا كَيْدُ سُحْرٍ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ
أَتَى

٧٠ فَأَلْقَى السَّاحِرُ سُجَّداً قَالُوا عَامِنًا بِرَبِّ
هُرُونَ وَمُوسَى

٧١ قَالَ عَامِنُوكُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ عَادَنَ لَكُمْ إِنَّهُ
لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلِمَكُمُ السَّاحِرُ فَلَا قَطَعَنَّ
أَنْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِّنْ خَلِيفٍ وَلَا صَلَبَنَّكُمْ فِي
جُذُوعِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ أَيْنَا أَشَدُ عَذَابًا وَأَبْقَى

62 They disagreed among themselves over their affair, and conferred secretly.

63 They said, "These two are magicians who want to drive you out of your land with their magic, and to abolish your exemplary way of life."

64 So settle your plan, and come as one front. Today, whoever gains the upper hand will succeed."

65 They said, "O Moses, either you throw, or we will be the first to throw."

66 He said, "You throw." And suddenly, their ropes and sticks appeared to him, because of their magic, to be crawling swiftly.

67 So Moses felt apprehensive within himself.

68 We said, "Do not be afraid, you are the uppermost."

69 Now throw down what is in your right hand—it will swallow what they have crafted. What they have crafted is only a magician's trickery. But the magician will not succeed, no matter what he does."

70 And the magicians fell down prostrate. They said, "We have believed in the Lord of Aaron and Moses."

71 He said, "Did you believe in him before I have given you permission? He must be your chief, who has taught you magic. I will cut off your hands and your feet on alternate sides, and I will crucify you on the trunks of the palm-trees. Then you will know which of us is more severe in punishment, and more lasting."

٧٢ قَالُوا لَنْ تُؤْثِرُكَ عَلَى مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ
وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا
تَقْضِي هُنْدِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

٧٣ إِنَّا ءَامَّا بِرِبِّنَا لِيغْفِرْ لَنَا حَطَبِنَا وَمَا أَكْرَهْنَا
عَلَيْهِ مِنَ السُّحْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى

٧٤ إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا
يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيِي

٧٥ وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصُّلُحَ
فَأُوْزَعَ إِنَّ لَهُمُ الدَّرْجَاتُ الْأَعْلَى

٧٦ جَنَّتْ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ حَلِيلَينَ
فِيهَا وَذُلْكَ حَرَاءُ مَنْ تَرَكَ

٧٧ وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنَّ أَسْرِي بِعِبَادِي
فَأَضْرَبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبْسَأْ لَا تَخْفُ
دَرَكًا وَلَا تَخْشَى

٧٨ فَأَتَبْعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ فَقَشَّيْهُمْ مِنْ
أَلْيَمِ مَا غَشَّيْهُمْ

٧٩ وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَى

٨٠ يَبْنِ إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَمُ مِنْ عَدُوّكُمْ
وَوَعَدْنَكُمْ جَانِبَ الْطَّورِ الْأَلْيَمَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمْ
الْمَنَّ وَالسَّلْوَى

72 They said, "We will not prefer you to the proofs that have come to us, and Him who created us. So issue whatever judgment you wish to issue. You can only rule in this lowly life."

73 We have believed in our Lord, so that He may forgive us our sins, and the magic you have compelled us to practice. Allah is Better, and more Lasting."

74 Whoever comes to his Lord guilty, for him is Hell, where he neither dies nor lives.

75 But whoever comes to Him a believer, having worked righteousness—these will have the highest ranks.

76 The Gardens of Perpetuity, beneath which rivers flow, dwelling therein forever. That is the reward for him who purifies himself.

77 And We inspired Moses: "Travel by night with My servants, and strike for them a dry path across the sea, not fearing being overtaken, nor worrying."

78 Pharaoh pursued them with his troops, but the sea overwhelmed them, and completely engulfed them.

79 Pharaoh misled his people, and did not guide them.

80 O Children of Israel! We have delivered you from your enemy, and promised you by the right side of the Mount, and sent down to you manna and quails.

٨١ گُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَنْطَعِفُوا فِيهِ
فَيَحِلُّ عَلَيْكُمْ غَضَبِيٌّ وَمَنْ يَحْلِلُ عَلَيْهِ
غَضَبِيٌّ فَقَدْ هَوَىٰ

٨٢ وَإِنِّي لَعَفَّارٌ لَمَنْ تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَلِحًا
ثُمَّ أَهْتَدَىٰ

٨٣ وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يُمُوسَىٰ

٨٤ قَالَ هُمْ أُولَاءِ عَلَىٰ أَثْرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ
رَبِّ لِتَرْضَىٰ

٨٥ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَصَّلَهُمْ
السَّامَرِيُّ

٨٦ فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَى قَوْمِهِ غَضِيبًا أَسِفًاٰ قَالَ
يَقُولُ أَلَمْ يَعْدُكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًًا أَفَطَالَ
عَلَيْكُمُ الْقَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ
مِّنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُمُ مَوْعِدِي

٨٧ قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمُلْكِنَا وَلَكِنَّا حَمِلْنَا
أُوزَارًا مِّنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْتَهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَىٰ
السَّامَرِيُّ

٨٨ فَأَخْرَجَ لَهُمْ عَجْلًا جَسَدًا لَهُ حُوَارٌ فَقَالُوا
هَذَا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ

٨٩ أَفَلَا يَرْفَوْنَ أَلَا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ
هُنْمَ صَرًا وَلَا نَفْعًا

٨١ Eat of the good things We have provided for you, but do not be excessive therein, lest My wrath descends upon you. He upon whom My wrath descends has fallen.

٨٢ And I am Forgiving towards him who repents, believes, acts righteously, and then remains guided.

٨٣ "And what made you rush ahead of your people, O Moses?"

٨٤ He said, "They are following in my footsteps; and I hurried on to You, my Lord, that you may be pleased."

٨٥ He said, "We have tested your people in your absence, and the Samarian misled them."

٨٦ So Moses returned to his people, angry and disappointed. He said, "O my people, did your Lord not promise you a good promise? Was the time too long for you? Or did you want wrath from your Lord to descend upon you, so you broke your promise to me?"

٨٧ They said, "We did not break our promise to you by our choice, but we were made to carry loads of the people's ornaments, and we cast them in. That was what the Samarian suggested."

٨٨ So he produced for them a calf—a mere body which lowed. And they said, "This is your god, and the god of Moses, but he has forgotten."

٨٩ Did they not see that it cannot return a word to them, and has no power to harm them or benefit them?

٩٠ وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هُرُونٌ مِّنْ قَبْلٍ يُقَوْمُ إِنَّمَا فُتِّنْتُم بِي هَذِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمْ أَرَّحْمَنْ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي

٩١ قَالُوا لَن نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عُكَفِينَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَى

٩٢ قَالَ يَهُدُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتُهُمْ ضَلَّوْا

٩٣ أَلَا تَتَبَعَنِي أَفَعَصِّيَتْ أَمْرِي

٩٤ قَالَ يَبْنَؤُمْ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي

٩٥ قَالَ فَمَا حَطْبُكَ يُشْمِرِي

٩٦ قَالَ بَصْرُثُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَتْرَ الرَّشُولِ فَتَبَذَّلَتْهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي تَفْسِي

٩٧ قَالَ فَأَذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مَسَاسٌ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَنْ تُحَلَّفُهُ وَأَنْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي ظَلَّتْ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنْ تَحْرُقَهُ ثُمَّ لَتَنْسِفَهُ فِي أَلْيَمْ نَسْفًا

٩٨ إِنَّمَا إِلَهُكُمْ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسَعَ كُلَّ شَنِيعٍ عِلْمًا

٩٩ كَذَلِكَ نَقْصُ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ عَاهَدْتُكَ مِنْ لَذْنَا ذِكْرًا

٩٠ Aaron had said to them before, "O my people, you are being tested by this. And your Lord is the Merciful, so follow me, and obey my command."

٩١ They said, "We will not give up our devotion to it, until Moses returns to us."

٩٢ He said, "O Aaron, what prevented you, when you saw them going astray.

٩٣ From following me? Did you disobey my command?"

٩٤ He said, "Son of my mother, do not seize me by my beard or my head. I feared you would say, 'You have caused division among the Children of Israel, and did not regard my word.'"

٩٥ He said, "What do you have to say, O Samarian?"

٩٦ He said, "I saw what they did not see, so I grasped a handful from the Messenger's traces, and I flung it away. Thus my soul prompted me."

٩٧ He said, "Begone! Your lot in this life is to say, 'No contact.' And you have an appointment that you will not miss. Now look at your god that you remained devoted to—we will burn it up, and then blow it away into the sea, as powder."

٩٨ Surely your god is Allah, the One besides whom there is no other god. He comprehends everything in knowledge.

٩٩ Thus We narrate to you reports of times gone by; and We have given you a message from Our Presence.

- ١٠٠ مَنْ أَغْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
وَزِرًا
- ١٠١ حَلِيلِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ حِمَالًا
- ١٠٢ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَخْشُرُ الْمُجْرِمِينَ
يَوْمَئِذٍ زُرْقاً
- ١٠٣ يَتَحَفَّظُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَيْثُمْ إِلَّا عَشْرًا
- ١٠٤ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثُلُهُمْ
طَرِيقَةً إِنْ لَيْثُمْ إِلَّا يَوْمًا
- ١٠٥ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبُّ
نَسْفًا
- ١٠٦ فَيَدْرُرُهَا قَاعًا صَفَصَفًا
- ١٠٧ لَا تَرَى فِيهَا عِوْجًا وَلَا أَمْتًا
- ١٠٨ يَوْمَئِذٍ يَتَبَieْغُونَ الْدَّاعِيَ لَا عَوْجَ لَهُ
وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا
هَمْسًا
- ١٠٩ يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَعَةُ إِلَّا مَنْ أَذْنَ لَهُ
الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا
- ١١٠ يَعْلَمُ مَا يَبْيَنَ أَنْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا
يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا
- ١١١ وَعَنَتِ الْأُوجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُومِ وَقَذَ خَابَ
مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا
- ١٠٠ Whoever turns away from it will carry on the Day of Resurrection a burden.
- ١٠١ Abiding therein forever. And wretched is their burden on the Day of Resurrection.
- ١٠٢ On the Day when the Trumpet is blown—We will gather the sinners on that Day, blue.
- ١٠٣ Murmuring among themselves: “You have lingered only for ten.”
- ١٠٤ We are fully aware of what they say, when the most exemplary of them in conduct will say, “You have lingered only a day.”
- ١٠٥ And they ask you about the mountains. Say, “My Lord will crumble them utterly.”
- ١٠٦ And leave them desolate waste.
- ١٠٧ You will see in them neither crookedness, nor deviation.”
- ١٠٨ On that Day, they will follow the caller, without any deviation. Voices will be hushed before the Merciful, and you will hear nothing but murmur.
- ١٠٩ On that Day, intercession will not avail, except for him permitted by the Merciful, and whose words He has approved.
- ١١٠ He knows what is before them and what is behind them, and they cannot comprehend Him in their knowledge.
- ١١١ Faces will be humbled before the Living, the Eternal. Whoever carries injustice will despair.

١١٢ وَمَن يَعْمَلْ مِن الصِّلْحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا
يَحَافُظُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا

¹¹² But whoever has done righteous deeds, while being a believer—will fear neither injustice, nor grievance.

١١٣ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا قُرْءَانًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ
مِنْ أُلُوَّعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَقَّونَ أَوْ يُحِدِّثُ لَهُمْ ذِكْرًا

¹¹³ Thus We have revealed it an Arabic Quran, and We have diversified the warnings in it, that perhaps they would become righteous, or it may produce a lesson for them.

١٤ فَتَعْلَمُ اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ
بِالْقُرْءَانِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُفْصَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ
رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا

¹¹⁴ Exalted is Allah, the True King. Do not be hasty with the Quran before its inspiration to you is concluded, and say, "My Lord, increase me in knowledge."

١٥ وَلَقَدْ عَاهَدْنَا إِلَى آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَنِسِيَ وَلَمْ
نَجِدْ لَهُ عَزْمًا

¹¹⁵ And We covenanted with Adam before, but he forgot, and We found in him no resolve.

١٦ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةَ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا
إِلَّا إِبْلِيسُ أَبَّى

¹¹⁶ And when We said to the angels, "Bow down to Adam." They bowed down, except for Satan; he refused.

١٧ فَقُلْنَا إِيَّاهُمْ إِنَّ هَذَا عَدُوُّكُمْ وَلِرَوْجِكُمْ فَأَلَا
يُخْرِجُنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْكُرُّ

¹¹⁷ We said, "O Adam, this is an enemy to you and to your wife. So do not let him make you leave the Garden, for then you will suffer.

١٨ إِنَّ لَكَ أَلَا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى

¹¹⁸ In it you will never go hungry, nor be naked.

١٩ وَأَنَّكَ لَا تَظْلَمُوا فِيهَا وَلَا تَضَعُ

¹¹⁹ Nor will you be thirsty in it, nor will you swelter."

٢٠ فَوَسَوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَنُ قَالَ يَأَدَمُ هَلْ
أَذْلَكَ عَلَى شَجَرَةِ الْحَلْدِ وَمُلْكٍ لَا يَبْلِى

¹²⁰ But Satan whispered to him. He said, "O Adam, shall I show you the Tree of Immortality, and a kingdom that never decays?"

٢١ فَأَكَلَا مِنْهَا بَغْدَثٌ لَهُمَا سَوْءٌ ثُمَّا وَكَفِّرَا
يُخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَى
آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى

¹²¹ And so they ate from it; whereupon their bodies became visible to them, and they started covering themselves with the leaves of the Garden. Thus Adam disobeyed his Lord, and fell.

٢٢ ثُمَّ أَجْتَبَهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَى

¹²² But then his Lord recalled him, and pardoned him, and guided him.

١٢٢ قَالَ أَهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِيَغْضِبُ
عَدُوٌ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مُّنْ هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَى
فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَى

١٢٤ وَمَنْ أَغْرَصَ عَنِ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً
ضَنَّاً وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى

١٢٥ قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَذَ كُنْثَ
بَصِيرًا

١٢٦ قَالَ كَذَلِكَ أَتَثَكَ عَاهَيْتَنَا فَنَسِيَتَهَا وَكَذَلِكَ
أَلَيْوَمَ ثُنَسَى

١٢٧ وَكَذَلِكَ تَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيَتِ
رَبِّهِ وَلَعْذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَى

١٢٨ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كُمْ أَهْلَكُنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ
يَمْشُونَ فِي مَسِكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِدٍ
لِأَوْلَى النَّهَى

١٢٩ وَلَوْلَا كَلِمَةً سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَاماً
وَأَجَلٌ مُّسَمٌّ

١٣٠ فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ
قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهِ وَمِنْ عَانَى
اللَّيلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَى

١٢٣ He said, "Go down from it, altogether; some of you enemies of some others. But whenever guidance comes to you from Me, whoever follows My guidance, will not go astray, nor suffer.

١٢٤ But whoever turns away from My Reminder, for him is a confined life. And We will raise him on the Day of Resurrection blind."

١٢٥ He will say, "My Lord, why did You raise me blind, though I was seeing?"

١٢٦ He will say, "Just as Our revelations came to you, and you forgot them, today you will be forgotten."

١٢٧ Thus We recompense him who transgresses and does not believe in the revelations of his Lord. The punishment of the Hereafter is more severe, and more lasting.

١٢٨ Is it not instructive to them, how many generations before them We destroyed, in whose settlements they walk? Surely in that are signs for people of understanding.

١٢٩ Were it not for a word that issued from your Lord, the inevitable would have happened, but there is an appointed term.

١٣٠ So bear patiently what they say, and celebrate the praises of your Lord before the rising of the sun, and before its setting. And during the hours of the night glorify Him, and at the borders of the day, that you may be satisfied.

١٣١ وَلَا تَمْدَنَ عَيْنِيكَ إِلَى مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَرْوَاحُ
مِنْهُمْ رَهْرَةً الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتَهُمْ فِيهِ وَرِزْقُ
رَبِّكَ حَيْرٌ وَأَبْقَى

١٣٢ وَأَمْرُ أَهْلَكَ بِالصَّلَوةِ وَأَصْطَبَ عَيْنِهَا لَا
لَسْعَأْكَ رِزْقًا تَخْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعِقَبَةُ لِلنَّقْوَى

١٣٣ وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِإِيمَانٍ مِنْ رَبِّهِ أَوْ لَمْ
تَأْتِهِمْ بِيَمِنَةٍ مَا فِي الصُّحْفِ الْأَوَّلِيِّ

١٣٤ وَلَوْلَا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِنْ قَبْلِهِ لَقَالُوا
رَبِّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّشَعَّ بِإِيمَانِكَ مِنْ
قَبْلِ أَنْ نَذَلَّ وَنَخْرَى

١٣٥ قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ
أَصْحَبَ الْصَّرِطَ أَسْوَىٰ وَمَنِ اهْتَدَىٰ

¹³¹ And do not extend your glance towards what We have given some classes of them to enjoy—the splendor of the life of this world—that We may test them thereby. Your Lord's provision is better, and more lasting.

¹³² And exhort your people to pray, and patiently adhere to it. We ask of you no sustenance, but it is We who sustain you. The good ending is that for righteousness.

¹³³ And they say, "Why does he not bring us a miracle from his Lord?" Were they not given enough miracles in the former scriptures?

¹³⁴ Had We destroyed them with a punishment before him, they would have said, "Our Lord, if only You had sent us a messenger, we would have followed Your revelations before we were humiliated and disgraced."

¹³⁵ Say, "Everybody is waiting, so wait. You will know who the people of the straight path are, and who is rightly-guided."

21 The Prophets الأنبياء

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ أَقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفَلَةٍ
مُعْرِضُونَ

٢ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنْ رَبِّهِمْ مُّحْدَثٌ إِلَّا
أَسْتَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

¹ Mankind's reckoning has drawn near, but they turn away heedlessly.

² No fresh reminder comes to them from their Lord, but they listen to it playfully.

٢ لَاهِيَةً قُلْوِيْهِمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى الَّذِيْنَ
ظَالَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مُّثْلُكُمْ أَفَتَأْتُوْنَ
السُّحْرَ وَأَنْتُمْ تُبَصِّرُوْنَ

٤ قَالَ رَبِّيْ يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
وَهُوَ أَسَمِيعُ الْعَلِيْمِ

٦ بَلْ قَالُوا أَضْطَعْتُ أَحَدًا بِلْ أَفْتَرَنَاهُ بَلْ هُوَ
شَاعِرٌ فَلَيَأْتِنَا بِإِيْمَانٍ كَمَا أُرْسِلَ إِلَّا وَلُونَ

٧ مَا ءَامَتْ قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْكَمَهَا أَفَهُمْ
يُؤْمِنُوْنَ

٨ وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا لَا يَأْكُلُونَ الْطَّعَامَ وَمَا
كَانُوا خَلِدِيْنَ

٩ ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ شَاءَ
أَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِيْنَ

١٠ لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا
تَعْقِلُوْنَ

١١ وَكُمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا
بَعْدَهَا قَوْمًا ءَاخَرِيْنَ

١٢ فَلَمَّا أَحْسَوْا بِأَسْنَانِ إِذَا هُمْ مِّنْهَا يَرْكُضُوْنَ

١٣ لَا تَرْكُضُوا وَأْرِجُعُوْا إِلَى مَا أُثْرِقْتُمْ فِيهِ
وَمَسْكِنَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُشَكُّوْنَ

١٤ قَالُوا يُؤْيِلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِيْنَ

٣ Their hearts distracted, the wrongdoers confer secretly, “Is this anything but a mortal like you? Will you take to sorcery, with open-eyes?”

٤ He said, “My Lord knows what is said in the heaven and the earth; and He is the Hearer, the Knower.”

٥ And they said, “A jumble of dreams,” and, “He made it up,” and, “He is a poet,” “let him bring us a sign, like those sent to the ancients.”

٦ None of the towns We destroyed before them had believed. Will they, then, believe?

٧ We did not send before you except men, whom We inspired. Ask the people of knowledge, if you do not know.

٨ We did not make them mere bodies that ate no food, nor were they immortal.

٩ Then We fulfilled Our promise to them, and We saved them together with whomever We willed, and We destroyed the extravagant.

١٠ We have sent down to you a Book, containing your message. Do you not understand?

١١ How many a guilty town have We crushed, and established thereafter another people?

١٢ Then, when they sensed Our might, they started running away from it.

١٣ Do not run, but come back to your luxuries, and to your homes, that you may be questioned.

١٤ They said, “Woe to us; we were unfair.”

١٥ فَمَا رَأَتِ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى جَعَلْنَاهُمْ
حَصِيدًا حَمِيدَيْنَ

١٦ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا
لَعِيْنَ

١٧ لَوْ أَرَدْنَا أَن نَّتَخَذَ لَهُوا لَا تَخَذُنَةٌ مِنْ لَدُنَّا إِن
كُنَّا فَعِلَّيْنَ

١٨ بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَطْلِي فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا
هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصْفُونَ

١٩ وَلَهُ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ
لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ

٢٠ يُسَبِّحُونَ أَلَيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتَرُونَ

٢١ أَمْ أَتَخَذُوا إِلَهَةً مِنْ أَلَّا يَرْضُ هُمْ يُنَشِّرُونَ

٢٢ لَوْ كَانَ فِيهِمَا إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا
فَسُبْحَنَ اللَّهُ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصْفُونَ

٢٣ لَا يُسْئِلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُونَ

٢٤ أَمْ أَتَخَذُوا مِنْ دُونِنِهِ إِلَهَةً قُلْ هَا ثُوا
بِرْهَنُكُمْ هَذَا ذِكْرٌ مَنْ مَعَى وَذِكْرٌ مَنْ قَبْلَيْكُمْ
أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُغَرِّضُونَ

٢٥ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِنَ
إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهٌ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ

- ١٥ This continued to be their cry, until We made them silent ashes.
- ١٦ We did not create the sky and the earth and what is between them for amusement.
- ١٧ If We wanted amusement, We could have found it within Us, were We to do so.
- ١٨ In fact, We hurl the truth against falsehood, and it crushes it, so it vanishes. Woe unto you, for what you describe.
- ١٩ To Him belongs everyone in the heavens and the earth. Those near Him are not too proud to worship Him, nor do they waver.
- ٢٠ They praise night and day, without ever tiring.
- ٢١ Or have they taken to themselves gods from the earth who resurrect?
- ٢٢ If there were in them gods other than Allah, they would have gone to ruin. So glory be to Allah, Lord of the Throne, beyond what they allege.
- ٢٣ He will not be questioned about what He does, but they will be questioned.
- ٢٤ Or have they taken, besides Him, other gods? Say, “Bring your proof. This is a message for those with me, and a message of those before me.” But most of them do not know the truth, so they turn away.
- ٢٥ We never sent a messenger before you without inspiring him that: “There is no god but I, so worship Me.”

٢٦ وَقَالُوا أَتَتْحَدُ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۝ سُبْحَنَهُ ۝ بِلَ

عَبَادُ مُكَرَّمُونَ

٢٧ لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُم بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ

٢٨ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا
يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَى وَهُم مِنْ حَشْبَتِهِ
مُشْفَعُونَ

٢٩ وَمَن يَقُلُّ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ فَذَلِكَ
نَجْزِيَهُ جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ

٣٠ أَوْلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
كَانَتَا رَتْنًا فَقَطَقَنَهُمَا ۝ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ
شَيْءٍ حَتَّىٰ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ

٣١ وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَسِيًّا أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ
وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجاجًا سُبُلًا لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ

٣٢ وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا ۝ وَهُمْ عَنْ
عَابِرِهَا مُعْرِضُونَ

٣٣ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ الْأَيَّلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ
وَالْقَمَرَ كُلُّ فِي قَلْبِكَ يَسْبِحُونَ

٣٤ وَمَا جَعَلْنَا لِيَسْرِي مِنْ قَبْلِكَ الْحُلْمُ صَلَوةً إِنَّا
مِنْ فَهُمُ الْخَلِيلُونَ

٣٥ كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ۝ وَنَبْلُوْكُم بِالشَّرِّ
وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۝ وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ

26 And they say, "The Most Merciful has taken to himself a son." Be He glorified; they are but honored servants.

27 They never speak before He has spoken, and they only act on His command.

28 He knows what is before them, and what is behind them; and they do not intercede except for him whom He approves; and they tremble in awe of Him.

29 And whoever of them says, "I am a god besides Him," We will reward him with Hell. Thus We reward the wrongdoers.

30 Do the disbelievers not see that the heavens and the earth were one mass, and We tore them apart? And We made from water every living thing. Will they not believe?

31 And We placed on earth stabilizers, lest it sways with them, and We placed therein signposts and passages, that they may be guided.

32 And We made the sky a protected ceiling; yet they turn away from its wonders.

33 It is He who created the night and the day, and the sun and the moon; each floating in an orbit.

34 We did not grant immortality to any human being before you. Should you die, are they then the immortal?

35 Every soul will taste death. We burden you with adversity and prosperity—a test. And to Us you will be returned.

٣٦ وَإِذَا رَءَاكَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِن يَتَخَذُونَكَ إِلَّا هُرُوًّا أَهْدَا الَّذِي يَذْكُرُ عَالَهَتُكُمْ وَهُم بِذِكْرِ الرَّحْمَنِ هُمْ كُفُّرُونَ

٣٧ ﴿خَلَقَ أَنْسُنٌ مِّنْ عَجَلٍ سَأْوَرِيْكُمْ إِعْلَيْتِي
فَلَا تَسْتَعْجِلُونَ﴾

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا أُلْوَاغْدُ إِنْ كُنْتُمْ
صَدِيقِينَ

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكُفُونَ عَنْ
وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ
يُنَصَّرُونَ

٤٠ بَلْ تَأْتِيهِمْ بَعْثَةً فَنَبْهَهُمْ فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُبَطَّرُوْنَ

٤١ وَلَقَدْ أَسْتَهْزَئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ
بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزَءُونَ

٤٢ قُلْ مَن يَكْلُوْكُم بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنْ الْرَّحْمَنِ
بَلْ هُمْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِم مُعْرِضُونَ

٤٣ أَمْ لَهُمْ عَالَهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّنْ دُونِنَا لَا
يُسْتَطِعُونَ نَصْرًا أَنفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مَنَّا
يُضْحِكُونَ

٤٤ بَلْ مَتَّعْنَا هُوَلَاءِ وَإِبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ
عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ قُلْ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتَى الْأَرْضَ
نَنْفُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا أَفَهُمُ الْغَيْبُونَ

³⁶ When those who disbelieve see you, they treat you only with ridicule: “Is this the one who mentions your gods?” And they reject the mention of the Merciful.

³⁷ The human being was created of haste. I will show you My signs, so do not seek to rush Me.

³⁸ And they say, “When will this promise come true, if you are truthful?”

³⁹ If those who disbelieve only knew, when they cannot keep the fire off their faces and off their backs, and they will not be helped.

⁴⁰ In fact, it will come upon them suddenly, and bewilder them. They will not be able to repel it, and they will not be reprieved.

⁴¹ Messengers before you were also ridiculed, but those who jeered were surrounded by what they had ridiculed.

⁴² Say, "Who guards you against the Merciful by night and by day?" But they turn away from the mention of their Lord.

⁴³ Or do they have gods who can defend them against Us? They cannot help themselves, nor will they be protected from Us.

44 We have given these enjoyments, and their ancestors, until time grew long upon them. Do they not see how We gradually reduce the land from its extremities? Are they then the victors?

- ٤٥ قُلْ إِنَّمَا أَنذِرْكُم بِالْوُحْيٍ وَلَا يَسْمَعُ الْأُصْمَاءِ
الْدُّعَاءُ إِذَا مَا يُنذَرُونَ
- ٤٦ وَلَئِنْ مَسَّتُهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابٍ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ
يُؤْيِنَّا إِنَّا كُنَّا ظَلَمِينَ
- ٤٧ وَنَصَّعَ الْمَوْزِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمٍ أَقْيَمَةٍ فَلَا
نُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ
خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حُسْبَيْنَ
- ٤٨ وَلَقَدْ عَاهَتِنَا مُوسَى وَهُرُونَ الْفُرْقَانَ
وَضَيَّعَهُ وَذَكَرَ لِلنُّمُّتَيْنِ
- ٤٩ الَّذِينَ يَخْشُونَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُم مِّنَ
السَّاعَةِ مُشْفُقُونَ
- ٥٠ وَهَذَا ذِكْرٌ مُبَارَكٌ أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكِرُونَ
- ٥١ وَلَقَدْ عَاهَتِنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلٍ وَكُنَّا
بِهِ عَلِيمِينَ
- ٥٢ إِذْ قَالَ لَأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هُذِهِ الْتَّمَاثِيلُ الَّتِي
أَنْتُمْ لَهَا عُكْفُونَ
- ٥٣ قَالُوا وَجَدْنَا عَابَةً نَا لَهَا عُبَدِيَّنَ
- ٥٤ قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ
مُّبِينٍ
- ٥٥ قَالُوا أَجِئْنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ الْلَّاعِبِينَ
- ٥٦ قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي
فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَى ذَلِكُم مِّنَ الشَّهِدَيْنَ
- ٤٥ Say, "I am warning you through inspiration." But the deaf cannot hear the call when they are being warned.
- ٤٦ And when a breath of your Lord's punishment touches them, they say, "Woe to us, we were truly wicked."
- ٤٧ We will set up the scales of justice for the Day of Resurrection, so that no soul will suffer the least injustice. And even if it be the weight of a mustard-seed, We will bring it up. Sufficient are We as Reckoners.
- ٤٨ We gave Moses and Aaron the Criterion, and illumination, and a reminder for the righteous.
- ٤٩ Those who fear their Lord in private, and are apprehensive of the Hour.
- ٥٠ This too is a blessed message that We revealed. Are you going to deny it?
- ٥١ We gave Abraham his integrity formerly, and We knew him well.
- ٥٢ When he said to his father and his people, "What are these statues to which you are devoted?"
- ٥٣ They said, "We found our parents worshiping them."
- ٥٤ He said, "You and your parents are in evident error."
- ٥٥ They said, "Are you telling us the truth, or are you just playing?"
- ٥٦ He said, "Your Lord is the Lord of the heavens and the earth, the One who created them, and I bear witness to that."

٥٧ وَتَالَّهُ لَأَكِيدَنَ أَصْنَمُكُمْ بَعْدَ أَنْ تُوْلُوا
 مُذَبِّرِينَ

٥٨ فَجَعَلُهُمْ جُذُّا إِلَّا كَيْرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ
 يَرْجِعُونَ

٥٩ قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِالْهَتَّنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ

٦٠ قَالُوا سَمِعْنَا فَتَّى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ

٦١ قَالُوا فَأَثُوا بِهِ عَلَى أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ
 يَشَهُدُونَ

٦٢ قَالُوا إِنَّكَ فَعَلْتَ هَذَا بِالْهَتَّنَا بِإِبْرَاهِيمُ

٦٣ قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَيْرُهُمْ هَذَا فَسْتُوْهُمْ إِنْ
 كَانُوا يَنْطِفُونَ

٦٤ فَرَجَعُوا إِلَيْهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمْ
 الظَّالِمُونَ

٦٥ ثُمَّ نُكْسُوا عَلَى رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عِلِّمْتَ مَا
 هُوَ لَا يَنْطِفُونَ

٦٦ قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ
 شَيْئًا وَلَا يَصْرُكُمْ

٦٧ أَفَ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا
 تَعْقِلُونَ

٦٨ قَالُوا حَرْقُوهُ وَأَنْصِرُوهُ إِلَيْهِتُكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
 فَعُلِّيْنَ

٦٩ قُلْنَا يَتَأْكُونُ بَرْدًا وَسَلْمًا عَلَى إِبْرَاهِيمَ

٧٠ وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُ أَلْأَحْسَرِينَ

٥٧ "By Allah, I will have a plan for your statues after you have gone away."

٥٨ So he reduced them into pieces, except for their biggest, that they may return to it.

٥٩ They said, "Who did this to our gods? He is certainly one of the wrongdoers."

٦٠ They said, "We heard a youth mentioning them. He is called Abraham."

٦١ They said, "Bring him before the eyes of the people, so that they may witness."

٦٢ They said, "Are you the one who did this to our gods, O Abraham?"

٦٣ He said, "But it was this biggest of them that did it. Ask them, if they can speak."

٦٤ Then they turned to one another, and said, "You yourselves are the wrongdoers."

٦٥ But they reverted to their old ideas: "You certainly know that these do not speak."

٦٦ He said, "Do you worship, instead of Allah, what can neither benefit you in anything, nor harm you?"

٦٧ Fie on you, and on what you worship instead of Allah. Do you not understand?"

٦٨ They said, "Burn him and support your gods, if you are going to act."

٦٩ We said, "O fire, be coolness and safety upon Abraham."

٧٠ They planned to harm him, but We made them the worst losers.

٧٦ وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا
لِلْعَلَمِينَ

٧٧ وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً وَكَلَّا
جَعَلْنَا صَلِحِينَ

٧٨ وَجَعَلْنَاهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا
إِلَيْهِمْ فَغَلَ الْخَيْرُ وَإِقَامُ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءُ
الرَّزْكَوَةِ وَكَانُوا لَنَا عُبَدِينَ

٧٤ وَلُوطًا عَائِدَةَ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنْ
الْقَرْزِيَّةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبَيْثَ إِنَّهُمْ كَانُوا
قَوْمًا سُوءٍ فَسِيقِينَ

٧٥ وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الْصَّالِحِينَ

٧٦ وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلٍ فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ
فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ

٧٧ وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِنَايَتِنَا
إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا سُوءٍ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ

٧٨ وَدَاؤُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَا فِي الْحَرْثِ إِذْ
نَفَّشَتِ فِيهِ غَنْمُ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحَكْمِهِمْ شُهَدِينَ

٧٩ فَفَهَمْنَاهَا سَلَيْمَانٌ وَكُلَّا عَائِدَةَ حُكْمًا وَعِلْمًا
وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاؤُدَ الْجِبَالَ يُسَيْحَنَ وَالْطَّيْرَ
وَكُنَّا فُعلِينَ

٧١ And We delivered him, and Lot, to the land that We blessed for all people.

٧٢ And We granted him Isaac and Jacob as a gift; and each We made righteous.

٧٣ And We made them leaders, guiding by Our command; and We inspired them to do good works, and to observe the prayer, and to give out charity. They were devoted servants to Us.

٧٤ And Lot—We gave him judgment and knowledge, and We delivered him from the town that practiced the abominations. They were wicked and perverted people.

٧٥ And We admitted him into Our mercy; for He was one of the righteous.

٧٦ And Noah, when he called before. So We answered him, and delivered him and his family from the great disaster.

٧٧ And We supported him against the people who rejected Our signs. They were an evil people, so We drowned them all.

٧٨ And David and Solomon, when they gave judgment in the case of the field, when some people's sheep wandered therein by night; and We were witnesses to their judgment.

٧٩ And so We made Solomon understand it, and to each We gave wisdom and knowledge. And We subjected the mountains along with David to sing Our praises, and the birds as well—surely We did.

وَعَلِمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوِسٍ لَكُمْ لِتُخْصِّصُمُ مِنْ
بِأُسْكُمْ فَهُلْ أَنْتُمْ شُكْرُونَ

٨٠ And We taught him the making of shields for you, to protect you from your violence. Are you, then, appreciative?

وَلِسْلَيْمَنَ الْرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ إِلَى
الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِمِينَ

٨١ And to Solomon the stormy wind, blowing at His command towards the land that We have blessed. We are aware of everything.

وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَنْ يَعْوُضُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ
عَمَلاً دُونَ ذَلِكَ وَكُنَّا لَهُمْ حُفَاظِينَ

٨٢ And of the devils were some that dived for him, and performed other, lesser tasks. But We kept them restrained.

وَأَيُوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِي الْضُّرُّ وَأَنَّ
أَرْحَمُ الْرَّحِيمِينَ

٨٣ And Job, when he cried out to his Lord: "Great harm has afflicted me, and you are the Most Merciful of the merciful."

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ
وَعَاتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا
وَذَكْرَى لِلْغَبَّارِينَ

٨٤ So We answered him, lifted his suffering, and restored his family to him, and their like with them—a mercy from Us, and a reminder for the worshipers.

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِدْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ كُلُّ مِنْ
الصَّابِرِينَ

٨٥ And Ishmael, and Enoch, and Ezekiel; each was one of the steadfast.

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُم مِنَ الصَّالِحِينَ

٨٦ And We admitted them into Our mercy. They were among the righteous.

وَذَا الْلُّوْنِ إِذْ ذَهَبَ مُغْبِيًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ
تُقْرَرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلْمَتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا
أَنْتَ سُبْحَنَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

٨٧ And Jonah, when he stormed out in fury, thinking We had no power over him. But then He cried out in the darkness, "There is no god but You! Glory to You! I was one of the wrongdoers!"

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْعَذَابِ وَكَذَّلَكَ
نِحِي الْمُؤْمِنِينَ

٨٨ So We answered him, and saved him from the affliction. Thus We save the faithful.

وَزَكَرِيَاً إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبَّ لَا تَذَرْنِي فَرِدًا
وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَرِثَيْنَ

٨٩ And Zechariah, when he called out to his Lord, "My Lord, do not leave me alone, even though you are the Best of heirs."

٩٠ فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَى وَأَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي الْحَيْزِرَتِ وَيَدْعُونَا رَغْبًا وَرَهْبًا وَكَانُوا لَنَا خُشُعينَ

٩١ وَالَّتِي أَخْصَتْ فَرْجَهَا فَتَفَحَّثَتْ فِيهَا مِنْ رُوْحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَأَبْنَهَا آءَيَةً لِلْعَلَمِينَ

٩٢ إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةٌ وَجَدَهُ وَأَنَا رَبُّكُمْ فَأَغْبُدُونَ

٩٣ وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ يَتَّهِمُ كُلُّ إِلَيْنَا رُجُّعُونَ

٩٤ فَمَنْ يَعْمَلُ مِنَ الصَّلِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفَّارَانِ لِسَفَرِهِ وَإِنَّا لَهُ كَفِيلُونَ

٩٥ وَحَرْمٌ عَلَى قَرِيَّةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ

٩٦ حَتَّى إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ

٩٧ وَأَقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَخِصَةٌ أَبْصُرُ الَّذِينَ كَفَرُوا يُوَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِي عَقْلَةٍ مِنْ هَذَا بَلْ كُنَّا ظَلَمِينَ

٩٨ إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصْبٌ جَهَنَّمَ أَنْتُمْ لَهَا وَرِدُونَ

٩٩ لَوْ كَانَ هَؤُلَاءِ إِلَهًا مَا وَرَدُوهَا وَكُلُّ فِيهَا خَلِدُونَ

١٠٠ لَهُمْ فِيهَا رَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ

٩٠ So We answered him, and gave him John. And We cured his wife for him. They used to vie in doing righteous deeds, and used to call on Us in love and awe, and they used to humble themselves to Us.

٩١ And she who guarded her virginity. We breathed into her of Our spirit, and made her and her son a sign to the world.

٩٢ This community of yours is one community, and I am your Lord, so worship Me.

٩٣ But they splintered themselves into factions. They will all return to Us.

٩٤ Whoever does righteous deeds, and is a believer, his effort will not be denied. We are writing it down for him.

٩٥ There is a ban on the town that We had destroyed—that they will not return.

٩٦ Until, when Gog and Magog are let loose, and they swarm down from every mound.

٩٧ The promise of truth has drawn near. The eyes of those who disbelieved will stare in horror: "Woe to us. We were oblivious to this. In fact, we were wrongdoers."

٩٨ You and what you worship besides Allah are fuel for Hell. You will descend into it.

٩٩ Had these been gods, they would not have descended into it. All will abide in it.

١٠٠ In it they will wail. In it they will not hear.

١٠١ إِنَّ الَّذِينَ سَبَقُتْ لَهُمْ مِنْنَا الْحُسْنَىٰ أُولَئِكَ عَنْهَا مُبَعِّدُونَ

١٠٢ لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا وَهُمْ فِي مَا أَسْتَهْتُ أَنفُسُهُمْ حَلِيلُونَ

١٠٣ لَا يَخْرُنُهُمُ الْفَرَغُ الْأَكْبَرُ وَتَنَاقِلُهُمُ الْمَلِئَةُ هَذَا يَوْمُكُمُ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ

١٠٤ يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطْنِي السِّجْلِ لِكُتُبِهِ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَغَدَّا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فُعَلِّيَنَ

١٠٥ وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الْرَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الْذِكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِي الْصَّلِحُونَ

١٠٦ إِنَّ فِي هَذَا لَبْلَغاً لِقَوْمٍ عَبِيدِينَ

١٠٧ وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَّا رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ

١٠٨ قُلْ إِنَّمَا يُؤْخَى إِلَىٰ أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَحْدَهُ فَهُلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ

١٠٩ فَإِنْ تَوَلُّوا فَقُلْ عَادَنْتُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ وَإِنْ أَدْرِي أَقْرِيبٌ أَمْ بَعِيدٌ مَا تُوعَدُونَ

١١٠ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهَرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ

١١١ وَإِنْ أَدْرِي لَعْلَهُ فِتْنَةٌ لَكُمْ وَمَمْتُغٌ إِلَىٰ حِينٍ

١١٢ قُلْ رَبِّ الْحُكْمِ بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الْرَّحْمَنُ الْمُسْتَعْنُ عَلَىٰ مَا تَصْفُونَ

101 As for those who deserved goodness from Us—these will be kept away from it.

102 They will not hear its hissing, and they will forever abide in what their hearts desire.

103 The Supreme Fear will not worry them, and the angels will receive them: “This is your Day which you were promised.”

104 On the Day when We fold the heaven, like the folding of a book. Just as We began the first creation, We will repeat it—a promise binding on Us. We will act.

105 We have written in the Psalms, after the Reminder, that the earth will be inherited by My righteous servants.

106 Indeed, in this is a message for people who worship.

107 We did not send you except as mercy to mankind.

108 Say, “It is revealed to me that your God is One God. Are you going to submit?”

109 But if they turn away, say, “I have informed you sufficiently. Although I do not know whether what you are promised is near or far.”

110 He knows what is said openly, and He knows what you conceal.

111 “And I do not know whether it is perhaps a trial for you, and an enjoyment for a while.”

112 He said, “My Lord, judge with justice.” And, “Our Lord is the Gracious, Whose help is sought against what you allege.”

الحج 22 The Pilgrimage

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ۚ إِيَّاهُا النَّاسُ أَتَقْوَا رَبَّكُمْ ۝ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ
شَيْءٌ عَظِيمٌ

۲ يَوْمَ تَرْوَنَهَا تَذَهَّلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ
وَتَصَعُّ كُلُّ ذَاتٍ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسُ
شَكَرِيًّا وَمَا هُمْ بِشَكَرٍ وَلِكُنَّ عَذَابَ اللَّهِ
شَدِيدًا

۳ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجْدِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ
وَيَتَشَيَّعُ كُلُّ شَيْطَنٍ مَرِيدٍ

۴ كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّهُ فَأَنَّهُ يُضْلَلُهُ وَيَهْدِيهِ
إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ

۵ إِيَّاهُا النَّاسُ إِنْ كُثُرْتُمْ فِي رَبِّ مَنْ أَبْغَثُ
فَإِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ نُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ
عَلْقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُضْعَةٍ مُخْلَقَةٍ وَغَيْرُ مُخْلَقَةٍ
لِتَبَيَّنَ لَكُمْ وَتُنَقَّرُ فِي الْأَرْزَاقِ مَا نَسَاءَ إِلَى
أَجْحِلٍ مُسْمَى ثُمَّ نُحْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا
أَشْدَكَمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدَّ
إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَاهُ يَغْلَمُ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا
وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ
أَهْتَرَّتْ وَرَبَّثْ وَأَنْبَثَتْ مِنْ كُلِّ رُوْجٍ بَهِيجٍ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

1 O people, be conscious of your Lord. The quaking of the Hour is a tremendous thing.

2 On the Day when you will see it: every nursing mother will discard her infant, and every pregnant woman will abort her load, and you will see the people drunk, even though they are not drunk—but the punishment of Allah is severe.

3 Among the people is he who argues about Allah without knowledge, and follows every defiant devil.

4 It was decreed for him, that whoever follows him—he will misguide him, and lead him to the torment of the Blaze.

5 O people! If you are in doubt about the Resurrection—We created you from dust, then from a small drop, then from a clinging clot, then from a lump of flesh, partly developed and partly undeveloped. In order to clarify things for you. And We settle in the wombs whatever We will for a designated term, and then We bring you out as infants, until you reach your full strength. And some of you will pass away, and some of you will be returned to the vilest age, so that he may not know, after having known. And you see the earth still; but when We send down water on it, it vibrates, and swells, and grows all kinds of lovely pairs.

- ٦ ذلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحُقْ وَأَنَّهُ يُحْيِ الْمَوْتَىٰ
- وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
- ٧ وَأَنَّ السَّاعَةَ إِاتِيَّةٌ لَا رَبِّ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ
- يَبْعَثُ مَنِ فِي الْقُبُورِ
- ٨ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَدِّلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ
- وَلَا هُدًى وَلَا كِتْبٍ مُّنِيرٍ
- ٩ ثَانِي عِطْفَهُ لِيُضَلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَلَهُ فِي
- الدُّنْيَا خَرْيٌ وَنُذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَابَ
- الْحَرِيقِ
- ١٠ ذلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ يَدَاكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلِيمٍ
- لِلْعَبِيدِ
- ١١ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ فَإِنْ
- أَصَابَهُ حِينَ أَطْمَانَ بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ
- أَنْقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ حَسِرَ الدُّنْيَا وَأَلْءَ اخْرَاجَةَ
- ذلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ
- ١٢ يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا
- يَنْفَعُهُ ذلِكَ هُوَ الْضَّلَلُ الْبَعِيدُ
- ١٣ يَدْعُوا لَمَنْ صَرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ لَيْسَ
- الْمَوْلَىٰ وَلَيْسَ الْعَشِيرُ
- ١٤ إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
- الصَّلِحَاتِ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ إِنَّ
- اللَّهَ يَفْعُلُ مَا يُرِيدُ

- 6 That is because Allah is the truth, and because He gives life to the dead, and because He is Capable of everything.
- 7 And because the Hour is coming—there is no doubt about it—and because Allah will resurrect those in the graves.
- 8 And among the people is he who argues about Allah without knowledge, or guidance, or an enlightening scripture.
- 9 Turning aside in contempt, to lead away from the path of Allah. He will have humiliation in this world, and on the Day of Resurrection We will make him taste the agony of burning.
- 10 That is for what your hands have advanced, and because Allah is not unjust to the servants.
- 11 And among the people is he who worships Allah on edge. When something good comes his way, he is content with it. But when an ordeal strikes him, he makes a turnaround. He loses this world and the next. That is the obvious loss.
- 12 He invokes, instead of Allah, what can neither harm him nor benefit him. That is the far straying.
- 13 He invokes one whose harm is closer than his benefit. What a miserable master. What a miserable companion.
- 14 Allah will admit those who believe and do righteous deeds into Gardens beneath which rivers flow. Allah does whatever He wills.

١٥ مَنْ كَانَ يَظْنُونَ أَنَّ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا
وَأَلْءَ اخْرَةً فَلَيُمْدُدْ بِسَبِيلٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ
لِيُقْطَعُ فَلَيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَ كَيْدُهُ مَا يَغْيِطُ

١٦ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ عَلَيْتِ بَيِّنَاتٍ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي
مَنْ يُرِيدُ

١٧ إِنَّ الَّذِينَ عَامَّوْا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالْجُهَّابِينَ
وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ
يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ
شَئِ شَهِيدٌ

١٨ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ
وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ
وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدُّوَابُ وَكَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ
وَكَثِيرٌ حَقٌّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ يُهِنَ اللَّهُ فَمَا لَهُ
مِنْ مُكْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَقْعُلُ مَا يَشَاءُ ﴿١﴾

١٩ هُذَا خَصْمَانِ أَخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ قَالَ الَّذِينَ
كَفَرُوا قُطْعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِنْ نَارٍ يُصَبَّ مِنْ
فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ

٢٠ يُصَهِّرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ

٢١ وَلَهُمْ مَقْمَعٌ مِنْ حَدِيدٍ

٢٢ كُلَّمَا أَرْأَدُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٌ
أَعْيُدُوهُمْ فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْخَرِيقِ

٢٣ إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ عَامَّوْا وَعَمِلُوا
أَصْلِحَتْ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

١٥ Whoever thinks that Allah will not help him in this life and in the Hereafter—let him turn to heaven, then sever, and see if his cunning eliminates what enrages him.

١٦ Thus We revealed it as clarifying signs, and Allah guides whomever He wills.

١٧ Those who believe, and those who are Jewish, and the Sabians, and the Christians, and the Zoroastrians, and the Polytheists—Allah will judge between them on the Day of Resurrection. Allah is witness to all things.

١٨ Do you not realize that to Allah prostrates everyone in the heavens and everyone on earth, and the sun, and the moon, and the stars, and the mountains, and the trees, and the animals, and many of the people? But many are justly deserving of punishment. Whomever Allah shames, there is none to honor him. Allah does whatever He wills.

١٩ Here are two adversaries feuding regarding their Lord. As for those who disbelieve, garments of fire will be tailored for them, and scalding water will be poured over their heads.

٢٠ Melting their insides and their skins.

٢١ And they will have maces of iron.

٢٢ Whenever they try to escape the gloom, they will be driven back to it: “Taste the suffering of burning.”

٢٣ But Allah will admit those who believe and do good deeds into Gardens beneath which rivers flow. They will be decorated therein with

يُخَلِّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا
وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ

٢٤ وَهُدُوا إِلَى الْطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهُدُوا إِلَى
صَرْطِ الْحَمِيدِ

٢٥ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصْدُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً
الْعُكْفُ فِيهِ وَأَبْيَادٌ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ
نُذْقُهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ

٢٦ وَإِذْ بَوَأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَن لَا تُشْرِكُ
بِي شَيْئًا وَطَهَرْ نَيَّتِنِي لِلطَّائِفَيْنَ وَالْقَائِمَيْنَ
وَأَرْكَعَ السُّجُودِ

٢٧ وَأَذْنَنِ فِي النَّاسِ بِالْحَجَّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى
كُلِّ صَامِرٍ يَأْتِيَنِ منْ كُلِّ فَجَّ عَمِيقٍ

٢٨ لِيُشَهِّدُوا مَنْفَعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا أَسْمَ اللَّهِ فِي
أَيَّامٍ مَعْلُومَتِ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ
الْأَنْعَمِ قَكْلُوا مِنْهَا وَأَطْعَمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ

٢٩ ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَتَّهُمْ وَلِيُوْفُوا نُذُورَهُمْ
وَلِيَطَوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ

٣٠ ذَلِكَ وَمَنْ يُعَظِّمْ حُرْمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ
عِنْدَ رَبِّهِ وَأَحِلَّ لَكُمُ الْأَنْعَمُ إِلَّا مَا يَنْهَا
عَلَيْكُمْ فَأَجْتَنِبُوا أَرْجُسَ مِنَ الْأَوْثَنِ
وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الرُّورِ

bracelets of gold and pearls, and their garments therein will be of silk.

24 They were guided to purity of speech. They were guided to the path of the Most Praised.

25 As for those who disbelieve and repel from Allah's path and from the Sacred Mosque—which We have designated for all mankind equally, whether residing therein or passing through—and seek to commit sacrilege therein—We will make him taste of a painful punishment.

26 We showed Abraham the location of the House: "Do not associate anything with Me; and purify My House for those who circle around, and those who stand to pray, and those who kneel and prostrate."

27 And announce the pilgrimage to humanity. They will come to you on foot, and on every transport. They will come from every distant point.

28 That they may witness the benefits for themselves, and celebrate the name of Allah during the appointed days, for providing them with the animal livestock. So eat from it, and feed the unfortunate poor.

29 Then let them perform their acts of cleansing, and fulfill their vows, and circle around the Ancient House.

30 All that. Whoever venerates the sanctities of Allah—it is good for him with his Lord. All livestock are permitted to you, except what is recited to you. So stay away from the abomination of idols, and stay away from perjury.

٣١ حُنْفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ وَمَنْ يُشْرِكُ
بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا حَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ
تَهُوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَجِيقٍ

٣٢ ذَلِكَ وَمَنْ يُعَظِّمْ شَعِيرَ اللَّهِ فِيَاهَا مِنْ تَقْوَى
الْأَقْلُوبِ

٣٣ لَكُمْ فِيهَا مَنْفَعٌ إِلَى أَجْلٍ مُسَمًّى ثُمَّ مَحْلُهَا
إِلَى الْبَيْتِ الْقَيْقِيِّ

٣٤ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَأً لَيْذِكُرُوا أَسْمَ اللَّهِ
عَلَى مَا رَزَقْنَاهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَمِ فِيَاهُمُ اللَّهُ
وَحْدَهُ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرْ الْمُحْبِتَنِينَ

٣٥ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ قُلُوبُهُمْ
وَالصَّابِرِينَ عَلَى مَا أَصَابَهُمْ وَالْمُقِيمِي الْأَصْلَوةَ
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

٣٦ وَالْبَدْنُ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِنْ شَعِيرَ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا
خَيْرٌ فَادْكُرُوا أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافِ صَفَّا إِذَا
وَجَبَثُ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعُمُوا الْقَانِعَ
وَالْمُغْتَرَّ كَذِلِكَ سَحَرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

٣٧ لَنْ يَتَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلِكِنْ
يَتَالُهُ النَّقْوَى مِنْكُمْ كَذِلِكَ سَحَرَهَا لَكُمْ
لِشَكَرُوا اللَّهُ عَلَى مَا هَدَنَكُمْ وَبَشِّرْ الْمُحْسِنِينَ

٣١ Being true to Allah, without associating anything with Him. Whoever associates anything with Allah—it is as though he has fallen from the sky, and is snatched by the birds, or is swept away by the wind to a distant abyss.

٣٢ So it is. Whoever venerates the sacraments of Allah—it is from the piety of the hearts.

٣٣ In them are benefits for you until a certain time. Then their place is by the Ancient House.

٣٤ We have appointed a rite for every nation, that they may commemorate Allah's name over the livestock He has provided for them. Your God is One God, so to Him submit, and announce good news to the humble.

٣٥ Those whose hearts tremble when Allah is mentioned, and those who endure what has befallen them, and those who perform the prayer and spend from what We have provided for them.

٣٦ We have made the animal offerings emblems of Allah for you. In them is goodness for you. So pronounce Allah's name upon them as they line up. Then, when they have fallen on their sides, eat of them and feed the contented and the beggar. Thus We have subjected them to you, that you may be thankful.

٣٧ Neither their flesh, nor their blood, ever reaches Allah. What reaches Him is the righteousness from you. Thus He subdued them to you, that you may glorify Allah for guiding you.

٣٨ إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ حَوَانٍ كَفُورٍ

٣٩ أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ طَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَى نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ

٤٠ أَذَنَ اللَّهُ رَجُوا مِنْ دِيْرِهِمْ يَغْيِرُ حَقًّا إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بِعَصْمِهِمْ يَبْغِشُ لَهُدْمَثَ صَوْمَعَ وَبَيْعَ وَصَلَوَثَ وَمَسْجُدٌ يُذْكُرُ فِيهَا أَسْمَ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوْيٌ عَزِيزٌ

٤١ أَذَنَ اللَّهُ إِنْ مَكَنُوهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَعَاهَتُوا الْرَّكْوَةَ وَأَمْرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ عِقْبَةُ الْأُمُورِ

٤٢ وَإِنْ يَكْذِبُوكُمْ فَقَدْ كَذَبْتُ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَنَمُودٌ

٤٣ وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ

٤٤ وَأَصْبَحُ مَدْيَنَ وَكُذْبَ مُوسَى فَأَمْلَئُتُ لِلْكُفَّارِنَ ثُمَّ أَخْذَهُمْ فَكَيْفَ كَانَ تَكِيرٌ

٤٥ فَكَائِنٌ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشَهَا وَبِئْرٌ مُعَطَّلَةٌ وَقَصْرٌ مَشْبِيدٌ

And give good news to the charitable.

٣٨ Allah defends those who believe. Allah does not love any ungrateful traitor.

٣٩ Permission is given to those who are fought against, and Allah is Able to give them victory.

٤٠ Those who were unjustly evicted from their homes, merely for saying, "Our Lord is Allah." Were it not that Allah repels people by means of others: monasteries, churches, synagogues, and mosques—where the name of Allah is mentioned much—would have been demolished. Allah supports whoever supports Him. Allah is Strong and Mighty.

٤١ Those who, when We empower them in the land, observe the prayer, and give regular charity, and command what is right, and forbid what is wrong. To Allah belongs the outcome of events.

٤٢ If they deny you—before them the people of Noah, and Aad, and Thamood also denied.

٤٣ And the people of Abraham, and the people of Lot.

٤٤ And the inhabitants of Median. And Moses was denied. Then I reprimanded those who disbelieved, but then I seized them. So how was My rejection?

٤٥ How many a town have We destroyed while it was doing wrong? They lie in ruins; with stilled wells, and lofty mansions.

٤٦ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونَ لَهُمْ قُلُوبٌ
يَعْقُلُونَ بِهَا أَوْ إِذَا نَسِمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا
تَعْمَى الْأَبْصَرُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي
الْأَصْدُورِ

٤٧ وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ
وَعْدَهُ وَإِنْ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَالْفِ سَنَةٌ مَّا
تَعْدُونَ

٤٨ وَكَانُوا مِنْ قَرِيبَةٍ أَمْلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ
أَخْدُثُهَا وَإِلَيِّ الْمَصِيرِ

٤٩ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ ذَيْرُ مُبِينٌ
٥٠ فَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلَاخَتِ لَهُمْ
مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

٥١ وَالَّذِينَ سَعَوا فِي عَائِتَنَا مُغَيْرِيْنَ أُولَئِكَ
أَصْحَبُ الْجَحِيمِ

٥٢ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا
إِذَا تَمَنَّى الْقَوْيُ الشَّيْطَنُ فِي أَمْبِيَتِهِ فَيَنْسُخُ
اللَّهُ مَا يُلْقِي الْشَّيْطَنُ ثُمَّ يُحَكِّمُ اللَّهُ عَائِتَهُ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

٥٣ لَيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الْشَّيْطَنُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي
قُلُوبِهِمْ مَرْضٌ وَالْقَاسِيَةُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ
أَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ

٥٤ وَلَيَعْلَمَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ
رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ
أَهَادِ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِلَى صِرْطٍ مُسْتَقِيمٍ

٤٦ Have they not journeyed in the land, and had minds to reason with, or ears to listen with? It is not the eyes that go blind, but it is the hearts, within the chests, that go blind.

٤٧ And they ask you to hasten the punishment. But Allah never breaks His promise. A day with your Lord is like a thousand years of your count.

٤٨ How many a town have I reprieved, although it was unjust? Then I seized it. To Me is the destination.

٤٩ Say, "O people, I am only a plain warner to you."

٥٠ Those who believe and work righteousness—for them is forgiveness and a generous provision.

٥١ But those who strive against Our revelations—these are the inmates of Hell.

٥٢ We never sent a messenger before you, or a prophet, but when he had a desire Satan interfered in his wishes. But Allah nullifies what Satan interjects, and Allah affirms His revelations. Allah is Omniscient and Wise.

٥٣ In order to make Satan's suggestions a trial for those whose hearts are diseased, and those whose hearts are hardened. The wrongdoers are in profound discord.

٥٤ And so that those endowed with knowledge may know that it is the truth from your Lord, and so believe in it, and their hearts soften to it.

٥٥ وَلَا يَرَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مُّنْهُ حَتَّىٰ
تَأْتِيهِمُ السَّاعَةُ بَعْتَدًا أَوْ يَأْتِيهِمْ عَذَابٌ يَوْمٌ
عَقِيمٌ

٥٦ الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ لَّهُ يَخْكُمُ بَيْتَهُمْ فَالَّذِينَ
عَاهَدُوا وَعَمِلُوا الصِّلْحَتِ فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ

٥٧ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُفَلِّكُ لَهُمْ
عَذَابٌ مُّهِينٌ

٥٨ وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ
مَا ثُوا لَيْزِرْقَهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُمْ
خَيْرُ الرِّزْقِينَ

٥٩ لَئِذْ خَلَّتِهِمْ مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ
حَلِيمٌ

٦٠ ذَلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا ُعَوَّقَ بِهِ ثُمَّ
بُغَى عَلَيْهِ لَيْنَصُرَنَّهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌ غَفُورٌ

٦١ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُولِجُ الْيَوْمَ فِي الظَّهَارِ وَيُولِجُ
الظَّهَارَ فِي الْيَوْلِيْلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

٦٢ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ
دُونِهِ هُوَ الْبَطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ

٦٣ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
فَتَضْبِخُ الْأَرْضُ مُخْضَرَةً إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ حَبِيرٌ

Allah guides those who believe to a straight path.

٥٥ Those who disbelieve will continue to be hesitant about it, until the Hour comes upon them suddenly, or there comes to them the torment of a desolate Day.

٥٦ Sovereignty on that Day belongs to Allah; He will judge between them. Those who believe and do good deeds will be in the Gardens of Bliss.

٥٧ But those who disbelieve and reject Our revelations—these will have a humiliating punishment.

٥٨ Those who emigrate in Allah's cause, then get killed, or die, Allah will provide them with fine provisions. Allah is the Best of Providers.

٥٩ He will admit them an admittance that will please them. Allah is Knowing and Clement.

٦٠ That is so! Whoever retaliates similarly to the affliction he was made to suffer, and then he is wronged again, Allah will definitely assist him. Allah is Pardoning and Forgiving.

٦١ That is because Allah merges the night into the day, and He merges the day into the night, and because Allah is Hearing and Seeing.

٦٢ That is because Allah is the Reality, and what they invoke besides Him is vanity, and because Allah is the Sublime, the Grand.

٦٣ Do you not see that Allah sends down water from the sky, and the land becomes green? Allah is Kind and Aware.

٦٤ لَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ قَوْلًا إِنَّ

اللَّهُ لَهُ الْغَنِيَّةُ الْحَمِيدُ

٦٥ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ

وَالْفُلَكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ

السَّمَاءَ أَنْ تَقْعُدَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ

بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ

٦٦ وَهُوَ الَّذِي أَخْيَأْتُمْ ثُمَّ يُمْثِكُمْ ثُمَّ يُحْبِيْكُمْ

إِنَّ الْإِنْسَنَ لَكَفُورٌ

٦٧ لَكُلُّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا

يُنَزِّعُنَّكَ فِي الْأَمْرِ وَأَدْعُ إِلَى رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَى

هُدًى مُّسْتَقِيمٍ

٦٨ وَإِنْ جُدُلوْكَ فَقْلِ اللَّهُ أَغْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ

٦٩ أَلَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كُنْتُمْ

فِيهِ تَخْتَلِفُونَ

٧٠ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ

وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتْبٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ

يَسِيرٌ

٧١ وَيَعْبُدُونَ مَنْ دُونَ اللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ

سُلْطَنًا وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا لِلظَّالِمِينَ

مِنْ نَّصِيرٍ

٧٢ وَإِذَا تُنْلَى عَلَيْهِمْ ءَايَتُنَا يَبْيَتِ تَغْرُفُ فِي

وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا أَمْنَكَ حِلْكَادُونَ يَسْطُونَ

بِالَّذِينَ يَشْلُونَ عَلَيْهِمْ ءَايَتَنَا قُلْ أَفَأَنْتُمْ بِشَرِّ

٦٤ To Him belongs everything in the heavens and everything on earth. Allah is the Rich, the Praised.

٦٥ Do you not see that Allah made everything on earth subservient to you? How the ships sail at sea by His command? That He holds up the sky lest it falls on earth—except by His permission? Allah is Gracious towards the people, Most Merciful.

٦٦ And it is He who gives you life, then makes you die, then revives you. The human being is unappreciative.

٦٧ For every congregation We have appointed acts of devotion, which they observe. So do not let them dispute with you in this matter. And invite to your Lord; you are upon a straight guidance.

٦٨ But if they dispute with you, say, "Allah is fully aware of what you do."

٦٩ Allah will judge between you on the Day of Resurrection regarding what you disagree about.

٧٠ Do you not know that Allah knows everything in the heavens and the earth? This is in a book. That is easy for Allah.

٧١ Yet they worship, besides Allah, things for which He sent down no warrant, and what they have no knowledge of. There is no savior for the transgressors.

٧٢ And when Our Clear Verses are recited to them, you will recognize disgust on the faces of those who disbelieve. They nearly assault those who recite to them Our Verses. Say, "Shall I inform you of

مَنْ ذَلِكُمْ قَالَ النَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا مُلْكٌ
وَبِئْسَ الْمُحْسِرُ

٧٣ يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَأَسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ
الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَحْلُفُوا دُبَابًا
وَلَوْ أَجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبُهُمُ الْذَّبَابُ شَيْئًا لَا
يَشْتَقِدُوهُ مِنْهُ صَعْفُ الْأَطَالِبِ وَالْمَطْلُوبُ

٧٤ مَا قَدْرُوا اللَّهُ حَقٌّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ
غَزِيرٌ

٧٥ أَللَّهُ يَضْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسَّالًا وَمِنَ
النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

٧٦ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفُهُمْ وَإِلَى اللَّهِ
تُرْجَعُ الْأُمُورُ

٧٧ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَرْكَعُوا وَأَسْجُدُوا
وَأَغْبَدُوا رَبَّكُمْ وَأَفْعُلُوا الْحِيْزَ لَعَلَّكُمْ ثُفِلُحُونَ
﴿﴾

٧٨ وَجَهَدُوا فِي اللَّهِ حَقًّ جَهَادِهِ هُوَ أَجْتَبَكُمْ
وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مُّلْكٌ
أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَلْكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلٍ
وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ
وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الْصَّلَاةَ
وَاعْثُوا الرَّكُوْةَ وَأَغْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَانُكُمْ
فَنِعْمَ الْمُؤْلَى وَنِعْمَ النَّاصِرُ

something worse than that? The Fire! Allah has promised it to those who disbelieve. And what a wretched outcome!"

٧٣ O people! A parable is presented, so listen to it: Those you invoke besides Allah will never create a fly, even if they banded together for that purpose. And if the fly steals anything from them, they cannot recover it from it. Weak are the pursuer and the pursued.

٧٤ They do not value Allah as He should be valued. Allah is Strong and Powerful.

٧٥ Allah chooses messengers from among the angels, and from among the people. Allah is Hearing and Seeing.

٧٦ He knows what is before them, and what is behind them. To Allah all matters are referred.

٧٧ O you who believe! Kneel, and prostrate, and worship your Lord, and do good deeds, so that you may succeed.

٧٨ And strive for Allah, with the striving due to Him. He has chosen you, and has not burdened you in religion—the faith of your father Abraham. It is he who named you Muslims before, and in this. So that the Messenger may be a witness over you, and you may be witnesses over the people. So pray regularly, and give regular charity, and cleave to Allah. He is your Protector. What an excellent Protector, and what an excellent Helper.

23 The Believers المؤمنون

- ١ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
- ٢ قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ
- ٣ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ حُشِّعُونَ
- ٤ وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ الْلَّغْوِ مُعْرِضُونَ
- ٥ وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوحِهِمْ حُفَظُونَ
- ٦ إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكُتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ
- ٧ فَمَنْ أَبْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ
- ٨ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رُغْوُنَ
- ٩ وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَوَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ
- ١٠ أُولَئِكَ هُمُ الْوَرِثُونَ
- ١١ الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ
- ١٢ وَلَقَدْ خَلَقْنَا إِلَيْنَاهُ مِنْ سُلْطَانٍ طِينٍ
- ١٣ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ
- ١٤ ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْعَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْعَةَ عِظَمًا فَكَسَوْنَا الْعِظَمَ لَحْمًا ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا ۚ إِنَّا فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَلَقَينَ
- ١٥ ثُمَّ إِنَّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَمْ يَثُونَ
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
- ١ Successful are the believers.
 - ٢ Those who are humble in their prayers.
 - ٣ Those who avoid nonsense.
 - ٤ Those who work for charity.
 - ٥ Those who safeguard their chastity.
 - ٦ Except from their spouses, or their dependents—for then they are free from blame.
 - ٧ But whoever seeks anything beyond that—these are the transgressors.
 - ٨ Those who are faithful to their trusts and pledges.
 - ٩ Those who safeguard their prayers.
 - ١٠ These are the inheritors.
 - ١١ Who will inherit Paradise, wherein they will dwell forever.
 - ١٢ We created man from an extract of clay.
 - ١٣ Then We made him a seed, in a secure repository.
 - ١٤ Then We developed the seed into a clot. Then We developed the clot into a lump. Then We developed the lump into bones. Then We clothed the bones with flesh. Then We produced it into another creature. Most Blessed is Allah, the Best of Creators.
 - ١٥ Then, after that, you will die.

١٦ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ تُبَعَثُونَ

الْخَلْقِ غَفِيلِينَ

١٧ وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَائِقَ وَمَا كُنَّا عَنِ
الْأَرْضِ مُطْهَرِينَ وَإِنَّا عَلَى ذَهَابِهِ لَقَدِرُونَ

١٨ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً يَقْدِرُ فَأَسْكَنَاهُ فِي
لَكُومْ فِيهَا فَوْكِهَ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ

١٩ فَأَنْشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جِنْتِ مِنْ نَحِيلٍ وَأَعْنَبِ
لَكُومْ فِيهَا فَوْكِهَ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ

٢٠ وَشَجَرَةٌ تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ تَنْبُثُ
بِالدُّهْنِ وَصَبِغَ لِلْأَكْلِينَ

٢١ وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَمِ لِعِبْرَةً مُثْسِقِيكُمْ مَمَّا فِي
بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَتْفِعٌ كَثِيرٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ

٢٢ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلُكِ ثَحَمُلوْنَ

٢٣ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ يُقْرُبُونَ
أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا يَتَّقُونَ

٢٤ فَقَالَ الْمَلَوْأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هُذَا
إِلَّا بَشَرٌ مُثْلُكٌ يُرِيدُ أَنْ يَتَفَحَّصَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ
شَاءَ اللَّهُ لَا تَنْزَلَ مَلِئَكَةً مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي
عَابَائِنَا الْأَوْلَيْنَ

٢٥ إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّى
جِئُنَّ

٢٦ قَالَ رَبِّ أَنْصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ

١٦ Then, on the Day of Resurrection, you will be resurrected.

١٧ We created above you seven pathways, and We are never heedless of the creation.

١٨ And We sent down water from the sky in proper quantity, and settled it in the ground, and We are Able to take it away.

١٩ With it We produce for you gardens of palms and vines, yielding abundant fruit for you to eat.

٢٠ And a tree springing out of Mount Sinai, producing oil, and seasoning for those who eat.

٢١ And there is a lesson for you in livestock: We give you to drink from what is in their bellies, and you have many benefits in them, and from them you eat.

٢٢ And on them, and on the ships, you are transported.

٢٣ We sent Noah to his people. He said, "O my people, worship Allah, you have no deity other than Him. Will you not take heed?"

٢٤ But the notables of his people, who disbelieved, said, "This is nothing but a human like you, who wants to gain superiority over you. Had Allah willed, He would have sent down angels. We never heard of this from our forefathers of old."

٢٥ He is nothing but a man possessed. Just ignore him for a while."

٢٦ He said, "My Lord, help me, for they have rejected me."

٢٧ فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنِ اصْبِعُ الْفَلْكَ بِأَعْيُنِنَا
وَوَحْيَنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ الْتَّنْتُورُ فَأَسْلَكَ
فِيهَا مِنْ كُلِّ رَوْجَيْنِ أَثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ
سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا تُحْطِبْنِي فِي
الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّغَرَّقُونَ

٢٨ فَإِذَا أَسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَى الْفَلْكِ
فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّانَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

٢٩ وَقُلْ رَبِّنِي مُنْزَلًا مُّبَارَّكًا وَأَنْتَ حَيْرُ
الْمُنْزَلِينَ

٣٠ إِنْ فِي ذَلِكَ لَعَاءٌ إِلَّا وَإِنْ كُلُّا لَمْبَتِينَ

٣١ ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنَانًا عَادَرِينَ

٣٢ فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ
مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَسْقُونَ

٣٣ وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا
بِلِقَاءَ أَلْءَاحِرَةِ وَأَثْرَفُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
مَا هُدًى إِلَّا بَشَرٌ مُّثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ
وَيَسْرَبُ مِمَّا تَسْرَبُونَ

٣٤ وَلَئِنْ أَطْغَيْتُمْ بَشَرًا مُّثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذَا
لَحَسِرُونَ

٣٥ أَيَعْدُكُمْ أَنَّكُمْ إِذَا مِتْمَ وَكُنْتُمْ ثَرَابًا وَعِظَمًا
أَنَّكُمْ مُحْرَجُونَ

٢٧ So We inspired him: "Build the Ark under Our observation and by Our inspiration. And when Our decree comes to pass, and the oven boils over, load into it two pairs of every kind, together with your family, except those of them against whom the word has already been pronounced. And do not speak to me concerning those who did wrong; for they are to be drowned."

٢٨ Then, when you and those with you are settled in the Ark, say, "Praise be to Allah, who has saved us from the wrongdoing people."

٢٩ And say, "My Lord, land me with a blessed landing, as you are the best of transporters."

٣٠ Surely in that are signs. We are always testing.

٣١ Then, after them, We established another generation.

٣٢ And We sent among them a messenger from themselves: "Serve Allah. You have no god other than Him. Will you not be cautious?"

٣٣ But the dignitaries of his people, those who disbelieved and denied the meeting of the Hereafter, and We had indulged them in the present life, said, "This is nothing but a human like you; he eats what you eat, and he drinks what you drink."

٣٤ If you obey a human being like yourselves, then you will be losers.

٣٥ Does he promise you that when you have died and become dust and bones, you will be brought out?

- ٣٦ هَيْهَاتِ هَيْهَاتِ لِمَا تُوَعَّدُونَ
- ٣٧ إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَا تُنَا الْدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْغُوثِينَ
- ٣٨ إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ
- ٣٩ قَالَ رَبُّ أَنْصَرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ
- ٤٠ قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَّيْصِبُّحُنَّ نَدِيمِينَ
- ٤١ فَأَخَذَنَاهُمْ أَصْنِيَحَةً بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ غُثَّاءً فَبَعْدًا لِلنَّاسِ الظَّالِمِينَ
- ٤٢ ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُونًا عَالَمِينَ
- ٤٣ مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجْلَهَا وَمَا يَسْتَخْرُونَ
- ٤٤ ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَشْرِيكًا كُلَّ مَا جَاءَ أُمَّةً رَسُولُهَا كَذَّبُوهُ فَأَتَبْغَنَا بِغَضَّهُمْ بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ أَخَادِيرَتٍ فَبَعْدًا لِلنَّاسِ لَّا يُؤْمِنُونَ
- ٤٥ ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَى وَأَخَاهُ هَرُونَ بِإِيمَانِنَا وَسُلْطَنٍ مُّبِينٍ
- ٤٦ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلِئِينِهِ فَأَسْتَكْبِرُوا وَكَانُوا قَوْمًا عَالِيَّنَ
- ٤٧ فَقَالُوا أَنْتُمْ لَيَشَرِّينِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمْ مَا لَنَا غِيْرُنَ
- ٤٨ فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ الْمُهَلَّكِينَ
- ٣٦ Farfetched, farfetched is what you are promised.
- ٣٧ There is nothing but our life in this world. We die, and we live, and we are not resurrected.
- ٣٨ He is nothing but a man, making up lies about Allah. We have no faith in him."
- ٣٩ He said, "My Lord, help me, for they have rejected me."
- ٤٠ He said, "Soon they will be filled with regret."
- ٤١ Then the Blast struck them, justifiably, and We turned them into scum. So away with the wicked people.
- ٤٢ Then, after them, We raised other generations.
- ٤٣ No nation can advance its time, nor can they postpone it.
- ٤٤ Then We sent Our messengers in succession. Every time a messenger came to his community, they called him a liar. So We made them follow one another, and made them history. So away with a people who do not believe.
- ٤٥ Then We sent Moses and his brother Aaron, with Our signs and a clear authority.
- ٤٦ To Pharaoh and his nobles, but they turned arrogant. They were oppressive people.
- ٤٧ They said, "Are we to believe in two mortals like us, and their people are our slaves?"
- ٤٨ So they called them liars, and thus were among those destroyed.

- ٤٩ وَلَقَدْ عَاهَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ أَعْلَمُهُمْ يَهْتَدُونَ
- ٥٠ وَجَعَلْنَا أَبْنَى مَرْيَمَ وَأُمَّةً عَاهَيْهَا وَعَاهَوْيَنْهُمَا
إِلَى رَبِّوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ
- ٥١ يَأَيُّهَا الرَّسُولُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَأَعْمَلُوا
صَلِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلَيْمٌ
- ٥٢ وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةٌ وَحِدَةٌ وَأَنَا رَبُّكُمْ
فَانْقُنُ
- ٥٣ فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُراً كُلُّ حِزْبٍ بِمَا
لَدَبِيهِمْ فَرِخُونَ
- ٥٤ فَذَرْهُمْ فِي غَمْرَتِهِمْ حَتَّى جِئِنَ
- ٥٥ أَيْحَسِبُونَ أَنَّمَا نُؤْمِنُهُمْ بِهِ مِنْ مَالٍ وَبَنِينَ
- ٥٦ نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ
- ٥٧ إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ حَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ
- ٥٨ وَالَّذِينَ هُمْ بِإِيمَانِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ
- ٥٩ وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ
- ٦٠ وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا عَاتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ
أَنَّهُمْ إِلَى رَبِّهِمْ رُجْعُونَ
- ٦١ أُولَئِكَ يُشْرِغُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا
سُبِّقُونَ
- ٦٢ وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتَبٌ
يَنْطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
- ٤٩ And We gave Moses the Scripture, that they may be guided.
- ٥٠ And We made Mary's son and his mother a sign, and We sheltered them on high ground with security and flowing springs.
- ٥١ O messengers, eat of the good things, and act with integrity. I am aware of what you do.
- ٥٢ This nation of yours is one nation, and I am your Lord, so fear Me.
- ٥٣ But they tore themselves into sects; each party happy with what they have.
- ٥٤ So leave them in their bewilderment until a time.
- ٥٥ Do they assume that, in furnishing them with wealth and children.
- ٥٦ We race to give them the good things? In fact, they have no idea.
- ٥٧ Those who, from awe of their Lord, are fearful.
- ٥٨ And those who believe in their Lord's Verses.
- ٥٩ And those who associate no partners with their Lord.
- ٦٠ And those who give what they give, while their hearts quake, knowing that to their Lord they will return.
- ٦١ It is they who race towards goodness. It is they who will reach it first.
- ٦٢ We never burden any soul beyond its capacity. And with Us is a record that tells the truth, and they will not be wronged.

٦٣ بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هُذَا وَلَهُمْ أَعْمَلُ

مِنْ دُونِ ذَلِكَ هُمْ لَهَا عَمِلُونَ

٦٤ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُثْرِفِيهِمْ بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ
يَجْرُونَ

٦٥ لَا تَجْرُوا أُلَيْوَمَ إِنَّكُمْ مَنَا لَا تُنَصَّرُونَ

٦٦ قَدْ كَانَ شَغَافِيَّتِي ثُلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلَىٰ
أَغْقِبِيَّمْ تَنْكِضُونَ

٦٧ مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سُمِّرًا تَهْجُرُونَ

٦٨ أَفَلَمْ يَدْبَرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ مَا لَمْ يَأْتِ
عَابِأَهُمُ الْأَوَّلِينَ

٦٩ أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنْكِرُونَ

٧٠ أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جَنَّةٌ بَلْ جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ
وَأَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كَرِهُونَ

٧١ وَلَوْ أَتَيْعَ الْحَقَّ أَهْوَأَهُمْ لِفَسَدَتِ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ
عَنِ ذِكْرِهِمْ مُّغَرِّضُونَ

٧٢ أَمْ تَسْأَلُهُمْ حَرْجًا فَخَرَاجٌ رَّبَّكَ حَيْرٌ وَهُوَ
خَيْرُ الْرُّزِيقِينَ

٧٣ وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَىٰ صِرْطٍ مُّسْتَقِيمٍ

٧٤ وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْعَادِرَةِ عَنِ
الصُّرُطِ لَنَجِبُونَ

٦٣ But their hearts are puzzled because of this; and they have deeds that do not conform to this, which they continue to perpetrate.

٦٤ Until, when We seize the decadent among them with torment, they begin to groan.

٦٥ Do not groan today. You will receive no help from Us.

٦٦ My Verses were recited to you, but you turned back on your heels.

٦٧ Arrogant towards it—talked nonsense about it—disregarded it.

٦٨ Have they not pondered the Word? Or has there come to them what came not to their forefathers of old?

٦٩ Or is it that they did not recognize their messenger, so they are denying him?

٧٠ Or do they say, “He is possessed?” In fact, he brought them the truth, but most of them hate the truth.

٧١ If the truth conformed to their desires, the heavens, the earth, and everyone in them would have gone to ruin. In fact, We have given them their message, but they keep avoiding their message.

٧٢ Or are you asking them for a payment? The revenue from your Lord is better, and He is the Best of providers.

٧٣ You are inviting them to a straight path.

٧٤ But those who do not believe in the Hereafter are swerving from the path.

٧٥ وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِّنْ ضُرٍّ لِّلْجُوَاهُ

فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

٧٦ وَلَقَدْ أَخْذَنَاهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا أَسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ

وَمَا يَتَضَرَّعُونَ

٧٧ حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ

إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ

٧٨ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ

وَالْأَفْقَادَةَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ

٧٩ وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ

تُحْشَرُونَ

٨٠ وَهُوَ الَّذِي يُحْيِيٌ وَيُمْيِتُ وَلَهُ أَخْتِلُفُ أَنْيَلِ

وَالنَّهَارُ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

٨١ بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُونَ

٨٢ قَالُوا أَعْدَّا مِثْنَا وَكُنَّا ثُرَابًا وَعِظَمًا أَعِنَا

لَمْ يَعْوِذُونَ

٨٣ لَقْدُ وَعَدْنَا نَحْنُ وَعَاءَابَاؤُنَا هَذَا مِنْ قَبْلِ إِنْ

هَذَا إِلَّا اسْطِيْرُ الْأَوَّلَيْنَ

٨٤ قُلْ لِمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

٨٥ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

٨٦ قُلْ مَنْ رَبُّ الْسَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ

الْأَعْظَمِ

٨٧ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَنْتَقِلُونَ

٧٥ Even if We had mercy on them, and relieved their problems, they would still blindly persist in their defiance.

٧٦ We have already gripped them with suffering, but they did not surrender to their Lord, nor did they humble themselves.

٧٧ Until, when We have opened before them a gate of intense agony, at once they will despair.

٧٨ It is He who produced for you the hearing, and the eyesight, and the feelings. But little gratitude you show.

٧٩ And it is He who multiplied you on earth, and to Him you will be gathered.

٨٠ And it is He who gives life and brings death, and to Him is the alternation of night and day. Do you not understand?

٨١ But they say the like of what the ancients said.

٨٢ They say, "After we have died, and become dust and bones, will we be resurrected?"

٨٣ We were promised this before—we and our ancestors—these are nothing but legends of the ancients."

٨٤ Say, "To whom does the earth belong, and everyone in it, if you happen to know?"

٨٥ They will say, "To Allah." Say, "Will you not reflect?"

٨٦ Say, "Who is the Lord of the seven heavens, and Lord of the Splendid Throne?"

٨٧ They will say, "To Allah." Say, "Will you not become righteous?"

فُلْ مَنْ بِيَدِهِ مَلْكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُحِيرُ
وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٨٨

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَآتَى تُسْكِرُونَ
بِلْ أَتَيْتُهُمْ بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكُذَّابُونَ ٨٩

مَا أَنْجَدَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعْهُ مِنْ إِلَهٌ
إِذَا لَذَّهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَّ بَعْضُهُمْ عَلَى
بَعْضٍ شَيْخُنَ الْلَّهِ عَمَّا يَصْفُونَ ٩١

غَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَدَةِ فَتَعْلَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ٩٢

فُلْ رَبِّ إِمَّا تُرِيَّنِي مَا يُوعَدُونَ ٩٣

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٩٤

وَإِنَّا عَلَى أَنْ تُرِيَّكَ مَا تَعِدُهُمْ لَقَدْرُونَ ٩٥

أَذْفَعْ بِإِنْتِنِي هَنِ أَحْسَنُ الْسَّيِّئَةَ تَحْنُ أَغْلَمُ
بِمَا يَصْفُونَ ٩٦

وَقُلْ رَبِّ أَغُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَتُ الشَّيْطِينَ ٩٧

وَأَغُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونَ ٩٨

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدُهُمْ أَمْوَاتٌ قَالَ رَبِّ
أَرْجِعُونِ ٩٩

٨٨ Say, "In whose hand is the dominion of all things, and He protects and cannot be protected from, if you happen to know?"

٨٩ They will say, "To Allah." Say, "Then are you bewitched?"

٩٠ In fact, We have given them the truth, and they are liars.

٩١ Allah has never begotten a son, nor is there any god besides Him. Otherwise, each god would have taken away what it has created, and some of them would have gained supremacy over others. Glory be to Allah, far beyond what they describe.

٩٢ The Knower of the hidden and the manifest. He is exalted, far above what they associate.

٩٣ Say, "My Lord, if You would show me what they are promised."

٩٤ My Lord, do not place me among the wicked people."

٩٥ We are surely Able to show you what We promise them.

٩٦ Repel evil by what is better. We are aware of what they describe.

٩٧ And say, "My Lord, I seek refuge with You from the urgings of the devils.

٩٨ And I seek refuge with You, my Lord, lest they become present."

٩٩ Until, when death comes to one of them, he says, "My Lord, send me back.

١٠٠ لَعَلَّنِي أَعْمَلُ صَلِحًا فِيمَا تَرَكْتَ كَلَّا إِنَّهَا
كَلِمَةٌ هُوَ قَائِمُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَحٌ إِلَى يَوْمٍ
يُبَعْثُونَ

١٠١ فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ
يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ

١٠٢ فَمَنْ نَقْلَتْ مَوْزِيْنَهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

١٠٣ وَمَنْ حَفِظَ مَوْزِيْنَهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ حَسِرُوا
أَنفُسُهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَلِدُونَ

١٠٤ تَلْفَحُ وُجُوهُهُمُ الْنَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَلْحُونَ

١٠٥ أَلَمْ تَكُنْ عَائِتِقِيْتِي تُشَلِّي عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا
تُكَذِّبُونَ

١٠٦ قَالُوا رَبَّنَا عَلِبَثْ عَلَيْنَا شِفْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا
صَالِيْنَ

١٠٧ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ غُدْنَا فَإِنَّا طَلِمُونَ

١٠٨ قَالَ أَخْسِنُوا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ

١٠٩ إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِنْ عَبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا
عَامَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْرَّحِيمِينَ

١١٠ فَاتَّحْذِنُو هُمْ سِحْرِيَا حَتَّى آنْسُوْكُمْ ذِكْرِي
وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضَخَّكُونَ

١١١ إِنِّي جَرَيْتُهُمْ أَيَّوْمَ بِمَا صَبَرُوا آنَّهُمْ هُمْ
أَلْفَائِرُونَ

100 That I may do right in what I have neglected." By no means! It is just a word that he utters. And behind them is a barrier, until the Day they are resurrected.

101 When the Horn is blown, no relations between them will exist on that Day, and they will not ask after one another.

102 Those whose scales are heavy—those are the successful.

103 But those whose scales are light—those are they who have lost their souls; in Hell they will dwell forever.

104 The Fire lashes their faces, and therein they grimace.

105 "Were not My revelations recited to you, and you kept on rejecting them?"

106 They will say, "Our Lord, our wretchedness prevailed over us, and we were a people astray."

107 Our Lord! Bring us out of this. If we ever returned, we would truly be evil."

108 He will say, "Be despised therein, and do not speak to Me."

109 There was a group of My servants who would say, 'Our Lord, we have believed, so forgive us, and have mercy on us; You are the Best of the merciful.'

110 But you made them a target of ridicule, until they made you forget My remembrance; and you used to laugh at them.

111 Today, I have rewarded them for their endurance. They are the ones who are the triumphant."

١١٢ قُلْ كَمْ لَيْشْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَّدَ سِنِينَ

١١٣ قَالُوا لَيْشْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَسَأَلُوا
الْعَادِيْنَ

١٤ قُلْ إِنْ لَيْشْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَوْ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ
تَعْلَمُونَ

١٥ أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا حَافَّنَكُمْ عَبَّىً وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا
تُرْجَعُونَ

١٦ فَتَعْلَمُ اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ
الْعَرْشِ الْكَرِيمِ

١٧ وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا إِلَّا اخْرَأَ لَا يُبْرَهُنَ لَهُ
بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ
الْكُفَّارُونَ

١٨ وَقُلْ رَبِّ أَغْفِرْ وَأَرْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الْحَمِيمِ

١١٢ He will say, "How many years did you remain on earth?"

١١٣ They will say, "We remained a day, or part of a day; but ask those who keep count."

١٤ He will say, "You remained only for a little while, if you only knew."

١٥ Did you think that We created you in vain, and that to Us you will not be returned?"

١٦ So Exalted is Allah, the Ruler, the Real. There is no god except He, the Lord of the Noble Throne.

١٧ Whoever invokes another god besides Allah—he has no proof thereof—his reckoning rests with his Lord. The disbelievers will not succeed.

١٨ And say, "My Lord, forgive and have mercy, for You are the Best of the merciful."

24 The Light النور

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ سُورَةُ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ
بِيَتْتِ لَكُلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ A chapter that We have revealed, and made obligatory, and revealed in it clear Verses, that you may take heed.

٢ The adulteress and the adulterer—whip each one of them a hundred lashes, and let no pity towards them overcome you regarding Allah's Law, if you believe in Allah and the Last Day. And let a group of believers witness their punishment.

۲ الْرَّازِيَّ لَا يَنْكُحُ إِلَّا رَازِيَّةً أَوْ مُشْرِكَةً وَالرَّازِيَّةُ
لَا يَنْكُحُهَا إِلَّا رَازِيًّا أَوْ مُشْرِكَةً وَحُرِّمَ ذَلِكَ عَلَى
الْمُؤْمِنِينَ

۴ وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا
بِأَرْبَعَةٍ شَهَدَآءَ فَاجْلِدُوهُمْ تَقْبِيسَ جَلْدَهُ وَلَا
تَقْبِلُوا لَهُمْ شَهَدَةً أَبَدًا وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْفَسِقُونَ

۵ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ
اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

۶ وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ
شَهَدَآءٌ إِلَّا أَنفُسُهُمْ فَشَهَدَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعَ
شَهَدَتٌ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ

۷ وَالْخَمِسَةُ أَنَّ لَغْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ
الْكَذَّابِينَ

۸ وَيَدْرُوْا عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشَهَّدَ أَرْبَعَ شَهَدَتٌ
بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَذَّابِينَ

۹ وَالْخَمِسَةُ أَنَّ عَصَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ
الصَّادِقِينَ

۱۰ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ
تَوَّابٌ حَكِيمٌ

۱۱ إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوْ بِالْإِفْكِ عَصْبَةٌ مِنْكُمْ لَا
تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَكُمْ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ لِكُلِّ أَمْرٍ
مِنْهُمْ مَا أَكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبَرَهُ
مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ

۳ The adulterer shall marry none but an adulteress or an idolatress; and the adulteress shall marry none but an adulterer or an idolater. That has been prohibited for the believers.

۴ Those who accuse chaste women, then cannot bring four witnesses, whip them eighty lashes, and do not ever accept their testimony. For these are the immoral.

۵ Except for those who repent afterwards, and reform; for Allah is Forgiving and Merciful.

۶ As for those who accuse their own spouses, but have no witnesses except themselves, the testimony of one of them is equivalent to four testimonies, if he swears by Allah that he is truthful.

۷ And the fifth time, that Allah's curse be upon him, if he is a liar.

۸ But punishment shall be averted from her, if she swears four times by Allah, that he is a liar.

۹ And the fifth time, that Allah's wrath be upon her, if he is truthful.

۱۰ Were it not for Allah's grace upon you, and His mercy, and that Allah is Conciliatory and Wise.

۱۱ Those who perpetrated the slander are a band of you. Do not consider it bad for you, but it is good for you. Each person among them bears his share in the sin. As for him who played the major role—for him is a terrible punishment.

١٢ لَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَرَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنُثُ
بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ

12 Why, when you heard about it, the believing men and women did not think well of one another, and say, "This is an obvious lie"?

١٣ لَوْلَا جَاءُو عَلَيْهِ بِأَزْبَعَةٍ شُهَدَاءَ فَإِذْ لَمْ
يَأْتُوا بِالشُّهَدَاءِ قَوْلُوكَ عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكُاذِبُونَ

13 Why did they not bring four witnesses to testify to it? If they fail to bring the witnesses, then in Allah's sight, they are liars.

١٤ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا
وَأَلْءَ اخْرَةً لَمْسَكُمْ فِي مَا أَفْضَلْتُمْ فِيهِ عَذَابًا
عَظِيمًا

14 Were it not for Allah's favor upon you, and His mercy, in this world and the Hereafter, you would have suffered a great punishment for what you have ventured into.

١٥ إِذْ تَلَقُّوْنَهُ بِالسِّتِّكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا
لَنِيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسُبُونَهُ هَيْنَا وَهُوَ عِنْدَ
اللَّهِ عَظِيمٌ

15 When you rumored it with your tongues, and spoke with your mouths what you had no knowledge of, and you considered it trivial; but according to Allah, it is serious.

١٦ وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ آنَا أَنْ
نَّتَكَلَّمُ بِهَذَا سُبْحَنَكَ هَذَا بَهْثَنْ عَظِيمٌ

16 When you heard it, you should have said, "It is not for us to repeat this. By Your glory, this is a serious slander."

١٧ يَعْظُمُكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمَثْلِهِ أَبْدًا إِنْ كُنْتُمْ
مُّؤْمِنِينَ

17 Allah cautions you never to return to the like of it, if you are believers.

١٨ وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَلْءَاءِيْتَ وَاللَّهُ عَلِيْمٌ حَكِيمٌ

18 Allah explains the Verses to you. Allah is Knowing and Wise.

١٩ إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشْيِعَ الْفُحْشَةَ فِي
الَّذِينَ عَامِنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا
وَأَلْءَ اخْرَةً وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

19 Those who love to see immorality spread among the believers—for them is a painful punishment, in this life and in the Hereafter. Allah knows, and you do not know.

٢٠ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ
رَغُوفٌ رَّحِيمٌ

20 Were it not for Allah's grace upon you, and His mercy, and that Allah is Clement and Merciful.

٢١ يَأْتِيهَا الَّذِينَ عَامِنُوا لَا تَشْبِعُوا خُطُوطَ
الشَّيْطَنِ وَمَنْ يَشْبِعُ خُطُوطَ الشَّيْطَنِ فَإِنَّهُ
يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ

21 O you who believe! Do not follow Satan's footsteps. Whoever follows Satan's footsteps—he advocates obscenity and immorality. Were it not for Allah's grace towards you, and His mercy, not one of you would

عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ مَا رَأَى مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبْدًا
وَلَكِنَّ اللَّهَ يُرَى كُلُّ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِ

وَلَا يَأْتِي أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَأَسْعَةً أَنْ
يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَى وَالْمَسْكِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ وَلَيَعْفُوا وَلَيَصْفَحُوا أَلَا تَحْبُّونَ أَنْ
يَعْفُرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

۲۲ إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلُتِ
الْمُؤْمِنَاتِ لَعْنَوْا فِي الدُّنْيَا وَأَلْعَانِيَّةُ وَلَهُمْ
عَذَابٌ عَظِيمٌ

۲۴ يَوْمَ تَشَهُّدُ عَلَيْهِمُ الْسِّنَّتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ
وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

۲۵ يَوْمَئِذٍ يُوَفِّيْهُمُ اللَّهُ دِيْنَهُمُ الْحَقُّ وَيَعْلَمُونَ
أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ

۲۶ الْحَسِيبُتُ لِلْحَسِيبِينَ وَالْحَسِيبُونَ لِلْحَسِيبَتِ
وَالطَّيِّبُتُ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَتِ أُولَئِكَ
مُبَرَّءُونَ مَمَّا يَقُولُونَ اللَّهُمَّ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

۲۷ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَدْخُلُوا بَيْوَاتٍ غَيْرَ
بَيْوَاتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْنِشُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا
ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

۲۸ إِنَّ لَمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا
حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ أُرْجِعُوكُمْ

have been pure, ever. But Allah purifies whomever He wills. Allah is All-Hearing, All-Knowing.

۲۲ Those of you who have affluence and means should not refuse to give to the relatives, and the needy, and the emigrants for the sake of Allah. And let them pardon, and let them overlook. Do you not love for Allah to pardon you? Allah is All-Forgiving, Most Merciful.

۲۳ Those who slander honorable, innocent, believing women are cursed in this life and in the Hereafter. They will have a terrible punishment.

۲۴ On the Day when their tongues, and their hands, and their feet will testify against them regarding what they used to do.

۲۵ On that Day, Allah will pay them their account in full, and they will know that Allah is the Evident Reality.

۲۶ Bad women are for bad men, and bad men are for bad women, and good women are for good men, and good men are for good women. Those are acquitted of what they say. There is forgiveness for them, and a generous provision.

۲۷ O you who believe! Do not enter homes other than your own, until you have asked permission and greeted their occupants. That is better for you, that you may be aware.

۲۸ And if you find no one in them, do not enter them until you are given permission. And if it is said to you, "Turn back," then turn back. That is

فَأَرْجِعُوا هُوَ أَزْكَى لَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
عَلَيْمٌ

٢٩ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ
مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتْعٌ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبَدِّلُونَ
وَمَا تَكْتُمُونَ

٣٠ قُل لِلْمُؤْمِنِينَ يَغْضُبُوا مِنْ أَبْصَرِهِمْ
وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكَى لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ
خَيْرٌ بِمَا يَضْنَعُونَ

٣١ وَقُل لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُبْنَ مِنْ أَبْصَرِهِنَّ
وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبَدِّلْنَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا
ظَهَرَ مِنْهَا وَلِيَضْرِبُنَّ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جُبُوْرِهِنَّ
وَلَا يُبَدِّلْنَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِيُغُولُتَهُنَّ أَوْ عَابَائِهِنَّ أَوْ
عَابَاءِ بُعْوَتَهُنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعْوَتَهُنَّ أَوْ
إِخْوَنَهُنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَنَهُنَّ أَوْ بَنِي أَخْوَتَهُنَّ أَوْ
نِسَاءِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوْ الْشَّيْعَنَ غَيْرِ
أُولَئِكُ الْأَرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوْ الْطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ
يَظْهِرُوا عَلَى عَوْرَتِ النِّسَاءِ وَلَا يَضْرِبُنَّ
بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُغَامِمُ مَا يُحْفِنَ مِنْ زِينَتَهُنَّ وَتُؤْتُوا
إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيْمَانَ الْمُؤْمِنَاتِ لَعَلَّكُمْ ثُقَلُهُنَّ

٣٢ وَأَنْكِحُوا الْأَيْمَانِ مِنْكُمْ وَالصَّلِحِينَ مِنْ
عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ إِن يَكُونُوا فُقَرَاءٌ يُغْنِيهِمُ اللَّهُ
مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَسِعٌ عَلِيمٌ

٣٣ وَلَيْسَ سَعْيُهُنَّ أَذْدِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّى
يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ

more proper for you. Allah is aware of what you do.

٢٩ There is no blame on you for entering uninhabited houses, in which are belongings of yours. Allah knows what you reveal and what you conceal.

٣٠ Tell the believing men to restrain their looks, and to guard their privates. That is purer for them. Allah is cognizant of what they do.

٣١ And tell the believing women to restrain their looks, and to guard their privates, and not display their beauty except what is apparent thereof, and to draw their coverings over their breasts, and not expose their beauty except to their husbands, their fathers, their husbands' fathers, their sons, their husbands' sons, their brothers, their brothers' sons, their sisters' sons, their women, what their right hands possess, their male attendants who have no sexual desires, or children who are not yet aware of the nakedness of women. And they should not strike their feet to draw attention to their hidden beauty. And repent to Allah, all of you believers, so that you may succeed.

٣٢ And wed the singles among you, and those who are fit among your servants and maids. If they are poor, Allah will enrich them from His bounty. Allah is All-Encompassing, All-Knowing.

٣٣ And let those who do not find the means to marry abstain, until Allah enriches them from His bounty. If

أَكْتُب مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ فَكَا تَبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ
 فِيهِمْ خَيْرًا وَءَاثُوْهُمْ مِنْ مَالِ اللَّهِ الْأَكْرَبِ
 عَاتَّكُمْ وَلَا تُنْكِرُهُوا فَتَنِيْتُكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ
 أَرَدْنَا تَحَصُّنًا لِتَبَتَّعُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
 وَمَنْ يُكْرِهُهُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ
 رَّحِيمٌ

٣٤ وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ عَائِدَتٍ مُبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا مِنْ
 الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ

٣٥ اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مَثَلُ نُورٍ
 كَمَشْكُوْةٍ فِيهَا مَضْبَاطُ الْمُضَبَّاطِ فِي رُجَاجَةٍ
 أَرْجَاجَةٌ كَانَهَا كَوْكَبٌ دُرْرٌ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ
 مُبَرَّكَةٍ رَيْتُوْنَاهُ لَا شَرْقِيَّةٌ وَلَا غَرْبِيَّةٌ يَكَادُ رَيْتَهَا
 يُضِنُّ وَلَوْ لَمْ تَفْسَسْ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ
 يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ
 الْأَمْثَلَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

٣٦ فِي يَوْمٍ أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا
 أَسْمَهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَأَلَّا اَسَالِ

٣٧ رِجَالٌ لَا تُلْهِيْهُمْ تَجْرَةٌ وَلَا يَبْيَعُ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ
 وَإِقَامُ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءُ الرِّزْكَوْنِ يَخَافُونَ يَوْمًا
 تَنَقَّلُ فِيهِ أَقْلُوبُ وَالْأَبْصَرُ

٣٨ لِيَحْزِيْهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمَلُوا وَيَزِيدَهُمْ
 مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِعَيْنِ حِسَابٍ

any of your servants wish to be freed, grant them their wish, if you recognize some good in them. And give them of Allah's wealth which he has given you. And do not compel your girls to prostitution, seeking the materials of this life, if they desire to remain chaste. Should anyone compel them—after their compulsion, Allah is Forgiving and Merciful.

٣٤ We have sent down to you clarifying revelations, and examples of those who passed on before you, and advice for the righteous.

٣٥ Allah is the Light of the heavens and the earth. The allegory of His light is that of a pillar on which is a lamp. The lamp is within a glass. The glass is like a brilliant planet, fueled by a blessed tree, an olive tree, neither eastern nor western. Its oil would almost illuminate, even if no fire has touched it. Light upon Light. Allah guides to His light whomever He wills. Allah thus cites the parables for the people. Allah is cognizant of everything.

٣٦ In houses which Allah has permitted to be raised, and His name is celebrated therein. He is glorified therein, morning and evening.

٣٧ By men who neither trading nor commerce distracts them from Allah's remembrance, and from performing the prayers, and from giving alms. They fear a Day when hearts and sights are overturned.

٣٨ Allah will reward them according to the best of what they did, and He will increase them from His bounty.

٤٩ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَلُهُمْ كَسَرَابٌ بِقِيَعَةٍ
يَحْسَبُهُ الظَّمَانُ مَاءً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ
شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فَوْفَنَهُ حِسَابُهُ وَاللَّهُ
سَرِيعُ الْحِسَابِ

٤٠ أَوْ كَظُلْمَتِ فِي بَحْرٍ لَّجْجِي يَغْشِلُهُ مَوْجٌ مِّنْ
فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ ظُلْمَتُ بَعْضُهَا
فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكُنْ يَرَهَا وَمَنْ
لَمْ يَجْعَلِ اللَّهَ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ

٤١ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَالْأَطْيَرِ صَفَّتٌ كُلُّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ
وَتَسْبِيحةً وَاللَّهُ عَلِيهِ بِمَا يَفْعُلُونَ

٤٢ وَإِلَهٌ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ
أَمْصِيرُ

٤٣ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُرْجِي سَحَابًا ثُمَّ يُوَلِّفُ بَيْنَهُ
نُمْ يَجْعَلُهُ رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ
خَلِيلِهِ وَيَنْزَلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ
بَرَى فَيُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِفُهُ عَنْ مَنْ
يَشَاءُ كَادٌ سَنَا بَرْقِهِ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَرِ

٤٤ يُقَلِّبُ اللَّهُ الْيَلَى وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً
لَا فِي الْأَبْصَرِ

٤٥ وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَائِيَةً مِنْ مَاءٍ فَمِنْهُمْ مَنْ
يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى

Allah provides for whomever He wills without reckoning.

٣٩ As for those who disbelieve, their works are like a mirage in a desert. The thirsty assumes it is to be water. Until, when he has reached it, he finds it to be nothing, but there he finds Allah, Who settles his account in full. Allah is swift in reckoning.

٤٠ Or like utter darkness in a vast ocean, covered by waves, above which are waves, above which is fog. Darkness upon darkness. If he brings out his hand, he will hardly see it. He to whom Allah has not granted a light has no light.

٤١ Do you not realize that Allah is glorified by whatever is in the heavens and the earth, and even by the birds in formation? Each knows its prayer and its manner of praise. Allah knows well what they do.

٤٢ To Allah belongs the dominion of the heavens and the earth, and to Allah is the ultimate return.

٤٣ Have you not seen how Allah propels the clouds, then brings them together, then piles them into a heap, and you see rain drops emerging from its midst? How He brings down loads of hail from the sky, striking with it whomever He wills, and diverting it from whomever He wills? The flash of its lightening almost snatches the sight away.

٤٤ Allah alternates the night and the day. In that is a lesson for those who have insight.

٤٥ Allah created every living creature from water. Some of them crawl on their bellies, and some walk on two

رِجَلِينِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَىٰ أَرْبَعٍ يَخْلُقُ
اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
٤٦ لَقَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْتِ مُبَيِّنَاتٍ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ
يَشَاءُ إِلَىٰ صَرْطٍ مُسْتَقِيمٍ

٤٧ وَيَقُولُونَ عَامَنَا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطْغَفَنَا ثُمَّ
يَتَوَلَّنَّ فَرِيقٌ مِنْهُمْ مَنْ بَعْدَ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ
بِالْمُؤْمِنِينَ

٤٨ وَإِذَا دُعُوا إِلَىٰ اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ
إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ مُعْرِضُونَ

٤٩ وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحُقْقَاءِ أَتَوْا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ

٥٠ أَفَيْ قُلُوبِهِمْ مَرْضٌ أَمْ أَرْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ
أَنْ يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ بَلْ أُولَئِكَ هُمُ
الظَّالِمُونَ

٥١ إِنَّمَا كَانَ قَوْلُ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَىٰ اللَّهِ
وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا
وَأَطْغَفَنَا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

٥٢ وَمَنْ يُطِيعُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَحْشَ اللَّهَ وَيَتَّقِهِ
فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِرُونَ

٥٣ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جهَدَ أَيْمَنِهِمْ لَئِنْ أَمْرَتَهُمْ
لَيَخْرُجُنَّ قُلْ لَا تُقْسِمُوا طَاعَةً مَعْرُوفَةً إِنَّ
اللَّهَ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

٥٤ قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ
تَوَلُّوا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ

feet, and others walk on four. Allah creates whatever He wills. Allah is Capable of everything.

46 We sent down enlightening revelations, and Allah guides whomever He wills to a straight path.

47 And they say, "We have believed in Allah and the Messenger, and we obey," but some of them turn away afterwards. These are not believers.

48 And when they are called to Allah and His Messenger, in order to judge between them, some of them refuse.

49 But if justice is on their side, they accept it willingly.

50 Is there sickness in their hearts? Or are they suspicious? Or do they fear that Allah may do them injustice? Or His Messenger? In fact, they themselves are the unjust.

51 The response of the believers, when they are called to Allah and His Messenger in order to judge between them, is to say, "We hear and we obey." These are the successful.

52 Whoever obeys Allah and His Messenger, and fears Allah, and is conscious of Him—these are the winners.

53 And they swear by Allah with their solemn oaths, that if you commanded them, they would mobilize. Say, "Do not swear. Obedience will be recognized. Allah is experienced with what you do."

54 Say, "Obey Allah and obey the Messenger." But if they turn away, then he is responsible for his

وَإِنْ تُطِيقُوهُ تَهْتَدُواٰ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا
أَبْلَغُ الْمُمْبِينَ

٥٥ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا
أَصْلَحَتِ لَيْسَ تَحْلِفُهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا
أَسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَ لَهُمْ دِيَتِهِمْ
الَّذِي أَرْتَصَ لَهُمْ وَلَيَبْدِلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ حَوْفِهِمْ
أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ
بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَسُقُونَ

٥٦ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الْرَّكُوٰةَ وَأَطْبِعُوا
الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

٥٧ لَا تَحْسَبُنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي
الْأَرْضِ وَمَأْوَاهُمُ الْنَّارُ وَلِبَيْسَ الْمَصِيرُ

٥٨ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَيْسَ تَذَنُّكُمُ الَّذِينَ
مَلَكُوتُ أَيْمَنُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلْمَ مِنْكُمْ
ثُلَّثَ مَرْتِ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ
تَضَعُونَ ثِيابَكُمْ مِنَ الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ
الْعِشَاءِ ثُلَّثَ عَوْرَتِ لَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا
عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَّ طَوْفُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ
عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَلْءَاءِ اِيَّٰتٍ قَدْ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

٥٩ وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَلُ مِنْكُمُ الْحُلْمَ فَلَيْسَ تَذَنُّوا
كَمَا أَسْتَدَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ
لَكُمْ ءَاءِيَّتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

obligations, and you are responsible for your obligations. And if you obey him, you will be guided. It is only incumbent on the Messenger to deliver the Clarifying Message.

55 Allah has promised those of you who believe and do righteous deeds, that He will make them successors on earth, as He made those before them successors, and He will establish for them their religion—which He has approved for them—and He will substitute security in place of their fear. They worship Me, never associating anything with Me. But whoever disbelieves after that—these are the sinners.

56 Pray regularly, and give regular charity, and obey the Messenger, so that you may receive mercy.

57 Never think that those who disbelieve can escape on earth. Their place is the Fire; a miserable destination.

58 O you who believe! Permission must be requested by your servants and those of you who have not reached puberty. On three occasions: before the Dawn Prayer, and at noon when you change your clothes, and after the Evening Prayer. These are three occasions of privacy for you. At other times, it is not wrong for you or them to intermingle with one another. Allah thus clarifies the revelations for you. Allah is Knowledgeable and Wise.

59 When the children among you reach puberty, they must ask permission, as those before them asked permission. Allah thus

clarifies His revelations for you. Allah is Knowledgeable and Wise.

٦٠ وَالْقَوْعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا
فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضْعَفْنَ ثِيَابَهُنَّ عَبْرَ
مُتَبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ حَيْثُ لَهُنَّ
وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْمٌ

٦١ لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ
حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ
أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ ءَابَائِكُمْ أَوْ
بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَنِكُمْ أَوْ بُيُوتِ
أَخْوَتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَمِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّتِكُمْ أَوْ
بُيُوتِ أَخْوَلِكُمْ أَوْ بُيُوتِ حُلَيْكُمْ أَوْ مَا مَلَكْتُمْ
مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ
تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَانًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا
فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحْيَةً مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
مُبَرَّكَةً طَيِّبَةً كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَلْءَاعِيَتِ
لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

٦٢ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
وَإِذَا كَانُوا مَعَهُمْ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَمْ يَذْهَبُوا
حَتَّى يَسْتَذِنُوهُ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَذِنُونَكَ أُولَئِكَ
الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا أَسْتَذَنُوكَ
لِيَغْضِبَ شَأْنِهِمْ فَأَذِنْ لِمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَأَسْتَغْفِرْ
لَهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

clarifies His revelations for you. Allah is Knowledgeable and Wise.

٦٠ Women past the age of childbearing, who have no desire for marriage, commit no wrong by taking off their outer clothing, provided they do not flaunt their finery. But to maintain modesty is better for them. Allah is Hearing and Knowing.

٦١ There is no blame on the blind, nor any blame on the lame, nor any blame on the sick, nor on yourselves for eating at your homes, or your fathers' homes, or your mothers' homes, or your brothers' homes, or your sisters' homes, or the homes of your paternal uncles, or the homes of your maternal aunts, or the homes of your maternal uncles, or the homes of your maternal aunts, or those whose keys you own, or the homes of your friends. You commit no wrong by eating together or separately. But when you enter any home, greet one another with a greeting from Allah, blessed and good. Allah thus explains the revelations for you, so that you may understand.

٦٢ The believers are those who believe in Allah and His Messenger, and when they are with him for a matter of common interest, they do not leave until they have asked him for permission. Those who ask your permission are those who believe in Allah and His Messenger. So when they ask your permission to attend to some affair of theirs, give permission to any of them you wish, and ask Allah's forgiveness for them. Allah is Forgiving and Merciful.

٦٣ لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْتَكُمْ كَذَّابًا
بَعْضُكُمْ بَعْضًا قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ
مِنْكُمْ لِوَادِيٍّ فَلَيَحْذِرُ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ
أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبُهُمْ فَتْنَةٌ أَوْ يُصِيبُهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ

٦٤ أَلَا إِنَّ اللَّهَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مَطْقَدٌ
يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَانِيهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ
فَيُبَيِّنُهُمْ بِمَا عَمِلُوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

٦٣ Do not address the Messenger in the same manner you address one another. Allah knows those of you who slip away using flimsy excuses. So let those who oppose his orders beware, lest an ordeal strikes them, or a painful punishment befalls them.

٦٤ Surely, to Allah belongs everything in the heavens and the earth. He knows what you are about. And on the Day they are returned to Him, He will inform them of what they did. Allah has full knowledge of all things.

25 The Criterion الفرقان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ
لِلْعَالَمِينَ تَذِيرًا

١ Blessed is He who sent down the Criterion upon His servant, to be a warning to humanity.

٢ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَنَحَّ
وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ
شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا

٢ He to whom belongs the kingdom of the heavens and the earth, who took to Himself no son, who never had a partner in His kingship; who created everything and determined its measure.

٣ وَأَنْتَخُذُوا مِنْ دُونِهِ عَالَهًا لَا يَحْلُقُونَ شَيْئًا
وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا
نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً وَلَا نُשُورًا

٣ And yet, instead of Him, they produce for themselves gods that create nothing, but are themselves created; that have no power to harm or benefit themselves; and no power over life, death, or resurrection.

٤ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا إِفْكٌ أَفْتَرَلُهُ
وَأَعْنَاهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ عَمَّا اخْرَجُونَ فَقَدْ جَاءُهُمْ وَظُلِمُوا
وَرُزُورًا

٤ Those who disbelieve say, "This is nothing but a lie that he made up, and others have helped him at it." They have committed an injustice and a perjury.

٥ وَقَالُوا أَسْطِرُ الْأَوَّلِينَ أَكْتَبْتَهَا فِيهِ ثُمَّ
عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا

٦ قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السَّرَّ فِي السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَفُورًا رَّحِيمًا

٧ وَقَالُوا مَا لِهَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الظَّعَامَ
وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ لَوْلَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَلِكٌ
فَيُكُونَ مَعْنَى نَذِيرًا

٨ أَوْ يُلْقِي إِلَيْهِ كَنْزًا أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ
مِنْهَا وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنْ تَنْبِغُونَ إِلَّا رَجُلاً
مَسْخُورًا

٩ أَنْظُرْ كَيْفَ صَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَلَ فَصَلَوْا فَلَا
يَسْتَطِيغُونَ سَبِيلًا

١٠ تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذَلِكَ
جَهْنَمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ وَيَجْعَلُ لَكَ
قُصُورًا

١١ بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ
بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا

١٢ إِذَا رَأَتُهُمْ مِّنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغْيِظًا
وَرَفِيرًا

١٣ وَإِذَا أَلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا صَيْقًا مُقْرَنِينَ دَعَوْا
هُنَالِكَ ثُبُورًا

١٤ لَا تَدْعُوا أَيْمَوْمَ ثُبُورًا وَحْدًا وَأَدْعُوا ثُبُورًا
كَثِيرًا

١٥ قُلْ أَنْذِلَكَ خَيْرًا مِّنْ جَهَنَّمَ الْخُلْدُ الَّتِي وُعِدَ
الْمُتَّقِنُونَ كَانَتْ لَهُمْ جَرَاءً وَمَصِيرًا

5 And they say, "Tales of the ancients; he wrote them down; they are dictated to him morning and evening."

6 Say, "It was revealed by He who knows the Secret in the heavens and the earth. He is always Forgiving and Merciful."

7 And they say, "What sort of messenger is this, who eats food, and walks in the marketplaces? If only an angel was sent down with him, to be alongside him a warner."

8 Or, "If only a treasure was dropped on him." Or, "If only he had a garden from which he eats." The evildoers also say, "You are following but a man under spell."

9 Look how they invent examples for you. They have gone astray, and cannot find a way.

10 Blessed is He who, if He wills, can provide you with better than that—gardens beneath which rivers flow—and He will give you palaces.

11 In fact, they have denied the Hour, and We have prepared for those who deny the Hour a Blaze.

12 When it sees them from a distant place, they will hear it raging and roaring.

13 And when they are thrown into it, into a tight place, shackled, they will plead there for death.

14 "Do not plead for one death today, but plead for a great many deaths."

15 Say, "Is this better, or the Garden of Eternity promised to the

righteous? It is for them a reward and a destination.

١٦ أَلَّهُمَ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ حَلِيلِينَ كَانَ عَلَىٰ
رَبِّكَ وَعْدًا مَسْتُوفًا

١٧ وَيَوْمَ يَحْشِرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
فَيَقُولُ عَانِثُمْ أَضْلَلْنَا عِبَادِي هُوَلَاءُ أَمْ هُمْ
ضَلُّوا أَلْسِيلَ

١٨ قَالُوا سُبْحَنَكَ مَا كَانَ يَنْبَغِي لَنَا أَن نَتَخَذَ
مِنْ دُونِكَ مِنْ أُولَيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْهُمْ وَأَبَاءُهُمْ
حَتَّىٰ نَشْوَأَ الْذَّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا

١٩ فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَسْتَطِيْعُونَ
صَرْفًا وَلَا نَصْرًا وَمَنْ يَظْلِمْ مِنْكُمْ نُنْذِقُهُ عَذَابًا
كَبِيرًا

٢٠ وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ
لَيَأْكُلُونَ الْطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ
وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِيَعْضِ فِتْنَةً أَتَضْرِبُونَ وَكَانَ
رِبُّكَ بَصِيرًا

٢١ وَقَالَ الْأَذْيَنَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ
عَلَيْنَا الْمَلَئِكَةُ أَوْ نَرَى رَبِّنَا لَقَدْ أَسْتَكْبِرُوا فِي
أَنفُسِهِمْ وَعَتَوْ عَثُورًا كَبِيرًا

٢٢ يَوْمَ يَرْفَعُ الْمَلَائِكَةُ لَا يُشَرِّى يَوْمَئِذٍ
لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حِجْرًا مَخْجُورًا

٢٣ وَقَدِيمَنَا إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ
هَبَاءً مَنْثُورًا

16 They will have therein whatever they desire, forever. That is upon your Lord a binding promise.

17 On the Day when He gathers them, and what they worshiped besides Allah, He will say, "Was it you who misled these servants of Mine, or was it they who lost the way?"

18 They will say, "Glory be to You. It was not for us to take any lords besides You. But you gave them enjoyments, and their ancestors, until they forgot the Message, and became ruined people."

19 They have denied you because of what you say; so you can neither avert, nor help. Whoever among you commits injustice, We will make him taste a grievous punishment.

20 We never sent any messengers before you, but they ate food and walked in the marketplaces. And We made some of you tempters for one another—will you be patient? Your Lord is always Observing.

21 Those who do not expect to meet Us say, "If only the angels were sent down to us, or we could see our Lord." They have grown arrogant within themselves, and have become excessively defiant.

22 On the Day when they see the angels—there will be no good news for sinners on that Day; and they will say, "A protective refuge."

23 We will proceed to the works they did, and will turn them into scattered dust.

٢٤ أَصْحَبُ الْجَنَّةَ يَوْمَئِذٍ حَيْرٌ مُّسْتَقْرًا
وَأَحْسَنُ مَقِيلًا

٢٥ وَيَوْمَ تَسْقُقُ السَّمَاوَاتِ بِالْعَفْمِ وَنَزَّلَ الْمَلَائِكَةُ
تَنْزِيَلًا

٢٦ الْفَلْكُ يَوْمَئِذٍ الْحُقُّ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا
عَلَى الْكُفَّارِ عَسِيرًا

٢٧ وَيَوْمَ يَعْصُ الظَّالِمُ عَلَى يَدِيهِ يَقُولُ
لَيَنِتَنِي أَتَحْذُثُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا

٢٨ يُؤْيِلَتِي لَيَنِتَنِي لَمْ أَتَخِذْ فُلَانًا حَلِيلًا

٢٩ لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الْذِكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي وَكَانَ
الشَّيْطَنُ لِلنَّاسِ حَذُولًا

٣٠ وَقَالَ الرَّسُولُ يَرَبِّ إِنَّ قَوْمِي أَتَحْذُثُوا هَذَا
أَقْرَءَانَ مَهْجُورًا

٣١ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِّنْ
الْمُجْرِمِينَ وَكَفَى بِرَبِّكَ هَادِيًّا وَنَصِيرًا

٣٢ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ
جُمْلَةً وَحْدَةً كَذَلِكَ لِتَبَتَّ بِهِ فُؤَادُكُمْ وَرَأْنِيلُهُ
تَرْتِيَلًا

٣٣ وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثِيلٍ إِلَّا جِئْنَكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ
تَفْسِيرًا

٣٤ الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَى وُجُوهِهِمْ إِلَى جَهَنَّمَ
أَوْلَئِكَ شُرُّ مَكَانًا وَأَصْلُ سَبِيلًا

24 The companions of Paradise on that Day will be better lodged, and more fairly accommodated.

25 The Day when the sky is cleft with clouds, and the angels are sent down in streams.

26 On that Day, true sovereignty will belong to the Merciful, and it will be a difficult Day for the disbelievers.

27 On that Day, the wrongdoer will bite his hands, and say, "If only I had followed the way with the Messenger."

28 Oh, woe to me; I wish I never took so-and-so for a friend.

29 He led me away from the Message after it had come to me; for Satan has always been a betrayer of man."

30 And the Messenger will say, "My Lord, my people have abandoned this Quran."

31 Likewise, to every prophet We assign enemies from among the wicked. But your Lord suffices as a Guide and Savior.

32 Those who disbelieve say, "Why was the Quran not revealed to him at once?" Thus in order to strengthen your heart thereby, and We revealed it in stages.

33 Whatever argument they come to you with, We provide you with the truth, and a better exposition.

34 Those who are herded into Hell on their faces—those are in a worse position, and further astray from the way.

٢٥ وَلَقَدْ عَاهَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ
أَخَاهُ هُرُونَ وَزِيَّرًا

٢٦ فَقُلْنَا أَذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِإِيمَنَنَا
فَدَمَرْنَاهُمْ تَدْمِيرًا

٢٧ وَقَوْمٌ نُوحٌ لَمَّا كَذَّبُوا الرَّسُولَ أَغْرَقْنَاهُمْ
وَجَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ عَايَةً وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا
أَلِيمًا

٢٨ وَعَادًا وَتَمُودًا وَأَصْحَبَ الرَّسُولَ وَقُرُونًا بَيْنَ
ذَلِكَ كَثِيرًا

٢٩ وَكُلُّا صَرَبْنَا لَهُ الْأَمْثَلُ وَكُلُّا تَبَرَّنَا تَتَبَيَّرًا

٣٠ وَلَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أَمْطَرَتْ مَطَرًا
السَّوْءَاءَ أَفَلَمْ يَكُونُوا يَرَوْنَهَا بَلْ كَانُوا لَا
يَرْجُونَ نُشُورًا

٣١ وَإِذَا رَأَوْكَ إِنْ يَتَخَذُوكَ إِلَّا هُرُونًا أَهْذَا
الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا

٣٢ إِنْ كَادَ لَيَضْلُّنَا عَنِ الْهَتَنَّا لَوْلَا أَنْ صَبَرْنَا
عَلَيْهَا وَسُوفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ
مَنْ أَحْلَ سَبِيلًا

٣٣ أَرَعَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهًا هَوَنَهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ
عَلَيْهِ وَكِيلًا

٣٤ أَمْ تَحْسُبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ
يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَمُ بَلْ هُمْ أَحْلَ
سَبِيلًا

٣٥ We gave Moses the Scripture, and appointed his brother Aaron as his assistant.

٣٦ We said, “Go to the people who rejected Our signs,” and We destroyed them completely.

٣٧ And the people of Noah: when they rejected the messengers, We drowned them, and made them a lesson for mankind. We have prepared for the wrongdoers a painful retribution.

٣٨ And Aad, and Thamood, and the inhabitants of Arras, and many generations in between.

٣٩ To each We presented the parables; and each We devastated utterly.

٤٠ And they came upon the city that was drenched by the terrible rain. Did they not see it? But they do not expect resurrection.

٤١ And when they see you, they take you for nothing but mockery: “Is this the one Allah sent as a messenger?”

٤٢ “He nearly led us away from our gods, had we not patiently adhered to them.” But they will know, when they witness the torment, who is further away from the way.

٤٣ Have you seen him who chose his desire as his god? Would you be an agent for him?

٤٤ Or do you assume that most of them hear or understand? They are just like cattle, but even more errant in their way.

٤٥ أَلَمْ تَرِ إِلَيْ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَ الظُّلَّ وَلَوْ شَاءَ
لَجْعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلَنَا أَشْمَسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا

٤٦ ثُمَّ قَبْضَتْهُ إِلَيْنَا قَبِضًا يَسِيرًا

٤٧ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَيْلَلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ
سُبَابًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا

٤٨ وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الْرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْهِ
رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلَنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا

٤٩ لَنْخَى بِهِ بَلْدَةً مَّيْنَاتِا وَنُسْقِيَةً مِمَّا حَلَقَنَا
أَنْعَمًا وَأَنَّاسِيَّ كَثِيرًا

٥٠ وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَكَّرُوا فَآبَى أَكْثَرُ
النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا

٥١ وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا

٥٢ فَلَا تُطِعِ الْكُفَّارِينَ وَجِهْدُهُمْ بِهِ جِهَادًا
كَبِيرًا

٥٣ وَهُوَ الَّذِي مَرَّجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبُ فُرَاثَ
وَهَذَا مُلْحُ أَجَاجَ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَزَرًَّا وَجِحْرًا
مَّخْجُورًا

٥٤ وَهُوَ الَّذِي حَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشْرًا فَجَعَلَهُ نَسِبًا
وَصَهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا

٥٥ وَيَغْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا
يُضُرُّهُمْ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَى رَبِّهِ ظَاهِرًا

٥٦ وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا

٤٥ Do you not see how your Lord extends the shadow? Had He willed, He could have made it still. And We made the sun a pointer to it.

٤٦ Then We withdraw it towards Us gradually.

٤٧ And it is He who made the night a covering for you, and sleep for rest; and He made the day a revival.

٤٨ And it is He who sends the winds, bringing advance news of His mercy; and We send down from the sky pure water.

٤٩ To revive dead lands thereby, and to provide drink for the multitude of animals and humans We created.

٥٠ We have circulated it among them, that they may reflect, but most people persist in thanklessness.

٥١ Had We willed, We could have sent to every town a warner.

٥٢ So do not obey the disbelievers, but strive against them with it, a mighty struggle.

٥٣ And it is He who merged the two seas; this one fresh and sweet, and that one salty and bitter; and He placed between them a barrier, and an impassable boundary.

٥٤ And it is He who, from fluid, created the human being. Then He made relationships through marriage and mating. Your Lord is Omnipotent.

٥٥ And yet, instead of Allah, they serve what neither profits them nor harms them. The disbeliever has always turned his back on his Lord.

٥٦ We sent you only as a herald of good news and a warner.

٥٧ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ
يَتَنَحَّدَ إِلَى رَبِّهِ سَبِيلًا

٥٨ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ
بِحَمْدِهِ وَكَفَى بِهِ بِدُنُوبِ عِبَادِهِ حَبِيرًا

٥٩ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا
فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ
الرَّحْمَنُ فَسَلَّمَ إِلَيْهِ حَبِيرًا

٦٠ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا
أَرَرَحْمَنُ أَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَرَأَدُهُمْ ثُقُورًا ﴿١﴾

٦١ تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ
فِيهَا سِرْجًا وَقَمَرًا مُبِيرًا

٦٢ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ أَيْلَلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ
أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا

٦٣ وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ
هُوَنَا وَإِذَا حَاطَبُوهُمُ الْجِهَلُونَ قَالُوا سَلَّمًا

٦٤ وَالَّذِينَ يَبِيَّثُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيلَمًا

٦٥ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ
جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا

٦٦ إِنَّهَا سَاءَثُ مُسْتَقَرًا وَمُقَاماً

٥٧ Say, "I ask of you no payment for this—only that whoever wills may take a path to his Lord."

٥٨ And put your trust in the Living, the One who never dies; and celebrate His praise. He suffices as the All-Informed Knower of the faults of His creatures.

٥٩ He who created the heavens and the earth and everything between them in six days, then settled on the Throne. The Most Merciful. Ask about Him a well-informed.

٦٠ And when it is said to them, "Bow down to the Merciful," they say, "And what is the Merciful? Are we to bow down to whatever you command us?" And it increases their aversion.

٦١ Blessed is He who placed constellations in the sky, and placed in it a lamp, and an illuminating moon.

٦٢ And it is He who made the night and the day alternate—for whoever desires to reflect, or desires to show gratitude.

٦٣ The servants of the Merciful are those who walk the earth in humility, and when the ignorant address them, they say, "Peace."

٦٤ And those who pass the night prostrating themselves to their Lord and standing up.

٦٥ And those who say, "Our Lord, avert from us the suffering of Hell, for its suffering is continuous."

٦٦ It is indeed a miserable residence and destination."

٦٧ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْثُرُوا
وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَاماً

٦٨ وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا ظَاهِرًا وَلَا
يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا
يَرْتُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَاماً

٦٩ يُضَعِّفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ
مُهَاجِرًا

٧٠ إِلَّا مَنْ تَابَ وَعَمِنَ وَعَمِلَ عَمَلاً صَلِحًا
فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتِ^٩ وَكَانَ اللَّهُ
غَفُورًا رَّحِيمًا

٧١ وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَلِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ
مَتَابًا

٧٢ وَالَّذِينَ لَا يَشْهُدُونَ الْرُّؤْوَرَ وَإِذَا مَرُوا بِاللَّعْوِ
مَرُوا كِرَاماً

٧٣ وَالَّذِينَ إِذَا ذُكْرُوا بِإِيمَانِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخْرُجُوا
عَلَيْهَا صُمَّاً وَعُمَيَّانًا

٧٤ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبُّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَرْوَاحِنَا
وَذُرِّيَّتِنَا قُرْةً أَعْيُنٍ وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَاماً

٧٥ أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ
فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَماً

٧٦ خَلِدِينَ فِيهَا حَسَنَاتُ مُسْتَقَرًّا وَمُمْقاًماً

٦٧ And those who, when they spend, are neither wasteful nor stingy, but choose a middle course between that.

٦٨ And those who do not implore besides Allah any other god, and do not kill the soul which Allah has made sacred—except in the pursuit of justice—and do not commit adultery. Whoever does that will face penalties.

٦٩ The punishment will be doubled for him on the Day of Resurrection, and he will dwell therein in humiliation forever.

٧٠ Except for those who repent, and believe, and do good deeds. These—Allah will replace their bad deeds with good deeds. Allah is ever Forgiving and Merciful.

٧١ Whoever repents and acts righteously—has inclined towards Allah with repentance.

٧٢ And those who do not bear false witness; and when they come across indecencies, they pass by with dignity.

٧٣ And those who, when reminded of the revelations of their Lord, do not fall before them deaf and blind.

٧٤ And those who say, “Our Lord, grant us delight in our spouses and our children, and make us a good example for the righteous.”

٧٥ Those will be awarded the Chamber for their patience, and will be greeted therein with greetings and peace.

٧٦ Abiding therein forever—it is an excellent residence and destination.

٧٧ قُلْ مَا يَعْبُدُونَ بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاءُكُمْ فَقَدْ
كَذَّبُتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِرَأْمًا

٧٧ Say, “What are you to my Lord without your prayers? You have denied the truth, and the inevitable will happen.”

الشعراء 26 The Poets

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ طَسْمٌ

٢ تِلْكَ عَائِثُ الْكِتَبِ الْمُبِينِ

٣ لَعَلَّكَ بُخْعُ نَفْسَكَ أَلَا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ

٤ إِنْ نَشَاءُ نَنْزِلُ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ عَائِيَةً فَظَلَّتْ
أَغْنَفُهُمْ لَهَا حُضْعِينَ

٥ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنَ الْرَّحْمَنِ مُحَدِّثٌ إِلَّا
كَانُوا عَنْهُ مُغْرِضِينَ

٦ فَقَدْ كَذَّبُوا فَسِيَّاطِيهِمْ أَبْيُوا مَا كَانُوا يَهِيَّءُونَ

٧ أَوْلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَثْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ
زَوْجٍ كَرِيمٍ

٨ إِنْ فِي ذَلِكَ لَعَائِيَةٌ وَمَا كَانَ أَكْثُرُهُمْ
مُؤْمِنِينَ

٩ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

١٠ وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنْ أُنْتِ الْقَوْمَ
الظَّالِمِينَ

١١ قَوْمٌ فِرَغُونَ أَلَا يَتَّقُونَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Ta, Seen, Meem.

٢ These are the Verses of the Clarifying Book.

٣ Perhaps you will destroy yourself with grief, because they do not become believers.

٤ If We will, We can send down upon them a sign from heaven, at which their necks will stay bent in humility.

٥ No fresh reminder comes to them from the Most Merciful, but they turn their backs at it.

٦ They have denied the truth, but soon will come to them the news of what they ridiculed.

٧ Have they not seen the earth, and how many beautiful pairs We produced therein?

٨ Surely in this is a sign, but most of them are not believers.

٩ Most surely, your Lord is the Almighty, the Merciful.

١٠ Your Lord called to Moses, “Go to the tyrannical people.

١١ The people of Pharaoh. Will they not fear?”

- ١٢ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونَ
- ١٣ وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسَلْ
إِلَى هُرُونَ
- ١٤ وَلَهُمْ عَلَىٰ ذَبْ فَأَخَافُ أَن يَقْتُلُونِ
- ١٥ قَالَ كَلَّا فَأَذْهَبَا بِإِيمَانِنَا مَعْكُمْ مُسْتَمْغُونَ
- ١٦ فَأَتَيْنَا فِرْعَوْنَ فَقَوْلَاهُ إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ
- ١٧ أَنْ أَرْسِلُ مَعَنَا بَنِي إِسْرَئِيلَ
- ١٨ قَالَ أَلَمْ تُرِبَّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَيُشَتَّتَ فِينَا مِنْ
عُمْرِكَ سَيِّنَيْنَ
- ١٩ وَفَعْلَتْ فَعْلَتْكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ
الْكُفَّارِيْنَ
- ٢٠ قَالَ فَعَلْتَهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الْأَضَالِّيْنَ
- ٢١ فَقَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خَفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي
حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ
- ٢٢ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمْنُهَا عَلَىٰ أَنْ عَبَدْتَ بَنِي
إِسْرَئِيلَ
- ٢٣ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ
- ٢٤ قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ
كُنْتُمْ مُؤْمِنِيْنَ
- ٢٥ قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْتَمْغُونَ
- ٢٦ قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ عَابَائِكُمُ الْأَوَّلِيْنَ
- ١٢ He said, "My Lord, I fear they will reject me."
- ١٣ And I become stressed, and my tongue is not fluent, so send Aaron too.
- ١٤ And they have a charge against me, so I fear they will kill me."
- ١٥ He said, "No. Go, both of you, with Our proofs. We will be with you, listening.
- ١٦ Go to Pharaoh, and say, 'We are the Messengers of the Lord of the Worlds.'
- ١٧ Let the Children of Israel go with us."
- ١٨ He said, "Did we not raise you among us as a child, and you stayed among us for many of your years?"
- ١٩ And you committed that deed you committed, and you were ungrateful."
- ٢٠ He said, "I did it then, when I was of those astray.
- ٢١ And I fled from you when I feared you; but my Lord gave me wisdom, and made me one of the messengers.
- ٢٢ Is that the favor you taunt me with, although you have enslaved the Children of Israel?"
- ٢٣ Pharaoh said, "And what is the Lord of the Worlds?"
- ٢٤ He said, "The Lord of the heavens and the earth, and everything between them, if you are aware."
- ٢٥ He said to those around him, "Do you not hear?"
- ٢٦ He said, "Your Lord and the Lord of your ancestors of old."

٢٧ قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ
لَمْجُنُونٌ

٢٨ قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ
كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ

٢٩ قَالَ لَئِنِّي أَتَحْدِثُ إِلَّا هَا غَيْرِي لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ
الْمَسْجُونِينَ

٣٠ قَالَ أَوْلَوْ جِئْنِكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ

٣١ قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الْصَّادِقِينَ

٣٢ فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُغَبَانٌ مُّبِينٌ

٣٣ وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّظَرِيَّنَ

٣٤ قَالَ لِلْمَلِإِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا لَسْحَرُ عَلِيمٌ

٣٥ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسُخْرِيَّةٍ
فَمَاذَا تَأْمُرُونَ

٣٦ قَالُوا أَرْجِهُ وَأَخْاهُ وَأَبْعَثُ فِي الْمَدَائِنِ
خُشْرِيَّنَ

٣٧ يَأْتُوكُمْ بِكُلِّ سَحَارٍ عَلِيمٍ

٣٨ فَجَمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيقَاتِ بَيْوِمٍ مَّعْلُومٍ

٣٩ وَقِيلَ لِلَّتَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ

٤٠ لَعَلَّنَا نَتَّيِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَلَبِيَّنَ

٤١ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفَرْعَوْنَ أَئِنَّ لَنَا
لَأْجَرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَلَبِيَّنَ

٤٢ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِنَ الْمُقْرَبِيَّنَ

٢٧ He said, "This messenger of yours, who is sent to you, is crazy."

٢٨ He said, "Lord of the East and the West, and everything between them, if you understand."

٢٩ He said, "If you accept any god other than me, I will make you a prisoner."

٣٠ He said, "What if I bring you something convincing?"

٣١ He said, "Bring it, if you are being truthful."

٣٢ So he cast his staff; and it was a serpent, plain to see.

٣٣ And he pulled his hand; and it was white, for all to see.

٣٤ He said to the dignitaries around him, "This is a skilled magician."

٣٥ He intends to drive you out of your land with his magic, so what do you recommend?"

٣٦ They said, "Delay him and his brother, and send recruiters to the cities.

٣٧ To bring you every experienced magician."

٣٨ So the magicians were gathered for the appointment on a specified day.

٣٩ And it was said to the people, "Are you all gathered?

٤٠ That we may follow the magicians, if they are the winners."

٤١ When the magicians arrived, they said to Pharaoh, "Is there a reward for us, if we are the winners?"

٤٢ He said, "Yes, and you will be among those favored."

٤٣ قَالَ لَهُمْ مُوسَىٰ أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْكُونَ

٤٤ فَأَلْقُوا جِبَالَهُمْ وَعَصِيَّهُمْ وَقَالُوا بِعْرَةً
فَرَعَوْنٌ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَلِيُونَ

٤٥ فَأَلْقَى مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقُفُ مَا
يَأْفِكُونَ

٤٦ فَأَلْقَى السَّحْرَةُ سِجِيلَيْنَ

٤٧ قَالُوا إِنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

٤٨ رَبُّ مُوسَىٰ وَهُرُونَ

٤٩ قَالَ إِنَّمِنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ عَادَنَ لَكُمْ إِنَّهُ
كَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلِمْتُمُ السُّحْرَ فَلَسْوَفَ تَعْلَمُونَ
لَا قَطْعَنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خَلِيفٍ
وَلَا صَلْبَكُمْ أَجْمَعِينَ

٥٠ قَالُوا لَا ضَيْرٌ إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ

٥١ إِنَّا نَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا حَطَبِيَّاً أَن كُثُرًا
أَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ

٥٢ وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَىٰ أَن أَسْرِي بِعِبَادِي إِنَّكُمْ
مُتَّبِعُونَ

٥٣ فَأَرْسَلَ فَرَعَوْنٌ فِي الْمَدَائِنِ حُشْرِينَ

٥٤ إِنَّ هَوْلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ

٥٥ وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ

٥٦ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حُذْرُونَ

٥٧ فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّتٍ وَغَيْوِينَ

٥٨ وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ

٤٣ Moses said to them, "Present what you intend to present."

٤٤ So they threw their ropes and their sticks, and said, "By the majesty of Pharaoh, we will be the winners."

٤٥ Then Moses threw his staff, and behold, it began swallowing their trickery.

٤٦ And the magicians fell down prostrating.

٤٧ They said, "We have believed in the Lord of the Worlds."

٤٨ The Lord of Moses and Aaron."

٤٩ He said, "Did you believe in Him before I have given you permission? He must be your chief, who taught you magic. You will soon know. I will cut off your hands and feet on opposite sides, and I will crucify you all."

٥٠ They said, "No problem. To our Lord we will return."

٥١ We are eager for our Lord to forgive us our sins, since we are the first of the believers."

٥٢ And We inspired Moses: "Travel with My servants by night. You will be followed."

٥٣ Pharaoh sent heralds to the cities.

٥٤ "These are a small gang.

٥٥ And they are enraging us.

٥٦ But we are a vigilant multitude."

٥٧ So We drove them out of gardens and springs.

٥٨ And treasures and noble dwellings.

- ٥٩ كَذَلِكَ وَأُورْثَنَهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ
- ٦٠ فَأَتَبْعَغُوهُمْ مُّشْرِقِينَ
- ٦١ فَلَمَّا تَرَءَ أَجْمَعَانِ قَالَ أَصْحَبُ مُوسَى إِنَّا لَمْدَرْكُونَ
- ٦٢ قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِي رَبِّي سَيِّدِ الْعَادِينَ
- ٦٣ فَأَوْحَيْنَا إِلَيْ مُوسَى أَنِ اضْرِبْ بِعَصَابَ الْبَحْرِ فَانْفَاقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالْطَّوْدِ الْعَظِيمِ
- ٦٤ وَأَرْلَفْنَا ثَمَّ أَلْعَابَرِينَ
- ٦٥ وَأَنْجَيْنَا مُوسَى وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ
- ٦٦ ثُمَّ أَغْرَقْنَا أَلْعَابَرِينَ
- ٦٧ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَابَةً وَمَا كَانَ أَكْتَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ
- ٦٨ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْرَّحِيمُ
- ٦٩ وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأً إِنْزَهِيمَ
- ٧٠ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ
- ٧١ قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَاماً فَنَنْظُلُ لَهَا كُفِيفِينَ
- ٧٢ قَالَ هُلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ
- ٧٣ أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يَضْرُونَ
- ٧٤ قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا مَاءَ آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ
- ٧٥ قَالَ أَفَرَعَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ
- ٧٦ أَنْتُمْ وَعَابَاؤُكُمْ أَلْأَقْدَمُونَ
- ٥٩ So it was. And We made the Children of Israel inherit them.
- ٦٠ And they pursued them at sunrise.
- ٦١ When the two groups sighted each other, the followers of Moses said, "We are being overtaken."
- ٦٢ He said, "No; my Lord is with me, He will guide me."
- ٦٣ We inspired Moses: "Strike the sea with your staff." Whereupon it parted, and each part was like a huge hill.
- ٦٤ And there We brought the others near.
- ٦٥ And We saved Moses and those with him, all together.
- ٦٦ Then We drowned the others.
- ٦٧ In that there is a sign, but most of them are not believers.
- ٦٨ Surely, your Lord is the Almighty, the Merciful.
- ٦٩ And relate to them the story of Abraham.
- ٧٠ When he said to his father and his people, "What do you worship?"
- ٧١ They said, "We worship idols, and we remain devoted to them."
- ٧٢ He said, "Do they hear you when you pray?
- ٧٣ Or do they benefit you, or harm you?"
- ٧٤ They said, "But we found our ancestors doing so."
- ٧٥ He said, "Have you considered what you worship.
- ٧٦ You and your ancient ancestors?"

- فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي إِلَّا رَبُّ الْعَالَمِينَ ٧٧
- الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ٧٨
- وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِيَنِي ٧٩
- وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِيَنِي ٨٠
- وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِيَنِي ٨١
- وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي حَطَبِيَّتِي يَوْمَ الْدِينِ ٨٢
- رَبُّ هَبَ لِي حُكْمًا وَالْحِقْنِي بِالصَّلَحِينِ ٨٣
- وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صَدِيقٍ فِي أَلْءَاءِ الْأَخْرِينَ ٨٤
- وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ الْعَيْمِ ٨٥
- وَأَغْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الظَّالِمِينَ ٨٦
- وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبَعْثُونَ ٨٧
- يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنْوَنَ ٨٨
- إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقُلْبٍ سَلِيمٍ ٨٩
- وَأَرْلَقْتِ الْجَنَّةَ لِلْمُتَّقِينَ ٩٠
- وَبُرَّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ ٩١
- وَقَيْلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ٩٢
- مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ ٩٣
- فَكُنْبِكِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُنَ ٩٤
- وَجُنُودُ إِبْلِيسِ أَجْمَعُونَ ٩٥
- 77 They are enemies to me, but not so the Lord of the Worlds.
- 78 He who created me, and guides me.
- 79 He who feeds me, and waters me.
- 80 And when I get sick, He heals me.
- 81 He who makes me die, and then revives me.
- 82 He who, I hope, will forgive my sins on the Day of the Reckoning."
- 83 "My Lord! Grant me wisdom, and include me with the righteous.
- 84 And give me a reputation of truth among the others.
- 85 And make me of the inheritors of the Garden of Bliss.
- 86 And forgive my father—he was one of the misguided.
- 87 And do not disgrace me on the Day they are resurrected.
- 88 The Day when neither wealth nor children will help.
- 89 Except for him who comes to Allah with a sound heart."
- 90 And Paradise will be brought near for the righteous.
- 91 And the Blaze will be displayed to the deviators.
- 92 And it will be said to them, "Where are those you used to worship?"
- 93 Besides Allah? Can they help you, or help themselves?"
- 94 Then they will be toppled into it, together with the seducers.
- 95 And the soldiers of Satan, all of them.

- ٩٦ قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ
- ٩٧ تَعَلَّلُ إِن كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ
- ٩٨ إِذْ نُسَوِّيْكُم بِرَبِّ الْعَالَمِينَ
- ٩٩ وَمَا آخَلَّنَا إِلَّا أَمْجَرِمُونَ
- ١٠٠ فَمَا لَنَا مِنْ شَفِيعٍ
- ١٠١ وَلَا صَدِيقٌ حَمِيمٌ
- ١٠٢ فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَّغُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
- ١٠٣ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِيَّةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ
- ١٠٤ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْرَّحِيمُ
- ١٠٥ كَذَّبَ ثُقُومُ نُوحٍ أَمْرُسَلِينَ
- ١٠٦ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ نُوحٌ أَلَا تَنْتَقُونَ
- ١٠٧ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ
- ١٠٨ فَأَنَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونَ
- ١٠٩ وَمَا أَسْكُنُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ
- ١١٠ فَأَنَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونَ
- ١١١ قَالُوا أَنْتُمْ لَكُمْ وَأَنَّبَعْكَ أَلَّا زَدُولُونَ
- ١١٢ قَالَ وَمَا عِلْمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
- ١١٣ إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَى رَبِّيٍّ صَلَوْتُ شَعْرُونَ
- ٩٦ They will say, as they feud in it.
- ٩٧ “By Allah, We were in evident error.
- ٩٨ For equating you with the Lord of the Worlds.
- ٩٩ No one misled us except the sinners.
- ١٠٠ Now we have no intercessors.
- ١٠١ And no sincere friend.
- ١٠٢ If only we could have another chance, we would be among the faithful.”
- ١٠٣ Surely in this is a sign, but most of them are not believers.
- ١٠٤ Your Lord is the Almighty, the Merciful.
- ١٠٥ The people of Noah disbelieved the messengers.
- ١٠٦ Their brother Noah said to them, “Do you not fear?
- ١٠٧ I am to you a faithful messenger.
- ١٠٨ So fear Allah, and obey me.
- ١٠٩ I ask of you no payment for this. My payment is only from the Lord of the Worlds.
- ١١٠ So fear Allah, and obey me.”
- ١١١ They said, “Shall we believe in you, when it is the lowliest who follow you?”
- ١١٢ He said, “What do I know about what they do?
- ١١٣ Their account rests only with my Lord, if you have sense.

- ١١٤ وَمَا آتَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ
- ١١٥ إِنَّ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ
- ١١٦ قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَوْمُكُونَنَّ مِنْ
أَمْرَجُومِينَ
- ١١٧ قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ
- ١١٨ فَأَفْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجْنِي وَمَنْ
مَعِي مِنْ الْمُؤْمِنِينَ
- ١١٩ فَأَنْجِيَنِهِ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلُكِ الْمَشْحُونِ
- ١٢٠ ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدَ أَلْبَاقِينَ
- ١٢١ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ
مُّؤْمِنِينَ
- ١٢٢ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْرَّحِيمُ
- ١٢٣ كَذَّبَتْ عَادٌ الْمُرْسَلِينَ
- ١٢٤ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ هُودٌ أَلَا تَنْقُوفُونَ
- ١٢٥ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ
- ١٢٦ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ
- ١٢٧ وَمَا أَنْكِلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنَّ أَجْرَى إِلَّا
عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ
- ١٢٨ أَتَبْنُوْنَ بِكُلِّ رِبْعٍ عَايَةً تَغْبِثُونَ
- ١٢٩ وَتَتَخَذُونَ مَصَانِعَ لَعْلَكُمْ تَخْلُدُونَ
- ١٣٠ وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَارِينَ
- ١٣١ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ
- ١١٤ And I am not about to drive away the believers.
- ١١٥ I am only a clear warner."
- ١١٦ They said, "If you do not refrain, O Noah, you will be stoned."
- ١١٧ He said, "My Lord, my people have denied me.
- ١١٨ So judge between me and them decisively, and deliver me and the believers who are with me.
- ١١٩ So We delivered him and those with him in the laden Ark.
- ١٢٠ Then We drowned the rest.
- ١٢١ In that is a sign, but most of them are not believers.
- ١٢٢ Your Lord is the Almighty, the Merciful.
- ١٢٣ Aad disbelieved the messengers.
- ١٢٤ When their brother Hud said to them, "Do you not fear?"
- ١٢٥ I am to you a faithful messenger.
- ١٢٦ So fear Allah, and obey me.
- ١٢٧ I ask of you no payment for this. My payment is only from the Lord of the Worlds.
- ١٢٨ Do you build a monument on every height for vanity's sake?
- ١٢٩ And you set up fortresses, hoping to live forever?
- ١٣٠ And when you strike, you strike mercilessly?
- ١٣١ So fear Allah, and obey me.

١٣٢ وَاتَّقُوا الَّذِي أَمْدَكُم بِمَا تَعْلَمُونَ

١٣٢ And reverence Him, who supplied you with everything you know.

١٣٣ أَمَدَكُم بِأَنْعَمٍ وَبَنِينَ

١٣٣ He supplied you with livestock and children.

١٣٤ وَجَنَّتٍ وَغَيْوَنٍ

١٣٤ And gardens and springs.

١٣٥ إِنَّ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

١٣٥ I fear for you the punishment of an awesome Day."

١٣٦ قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوْ عَظَّتْ أُمٌّ لَمْ تَكُنْ مِنْ أُلُوْعَظِيْنَ

١٣٦ They said, "It is the same for us, whether you lecture us, or do not lecture.

١٣٧ إِنْ هَذَا إِلَّا حُكْمُ الْأَوَّلِينَ

١٣٧ This is nothing but morals of the ancients.

١٣٨ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ

١٣٨ And we will not be punished."

١٣٩ فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَيْةً
وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

١٣٩ So they denied him, and We destroyed them. Surely in this is a sign, but most of them are not believers.

١٤٠ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

١٤٠ Your Lord is the Almighty, the Merciful.

١٤١ كَذَّبَ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ

١٤١ Thamood disbelieved the messengers.

١٤٢ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ صَلِحُ آلَّا تَتَّقُونَ

١٤٢ When their brother Saleh said to them, "Do you not fear?

١٤٣ إِنِّي لِكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

١٤٣ I am to you a faithful messenger.

١٤٤ فَانْتَقِلُوا إِلَهَ وَأَطِيعُونَ

١٤٤ So fear Allah, and obey me.

١٤٥ وَمَا أَسْكُنُمُ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنَّ أَجْرَى إِلَّا
عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

١٤٥ I ask of you no payment for it. My payment is only from the Lord of the Worlds.

١٤٦ أَشْرَكُونَ فِي مَا هُنَّا ءَامِنِينَ

١٤٦ Will you be left secure in what is here?

١٤٧ فِي جَنَّتٍ وَغَيْوَنٍ

١٤٧ In gardens and springs?

١٤٨ وَرُزُوعٍ وَنَحْلٍ طَلْفَهَا هَضِيمٌ

١٤٨ And fields, and palm-trees whose fruits are delicious?

١٤٩ وَتَنْحِثُونَ مِنْ الْجِبَالِ بُيُوتًا فُرِهِينَ

١٤٩ And you skillfully carve houses in the mountains?

- ١٥٠ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونَ ١٥١ وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ١٥٢ الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ١٥٣ قَالُوا إِنَّا أَنَّا مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ١٥٤ مَا أَنَّتِ إِلَّا بَشَرٌ مُّثْلُنَا فَأَنْتِ بِأَيَّةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الْصَّادِقِينَ ١٥٥ قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَّهَا شَرْبٌ وَكُمْ شَرْبُ يَوْمٍ مَّغْلُومٍ ١٥٦ وَلَا تَمْشُوهَا بِسْوَءٍ فَيَا حَذْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ١٥٧ فَعَقَرُوهَا فَأَصْبَحُوا ثَدِيمِينَ ١٥٨ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ١٥٩ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ١٦٠ كَذَّبُتْ قَوْمٌ لُوطٌ الْمُرْسَلِينَ ١٦١ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ لُوطٌ أَلَا تَنْتَقُونَ ١٦٢ إِلَى لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ١٦٣ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونَ ١٦٤ وَمَا أَسْكُنْنُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرٍ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ١٦٥ أَتَأْتُونَ الْذُكْرَانَ مِنَ الْعَلَمِينَ
- ١٥٠ So fear Allah, and obey me.
- ١٥١ And do not obey the command of the extravagant.
- ١٥٢ Who spread turmoil on earth, and do not reform."
- ١٥٣ They said, "You are surely one of the bewitched.
- ١٥٤ You are nothing but a man like us. So bring us a sign, if you are truthful.
- ١٥٥ He said, "This is a she-camel; she has her turn of drinking, and you have your turn of drinking—on a specified day.
- ١٥٦ And do not touch her with harm, lest the punishment of a great day seizes you."
- ١٥٧ But they slaughtered her, and became full of remorse.
- ١٥٨ So the punishment overtook them. Surely in this is a sign, but most of them are not believers.
- ١٥٩ Your Lord is the Almighty, the Merciful.
- ١٦٠ The people of Lot disbelieved the messengers.
- ١٦١ When their brother Lot said to them, "Do you not fear?"
- ١٦٢ I am to you a faithful messenger.
- ١٦٣ So fear Allah, and obey me.
- ١٦٤ I ask of you no payment for it. My payment is only from the Lord of the Worlds.
- ١٦٥ Do you approach the males of the world?

١٦٦ وَتَذَرُّوْنَ مَا حَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزُوْجِكُمْ
 بَلْ أَنْثُمْ قَوْمٌ غَادُوْنَ
 ١٦٧ قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَلْوُطُ لَتُكَوِّنَ مِنْ
 الْمُحْرَجِيْنَ
 ١٦٨ قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنْ الْقَالِيْنَ
 ١٦٩ رَبِّ نَجَنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُوْنَ
 ١٧٠ فَنَجَنِيْنَهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِيْنَ
 ١٧١ إِلَّا عَجْوَرًا فِي الْعَبِرِيْنَ
 ١٧٢ ثُمَّ دَمَرْنَا أَلْءَاحِرِيْنَ
 ١٧٣ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ
 الْمُنَذِّرِيْنَ
 ١٧٤ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِيْهَ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ
 مُؤْمِنِيْنَ
 ١٧٥ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْرَّحِيمُ
 ١٧٦ كَذَّبَ أَصْحَبُ لِيْكَةِ الْمُرْسَلِيْنَ
 ١٧٧ إِذْ قَالَ لَهُمْ شَعِيْبٌ أَلَا تَتَقْوَنَ
 ١٧٨ إِنِّي لَكُمْ رَشُوْلٌ أَمِيْنٌ
 ١٧٩ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيْعُوْنِ
 ١٨٠ وَمَا أَسْكُنْكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرٍ إِلَّا
 عَلَى رَبِّ الْعَلَمِيْنَ
 ١٨١ أُوفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُحْسِرِيْنَ
 ١٨٢ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمَ

١٦٦ And forsake the wives your Lord created for you? Indeed, you are intrusive people."

١٦٧ They said, "Unless you refrain, O Lot, you will be expelled."

١٦٨ He said, "I certainly deplore your conduct."

١٦٩ "My Lord, save me and my family from what they do."

١٧٠ So We saved him and his family, altogether.

١٧١ Except for an old woman among those who tarried.

١٧٢ Then We destroyed the others.

١٧٣ And We rained down on them a rain. Dreadful is the rain of those forewarned.

١٧٤ Surely in this is a sign, but most of them are not believers.

١٧٥ Your Lord is the Almighty, the Merciful.

١٧٦ The People of the Woods disbelieved the messengers.

١٧٧ When Shuaib said to them, "Do you not fear?

١٧٨ I am to you a trustworthy messenger.

١٧٩ So fear Allah, and obey me.

١٨٠ I ask of you no payment for it. My payment is only from the Lord of the Worlds.

١٨١ Give full measure, and do not cheat.

١٨٢ And weigh with accurate scales.

- ١٨٣ وَلَا تُبْخِسُوا أَنْتَاسَ أُشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْنَوْا
فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ١٨٤
- ١٨٤ وَأَنْقُوا الَّذِي خَلَقْتُمْ وَالْجِيلَةَ الْأَوَّلِينَ ١٨٥
- ١٨٥ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ١٨٦
- ١٨٦ وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَإِنْ نَظِنُوكَ لَمَنْ
أَكْذِبِينَ ١٨٧
- ١٨٧ فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِنْ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ
مِنَ الصَّادِقِينَ ١٨٨
- ١٨٨ قَالَ رَبِّنِي أَغْلَمْ بِمَا تَعْمَلُونَ ١٨٩
- ١٨٩ فَكَذَّبُوهُ فَأَخْذَهُمْ عَذَابٌ يَوْمَ الظُّلَّةِ إِنَّهُ
كَانَ عَذَابٌ يَوْمٌ عَظِيمٌ ١٩٠
- ١٩٠ إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَعَائِيَةً وَمَا كَانَ أَكْثُرُهُمْ
مُؤْمِنِينَ ١٩١
- ١٩١ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ١٩٢
- ١٩٢ وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلٌ رَبُّ الْعَالَمِينَ ١٩٣
- ١٩٣ نَزَّلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ١٩٤
- ١٩٤ عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ١٩٥
- ١٩٥ بِلِسَانٍ عَرَبِيًّا مُبِينٌ ١٩٦
- ١٩٦ وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ١٩٧
- ١٩٧ أَوْلَمْ يَكُنْ لَهُمْ عَائِيَةً أَنْ يَعْلَمُهُ غُلَامٌ يَنْعِ
إِسْرَاعِيلَ ١٩٨
- ١٩٨ وَلُو نَزَّلْنَاهُ عَلَى بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ
- ١٨٣ And do not defraud people of their belongings, and do not work corruption in the land.
- ١٨٤ And fear Him who created you and the masses of old."
- ١٨٥ They said, "You are one of those bewitched.
- ١٨٦ And you are nothing but a man like us; and we think that you are a liar.
- ١٨٧ So bring down on us pieces from the sky, if you are truthful."
- ١٨٨ He said, "My Lord is Well Aware of what you do."
- ١٨٩ But they denied him. So the punishment of the day of gloom gripped them. It was the punishment of a great day.
- ١٩٠ Surely in this is a sign, but most of them are not believers.
- ١٩١ Your Lord is the Almighty, the Merciful.
- ١٩٢ It is a revelation from the Lord of the Worlds.
- ١٩٣ The Honest Spirit came down with it.
- ١٩٤ Upon your heart, that you may be one of the warners.
- ١٩٥ In a clear Arabic tongue.
- ١٩٦ And it is in the scriptures of the ancients.
- ١٩٧ Is it not a sign for them that the scholars of the Children of Israel recognized it?
- ١٩٨ Had We revealed it to one of the foreigners.

١٩٩ فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ

١٩٩ And he had recited it to them,
they still would not have believed in
it.

٢٠٠ كَذَلِكَ سَلَكْتُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ

٢٠٠ Thus We make it pass through
the hearts of the guilty.

٢٠١ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

٢٠١ They will not believe in it until
they witness the painful punishment.

٢٠٢ فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

٢٠٢ It will come to them suddenly,
while they are unaware.

٢٠٣ فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ

٢٠٣ Then they will say, "Are we given
any respite?"

٢٠٤ أَفِيْعَدَاهُنَا يَسْتَعْجِلُونَ

٢٠٤ Do they seek to hasten Our
punishment?

٢٠٥ أَفَرَءَيْتَ إِنْ مَتَّعْهُمْ سِنِينَ

٢٠٥ Have you considered: if We let
them enjoy themselves for some
years.

٢٠٦ ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ

٢٠٦ Then there comes to them what
they were promised.

٢٠٧ مَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمْتَنِعُونَ

٢٠٧ Of what avail to them will be their
past enjoyments?

٢٠٨ وَمَا أَهْلَكَنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنذِرُونَ

٢٠٨ Never did We destroy a town, but
it had warners.

٢٠٩ ذِكْرَىٰ وَمَا كُنَّا ظَلِيلِينَ

٢٠٩ As a reminder—We are never
unjust.

٢١٠ وَمَا تَنْزَلَتْ بِهِ الْشَّيْطَانُينَ

٢١٠ It was not the devils that revealed
it.

٢١١ وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ

٢١١ It is not in their interests, nor in
their power.

٢١٢ إِنَّهُمْ عَنِ الْسَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ

٢١٢ They are barred from hearing.

٢١٣ فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَّا هُنَّ أَخْرَ فَتَنُوكُونَ مِنْ
أَمْعَدِّينَ

٢١٣ So do not pray to another god
with Allah, else you will be of those
tormented.

٢١٤ وَأَنذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَفْرَيْنَ

٢١٤ And warn your close relatives.

٢١٥ وَاحْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

٢١٥ And lower your wing to those of
the believers who follow you.

٢١٦ فَإِنْ عَصُوكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيئٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ

٢١٦ And if they disobey you, say, "I
am innocent of what you do."

٢١٧ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ	٢١٧ And put your trust in the Almighty, the Merciful.
٢١٨ الَّذِي يَرَكِنْ حِينَ تَقُومُ	٢١٨ He Who sees you when you rise.
٢١٩ وَتَقْبَلْكَ فِي السُّجُودِينَ	٢١٩ And your devotions amidst the worshipers.
٢٢٠ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ	٢٢٠ He is indeed the Hearer, the Aware.
٢٢١ هَلْ أَبْيَكُمْ عَلَى مَن تَنَزَّلُ الشَّيْطَانُ	٢٢١ Shall I inform you upon whom the devils descend?
٢٢٢ تَنَزَّلُ عَلَى كُلِّ أَفَاكِ أَثِيمٍ	٢٢٢ They descend upon every sinful liar.
٢٢٣ يُلْفُونَ السَّمْعَ وَأَكْثُرُهُمْ كُذَّابُونَ	٢٢٣ They give ear, and most of them are liars.
٢٢٤ وَالشَّغَرَاءُ يَتَبَعُهُمُ الْعَاقُونُ	٢٢٤ And as for the poets—the deviators follow them.
٢٢٥ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهْمُونَ	٢٢٥ Do you not see how they ramble in every style?
٢٢٦ وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ	٢٢٦ And how they say what they do not do?
٢٢٧ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلَاةَ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَأَنْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنَقَّلٍ يَنَقَّلُونَ	٢٢٧ Except for those who believe, and do good deeds, and remember Allah frequently, and defend themselves after they are wronged. As for those who do wrong, they will know by what overturning they will be overturned.

27 The Ant النمل

١ طَسْ تِلْكَ ءَايُثُ الْقُرْءَانِ وَكِتَابٌ مُّبِينٌ	١ In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
٢ هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ	١ Ta, Seen. These are the Signs of the Quran—a book that makes things clear. ٢ Guidance and good news for the believers.

٢ الَّذِينَ يُقْيِمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكُوَةَ وَهُمْ
بِإِلَّا خَرَّةٍ هُمْ يُوقِّعُونَ

٤ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِإِلَّا خَرَّةٍ رَّيَّبًا لَّهُمْ
أَعْمَلُهُمْ فَهُمْ يَعْمَلُونَ

٥ أَفَلَيْكُمْ أَلَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَدَابِ وَهُمْ فِي
إِلَّا خَرَّةٍ هُمُ الْأَحْسَنُونَ

٦ وَإِنَّكَ لَتَشَقَّى الْفَرْعَانَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلَيْهِ

٧ إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي عَانِسْتُ نَارًا
سَأَتِيكُمْ مِنْهَا بِحَبْرٍ أَوْ عَاتِيكُمْ بِشَهَابٍ قَبْسٍ
لَعَلَّكُمْ تَضَطَّلُونَ

٨ فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ بُوْرِكَ مَنْ فِي النَّارِ
وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَنَ اللَّهُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

٩ يُمْوَسِّي إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

١٠ وَأَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهَنَّزَ كَانَهَا جَانِ
وَلَى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يُمْوَسِّي لَا تَخَفْ إِنِّي
لَا يَخَافُ لَدَى الْمُرْسَلُونَ

١١ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ فَإِنِّي
غَفُورٌ رَّحِيمٌ

١٢ وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ
غَيْرِ سُوءٍ فِي تَسْعِ عَائِتٍ إِلَى فِرْعَوْنَ
وَقَوْمِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فُسْقِيَنَ

٣ Those who observe the prayers,
and give charity regularly, and are
certain of the Hereafter.

٤ As for those who do not believe in
the Hereafter: We made their deeds
appear good to them, so they
wander aimlessly.

٥ It is they who will receive the
grievous punishment—and in the
Hereafter they will be the greatest
losers.

٦ You are receiving the Quran from
an All-Wise, All-Knowing.

٧ When Moses said to his family, “I
have glimpsed a fire. I will bring you
some news from it; or bring you a
firebrand, that you may warm
yourselves.”

٨ Then, when he reached it, he was
called: “Blessed is He who is within
the fire, and He who is around it, and
glorified be Allah, Lord of the
Worlds.

٩ O Moses, it is I, Allah, the Almighty,
the Wise.

١٠ Throw down your staff.” But when
he saw it quivering, as though it
were a demon, he turned around not
looking back. “O Moses, do not fear;
the messengers do not fear in My
presence.

١١ But whoever has done wrong, and
then substituted goodness in place
of evil. I am Forgiving and Merciful.

١٢ Put your hand inside your pocket,
and it will come out white, without
blemish—among nine miracles to
Pharaoh and his people, for they are
immoral people.”

١٣ فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ عَائِشَةٌ مُبَصِّرَةً قَالُوا هَذَا

سِحْرٌ مُّبِينٌ

١٤ وَجَحَدُوا بِهَا وَأَسْتَيْقَنُتُهَا أَنفُسُهُمْ طُلَمًا
وَعُلُوًّا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ

١٥ وَلَقَدْ عَاهَنَا دَاؤُدٌ وَشَيْمَنٌ عَلَمًا وَقَالَا
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَصَلَّا عَلَى كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ
الْمُؤْمِنِينَ

١٦ وَوَرَثَ سُلَيْمَنْ دَاؤُدَ وَقَالَ يَا إِيَّاهَا النَّاسُ
عُلِّمْنَا مَنْطَقَ الْطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ
هَذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ

١٧ وَخَشِرَ لِسَلَيْمَنَ جُنُودُهُ مِنْ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ
وَالْطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ

١٨ حَتَّىٰ إِذَا أَتَوْا عَلَىٰ وَادِ الْنَّفَلِ قَالَ ثَنَمَةُ
يَا إِيَّاهَا النَّمَلُ اذْخُلُوا مَسْكِنَكُمْ لَا يَخْطُفَنَّكُمْ
سُلَيْمَنٌ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

١٩ فَتَبَسَّمَ صَاحِيْكَ مِنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ
أَوْزِغِنِيْنَ أَنْ أَشْكُرْ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ
وَعَلَىٰ وَلِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَلِحَّا تَرْضَهُ
وَأَذْخِلَنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادَكَ الْصَّلِحِينَ

٢٠ وَتَفَقَّدَ الْطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِي لَا أَرَى الْهَدْهُدَ أَمْ
كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ

٢١ لَأُغَذِّنَهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَذْبَحَنَهُ أَوْ
لَيَا تَيَّنِّي بِشَلَاطِنٍ مُّبِينٍ

١٣ Yet when Our enlightening signs came to them, they said, "This is obvious witchcraft."

١٤ And they rejected them, although their souls were certain of them, out of wickedness and pride. So see how the outcome was for the mischief-makers.

١٥ And We gave David and Solomon knowledge. They said, "Praise Allah, who has favored us over many of His believing servants."

١٦ And Solomon succeeded David. He said, "O people, we were taught the language of birds, and we were given from everything. This is indeed a real blessing."

١٧ To the service of Solomon were mobilized his troops of sprites, and men, and birds—all held in strict order.

١٨ Until, when they came upon the Valley of Ants, an ant said, "O ants! Go into your nests, lest Solomon and his troops crush you without noticing."

١٩ He smiled and laughed at her words, and said, "My Lord, direct me to be thankful for the blessings you have bestowed upon me and upon my parents, and to do good works that please You. And admit me, by Your grace, into the company of Your virtuous servants."

٢٠ Then he inspected the birds, and said, "Why do I not see the hoopoe? Or is he among the absentees?"

٢١ I will punish him most severely, or slay him, unless he gives me a valid excuse."

٢٢ فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحْطُثُ بِمَا لَمْ تُحِيطْ
بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَأٍ بِنَسْنَى يَقِينٌ

٢٣ إِنِّي وَجَدْتُ أَمْرَأَهُ تَمْلَكُهُمْ وَأُوتِيَثُ مِنْ كُلِّ
شَئِّنٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ

٢٤ وَجَدْتُهُنَّا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّفَمِ مِنْ
دُونِ اللَّهِ وَرَبِّنَاهُمُ الشَّيْطَانُ أَغْمَلَهُمْ فَصَدَّهُمْ
عَنِ الْسَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ

٢٥ أَلَا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا
تُغَيِّلُونَ

٢٦ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١﴾

٢٧ قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكاذِبِينَ

٢٨ أَذْهَبْ بِكُتُبِي هَذَا فَالْقِهَةُ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ
عَنْهُمْ فَآنْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ

٢٩ قَالَثُ يَأْتِيهَا الْمَلَوْا إِنِّي أُلْقَى إِلَيْكِ كِتْبٌ كَرِيمٌ
إِنَّهُ مِنْ شَلِيمِنَ وَإِنَّهُ يُشَمِّ اللَّهُ الرَّحْمَنُ
الرَّحِيمُ

٣١ أَلَا تَعْلُوْا عَلَىَ وَأُتْوِنِي مُسْلِمِينَ

٣٢ قَالَثُ يَأْتِيهَا الْمَلَوْا أَفْتُوْنِي فِي أَمْرِي مَا
كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّىٰ تَشَهِّدُونَ

22 But he did not stay for long. He said, "I have learnt something you did not know. I have come to you from Sheba, with reliable information.

23 I found a woman ruling over them, and she was given of everything, and she has a magnificent throne.

24 I found her and her people worshiping the sun, instead of Allah. Satan made their conduct appear good to them, and diverted them from the path, so they are not guided.

25 If only they would worship Allah, who brings to light the mysteries of the heavens and the earth, and knows what you conceal and what you reveal.

26 Allah—There is no god but He, the Lord of the Sublime Throne."

27 He said, "We will see, whether you have spoken the truth, or whether you are a liar.

28 Go with this letter of mine, and deliver it to them; then withdraw from them, and see how they respond."

29 She said, "O Counselors, a gracious letter was delivered to me.

30 It is from Solomon, and it is, 'In the Name of Allah, the Gracious, the Merciful.

31 Do not defy me, and come to me submissively."

32 She said, "O counselors, advise me in this matter of mine. I never make a decision unless you are present."

٢٢ قَالُوا نَحْنُ أُولُو قُوَّةٍ وَأُولُو بَأْسٍ شَدِيدٍ

وَالْأَمْرُ إِلَيْكَ فَانظُرْ إِلَيْهِ مَاذَا تَأْمُرِينَ

٢٤ قَالَثُ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا

وَجَعَلُوا أَعْزَاءَ أَهْلِهَا أَذْلَهُ وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ

٢٥ وَإِنِّي مُرْسِلٌ إِلَيْهِم بِهَدِيَّةٍ فَنَاطَرَهُ بِمَ

يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ

٢٦ فَلَمَّا جَاءَهُ شَيْئِنْ قَالَ أَتَمْدُونَ بِمَا لِ فَمَا

عَاهَنِ - أَللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا عَاهَنِكُمْ بَلْ أَنْتُم بِهَدِيَّتِكُمْ

تَفْرُحُونَ

٢٧ أَرْجِعُ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَهُم بِجُنُودٍ لَا قَبْلَ لَهُمْ

بِهَا وَلَشْرِجَتِهِمْ مِنْهَا أَذْلَهُ وَهُمْ ضَغْرُونَ

٢٨ قَالَ يَأَيُّهَا الْمُلُوْأَ أَيُّكُمْ يَأْتِيَنِي بِعِرْشِهَا قَبْلَ

أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ

٢٩ قَالَ عَفْرِيَّثٌ مَنْ الْحِنْ أَنَا إِاتِيَكَ بِهِ قَبْلَ

أَنْ تَقُومَ مِنْ مَقَامِكَ وَإِنِّي عَلَيْهِ لَقَوْيٌ أَمِينٌ

٣٠ قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِنَ الْكِتَابِ أَنَا إِاتِيَكَ

بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَ إِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَعَاهُ

مُسْتَقْرًا عِنْدَهُ قَالَ هُذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَنْلُوْنِي

عَآشُكُرُ أَمْ أَكْفُرُ وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ

لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ

٤١ قَالَ نَكِرُوا لَهَا عِرْشَهَا نَنْظُرْ أَتَهْتَدِي أَمْ

تَكُونُ مِنَ الْذِيَّنَ لَا يَهْتَدُونَ

33 They said, "We are a people of might and great courage, but the decision is yours, so consider what you wish to command."

34 She said, "When kings enter a city, they devastate it, and subjugate its dignified people. Thus they always do.

35 I am sending them a gift, and will see what the envoys bring back."

36 When he came to Solomon, he said, "Are you supplying me with money? What Allah has given me is better than what He has given you. It is you who delight in your gift.

37 Go back to them. We will come upon them with troops they cannot resist; and we will expel them from there, disgraced and humiliated."

38 He said, "O notables, which one of you will bring me her throne before they come to me in submission?"

39 An imp of the sprites said, "I will bring it to you before you rise from your seat. I am strong and reliable enough to do it."

40 He who had knowledge from the Book said, "I will bring it to you before your glance returns to you." And when he saw it settled before him, he said, "This is from the grace of my Lord, to test me, whether I am grateful or ungrateful. He who is grateful, his gratitude is to his own credit; but he who is ungrateful—my Lord is Independent and Generous."

41 He said, "Disguise her throne for her, and we shall see whether she will be guided, or remains one of the misguided."

٤٢ فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهْكَدَا عَرْشِكَ مُقَالِثَ كَانَةَ
هُوَ وَأَوْتَيْتَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ

٤٣ وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّهَا
كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كُفَّارِينَ

٤٤ قِيلَ لَهَا أَذْخُلِي الصَّرْخَ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ
لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا قَالَ إِنَّهُ صَرْخٌ
مُمَرَّدٌ مِنْ قَوَارِيرٍ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي
وَأَشْلَمْتُ مَعَ شَلِيمَنَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَلَمِينَ

٤٥ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى نَمُودَ أَحَادِيمْ صَلِحًا أَنْ
أَغْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَحْتَصِمُونَ
٤٦ قَالَ يَقُومْ لَمْ تَسْتَغْرِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ
الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهُ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

٤٧ قَالُوا أَطْيَرْنَا بِكَ وَبِمَعْكَ قَالَ طَيْرُكُمْ
عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ ثُفَّتُونَ

٤٨ وَكَانَ فِي الْمَدِيَّةِ تَسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ
فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ

٤٩ قَالُوا تَقَاسِمُوا بِاللَّهِ لَتَبِيَّنَهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ
لَنَقُولَنَّ لَوْلَيْهِ مَا شَهَدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ وَإِنَّا
أَصْدِقُونَ

٥٠ وَمَكَرُوا مَكْرًا وَمَكَرْنَا مَكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

42 When she arrived, it was said, "Is your throne like this?" She said, "As if this is it." "We were given knowledge before her, and we were submissive."

43 But she was prevented by what she worshiped besides Allah; she belonged to a disbelieving people.

44 It was said to her, "Go inside the palace." And when she saw it, she thought it was a deep pond, and she bared her legs. He said, "It is a palace paved with glass." She said, "My Lord, I have done wrong to myself, and I have submitted with Solomon, to Allah, Lord of the Worlds."

45 And We sent to Thamood their brother Saleh: "Worship Allah." But they became two disputing factions.

46 He said, "O my people, why are you quick to do evil rather than good? If only you would seek Allah's forgiveness, so that you may be shown mercy."

47 They said, "We consider you an ill omen, and those with you." He said, "Your omen is with Allah. In fact, you are a people being tested."

48 In the city was a gang of nine who made mischief in the land and did no good.

49 They said, "Swear by Allah to one another that we will attack him and his family by night, and then tell his guardian, 'We did not witness the murder of his family, and we are being truthful.'"

50 They planned a plan, and We planned a plan, but they did not notice.

٥١ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عِقْبَةً مَكْرِهِمْ أَنَّا دَمَرْتُهُمْ
 وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ
 ٥٢ فَتَلَكَ يُبُوْتُهُمْ حَاوِيَةً بِمَا ظَلَمُوا إِنَّ فِي
 ذَلِكَ لَعَاهِيَةً لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ
 ٥٣ وَأَنْجَيْنَا الَّذِينَ عَامَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ
 ٥٤ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُنَّ الْفُحْشَةَ
 وَأَنْتُمْ تُبَصِّرُونَ
 ٥٥ أَئِنَّكُمْ لَثَاثُونَ الْرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ
 النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ
 ٥٦ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهَا
 إِلَى الْأَرْضِ مِنْ قَرْيَاتُكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ
 ٥٧ فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتُهُ قَدْرَنَاهَا مِنَ
 الْغَيْرِينَ
 ٥٨ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ
 الْمُنْذَرِينَ
 ٥٩ قُلْ أَلْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَّمْ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ
 أَضْطَفَيْنَا عَلَيْهِ خَيْرٌ أَمَا يُشْرِكُونَ
 ٦٠ أَمَّنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ
 السَّمَاءِ مَآءً فَأَنْبَثْنَا إِلَيْهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَا
 كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنْبِثُوا شَجَرَهَا أَعْلَهُ مَعَ الْلَّهِ بَلْ
 هُمْ قَوْمٌ يَعْدِلُونَ
 ٦١ أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَالَهَا أَنْهِرًا
 وَجَعَلَ لَهَا رَوْسَى وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِرًا
 أَعْلَهُ مَعَ الْلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

- ٥١ So note the outcome of their planning; We destroyed them and their people, altogether.
 ٥٢ Here are their homes, in ruins, on account of their iniquities. Surely in this is a sign for people who know.
 ٥٣ And We saved those who believed and were pious.
 ٥٤ And Lot, when he said to his people, "Do you commit lewdness with open eyes?
 ٥٥ Do you lust after men instead of women? You are truly ignorant people."
 ٥٦ But the only response of his people was to say, "Expel the family of Lot from your town. They are purist people."
 ٥٧ So We saved him and his family, except for his wife, whom We destined to be among the laggards.
 ٥٨ And We rained upon them a rain. Miserable was the rain of those forewarned.
 ٥٩ Say, "Praise Allah, and peace be upon His servants whom He has selected. Is Allah better, or what they associate?"
 ٦٠ Or, who created the heavens and the earth, and rains down water from the sky for you? With it We produce gardens full of beauty, whose trees you could not have produced. Is there another god with Allah? But they are a people who equate.
 ٦١ Or, who made the earth habitable, and made rivers flow through it, and set mountains on it, and placed a partition between the two seas? Is

٦٢ أَمْنَ يُحِبُّ الْمُضْطَرَ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْسِفُ
السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ خَلَفَاءَ الْأَرْضِ ۝ أَعِلَّهُ مَعَ اللَّهِ ۝
قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ

٦٣ أَمْنَ يَهْدِيْكُمْ فِي ظُلْمَتِ أَبْرَزْ وَأَبْحَرِ وَمَنْ
يُرْسِلُ الرَّيْحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۝ أَعِلَّهُ مَعَ
اللَّهِ ۝ تَعْلَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ

٦٤ أَمْنَ يَبْدُوا أَلْحَقْ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ
مِّنْ أَسْمَاءِ وَالْأَرْضِ ۝ أَعِلَّهُ مَعَ اللَّهِ ۝ قُلْ هَاوْا
بُرْهَنْكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ

٦٥ قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
الْغَيْبِ إِلَّا اللَّهُ ۝ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبَعْثَثُونَ

٦٦ بَلْ أَدْرَكَ عِلْمُهُمْ فِي أُلْءَاخِرَةٍ بَلْ هُمْ فِي
شَكٍّ مِّنْهَا بَلْ هُمْ مِّنْهَا عَمُونَ

٦٧ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَعِدَا كُنَّا تُرْبَّاً وَعَابَاؤُنَا
أَئِنَّا لَمُخْرَجُونَ

٦٨ لَقَدْ وُعِدْنَا هَذَا نَحْنُ وَعَابَاؤُنَا مِنْ قَبْلِ إِنْ
هَذَا إِلَّا أَسْطِيْرُ الْأَوَّلِينَ

٦٩ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَآنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ
عَيْقَبَةُ الْمُجْرِمِينَ

٧٠ وَلَا تَحْرَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا
يَمْكُرُونَ

there another god with Allah? But most of them do not know.

٦٢ Or, who answers the one in need when he prays to Him, and relieves adversity, and makes you successors on earth? Is there another god with Allah? How hardly you pay attention.

٦٣ Or, who guides you through the darkness of land and sea, and who sends the winds as heralds of His mercy? Is there another god with Allah? Most exalted is Allah, above what they associate.

٦٤ Or, who originates the creation and then repeats it, and who gives you livelihood from the sky and the earth? Is there another god with Allah? Say, "Produce your evidence, if you are truthful."

٦٥ Say, "No one in the heavens or on earth knows the future except Allah; and they do not perceive when they will be resurrected."

٦٦ In fact, their knowledge of the Hereafter is confused. In fact, they are in doubt about it. In fact, they are blind to it.

٦٧ Those who disbelieve say, "When we have become dust, and our ancestors, shall we be brought out?"

٦٨ We were promised that before, we and our ancestors—these are nothing but legends of the ancients."

٦٩ Say, travel through the earth, and observe the fate of the guilty."

٧٠ But do not grieve over them, and do not be troubled by what they plot.

٧١ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ

٧٢ فُلْ عَسَى أَن يَكُونَ رَدِيفًا لَّكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ

٧٣ وَإِنْ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ

٧٤ وَإِنْ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ

٧٥ وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ

٧٦ إِنَّ هَذَا الْفُرْقَانَ يَقُضِي عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَكْثَرُ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

٧٧ وَإِنَّهُ لَهُدَى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ

٧٨ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُم بِحُكْمِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ

٧٩ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ

٨٠ إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمُوْتَى وَلَا تُسْمِعُ الْصُّمَّ الدُّعَاء إِذَا وَلَوْا مُذْبِرِينَ

٨١ وَمَا أَنْتَ بِهُدِي الْعُفْيِ عَنْ ضَلَالِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِإِيمَانِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ

٨٢ وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَآبَةً مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِإِيمَانِنَا لَا يُوقِنُونَ

٨٣ وَبِيَوْمِ نَخْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِّمَّنْ يُكَذِّبُ بِإِيمَانَنَا فَهُمْ يُوَزَّعُونَ

٧١ And they say, "When is this promise, if you are truthful?"

٧٢ Say, "Perhaps some of what you are impatient for has drawn near."

٧٣ Your Lord is gracious towards humanity, but most of them are not thankful.

٧٤ And your Lord knows what their hearts conceal, and what they reveal.

٧٥ There is no mystery in the heaven and the earth, but it is in a Clear Book.

٧٦ This Quran relates to the Children of Israel most of what they differ about.

٧٧ And it is guidance and mercy for the believers.

٧٨ Your Lord will judge between them by His wisdom. He is the Almighty, the All-Knowing.

٧٩ So rely on Allah. You are upon the clear truth.

٨٠ You cannot make the dead hear, nor can you make the deaf hear the call if they turn their backs and flee.

٨١ Nor can you guide the blind out of their straying. You can make no one listen, except those who believe in Our verses; for they are Muslims.

٨٢ And when the Word has fallen on them, We will bring out for them from the earth a creature which will say to them that the people are uncertain of Our revelations.

٨٣ On the Day when We gather from every community a group of those

٨٤ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُو وَقَالَ أَكَذَّبْتُمْ بِإِيمَانِي وَلَمْ
تُحِيطُوا بِهَا عِلْمًا أَمَّا ذَٰلِكُمْ تَعْمَلُو

٨٥ وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا
يَنْطِقُو

٨٦ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا الَّيْلَ لِيَسْكُنُوا فِيهِ
وَالنَّهارَ مُبْصِرًا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَغَيْرَاتٍ لِّقَوْمٍ
يُؤْمِنُو

٨٧ وَيَوْمَ يُنَفَّخُ فِي الصُّورِ فَفَزَعَ مَنْ فِي
أَسْسَمُوتٍ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ
وَكُلُّ أَئُوْهُ دُخْرِينَ

٨٨ وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسِبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ
السَّخَابِ صُنْعُ اللَّهِ الَّذِي أَنْقَنَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ
خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُو

٨٩ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا وَهُمْ مِّنْ
قَرَعٍ يَوْمَئِذٍ عَامِنُو

٩٠ وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكَبَثَ وَجْهُهُمْ فِي
الْأَرْضِ هَلْ ثُجَرُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُو

٩١ إِنَّا أَمْرَثْ أَنْ أَغْبَدَ رَبَّ هُذِهِ الْبَلْدَةِ الَّذِي
حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ وَأَمْرَثْ أَنْ أَكُونَ مِنَ
الْمُسْلِمِيْنَ

who rejected Our revelations; and they will be restrained.

٨٤ Until, when they arrive, He will say, "Did you reject My revelations without comprehending them? Or what is it you were doing?"

٨٥ The Word will come down upon them for their wrongdoing, and they will not speak.

٨٦ Do they not see that We made the night for them to rest therein, and the day for visibility? Surely in that are signs for people who believe.

٨٧ On the Day when the Trumpet is blown, everyone in the heavens and the earth will be horrified, except whomever Allah wills; and everyone will come before Him in humility.

٨٨ And you see the mountains, and imagine them fixed, yet they pass, as the passing of the clouds—the making of Allah, who has perfected everything. He is fully Informed of what you do.

٨٩ Whoever brings a virtue will receive better than it—and they will be safe from the horrors of that Day.

٩٠ But whoever brings evil—their faces will be tumbled into the Fire. Will you be rewarded except for what you used to do?

٩١ "I was commanded to worship the Lord of this town, who has sanctified it, and to Whom everything belongs; and I was commanded to be of those who submit.

٩٢ وَأَنْ أَتُلُّوا الْقُرْءَانَ فَمَنِ اهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِّرِينَ

٩٣ وَقُلْ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيِّرِيْكُمْ عَالِيَّتُهُ فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ بِعَغْلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

٩٢ And to recite the Quran." Whoever is guided—is guided to his own advantage. And whoever goes astray, then say, "I am one of the warners."

٩٣ And say, "Praise belongs to Allah; He will show you His signs, and you will recognize them. Your Lord is not heedless of what you do."

28 History القصص

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ طسماً

٢ تِلْكَ عَالِيَّثُ الْكِتَبِ الْمُبِينِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Ta, Seen, Meem.

٢ These are the Verses of the Clear Book.

٣ We narrate to you from the history of Moses and Pharaoh—in truth—for people who believe.

٤ Pharaoh exalted himself in the land, and divided its people into factions. He persecuted a group of them, slaughtering their sons, while sparing their daughters. He was truly a corrupter.

٥ But We desired to favor those who were oppressed in the land, and to make them leaders, and to make them the inheritors.

٦ And to establish them in the land; and to show Pharaoh, Hamaan, and their troops, the very thing they feared.

٧ We inspired the mother of Moses: "Nurse him; then, when you fear for him, cast him into the river, and do not fear, nor grieve; We will return

٣ تَشْلُوْا عَلَيْكَ مِنْ نَّبِيًّا مُوسَى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

٤ إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شَيْعًا يَسْتَضْعِفُ طَائِفَةً مِنْهُمْ يُدَّيْنُ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ

٥ وَنُرِيدُ أَنْ نَمْنَنَ عَلَى الَّذِينَ أُسْتَصْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلُهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلُهُمُ الْوَرِثِينَ

٦ وَنُمْكِنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِي فِرْعَوْنَ وَهَامَنْ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَخْدَرُونَ

٧ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْ أُمَّ مُوسَى أَنْ أَرْضِعِيهِ فَإِذَا خَفْتَ عَلَيْهِ قَالَ قِيَهِ فِي أَيْمَنٍ وَلَا تَخَافِي وَلَا

تَحْزِنَنِ إِنَّا رَآدُوهُ إِلَيْكِ وَجَاءَ لِهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ

۸ فَالْتَّقَطَهُ عَالٌ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا
وَخَرَّا إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهُمْ وَجْنُودُهُمَا كَانُوا
خُطَيْئِينَ

۹ وَقَالَتِ امْرَأٌ فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنِ لَى وَلَكَ تَقْتُلُهُ عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَخَذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا
يَشْعُرُونَ

۱۰ وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَى فُرِيقًا إِنْ كَادَتِ
لَثَبَدِي بِهِ لَوْلَا أَنْ رَبَطْنَا عَلَى قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

۱۱ وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصَيْهُ قَبَضْرَتْ بِهِ عَنْ
جُنْبِ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

۱۲ وَخَرَّمَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلِ فَقَالَتْ هَلْ
أَذْلُكُمْ عَلَى أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ
نُصْحُونَ

۱۳ فَرَدَدْنَاهُ إِلَى أُمِّهِ كَيْ تَقْرَ عَيْنَهَا وَلَا تَخْرَنَ
وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا
يَعْلَمُونَ

۱۴ وَلَمَّا بَلَغَ أَشْدَهُ وَأَسْتَوَى عَاتِيَّهُ حُكْمًا
وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ نَجَزِ الْمُحْسِنِينَ

۱۵ وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَى حِينِ غَفَلَةٍ مِنْ أَهْلِهَا
فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَلَانِ هَذَا مِنْ شَيْقَنِهِ
وَهَذَا مِنْ عَدُوِّهِ فَأَسْتَعْثَهُ اللَّذِي مِنْ شَيْقَنِهِ
عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَرَهُ مُوسَى فَقَضَى

him to you, and make him one of the messengers."

۸ Pharaoh's household picked him up, to be an opponent and a sorrow for them. Pharaoh, Hamaan, and their troops were sinners.

۹ Pharaoh's wife said, "An eye's delight for me and for you. Do not kill him; perhaps he will be useful to us, or we may adopt him as a son." But they did not foresee.

۱۰ The heart of Moses' mother became vacant. She was about to disclose him, had We not steadied her heart, that she may remain a believer.

۱۱ She said to his sister, "Trail him." So she watched him from afar, and they were unaware.

۱۲ We forbade him breastfeeding at first. So she said, "Shall I tell you about a family that can raise him for you, and will look after him?"

۱۳ Thus We returned him to his mother, that she may be comforted, and not grieve, and know that Allah's promise is true. But most of them do not know.

۱۴ And when he reached his maturity, and became established, We gave him wisdom and knowledge. Thus do We reward the virtuous.

۱۵ Once he entered the city, unnoticed by its people. He found in it two men fighting—one of his own sect, and one from his enemies. The one of his sect solicited his assistance against the one from his enemies; so Moses punched him,

عَلَيْهِ قَالَ هَذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَنِ إِنَّهُ عَدُوٌ
مُضِلٌّ مُبِينٌ

١٦ قَالَ رَبِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ
لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

١٧ قَالَ رَبِّي مَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَاهِيرًا
لِلْمُجْرِمِينَ

١٨ فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ حَائِقًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا
الَّذِي أَسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْمِينِ يَسْتَضْرِبُهُ قَالَ لَهُ
مُوسَى إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُبِينٌ

١٩ فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوُّهُمَا
قَالَ يُمُوسَى أَتُرِيدُ أَنْ تَقْتلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا
بِالْأَمْمِينِ إِنْ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَهَارًا فِي
الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ

٢٠ وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَفْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَى قَالَ
يُمُوسَى إِنَّ الْمَلَأَ يَأْتِمُرُونَ إِلَكَ لِيَقْتُلُوكَ فَأَخْرُجْ
إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ

٢١ فَخَرَجَ مِنْهَا حَائِقًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّي نَجْنِي
مِنَ الْقَوْمِ الظَّلَمِينَ

٢٢ وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلْقَاءَ مَدْبِينَ قَالَ عَسَى رَبِّي أَنْ
يَهْدِيَنِي سَوَاءً أَسْبِيلِ

٢٣ وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْبِينَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِنْ
النَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمْ أُمَرَّأَيْنِ
تَذَوَّدَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّى
يُصْدِرَ الرَّعَاعُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَيْبِيرٌ

and put an end to him. He said, "This is of Satan's doing; he is an enemy that openly misleads."

١٦ He said, "My Lord, I have wronged myself, so forgive me." So He forgave him. He is the Forgiver, the Merciful.

١٧ He said, "My Lord, in as much as you have favored me, I will never be a supporter of the criminals."

١٨ The next morning, he went about in the city, fearful and vigilant, when the man who had sought his assistance the day before was shouting out to him. Moses said to him, "You are clearly a troublemaker."

١٩ As he was about to strike the one who was their enemy, he said, "O Moses, do you intend to kill me, as you killed someone yesterday? You only want to be a bully in the land, and do not want to be a peacemaker."

٢٠ And a man came from the farthest part of the city running. He said, "O Moses, the authorities are considering killing you, so leave; I am giving you good advice."

٢١ So he left, fearful and vigilant. He said, "My Lord, deliver me from the wrongdoing people."

٢٢ As he headed towards Median, he said, "Perhaps my Lord will guide me to the right way."

٢٣ And when he arrived at the waters of Median, he found there a crowd of people drawing water, and he noticed two women waiting on the side. He said, "What is the matter with you?" They said, "We cannot

٢٤ فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّ إِلَى الظَّلَّ فَقَالَ رَبُّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتُ إِلَيْهِ مِنْ خَيْرٍ فَقَيْرٌ

draw water until the shepherds depart, and our father is a very old man."

٢٥ فَجَاءَهُنَّةٌ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى أَسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيُجْزِيَكَ أَجْرًا مَا سَقَيْتَ لَنَا هَذِهِمَا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْفَحَصَصَ قَالَ لَا تَخْفَضْ تَجْهُوتَ مِنْ الْقَوْمِ الظَّلِيمِينَ

24 So he drew water for them, and then withdrew to the shade, and said, "My Lord, I am in dire need of whatever good you might send down to me."

٢٦ قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا بَتِ اسْتَجِرْهُ إِنَّ خَيْرَ مَنْ أَسْتَجِرْتُ أَلْقَوْيُ الْأَمْيَنِ

25 Then, one of the two women approached him, walking bashfully. She said, "My father is calling you, to reward you for drawing water for us." And when he came to him, and told him the story, he said, "Do not fear, you have escaped from the wrongdoing people."

٢٧ قَالَ إِنِّي أَرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى أَبْنَتِي هُتْتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَنِي حَجَاجٌ فَإِنْ أَثْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَا أَرِيدُ أَنْ أَشْقَى عَلَيْكَ سَتِّجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الْصَّلِحِينَ

26 One of the two women said, "Father, hire him; the best employee for you is the strong and trustworthy."

٢٨ قَالَ ذَلِكَ يَبْيَنِي وَبَيْنَكَ أَيْمَا الْأَجَلِينَ قَصَيْثَ فَلَا عَذْوَنَ عَلَى وَاللَّهُ عَلَى مَا تَقُولُ وَكِيلٌ

27 He said, "I want to marry you to one of these two daughters of mine, provided you work for me for eight years. But if you complete ten, that is up to you. I do not intend to impose any hardship on you. You will find me, Allah willing, one of the righteous."

٢٩ فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ عَاسَ مِنْ جَانِبِ الْطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ أَمْكُثُوا إِنِّي عَانَسْتُ نَارًا لَّعْلَى عَاتِيُّكُمْ مِنْهَا بِخَبِيرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنْ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَضَطَّلُونَ

28 He said, "Let this be an agreement between you and me. Whichever of the two terms I fulfill, there shall be no reprisal against me; and Allah is witness over what we say."

29 When Moses had completed the term, and departed with his family, he noticed a fire by the side of the Mount. He said to his family, "Stay here, I have glimpsed a fire. Perhaps I can bring you some information from there, or an ember from the fire, that you may warm yourselves."

٣٠ فَلَمَّا آتَهَا نُوِيْدٍ مِنْ شَطْرِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبَقْعَةِ الْمُبَرَّكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يُمُوسَى إِلَيْنَا أَنَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ

٣١ وَأَنْ أُلْقِي عَصَاكَ فَلَمَّا رَأَاهَا تَهَتَّرْ كَأَنَّهَا جَاءَنِي مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يُمُوسَى أَقْبِلَ وَلَا تَخْفَفْ إِنَّكَ مِنَ الْأَمَنِينَ

٣٢ أَسْلُكْ بَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَحْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سَوَاعِدِ وَأَصْمُمْ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنْ أَلْرَهِبِ قَدْنِكَ بُزْهَنَانِ مِنْ رَبِّكَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَائِيْنِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فُسْقِيْنَ

٣٣ قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِي

٣٤ وَأَخِي هُرُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلَهُ مَعِنِي رِدْعًا يُصَدِّقُنِي إِلَيْنِي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِي

٣٥ قَالَ سَنَشِدُ عَضْدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَنًا فَلَا يَصْلُونَ إِلَيْكُمَا إِنَّا يَتَبَّعُنَا وَمَنْ أَتَبَعَكُمَا أَلْغَبُونَ

٣٦ فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِإِيمَنِنَا بَيْتِنَا قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرُ مُفْتَرِي وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي عَابَائِنَا الْأَوَّلِينَ

٣٧ وَقَالَ مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ عَقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّلِمُونَ

30 When he reached it, he was called from the right side of the valley, at the Blessed Spot, from the bush: "O Moses, it is I, Allah, the Lord of the Worlds.

31 Throw down your staff." And when he saw it wiggling, as if it were possessed, he turned his back to flee, and did not look back. "O Moses, come forward, and do not fear, you are perfectly safe.

32 Put your hand inside your pocket, and it will come out white, without blemish. And press your arm to your side, against fear. These are two proofs from your Lord, to Pharaoh and his dignitaries. They are truly sinful people."

33 He said, "My Lord, I have killed one of them, and I fear they will kill me.

34 And my brother Aaron, he is more eloquent than me, so send him with me, to help me, and to confirm my words, for I fear they will reject me."

35 He said, "We will strengthen your arm with your brother, and We will give you authority, so they will not touch you. By virtue of Our signs, you and those who follow you will be the triumphant."

36 But when Moses came to them with Our signs, clear and manifest, they said, "This is nothing but fabricated magic, and We never heard of this from our ancestors of old."

37 Moses said, "My Lord is well aware of him who brings guidance from Him, and him who will have the

٣٨ وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي يَهْمُنْ عَلَى الْطِينِ فَأَجْعَلْ لِي صَرْحًا لَّعْنَى أَطْلَعَ إِلَى إِلَهٍ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظْنَهُ مِنَ الْكُذَّابِينَ

٣٩ وَأَسْتَكْبِرَ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَاهُوا أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُونَ

٤٠ فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي أَيْمَانٍ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عِقَبَةُ الظَّالِمِينَ

٤١ وَجَعَلْنَاهُمْ أَنَّمَّةً يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ لَا يُنْصَرُونَ

٤٢ وَأَثْبَعْنَاهُمْ فِي هُذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ

٤٣ وَلَقَدْ عَاهَنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرْبَوْنَ الْأَوَّلَى بَصَائِرَ اللَّئَاسِ وَهُدَى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

٤٤ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْأَغْرِيِّ إِذْ قَضَيْنَا إِلَى مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ الشُّهَدِينَ

٤٥ وَلَكِنَّا أَنْشَأْنَا قُرْوَنًا فَتَطاَوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ تَأْوِيَا فِي أَهْلِ مَدْبِينَ تَثْلُوا عَلَيْهِمْ عَاهَنَا وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ

sequel of the abode. The wrongdoers will not succeed."

٣٨ Pharaoh said, "O nobles, I know of no god for you other than me. So fire-up the bricks for me O Hamaan, and build me a tower, that I may ascend to the God of Moses, though I think he is a liar."

٣٩ He and his troops acted arrogantly in the land, with no justification. They thought they would not be returned to Us.

٤٠ So We seized him, and his troops, and We threw them into the sea. Observe, therefore, what was the end of the oppressors.

٤١ And We made them leaders calling to the Fire. And on Resurrection Day, they will not be saved.

٤٢ And We pursued them in this world with a curse. And on Resurrection Day, they will be among the despised.

٤٣ We gave Moses the Scripture after We had annihilated the previous generations; as an illumination for mankind, and guidance, and mercy, so that they may remember.

٤٤ You were not on the Western Side when We decreed the command to Moses, nor were you among the witnesses.

٤٥ But We established many generations, and time took its toll on them. Nor were you among the people of Median, reciting Our revelations to them. But We kept sending messengers.

٤٦ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْطُّورِ إِذْ تَأْدِيْنَا وَلُكْنَ
رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ لِتُشَدِّرَ قَوْمًا مَا أَتَهُمْ مِّنْ ذُنُبٍ
مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

٤٧ وَلَوْلَا أَنْ تُصَبِّهُمْ مُّصِيبَةً بِمَا قَدَّمُتْ
أَنِيَّبِهِمْ فَيَقُولُوا رَبِّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا
فَنَتَّبِعْ عَائِدَتَكَ وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

٤٨ فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا لَوْلَا
أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَىٰ هـ أَوْلَمْ يَكْفُرُوا بِمَا
أُوتِيَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلِهِ قَالُوا سِحْرٌ تُظْهِرُ
وَقَالُوا إِنَّا بِكُلِّ كُفُّرٍ

٤٩ قُلْ فَأُتُوا بِكِتْبٍ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَى
مِنْهُمَا أَتَتْبِعُهُ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ

٥٠ فَإِنْ لَمْ يَسْتَجِبُوا لَكَ فَأَعْلَمُ أَنَّهُمْ أَنَّهُمْ يَتَّبِعُونَ
أَهْوَاءَهُمْ وَمَنْ أَصْلَى مِنْ أَنَّهُمْ هُوَ لَهُ بِغَيْرِ
هُدَى مِنْ أَنَّ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

٥١ وَلَقَدْ وَحَلَّنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ
٥٢ الَّذِينَ عَاهَيْنَاهُمُ الْكِتَبَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ
يُؤْمِنُونَ

٥٣ وَإِذَا يُشَلَّى عَلَيْهِمْ قَالُوا إِنَّمَا يَهِيَ إِنَّهُ الْحَقُّ
مِنْ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ

46 Nor were you by the side of the Mount when We proclaimed. Rather, it was a mercy from your Lord, that you may warn people who received no warner before you, so that they may take heed.

47 Otherwise, if a calamity befell them as a result of what their hands have perpetrated, they would say, "Our Lord, if only You had sent us a messenger, we would have followed Your revelations, and been among the believers."

48 But when the truth came to them from Us, they said, "If only he was given the like of what was given to Moses." Did they not disbelieve in what was given to Moses in the past? They said, "Two works of magic backing one another." And they said, "We are disbelieving in both."

49 Say, "Then bring a scripture from Allah, more conducive to guidance than both, and I will follow it, if you are truthful."

50 But if they fail to respond to you, know that they follow their fancies. And who is more lost than him who follows his fancy without guidance from Allah? Allah does not guide the unjust people.

51 We have delivered the Word to them, that they may remember.

52 Those to whom We gave the Scripture before it believe in it.

53 When it is recited to them, they say, "We have believed in it; it is the truth from our Lord; we were Muslims prior to it."

٤٤ أُولَئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّيْنِ بِمَا صَبَرُوا
وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ الْسَّيِّئَةَ وَمَمَّا رَزَقْنَاهُمْ
يُنْفَقُونَ

٤٥ وَإِذَا سَمِعُوا الْلَّغُوَ أَغْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا
أَعْمَلْنَا وَلَكُمْ أَعْمَلُكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا تَبْغِي
الْجَهِيلَيْنَ

٤٦ إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي
مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ

٤٧ وَقَالُوا إِنَّنَا نَسْبِعُ الْهَدَى مَعَكُمْ نُتَخَطَّفُ مِنْ
أَرْضَنَا إِنَّا أَوْلَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ حَرَماً إِمَّا يُجْبِيَ إِلَيْهِ
تَمْرُثُ كُلُّ شَيْءٍ رِزْقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا
يَعْلَمُونَ

٤٨ وَكُمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطِرْثَ مَعِيشَتَهَا
فَتَلْكَ مَسْكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا
وَكُنَّا نَحْنُ الْوَرِثَيْنَ

٤٩ وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَى حَتَّى يَبْعَثَ فِي
أُمَّهَا رَسُولًا يَتَلَوَّ عَلَيْهِمْ مَا أَيْتَنَا وَمَا كُنَّا
مُهْلِكِي الْقُرَى إِلَّا وَأَهْلُهَا طَلَمُونَ

٥٠ وَمَا أُوتِيْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَّعُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
وَرِزْقَنَتْهَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى إِنَّمَا
تَغْفِلُونَ

٥١ أَفَمَنْ وَعَدْنَا وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لُقْيَهِ كَمَنْ
مَتَّعْنَاهُ مَتَّعُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَمةِ
مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ

٥٤ These will be given their reward twice, because they persevered; and they counter evil with good; and from Our provisions to them, they give.

٥٥ And when they hear vain talk, they avoid it, and say, "We have our deeds, and you have your deeds; peace be upon you; we do not desire the ignorant."

٥٦ You cannot guide whom you love, but Allah guides whom He wills, and He knows best those who are guided.

٥٧ And they say, "If we follow the guidance with you, we will be snatched from our land." Did We not establish for them a Safe Sanctuary, to which are brought all kinds of fruits, as provision from Ourselves? But most of them do not know.

٥٨ And how many a city did We destroy for turning unappreciative of its livelihood? Here are their homes, uninhabited after them, except for a few. And We became the Inheritors.

٥٩ Your Lord never destroys cities without first sending a messenger in their midst, reciting to them Our revelations. And We never destroy the cities, unless their people are wrongdoers.

٦٠ Whatever thing you are given is but the material of this world, and its glitter. But what is with Allah is better, and longer lasting. Do you not comprehend?

٦١ Can someone to whom We have made a fine promise—which he will attain—be equal to someone to whom We have given enjoyments in this world, but who will be, on

٦٢ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَاءِ الَّذِينَ
كُنْتُمْ تَرْعَمُونَ

٦٣ قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هُوَ لَا إِلَهَ
إِلَّا أَنْتَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا غَوَّبَنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ
مَا كَانُوا إِيمَانًا يَعْبُدُونَ

٦٤ وَقَيْلَ أَدْعُوا شَرَكَاءَكُمْ فَدَعْوَهُمْ فَلَمْ
يَسْتَجِيبُوْلَهُمْ وَرَأُوا أَعْذَابَ اللَّهِ أَنَّهُمْ كَانُوا
يَهْتَدُونَ

٦٥ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجْبَثُمْ
الْمُرْسَلِينَ

٦٦ فَعَمِيتُ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا
يَتَسَاءَلُونَ

٦٧ فَآمَّا مَنْ تَابَ وَعَمِنَ وَعَمِلَ صَلِحًا فَعَسَى
أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ

٦٨ وَرَبِّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمْ
الْخِيَرَةُ سُبْحَنَ اللَّهُ وَتَعَلَّى عَمَّا يُشْرِكُونَ

٦٩ وَرَبِّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِمُونَ

٧٠ وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ مَلِكُ الْحَمْدِ فِي الْأَوَّلِيَّةِ
وَالْآخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

Resurrection Day, among the arraigned?

٦٢ On the Day when He will call to them, and say, "Where are My associates whom you used to claim?"

٦٣ Those against whom the sentence is justified will say, "Our Lord, these are they whom we misled. We misled them, as we were misled. We beg Your forgiveness; it was not us they used to worship."

٦٤ And it will be said, "Call on your partners." And they will call on them, but they will not respond to them. And they will see the suffering. If only they were guided.

٦٥ On the Day when He will call to them, and say, "What did you answer the Messengers?"

٦٦ They will be blinded by the facts on that Day, and they will not question each other.

٦٧ But he who repents, and believes, and does righteous deeds, may well be among the winners.

٦٨ Your Lord creates whatever He wills, and He chooses. The choice is not theirs. Glory be to Allah, and exalted be He above the associations they make.

٦٩ And your Lord knows what their hearts conceal, and what they reveal.

٧٠ And He is Allah. There is no god but He. To Him belongs all praise in this life, and in the next. And His is the decision, and to Him you will be returned.

٧١ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْأَيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ إِلَّهُ غَيْرُ اللَّهِ يَا تَبَّاكُمْ بِضَيَّاءِ صَفَّا فَلَا تَسْمَعُونَ

٧٢ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْأَنَهَارَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ إِلَّهُ غَيْرُ اللَّهِ يَا تَبَّاكُمْ بِإِلَيْنِي تَسْكُنُونَ فِيهِ صَفَّا فَلَا تُبَصِّرُونَ

٧٣ وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ الْأَيْلَ وَالْأَنَهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّمْ تَشْكُرُونَ

٧٤ وَبِيَوْمِ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَاءِ الَّذِينَ كُنْثُمْ تَرْعَمُونَ

٧٥ وَنَرَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَانُوا بِرْهَنْكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

٧٦ إِنَّ قُرُونَ كَانَ مِنْ قَوْمٍ مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَعَادَتِئِهِ مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَثْثُو أَبِالْغُصْبَةِ أَوْلَى الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَخْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِجِينَ

٧٧ وَأَبْتَغِ فِيمَا آتَيْكَ اللَّهُ أَلَّدَارَ أَلْعَابَهَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ

٧١ Say, "Have you considered? Had Allah made the night perpetual over you until the Day of Resurrection, which god other than Allah will bring you illumination? Do you not hear?"

٧٢ Say, "Have you considered? Had Allah made the day perpetual over you until the Day of Resurrection, which god other than Allah will bring you night to rest in? Do you not see?"

٧٣ It is out of His mercy that He made for you the night and the day, that you may rest in it, and seek some of His bounty; and that you may give thanks.

٧٤ On the Day when He will call to them, and say, "Where are My associates whom you used to claim?"

٧٥ And We will draw out from every community a witness, and say, "Produce your evidence." Then they will realize that the truth is Allah's, and those they used to invent have forsaken them.

٧٦ Quaroon belonged to the clan of Moses, but he oppressed them. We had given him treasures, the keys of which would weigh down a group of strong men. His people said to him, "Do not exult; Allah does not love the exultant."

٧٧ But seek, with what Allah has given you, the Home of the Hereafter, and do not neglect your share of this world. And be charitable, as Allah has been charitable to you. And do not seek corruption in the land. Allah does not like the seekers of corruption."

٧٨ قَالَ إِنَّمَا أُوتَيْتُهُ عَلَى عِلْمٍ عِنْدِي أَوْ لَمْ يَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُ مِنْهُ فُوَّةً وَأَكْثُرُ جَمِيعًا وَلَا يُسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ

٧٩ فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يُلَيِّثُونَ لَنَا مِثْلَ مَا أُتِيَ قُرُونٌ إِنَّهُ لَذُو حَظٍ عَظِيمٍ

٨٠ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِمَنْ ظَاهَرَ مِنْهُ وَعَمِلَ صَلِحًا وَلَا يُلْقَنَّهَا إِلَّا أَصْلِيْرُونَ

٨١ فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِتْنَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنْ أَمْنَتْصِرِينَ

٨٢ وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنُّوا مَكَانَهُ بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَانُ اللَّهُ يَبْيَسْطُ الْرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْلَا أَنَّ مَنْ أَنْهَا عَلَيْنَا لَحَسْفَ بِنَاءٍ وَيَكَانُهُ لَا يُفْلِحُ الْكُفَّارُونَ

٨٣ تِلْكَ الْدَّارُ الْأَلْءَ اِحْرَةٌ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا وَالْغَقْبَةُ لِلْمُتَّقِينَ

78 He said, "I was given all this on account of knowledge I possess." Did he not know that Allah destroyed many generations before him, who were stronger than he, and possessed greater riches? But the guilty will not be asked about their sins.

79 And he went out before his people in his splendor. Those who desired the worldly life said, "If only we possessed the likes of what Quaroon was given. He is indeed very fortunate."

80 But those who were given knowledge said, "Woe to you! The reward of Allah is better for those who believe and do righteous deeds." Yet none attains it except the steadfast.

81 So We caused the earth to cave in on him and his mansion. He had no company to save him from Allah, and he could not defend himself.

82 Those who had wished they were in his position the day before were saying, "Indeed, it is Allah who spreads the bounty to whomever He wills of His servants, and restricts it. Had Allah not been gracious to us, He would have caved in on us. No wonder the ungrateful never prosper."

83 That Home of the Hereafter—We assign it for those who seek no superiority on earth, nor corruption. And the outcome is for the cautious.

٨٤ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا وَمَنْ جَاءَ
بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْرِي أَذْلِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ

84 Whoever brings a virtue will receive better than it. But whoever brings evil—the evildoers will be rewarded only according to what they used to do.

٨٥ إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْفُرْقَانَ لَرَآدُكَ إِلَى
مَعَادٍ قُلْ رَبِّنِي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ
فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

85 He Who ordained the Quran for you will return you Home. Say, "My Lord knows best who comes with guidance, and who is in manifest error."

٨٦ وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُلْقَى إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا
رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونُنَّ ظَاهِرًا لِلْكُفَّارِينَ

86 You did not expect the Scripture to be transmitted to you, except as mercy from your Lord. Therefore, do not be a supporter of the disbelievers.

٨٧ وَلَا يَصِدِّنَكَ عَنْ عِائِتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أَنْزَلْتَ
إِلَيْكَ وَأَدْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ
الْمُشْرِكِينَ

87 And do not let them divert you from Allah's revelations after they have been revealed to you. And pray to your Lord, and never be of the polytheists.

٨٨ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًاٰ إِلَّا هُوَ
كُلُّ شَئٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهُهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ
تُرْجَعُونَ

88 And do not invoke with Allah any other god. There is no god but He. All things perish, except His presence. His is the judgment, and to Him you will be returned.

29 The Spider العنكبوت

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ الْمٰ

1 Alif, Lam, Meem.

٢ أَخَسِبَ النَّاسُ أَنَّ يُتَرْكُو أَنْ يَقُولُوا إِنَّا
وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ

2 Have the people supposed that they will be left alone to say, "We believe," without being put to the test?

٣ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ
الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَذَّابِينَ

3 We have tested those before them. Allah will surely know the truthful, and He will surely know the liars.

٤ أَمْ حِسْبَ الَّذِينَ يَعْقُلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ
يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

٥ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ
لَعَاتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

٦ وَمَنْ جَهَدَ فَإِنَّمَا يُجْهَدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ
عَنِ الْعَلَمِينَ

٧ وَالَّذِينَ ءاْمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ لَنُكَفَّرُنَّ
عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَخْسَنَ الَّذِي كَانُوا
يَعْمَلُونَ

٨ وَوَصَّيْنَا أَلِإِنْسَنَ بِوَلَدِيهِ حُسْنًا وَإِنْ جَهَدَاكَ
لِتُشْرِكَا بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطْعِهُمَا
إِلَى مَرْجِعِكُمْ فَأُتَبِّعُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

٩ وَالَّذِينَ ءاْمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ
فِي الْصَّلِحِينَ

١٠ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ ءاْمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا
أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ
وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِّنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ
أَوْلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَلَمِينَ

١١ وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ ءاْمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ
الْمُنْفَقِينَ

٤ Or do those who commit sins think they can fool Us? Terrible is their opinion!

٥ Whoever looks forward to the meeting with Allah—the appointed time of Allah is coming. He is the All-Hearing, the All-Knowing.

٦ Whoever strives, strives only for himself. Allah is Independent of the beings.

٧ Those who believe and do righteous deeds—We will remit their sins, and We will reward them according to the best of what they used to do.

٨ We have advised the human being to be good to his parents. But if they urge you to associate with Me something you have no knowledge of, do not obey them. To Me is your return; and I will inform you of what you used to do.

٩ Those who believe and do good works—We will admit them into the company of the righteous.

١٠ Among the people is he who says, “We have believed in Allah.” Yet when he is harmed on Allah’s account, he equates the people’s persecution with Allah’s retribution. And if help comes from your Lord, he says, “We were actually with you.” Is not Allah aware of what is inside the hearts of the people?

١١ Allah certainly knows those who believe, and He certainly knows the hypocrites.

١٢ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا أَتَيْعُونَا
سَيِّلَاتٍ وَلَنْحَمِلْ حَطَبِكُمْ وَمَا هُم بِحَمِيلٍ مِنْ
حَطَبِهِمْ مِنْ شَيْءٍ إِنَّهُمْ لَكَذِّابُونَ

١٣ وَلَيَحْمِلُنَّ أَنْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَعَ أَنْقَالِهِمْ
وَلَيَسْكُنَنَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ

١٤ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ
أَلْفَ سَنَةً إِلَّا خَفَسَيْنَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الظُّوفَاقُ
وَهُمْ ظَلِيمُونَ

١٥ فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْبَحَ أَسْفَيَةً وَجَعَلْنَاهَا ءَايَةً
لِلْعَالَمِينَ

١٦ وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَعْبُدُو اللَّهَ وَأَنْتُوْهُ
ذُلِّكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْתُمْ تَعْلَمُونَ

١٧ إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلَئِنَا وَتَخْلُقُونَ
إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا
يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَأَبْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ
وَأَغْبُدُوهُ وَأَشْكُرُوهُ لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

١٨ وَإِنْ تُكَذِّبُوْا فَقَدْ كَذَّبَ أَمْمٌ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَا
عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا أَبْلَغَ الْمُبْيَنِ

١٩ أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ
إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ

٢٠ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ
الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنْشِئُ النَّشَآةَ أَلْءَاخِرَةَ إِنَّ
الَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

12 Those who disbelieve say to those who believe, "Follow our way, and we will carry your sins." In no way can they carry any of their sins. They are liars.

13 They will carry their own loads, and other loads with their own. And they will be questioned on the Day of Resurrection concerning what they used to fabricate.

14 We sent Noah to his people, and He stayed among them for a thousand years minus fifty years. Then the Deluge swept them; for they were wrongdoers.

15 But We saved him, together with the company of the Ark, and We made it a sign for all peoples.

16 And Abraham, when he said to his people, "Worship Allah, and fear Him. That is better for you, if you only knew.

17 You worship idols besides Allah, and you fabricate falsehoods. Those you worship, instead of Allah, cannot provide you with livelihood. So seek your livelihood from Allah, and worship Him, and thank Him. To Him you will be returned."

18 If you disbelieve, communities before you have also disbelieved. The Messenger is only responsible for clear transmission.

19 Have they not seen how Allah originates the creation, and then reproduces it? This is easy for Allah.

20 Say, "Roam the earth, and observe how He originated the creation." Then Allah will bring about the next existence. Allah has power over all things."

٢١ يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَن يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْبَلُونَ

٢٢ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزَيْنِ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

٢٣ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِإِيمَانِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَئِكَ يَئِسُوا مِنْ رَحْمَتِي وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

٢٤ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَفْتَأْلُوا
أَوْ حَرْقُوهُ فَأَنْجَلَهُ اللَّهُ مِنْ النَّارِ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَعَةً إِلَيْتُ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

٢٥ وَقَالَ إِنَّمَا أَنْتُمْ تُنْهَدُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أُولَئِكَ
مَوَدَّةً بَيْنَكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ
الْقِيَمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُمْ
بَعْضًا وَمَا وَلَكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ نُصْرَىٰ

٢٦ فَإِنَّمَانِ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِلَىٰ مُهَاجِرٍ إِلَىٰ زَيْنٍ
إِنَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَكِيمُ

٢٧ وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَغْفُوبَ وَجَعَلْنَا فِي
ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ وَعَائِدَتِهِ أَجْرَهُ فِي
الْدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي أُلْعَانٍ أَخْرَاهُ لِمَنِ الْصَّلِحِينَ

٢٨ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْثُونَ الْفُحْشَةَ
مَا سَبَقُكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ أَلْعَالَمِينَ

٢٩ أَئِنَّكُمْ لَتَأْثُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ أَسْسِيْلَ
وَتَأْثُونَ فِي تَادِيْكُمُ الْمُنْكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ

21 He punishes whom He wills, and He grants mercy to whom He wills, and to Him you will be restored.

22 You cannot escape, on earth or in the heaven; and you have no protector and no savior besides Allah.

23 Those who disbelieved in Allah's signs and His encounter—these have despaired of My mercy. For them is a painful torment.

24 But the only response from his people was their saying, "Kill him, or burn him." But Allah saved him from the fire. Surely in that are signs for people who believe.

25 And he said, "You have chosen idols instead of Allah, out of affection for one another in the worldly life. But then, on the Day of Resurrection, you will disown one another, and curse one another. Your destiny is Hell, and you will have no saviors."

26 Then Lot believed in him, and said, "I am emigrating to my Lord. He is the Noble, the Wise."

27 And We granted him Isaac and Jacob, and conferred on his descendants the Prophethood and the Book, and gave him his reward in this life; and in the Hereafter he will be among the upright.

28 And Lot, when he said to his people, "You are committing an obscenity not perpetrated before you by anyone in the whole world.

29 You approach men, and cut off the way, and commit lewdness in your gatherings." But the only response

قَوْمٌ هُنَّ إِلَّا أَنْ قَالُوا أُتَّيْنَا بِعِذَابٍ أَللّٰهُ إِنْ كُنْتَ
مِنَ الْصَّادِقِينَ

٣٠ قَالَ رَبُّ أَنْصَرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ

٣١ وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلًا إِنْبَرُهُمْ يَأْلَمُشَرَّئِ فَقَالُوا
إِنَّا مُهْلِكُو أَهْلِ هَذِهِ الْقُرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا
ظَلَّمِينَ

٣٢ قَالَ إِنْ فِيهَا لُوطًا قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ
فِيهَا اسْتَجْنِيْنَهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا أَمْرَأَتُهُ كَانَتْ مِنَ
الْغَيْرِيْنَ

٣٣ وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلًا لُوطًا سَيَّءَ بِهِمْ
وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالُوا لَا تَحْفَ وَلَا تَحْرِزْ
إِنَّا مُنْجِوْكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا أَمْرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ
الْغَيْرِيْنَ

٣٤ إِنَّا مُنْذِرُونَ عَلَى أَهْلِ هَذِهِ الْقُرْيَةِ رِجْزًا مِنَ
السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسَدُونَ

٣٥ وَلَقَدْ ثَرَكْنَا مِنْهَا عَايَةً بَيْنَهُ لِقَوْمٍ يَعْقُلُونَ
وَإِلَى مَدِيْنَ أَخَاهُمْ شَعِيْبًا فَقَالَ يَقُولُمْ
أَغْبُدُوا أَللّٰهَ وَأَرْجُوا الْيَوْمَ أَلْءَ اخِرَ وَلَا تَعْنُوا
فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِيْنَ

٣٧ فَكَذَّبُوهُ فَأَحَدَثَهُمُ الرَّجْفَةُ فَاصْبَحُوا فِي
دَارِهِمْ جُثْمِيْنَ

٣٨ وَعَادًا وَثَمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِنْ مَسْكِنِهِمْ
وَرَبِّيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَنُ أَعْمَلَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ
السَّيْلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِيْنَ

from his people was to say, "Bring upon us Allah's punishment, if you are truthful."

٣٠ He said, "My Lord, help me against the people of corruption."

٣١ And when Our envoys brought Abraham the good news, they said, "We are going to destroy the people of this town; its people are wrongdoers."

٣٢ He said, "Yet Lot is in it." They said, "We are well aware of who is in it. We will save him, and his family, except for his wife, who will remain behind."

٣٣ Then, when Our envoys came to Lot, they were mistreated, and he was troubled and distressed on their account. They said, "Do not fear, nor grieve. We will save you and your family, except for your wife, who will remain behind."

٣٤ "We will bring down upon the people of this town a scourge from heaven, because of their wickedness."

٣٥ And We left behind a clear trace of it, for people who understand.

٣٦ And to Median, their brother Shuaib. He said, "O my people, worship Allah and anticipate the Last Day, and do not spread corruption in the land."

٣٧ But they rejected him, so the tremor overtook them, and they were left motionless in their homes.

٣٨ And Aad and Thamood. It has become clear to you from their dwellings. Satan embellished for them their deeds, barring them from

٤٩ وَقُرْوَنَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَنْ[ٌ] وَلَقَدْ جَاءَهُمْ
مُوسَى بِالْبَيِّنَاتِ فَأَسْتَكْبِرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا
كَانُوا شَيْقِينَ

٤٠ فَكُلَّا أَحْذَنَا بِدَنِيهِ[ٌ] فَمِنْهُمْ مَنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ
حَاصِبًا وَمِنْهُمْ مَنْ أَخْذَنَا الصَّيْحَةَ وَمِنْهُمْ مَنْ
خَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ وَمِنْهُمْ مَنْ أَغْرَقْنَا وَمَا كَانَ
اللَّهُ لِيظْلِمُهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

٤١ مَثَلُ الَّذِينَ أَتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أُولَئِكَأَ
كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ أَتَّخَذَتِ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ
أَبْيَوْتَ لَبَيْثُ الْعَنْكَبُوتِ[ٌ] لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

٤٢ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ
شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

٤٣ وَتِلْكَ الْأَمْثَلُ نَصْرِيْهَا لِلنَّاسِ[ٌ] وَمَا يَعْقُلُهَا إِلَّا
الْعَلَمُونَ

٤٤ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي
ذَلِكَ لَعَائِيَّةً لِلْمُؤْمِنِينَ

٤٥ أَتْلُ مَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمْ
الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَأَمْنِكُرٌ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ

٤٦ وَلَا تُجْدِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِأَنَّتِي هِيَ
أَحْسَنُ إِلَّا أَنَّدِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا إِنَّا

the path, even though they could see.

٣٩ And Quaroon, and Pharaoh, and Hamaan—Moses went to them with clear arguments, but they acted arrogantly in the land. And they could not get ahead.

٤٠ Each We seized by his sin. Against some We sent a sandstorm. Some were struck by the Blast. Some We caused the ground to cave in beneath them. And some We drowned. It was not Allah who wronged them, but it was they who wronged their own selves.

٤١ The likeness of those who take to themselves protectors other than Allah is that of the spider. It builds a house. But the most fragile of houses is the spider's house. If they only knew.

٤٢ Allah knows what they invoke besides Him. He is the Almighty, the Wise.

٤٣ These examples—We put them forward to the people; but none grasps them except the learned.

٤٤ Allah created the heavens and the earth with truth. Surely in that is a sign for the believers.

٤٥ Recite what is revealed to you of the Scripture, and perform the prayer. The prayer prevents indecencies and evils. And the remembrance of Allah is greater. And Allah knows what you do.

٤٦ And do not argue with the People of the Scripture except in the best manner possible, except those who do wrong among them. And say, "We believe in what was revealed to

بِالَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْنَا وَأَنْزَلَ إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ
وَحْدَهُ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ

٤٧ وَكَذَلِكَ أَنْرَلَنَا إِلَيْكَ الْكِتَبَ فَالَّذِينَ عَانَتْهُمْ
الْكِتَبُ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ هَوْلَاءَ مَنْ يُؤْمِنُ
بِهِ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الْكُفَّارُونَ

٤٨ وَمَا كُنْتَ تَتَلَوَّ مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتْبٍ وَلَا
تُحْكُمُ بِيَمِينِكَ إِذَا لَأْرَتَابَ الْمُبْطَلُونَ

٤٩ بَلْ هُوَ عَالِيٌّ بَيْتُهُ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أَوْثَوا
الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّلِيمُونَ

٥٠ وَقَالُوا لَوْلَا أَنْزَلَ عَنْهِ إِلَيْهِ مَنْ رَبِّهِ قُلْ
إِنَّمَا أَلْعَالَى إِلَيْهِ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ

٥١ أَوْلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَبَ يُئْلِمُ
عَلَيْهِمْ إِنْ فِي ذَلِكَ لَرْحَمَةً وَذِكْرَى لِقَوْمٍ
يُؤْمِنُونَ

٥٢ قُلْ كَفَى بِاللَّهِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ شَهِيدًا إِنْ يَعْلَمُ
مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ عَامَلُوا
بِالْبُطْلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أَوْلَئِكَ هُمُ الْخُسْرُونَ

٥٣ وَيَسْتَغْلُلُوكُمْ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا أَجَلُ مُسَمَّى
لَجَاءَهُمُ الْعَذَابُ وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَعْثَةً وَهُمْ لَا
يَشْعُرُونَ

٥٤ يَسْتَغْلُلُوكُمْ بِالْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ
بِالْكُفَّارِينَ

us, and in what was revealed to you; and our God and your God is One; and to Him we are submissive.”

٤٧ Likewise, We revealed to you the Scripture. Those to whom We gave the Scripture believe in it, and some of these believe in it. None renounce Our communications except the disbelievers.

٤٨ You did not read any scripture before this, nor did you write it down with your right hand; otherwise the falsifiers would have doubted.

٤٩ In fact, it is clear signs in the hearts of those given knowledge. No one renounce Our signs except the unjust.

٥٠ And they said, “If only a miracle from his Lord was sent down to him.” Say, “Miracles are only with Allah, and I am only a clear warner.”

٥١ Does it not suffice them that We revealed to you the Scripture, which is recited to them? In that is mercy and a reminder for people who believe.

٥٢ Say, “Allah suffices as witness between you and me. He knows everything in the heavens and the Earth. Those who believe in vanity and reject Allah—it is they who are the losers.”

٥٣ And they urge you to hasten the punishment. Were it not for a specified time, the punishment would have come to them. But it will come upon them suddenly, while they are unaware.

٥٤ They urge you to hasten the punishment. But Hell will engulf the disbelievers.

٥٥ يَوْمَ يُعْشِلُهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

٥٦ يَعْبَادِي الَّذِينَ ءاْمَنُوا إِنَّ أَرْضَى وَسِعَةً فَإِلَيْيَ فَأَغْبُدُونَ

٥٧ كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ

٥٨ وَالَّذِينَ ءاْمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ لَنُبَوَّبُنَّهُم مِّنَ الْجَنَّةِ غُرْفًا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا نِعْمَ أَجْرُ الْعَمَلِينَ

٥٩ الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

٦٠ وَكَأَيْنَ مِنْ دَآبَةٍ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّا كُمْ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

٦١ وَلَئِنْ سَأَلْتُهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ

٦٢ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

٦٣ وَلَئِنْ سَأَلْتُهُم مَّنْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْبِيَّا بِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثُرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

٦٤ وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ أَلْعَابَهُ لَهُيَ الْحَيَاةُ الْآتُوا كَانُوا يَعْلَمُونَ

٥٥ On the Day when the punishment will envelop them, from above them, and from beneath their feet, He will say, "Taste what you used to do!"

٥٦ O My servants who have believed: My earth is vast, so worship Me alone.

٥٧ Every soul will taste death. Then to Us you will be returned.

٥٨ Those who believe and work righteousness—We will settle them in Paradise, in mansions under which rivers flow, dwelling therein forever. Excellent is the compensation for the workers.

٥٩ Those who endure patiently, and in their Lord they trust.

٦٠ How many a creature there is that does not carry its provision? Allah provides for them, and for you. He is the Hearer, the Knowledgeable.

٦١ And if you asked them, "Who created the heavens and the earth and regulated the sun and the moon?" They would say, "Allah." Why then do they deviate?

٦٢ Allah expands the provision for whomever He wills of His servants, and restricts it. Allah is Cognizant of all things.

٦٣ And if you asked them, "Who sends water down from the sky, with which He revives the earth after it had died?" They would say, "Allah." Say, "Praise be to Allah." But most of them do not understand.

٦٤ The life of this world is nothing but diversion and play, and the Home of the Hereafter is the Life, if they only knew.

٦٥ فَإِذَا رَكَبُوا فِي الْفُلُكِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ
لَهُ الْأَدْيَنَ فَلَمَّا نَجَّلُهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ

٦٦ لَيَكُفُرُوا بِمَا عَاهَتْهُمْ وَلَيَتَمَنَّعُوا فَسَوْفَ
يَعْلَمُونَ

٦٧ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا عَامِنَا وَيُتَحَطَّفُ
النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ أَفَإِنْبَطَلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ
اللَّهِ يَكُفُرُونَ

٦٨ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ
كَذَبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثُوًى
لِلْكُفَّارِينَ

٦٩ وَالَّذِينَ جَهَدُوا فِيهَا لَنْهَدِيَّهُمْ سُبْلَنَا وَإِنَّ
اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ

٦٥ When they embark on a vessel, they pray to Allah, devoting their faith to Him; but once He has delivered them safely to land, they attribute partners to Him.

٦٦ To be ungrateful for what We have given them, and to enjoy themselves. They will surely come to know.

٦٧ Do they not see that We established a Secure Sanctuary, while all around them the people are being carried away? Do they believe in falsehood, and reject the blessings of Allah?

٦٨ And who does greater wrong than he who fabricates lies and attributes them to Allah, or calls the truth a lie when it has come to him? Is there not in Hell a dwelling for the blasphemers?

٦٩ As for those who strive for Us—We will guide them in Our ways. Allah is with the doers of good.

30 The Romans الروم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ الْمٰ

٢ غَلَبَتِ الرُّومُ

٣ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَلَيْهِمْ
سَيَغْلِبُونَ

٤ فِي بِعْضِ سَنِينِ اللَّهِ الْأَكْمَرُ مِنْ قَبْلٍ وَمِنْ بَعْدٍ
وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَخُ الْمُؤْمِنُونَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Alif, Lam, Meem.

٢ The Romans have been defeated.

٣ In a nearby territory. But following their defeat, they will be victorious.

٤ In a few years. The matter is up to Allah, in the past, and in the future. On that day, the believers will rejoice.

٥ بِنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْزِيزٌ
الرَّحِيمُ

٦ وَعْدَ اللَّهِ لَا يُخَلِّفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

٧ يَعْلَمُونَ ظَهِيرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ
أُلَءَ اخْرَاجِهِمْ غَافِلُونَ

٨ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ كُلَّ مَا خَلَقَ اللَّهُ
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجْلِ
مُسَمًّى وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ بِلْقَائِ رَبِّهِمْ
لَكُفَّارُونَ

٩ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ
عِقْبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ فُؤُدًا
وَأَنَّارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا
وَجَاءَتِهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ
لِيُظْلِمُهُمْ وَلَكِنَّ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

١٠ ثُمَّ كَانَ عِقْبَةُ الَّذِينَ أَسْءَوْا السُّوءَيْ آنَ كَذَّبُوا
بِإِيمَانِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِئُونَ

١١ أَلَّهُ يَبْدُوُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ
تُرْجَعُونَ

١٢ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبَلِّسُ الْمُجْرِمُونَ

١٣ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ مِّنْ شَرِكَائِهِمْ شُفَّعُوا وَكَانُوا
بِشَرِكَائِهِمْ كُفَّارِينَ

- 5 In Allah's support. He supports whomever He wills. He is the Almighty, the Merciful.
- 6 The promise of Allah—Allah never breaks His promise, but most people do not know.
- 7 They know an outer aspect of the worldly life, but they are heedless of the Hereafter.
- 8 Do they not reflect within themselves? Allah did not create the heavens and the earth, and what is between them, except with reason, and for a specific duration. But most people, regarding meeting their Lord, are disbelievers.
- 9 Have they not travelled the earth and seen how those before them ended up? They were more powerful than them, and they cultivated the land and developed it more than they developed it, and their messengers came to them with clear signs. Allah would never wrong them, but they used to wrong themselves.
- 10 Then, evil was the end of those who committed evil. That is because they rejected Allah's revelations, and used to ridicule them.
- 11 Allah originates creation, and then repeats it. Then to Him you will be returned.
- 12 On the Day when the Hour takes place, the guilty will despair.
- 13 They will have no intercessors from among their idols, and they will disown their partners.

١٤ وَيَوْمَ تُقْسُمُ الْسَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ

١٥ فَأَمَّا الَّذِينَ ظَاهَرُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ فَهُمْ
فِي رَوْضَةٍ يُخْبَرُونَ

١٦ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِإِيمَانِنَا وَلَقَاءِ
الْآخِرَةِ فَأُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ

١٧ فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسَوْنَ وَحِينَ
تُضْبَخُونَ

١٨ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا
وَحِينَ تُظْهَرُونَ

١٩ يُخْرِجُ الْحَىٰ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ
الْحَىٰ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ
تُخْرَجُونَ

٢٠ وَمَنْ ءَايَتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا
أَنْتُمْ بَشَرٌ تَتَشَرَّوْنَ

٢١ وَمَنْ ءَايَتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ آنفُسِكُمْ
أَرْوَاحًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً
وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَغَائِيْتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

٢٢ وَمَنْ ءَايَتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَأَخْتِلْفُ أَسْتَيْتُكُمْ وَأَلْوَنُكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَغَائِيْتِ لِلْعَلَمِيْنَ

٢٣ وَمَنْ ءَايَتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
وَأَبْتَغَاوُكُمْ مِنْ فَصْلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَغَائِيْتِ
لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ

١٤ On the Day when the Hour takes place—on that Day they will separate.

١٥ As for those who believed and did good deeds—they will be delighted in meadows.

١٦ But as for those who disbelieved, and rejected Our signs and the encounter of the Hereafter—those will be hauled into the torment.

١٧ So glorify Allah when you retire at night, and when you rise in the morning.

١٨ His is the praise in the heavens and on earth, and in the evening, and when you reach midday.

١٩ He brings the living out of the dead, and He brings the dead out of the living, and He revives the land after it had died. Likewise you will be resurrected.

٢٠ And of His signs is that He created you from dust; and behold, you become humans spreading out.

٢١ And of His signs is that He created for you mates from among yourselves, so that you may find tranquility in them; and He planted love and compassion between you. In this are signs for people who reflect.

٢٢ And of His signs is the creation of the heavens and the earth, and the diversity of your languages and colors. In this are signs for those who know.

٢٣ And of His signs are your sleep by night and day, and your pursuit of His bounty. In this are signs for people who listen.

٢٤ وَمِنْ عَائِتَتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ حَوْفًا وَطَمَعًا
وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيَحْيِي بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ
مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَغَائِيْتَ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

٢٥ وَمِنْ عَائِتَتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ
بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَا كُمْ دَعْوَةً مِنَ الْأَرْضِ إِذَا
أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ

٢٦ وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّهُ
قَنِيْثُونَ

٢٧ وَهُوَ الَّذِي يَنْبَدِئُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ
أَهُونُ عَلَيْهِ وَلَهُ الْمَتَّلُ الْأَعْلَى فِي السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْغَزِيرُ الْحَكِيمُ

٢٨ ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِنْ أَنْفُسِكُمْ هَلْ كُمْ مِنْ
مَا مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ مِنْ شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْنَكُمْ
فَإِنَّمَا فِيهِ سَوَاءٌ تَحَافُونَهُمْ كَحِيفَتُكُمْ
أَنْفُسُكُمْ كَذِلِكَ نُفَضِّلُ أَلْعَائِيْتَ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

٢٩ بَلْ أَتَبْعَثُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ
فَمَنْ يَهْدِي مِنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَصِيرٍ

٣٠ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلَّذِينَ حَنِيْفًا فِطْرَتَ اللَّهِ
الَّتِي قَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ
ذَلِكَ الَّذِينَ الْقَيْمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

٣١ مُنَبِّيْنَ إِلَيْهِ وَأَنْتُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا
تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

24 And of His signs is that He shows you the lightning, causing fear and hope. And He brings down water from the sky, and with it He revives the earth after it was dead. In this are signs for people who understand.

25 And of His signs is that the heaven and the earth stand at His disposal. And then, when He calls you out of the earth, you will emerge at once.

26 To Him belongs everyone in the heavens and the earth. All are submissive to Him.

27 It is He who initiates creation, and then repeats it, something easy for Him. His is the highest attribute, in the heavens and the earth. He is the Almighty, the Wise.

28 He illustrates an example for you, from your own selves: do you make your servants full partners in the wealth We have given you? Do you revere them as you revere one another? We thus explain the revelations for a people who understand.

29 Yet the wrongdoers follow their desires without knowledge. But who can guide whom Allah leaves astray? They will have no helpers.

30 So devote yourself to the religion of monotheism—the natural instinct Allah has instilled in mankind. There is no altering Allah's creation. This is the true religion, but most people do not know.

31 Turning towards Him—and be conscious of Him, and perform the prayer, and do not be of the idolaters.

٢٢ مِنَ الَّذِينَ فَرَقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شَيْئًا كُلُّ
جُزْبٍ بِمَا لَدَنِيهِمْ فَرِحُونَ

٣٢ Of those who divided their religion, and became sects; each faction pleased with what they have.

٢٣ وَإِذَا مَسَ الْنَّاسَ صُرُّ دَعْوَا رَبَّهُمْ مُتَبَيِّنَ
إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا آتَاهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ
بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ

٣٣ When affliction touches the people, they call on their Lord, turning to Him in repentance. But then, when He gives them a taste of His mercy, some of them attribute partners to their Lord.

٢٤ لَيَكْفُرُوا بِمَا أَتَيْنَاهُمْ فَتَمَنَّعُوا فَسَوْفَ
تَعْلَمُونَ

٣٤ To show ingratitude for what We have given them. Indulge yourselves—you will surely know.

٣٥ أَمْ أَنَزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا
بِهِ يُشْرِكُونَ

٣٥ Have We sent down to them any authority, which speaks in support of their idols?

٣٦ وَإِذَا آذَقْنَا الْنَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِنْ
تُصْبِحُهُمْ سَيِّئَةً بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ
يَقْنَطُونَ

٣٦ When We give people a taste of mercy, they rejoice in it. But when adversity befalls them, because of what their hands have perpetrated, they begin to despair.

٣٧ أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَيْسُّطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ
وَيَقْدِرُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَعَائِتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

٣٧ Do they not see that Allah expands the provision for whomever He wills, or restricts it? Surely in this are signs for people who believe.

٣٨ فَكَاتَ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَأَمْسَكِينَ وَأَبْنَ
السَّيِّلِ ذَلِكَ حَيْرٌ لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

٣٨ So give the relative his rights, and the destitute, and the wayfarer. That is best for those who seek Allah's presence. Those are the prosperous.

٣٩ وَمَا أَتَيْتُمْ مِنْ رِبَآ لِيُرِبُّوْا فِي أَمْوَالِ النَّاسِ
فَلَا يُرِبُّوْا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا أَتَيْتُمْ مِنْ رِكْوَةٍ
تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُضْعُفُونَ

٣٩ The usury you practice, seeking thereby to multiply people's wealth, will not multiply with Allah. But what you give in charity, desiring Allah's approval—these are the multipliers.

٤٠ أَلَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمْسِكُمْ ثُمَّ
يُحِيِّكُمْ هَلْ مِنْ شَرَكَائِكُمْ مِنْ يَفْعُلُ مِنْ
ذَلِكُمْ مِنْ شَئِنِ عَشْبَخَنَةٍ وَتَعْلَى عَمَّا يُشْرِكُونَ

٤٠ Allah is He who created you, then provides for you, then makes you die, then brings you back to life. Can any of your idols do any of that? Glorified is He, and Exalted above what they associate.

٤١ ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتِ
أَيْدِي النَّاسِ لِئِذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُونَ

٤٢ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَآنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ
عَقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُشْرِكِينَ
٤٣ فَآتِمْ وَجْهَكَ لِلَّذِينَ أَلْقَيْمِ مِنْ قَبْلِكَ أَنْ يَأْتِي
يَوْمًا لَا مَرَدَ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يَصَدَّعُونَ

٤٤ مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَمَنْ عَمِلَ صِلْحًا
فَلَا نَفْسٌ هُمْ يَمْهُدوُنَ

٤٥ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلْحَتِ مِنْ
فَضْلِهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكُفَّارِ

٤٦ وَمَنْ ءَايَتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَاحَ مُبَشِّرًا
وَلِئِذِيقَمُ مِنْ رَحْمَتِهِ وَلِتَجْرِي الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ
وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

٤٧ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ
فَجَاءُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَانْتَقَمَنَا مِنَ الَّذِينَ
أَجْرَمُوا وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ

٤٨ اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَاحَ فَتُشَيِّرُ سَحَابًا
فَيَنْبُشِطُهُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ
كَسْفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خَلْلِهِ فَإِذَا

٤١ Corruption has appeared on land and sea, because of what people's hands have earned, in order to make them taste some of what they have done, so that they might return.

٤٢ Say, "Roam the earth, and observe the fate of those who came before. Most of them were idolaters."

٤٣ So devote yourself to the upright religion, before there comes from Allah a Day that cannot be averted. On that Day, they will be shocked.

٤٤ Whoever disbelieves, upon him falls his disbelief. And whoever acts righteously—they are preparing for themselves.

٤٥ So that He may reward those who have believed and done the righteous deeds out of His bounty. Indeed, He does not love the ungrateful.

٤٦ And of His signs is that He sends the winds bearing good news, to give you a taste of His mercy, and so that the ships may sail by His command, and so that you may seek of His bounty, and so that you may give thanks.

٤٧ Before you, We sent messengers to their people. They came to them with clear proofs. Then We took revenge on those who sinned. It is incumbent on Us to help the believers.

٤٨ Allah is He who sends the winds. They stir up clouds. Then He spreads them in the sky as He wills. And He breaks them apart. Then you see rain drops issuing from their midst. Then, when He makes it fall

٤٩ أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ إِذَا هُمْ
يَسْتَبَشِّرُونَ

٥٠ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِنْ
قَبْلِهِ لَمْ يُلْبِسِنَ

٥١ فَانظُرْ إِلَىٰ إِذَا أَنْزَلْ رَحْمَةَ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِ
الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ ذَلِكَ لَمُحْيِ الْمَوْتَىٰ
وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

٥٢ وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَّلُوا مِنْ
بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ

٥٣ فَإِنَّكَ لَا تُشْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُشْمِعُ الصُّمَّ
الْدُّعَاءَ إِذَا وَلَوْا مُذْبِرِينَ

٥٤ وَمَا أَنْتَ بِهِدَى الْعُفْيِ عَنْ صَلَاتِهِمْ إِنْ تُشْمِعُ
إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ

٥٥ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ
بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا
وَشَيْبَةً يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ أَقْدِيرٌ

٥٦ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا
لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ كَذِلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ

٥٧ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْأَيْمَنَ لَقَدْ لَيْشُّنْ
فِي كِتْبِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْأَبْعَثِ فَهَذَا يَوْمٌ
الْأَبْعَثِ وَلَكِنْكُمْ كُثُّنَمْ لَا تَعْلَمُونَ

٥٨ فَيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَغْذِرُهُمْ وَلَا
هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ

upon whom He wills of His servants,
behold, they rejoice.

٤٩ Although they were before this—
before it was sent down upon
them—in despair.

٥٠ So observe the effects of Allah's
mercy—how He revives the earth
after it was dead. Indeed, He is the
Reviver of the dead. He is Capable
of everything.

٥١ But if We send a wind, and they
see it turning things yellow, they
would continue thereafter to
disbelieve.

٥٢ You cannot make the dead hear,
nor can you make the deaf hear the
call when they turn away.

٥٣ Nor can you guide the blind out of
their error. You can make hear only
those who believe in Our signs, and
so have submitted.

٥٤ Allah is He Who created you
weak, then after weakness gave you
strength, then after strength gave
you weakness and gray hair. He
creates whatever He wills. He is the
Omniscient, the Omnipotent.

٥٥ On the Day when the Hour takes
place, the sinners will swear they
had stayed but an hour. Thus they
were deluded.

٥٦ But those endowed with
knowledge and faith will say, "You
remained in Allah's Book until the
Day of Resurrection. This is the Day
of Resurrection, but you did not
know."

٥٧ On that Day, the sinners' excuses
will not benefit them, nor will they be
excused.

٥٨ وَلَقَدْ صَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْفَرْعَانِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَلَئِنْ جِئْنَاهُمْ بِآيَةٍ لَيَقُولُنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ

٥٩ كَذَلِكَ يَطْبِعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

٦٠ فَأَاصِرْبِ إِنْ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفْنَكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ

٥٨ We have cited in this Quran for the people every sort of parable. But even if you bring them a miracle, those who disbelieve will say, "You are nothing but fakers."

٥٩ Allah thus seals the hearts of those who do not know.

٦٠ So be patient. The promise of Allah is true. And do not let those who lack certainty belittle you.

31 Luqman لقمان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ الْمٰ

٢ تِلْكَ ءَايَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ

٣ هُدًى وَرَحْمَةً لِلْمُحْسِنِينَ

٤ الَّذِينَ يُقْيِمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الْزَكُوَةَ وَهُمْ بِالْعَاجِزَةِ هُمْ يُوَقِّنُونَ

٥ أُولَئِكَ عَلَى هُدَىٰ مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

٦ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَسْتَرِي لَهُو الْحَدِيثُ لِيُضَلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِعَيْنِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذُهَا هُرُواً

٧ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ

٨ وَإِذَا ثُلِلَ عَلَيْهِ ءَايَتِنَا وَلَى مُسْتَكِبِرًا كَانَ

لَمْ يَسْمَعْهَا كَانَ فِي أُذُنَيْهِ وَقْرًا كَبَشْرَهُ بِعَذَابٍ

أَلِيمٍ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Alif, Lam, Meem.

٢ These are the Verses of the Wise Book.

٣ A guide and a mercy for the righteous.

٤ Those who observe the prayer, and pay the obligatory charity, and are certain of the Hereafter.

٥ These are upon guidance from their Lord. These are the successful.

٦ Among the people is he who trades in distracting tales; intending, without knowledge, to lead away from Allah's way, and to make a mockery of it. These will have a humiliating punishment.

٧ And when Our Verses are recited to him, he turns away in pride, as though he did not hear them, as though there is deafness in his ears. So inform him of a painful punishment.

٨ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلْحَتِ لَهُمْ
جَنَّثُ الْتَّعِيمِ

٩ حَلِيدِينَ فِيهَا وَعْدُ اللَّهِ حَقًّا وَهُوَ الْعَزِيزُ
الْحَكِيمُ

١٠ خَلَقَ السَّمَوَاتِ يَعْيِرُ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَأَلْقَى فِي
الْأَرْضِ رَوْسَنِي أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَبَيْثَ فِيهَا مِنْ كُلِّ
دَابَّةٍ وَأَنْزَلَنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَثْنَا فِيهَا مِنْ
كُلِّ رَوْجٍ كَرِيمٍ

١١ هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَارُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ
دُونِهِ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي صَلَلٍ مُّبِينٍ

١٢ وَلَقَدْ عَاهَتِنَا لُقْمَنَ الْحَكْمَةَ أَنْ أَشْكُرَ لِلَّهِ
وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرْ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ
اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ

١٣ وَإِذْ قَالَ لُقْمَنُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعْظُهُ يَيْنَى لَا
تُشْرِكِ بِاللَّهِ إِنَّ الشَّرِكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ

١٤ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَنَ بِوَلَدِيهِ حَمَّاتَهُ أُمَّهُ وَهُنَّا
عَلَى وَهْنٍ وَفَضْلُهُ فِي غَامِنِي أَنْ أَشْكُرْ لِي
وَلِوَلَدِيَكَ إِلَى الْمَصِيرِ

١٥ وَإِنْ جَهَدَكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ
بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطْعِهُمَا وَصَاحِبَهُمَا فِي الدُّنْيَا
مَعْرُوفًا وَأَتَيْتُكَ سَبِيلًا مِنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ
مَرْجِعُكُمْ فَأَنْبَثْنَاكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

٨ As for those who believe and do good deeds—for them are the Gardens of Bliss.

٩ Dwelling therein forever. The promise of Allah is true. He is the Mighty, the Wise.

١٠ He created the heavens without pillars that you can see, and placed stabilizers on earth lest it shifts with you, and scattered throughout it all kinds of creatures. And from the sky We sent down water, and caused to grow therein of every noble pair.

١١ Such is Allah's creation. Now show me what those besides Him have created. In fact, the wicked are in obvious error.

١٢ We endowed Luqman with wisdom: "Give thanks to Allah." Whoever is appreciative—is appreciative for the benefit of his own soul. And whoever is unappreciative—Allah is Sufficient and Praiseworthy.

١٣ When Luqman said to his son, as he advised him, "O my son, do not associate anything with Allah, for idolatry is a terrible wrong."

١٤ We have entrusted the human being with the care of his parents. His mother carried him through hardship upon hardship, weaning him in two years. So give thanks to Me, and to your parents. To Me is the destination.

١٥ But if they strive to have you associate with Me something of which you have no knowledge, do not obey them. But keep them company in this life, in kindness, and follow the path of him who turns to

١٦ يُبَيِّنَ إِنَّهَا إِنْ تَكَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ حَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَكَطِيفٌ حَيْرٌ

١٧ يُبَيِّنَ أَقِيمَ الصَّلَاةَ وَأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَأَنْهُ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصِيرُ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأَمْوَارِ

١٨ وَلَا تُصْعِرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَنْفِشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحَا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ

١٩ وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَأَغْضِضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنَّكَ الْأَصْوَاتِ لَصُوتُ الْحَمِيرِ

٢٠ أَلَمْ تَرَوْ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعْمَةً ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجْدِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتْبٍ مُنِيبٍ

٢١ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَتَتُّبُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَالْأُولَاءِ نَتَبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ عَابِرَاتٍ أَوْ لَوْ كَانَ أَشَيْطُنْ يَذْعُو هُمْ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ

٢٢ وَمَنْ يُسْلِمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ وَإِلَى اللَّهِ عَقِبَةُ الْأَمْوَارِ

Me. Then to Me is your return; and I will inform you of what you used to do.

١٦ "O my son, even if it were the weight of a mustard-seed, in a rock, or in the heavens, or on earth, Allah will bring it to light. Allah is Kind and Expert."

١٧ O my son, observe the prayer, advocate righteousness, forbid evil, and be patient over what has befallen you. These are of the most honorable traits.

١٨ And do not treat people with arrogance, nor walk proudly on earth. Allah does not love the arrogant showoffs.

١٩ And moderate your stride, and lower your voice. The most repulsive of voices is the donkey's voice."

٢٠ Do you not see how Allah placed at your service everything in the heavens and the earth? How He showered you with His blessings, both outward and inward? Yet among the people is he who argues about Allah without knowledge, without guidance, and without an enlightening Scripture.

٢١ And when it is said to them, "Follow what Allah has revealed," they say, "Rather, we follow what we found our parents devoted to." Even if Satan is calling them to the suffering of the Blaze?

٢٢ Whoever submits himself wholly to Allah, and is a doer of good, has grasped the most trustworthy handle. With Allah rests the outcome of all events.

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْرُنَكُ كُفُرُهُ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ
فَنَبْيَّنُهُمْ بِمَا عَمِلُوا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ
الْأَصْدُورِ

نُمْتَعِّهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُهُمْ إِلَى عَذَابٍ
غَلِيظٍ

وَلَئِنْ سَأَلْتُهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
إِيَّهُمْ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا
يَعْلَمُونَ

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ
أَكْبَرُ الْحَمِيدُ

وَلَوْ أَنَّمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَمُ
وَأَبْخَرُ يَمْدُودٌ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْخَرٍ مَا تَفَدَّثُ
كَلْمُثُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

مَا حَلَقْتُمْ وَلَا بَعْثَكُمْ إِلَّا كَفَسٍ وَحِدَةٍ إِنَّ
اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولَجُ أَنَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولَجُ
النَّهَارَ فِي أَنَّيْلِ وَسَخَّرَ السَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلُّ
يَجْرِي إِلَى أَجْلٍ مُسَمَّى وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ
خَيْرٌ

ذَلِكَ يَأْنَ اللَّهُ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ
دُونِهِ الْبَطْلُ وَأَنَّ اللَّهُ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ

أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلَكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ
اللَّهِ لِيَرِيَّكُمْ مِنْ عَائِتَهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِتٍ
لُكُلٌ صَبَارٌ شَكُورٌ

Whoever disbelieves—let not his disbelief sadden you. To Us is their return. Then We will inform them of what they did. Allah knows what lies within the hearts.

We give them a little comfort; then We compel them to a harsh torment.

And if you ask them, “Who created the heavens and the earth?” They will say, “Allah.” Say, “Praise be to Allah.” But most of them do not know.

To Allah belongs everything in the heavens and the earth. Allah is the Rich, the Praised.

If all the trees on earth were pens, filled by the ocean, with seven more oceans besides, the Words of Allah would not run out. Allah is Majestic and Wise.

Your creation and your resurrection are only as a single soul. Allah is Hearing and Seeing.

Have you not seen how Allah merges the night into the day, and merges the day into the night? That He subjected the sun and the moon, each running for a stated term? And that Allah is Cognizant of everything you do?

That is because Allah is the Reality, and what they worship besides Him is falsehood, and because Allah is the Exalted, the Supreme.

Have you not seen how the ships sail through the sea, by the grace of Allah, to show you of His wonders? In that are signs for every persevering, thankful person.

٢٢ وَإِذَا غَشِيَّهُم مَوْجٌ كَالْظَّلَلِ دَعَوْا اللَّهَ
مُخْلِصِينَ لَهُ الَّذِينَ قَلَمَا نَجَّبُهُمْ إِلَى الْبَرِّ فِيمُنْهُمْ
مُفْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ بِأَيْمَنَتَا إِلَّا كُلُّ حَثَّارٍ كَفُورٍ

32 When waves, like canopies, cover them, they call upon Allah, devoting their religion to Him. But when He has delivered them to dry land, some of them waver. No one renounces Our revelations except the treacherous blasphemer.

٢٣ يَأَيُّهَا النَّاسُ أَنْقُوا رَبَّكُمْ وَأَخْسِنُوا يَوْمًا لَا
يَجْزِي وَالدُّنْدُونُ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَنْ
وَالدِّيَهِ سَيِّئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَعْرَّتْكُمْ
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَعْرَّتْكُمْ بِاللَّهِ الْغَرُورُ

33 O people! Be conscious of your Lord, and dread a Day when no parent can avail his child, nor can a child avail his parent, in anything. The promise of Allah is true. Therefore, do not let this life deceive you, nor let illusions deceive you regarding Allah.

٤ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْعِيْنَ
وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْضَ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَاذَا
تَكْسِبُ غَدًّا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِإِيْمَانِ أَرْضٍ تَمُوتُ
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَبِيْرٌ

34 With Allah rests the knowledge of the Hour. He sends down the rain, and He knows what the wombs contain. No soul knows what it will reap tomorrow, and no soul knows in what land it will die. Allah is All-Knowing, Well-Informed.

السجدة 32 Prostration

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ الْمٰ

٢ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبٌ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Alif, Lam, Meem.

٢ The revelation of the Book, without a doubt, is from the Lord of the Universe.

٣ Yet they say, "He made it up." In fact, it is the Truth from your Lord, to warn a people who received no warner before you, that they may be guided.

٤ Allah is He who created the heavens and the earth and everything between them in six days, and then established Himself

٤ أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرَنَا بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ
لَشْنَدِرٌ قَوْمًا مَا أَتَاهُمْ مَنْ نَذَرَهُ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ
يَهْتَدُونَ

٤ أَللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا
فِي سَيَّةٍ أَيَّامٍ ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ كَمَا لَكُمْ
مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ

ه يُدِبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاوَاتِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ
 إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفُ سَنَةٍ مَّمَّا
 تَعْدُونَ
 ٦ ذَلِكَ غَلِيمٌ الْغَنِيبٌ وَالشَّهِيدَةُ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
 ٧ الَّذِي أَخْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ وَبَدَا خَلْقَ
 الْإِنْسَنِ مِنْ طِينٍ
 ٨ ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَةً مِنْ سُلْلَةٍ مِنْ مَاءٍ مَّهِينٍ
 ٩ ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمْ
 السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئَةَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ
 ١٠ وَقَالُوا أَءِذَا ضَلَّلْنَا فِي الْأَرْضِ أَعْنَا لَفِي
 خَلْقٍ جَدِيدٍ بَلْ هُمْ بِلِقَاءُ رَبِّهِمْ كُفَّارُونَ
 ١١ قُلْ يَتَوَفَّنُكُمْ مَلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ
 إِلَى رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ
 ١٢ وَلَوْ تَرَى إِذَا الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ
 عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَأَرْجَعْنَا نَعْمَلْ
 صَلِحًا إِنَّا مُوْقِنُونَ
 ١٣ وَلَوْ شِئْنَا لَعَلَّا إِنَّا كُلَّ نَفْسٍ هُدَنَّا وَلَكِنْ
 حَقَّ الْقَوْلُ مَنِّي لِأَمْلَانَ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ
 وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

on the Throne. Apart from Him, you have no master and no intercessor. Will you not reflect?

5 He regulates all affairs, from the heavens, to the earth. Then it ascends to Him on a Day the length of which is a thousand years by your count.

6 That is the Knower of the Invisible and the Visible, the Powerful, the Merciful.

7 He who perfected everything He created, and originated the creation of man from clay.

8 Then made his reproduction from an extract of an insignificant fluid.

9 Then He proportioned him, and breathed into him of His Spirit. Then He gave you the hearing, and the eyesight, and the brains—but rarely do you give thanks.

10 And they say, “When we are lost into the earth, shall we be in a new creation?” In fact, they deny the meeting with their Lord.

11 Say, “The angel of death put in charge of you will reclaim you. Then to your Lord you will be returned.”

12 If only you could see the guilty, bowing their heads before their Lord: “Our Lord, we have seen and we have heard, so send us back, and we will act righteously; we are now convinced.”

13 Had We willed, We could have given every soul its guidance, but the declaration from Me will come true: “I will fill Hell with jinn and humans, altogether.”

١٤ فَذُوقُوا بِمَا نَسِيْتُمْ لِقَاءَ يَوْمَكُمْ هَذَا إِنَّا
نَسِيْتُكُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحُلْمِ بِمَا كُنْتُمْ
تَعْمَلُونَ

١٥ إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِإِيمَانِنَا الَّذِينَ إِذَا دُكَرُوا بِهَا حَرَّوا
سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا
يَسْتَكِبُرُونَ ﴿١٥﴾

١٦ تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ
رَبِّهِمْ حَوْفًا وَطَمَعًا وَمَمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْهَقُّونَ

١٧ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أَخْفَى لَهُمْ مِنْ قُرَّةَ أَعْيُنٍ
جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

١٨ أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا لَّا
يَسْتَوْنَ

١٩ أَمَّا الَّذِينَ ءامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ فَلَهُمْ
جَنَّثُ الْمَأْوَى نُرْلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

٢٠ وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَا وَلَهُمُ النَّارُ كُلُّمَا
أَرَادُوا أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا أَعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ
لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ

٢١ وَلَئِنْ يَقِنُّهُمْ مِنْ الْعَذَابِ الْأَدْنَى دُونَ الْعَذَابِ
الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

٢٢ وَمَنْ أَظْلَمُ مِنْ ذُكْرِ بِإِيمَانِ رَبِّهِ ثُمَّ أَغْرَصَ
عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنْتَقِمُونَ

١٤ So taste, because you forgot the meeting of this Day of yours; We have forgotten you; so taste the eternal torment for what you used to do.

١٥ They believe in Our communications, those who, when reminded of them, fall down prostrate, and glorify their Lord with praise, and are not proud.

١٦ Their sides shun their beds, as they pray to their Lord, out of reverence and hope; and from Our provisions to them, they give.

١٧ No soul knows what eye's delight awaits them—a reward for what they used to do.

١٨ Is someone who is faithful like someone who is a sinner? They are not equal.

١٩ As for those who believe and do righteous deeds, for them are the Gardens of Shelter—hospitality for what they used to do.

٢٠ But as for those who transgressed, their shelter is the Fire. Every time they try to get out of it, they will be brought back into it, and it will be said to them, "Taste the suffering of the Fire which you used to deny."

٢١ We will make them taste the lesser torment, prior to the greater torment, so that they may return.

٢٢ Who is more wrong than he, who, when reminded of his Lord's revelations, turns away from them? We will certainly wreak vengeance upon the criminals.

٢٢ وَلَقَدْ عَاهَيْنَا مُوسَى الْكِتَبَ فَلَا تَكُنْ فِي
مَرْيَةٍ مِّنْ لِقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبْنَتِ إِسْرَائِيلَ

٢٤ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدِوْنَ بِأَمْرِنَا لَمَّا
صَبَرُوا صَلَوةً وَكَانُوا بِإِيمَانِنَا يُوقَنُونَ

٢٥ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا
كَانُوا فِيهِ يَحْتَلِفُونَ

٢٦ أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كُمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ
الْأَقْرَبِونَ يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَغَاءً إِلَيْتِ أَفَلَا يَسْمَعُونَ

٢٧ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسْوُقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ
الْجُزُرِ فَتُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَمُهُمْ
وَأَنْفَسُهُمْ أَفَلَا يُبَصِّرُونَ

٢٨ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ

٢٩ قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ
وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ

٣٠ فَأَغْرِضْ عَنْهُمْ وَأَنْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُنْتَظَرُونَ

٢٣ We gave Moses the Book; so do not be in doubt regarding His encounter; and We made it a guidance for the Children of Israel.

٢٤ And We appointed leaders from among them, guiding by Our command, as long as they persevered and were certain of Our communications.

٢٥ Your Lord will judge between them on the Day of Resurrection regarding everything they had disputed.

٢٦ Is it not a lesson for them, how many generations We have destroyed before them, in whose habitations they walk? Surely in that are signs. Do they not hear?

٢٧ Do they not see how We conduct the water to a dry land, and with it We produce vegetation, from which their livestock eat, and themselves? Do they not see?

٢٨ And they say, "When is this victory, if you are truthful?"

٢٩ Say, "On the day of victory, the faith of those who disbelieved will be of no avail to them, and they will not be granted respite."

٣٠ So turn away from them, and wait. They too are waiting.

33 The Confederates الأحزاب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ إِيَّاكَ الَّذِي أَنْقَذَ اللَّهُ وَلَا تُطِعُ الْكُفَّارِينَ
وَالْمُنْفِقِينَ إِنَّ اللَّهَ گَانَ عَلَيْمَا حَكِيمًا

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ O Prophet! Fear Allah, and do not obey the unbelievers and the hypocrites. Allah is Knowledgeable and Wise.

٢ وَأَتْبِعْ مَا يُوحَى إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

٣ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا

٤ مَا جَعَلَ اللَّهُ لَرْجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ
وَمَا جَعَلَ أَرْوَاحَكُمْ أُثْرَى ثُظَهُرُونَ مِنْهُنَّ

أُمَّهَتُكُمْ وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَ كُمْ أَبْنَاءَ كُمْ ذَلِكُمْ

قُولُكُمْ يَا فُؤُهُكُمْ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ

يَهْدِي أَسْبِيلَ

٥ أَذْعُو هُمْ لِعَابَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنَّ

لَمْ تَعْلَمُوا عَابَاءَهُمْ فَإِخْوَنُكُمْ فِي الدِّينِ

وَمَوْلَيُكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَحْطَأْتُمْ

بِهِ وَلَكِنَّ مَا تَعْمَدْتُ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا

رَحِيمًا

٦ الَّبِيْنُ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ وَأَرْوَاحُهُمْ

أُمَّهَتُهُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامَ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِيَغْضِيْنِ

فِي كِتْبِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ

تَفْعَلُوا إِلَيْنَ أَوْلَيَاتِكُمْ مَغْرُوفًا كَانَ ذَلِكَ فِي

الْكِتْبِ مَسْطُورًا

٧ وَإِذْ أَحَدَنَا مِنَ النَّبِيِّنَ مِيَتْقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ

نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ

وَأَحَدَنَا مِنْهُمْ مِيَتْقَةً غَلِيظًا

٨ لَيْسَ الْصَّدِيقَيْنَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعْدَ

لِلْكُفَّارِ عَذَابًا أَلِيمًا

٢ And follow what is revealed to you from your Lord. Allah is fully aware of what you do.

٣ And put your trust in Allah. Allah is enough as a trustee.

٤ Allah did not place two hearts inside any man's body. Nor did He make your wives whom you equate with your mothers, your actual mothers. Nor did He make your adopted sons, your actual sons. These are your words coming out of your mouths. Allah speaks the truth, and guides to the path.

٥ Call them after their fathers; that is more equitable with Allah. But if you do not know their fathers, then your brethren in faith and your friends. There is no blame on you if you err therein, barring what your hearts premeditates. Allah is Forgiving and Merciful.

٦ The Prophet is more caring of the believers than they are of themselves, and his wives are mothers to them. And blood-relatives are closer to one another in Allah's Book than the believers or the emigrants, though you should do good to your friends. That is inscribed in the Book.

٧ Recall that We received a pledge from the prophets, and from you, and from Noah, and Abraham, and Moses, and Jesus son of Mary. We received from them a solemn pledge.

٨ That He may ask the sincere about their sincerity. He has prepared for the disbelievers a painful punishment.

٩ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ظَاهَرُوا أَذْكُرُوهُمْ بِغَمَةٍ اللَّهُ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُحْوَدًا لَمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا

١٠ إِذْ جَاءَهُوكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ رَاغَتِ الْأَبْصُرُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجَرَ وَتَظْنُونَ بِاللَّهِ الظُّنُونَ

١١ هُنَالِكَ أَبْشِلَ الْمُؤْمِنُونَ وَرُزِّلُوا زِلْزَالًا شَدِيدًا

١٢ وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَفِّقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرْضٌ مَا وَعَدْنَا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِلَّا غُرُورًا

١٣ وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ يَأْهُلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَأَرْجِعُوهُمْ وَيَسْتَدِنُ فَرِيقٌ مِنْهُمُ الْتَّنِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعُوْرَةٍ إِنَّ يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا

١٤ وَلَوْ دُخَلَتْ عَلَيْهِمْ مِنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا أَفِتَنَّهُ لَعَائِدُوهَا وَمَا تَلَبِّيُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا

١٥ وَلَقَدْ كَانُوا عَهْدُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلٍ لَا يُؤْلُونَ إِلَّا ذَبْرٌ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْوِلًا

١٦ قُلْ لَنْ يَنْفَعُكُمُ الْفِرَارُ إِنْ فَرَزْتُمْ مِنَ الْمُؤْتَ أوْ أُقْتَلُ وَإِذَا لَا تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلًا

٩ O you who believe! Remember Allah's blessings upon you, when forces came against you, and We sent against them a wind, and forces you did not see. Allah is Observant of what you do.

١٠ When they came upon you, from above you, and from beneath you; and the eyes became dazed, and the hearts reached the throats, and you harbored doubts about Allah.

١١ There and then the believers were tested, and were shaken most severely.

١٢ When the hypocrites and those in whose hearts is sickness said, "Allah and His Messenger promised us nothing but illusion."

١٣ And when a group of them said, "O people of Yathrib, you cannot make a stand, so retreat." And a faction of them asked the Prophet to excuse them, saying, "Our homes are exposed," although they were not exposed. They only wanted to flee.

١٤ Had it been invaded from its sides, and they were asked to dissent, they would have done so with little hesitation.

١٥ Although they had made a pledge to Allah, in the past, that they will not turn their backs. A pledge to Allah is a responsibility.

١٦ Say, "Flight will not benefit you, if you flee from death or killing, even then you will be given only brief enjoyment."

١٧ قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ مِّنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ
بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ
مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا

١٨ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ
لِإِخْرَاجِهِمْ هُلُمْ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا

١٩ أَشَحَّهُ عَلَيْكُمْ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتُهُمْ
يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُعْشِى
عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ
بِالسَّيْئَةِ حِدَادٍ أَشَحَّهُ عَلَى الْحَيْرِ أُولَئِكَ لَمْ
يُؤْمِنُوا فَأَخْبَطَ اللَّهُ أَعْمَلَهُمْ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى
اللَّهِ يَسِيرًا

٢٠ يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا وَإِنْ يَأْتِ
الْأَحْزَابُ يَوْدُوا لَوْ أَنَّهُمْ بَادُونَ فِي الْأَعْزَابِ
يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَائِكُمْ وَلَوْ كَانُوا فِيْكُمْ مَا قُتْلُوا
إِلَّا قَلِيلًا

٢١ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ
لَمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَأَلْيَوْمَ أَلْءَاخْرَ وَذَكَرَ اللَّهَ
كَثِيرًا

٢٢ وَلَمَّا رَأَهَا الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا
وَعَدْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا
رَأَدَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا

¹⁷ Say, “Who is it who will shield you from Allah, if He intends adversity for you, or intends mercy for you?” Besides Allah, they will find for themselves neither friend nor helper.

¹⁸ Allah already knows the hinderers among you, and those who say to their brethren, “Come and join us.” Rarely do they mobilize for battle.

¹⁹ Being stingy towards you. And when fear approaches, you see them staring at you—their eyes rolling—like someone fainting at death. Then, when panic is over, they whip you with sharp tongues. They resent you any good. These have never believed, so Allah has nullified their works; a matter easy for Allah.

²⁰ They assumed that the confederates had not withdrawn. But were the confederates to advance, they would wish they were in the desert with the Bedouins, inquiring about your news. And if they were among you, they would have done little fighting.

²¹ You have an excellent example in the Messenger of Allah; for anyone who seeks Allah and the Last Day, and remembers Allah frequently.

²² And when the believers saw the confederates, they said, “This is what Allah and His messenger have promised us; and Allah and His messenger have told the truth.” And it only increased them in faith and submission.

٢٢ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَى نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا

٢٤ لِيُجْزِي اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبُ الْمُنْفِقِينَ إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

٢٥ وَرَدَ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَأْتُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا

٢٦ وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاحِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّغْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا

٢٧ وَأَوْرَثْتُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيرَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَمْ تَطْؤُهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا

٢٨ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَا زُوْجٍكَ إِنْ كُنْتَ تُرِدُنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أَمْتَغْكُنَ وَأَسْرَحْكُنَ سَرَاحًا جَمِيلًا

٢٩ وَإِنْ كُنْتَ تُرِدُنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ الْأُخْرَاهَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعْدَ لِلْمُحْسِنِتِ مِنْ كُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا

٣٠ يُنِسَّأَ أَنَّبِيٌّ مَنْ يَأْتِ مِنْكَ بِفَحْشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُضْعَفُ لَهَا الْعَذَابُ ضَعْفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا

٢٣ Of the believers are men who are true to what they pledged to Allah. Some of them have fulfilled their vows; and some are still waiting, and never wavering.

٢٤ That Allah may reward the truthful for their truthfulness; and punish the hypocrites, if He wills, or pardon them. Allah is Forgiving and Merciful.

٢٥ Allah repelled the disbelievers in their rage; they gained no advantage. Allah thus spared the believers combat. Allah is Strong and Mighty.

٢٦ And He brought down from their strongholds those of the People of the Book who backed them, and He threw terror into their hearts. Some of them you killed, and others you took captive.

٢٧ And He made you inherit their land, and their homes, and their possessions, and a region you have never stepped on. Allah has power over all things.

٢٨ O Prophet! Say to your wives, "If you desire the life of this world and its finery, then let me compensate you, and release you kindly.

٢٩ But if you desire Allah, His Messenger, and the Home of the Hereafter, then Allah has prepared for the righteous among you a magnificent compensation."

٣٠ O wives of the Prophet! Whoever of you commits a proven indecency, the punishment for her will be doubled. And that would be easy for Allah.

٣١ وَمَنْ يَقْتُلْ مِنْكُنْ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ
صُلْحًا نُؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا
كَرِيمًا

^{٣١} But whoever of you remains obedient to Allah and His Messenger, and acts righteously, We will give her a double reward; and We have prepared for her a generous provision.

٢٢ يُبَشِّرُ النِّسَاءَ الَّتِي لَسْنُنَ كَاحِدٌ مِنَ النِّسَاءِ إِنْ
أَتَقْيَئِنَ فَلَا تَحْضُرْ بِالْفَوْلِ فَيَطْمَعُ الَّذِي فِي
قَلْبِهِ مَرْضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَغْرُوفًا

^{٢٢} O wives of the Prophet! You are not like any other women, if you observe piety. So do not speak too softly, lest the sick at heart lusts after you, but speak in an appropriate manner.

٢٣ وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنْ وَلَا تَبَرَّجْ تَبَرُّجَ
الْجَهْلِيَّةِ الْأُولَى وَأَقِمْنَ الْصَّلَاةَ وَاعْتَبِرْنَ
الرَّكْوَةَ وَأَطْعَنْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ
لِيُذْهَبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرُكُمْ
تَطْهِيرًا

^{٢٣} And settle in your homes; and do not display yourselves, as in the former days of ignorance. And perform the prayer, and give regular charity, and obey Allah and His Messenger. Allah desires to remove all impurity from you, O People of the Household, and to purify you thoroughly.

٢٤ وَأَذْكُرْنَ مَا يُتَلَى فِي بُيُوتِكُنْ مِنْ عَائِدَتِ
اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا حَبِيرًا

^{٢٤} And remember what is recited in your homes of Allah's revelations and wisdom. Allah is Kind and Informed.

٢٥ إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنِيْتَيْنِ وَالْقَنِيْتَيْنِ وَالصَّدِيقَيْنِ
وَالصَّدِيقَتِ وَالصَّابِرَيْنِ وَالصَّابِرَاتِ وَالْحَشِيْعَيْنِ
وَالْحَشِيْعَتِ وَالْمَتَصَدِّقَيْنِ وَالْمَتَصَدِّقَاتِ
وَالصَّانِمَيْنِ وَالصَّانِمَاتِ وَالْحَفِظَيْنِ فُرُوجَهُمْ
وَالْحَفِظَتِ وَالذَّكَرَيْنِ اللَّهُ كَثِيرًا وَالذَّكَرَتِ أَعْدَادًا
اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا

^{٢٥} Muslim men and Muslim women, believing men and believing women, obedient men and obedient women, truthful men and truthful women, patient men and patient women, humble men and humble women, charitable men and charitable women, fasting men and fasting women, men who guard their chastity and women who guard, men who remember Allah frequently and women who remember—Allah has prepared for them a pardon, and an immense reward.

٢٦ وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ
وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخَيْرَةُ مِنْ

^{٢٦} It is not for any believer, man or woman, when Allah and His Messenger have decided a matter,

أَفَرِهْمٌ وَمَن يَغْصِي أَلَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ
ضَلَالًا مُّبِينًا

٣٧ وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ
عَلَيْهِ أَمْسِكٍ عَلَيْكَ رَوْجَكَ وَأَنْقِ اللَّهَ وَتُخْفِي
فِي نَفْسِكَ مَا أَلَّهُ مُبْدِيهِ وَتَحْشِي النَّاسَ
وَاللَّهُ أَحْقُّ أَنْ تَحْشِلَهُ فَلَمَّا قَضَى رَيْدٌ مِّنْهَا
وَطَرَّا رَوْجَ جُنَاحَهَا لِكَنْ لَا يَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ
حَرَجٌ فِي أَرْوَاحِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ
وَطَرَّا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولاً

٣٨ مَا كَانَ عَلَى الْتَّبِيِّنِ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ
اللَّهُ لَهُ سُنَّةُ اللَّهِ فِي الْذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلٍ
وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدْرًا مَقْدُورًا

٣٩ الَّذِينَ يُبَلَّغُونَ رِسْلَتِ اللَّهِ وَيَخْشُونَهُ وَلَا
يَخْشُونَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهُ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا

٤٠ مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ
رَسُولُ اللَّهِ وَخَاتَمُ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيًّا

٤١ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا

٤٢ وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا

٤٣ هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلِئَكَتُهُ لِيُخْرِجُكُمْ
مِّنَ الظُّلْمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا

to have liberty of choice in their decision. Whoever disobeys Allah and His Messenger has gone far astray.

37 When you said to him whom Allah had blessed, and you had favored, "Keep your wife to yourself, and fear Allah." But you hid within yourself what Allah was to reveal. And you feared the people, but it was Allah you were supposed to fear. Then, when Zaid ended his relationship with her, We gave her to you in marriage, that there may be no restriction for believers regarding the wives of their adopted sons, when their relationship has ended. The command of Allah was fulfilled.

38 There is no blame on the Prophet regarding what Allah has ordained for him. Such is the pattern of Allah among those who passed before. The command of Allah is an absolute decree.

39 Those who deliver the messages of Allah, and fear Him, and never fear anyone except Allah. Allah is sufficient as a reckoner.

40 Muhammad is not the father of any of your men; but he is the Messenger of Allah, and the seal of the prophets. Allah is Cognizant of everything.

41 O you who believe, remember Allah with frequent remembrance.

42 And glorify Him morning and evening.

43 It is He who reaches out to you, and His angels, to bring you out of darkness into the light. And He is Ever-Merciful towards the believers.

٤٤ تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يُلْقَوْنَهُ سَلَامٌ وَأَعْدَّ لَهُمْ أَجْرًا
كَرِيمًا

٤٥ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا
وَنَذِيرًا

٤٦ وَدَاعِيًّا إِلَى اللَّهِ يَادُنِيهِ وَسَاجِدًا مُنِيبًا

٤٧ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا
كَبِيرًا

٤٨ وَلَا تُطِعِ الْكُفَّارِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعْ أَذْهُمْ
وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا

٤٩ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ظَاهَرُوا إِذَا نَكْحَثُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ
طَلَقْتُمُوهُنَّ مِن قَبْلِ أَن تَمْشُوْهُنَّ فَمَا لَكُمْ
عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْنِدُوهُنَّا فَمَتَّعُوهُنَّ
وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا

٥٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ إِنَّا أَخْلَقْنَا لَكَ أَزْوَاجَكُمُ الَّتِي
عَاهَدْتُمْ أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكْتُ يَمِينُكُمْ مِمَّا أَفَاءَ
اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَبَنَاتِ عَمَّكُمْ وَبَنَاتِ عَمِّكُمْ وَبَنَاتِ
خَالِكُمْ وَبَنَاتِ خَالِتِكُمُ الَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكُمْ وَأُمَّرَأَهُ
مُؤْمِنَةً إِن وَهَبْتُ نَفْسَهَا لِلَّهِ إِن أَرَادَ الَّهِ
أَن يَسْتَنِكْحَهَا خَالِصَةً لَكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ^{فَلَمْ}
قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا
مَلَكْتُ أَيْمَنَهُمْ لِكَيْلَا يَكُونُ عَلَيْكَ حَرْجٌ وَكَانَ
اللَّهُ عَفُورًا رَّحِيمًا

44 Their greeting on the Day they meet Him is, “Peace,” and He has prepared for them a generous reward.

45 O prophet! We have sent you as a witness, and a bearer of good news, and a warner.

46 And a caller towards Allah by His leave, and an illuminating beacon.

47 And give the believers the good news that for them is a great reward.

48 And do not obey the blasphemers and the hypocrites, and ignore their insults, and rely on Allah. Allah is a sufficient protector.

49 O you who believe! When you marry believing women, but then divorce them before you have touched them, there is no waiting period for you to observe in respect to them; but compensate them, and release them in a graceful manner.

50 O Prophet! We have permitted to you your wives to whom you have given their dowries, and those you already have, as granted to you by Allah, and the daughters of your paternal uncle, and the daughters of your paternal aunts, and the daughters of your maternal uncle, and the daughters of your maternal aunts who emigrated with you, and a believing woman who has offered herself to the Prophet, if the Prophet desires to marry her, exclusively for you, and not for the believers. We know what We have ordained for them regarding their wives and those their right-hands possess. This

٥١ ثُرِّجَى مَنْ تَسَاءَعْ مِنْهُنَّ وَتُثْوَى إِلَيْكَ مَنْ
تَسَاءَعْ مَنْ أَبْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَرَلَتْ فَلَا جُنَاحَ
عَلَيْكَ ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ تَقْرَأَ أَغْيُنْهُنَّ وَلَا يَحْرَنَّ
وَيَرْضَيْنَ بِمَا عَاهَتِهِنَّ كُلُّهُنَّ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
فِي قُلُوبِكُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْمًا حَلِيمًا

٥٢ لَا يَحِلُّ لَكَ الْسَّاءَعُ مِنْ بَعْدِ وَلَا أَنْ تَبْدَلَ
بِهِنَّ مِنْ أَرْوَجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا
مَلَكَتْ يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيبًا

٥٣ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَرُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النِّسَاءِ
إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نُظُرِينَ إِنَّهُ
وَلَكِنْ إِذَا دُعَيْتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعْمَتُمْ
فَآنْتُشِرُوا وَلَا مُسْتَنْسِيَنْ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذَلِكُمْ
كَانَ يُؤْذِي النِّسَاءَ فَيَسْتَحِيَ مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا
يَسْتَحِيَ مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَعًا
فَسَأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ
لَقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذِنَا
رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَرْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ
أَبْدًا إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا

٥٤ إِنْ تَبْدُوا شَيْئًا أَوْ تُخْفُوهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيمًا

is to spare you any difficulty. Allah is Forgiving and Merciful.

51 You may defer any of them you wish, and receive any of them you wish. Should you desire any of those you had deferred, there is no blame on you. This is more proper, so that they will be comforted, and not be grieved, and be content with what you have given each one of them. Allah knows what is within your hearts. Allah is Omniscient and Clement.

52 Beyond that, no other women are permissible for you, nor can you exchange them for other wives, even if you admire their beauty, except those you already have. Allah is Watchful over all things.

53 O you who believe! Do not enter the homes of the Prophet, unless you are given permission to come for a meal; and do not wait for its preparation. And when you are invited, go in. And when you have eaten, disperse, without lingering for conversation. This irritates the Prophet, and he shies away from you, but Allah does not shy away from the truth. And when you ask his wives for something, ask them from behind a screen; that is purer for your hearts and their hearts. You must never offend the Messenger of Allah, nor must you ever marry his wives after him, for that would be an enormity with Allah.

54 Whether you declare a thing, or hide it, Allah is Aware of all things.

٥٥ لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي عَابِئَهُنَّ وَلَا أَبْنَائِهِنَّ وَلَا
إِخْوَنَهُنَّ وَلَا أَبْنَاءَ إِخْوَنَهُنَّ وَلَا أَبْنَاءَ أَخْوَتِهِنَّ
وَلَا نِسَائِهِنَّ وَلَا مَالَكَتْ أَيْمَنَهُنَّ قُلْ أَتَقْيَنَ اللَّهَ
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا

٥٥ There is no blame on them concerning their fathers, or their sons, or their brothers, or their brothers' sons, or their sisters' sons, or their women, or their female servants. But they should remain conscious of Allah. Allah is Witness over all things.

٥٦ Allah and His angels give blessings to the Prophet. O you who believe, call for blessings on him, and greet him with a prayer of peace.

٥٧ Those who insult Allah and His Messenger, Allah has cursed them in this life and in the Hereafter, and has prepared for them a demeaning punishment.

٥٨ Those who harm believing men and believing women, for acts they did not commit, bear the burden of perjury and a flagrant sin.

٥٩ يَا أَيُّهَا الْمُتَّقِينَ قُلْ لَا زُورْ جِكَ وَبَتَاتِكَ وَنِسَاءَ
الْمُؤْمِنِينَ يُذْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَبِيلِهِنَّ ذَلِكَ
أَدْنَى أَنْ يُعْرَفَنَ فَلَا يُؤْذَنَ وَكَانَ اللَّهُ غَمُورًا
رَّحِيمًا

٦٠ لَئِنْ لَمْ يَتَتْهُ الْمُنْفَقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ
مَرْضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِيَّةِ لَنُغَرِّيَنَّكَ بِهِمْ
ثُمَّ لَا يُجَاوِرُوكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا

٦١ They are cursed; wherever they are found, they should be captured and killed outright.

٦٢ إِنَّ اللَّهَ وَمَلِكَتْهُ يُصَلِّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا
الَّذِينَ عَامَنُوا صَلُوا عَلَيْهِ وَسَلَّمُوا تَسْلِيمًا

٦٣ إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذِنُونَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ لَعْنَهُمُ اللَّهُ
فِي الدُّنْيَا وَأَلْءَ اخْرَجَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا

٦٤ وَالَّذِينَ يُؤْذِنُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ
مَا أَكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَنَّا وَإِنَّمَا مُهِينًا

٦٥ يَا أَيُّهَا الْمُتَّقِينَ قُلْ لَا زُورْ جِكَ وَبَتَاتِكَ وَنِسَاءَ
الْمُؤْمِنِينَ يُذْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَبِيلِهِنَّ ذَلِكَ
أَدْنَى أَنْ يُعْرَفَنَ فَلَا يُؤْذَنَ وَكَانَ اللَّهُ غَمُورًا
رَّحِيمًا

٦٦ مَلْعُونِينَ مَلَأْتِمَا نُقْفُوا أَخْذُوا وَقُتِّلُوا تَقْتِيلًا

٦٢ شَيْتَهُ اللَّهُ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِ وَلَنْ
تَجِدَ لِسْنَهُ اللَّهُ تَبَدِّيًّا

٦٣ يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا
عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُدْرِيكَ لَعْلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا

٦٤ إِنَّ اللَّهَ لَعْنَ الْكُفَّارِ وَأَعْدَّ لَهُمْ سَعِيرًا

٦٥ حَلِيلِينَ فِيهَا أَبَدًا لَا يَحِدُّونَ وَلَيَّا وَلَا
نَصِيرًا

٦٦ يَوْمَ ثُقُلُّ بُوْجُوهُهُمْ فِي الْأَنْتَارِ يَقُولُونَ
يُكَيِّنُّا أَطْعَنَا اللَّهُ وَأَطْعَنَا الرَّسُولُ وَلَا

٦٧ وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطْعَنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَآءَنَا
فَأَضْلَلُونَا السَّبِيلَا

٦٨ رَبَّنَا إِنَّهُمْ ضَعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنْهُمْ
لَغَيْرًا كَبِيرًا

٦٩ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ إِيمَانُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ إِذَا دُعُوا
مُؤْسِى فَبَرَّاهُ اللَّهُ مَمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ
وَجِيهًا

٧٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ إِيمَانُوا أَنْقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا
سَدِيدًا

٧١ يُضْلِلُكُمْ أَغْمَلَكُمْ وَيَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ
وَمَنْ يُطِيعُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا

٧٢ إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَالْجَهَنَّمَ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلُنَّهَا وَأَشْفَقُنَّ مِنْهَا
وَحَمَلَهَا إِلَيْنَسْنُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا

62 Such has been Allah's precedent with those who passed away before. You will find no change in Allah's system.

63 The people ask you about the Hour. Say, "The knowledge thereof rests with Allah. But what do you know? Perhaps the hour is near."

64 Allah has cursed the disbelievers, and has prepared for them a Blaze.

65 Dwelling therein forever, not finding a protector or a savior.

66 The Day when their faces are flipped into the Fire, they will say, "If only we had obeyed Allah and obeyed the Messenger."

67 And they will say, "Lord, we have obeyed our superiors and our dignitaries, but they led us away from the way."

68 Lord, give them double the punishment, and curse them with a great curse."

69 O you who believe! Do not be like those who abused Moses; but Allah cleared him of what they said. He was distinguished with Allah.

70 O you who believe! Be conscious of Allah, and speak in a straightforward manner.

71 He will rectify your conduct for you, and will forgive you your sins. Whoever obeys Allah and His Messenger has won a great victory.

72 We offered the Trust to the heavens, and the earth, and the mountains; but they refused to bear it, and were apprehensive of it; but

٧٣ لَيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفَقِتِ
وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۝ وَكَانَ اللَّهُ عَفُورًا رَّحِيمًا

the human being accepted it. He was unfair and ignorant.

73 Allah will punish the hypocrites, men and women, and the idolaters, men and women. And Allah will redeem the believers, men and women. Allah is Ever-Forgiving, Most Merciful.

34 Sheba سباء

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي
الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي أُولَاءِ الْآخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ
الْحَبِيرُ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

٢ يَعْلَمُ مَا يَلْجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا
وَمَا يَنْزَلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَغْرُزُ فِيهَا ۝ وَهُوَ
الرَّحِيمُ الْغَفُورُ

1 Praise be to Allah, to Whom belongs everything in the heavens and the earth; and praise be to Him in the Hereafter. He is the Wise, the Expert.

٤ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِيَنَا السَّاعَةُ قُلْ بَلَى
وَرَبِّي لَتَأْتِنَا مَعِنَّا عَلِمَ الْغَيْبِ مَلَى يَعْرُبُ عَنْهُ
مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا
أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتْبٍ مُّبِينٍ

2 He knows what penetrates into the earth, and what comes out of it, and what descends from the sky, and what ascends to it. He is the Merciful, the Forgiving.

3 Those who disbelieve say, “The Hour will not come upon us.” Say, “Yes indeed, by my Lord, it will come upon you. He is the Knower of the unseen.” Not an atom's weight in the heavens and the earth, or anything smaller or larger, escapes His knowledge. All are in a Clear Record.

4 That He may recompense those who believe and do good works. Those will have forgiveness, and a generous provision.

5 As for those who strive against Our revelations, seeking to undermine them—for them is a punishment of a painful plague.

٥ وَالَّذِينَ سَعَوْ فِي حَيَاةِنَا مُعْجِزِينَ أَوْلَئِكَ لَهُمْ
عَذَابٌ مِّنْ رُّجُزِ الْيَمِّ

٦ وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي إِلَى صِرْطِ الْغَرِيزِ الْخَمِيدِ

٧ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدْلُكُمْ عَلَى رَجُلٍ يُتَبَّعِكُمْ إِذَا مُرْقَتُمْ كُلَّ مُمْرَقٍ إِنَّكُمْ لَفِي حَلْقٍ جَدِيدٍ

٨ أَفَتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ قَبْلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْأُخْرَاجِ فِي الْعَذَابِ وَالصَّلِيلِ الْبَعِيدِ

٩ أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفُهُمْ مِنْ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنْ نَشَأْ نَحْسِفُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ نُسْقِطُ عَلَيْهِمْ كِسْقًا مِنَ السَّمَاءِ إِنْ فِي ذَلِكَ لَعَائِيَةً لَكُلُّ عَبْدٍ مُنِيبٍ

١٠ وَلَقَدْ عَاتَيْنَا دَاوِدَ مِنًا فَصَلَّى مِنْ بَيْهَا أَوْبِيَ مَعْهُ وَالظَّيْرَ وَاللَّهُ أَكْحَدِ

١١ أَنِ اغْمَلْ سَبْعَتِ وَقَدْرَ فِي السَّرْدِ وَأَغْمَلُوا صَلِحَّا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

١٢ وَلِسَلَيْمَنَ الْرَّجِعَ غُدُوْهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ وَأَسْلَنَا لَهُ عَيْنَ أَقْطَرٍ وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَمَنْ يَزِغُ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِفُهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ

٦ Those who received knowledge know that what is revealed to you from your Lord is the truth; and it guides to the path of the Majestic, the Praiseworthy.

٧ Those who disbelieved said, “Shall we point out to you a man, who will tell you that, once torn into shreds, you will be in a new creation?”

٨ Did he invent a lie about Allah, or is there madness in him?” Indeed, those who do not believe in the Hereafter are in torment, and far astray.

٩ Do they not reflect upon what lies before them and behind them, of the heaven and the earth? If We will, We can make the earth cave in beneath them, or make pieces of the sky fall down on them. In that is a sign for every devout servant.

١٠ We bestowed upon David favor from Us: “O mountains, and birds: echo with him.” And We softened iron for him.

١١ “Make coats of armor, and measure the links well; and work righteousness. I am Observant of everything you do.”

١٢ And for Solomon the wind—its outward journey was one month, and its return journey was one month. And We made a spring of tar flow for him. And there were sprites that worked under him, by the leave of his Lord. But whoever of them swerved from Our command, We make him taste of the punishment of the Inferno.

١٣ يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحْرِيبٍ وَتَمْثِيلٍ
وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُورٍ رَّاسِيَّةٍ أَعْمَلُوا إِعْالَـاً
دَاؤِدٌ شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِنْ عِبَادِي الشَّكُورِ

¹³ They made for him whatever he wished: sanctuaries, statues, bowls like pools, and heavy cauldrons. “O House of David, work with appreciation,” but a few of My servants are appreciative.

١٤ فَلَمَّا قَصَّيْنَا عَلَيْهِ الْمُؤْتَمِرَاتِ مَا دَأَبْهُمْ عَلَى
مَوْتِهِ إِلَّا دَآبَةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْ سَأَةَ فَلَمَّا حَرَّ
تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ أَنَّ لَهُ كَائِنًا يَغْلُمُونَ الْغَيْبَ مَا
لَيُشَوَّا فِي الْعَذَابِ الْمُهِيمِينَ

¹⁴ Then, when We decreed death for him, nothing indicated his death to them except an earthworm eating at his staff. Then, when he fell down, it became clear to the sprites that, had they known the unseen, they would not have remained in the demeaning torment.

١٥ لَقَدْ كَانَ لِسَيِّئٍ فِي مَسْكَنِهِمْ ءَايَةٌ جَنَّاتٌ
عَنْ يَمِينِ وَشَمَالٍ كُلُّوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ
وَأَشْكُرُوا لَهُ بَلْدَةً طَيِّبَةً وَرَبُّ غَفُورٌ

¹⁵ In Sheba's homeland there used to be a wonder: two gardens, on the right, and on the left. “Eat of your Lord's provision, and give thanks to Him.” A good land, and a forgiving Lord.

١٦ فَأَغْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ
وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتِهِمْ جَنَّاتٍ ذَوَاتٍ أَكْلٌ حَمْطٌ
وَأَنْثٌ وَشَنِيعٌ مِنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ

¹⁶ But they turned away, so We unleashed against them the flood of the dam; and We substituted their two gardens with two gardens of bitter fruits, thorny shrubs, and meager harvest.

١٧ ذَلِكَ جَرْبِنْهُمْ بِمَا كَفَرُوا وَهُلْ نُجْزِي إِلَّا
أَكْفُورَ

¹⁷ We thus penalized them for their ingratitude. Would We penalize any but the ungrateful?

١٨ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقَرَى الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا
قَرَى ظَهَرَةً وَقَدَرَنَا فِيهَا أَسْيَرٌ سِيرُوا فِيهَا
لَيَالِي وَأَيَّامًا ءَامِنِينَ

¹⁸ Between them and the towns We had blessed, We placed prominent towns, and We made the travel between them easy. “Travel between them by night and day, in safety.”

١٩ فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَظَلَمْوَا
أَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ وَمَرْقَنْهُمْ كُلَّ
مَرْقَنٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَاءٌ إِلَّا لَعَاءٌ كُلُّ صَبَارٍ شَكُورٍ

¹⁹ But they said, “Our Lord, lengthen the distances of our journeys.” They wronged themselves; so We made them history, and We scattered them in every direction. In this are lessons

٢٠ وَلَقَدْ صَدَقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَلَّةً فَأَنْبَغَهُ إِلَّا فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ

٢١ وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطَنٍ إِلَّا لِتَعْلَمَ مَنْ يُؤْمِنُ بِالْأُولَاءِ أَخْرَةً مِّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ قَرَبَكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ

٢٢ قُلْ أَذْعُوا الَّذِينَ رَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مَلَائِكَةٌ مُّلْكُوْنَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِنْ شَرِيكٍ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِّنْ ظَاهِيرٍ

٢٣ وَلَا تَنْقَعُ الشَّفَعَةَ عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذْنَ اللَّهُ حَتَّى إِذَا فُرِّغَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ أَعْلَى الْكَبِيرِ

٢٤ قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ اللَّهُ وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَى هُدَى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

٢٥ قُلْ لَا تُشَكُّونَ عَمَّا أَجْرَمْنَا وَلَا نُشَكُّ عَمَّا تَعْمَلُونَ

٢٦ قُلْ يَجْمِعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ

٢٧ قُلْ أَرُونَا الَّذِينَ أَلْحَقْتُمْ بِهِ شَرَكَاءَ مَلَائِكَةً بَلْ هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

for every steadfast and appreciative person.

٢٠ Satan was correct in his assessment of them. They followed him, except for a group of believers.

٢١ He had no authority over them; except that We willed to distinguish him who believes in the Hereafter, from him who is doubtful about it. Your Lord is Guardian over all things.

٢٢ Say, "Call upon those whom you claim besides Allah. They possess not an atom's weight in the heavens or the earth, and they possess no share of either, and He has no backers from among them."

٢٣ Intercession with Him is of no value, except for someone He has permitted. Until, when fear has subsided from their hearts, they will say, "What did your Lord say?" They will say, "The truth, and He is the High, the Great."

٢٤ Say, "Who provides for you from the heavens and the earth?" Say, "Allah. And Either you, or we, are rightly guided, or in evident error."

٢٥ Say, "You will not be asked about our misdeeds, nor will we be asked about what you do."

٢٦ Say, "Our Lord will bring us together; then He will judge between us equitably. He is the All-Knowing Judge."

٢٧ Say, "Show me those you have attached to Him as associates. No indeed! But He is Allah, the Powerful, the Wise."

٢٨ وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَّا كَافَّةً لِلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا
وَلِكُنَّ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

٢٩ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

٣٠ قُلْ لَكُمْ مِيعَادٌ يَوْمٌ لَا تَسْتَخِرُونَ عَنْهُ
سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ

٣١ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُؤْمِنَ بِهَذَا الْقُرْآنِ
وَلَا بِالَّذِي تَبَيَّنَ يَدِيهِ وَلَوْ تَرَى إِذ الظَّالِمُونَ
مُؤْفَقُوْنَ عَنِ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضِ
الْقَوْلِ يَقُولُ الَّذِينَ أَسْتَضْعَفُوا لِلَّذِينَ
أَسْتَكْبِرُوا لَوْلَا أَنَّنَا مُؤْمِنِينَ

٣٢ قَالَ الَّذِينَ أَسْتَكْبِرُوا لِلَّذِينَ أَسْتَضْعَفُوا
أَنْحُنْ صَدَنُكُمْ عَنِ الْهُدَى بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بِالْهُدَى
كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ

٣٣ وَقَالَ الَّذِينَ أَسْتَضْعَفُوا لِلَّذِينَ أَسْتَكْبِرُوا
بَلْ مَكْرُ أَلَيْلٍ وَالنَّهَارِ إِذْ تَأْمُرُونَا أَن نَكْفُرَ بِاللَّهِ
وَنَجْعَلَ لَهُ أَنْدَادًا وَأَسْرُوْنَا الْنَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوْا
الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْأَعْلَى فِي أَعْنَاقِ الَّذِينَ
كَفَرُوا هُنْ يُخْرَجُونَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

٣٤ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ
مُشْرِفُوهَا إِنَّا بِمَا أَرْسَلْنَاهُ كُفَّارٌ

٣٥ وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا وَمَا نَحْنُ
بِمُعْذَبَيْنَ

28 We sent you only universally to all people, a herald and warner, but most people do not know.

29 And they say, "When is this promise due, if you are truthful?"

30 Say, "You are promised a Day, which you cannot postpone by one hour, nor bring forward."

31 Those who disbelieve say, "We will never believe in this Quran, nor in what came before it." If you could only see the wrongdoers, captive before their Lord, throwing back allegations at one another. Those who were oppressed will say to those who were arrogant, "Were it not for you, we would have been believers."

32 Those who were arrogant will say to those who were oppressed, "Was it us who turned you away from guidance when it came to you? No indeed, you yourselves were sinful."

33 And those who were oppressed will say to those who were arrogant, "It was your scheming by night and day; as you instructed us to reject Allah, and to set up rivals to Him." They will hide their remorse when they see the retribution. We will put yokes around the necks of those who disbelieved. Will they be repaid for anything other than what they used to do?

34 We sent no warner to any town, without its affluent saying, "We reject what you are sent with."

35 And they say, "We have more wealth and more children, and we will not be punished."

٣٦ قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الْرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

٣٧ وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أُولَدُكُمْ بِالَّتِي تُقْرِبُكُمْ
عِنْدَنَا زُفْرَى إِلَّا مَنْ عَامَنَ وَعَمِلَ صَلِحًا فَأُولَئِكَ
لَهُمْ جَرَاءُ الْصَّعْفِ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرْفَةِ
عَامِنُونَ

٣٨ وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي عَائِتَنَا مُعْجِزِينَ أُولَئِكَ
فِي الْعَذَابِ مُحْصَرُونَ

٣٩ قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الْرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ
عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ
يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرُّزْقِينَ

٤٠ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ
أَهْوَلَاءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ

٤١ قَالُوا سُبْحَنَكَ أَنْتَ وَلِيَّنَا مِنْ دُونِهِمْ بَلْ
كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ

٤٢ فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفْعًا وَلَا
ضَرًا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ
الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ

٤٣ وَإِذَا ثُثَلَ عَنْهُمْ عَائِتَنَا بَيْتَ قَالُوا مَا هَذَا
إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصْدِكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ
عَابِرُوكُمْ وَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا إِفَّاقٌ مُفْتَرٌ وَقَالَ
الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا
سِحْرٌ مُّبِينٌ

٣٦ Say, "My Lord spreads out His bounty to whomever He wills, or restricts it; but most people do not know."

٣٧ It is neither your wealth nor your children that bring you closer to Us, but it is he who believes and does good deeds. These will have a double reward for what they did; and they will reside in the Chambers, in peace and security.

٣٨ But those who work against Our revelations, seeking to undermine them—those will be summoned to the punishment.

٣٩ Say, "My Lord extends the provision to whomever He wills of His servants, or withholds it. Anything you spend, He will replace it. He is the Best of providers."

٤٠ On the Day when He gathers them all together, then say to the angels, "Was it you these used to worship?"

٤١ They will say, "Be You glorified; You are our Master, not them. In fact, they used to worship the jinn, and most of them had faith in them."

٤٢ "Today, none of you has the power to profit or harm the other." And We will say to those who did wrong, "Taste the agony of the Fire which you used to deny."

٤٣ And when Our enlightening Verses are recited to them, they say, "This is nothing but a man who wants to divert you from what your ancestors used to worship." And they say, "This is nothing but a fabricated lie." And when the Truth comes to them, the blasphemers say

٤٤ وَمَا عَاهَتْنَهُم مِّنْ كُتُبٍ يَدْرُشُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ

٤٥ وَكَذَّبُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُوا مَعْشَارَ مَا عَاهَتْنَهُمْ فَكَذَّبُوْا رُسُلِيْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرٍ

٤٦ قُلْ إِنَّمَا أَعِظُّكُمْ بِوْحِدَةِ اللَّهِ أَنْ تَقْوُمُوا لِلَّهِ مَثْنَى وَفُرْدَى ثُمَّ تَنَفَّكُرُوا مَا يَصَااحِبُكُمْ مِّنْ حِثَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُمْ يَبْيَنَ بَدِئْ عَذَابٍ شَدِيدٍ

٤٧ قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِّنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرٍ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

٤٨ قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَمُ الْغُيُوبِ

٤٩ قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبَدِّيُ الْبَطْلُ وَمَا يُعِيدُ

٥٠ قُلْ إِنْ ضَلَّتْ فَإِنَّمَا أَضَلُّ عَلَى نَفْسِي وَإِنْ أَهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحَى إِلَيَّ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ

٥١ وَلَوْ تَرَى إِذْ فَزِعُوا فَلَا فَوْتَ وَأَخْذُوا مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ

٥٢ وَقَالُوا عَامَنَا بِهِ وَأَنَّ لَهُمُ الْتَّنَاؤُشُ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ

of the Truth, "This is nothing but plain magic."

44 But We gave them no book to study, and We did not send them any warner before you.

45 Those before them also denied the Truth, yet they have not attained one-tenth of what We had given them. They rejected My messengers, so how was My disapproval?

46 Say, "I offer you a single advice: devote yourselves to Allah, in pairs, or individually; and reflect. There is no madness in your friend. He is just a warner to you, before the advent of a severe punishment."

47 Say, "Whatever compensation I have asked of you, is yours. My compensation comes only from Allah, and He is Witness over all things."

48 Say, "My Lord projects the truth. He is the Knower of the Unseen."

49 Say, "The Truth has come; while falsehood can neither originate, nor regenerate."

50 Say, "If I err, I err only to my own loss; but if I am guided, it is by what my Lord inspires me. He is Hearing and Near."

51 If you could only see when they are terrified, and there is no escape, and they are seized from a nearby place.

52 And they say, "We have believed in it." But how can they attain it from a distant place?

٥٣ وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ وَيَقْذِفُونَ بِالْغَيْبِ
مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ

٥٤ وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فَعَلَ
بِأَشْيَاعِهِمْ مِنْ قَبْلٍ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍ مُرِيبٍ

53 They have rejected it in the past, and made allegations from a far-off place.

54 A barrier will be placed between them and what they desire, as was done formerly with their counterparts. They were in disturbing doubt.

فاطر 35 Originator

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ
الْمَلَائِكَةِ رُسْلًا أُولَئِنَّ أَجْنِحَةً مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبْعَ
يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ

٢ مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكٌ
لَهَا وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلٌ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ
أَعْزِيزُ الْحَكِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

1 Praise be to Allah, Originator of the heavens and the earth, Maker of the angels messengers with wings—double, triple, and quadruple. He adds to creation as He wills. Allah is Able to do all things.

2 Whatever mercy Allah unfolds for the people, none can withhold it. And if He withholds it, none can release it thereafter. He is the Exalted in Power, Full of Wisdom.

3 O people! Remember Allah's blessings upon you. Is there a creator other than Allah who provides for you from the heaven and the earth? There is no god but He. So how are you misled?

4 If they reject you, messengers before you were also rejected. To Allah all matters are returned.

5 O people! The promise of Allah is true; so let not the lowly life seduce you, and let not the Tempter tempt you away from Allah.

6 Satan is an enemy to you, so treat him as an enemy. He only invites his

٣ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلْ
مِنْ خُلْقٍ غَيْرُ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ
وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَإِنَّى تُؤْفَكُونَ
أَعْزِيزُ الْحَكِيمُ

٤ وَإِنْ يُكَذِّبُوكُمْ فَقَدْ كُذِبْتُ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكُمْ
وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

٥ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَعْرَفُنَّكُمْ
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَعْرَفُنَّكُمْ بِاللَّهِ الْغَرُورُ

٦ إِنَّ الشَّيْطَنَ لَكُمْ عَدُوٌ فَاتَّجِدُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا
يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ

٧ الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ
عَامَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلَاةَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ
كَبِيرٌ

٨ أَفَمَنْ زَيْنَ لَهُ سُوْءُ عَمَلِهِ فَرَءَاهُ حَسَنًا فَإِنَّ
اللَّهَ يُضْلِلُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ فَلَا
تَذَهَّبْ نَفْشَكَ عَلَيْهِمْ حَسَرَتِ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ
بِمَا يَصْنَعُونَ

٩ وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرَّبِيعَ فَتَشْيِيزَ سَحَابًا
فَسُقْفَهُ إِلَى بَلَدٍ مَيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ أَرْضَ بَعْدَ
مَوْتِهَا كَذِيلَكَ النُّشُورُ

١٠ مَنْ كَانَ يُرِيدُ أُعْزَةً فَلَلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا إِلَيْهِ
يَصْعُدُ الْكَلِمُ الْطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصِّلَحُ يَرْفَعُ
وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ أَسْيَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ
وَمَكْرُ أُولَئِكَ هُوَ يَبُوْرُ

١١ وَاللَّهُ خَلَقْكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ
جَعَلَكُمْ أَرْوَاحًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أَنْشَى وَلَا تَضْعُ
إِلَّا بِعِلْمِهِ وَمَا يُعْمَرُ مِنْ مُعَمَّرٍ وَلَا يُنَقْصُ مِنْ
عُمْرِهِ إِلَّا فِي كِتْبٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ

١٢ وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ هُذَا عَذْبُ فُرَاثَ سَائِعٌ
شَرَابُهُ وَهُذَا ملحُ أَجَاجٌ وَمِنْ كُلٌّ تَأْكُلُونَ
لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حِلْيَةً تَلْبِسُونَهَا
وَتَرَى أَفْلَكَ فِيهِ مَوَاحِرَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ
وَلَعْلَكُمْ تَشْكُرُونَ

gang to be among the inmates of the Inferno.

٧ Those who disbelieve will suffer a harsh punishment, but those who believe and do righteous deeds will have forgiveness and a great reward.

٨ What of him whose evil deed was made attractive to him, and so he regards it as good? Allah leads astray whomever He wills, and He guides whomever He wills. Therefore, do not waste yourself sorrowing over them. Allah knows exactly what they do.

٩ Allah is He who sends the winds, which agitate clouds, which We drive to a dead land, and thereby revive the ground after it had died. Likewise is the Resurrection.

١٠ Whoever desires honor—all honor belongs to Allah. To Him ascends speech that is pure, and He elevates righteous conduct. As for those who plot evil, a terrible punishment awaits them, and the planning of these will fail.

١١ Allah created you from dust, then from a small drop; then He made you pairs. No female conceives, or delivers, except with His knowledge. No living thing advances in years, or its life is shortened, except it be in a Record. That is surely easy for Allah.

١٢ The two seas are not the same. One is fresh, sweet, good to drink, while the other is salty and bitter. Yet from each you eat tender meat, and extract jewelry which you wear. And you see the ships plowing through them, so that you may seek of His bounty, so that you may give thanks.

١٣ يُولِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِّجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ
وَسُخَّرَ السَّمَاءُ وَالْقَمَرُ كُلُّ يَجْرِي لِأَجْلٍ
مُسَمَّىٰ ذَلِكُمْ أَللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِينَ
تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلُكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ

١٤ إِن تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُونَ دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا
مَا أَسْتَجَابُوا لَكُمْ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُونَ
بِشَرْكِكُمْ وَلَا يُبَيِّنُكُمْ مِثْلُ حَبِّيرٍ

١٥ يَا أَيُّهَا أَلْيَهَا أَلْيَهَا أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى اللَّهِ هُوَ
الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ

١٦ إِن يَشَاءُ يُذْهِبُكُمْ وَيَأْتِ بِحَلْقٍ جَدِيدٍ

١٧ وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ

١٨ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرٌ أُخْرَىٰ وَإِن تَدْعُ مُشْكَلَةً
إِلَى حَمْلِهَا لَا يُحَمِّلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَاهِبًا
قُرْبَىٰ إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشُونَ رَبِّهِمْ بِالْغَيْبِ
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَمَنْ تَرَكَ فَإِنَّمَا يَتَرَكَ
لِنَفْسِهِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ

١٩ وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ

٢٠ وَلَا أَظْلَمْتُ وَلَا أُلُّورُ

٢١ وَلَا أَظْلَلُ وَلَا أَلْحَرُوْرُ

١٣ He merges the night into the day, and He merges the day into the night; and He regulates the sun and the moon, each running for a stated term. Such is Allah, your Lord; His is the sovereignty. As for those you call upon besides Him, they do not possess a speck.

١٤ If you pray to them, they cannot hear your prayer. And even if they heard, they would not answer you. And on the Day of Resurrection, they will reject your partnership. None informs you like an Expert.

١٥ O people! It is you who are the poor, in need of Allah; while Allah is the Rich, the Praiseworthy.

١٦ If He wills, He can do away with you, and produce a new creation.

١٧ And that would not be difficult for Allah.

١٨ No burdened soul can carry the burden of another. Even if one weighted down calls for help with its burden, nothing can be lifted from it, even if they were related. You are to warn those who fear their Lord inwardly, and perform the prayer. He who purifies himself purifies himself for his own good. To Allah is the ultimate return.

١٩ Not equal are the blind and the seeing.

٢٠ Nor are the darkness and the light.

٢١ Nor are the shade and the torrid heat.

٢٢ وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ إِنَّ اللَّهَ
يُسْمِعُ مَن يَشَاءُ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مِّنْ فِي
الْقُبُوْرِ

٢٣ إِنْ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ

٢٤ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِنْ مَنْ
أُمَّةٌ إِلَّا خَلَّ فِيهَا نَذِيرٌ

٢٥ وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
جَاءَهُمْ مِنْ رُسُلِهِمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالْزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ
الْمُنِيرِ

٢٦ ثُمَّ أَخْدُثُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرٌ

٢٧ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَمَرُوتٍ مُخْتَلِفًا أَلوَانُهَا وَمِنَ
الْجِبَالِ جُدُدٌ بِيَضْ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلوَانُهَا
وَغَرَّابِيبُ سُودٌ

٢٨ وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابَّ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفُ
الْأَلوَانُ كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ
الْعَلَمُؤْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ

٢٩ إِنَّ الَّذِينَ يَتَلَوَّنُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الْمَصَلَوةَ
وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ
تِجْرَةً لَنْ تَبُوَّ

٣٠ لِيَوْمٍ فِيهِمْ أَجْوَرَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ
إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ

22 Nor are equal the living and the dead. Allah causes whomever He wills to hear, but you cannot make those in the graves hear.

23 You are only a warner.

24 We sent you with the truth; a bearer of good news, and a warner. There is no community but a warner has passed through it.

25 If they disbelieve you, those before them also disbelieved. Their messengers came to them with the clear proofs, with the Psalms, and with the Enlightening Scripture.

26 Then I seized those who disbelieved—so how was My rejection?

27 Have you not seen that Allah sends down water from the sky? With it We produce fruits of various colors. And in the mountains are streaks of white and red—varying in their hue—and pitch-black.

28 Likewise, human beings, animals, and livestock come in various colors. From among His servants, the learned fear Allah. Allah is Almighty, Oft-Forgiving.

29 Those who recite the Book of Allah, and perform the prayer, and spend of what We have provided for them, secretly and publicly, expect a trade that will not fail.

30 He will pay them their dues in full, and will increase them from His bounty. He is Forgiving and Appreciative.

٣١ وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ
مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ يَعْبُادُهُ لَخَيْرٌ
بَصِيرٌ

٣٢ ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ أَصْطَفَيْنَا مِنْ
عِبَادَنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُفْتَحِصٌ
وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْحَيْرَةِ يَأْذِنُ اللَّهُ ذَلِكَ هُوَ
الْفَضْلُ الْكَبِيرُ

٣٣ جَنَّتْ عَذْنٍ يَذْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ
أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ

٣٤ وَقَالُوا أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَرَنَ
إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ

٣٥ الَّذِي أَحْلَنَا دَارَ الْمَقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَمْسِنَا
فِيهَا نَصْبٌ وَلَا يَمْسِنَا فِيهَا لُغُوبٌ

٣٦ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارٌ جَهَنَّمُ لَا يُقْصَى
عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا يُحَقَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا
كُذِلِّكَ نَجْزِي كُلَّ كَفُورٍ

٣٧ وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَحْرِجْنَا نَعْمَلْ
صُلْحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلْ أَوْلَمْ نُعَمِّرُكُمْ مَا
يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ الْنَّذِيرُ فَدُوْقُوا
فَمَا لِلظُّلْمِيْنَ مِنْ نَصِيرٍ

٣١ What We inspired in you, of the Book, is the truth, confirming what preceded it. Allah is Well-Informed of His servants, All-Seeing.

٣٢ Then We passed the Book to those of Our servants whom We chose. Some of them wrong their souls, and some follow a middle course, and some are in the foremost in good deeds by Allah's leave; that is the greatest blessing.

٣٣ The Gardens of Eden, which they will enter. They will be adorned therein with gold bracelets and pearls, and their garments therein will be of silk.

٣٤ And they will say, "Praise Allah, who has lifted all sorrow from us. Our Lord is Most Forgiving, Most Appreciative.

٣٥ He Who settled us in the Home of Permanence, by His grace, where boredom will not touch us, and fatigue will not afflict us."

٣٦ As for those who disbelieve, for them is the Fire of Hell, wherein they will never be finished off and die, nor will its punishment be lightened for them. Thus We will repay every ingrate.

٣٧ And they will scream therein, "Our Lord, let us out, and we will act righteously, differently from the way we used to act." Did We not give you a life long enough, in which anyone who wanted to understand would have understood? And the warner did come to you. So taste. The evildoers will have no helper.

٤٨ إِنَّ اللَّهَ عُلِّمَ غَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ هُنَّ
عَلِيمُ بِذَاتِ الْمُسْدُورِ

٤٩ هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلِئَفَ فِي الْأَرْضِ هُنَّ
كَفَّارٌ فَعَلَيْهِ كُفْرٌ وَلَا يَزِيدُ الْكُفَّارِينَ كُفْرُهُمْ
عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتَأً وَلَا يَزِيدُ الْكُفَّارِينَ كُفْرُهُمْ
إِلَّا حَسَارًا

٥٠ قُلْ أَرَءَيْتُمْ شُرَكَاءَ كُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ
دُونِ اللَّهِ أَرْوَنِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ
شِرْكٌ فِي السَّمَاوَاتِ أَمْ عَاهَتِهِمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَى
يَقِيْنٍ مِّنْهُ هُنَّ إِنْ يَعْدُ الظَّالِمُونَ بِغَضْبِهِمْ بَغْضًا
إِلَّا غُرُورًا

٤١ إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَرْوَلَا
وَلَئِنْ زَانَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ هُنَّ
إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا عَفُورًا

٤٢ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَنِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ
نَذِيرٌ لَيُكُوئُنَّ أَهْدَى مِنْ إِحْدَى الْأَمْمَيْمِ فَلَمَّا
جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَا زَادُهُمْ إِلَّا نُفُورًا

٤٣ أَسْتَكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمُكْرِرُ أَسَيِّئَ هُنَّ
يَحْيِقُ الْمُكْرِرُ أَسَيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ هُنَّ فَهُلْ يَنْظُرُونَ
إِلَّا سَنَّ الْأَوْلَيْنَ هُنَّ تَحْدِيدُ لِسَنَّ اللَّهِ تَبَدِيلًا
وَلَنْ تَجِدَ لِسَنَّ اللَّهِ تَحْوِيلًا

٤٤ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ
كَانَ عِقْبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ

٣٨ Allah is the Knower of the future of the heavens and the earth. He knows what the hearts contain.

٣٩ It is He who made you successors on earth. Whoever disbelieves, his disbelief will recoil upon him. The disbelief of the disbelievers adds only to their Lord's disfavor of them. The disbelief of the disbelievers adds only to their perdition.

٤٠ Say, "Have you considered those partners of yours that you worship instead of Allah? Show me what they have created on earth. Or do they have any share in the heavens?" Or have We given them a book whose clear teachings they follow? In fact, the wrongdoers promise one another nothing but delusions.

٤١ Allah holds the heavens and the earth, lest they fall apart. And were they to fall apart, there is none to hold them together except He. He is Most Clement, Most Forgiving.

٤٢ And they swore by Allah with their solemn oaths, that if a warner came to them, they would be more guided than any other people. Yet when a warner came to them, it only increased them in aversion.

٤٣ Priding themselves on earth, and scheming evil. But evil scheming overwhelms none but its authors. Do they expect anything but the precedent of the ancients? You will not find any change in Allah's practice, and you will not find any substitute to Allah's practice.

٤٤ Have they not journeyed in the land and observed the fate of those who preceded them? They were

فُوْدَةً وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُغَيْرَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي
السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلَيْهَا قَدِيرًا

٤٥ وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسُ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ
عَلَى ظَهِيرَهَا مِنْ ذَآبَةٍ وَلَكِنْ يُؤْخِرُهُمْ إِلَى أَجَلٍ
مُسَمَّىٌ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ
بَصِيرًا

superior to them in strength. But nothing can defeat Allah in the heavens or on Earth. He is indeed Omniscient and Omnipotent.

45 If Allah were to punish the people for what they have earned, He would not leave a single living creature on its surface. But He defers them until a stated time. Then, when their time has arrived—Allah is Observant of His creatures.

36 Ya-Seen يس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ يس

٢ وَالْقُرْءَانُ الْحَكِيمُ

٣ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ

٤ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

٥ تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ

٦ لِتَنذِيرِ قَوْمًا مَا أَنذَرَ عَابِرُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ

٧ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

٨ إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى
الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ

٩ وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًا وَمِنْ خَلْفِهِمْ
سَدًا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبَصِّرُونَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Ya, Seen.

٢ By the Wise Quran.

٣ You are one of the messengers.

٤ On a straight path.

٥ The revelation of the Almighty, the Merciful.

٦ To warn a people whose ancestors were not warned, and so they are unaware.

٧ The Word was realized against most of them, for they do not believe.

٨ We placed shackles around their necks, up to their chins, so they are stiff-necked.

٩ And We placed a barrier in front of them, and a barrier behind them, and We have enshrouded them, so they cannot see.

- ١٠ وَسَوْءَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
- ١١ إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِنَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ
- ١٢ إِنَّا نَحْنُ نُحْكِي الْمُؤْتَمِنَ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَعَاهَتْرُهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ
- ١٣ وَأَضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ
- ١٤ إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ أَنْتَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِنَالِلٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ
- ١٥ قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مُّثُلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ
- ١٦ قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُم لَمُرْسَلُونَ وَمَا عَلِيَّنَا إِلَّا أَبْلَغُ الْمُبِينُ
- ١٧ قَالُوا إِنَّا تَطَهَّرْنَا بِكُمْ صَلَائِنَ لَمْ تَتَهَّوْنَ لَنْزُجْهُمْ وَلَيَمْسَسْكُمْ مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ
- ١٨ قَالُوا إِنَّا طَيَّرْكُم مَّعَكُمْ أَئِنْ ذُكْرُكُمْ بِلَ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ
- ١٩ وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَقَوْمٌ أَتَبِعُو الْمُرْسَلِينَ
- ٢٠ It is the same for them, whether you warn them, or do not warn them—they will not believe.
- ١١ You warn only him who follows the Message, and fears the Most Gracious inwardly. So give him good news of forgiveness, and a generous reward.
- ١٢ It is We who revive the dead; and We write down what they have forwarded, and their traces. We have tallied all things in a Clear Record.
- ١٣ And cite for them the parable of the landlords of the town—when the messengers came to it.
- ١٤ We sent them two messengers, but they denied them both, so We reinforced them with a third. They said, “We are messengers to you.”
- ١٥ They said, “You are nothing but humans like us, and the Gracious did not send down anything; you are only lying.”
- ١٦ They said, “Our Lord knows that we are messengers to you.”
- ١٧ And our only duty is clear communication.”
- ١٨ They said, “We see an evil omen in you; if you do not give up, we will stone you, and a painful punishment from us will befall you.”
- ١٩ They said, “Your evil omen is upon you. Is it because you were reminded? But you are an extravagant people.”
- ٢٠ Then a man came running from the remotest part of the city. He said, “O my people, follow the messengers.

٢١ أَتَيْعُوا مَن لَا يَسْكُنُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ

٢٢ وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ
تُرْجَعُونَ

٢٣ عَأَتَّخُدُ مِنْ دُونِهِ عَالَهَةً إِنْ يُرْدِنَ الرَّحْمَنُ
بِضْرٍ لَا تُعْنِ عَنِ شَفَاعَتِهِمْ شَيْئًا وَلَا يُنِقْدُونَ

٢٤ إِنَّ إِذَا لَفِي حَلْلٍ مُّبِينٍ

٢٥ إِنَّمَا أَمْنَثَ بِرَبِّكُمْ فَآسْمَعُونَ

٢٦ قِيلَ أَذْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَلَيْسَتِ قَوْمِي
يَعْلَمُونَ

٢٧ بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكَرَّمِينَ

٢٨ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنُدٍ
مِّنَ السَّمَاوَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ

٢٩ إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَحِدَةً فَإِذَا هُمْ
خُمِدُونَ

٣٠ يُحَسِّرَةً عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ رَسُولٍ
إِلَّا كَانُوا يُهُونُونَ يَسْتَهْزِئُونَ

٣١ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ
إِنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ

٣٢ وَإِنْ كُلُّ لَمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ

٣٣ وَعَائِيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ أَحْيَيْنَاهَا
وَأَحْرَجْنَا مِنْهَا حَبَّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ

21 Follow those who ask you of no wage, and are themselves guided.

22 "And why should I not worship Him Who created me, and to Whom you will be returned?

23 Shall I take other gods instead of Him? If the Merciful desires harm for me, their intercession will not avail me at all, nor will they save me.

24 In that case, I would be completely lost.

25 I have believed in your Lord, so listen to me."

26 It was said, "Enter Paradise." He said, "If only my people knew.

27 How my Lord has forgiven me, and made me one of the honored."

28 After him, We sent down no hosts from heaven to his people; nor would We ever send any down.

29 It was just one Cry, and they were stilled.

30 Alas for the servants. No messenger ever came to them, but they ridiculed him.

31 Have they not considered how many generations We destroyed before them; and that unto them they will not return?

32 All of them, every single one of them, will be arraigned before Us.

33 And there is a sign for them in the dead land: We give it life, and produce from it grains from which they eat.

٤٠ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَبٍ
وَفَجَرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ
٤١ لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلْتُهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا
يَشْكُرُونَ
٤٢ شَبَحَ النَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُثِيثُ
الْأَرْضُ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ
٤٣ وَعَاءَيْهُ لَهُمْ أَلَيْلٌ نَسْلَخُ مِنْهُ الْنَّهَارَ فَإِذَا هُمْ
مُظْلِمُونَ
٤٤ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقْرٍ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرٌ
الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ
٤٥ وَالْقَمَرُ قَدْرُنَاهُ مَتَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْغُرْجُونِ
الْقَدِيمِ
٤٦ لَا الشَّمْسُ يَبْغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا
الْأَلَيْلُ سَابِقُ الْنَّهَارِ وَكُلُّ فِي فَلَكٍ يَسْبُحُونَ
٤٧ وَعَاءَيْهُ لَهُمْ أَنَا حَمَلْنَا ذُرْيَتَهُمْ فِي الْفَلَّاءِ
الْمَشْحُونِ
٤٨ وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مُثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ
٤٩ وَإِنْ نَسْأًا نُغَرِّفُهُمْ فَلَا صَرِيحٌ لَهُمْ وَلَا هُمْ
يُنْقَذُونَ
٥٠ إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَّعًا إِلَى حِينٍ
٥١ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا
خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ
٥٢ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ عَاءَيَةٍ مِنْ عَائِتَ رَبِّهِمْ إِلَّا
كَانُوا عَنْهَا مُغَرِّضِينَ

- ٣٤ And We place in it gardens of palm-trees and vines, and cause springs to gush out of it.
- ٣٥ That they may eat from its fruits, although their hands did not make it. Will they not be appreciative?
- ٣٦ Glory be to Him who created all the pairs; of what the earth produces, and of their own selves, and of what they do not know.
- ٣٧ Another sign for them is the night: We strip the day out of it—and they are in darkness.
- ٣٨ And the sun runs towards its destination. Such is the design of the Almighty, the All-Knowing.
- ٣٩ And the moon: We have disposed it in phases, until it returns like the old twig.
- ٤٠ The sun is not to overtake the moon, nor is the night to outpace the day. Each floats in an orbit.
- ٤١ Another sign for them is that We carried their offspring in the laden Ark.
- ٤٢ And We created for them the like of it, in which they ride.
- ٤٣ If We will, We can drown them—with no screaming to be heard from them, nor will they be saved.
- ٤٤ Except by a mercy from Us, and enjoyment for a while.
- ٤٥ Yet when it is said to them, “Beware of what lies before you, and what lies behind you, that you may receive mercy.”
- ٤٦ Yet never came to them a sign of their Lord’s signs, but they turned away from it.

٤٧ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَنَا اللَّهُ قَالَ
الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ عَامَنُوا أَنْطِعُمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ
اللَّهُ أَطْعَمْهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

٤٨ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا أُلْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ

٤٩ مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَحِدَةً تَأْخُذُهُمْ
وَهُمْ يَخْصِمُونَ

٥٠ فَلَا يَسْتَطِعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَى أَهْلِهِمْ
يَرْجِعُونَ

٥١ وَنُفَخَ فِي الْصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِّنَ الْأَجَادِثِ إِلَى
رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ

٥٢ قَالُوا يُؤْيِلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا مَا
وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ

٥٣ إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ
لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ

٥٤ فَأَلَيْوَمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا ثُجْرَوْنَ إِلَّا
مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

٥٥ إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فُكَهُونَ

٥٦ هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَّٰلٍ عَلَى أَلَّارَائِكِ
مُنْتَكِبُونَ

٥٧ لَهُمْ فِيهَا فُكَهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدَعُونَ

٥٨ سَلَمٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحْمَنٍ

٤٧ And when it is said to them, “Spend of what Allah has provided for you,” those who disbelieve say to those who believe, “Shall we feed someone whom Allah could feed, if He so willed? You must be deeply misguided.”

٤٨ And they say, “When will this promise be, if you are truthful?”

٤٩ All they can expect is a single blast, which will seize them while they feud.

٥٠ They will not be able to make a will, nor will they return to their families.

٥١ The Trumpet will be blown, then behold, they will rush from the tombs to their Lord.

٥٢ They will say, “Woe to us! Who resurrected us from our resting-place?” This is what the Most Gracious had promised, and the messengers have spoken the truth.”

٥٣ It will be but a single scream; and behold, they will all be brought before Us.

٥٤ On that Day, no soul will be wronged in the least, and you will be recompensed only for what you used to do.

٥٥ The inhabitants of Paradise, on that Day, will be happily busy.

٥٦ They and their spouses, in shades, reclining on couches.

٥٧ They will have therein fruits. They will have whatever they call for.

٥٨ Peace—a saying from a Most Merciful Lord.

٥٩ وَأَمْتَرُوا أَلْيَوْمَ أَئِيْهَا الْمُجْرِمُونَ

٦٠ أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ بَيْنَنِي عَادَمَ أَن لَّا تَعْبُدُوا
الشَّيْطَنَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌ مُّبِينٌ

٦١ وَأَنِ اغْبُدُونِي هَذَا صِرْطُ مُسْتَقِيمٌ

٦٢ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا
تَعْقُلُونَ

٦٣ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ

٦٤ أَصْلُوهَا أَلْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ

٦٥ أَلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَهِهِمْ وَنُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ
وَتَشَهَّدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

٦٦ وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَأَسْتَبِقُوا
الصِّرْطَ فَأَنَّىٰ يُنْصَرُونَ

٦٧ وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا
أَسْتَطْعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ

٦٨ وَمَنْ تُعْمِزُهُ نِكْسَةٌ فِي الْحَلْقِ أَفَلَا يَعْقُلُونَ

٦٩ وَمَا عَلَّمْنَاهُ الْشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا
ذِكْرٌ وَقُرْءَانٌ مُّبِينٌ

٧٠ لَيَذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحْقُقُ الْقَوْلُ عَلَىٰ
الْكُفَّارِ

٧١ أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِّمَّا عَمِلْنَا أَيْدِينَا
أَنْعَمْا فَهُمْ لَهَا مُلْكُونَ

٧٢ وَذَلِّلْنَا لَهُمْ فِيمَنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ

٥٩ But step aside today, you criminals.

٦٠ Did I not covenant with you, O Children of Adam, that you shall not serve the devil? That he is your sworn enemy?

٦١ And that you shall serve Me? This is a straight path.

٦٢ He has misled a great multitude of you. Did you not understand?

٦٣ This is Hellfire, which you were promised.

٦٤ Roast in it today, because you persistently disbelieved.

٦٥ On this Day, We will seal their mouths, and their hands will speak to Us, and their feet will testify to everything they had done.

٦٦ If We will, We can blind their eyes as they rush towards the path—but how will they see?

٦٧ And if We will, We can cripple them in their place; so they can neither move forward, nor go back.

٦٨ Whomever We grant old age, We reverse his development. Do they not understand?

٦٩ We did not teach him poetry, nor is it proper for him. It is only a reminder, and a Clear Quran.

٧٠ That he may warn whoever is alive, and prove the Word against the faithless.

٧١ Have they not seen that We created for them, of Our Handiwork, livestock that they own?

٧٢ And We subdued them for them. Some they ride, and some they eat.

وَلَهُمْ فِيهَا مَنْفِعٌ وَمَشَارِبٌ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ٧٣

73 And they have in them other benefits, and drinks. Will they not give thanks?

وَأَنْجَدُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ عَالَهَ لَعَلَّهُمْ
يُنْصَرُونَ ٧٤

74 Yet they have taken to themselves gods other than Allah, that perhaps they may be helped.

لَا يَسْتَطِعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ
مُّخْضَرُونَ ٧٥

75 They cannot help them, although they are arrayed as troops for them.

فَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسْرُونَ وَمَا
يُعْلَمُونَ ٧٦

76 So let their words not sadden you. We know what they conceal, and what they reveal.

أَوْلَمْ يَرَ إِلَيْنَا أَنَا حَلَقْتُهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا
هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ٧٧

77 Does the human being not consider that We created him from a seed? Yet he becomes a fierce adversary.

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَتَسَيَّى حَلْقَةً قَالَ مَنْ
يُخِي الْعِظَمَ وَهِيَ رَمِيمٌ ٧٨

78 And he produces arguments against Us, and he forgets his own creation. He says, "Who will revive the bones when they have decayed?"

فُلْ يُحِبِّبُهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَقْلَ مَرَّةٍ وَهُوَ
بِكُلِّ حَلْقٍ عَلِيمٌ ٧٩

79 Say, "He who initiated them in the first instance will revive them. He has knowledge of every creation."

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الشَّجَرِ الْأَحْصَرِ نَارًا
فَإِذَا آتَيْتُمْ مُّنْهُ ثُوقُدُونَ ٨٠

80 He who produced fuel for you from the green trees, with which you kindle a fire.

أَوْلَئِسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقِدْرٍ
عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بِتَلِي وَهُوَ الْخَلُقُ الْعَلِيمُ ٨١

81 Is not He who created the heavens and the earth able to create the like of them? Certainly. He is the Supreme All-Knowing Creator.

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ
فَيَكُونُ ٨٢

82 His command, when He wills a thing, is to say to it, "Be," and it comes to be.

فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلْكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ
وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ٨٣

83 So glory be to Him in whose hand is the dominion of everything, and to Him you will be returned.

37 The Aligners الصفات

- ١ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
- ٢ وَالصَّفَتِ صَفًا
- ٣ فَالرِّجُتِ رَجْرًا
- ٤ فَالشَّيْتِ ذِكْرًا
- ٥ إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَحِيدٌ
- ٦ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشْرِقِ
- ٧ إِنَّا رَيَّثَنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ
- ٨ وَحَفَظَا مِنْ كُلِّ شَيْطَنٍ مَّارِدٍ
- ٩ لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ وَيُقْدَفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ
- ١٠ دُخُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ
- ١١ إِلَّا مَنْ حَطَّفَ الْحَطْفَةَ فَأَنْبَغَهُ شَهَابٌ تَاقِبٌ
- ١٢ فَاسْتَقْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُ خَلْقًا أَمْ مَنْ خَلَقَنَا إِنَّا
- ١٣ خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَازِبٍ
- ١٤ بَلْ عَجِبَتْ وَيَسْخَرُونَ
- ١٥ وَإِذَا ذُكْرُوا لَا يَذْكُرُونَ
- ١٦ وَإِذَا رَأَوْا إِعْآيَةً يَسْتَسْخِرُونَ
- ١٧ وَقَالُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
- 1 By the aligners aligning.
- 2 And the drivers driving.
- 3 And the reciters of the Reminder.
- 4 Your God is indeed One.
- 5 Lord of the heavens and the earth, and everything between them; and Lord of the Easts.
- 6 We have adorned the lower heaven with the beauty of the planets.
- 7 And guarded it against every defiant devil.
- 8 They cannot eavesdrop on the Supernal Elite, for they get bombarded from every side.
- 9 Repelled—they will have a lingering torment.
- 10 Except for him who snatches a fragment—he gets pursued by a piercing projectile.
- 11 Inquire of them, “Are they more difficult to create, or the others We created?” We created them from sticky clay.
- 12 But you wonder, and they ridicule.
- 13 And when reminded, they pay no attention.
- 14 And when they see a sign, they ridicule.
- 15 And they say, “This is nothing but plain magic.”

١٦ أَعْدَى مِثْنَا وَكُنَّا ثُرَابًا وَعِظَمًا أَعْنَانًا لَمْبُغُوْثُونَ
 ١٧ أَوْءَابَاؤُنَا أَلَّا وَلُونَ
 ١٨ قُلْ نَعْمٌ وَأَنْتُمْ دُخُرُونَ
 ١٩ فَإِنَّمَا هِيَ رَجْرَةٌ وَحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ
 ٢٠ وَقَالُوا يُوَيْلَنَا هَذَا يَوْمُ الْدِينِ
 ٢١ هَذَا يَوْمُ الْعَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ
 ٢٢ أَخْشِرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَرْوَ جَهَنَّمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ
 ٢٣ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ
 ٢٤ وَقُفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ
 ٢٥ مَا لَكُمْ لَا تَتَاصِرُونَ
 ٢٦ بَلْ هُمْ أَيْيُومَ مُسْتَسِلُمُونَ
 ٢٧ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ
 ٢٨ قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَا عَنِ الْيَمِينِ
 ٢٩ قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ
 ٣٠ وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَنٍ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَاغِيَنَ
 ٣١ فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ زَبَنَا إِنَّا لَذَآتِقُونَ
 ٣٢ فَأَغْوَيْنَكُمْ إِنَّا كُنَّا غُوَيْنَ

- ١٦ When we have died and become dust and bones, shall we be resurrected?
- ١٧ And our ancestors of old?"
- ١٨ Say, "Yes indeed, and you will be totally subdued."
- ١٩ It will be a single nudge, and they will be staring.
- ٢٠ They will say, "Woe to us. This is the Day of Judgment."
- ٢١ "This is the Day of Separation which you used to deny.
- ٢٢ Gather those who did wrong, and their mates, and what they used to worship.
- ٢٣ Besides Allah, and lead them to the way to Hell.
- ٢٤ And stop them. They are to be questioned."
- ٢٥ What is the matter with you? Why do you not help one another?
- ٢٦ In fact, on that Day, they will be submissive.
- ٢٧ They will come to one another, questioning one another.
- ٢٨ They will say, "You used to come at us from the right."
- ٢٩ They will say, "You yourselves were not believers.
- ٣٠ We had no authority over you. You yourselves were rebellious people.
- ٣١ The Word of our Lord has been realized against us. We are tasting it.
- ٣٢ We seduced you. We were seducers."

٢٣ فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ

٢٤ إِنَّا كَذَلِكَ نَفْعِلُ بِالْمُجْرِمِينَ

٢٥ إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
يَسْتَكْبِرُونَ

٢٦ وَيَقُولُونَ أَرَيْنَا لَتَارِكُوا عَالَهَتَنَا لِشَاعِرٍ
مَجْنُونٌ

٢٧ بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَقَ الْمُرْسَلِينَ

٢٨ إِنَّكُمْ لَذَآئِقُوا الْعَذَابِ أَلَّا لَيْمَ

٢٩ وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

٣٠ إِلَّا عِبَادُ اللَّهِ الْمُخَلِّصُينَ

٣١ أَفَأَئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَغْلُومٌ

٣٢ فَوْكِهٌ وَهُمْ مُكْرَمُونَ

٣٣ فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ

٣٤ عَلَى سُرْرٍ مُتَقْبِلِينَ

٣٥ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِنْ مَعِينٍ

٣٦ بَيْضَاءَ لَذَّةٌ لِلشَّرِيفِينَ

٣٧ لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنَزَّفُونَ

٣٨ وَعِنْدَهُمْ قَصْرُ الْطَّرْفِ عَيْنٌ

٣٩ كَأَنَّهُنَّ يَيْضُ مَكْنُونٌ

٤٠ فَأَقْبِلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ

٤١ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِيبٌ

٣٣ On that Day, they will share in the punishment.

٣٤ Thus We deal with the sinners.

٣٥ When it was said to them, "There is no god except Allah," they grew arrogant.

٣٦ And said, "Are we to abandon our gods for a mad poet?"

٣٧ In fact, he came with the truth, and he confirmed the messengers.

٣٨ Most assuredly, you will taste the painful punishment.

٣٩ And you will be repaid only for what you used to do.

٤٠ Except for Allah's sincere servants.

٤١ For them is a known provision.

٤٢ Fruits; and they will be honored.

٤٣ In the Gardens of Bliss.

٤٤ On furnishings, facing one another.

٤٥ They will be offered a cup of pure drink.

٤٦ White; a delight to those who drink.

٤٧ Never polluted, and never intoxicating.

٤٨ With them will be bashful women with lovely eyes.

٤٩ As if they were closely guarded pearls.

٥٠ Then they will approach one another, questioning.

٥١ One of them will say, "I used to have a friend."

٥٢ يَقُولُ أَعْنَكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ

52 Who used to say, "Are you of those who believe?"

٥٣ أَعْذَا مَتَّنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظُمًا أَءِنَا لَمَدِيُّونَ

53 That after we die and become dust and bones, we will be called to account?"

٥٤ قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُطَلَّعُونَ

54 He will say, "Will you have a look?"

٥٥ فَأَطْلَعَ فَرَءَاءَهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ

55 He will look, and will see him in the pit of Hell.

٥٦ قَالَ تَالِلَهُ إِنِّي كِدَّتْ لَتْرَدِينِ

56 He will say, "By Allah, you almost ruined me."

٥٧ وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْثُ مِنَ الْمُخْضَرِينَ

57 Were it not for the grace of my Lord, I would have been among the arraigned."

٥٨ أَفَمَا تَحْنُ بِمَيِّتِينَ

58 "We will not die.

٥٩ إِلَّا مَوْتَنَا الْأُولَى وَمَا تَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ

59 Except for our first death, and we will not be punished."

٦٠ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

60 This is the supreme triumph.

٦١ لِمِثْلِ هَذَا فَإِيغَمِلِ الْعَمَلُونَ

61 For the like of this let the workers work.

٦٢ أَذْلِكَ خَيْرٌ نُزُلًا أَمْ شَجَرَةُ الرَّقْوُومُ

62 Is this a better hospitality, or the Tree of Bitterness?

٦٣ إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ

63 We made it an ordeal for the unjust.

٦٤ إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَنْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ

64 It is a tree that grows from the bottom of Hell.

٦٥ طَلْعَهَا كَأَنَّهُ رُؤُوسُ الشَّيْطَانِ

65 Its fruits are like the devils' heads.

٦٦ فَإِنَّهُمْ لَعَلَّا كُلُونَ مِنْهَا فَمَا لِئِلُونَ مِنْهَا أَبْلُطُونَ

66 They will eat from it, and fill their bellies with it.

٦٧ ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَسْوَبًا مِنْ حَمِيمٍ

67 Then, on top of it, they will have a brew of boiling liquid.

٦٨ ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ إِلَى الْجَحِيمِ

68 Then their return will be to the Blaze.

٦٩ إِنَّهُمْ أَلْفَوْا عَابَاءَهُمْ ضَآلِّيَنَ

69 They had found their parents astray.

٧٠ فَهُمْ عَلَىٰ آتِرِهِمْ يُهَرَّعُونَ

70 And rushed along in their footsteps.

٧١ وَلَقَدْ حَلَّ فَبِلَهُمْ أَكْثُرُ الْأَوَّلِينَ

٧١ And most of the ancients before them went astray.

٧٢ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنذِرِينَ

٧٢ Even though We sent messengers to warn them.

٧٣ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَقْبَةُ الْمُنذَرِينَ

٧٣ So observe the end of those who were warned.

٧٤ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخَلِّصِينَ

٧٤ Except for the sincere servants of Allah.

٧٥ وَلَقَدْ نَادَنَا نُوحٌ فَلَنِعَمُ الْمُجِيبُونَ

٧٥ And Noah called out to Us, and We are the Best of responders.

٧٦ وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنْ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ

٧٦ And We saved him and his family from the great calamity.

٧٧ وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْأَبَاقيَينَ

٧٧ And We made his descendants the survivors.

٧٨ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي أَلْءَاءِ الْأَخْرِيَنَ

٧٨ And We left mention of him among those who succeeded.

٧٩ سَلَمٌ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ

٧٩ Peace be upon Noah among all people.

٨٠ إِنَّا كَذَلِكَ تَجْزِي الْمُحْسِنِينَ

٨٠ We thus reward the righteous.

٨١ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ

٨١ He was one of Our believing servants.

٨٢ ثُمَّ أَغْرَقْنَا أَلْءَاءَ الْأَخْرِيَنَ

٨٢ Then We drowned the others.

٨٣ وَإِنَّ مِنْ شَيْعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ

٨٣ Of his kind was Abraham.

٨٤ إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

٨٤ When he came to his Lord with a sound heart.

٨٥ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ

٨٥ He said to his father and his people, "What are you worshiping?

٨٦ أَئِفَّكَا عَالَهَةً دُونَ اللَّهِ ثُرِيدُونَ

٨٦ Is it falsified gods, instead of Allah, that you want?

٨٧ فَمَا ظَلَّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

٨٧ So what is your opinion about the Lord of the Worlds?"

٨٨ فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي الْثُجُومِ

٨٨ Then he took a glance at the stars.

٨٩ فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ

٨٩ And said, "I am sick."

٩٠ فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُذْبِرِينَ

٩٠ But they turned their backs on him, and went away.

٩١ فَرَأَعَ إِلَيْهِ عَالَقَتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ

٩٢ مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ

٩٣ فَرَأَعَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ

٩٤ فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزِفُونَ

٩٥ قَالَ أَتَقْبَدُونَ مَا تَنْحِثُونَ

٩٦ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ

٩٧ قَالُوا أَبْشُوا لَهُ بُشِّيًّا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ

٩٨ فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلَيْنِ

٩٩ وَقَالَ إِلَى ذَاهِبٍ إِلَى رَبِّي سَيَهُدِينِ

١٠٠ رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّلِحِينَ

١٠١ فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلْمَ حَلِيمٍ

١٠٢ فَلَمَّا بَلَغَ مَعْةَ السَّعْيِ قَالَ يُبَيَّنَ إِنِّي أَرَى
فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَى قَالَ
يَابْتَ أَفْعَلْ مَا ثُوَمَرْ سَتِحْدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ
مِنَ الْصَّابِرِينَ

١٠٣ فَلَمَّا أَسْلَمَهَا وَتَلَهُ لِلْجَبِينِ

١٠٤ وَنَدِيَتْهُ أَنْ بَإِبْرَاهِيمُ

١٠٥ قَدْ صَدَقْتَ أَرْرُغَيَا إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي
أَلْمُحْسِنِينَ

١٠٦ إِنَّ هَذَا أَهْوَ أَلْبَلُوا الْمُبِينُ

٩١ Then he turned to their gods, and said, "will you not eat?"

٩٢ What is it with you, that you do not speak?"

٩٣ Then he turned on them, striking with his right hand.

٩٤ And they came running towards him.

٩٥ He said, "Do you worship what you carve?

٩٦ When Allah created you, and what you manufacture?"

٩٧ They said, "Build a pyre for him, and throw him into the furnace."

٩٨ They wished him ill, but We made them the losers.

٩٩ He said, "I am going towards my Lord, and He will guide me."

١٠٠ "My Lord, give me one of the righteous."

١٠١ So We gave him good news of a clement boy.

١٠٢ Then, when he was old enough to accompany him, he said, "O My son, I see in a dream that I am sacrificing you; see what you think." He said, "O my Father, do as you are commanded; you will find me, Allah willing, one of the steadfast."

١٠٣ Then, when they had submitted, and he put his forehead down.

١٠٤ We called out to him, "O Abraham!

١٠٥ You have fulfilled the vision." Thus We reward the doers of good.

١٠٦ This was certainly an evident test.

١٠٧ وَفَدَيْنَاهُ بِذِبْحٍ عَظِيمٍ	١٠٧ And We redeemed him with a great sacrifice.
١٠٨ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي أَلْءَاءِ أَخْرِيَنَ	١٠٨ And We left with him for later generations.
١٠٩ سَلَمٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ	١٠٩ Peace be upon Abraham.
١١٠ كَذَلِكَ تَجْزِي الْمُحْسِنِينَ	١١٠ Thus We reward the doers of good.
١١١ إِنَّهُ مِنْ عَبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ	١١١ He was one of Our believing servants.
١١٢ وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ الْصَّالِحِينَ	١١٢ And We gave him good news of Isaac, a prophet, one of the righteous.
١١٣ وَبَرَّكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَى إِسْحَاقَ وَمَنْ ذُرَّ يَهُمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِنَفْسِهِ مُبِينٌ	١١٣ And We blessed him, and Isaac. But among their descendants are some who are righteous, and some who are clearly unjust to themselves.
١١٤ وَلَقَدْ مَنَّا عَلَى مُوسَى وَهُرُونَ	١١٤ And We blessed Moses and Aaron.
١١٥ وَتَجْيَئُهُمَا وَقَوْمُهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ	١١٥ And We delivered them and their people from the terrible disaster.
١١٦ وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغُلَيْبِينَ	١١٦ And We supported them, and so they were the victors.
١١٧ وَعَانَتْهُمَا الْكِتَابُ الْمُسْتَبِينَ	١١٧ And We gave them the Clarifying Scripture.
١١٨ وَهَدَيْنَاهُمَا الصَّرْطَ الْمُسْتَقِيمَ	١١٨ And We guided them upon the straight path.
١١٩ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي أَلْءَاءِ أَخْرِيَنَ	١١٩ And We left with them for later generations.
١٢٠ سَلَمٌ عَلَى مُوسَى وَهُرُونَ	١٢٠ Peace be upon Moses and Aaron.
١٢١ إِنَّا كَذَلِكَ تَجْزِي الْمُحْسِنِينَ	١٢١ Thus We reward the righteous.
١٢٢ إِنَّهُمَا مِنْ عَبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ	١٢٢ They were of Our believing servants.
١٢٣ وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ	١٢٣ Also Elijah was one of the messengers.

١٢٤ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ

¹²⁴ He said to his people, "Do you not fear?"

١٢٥ أَتَدْعُونَ بَغْلًا وَنَذْرُونَ أَحْسَنَ الْخَلِيقَيْنَ

¹²⁵ Do you call on Baal, and forsake the Best of creators?

١٢٦ أَللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ إِبْرَاهِيمَ أَلَّا وَلَيْسَ

¹²⁶ Allah is your Lord, and the Lord of your ancestors."

١٢٧ فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحَضَّرُونَ

¹²⁷ But they called him a liar, and thus they will be brought forward.

١٢٨ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُحْلَصِينَ

¹²⁸ Except for Allah's sincere servants.

١٢٩ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي أُلْءَاخْرِينَ

¹²⁹ And We left with him for later generations.

١٣٠ سَلَمٌ عَلَىٰ إِلٰيَّ يَاسِينَ

¹³⁰ Peace be upon the House of Elijah.

١٣١ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ

¹³¹ Thus We reward the virtuous.

١٣٢ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ

¹³² He was one of Our believing servants.

١٣٣ وَإِنَّ لُوطًا لَّمِنَ الْمُرْسَلِينَ

¹³³ And Lot was one of the messengers.

١٣٤ إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ

¹³⁴ We saved him and his family, all of them.

١٣٥ إِلَّا عَجُورًا فِي الْعِرَبِينَ

¹³⁵ Except for an old woman who lagged behind.

١٣٦ ثُمَّ دَمَرْنَا أُلْءَاخْرِينَ

¹³⁶ Then We annihilated the others.

١٣٧ وَإِنَّكُمْ لَتَمْرُونَ عَلَيْهِمْ مُّضِيَّحِينَ

¹³⁷ You pass by them in the morning.

١٣٨ وَبِالَّيْلِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

¹³⁸ And at night. Do you not understand?

١٣٩ وَإِنَّ يُوْسَعَ لِمِنَ الْمُرْسَلِينَ

¹³⁹ And Jonah was one of the messengers.

١٤٠ إِذْ أَبْقَى إِلَى الْفُلْكِ الْمَسْحُونَ

¹⁴⁰ When he fled to the laden boat.

١٤١ فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ

¹⁴¹ He gambled and lost.

١٤٢ فَالْتَّقَمَهُ الْحُوْثُ وَهُوَ مُلِيمٌ

¹⁴² Then the fish swallowed him, and he was to blame.

١٤٣ قُلُوا لَآتَهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبَّحِينَ

¹⁴³ Had he not been one of those who praised.

١٤٤ لَلَّبِثَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ

¹⁴⁴ He would have stayed in its belly until the Day they are raised.

١٤٥ فَتَبَذَّلَهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ

¹⁴⁵ Then We threw him into the wilderness, and he was sick.

١٤٦ وَأَنْبَثْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِينٍ

¹⁴⁶ And We made a gourd tree grow over him.

١٤٧ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِ أَلْفَيْ أَوْ يَزِيدُونَ

¹⁴⁷ Then We sent him to a hundred thousand, or more.

١٤٨ قَامُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَى حِينٍ

¹⁴⁸ And they believed, so We gave them enjoyment for a while.

١٤٩ فَأَسْتَفْتَهُمْ أَلِرَبِّكَ الْبَنَاثَ وَلَهُمُ الْبَنُونَ

¹⁴⁹ Ask them, "Are the daughters for your Lord, while for them the sons?"

١٥٠ أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَّا وَهُمْ شَهِدُونَ

¹⁵⁰ Or did We create the angels females, as they witnessed?"

١٥١ أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ

¹⁵¹ No indeed! It is one of their lies when they say,

١٥٢ وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ

¹⁵² "Allah has begotten." They are indeed lying.

١٥٣ أَضَطَّفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ

¹⁵³ So He preferred girls over boys?

١٥٤ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ

¹⁵⁴ What is the matter with you? How do you judge?

١٥٥ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

¹⁵⁵ Will you not reflect?

١٥٦ أَمْ لَكُمْ سُلْطَنٌ مُّبِينٌ

¹⁵⁶ Or do you have some clear proof?

١٥٧ فَأْتُوْا بِكِتَبِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ

¹⁵⁷ Then bring your book, if you are telling the truth.

١٥٨ وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِنَّةَ نَسِيَّاً وَلَقِدْ

¹⁵⁸ And they invented a relationship between Him and the jinn. But the jinn know that they will be arraigned.

عَلِمْتَ الْجِنَّةَ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ

¹⁵⁹ Allah be glorified, far above what they allege.

١٥٩ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ

¹⁶⁰ Except for Allah's sincere servants.

١٦٠ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُحْلَصِينَ

¹⁶¹ Surely, you and what you serve.

١٦١ فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ

¹⁶² Cannot seduce away from Him.

١٦٢ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِقُتَنِينَ

١٦٣ إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ

¹⁶³ Except for he who will be roasting in Hell.

١٦٤ وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَغْلُومٌ

¹⁶⁴ "There is not one of us but has an assigned position.

١٦٥ وَإِنَّا لَنَحْنُ الْصَّاْفِونَ

¹⁶⁵ And we are the arrangers.

١٦٦ وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ

¹⁶⁶ And we are the glorifiers."

١٦٧ وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُونَ

¹⁶⁷ Even though they used to say.

١٦٨ لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِنَ الْأَوَّلِينَ

¹⁶⁸ "Had we received advice from the ancients.

١٦٩ لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُحْلَّصِينَ

¹⁶⁹ We would have been Allah's faithful servants."

١٧٠ فَكَفَرُوا بِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ

¹⁷⁰ But they rejected it, so they will find out.

١٧١ وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتَنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ

¹⁷¹ Our Word has already gone out to our servant messengers.

١٧٢ إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ

¹⁷² It is they who will be supported.

١٧٣ وَإِنْ جُنَاحَنَا لَهُمُ الْغَلِيبُونَ

¹⁷³ And Our troops will be the victors.

١٧٤ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ

¹⁷⁴ So disregard them for a while.

١٧٥ وَأَبْصِرُهُمْ فَسَوْفَ يُبَصِّرُونَ

¹⁷⁵ And watch them—they will soon see.

١٧٦ أَفَيُعَذِّبُنَا يَسْتَعْجِلُونَ

¹⁷⁶ Are they seeking to hasten Our punishment?

١٧٧ فَإِذَا نَزَّلَ بِسَاحِتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ

¹⁷⁷ When it descends into their yard, miserable will be the morning of those forewarned.

١٧٨ وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ

¹⁷⁸ So avoid them for a while.

١٧٩ وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبَصِّرُونَ

¹⁷⁹ And watch—they will soon see.

١٨٠ سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصْفُونَ

¹⁸⁰ Exalted be your Lord, the Lord of Glory, beyond their allegations.

١٨١ وَسَلَّمَ عَلَى الْمُرْسَلِينَ

¹⁸¹ And peace be upon the messengers.

١٨٢ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

¹⁸² And praise be to Allah, the Lord of the Worlds.

38 Saad ص

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱ صٰ وَالْفُرْعَانِ ذِي الْذِكْرِ

۲ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشَقَاقٍ

۳ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَلَاتْ

جِينَ مَنَاصِ

۴ وَعَجِبُوا أَنْ جَاءُهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ ۖ وَقَالُوا
الْكُفَّارُونَ هَذَا سِحْرٌ كَذَابٌ

۵ أَجَعَلَ الْأَلْهَمَ إِلَهًا وَحْدَانِ إِنْ هَذَا لَشَنُ عُ
غُجَابٌ

۶ وَأَنْطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنِ امْشُوا وَأَصْبِرُوا عَلَى
عَالَمَتُكُمْ ۖ إِنْ هَذَا لَشَنُ عُ يُرَادُ

۷ مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَةِ أَلْعَابَ اخِرَةٍ إِنْ هَذَا
إِلَّا أَخْتِلُقُ

۸ أَغْنِلَ عَلَيْهِ الْذِكْرُ مِنْ بَيْنَنَا ۖ بَلْ هُمْ فِي شَكٍ
مِنْ ذِكْرِي ۖ بَلْ لَمَّا يَذُوقُوا عَذَابٍ

۹ أَمْ عِنْدَهُمْ حَرَآئِنْ رَحْمَةٌ رَبِّكَ الْعَزِيزُ الْوَهَابٌ

۱۰ أَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ
فَلَيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ

۱۱ جُنْدٌ مَا هَذَا لَكَ مَهْزُومٌ مِنْ الْأَخْرَابِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

۱ Saad. By the renowned Quran.

۲ Those who disbelieve are steeped in arrogance and defiance.

۳ How many generations have We destroyed before them? They cried out when it was too late to escape.

۴ And they marveled that a warner has come to them from among them. The disbelievers said, "This is a lying magician."

۵ "Did he turn all the gods into one God? This is something strange."

۶ The notables among them announced: "Go on, and hold fast to your gods. This is something planned."

۷ We never heard of this in the former faith. This is nothing but a fabrication.

۸ Was the message sent down to him, out of all of us?" In fact, they are doubtful of My warning. In fact, they have not yet tasted My punishment.

۹ Or do they possess the treasures of the mercy of your Lord—the Majestic, the Giver?

۱۰ Or do they possess the sovereignty of the heavens and the earth and what is between them? Then let them ascend the ropes.

۱۱ An army of confederates will be defeated there.

- ١٢ كَذَّبُتْ قَبْلَهُمْ قَوْمٌ ثُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْغُونُ ذُو الْأَوْتَادِ
- ١٣ وَثَمُودٌ وَقَوْمٌ لُوطٌ وَأَصْحَبُ نَيْكَةٍ أُولَئِكَ الْأَخْرَابُ
- ١٤ إِنْ كُلُّ إِلَّا كَذَّبَ الرَّسُولَ فَحَقٌّ عِقَابٌ
- ١٥ وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَحِدَّةً مَا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ
- ١٦ وَقَالُوا رَبَّنَا عَجَّلْ لَنَا قِطْنًا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ
- ١٧ أَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَأَذْكُرْ عَبْدَنَا دَاؤَدَ ذَا الْأَيْدِيْنَهُ أَوَابِ
- ١٨ إِنَّا سَخَرْنَا الْجِبَالَ مَعْهُ يُسَبِّحُنَ بِالْعَشِيْرِ وَأَلْإِشْرَاقِ
- ١٩ وَالْطَّيْرَ مَحْشُورَهُ كُلُّهُ أَوَابِ
- ٢٠ وَشَدَّدْنَا مُلْكَهُ وَعَاهَتَنِهُ الْحِكْمَهُ وَفَصَلَ الْخَطَابِ
- ٢١ وَهُلْ أَتَنَكَ تَبُوا الْخَصِيمِ إِذْ تَسَوَّرُوا الْمِخْرَابِ
- ٢٢ إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاؤَدَ فَفَزَعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَهُمْ حَصْمَانٌ بَعْنَى بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَأَحْكَمْ يَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا شُحْطٌ وَأَهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الْأَصْرُطِ
- 12 Before them the people of Noah denied the truth; as did Aad, and Pharaoh of the Stakes.
- 13 And Thamood, and the people of Lot, and the dwellers of the Woods—these were the confederates.
- 14 None of them but denied the messengers, so My retribution was deserved.
- 15 These can expect only a single scream, from which there is no recovery.
- 16 And they say, “Our Lord, hasten Your writ upon us, before the Day of Account.”
- 17 Be patient in the face of what they say, and mention Our servant David, the resourceful. He was obedient.
- 18 We committed the mountains to glorify with him, in the evening and at daybreak.
- 19 And the birds, gathered together. All obedient to him.
- 20 And We strengthened his kingdom, and gave him wisdom and decisive speech.
- 21 Has the story of the two disputants reached you? When they scaled the sanctuary?
- 22 When they entered upon David, and he was startled by them. They said, “Do not fear. Two disputants; one of us has wronged the other; so judge between us fairly, and do not be biased, and guide us to the straight way.”

٢٢ إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعُ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِي
نَعْجَةٌ وَحْدَةٌ فَقَالَ أَكْفُلْنِيهَا وَعَزَّزْنِي فِي
الْخُطَابِ

٢٤ قَالَ لَقَدْ ظَلَمْتَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ إِلَى
نَعْجَاهِهِ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي
بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا
الصِّلْحَاتِ وَقَلِيلٌ مَا هُمْ فَوَظَنَ دَاؤُدْ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ
فَأَسْتَغْفِرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ﴿١﴾

٢٥ فَغَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَرْلَهِ وَحُسْنَ
مَّا بِ

٢٦ يُدَاوِي إِنَّا جَعَلْنَاهُ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ
فَأَحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَشَيَّعُ الْهَوَى
فَيُضِلُّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ
سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ
الْحِسَابِ

٢٧ وَمَا حَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا
بُطْلَأَ ذَلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ
كَفَرُوا مِنَ النَّارِ

٢٨ أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلْحَاتِ
كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ
كَالْفَجَارِ

٢٩ كَتَبْ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَرَّأٌ لَيَدَبَرُوا ءَاءِيْتَهُ
وَلَيَتَذَكَّرُ أَفْلُوا الْأَلْبَبِ

23 "This brother of mine has ninety nine ewes, and I have one ewe, and he said, 'Entrust it to me,' and he pressured me with words."

24 He said, "He has done you wrong by asking your ewe in addition to his ewes. Many partners take advantage of one another, except those who believe and do good deeds, but these are so few." David realized that We were testing him, so he sought forgiveness from his Lord, and fell down to his knees, and repented.

25 So We forgave him that. And for him is nearness to Us, and a good place of return.

26 "O David, We made you a ruler in the land, so judge between the people with justice, and do not follow desire, lest it diverts you from Allah's path. Those who stray from Allah's path will have a painful punishment, for having ignored the Day of Account."

27 We did not create the heaven and the earth and everything between them in vain. That is the assumption of those who disbelieve—so woe to those who disbelieve because of the Fire.

28 Or are We to treat those who believe and do righteous deeds like those who make trouble on earth? Or are We to treat the pious like the shameless?

29 A blessed Book that We sent down to you, that they may ponder its Verses, and for those with intelligence to take heed.

٣٠ وَوَهَبْنَا لِدَاؤَدْ سُلَيْمَنَ نِعْمَ الْغَبْدِ إِنَّهُ أَوَّلُ

٣١ إِذْ عَرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الْصِّفْتُ الْجِيَادُ

٣٢ فَقَالَ إِنِّي أَحَبُّ بَثْ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي
حَتَّىٰ تَوَارَثَ بِالْحِجَابِ

٣٣ رُدُّوهَا عَلَىٰ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالشُّوقِ
وَأَلْأَعْنَاقِ

٣٤ وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَنَ وَأَلْقَيْنَا عَلَىٰ كُرْسِيِّهِ
جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ

٣٥ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَبْغِي
لَا حَدٍ مِّنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَابُ

٣٦ فَسَخَّرْنَا لَهُ الْرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً
حَيْثُ أَصَابَ

٣٧ وَالشَّيْطَينَ كُلَّ بَنَاءٍ وَغَوَّاصِ

٣٨ وَأَخْرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ

٣٩ هَذَا عَطَاؤُنَا فَآمِنْ أَوْ أَمْسِكْ بِعِنْدِ حِسَابٍ

٤٠ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزْلَفَىٰ وَحُسْنَ مَأَبٍ

٤١ وَأَذْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَنِى
الشَّيْطَنُ بِتْصِبٍ وَعَذَابٍ

٤٢ أَرْكُضْ بِرِجْلَاهُ هَذَا مُغْنَسْلُ بَارِدٌ وَشَرَابٌ

٣٠ And We granted David, Solomon, an excellent servant. He was penitent.

٣١ When the beautiful horses were paraded before him in the evening.

٣٢ He said, "I have preferred the love of niceties to the remembrance of my Lord—until it disappeared behind the veil.

٣٣ Bring them back to me." And he began caressing their legs and necks.

٣٤ We tested Solomon, and placed a body on his throne; then he repented.

٣٥ He said, "My Lord, forgive me, and grant me a kingdom never to be attained by anyone after me. You are the Giver."

٣٦ So We placed the wind at his service, blowing gently by his command, wherever he directed.

٣٧ And the demons—every builder and diver.

٣٨ And others fettered in chains.

٣٩ "This is Our gift; so give generously, or withhold; without account."

٤٠ For him is nearness to Us, and a beautiful resort.

٤١ And mention Our servant Job, when he called out to his Lord, "Satan has afflicted me with hardship and pain."

٤٢ "Stamp with your foot—here is cool water to wash with, and to drink."

- ٤٣ وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعْهُمْ رَحْمَةً مُّنَّا
وَذِكْرَى لِأُولَى الْأَلْبَابِ
- ٤٤ وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْنًا فَاضْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْتَ^{قَلْ}
إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا نَعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ
- ٤٥ وَأَذْكُرْ عِبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
أُولَى الْأَيْدِي وَالْأَبْصَرِ
- ٤٦ إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ
- ٤٧ وَإِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُضْطَفَينَ الْأَخْيَارِ
- ٤٨ وَأَذْكُرْ إِسْمَاعِيلَ وَأَيْسَعَ وَذَا الْكَفْلِ وَكُلُّ
مِنَ الْأَخْيَارِ
- ٤٩ هُذَا ذِكْرٌ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحْسَنَ مَآءِ
٥٠ جَنْتٌ عَدْنٌ مُفَتَّحَةٌ لَهُمُ الْأَبْوَبُ
- ٥١ مُتَكَبِّرُونَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا يُفْكَهُهُ كَثِيرَةٌ
وَشَرَابٌ
- ٥٢ وَعِنْدَهُمْ قُصْرُ الْطَّرْفِ أَثْرَابٌ
- ٥٣ هُذَا مَا ثُوَّدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ
- ٥٤ إِنَّ هُذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُ مِنْ نَّفَادٍ
- ٥٥ هُذَا وَإِنَّ لِلظُّغَيْنِ لَشَرٌّ مَآءٌ
- ٥٦ جَهَنَّمَ يَصْلُوْنَهَا فَيُئْسِ أَمْهَادٌ
- ٥٧ هُذَا فَلِيُذْوَقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ
- ٤٣ And We restored his family for him, and their like with them; as a mercy from Us, and a lesson for those who possess insight.
- ٤٤ “Take with your hand a bundle, and strike with it, and do not break your oath.” We found him patient. What an excellent servant! He was obedient.
- ٤٥ And mention Our servants Abraham, Isaac, and Jacob—endowed with ability and vision.
- ٤٦ We distinguished them with a distinct quality: the remembrance of the Home.
- ٤٧ To Us they are among the chosen, the outstanding.
- ٤٨ And mention Ishmael, Elisha, and Ezekiel; all are among the outstanding.
- ٤٩ This is a reminder. The devout will have a good place of return.
- ٥٠ The Gardens of Eden, with their doors wide-open for them.
- ٥١ Relaxing therein, and calling for abundant fruit and beverage.
- ٥٢ With them will be attendants with modest gaze, of same age.
- ٥٣ This is what you are promised for the Day of Account.
- ٥٤ Such is Our bounty, inexhaustible.
- ٥٥ All This. But the transgressors will have a miserable return.
- ٥٦ Hell; in which they will roast; what a miserable abode!
- ٥٧ All this. Let them taste it—boiling and bitter cold.

٥٨ وَعَذَابٌ أَخْرُجُ مِنْ شَكْلِهِ إِلَّا رُوْجٌ

٥٩ هَذَا فَوْجٌ مُفْتَحِمٌ مَعْكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ^ص

إِنَّهُمْ صَالُوا أَنَّارًا

٦٠ قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ
لَنَا فِيئِسَ الْقَرَارِ

٦١ قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدْهُ عَذَابًا
ضَغْفًا فِي أَنَّارٍ

٦٢ وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعْدُهُمْ مِنْ
الْأَشْرَارِ

٦٣ أَنَّحَذَنَاهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ رَاغَثُ عَنْهُمُ الْأَبْصَرُ
إِنْ ذُلِّكَ لَحُقُوقٌ تَحَاصُمُ أَهْلِ أَنَّارٍ

٦٤ قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ وَمَا مِنْ إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ الْوَحْدُ
أَنْقَهَارٌ

٦٥ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا يَبْيَنُهُمَا الْعَزِيزُ
الْعَفُورُ

٦٧ قُلْ هُوَ نَبُوْا عَظِيمٌ

٦٨ أَنْتُمْ عَنْهُ مُغَرَّضُونَ

٦٩ مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَائِكَةِ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ
يَخْتَصِمُونَ

٧٠ إِنْ يُوحَى إِلَيَّ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ

٧١ إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَلَقْتُ بَشَرًا مِنْ
طِينٍ

٥٨ And similar torments of diverse kinds.

٥٩ "This is a crowd rushing headlong with you." There is no welcome for them. They will be scorched by the Fire.

٦٠ They will say, "But it is you! There is no welcome for you! It is you who brought it upon us! What a miserable end!"

٦١ They will say, "Our Lord, whoever brought this upon us, give him double torment in the Fire."

٦٢ And they will say, "What is it with us that we do not see men we used to count among the wicked?"

٦٣ Did we take them for mockery, or have our eyes swerved from them?

٦٤ This is certainly true—the feuding of the people of the Fire.

٦٥ Say, "I am only a warner, and there is no god except Allah—the One, the Conqueror."

٦٦ The Lord of the heavens and the earth, and everything between them; the Mighty, the Forgiver."

٦٧ Say, "It is a message of great importance.

٦٨ From which you are turning away.

٦٩ I have no knowledge of the Highest Assembly as they dispute.

٧٠ It is only revealed to me that I am a clear warner."

٧١ Your Lord said to the angels, "I am creating a human being from clay.

٧٢ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُّوحِي فَقَعُوا
لَهُ سَجِدِينَ
٧٣ فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ
٧٤ إِلَّا إِبْلِيسُ أَسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكُفَّارِينَ
٧٥ قَالَ آيَّلِبِيلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ
بِيَدِي أَسْتَكْبَرْتُ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالَيْنَ
٧٦ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ صَحَّلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتُهُ
مِنْ طِينٍ
٧٧ قَالَ فَأَخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ
٧٨ وَإِنَّ عَلَيْكَ لَغْتَنِي إِلَى يَوْمِ الْدِينِ
٧٩ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبَعْثُونَ
٨٠ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ
٨١ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَغْلُومِ
٨٢ قَالَ فَبِعَزْرِتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ
٨٣ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُحْلَصِينَ
٨٤ قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَفُولٌ
٨٥ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ
أَجْمَعِينَ
٨٦ قُلْ مَا أَسْلَكْمُ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنْ
الْمُتَكَلِّفِينَ
٨٧ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ

- 72 When I have formed him, and breathed into him of My spirit, fall prostrate before him.
- 73 So the angels fell prostrate, all of them.
- 74 Except for Satan. He was too proud, and one of the faithless.
- 75 He said, "O Satan, what prevented you from prostrating before what I created with My Own hands? Are you too proud, or were you one of the exalted?"
- 76 He said, "I am better than he; You created me from fire, and You created him from clay."
- 77 He said, "Then get out of here! You are an outcast!"
- 78 And My curse will be upon you until the Day of Judgment."
- 79 He said, "Lord, defer me until the Day they are resurrected."
- 80 He said, "You are one of those deferred.
- 81 Until the Day of the Time Appointed."
- 82 He said, "By Your majesty, I will seduce them all.
- 83 Except for your loyal servants among them."
- 84 He said, "The truth is, and I say the truth.
- 85 I will fill Hell with you, and with every one of them who follows you."
- 86 Say, "I ask of you no wage for this, and I am not a pretender.
- 87 It is but a reminder to mankind.

٨٨ وَلَتَعْلَمُنَّ تَبَآءَ بَعْدَ حِينٍ

^{٨٨} And you will know its message after a while."

39 Throngz الزمر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ تَنْزِيلُ الْكِتَبِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

٢ إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَبَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّينَ

٣ أَلَا لِلَّهِ الْأَدْدِينُ الْحَالِصُ وَالَّذِينَ أَتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أُولَئِكَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقْرَبُونَا إِلَى اللَّهِ رُلْفَى إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كُذِبٌ كَفَّارٌ

٤ لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَّا صُطْفَى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ هُوَ اللَّهُ أَوْحَدُ الْقَهَّارُ

٥ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ يُكَوِّرُ الْأَيَّلَ عَلَى الْهَهَارِ وَيُكَوِّرُ الْهَهَارَ عَلَى الْأَيَّلِ وَسَخَرَ أَلْشَمْسَ وَالْقَمَرَ كُلُّ يَجْرِي لِأَجْلٍ مُّسَمًّى لَا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ

٦ خَلَقْتُمْ مِنْ نَفْسٍ وَجْدَةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا رَوْجَهَا وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَمِ ثَمَنِيَّةً أَرْوَحٍ يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهِتُكُمْ خَلْقًا مِنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلْمَتِ ثَلِثٍ ذُلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَإِنَّى تُصْرَفُونَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ The revelation of the Book is from Allah, the Mighty and Wise.

٢ We sent down to you the Book with the truth, so serve Allah, devoting your religion to Him.

٣ Is not to Allah that sincere faith is due? As for those who take guardians besides Him, "We only worship them that they may bring us nearer to Allah." Allah will judge between them regarding their differences. Allah does not guide the lying blasphemer.

٤ If Allah wanted to have a son, He could have selected from His creation at will. Glory be to Him. He is Allah, the One, the Prevailing.

٥ He created the heavens and the earth with reason. He wraps the night around the day, and He wraps the day around the night. And He regulates the sun and the moon, each running along a specific course. He is indeed the Almighty, the Forgiver.

٦ He created you from one person, then made from it its mate, and brought down livestock for you—eight kinds in pairs. He creates you in the wombs of your mothers, in successive formations, in a triple darkness. Such is Allah, your Lord. His is the kingdom. There is no god but He. So what made you deviate?

٧ إِن تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ عَنِّي عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَى
لِعِبَادِهِ الْكُفَّارِ وَإِن تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ وَلَا تَنْزِرُ
وَأَزِرْهُ وَرَأَ أُخْرَى قُلْ ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ
فَيَبْيَنُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ
الْأَصْدُورِ

٨ وَإِذَا مَسَ الْإِنْسَنَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ
إِذَا حَوَّلَهُ نِعْمَةً مِنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُوَا إِلَيْهِ
مِنْ قَبْلٍ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لَيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ
قُلْ تَمَّتْعُ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ الظَّارِ

٩ أَمْنٌ هُوَ قِنْتُ عَانَاءَ أَيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا
يَحْدَرُ أَلْعَابِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هُلْ
يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا
يَتَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ

١٠ قُلْ يُعْبَادُ الَّذِينَ عَامَلُوا أَنْتُمْ رَبُّكُمْ لِلَّذِينَ
أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَأَرْضَ اللَّهِ
وَسَعَةً إِنَّمَا يُؤْفَى الْأَصْبَرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ
حِسَابٍ

١١ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ
الَّذِينَ

١٢ وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ

٧ If you disbelieve, Allah is Independent of you, yet He does not approve ingratitude on the part of His servants. And if you are thankful, He will approve that in you. No bearer of burden can bear the burden of another. Then to your Lord is your return; and He will inform you of what you used to do. He is aware of what the hearts contain.

٨ When some adversity touches the human being, he prays to his Lord, repenting to Him. But then, when He confers on him a grace of His, he forgets what he was praying for before, and he attributes rivals to Allah, in order to lead astray from His way. Say, "Enjoy your disbelief for a little while; you will be among the inmates of the Fire."

٩ Is he who worships devoutly during the watches of the night, prostrating himself and standing up, mindful of the Hereafter, and placing his hope in the mercy of his Lord? Say, "Are those who know and those who do not know equal?" Only those possessed of reason will remember.

١٠ Say, "O My devotees who have believed, keep your duty to your Lord. For those who do good in this world, is goodness. And Allah's earth is vast. The steadfast will be paid their wages in full, without reckoning."

١١ Say, "I was commanded to serve Allah, devoting my religion exclusively to Him."

١٢ And I was commanded to be the first of those who submit."

١٣ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتَ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ
عَظِيمٍ

١٤ قُلِ اللَّهُ أَعْبُدُ مُحْلِّصًا لَّهُ دِينِي

١٥ فَأَعْبُدُوا مَا شَيْتُمْ مِنْ دُونِهِ قُلْ إِنَّ
الْحُسْرِينَ أَذْنِينَ حَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِلَّا ذَلِكَ هُوَ الْحُسْرَانُ الْمُمِينُ

١٦ لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ طَلَلٌ مِنْ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ
ظَلَلٌ ذَلِكَ يَحْوُفُ اللَّهَ بِهِ عِبَادَةٌ يُعْبَادُ
فَأَنْقُونِ

١٧ وَالَّذِينَ أَجْتَنَبُوا الْطَّغْوَى أَنْ يَعْبُدُوهَا
وَأَتَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى قَبْشُ عِبَادَةٍ

١٨ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَبَيَّنُونَ أَحْسَنَهُ
أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ صَوْلَائِكَ هُمْ أُولَوْا
الْأَلْبَابِ

١٩ أَفَمَنْ حَقٌّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ ثُقِيدُ
مِنْ فِي النَّارِ

٢٠ لَكِنِ الَّذِينَ أَنْقُوا رَبَّهُمْ لَهُمْ عُرْفٌ مِنْ فَوْقِهَا
عُرْفٌ مَبْنِيَّةٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ وَعَدَ
الَّهُ صَلَّى يُحَلِّفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ

٢١ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ
يَتَبَيَّعُ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا
الْأُونُونَ ثُمَّ يَهْيِجُ فَتَرْكَهُ مُصْفَرًا ثُمَّ يَجْعَلُهُ
حُطْمًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذْكُرًا لِأُولَى الْأَلْبَابِ

١٣ Say, "I fear, if I disobeyed my Lord, the punishment of a horrendous Day."

١٤ Say, "It is Allah I worship, sincere in my faith in Him."

١٥ "But you can worship whatever you wish besides Him." Say, "The losers are those who lose their souls and their people on the Day of Resurrection." That is indeed the obvious loss.

١٦ They will have layers of Fire above them, and layers beneath them. That is how Allah strikes fear into His servants—"O My servants! Beware of Me!"

١٧ As for those who avoid the worship of idols, and devote themselves to Allah—theirs is the good news. So give good news to My servants.

١٨ Those who listen to the Word, and follow the best of it. These are they whom Allah has guided. These are they who possess intellect.

١٩ What about someone who has deserved the sentence of punishment? Is it you who can save those in the Fire?

٢٠ But those who fear their Lord will have mansions upon mansions, built high, with streams flowing beneath them. The promise of Allah; and Allah never breaks a promise.

٢١ Have you not considered how Allah sends down water from the sky, then He makes it flow into underground wells, then He produces with it plants of various colors, then they wither and you see

٢٢ أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِنْ رَبِّهِ وَوَيْلٌ لِلْقَسِيَّةِ قُلْوَبُهُمْ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ أَوْلَئَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

٢٣ اللَّهُ تَرَدَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُتَشَبِّهًا مَتَانِي تَقْسِعُرُ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشُونَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلْوَبُهُمْ إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَى اللَّهُ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُضْلِلُ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ

٢٤ أَفَمَنْ يَتَّقِي بِوْجِهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَقَيْلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ

٢٥ كَذَّبُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَتْهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حِينِتُ لَا يَشْعُرُونَ

٢٦ فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ الْخِرْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعْدَابُ أُلْءَ اخْرَةٍ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

٢٧ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْفَرْزَانِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

٢٨ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوْجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَفَقَّونَ

them yellowing, then He turns them into debris? Surely in this is a reminder for those with understanding.

²² What about someone whose heart Allah has opened to Islam, so that he follows a light from His Lord? Woe to those whose hearts are hardened against the mention of Allah. Those are in manifest error.

²³ Allah has sent down the best of narrations: a Scripture consistent and paired. The skins of those who reverence their Lord shiver from it, then their skins and their hearts soften up to the remembrance of Allah. Such is Allah's guidance; He guides with it whomever He wills. But whomever Allah leaves astray, for him there is no guide.

²⁴ What about someone who covers his face against the terrible misery of the Day of Resurrection? To the evildoers it will be said, "Taste what you used to earn."

²⁵ Those before them also denied the truth, so the penalty came upon them from where they did not perceive.

²⁶ Allah made them taste disgrace in the present life, but the punishment of the Hereafter is worse, if they only knew.

²⁷ We have cited in this Quran for mankind every ideal, that they may take heed.

²⁸ An Arabic Quran, without any defect, so they may become righteous.

٢٩ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شَرْكَاءُ
مُتَشَكِّسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هُلْ يَسْتَوِيَانِ
مَثَلًا الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثُرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

29 Allah cites the example of a man shared by partners at odds, and a man belonging exclusively to one man. Are they equal in status? Praise be to Allah, but most of them do not know.

٣٠ إِنَّكَ مَيِّثٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّثُونَ

30 You will die, and they will die.

٣١ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَحْتَصِمُونَ

31 Then, on the Day of Resurrection, you will be quarrelling before your Lord.

٣٢ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَبَ
بِالصَّدْقِ إِذْ جَاءَهُ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى
لِكُفَّارِينَ

32 Who is more evil than he who lies about Allah, and denies the truth when it has come to him? Is there not in Hell room for the ungrateful?

٣٣ وَالَّذِي جَاءَ بِالصَّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ أُولَئِكَ
هُمُ الْمُتَّقُونَ

33 But he who promotes the truth, and testifies to it—these are the righteous.

٣٤ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ جَزَاءُ
الْمُحْسِنِينَ

34 They will have whatever they please with their Lord. Such is the reward for the virtuous.

٣٥ لَيُكَفَّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَاً الَّذِي عَمِلُوا
وَيَحْزِنُهُمْ أَجْرُهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ

35 Allah will acquit them of the worst of their deeds, and will reward them according to the best of what they used to do.

٣٦ أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ
مِنْ دُونِهِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ

36 Is Allah not enough for His servant? And they frighten you with those besides Him. Whomever Allah sends astray, for him there is no guide.

٣٧ وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ أَلَيْسَ اللَّهُ
بِعَزِيزٍ ذِي أَنْتِقامَةٍ

37 And whomever Allah guides, for him there is no misleader. Is Allah not Powerful and Vengeful?

٣٨ وَلَئِنْ سَأَلْتُهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
أَيْقُولُنَّ اللَّهُ قُلْ أَفَرَءَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ
الَّهِ إِنْ أَرَادَنِي اللَّهُ بِصَرَّ هَلْ هُنَّ كُشِّفُتْ صُرُّهُ
أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكُتْ رَحْمَتِهِ
قُلْ حَسْبِنَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ

38 And if you asked them, "Who created the heavens and the earth?" they would say, "Allah." Say, "Have you seen those you pray to instead of Allah? If Allah willed any harm for me, can they lift His harm? And if He willed a blessing for me, can they hold back His mercy?" Say, "Allah

٤٩ قُلْ يَقُومُ أَعْمَلُوا عَلَى مَكَانِتِكُمْ إِنِّي عَمِيلٌ
فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

٤٠ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَجْلِّ عَلَيْهِ عَذَابٌ
مُّقِيمٌ

٤١ إِنَّا أَنْرَلَنَا عَلَيْكَ الْكُثْبَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنْ
أَهْتَدَى فَإِنَّهُ سَهِلٌ وَمَنْ صَلَّ فَإِنَّمَا يَضْلُلُ عَلَيْهَا
وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِم بِوَكِيلٍ

٤٢ اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتَهَا وَأَنَّتِي لَمْ
تَمُتْ فِي مَاتَاهَا فَيُمْسِكُ اللَّتِي قَصَى عَلَيْها
الْمَوْتَ وَيُرِسِّلُ الْأُخْرَى إِلَى أَجَلٍ مُّسَمٍّ إِنَّ
فِي ذَلِكَ لَغَاءً إِنْتِ لِقُومٍ يَتَفَكَّرُونَ

٤٣ أَمْ أَتَخْدُو مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ قُلْ أَوْلَوْ
كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَغْقُلُونَ

٤٤ قُلْ لِلَّهِ الشُّفَعَةُ جَمِيعًا لَّهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ لَمْ إِلَيْهِ تُنْزَجُونَ

٤٥ وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ أَشْمَأَرَتْ قُلُوبُ الَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ
دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبَشِرُونَ

٤٦ قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَلَمَ
الْعَيْنِ وَالشَّهَدَةُ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا
كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

suffices for me. On Him the reliant rely."

٣٩ Say: "O my people, work according to your ability; and so will I. Then you will know.

٤٠ Who will receive a humiliating punishment, and on whom will fall a lasting torment."

٤١ We sent down upon you the Book for mankind in truth. He who follows guidance does so for the good of his soul. And he who strays in error does so to its detriment. You are not their overseer.

٤٢ Allah takes the souls at the time of their death, and those that have not died during their sleep. He retains those for which He has decreed death, and He releases the others until a predetermined time. In that are signs for people who reflect.

٤٣ Or have they chosen intercessors other than Allah? Say, "Even though they have no power over anything, and are devoid of reason?"

٤٤ Say, "All intercession is up to Allah. To Him belongs the kingdom of the heavens and the earth. Then to Him you will be returned."

٤٥ When Allah alone is mentioned, the hearts of those who do not believe in the Hereafter shrink with resentment. But when those other than Him are mentioned, they become filled with joy.

٤٦ Say, "Our God, Initiator of the heavens and the earth, Knower of all secrets and declarations. You will judge between your servants regarding what they had differed about."

٤٧ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا
وَمِثْلَهُ مَعْهُ لَكَفَدُوا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ
الْقِيَمَةِ وَبَدَا لَهُمْ مِنْ أَنَّهُ مَا لَمْ يَكُونُوا
يَحْتَسِبُونَ

٤٨ وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا
كَانُوا بِهِ يَسْتَهِزُونَ

٤٩ فَإِذَا مَسَ الْإِنْسَنُ ضُرًّا دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَلَنَا
يَعْمَلاً مِنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَى عِلْمٍ بَلْ هِيَ
فِتْنَةٌ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

٥٠ قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ
مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

٥١ فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا
مِنْ هَؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَمَا
هُمْ بِمُعْجِزِينَ

٥٢ أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَنْسِطُ الْرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ
وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

٥٣ قُلْ يُعَبَّادُ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنفُسِهِمْ لَا
تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ
جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

٥٤ وَأَنِيبُوا إِلَى رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ
يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنَصَّرُونَ

47 If those who did wrong owned everything on earth, and the like of it with it, they would redeem themselves with it from the terrible suffering on the Day of Resurrection. But there will appear to them from Allah what they never anticipated.

48 There will appear to them the evils of their deeds, and they will be surrounded by what they used to ridicule.

49 When adversity touches the human being, he calls on Us. But then, when We favor him with a blessing from Us, he says, "I have attained this by virtue of my knowledge." However, it is a test, but most of them do not know.

50 Those before them said it, but what they had earned did not avail them.

51 The evils of their deeds caught up with them. And the wrongdoers among these will also be afflicted by the evils of what they earned, and they cannot prevent it.

52 Do they not know that Allah extends the provision to whomever He wills, and constricts it? In that are signs for people who believe.

53 Say, "O My servants who have transgressed against themselves: do not despair of Allah's mercy, for Allah forgives all sins. He is indeed the Forgiver, the Clement."

54 And turn to your Lord, and submit to Him, before the retribution comes upon you. Then you will not be helped.

٥٥ وَأَتَيْعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَعْثَةً وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ

٥٦ أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يُحَسِّرَتِي عَلَى مَا فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ الْشَّخِرِينَ

٥٧ أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَنِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ

٥٨ أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّهًا فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ

٥٩ بَلِّي قَدْ جَاءَنِكَ عَائِتِي فَكَذَبْتُ بِهَا وَأَسْتَكْبِرْتُ وَكُنْتُ مِنَ الْكُفَّارِينَ

٦٠ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُّسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوَى لِلْمُتَكَبِّرِينَ

٦١ وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ أَنْقَوْا بِمَفَارِتِهِمْ لَا يَمْسُهُمْ أَسْوَءُ وَلَا هُمْ يَحْرَنُونَ

٦٢ اللَّهُ خَلَقَ كُلُّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ

٦٣ لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِإِيمَانِ اللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ

٦٤ قُلْ أَفَعَيْرَ اللَّهَ تَأْمُرُونَ أَعْبُدُ أَيْهَا الْجِهَلُونَ

٥٥ And follow the best of what was revealed to you from your Lord, before the punishment comes upon you suddenly, while you are unaware.

٥٦ So that a soul may not say, "How sorry I am, for having neglected my duty to Allah, and for having been of the scoffers."

٥٧ Or say, "Had Allah guided me; I would have been of the pious."

٥٨ Or say, when it sees the penalty, "If only I had another chance, I would be of the virtuous."

٥٩ Yes indeed! My Verses did come to you, but you called them lies, turned arrogant, and were of the faithless.

٦٠ On the Day of Resurrection, you will see those who told lies about Allah with their faces blackened. Is there not a place in Hell for the arrogant?

٦١ And Allah will save those who maintained righteousness to their place of salvation. No harm will touch them, nor will they grieve.

٦٢ Allah is the Creator of all things, and He is in Charge of all things.

٦٣ To Him belong the reins of the heavens and the earth. But those who blaspheme against the revelations of Allah—it is they who are the losers.

٦٤ Say, "Is it other than Allah you instruct me to worship, you ignorant ones?"

٦٥ وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لِئِنْ
أَشْرَكْتَ لَيْحَبْطَنَ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ
الْخَسِيرِينَ

٦٦ بِلِ اللَّهِ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ السُّكِّرِينَ

٦٧ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا
قَبْصَنَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَالسَّمُوتُ مَطْوِيٌّ
بِيمَنِيهِ سُبْحَنَهُ وَتَعَلَّى عَمَّا يُشْرِكُونَ

٦٨ وَنُفَخَ فِي الصُّورِ فَصَعَقَ مَنْ فِي السَّمُوتِ
وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفَخَ فِيهِ
أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ

٦٩ وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ
وَجَاءَتِ بِالثَّبِيِّنَ وَالشَّهَادَاءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ
بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

٧٠ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا
يَفْعَلُونَ

٧١ وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى جَهَنَّمَ زُمَرًا حَتَّى
إِذَا جَاءُوهَا فُتُحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ أَلَهُمْ خَرَّشُهَا
أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُشْلٌ مَنْكُمْ يَشْلُونَ عَلَيْكُمْ ءَايَاتٍ
رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمَكُمْ هُدًى قَالُوا بَلَى
وَلَكُنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكُفَّارِينَ

٦٥ It was revealed to you, and to those before you, that if you idolize, your works will be in vain, and you will be of the losers.

٦٦ Rather, worship Allah, and be of the appreciative.

٦٧ They have not esteemed Allah as He ought to be esteemed. The entire earth will be in His grip on the Day of Resurrection, and the heavens will be folded in His right. Immaculate is He, and Transcendent He is beyond the associations they make.

٦٨ And the Trumpet will be sounded, whereupon everyone in the heavens and the earth will be stunned, except whomever Allah wills. Then it will be sounded another time, whereupon they will rise up, looking on.

٦٩ And the earth will shine with the Light of its Lord; and the Book will be put in place; and the prophets and the witnesses will be brought in; and Judgment will be passed among them equitably, and they will not be wronged.

٧٠ And every soul will be fully compensated for what it had done. He is well aware of what they do.

٧١ Those who disbelieved will be driven to Hell in throngs. Until, when they have reached it, and its gates are opened, its keepers will say to them, "Did not messengers from among you come to you, reciting to you the revelations of your Lord, and warning you of the meeting of this Day of yours?" They will say, "Yes, but the verdict of punishment is justified against the disbelievers."

٧٢ قِيلَ أَذْهُلُوا أَبْوَبَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا
فِيئِسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ

٧٣ وَسِيقَ الَّذِينَ أَتَّقَوْا رَبِّهِمْ إِلَى الْجَنَّةِ رُمَاءً
حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا وَفُتُحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ
خَرَّنَتْهَا سَلْمٌ عَلَيْكُمْ طَبِّئُمْ فَادْخُلُوهَا خَلِدِينَ

٧٤ وَقَالُوا أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ
وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حِينَ شَاءَ
فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَمَلِينَ

٧٥ وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ
يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ
وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

72 It will be said, "Enter the gates of Hell, to abide therein eternally." How wretched is the destination of the arrogant.

73 And those who feared their Lord will be led to Paradise in throngs. Until, when they have reached it, and its gates are opened, its keepers will say to them, "Peace be upon you, you have been good, so enter it, to abide therein eternally."

74 And they will say, "Praise be to Allah, who has fulfilled His promise to us, and made us inherit the land, enjoying Paradise as we please." How excellent is the reward of the workers.

75 And you will see the angels hovering around the Throne, glorifying their Lord with praise. And it will be judged between them equitably, and it will be said, "Praise be to Allah, Lord of the Worlds."

40 Forgiver غافر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ حَمٍ

٢ تَنْزِيلُ الْكِتَبِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

٣ غَافِرُ الذَّنْبِ وَقَابِلُ التَّوْبِ شَدِيدُ الْعِقَابِ ذِي
الْأَطْوَلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ

٤ مَا يُجَدِّلُ فِي ءَايَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا
يَغْرِزُكُمْ تَقْلِيْمُهُمْ فِي الْأَلْدَانِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

1 Ha, Meem.

2 The sending down of the Scripture is from Allah the Almighty, the Omniscient.

3 Forgiver of sins, Acceptor of repentance, Severe in punishment, Bountiful in bounty. There is no god but He. To Him is the ultimate return.

4 None argues against Allah's revelations except those who disbelieve. So do not be impressed by their activities in the land.

٦ كَذَّبُتْ قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُوحٌ وَالْأَخْرَابُ مِنْ
بَعْدِهِمْ وَهَمْتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ
وَجَدُّلُوا بِالْبَطْلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذُهُمْ
فَكَيْفَ كَانَ عَقَابٌ

٧ وَكَذَّلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا
أَنَّهُمْ أَصْحَبُ النَّارِ

٨ الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعُرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ
بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَبِيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ
عَاهَمُوا رَبِّنَا وَسَعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا
فَأَغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَأَتَبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِيمَهُمْ
عَذَابُ الْجَحْيَمِ

٩ وَقِيمُ الْسَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِيَ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ
فَقَدْ رَحْمَتُهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

١٠ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُتَادُونَ لَمَفْتُ اَللَّهِ أَكْبَرُ مِنْ
مَفْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَنِ
فَتَكُفُّرُونَ

١١ قَالُوا رَبَّنَا أَمْتَنَا أَنْتَنَيْنِ وَأَحْيَيْنَا أَنْتَنَيْنِ
فَأَغْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِنْ سَبِيلٍ

٥ Before them the people of Noah rejected the truth, as did the confederates after them. Every community plotted against their messenger, to capture him. And they argued with falsehood, to defeat with it the truth. But I seized them. What a punishment it was!

٦ Thus the sentence of your Lord became realized against those who disbelieve, that they are to be inmates of the Fire.

٧ Those who carry the Throne, and those around it, glorify their Lord with praise, and believe in Him, and ask for forgiveness for those who believe: "Our Lord, You have encompassed everything in mercy and knowledge; so forgive those who repent and follow Your path, and protect them from the agony of the Blaze.

٨ And admit them, Our Lord, into the Gardens of Eternity, which You have promised them, and the righteous among their parents, and their spouses, and their offspring. You are indeed the Almighty, the Most Wise.

٩ And shield them from the evil deeds. Whomever You shield from the evil deeds, on that Day, You have had mercy on him. That is the supreme achievement."

١٠ Those who disbelieved will be addressed, "The loathing of Allah is greater than your loathing of yourselves—for you were invited to the faith, but you refused."

١١ They will say, "Our Lord, you made us die twice, and twice you

gave us life. Now we acknowledge our sins. Is there any way out?"

^{١٢} ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعَىٰ اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرُتُمْ صَلِّ وَإِنْ يُشْرِكُ بِهِ تُؤْمِنُوا هَذَا حُكْمُ اللَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ

^{١٣} هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ عَالِيَّتَهُ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ

^{١٤} فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الْدِينَ وَلَا كَرِهَ الْكُفَّارُونَ

^{١٥} رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنذِرَ يَوْمَ الْتَّلَاقِ

^{١٦} يَوْمَ هُمْ بُرَزُونَ لَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَئِءٌ لَمَنِ الْمُلْكُ أُلْيَوْمٌ صَلِّ اللَّهُ أَلَّوْحِدِ الْقَهَّارِ

^{١٧} أُلْيَوْمٌ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمٌ أُلْيَوْمٌ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ

^{١٨} وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ الْعَازِفَةِ إِذَا الْقُلُوبُ لَدَى الْحَتَاجِرِ كَظِيمَيْنِ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ

^{١٩} يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ

^{١٢} That is because when Allah alone was called upon, you disbelieved; but when others were associated with Him, you believed. Judgment rests with Allah the Sublime, the Majestic.

^{١٣} It is He who shows you His wonders, and sends down sustenance from the sky for you. But none pays heed except the repentant.

^{١٤} So call upon Allah, with sincere devotion to Him, even though the disbelievers resent it.

^{١٥} Exalted in rank, Owner of the Throne. He conveys the Spirit, by His command, upon whomever He wills of His servants, to warn of the Day of Encounter.

^{١٦} The Day when they will emerge, nothing about them will be concealed from Allah. "To whom does the sovereignty belong today?" "To Allah, the One, the Irresistible."

^{١٧} On that Day, every soul will be recompensed for what it had earned. There will be no injustice on that Day. Allah is quick to settle accounts.

^{١٨} And warn them of the Day of Imminence, when the hearts are at the throats, choking them. The evildoers will have no intimate friend, and no intercessor to be obeyed.

^{١٩} He knows the deceptions of the eyes, and what the hearts conceal.

٢٠ وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

٢١ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عِقْبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَإِثْرًا فِي الْأَرْضِ فَأَخْدَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ اللَّهِ مِنْ وَاقِ

20 Allah judges with justice, while those whom they invoke besides Him cannot judge with anything. It is Allah who is the Hearing, the Seeing.

21 Have they not travelled through the earth, and seen the consequences for those before them? They were stronger than them, and they left more impact on earth. But Allah seized them for their sins, and they had no defender against Allah.

22 That is because their messengers used to come to them with clear proofs, but they disbelieved, so Allah seized them. He is Strong, Severe in retribution.

23 We sent Moses with Our signs, and a clear authority.

24 To Pharaoh, Hamaan, and Quaroon. But they said, "A lying sorcerer."

25 Then, when he came to them with the truth from Us, they said, "Kill the sons of those who have believed with him, and spare their daughters." But the scheming of the unbelievers can only go astray.

26 Pharaoh said, "Leave me to kill Moses, and let him appeal to his Lord. I fear he may change your religion, or spread disorder in the land."

27 Moses said, "I have sought the protection of my Lord and your Lord, from every tyrant who does not believe in the Day of Account."

28 A believing man from Pharaoh's family, who had concealed his faith, said, "Are you going to kill a man for

٢٢ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا فَأَخْدَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ

٢٣ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ إِلَيْنَا وَسُلْطَنٌ مُّبِينٌ

٢٤ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَنْ وَقُرُونَ فَقَالُوا سُجْرٌ كَذَابٌ

٢٥ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا أَقْتُلُوهُ أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَأَسْتَحْيِوْ نِسَاءَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكُفَّارِ إِلَّا فِي ضَلَالٍ

٢٦ وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرْنِي أَقْتِلْ مُوسَىٰ وَلِيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ أَفْسَادَ

٢٧ وَقَالَ مُوسَىٰ إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ

٢٨ وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ عَالِيٍ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتَلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيُ اللَّهُ وَقَدْ

جَاءَكُم بِالْبَيِّنَاتِ مِن رَبِّكُمْ وَإِن يَكُن كَذِيبًا فَعَلَيْهِ كَذِيبٌ وَإِن يَكُن صَادِقًا يُصِنِّعُكُم بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُم إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَن هُوَ مُسْرِفٌ كَذَابٌ

saying, 'My Lord is Allah,' and he has brought you clear proofs from your Lord? If he is a liar, his lying will rebound upon him; but if he is truthful, then some of what he promises you will befall you. Allah does not guide the extravagant imposter.

٢٩ يُقْوِم لَكُم الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ فَمَن يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ اللَّهِ إِن جَاءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أَرِيكُم إِلَّا مَا أَرَى وَمَا أَهْدِيْكُم إِلَّا سَبِيلُ الرَّشَادِ

29 O my people! Yours is the dominion today, supreme in the land; but who will help us against Allah's might, should it fall upon us?" Pharaoh said, "I do not show you except what I see, and I do not guide you except to the path of prudence."

٣٠ وَقَالَ الَّذِي عَامَنَ يُقْوِمُ إِنِّي أَحَادُ عَلَيْكُم مُّثُلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ

30 The one who had believed said, "O my people, I fear for you the like of the day of the confederates."

٣١ مُثُلَ دَأْبِ قَوْمٍ نُوحٍ وَعَادٍ وَنَفُودٍ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعِبَادِ

31 Like the fate of the people of Noah, and Aad, and Thamood, and those after them. Allah wants no injustice for the servants.

٣٢ وَيُقْوِمُ إِنِّي أَحَادُ عَلَيْكُم يَوْمَ الْتَّنَادِ

32 O my people, I fear for you the Day of Calling Out.

٣٣ يَوْمَ ثُوَلُونَ مُذْبِرِينَ مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ

33 The Day when you will turn and flee, having no defender against Allah. Whomever Allah misguides has no guide."

٣٤ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلِ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّى إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْيَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا كَذِيلَكُمْ يُضْلِلُ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُرْتَابٌ

34 Joseph had come to you with clear revelations, but you continued to doubt what he came to you with. Until, when he perished, you said, "Allah will never send a messenger after him." Thus Allah leads astray the outrageous skeptic.

٣٥ الَّذِينَ يُجَدِّلُونَ فِي عَائِتَ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَنٍ أَنَّهُمْ كَبَرٌ مَفْتَأْتٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ عَامَنُوا كَذِيلَكُمْ يَطْبِعُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَارٍ

35 Those who argue against Allah's revelations, without any proof having come to them—a heinous sin in the sight of Allah, and of those who believe. Thus Allah seals the heart of every proud bully.

٣٦ وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَهْمُنْ أَبْنِ لِي صَرْحًا لَّعْلَى
أَبْلُغُ الْأَسْبُبَ

٣٧ أَسْبُبَ أَسْمَوْتٍ فَأَطْلَعَ إِلَيَّ إِلَهٌ مُوسَى
وَإِلَيْ لَأَطْنَةٌ كُذْبَاً وَكَذْلِكَ زَيْنٌ لِفِرْعَوْنَ سُوقٌ
عَمَلِهِ وَصَدَّ عَنِ الْسَّبِيلِ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا
فِي تَبَابٍ

٣٨ وَقَالَ الَّذِي ءَامَنَ يُقْوَمْ أَتَتِّيْعُونَ أَهْدِكُمْ
سَبِيلَ الرَّشَادِ

٣٩ يُقْوَمْ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الْدُّنْيَا مَتْعٌ وَإِنَّ
أَلْعَانِيَّةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ

٤٠ مَنْ عَمَلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مثْلَهَا وَمَنْ
عَمَلَ صَلِحَّا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْتَ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ
حِسَابٍ

٤١ وَيُقْوَمْ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى الْنَّجْوَةِ
وَتَدْعُونَنِي إِلَى الْتَّارِ

٤٢ تَدْعُونَنِي لِأَكُفَّرُ بِاللَّهِ وَأَشْرِكُ بِهِ مَا لَيْسَ
لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفُورِ

٤٣ لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ
فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي أَلْعَانِيَّةِ وَأَنَّ مَرَدَنَا إِلَى
اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَبُ الْتَّارِ

٤٤ فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأَقُوْضُ أَمْرِي
إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ

٣٦ And Pharaoh said, "O Hamaan, build me a tower, that I may reach the pathways.

٣٧ The pathways of the heavens, so that I may glance at the God of Moses; though I think he is lying." Thus Pharaoh's evil deeds were made to appear good to him, and he was averted from the path. Pharaoh's guile was only in defeat.

٣٨ The one who had believed said, "O my people, follow me, and I will guide you to the path of rectitude."

٣٩ "O my people, the life of this world is nothing but fleeting enjoyment, but the Hereafter is the Home of Permanence.

٤٠ Whoever commits a sin will be repaid only with its like. But whoever works righteousness, whether male or female, and is a believer—these will enter Paradise, where they will be provided for without account.

٤١ O my people, how is it that I call you to salvation, and you call me to the Fire?

٤٢ You call me to reject Allah, and to associate with Him what I have no knowledge of, while I call you to the Mighty Forgiver.

٤٣ Without a doubt, what you call me to has no say in this world, or in the Hereafter; and our turning back is to Allah; and the transgressors are the inmates of the Fire.

٤٤ You will remember what I am telling you, so I commit my case to Allah. Allah is Observant of the servants."

٤٥ فَوَقَنَهُ اللَّهُ سَيِّئَاتٍ مَا مَكْرُوهٌ وَحَاقَ بِإِلٰي
فِرْعَوْنَ شَوْءُ الْعَذَابِ

٤٦ أَلَّا يُغَرِّضُونَ عَلَيْهَا غُدُوا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ
تَقُومُ السَّاعَةُ أَذْخِلُوا إِلَى فِرْعَوْنَ أَشَدَّ
الْعَذَابِ

٤٧ وَإِذْ يَتَحَاجُونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ الْظَّعَفُوا
لِلَّذِينَ أَسْتَكْبِرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبْعًا فَهُلْ أَنْتُمْ
مُعْنُونُ عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ النَّارِ

٤٨ قَالَ الَّذِينَ أَسْتَكْبِرُوا إِنَّا كُلُّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ
قدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعَبَادِ

٤٩ وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ أَدْعُوا
رَبِّكُمْ يُحَقِّفُ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ

٥٠ قَالُوا أَوَلَمْ تَكُنْ تَأْتِيَكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ
قَالُوا بَلَى فَالْأُولَاءِ فَادْعُوا وَمَا دُعَوْا أَكْفَرِينَ إِلَّا
فِي ضَلَالٍ

٥١ إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا فِي الْحَيَاةِ
الَّذِينَا وَيَوْمَ يَقُولُمُ الْأَشْهَدُ

٥٢ يَوْمَ لَا يَنفعُ الظُّلْمِيْنَ مَعْذِرُهُمْ وَلَهُمُ الْلَّغْثَةُ
وَلَهُمْ شَوْءُ الدَّارِ

٥٣ وَلَقَدْ ءَاهَنَا مُوسَى الْهَدَى وَأَوْرَثْنَا بَيْتَ
إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ

٥٤ هُدَى وَذِكْرَى لِأُولَى الْأَلْبِىْ

45 So Allah protected him from the evils of their scheming, while a terrible torment besieged Pharaoh's clan.

46 The Fire. They will be exposed to it morning and evening. And on the Day the Hour takes place: "Admit the clan of Pharaoh to the most intense agony."

47 As they quarrel in the Fire, the weak will say to those who were arrogant, "We were followers of yours; will you then spare us a portion of the Fire?"

48 Those who were arrogant will say, "We are all in it; Allah has judged between the servants."

49 And those in the Fire will say to the keepers of Hell, "Call to your Lord to lessen our suffering for one day."

50 They will say, "Did not your messengers come to you with clear signs?" They will say, "Yes." They will say, "Then pray, but the prayers of the disbelievers will always be in vain."

51 Most surely We will support Our messengers and those who believe, in this life, and on the Day the witnesses arise.

52 The Day when their excuses will not profit the wrongdoers, and the curse will be upon them, and they will have the Home of Misery.

53 We gave Moses guidance, and made the Children of Israel inherit the Scripture.

54 A guide and a reminder for those endowed with reason.

٥٥ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنِيْكَ
وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِّ وَإِلَيْنَكِ

٦٠ إِنَّ الَّذِينَ يُجْدِلُونَ فِي ءاِيَتِ اللَّهِ بِغَيْرِ
سُلْطَنٍ أَتَتْهُمْ إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كَبِيرٌ مَا هُمْ
بِإِلْغَيِهِ فَأَسْتَعِذُ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

٥٧ لَخَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ
النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

٥٨ وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ وَالَّذِينَ
هَمُوا وَعَمِلُوا الصِّلْحَتِ وَلَا الْمُفْسِدُونَ قَيْلَأً
مَا تَتَذَكَّرُونَ

٥٩ إِنَّ السَّاعَةَ لَعَاتِيَّةٌ لَا رَبِّ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ

٦٠ وَقَالَ رَبُّكُمْ أَذْغُونِي أَشْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ
الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ
جَهَنَّمَ دَاهِرِينَ

٦١ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْيَلَّا لِتَسْكُنُوا فِيهِ
وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ

٦٢ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ حَلْقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا
هُوَ قَائِمٌ ثُوْقَكُونَ

٦٣ كَذَلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانُوا بِءاِيَتِ اللَّهِ
يَجْحَدُونَ

٥٥ So be patient. The promise of Allah is true. And ask forgiveness for your sin, and proclaim the praise of your Lord evening and morning.

٥٦ Those who dispute regarding Allah's revelations without any authority having come to them—there is nothing in their hearts but the feeling of greatness, which they will never attain. So seek refuge in Allah; for He is the All-Hearing, the All-Seeing.

٥٧ Certainly the creation of the heavens and the earth is greater than the creation of humanity, but most people do not know.

٥٨ Not equal are the blind and the seeing. Nor are those who believe and work righteousness equal to the sinners. How little you reflect.

٥٩ Indeed, the Hour is coming; there is no doubt about it; but most people do not believe.

٦٠ Your Lord has said, "Pray to Me, and I will respond to you. But those who are too proud to worship Me will enter Hell forcibly."

٦١ It is Allah Who made the night for you, that you may rest therein; and the day allowing sight. Allah is gracious towards the people, but most people do not give thanks.

٦٢ Such is Allah, your Lord, Creator of all things. There is no god except Him; so how could you turn away?

٦٣ Thus are turned away those who dispute the signs of Allah.

٦٤ أَللّٰهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ
بِنَاءً وَصَوَرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ
الْطَّيِّبَاتِ هُنَّا لِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ
الْعَلَمِينَ

٦٥ هُوَ الْحَيُّ لَا إِلٰهٌ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ
الَّذِينَ قَالُوا إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ

٦٦ قُلْ إِنِّي نُهِيَّثُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ
دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي وَأُمْرَتُ
أَنْ أَسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ

٦٧ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ
مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُحْرِجُكُمْ طَفَلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا
أَشَدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ
يُتَوَفَّى مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوا أَجَلًا مُسَمًّى وَعَلَّكُمْ
تَعْقِلُونَ

٦٨ هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا قَضَى أَمْرًا
فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

٦٩ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجْدِلُونَ فِي عَائِدَتِ اللَّهِ
أَنَّهُ يُضْرِفُونَ

٧٠ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسْلَانَا
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ

٧١ إِذَا أَغْلَلُ فِي أَعْنَقِهِمْ وَالسَّلْسِلُ يُسْخَبُونَ

٧٢ فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي الْنَّارِ يُسْجَرُونَ

٦٤ It is Allah who made the earth a habitat for you, and the sky a structure. And He designed you, and designed you well; and He provided you with the good things. Such is Allah, your Lord; so Blessed is Allah, Lord of the Worlds.

٦٥ He is the Living One. There is no god except He. So pray to Him, devoting your religion to Him. Praise be to Allah, the Lord of the Worlds.

٦٦ Say, “I was prohibited from worshiping those you invoke besides Allah, now that clear revelations have come to me from my Lord; and I was commanded to submit to the Lord of the Worlds.”

٦٧ It is He who created you from dust, then from a seed, then from an embryo, then He brings you out as an infant, then He lets you reach your maturity, then you become elderly—although some of you die sooner—so that you may reach a predetermined age, so that you may understand.

٦٨ It is He who gives life and death; and when He decides on a thing, He just says to it, “Be,” and it comes to be.

٦٩ Have you not observed those who dispute regarding Allah's revelations, how they have deviated?

٧٠ Those who call the Book a lie, and what We sent Our messengers with—they will surely know.

٧١ When the yokes are around their necks, and they will be dragged by the chains.

٧٢ Into the boiling water, then in the Fire they will be consumed.

٧٣ ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ شُرِكُوْنَ

٧٤ مِنْ دُونِ اللَّهِ صَفَّالُوا صَلَوًا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ
نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ يُضْلِلُ اللَّهُ الْكُفَّارِينَ

٧٥ ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ
الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرُحُونَ

٧٦ أَدْخُلُوهُ أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَلْدِينَ فِيهَا فَيُشَرِّسَ
مَثْوَى الْمُمْتَكَبِرِينَ

٧٧ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَإِنَّمَا تُرِيكُنَّكَ بَعْضَ
الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيْنَكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ

٧٨ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسْلًا مِنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَنْ
قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ
وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ
فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ
الْمُبْطِلُونَ

٧٩ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَمَ لِتَرْكَبُوا مِنْهَا
وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ

٨٠ وَلَكُمْ فِيهَا مَنْفَعٌ وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً فِي
صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ ثَحْمُلُونَ

٨١ وَيُرِيكُمْ عَائِتَهُ فَلَمَّا عَاهَدْتِ اللَّهَ ثُنِكِرُونَ

٨٢ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ
كَانَ عِقْبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ

73 Then it will be said to them,
“Where are those you used to deify?

74 Instead of Allah?” They will say,
“They have abandoned us. In fact,
we were praying to nothing before.”
Thus Allah sends the disbelievers
astray.

75 That is because you used to
rejoice on earth in other than the
truth, and because you used to
behave with vanity.

76 Enter the gates of Hell, to remain
therein forever. What a terrible
dwelling for the arrogant.

77 So be patient. The promise of
Allah is true. Whether We show you
some of what We have promised
them, or take you to Us, to Us they
will be returned.

78 We sent messengers before you.
Some of them We told you about,
and some We did not tell you about.
No messenger can bring a miracle
except by leave of Allah. Then, when
the command of Allah is issued, fair
judgment will be passed, and there
and then the seekers of vanity will
lose.

79 Allah is He who created the
domestic animals for you—some for
you to ride, and some you eat.

80 And in them you have other
benefits as well, and through them
you satisfy your needs. And on
them, and on the ships, you are
transported.

81 And He shows you His signs. So
which of Allah's signs will you deny?

82 Have they not journeyed through
the land, and seen the outcome for
those before them? They were more

وَأَشَدَّ فُوَّةً وَعَاتِرًا فِي الْأَرْضِ فَمَا أَغْنَى
عِنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

٨٣ فَلَمَّا جَاءَهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرَحُوا بِهَا
عِنْدَهُمْ مِنْ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا يَهْ
يَسْتَهِزُونَ

٨٤ فَلَمَّا رَأَوْا بِأَسْنَانِ قَالُوا إِنَّا بِاللَّهِ وَحْدَهُ
وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ

٨٥ فَلَمْ يَكُنْ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بِأَسْنَانِ
سُنْنَتِ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَثَ فِي عِبَادِهِ وَخَسِرَ
هُنَالِكَ الْكُفَّارُونَ

numerous than they, and had greater power and influence in the land. But what they had achieved availed them nothing.

٨٣ When their messengers came to them with clear proofs, they rejoiced in the knowledge they had, and the very things they used to ridicule besieged them.

٨٤ Then, when they witnessed Our might, they said, “We believe in Allah alone, and we reject what we used to associate with Him.”

٨٥ But their faith could not help them once they witnessed Our might. This has been Allah’s way of dealing with His servants. And there and then the disbelievers lost.

41 Detailed فصلت

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ حَمٌ

٢ تَنْزِيلٌ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

٣ كِتَابٌ فُصِّلَتْ إِلَيْتُهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لِقَوْمٍ
يَعْلَمُونَ

٤ بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَغَرَّهُمْ أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا
يَسْمَعُونَ

٥ وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي أَكِنَّةٍ مَمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ
وَفِي عَذَابٍ وَقُرْ وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ
فَأَعْمَلْ إِنَّا عَمِلُونَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Ha, Meem.

٢ A revelation from the Most Gracious, the Most Merciful.

٣ A Scripture whose Verses are detailed, a Quran in Arabic for people who know.

٤ Bringing good news, and giving warnings. But most of them turn away, so they do not listen.

٥ And they say, “Our hearts are screened from what you call us to, and in our ears is deafness, and between us and you is a barrier. So do what you want, and so will we.”

٦ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مُّتَكَبِّرٌ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَحْدَهُ فَآسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَآسْتَغْفِرُوهُ وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِينَ

٧ الَّذِينَ لَا يُؤْثِرُونَ الرُّكْوَةَ وَهُمْ بِالْعُلُوِّ اخْرَجَهُمْ كُفَّارُونَ

٨ إِنَّ الَّذِينَ ظَاهَرُوا وَعَمِلُوا الصَّلْحَةَ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ

٩ قُلْ أَئِنَّكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ أَنْدَادًا هَذِهِ رَبُّ الْعَلَمِينَ

١٠ وَجَعَلَ فِيهَا رَوْسِيٍّ مِّنْ فَوْقِهَا وَبَرَكَ فِيهَا وَقَدَرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِّلْسَّائِلِينَ

١١ ثُمَّ أَسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلأَرْضِ أَنْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَنَّنَا طَائِعِينَ

١٢ فَقَصَّلَهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَرَزَّيْنَا السَّمَاءَ الْدُّنْيَا بِمَصْبِحٍ وَحْفَاظًا هَذِهِ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

١٣ فَإِنَّ أَعْرُضُوا فَقُلْ أَنْذِرْنِكُمْ صُعْقَةً مُّثْلَهُ صُعْقَةً عَادٍ وَثَمُودًا

١٤ إِذْ جَاءَهُمُ الرَّسُولُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ أَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهُ فَقَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً فَإِنَّا يَمْا أَرْسِلْتُمْ بِهِ كُفَّارُونَ

٦ Say, "I am only a human like you; it is inspired in me that your God is One God. So be upright towards Him, and seek forgiveness from Him." And woe to the idolaters.

٧ Those who do not pay the alms; and regarding the Hereafter, they are disbelievers.

٨ As for those who believe and do righteous deeds—for them is a reward uninterrupted.

٩ Say, "Do you reject the One who created the earth in two days? And you attribute equals to Him? That is the Lord of the Universe."

١٠ He placed stabilizers over it; and blessed it; and planned its provisions in four days, equally to the seekers.

١١ Then He turned to the sky, and it was smoke, and said to it and to the earth, "Come, willingly or unwillingly." They said, "We come willingly."

١٢ So He completed them as seven universes in two days, and He assigned to each universe its laws. And We decorated the lower universe with lamps, and for protection. That is the design of the Almighty, the All-Knowing.

١٣ But if they turn away, say, "I have warned you of a thunderbolt, like the thunderbolt of Aad and Thamood."

١٤ Their messengers came to them, from before them and from behind them, saying, "Do not worship anyone but Allah." They said, "Had our Lord willed, He would have sent

١٥ فَأَمَّا عَادُ فَأَسْتَكْبِرُوا فِي الْأَرْضِ بِعَيْرِ الْحَقِّ

وَقَالُوا مَنْ أَشَدُ مِنَّا قُوَّةً أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ

الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُ مِنْهُمْ قُوَّةً وَكَانُوا إِبْرَيْتَنَا

يَجْحَدُونَ

١٦ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ

نَجْسَاتٍ لِّذِيْقَهُمْ عَذَابُ الْخَرْيٰ فِي الْحَيَاةِ

الَّذِيْنِيَّ وَلَعْذَابُ أُلْءَاخِرَةٍ أَخْرَىٰ وَهُمْ لَا

يُنَصَّرُونَ

١٧ وَأَمَّا ثَمُودٌ فَهَدَيْنَاهُمْ فَأَسْتَحْبُوا الْعَمَى عَلَىٰ

الْهُدَىٰ فَأَخَذْنَاهُمْ صُعْقَةً الْعَذَابِ أَهْلُوهُنِّ بِمَا

كَانُوا يَكْسِبُونَ

١٨ وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ ظَاهَرُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ

١٩ وَيَوْمَ يُخْشِرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى الْنَّارِ فَهُمْ

يُوَرَّعُونَ

٢٠ حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهَدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ

وَأَبْصَرُهُمْ وَجْلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

٢١ وَقَالُوا لِجُلُودِهِمْ لِمَ شَهَدْنَمْ عَلَيْنَا قَالُوا

أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَنَا

أَوْلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

down angels; Therefore, we reject what you are sent with.”

١٥ As for Aad, they turned arrogant on earth, and opposed justice, and said, “Who is more powerful than us?” Have they not considered that Allah, who created them, is more powerful than they? And they went on denying Our revelations.

١٦ So We unleashed upon them a screaming wind, for a few miserable days, to make them taste the punishment of shame in this life; but the punishment of the Hereafter is more shameful; and they will not be saved.

١٧ And as for Thamood, We guided them, but they preferred blindness over guidance. So the thunderbolt of the humiliating punishment seized them, because of what they used to earn.

١٨ And We saved those who believed and were righteous.

١٩ The Day when Allah's enemies are herded into the Fire, forcibly.

٢٠ Until, when they have reached it, their hearing, and their sight, and their skins will testify against them regarding what they used to do.

٢١ And they will say to their skins, “Why did you testify against us?” They will say, “Allah, Who made all things speak, made us speak. It is He who created you the first time, and to Him you are returned.”

٢٢ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ أَن يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ
سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَرُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ طَنَّتُمْ
أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِّمَّا تَعْمَلُونَ

٢٣ وَذَلِكُمْ ظَلَّمُكُمُ الَّذِي طَنَّتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَنُكُمْ
فَأَصْبَحْتُمْ مِّنَ الْخُسْرِينَ

٢٤ فَإِن يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوَى لَهُمْ وَإِن
يَسْتَعْتِبُوا فَمَا هُمْ مِّنَ الْمُغْفِتِينَ

٢٥ وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرْنَاءَ فَرَيَّنَا لَهُمْ مَا يَبْيَنَ
أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفُهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقُولُ فِي
أُمُّمٍ قَدْ حَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِينِ
إِنَّهُمْ كَانُوا حُسْرِينَ

٢٦ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْفُرْقَانِ
وَأَلْغُوا فِيهِ لَعْلَكُمْ تَعْلَمُونَ

٢٧ فَلَئِنْ يَقِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا شَدِيدًا
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ

٢٨ ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ الَّذِينَ لَهُمْ فِيهَا دَارٌ
الْخُلْدٌ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا بِإِيمَانِنَا يَجْحَدُونَ

٢٩ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا الَّذِينَ أَصَلَانَا
مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِينِ نَجْعَلُهُمَا تَحْتَ أَفْدَامِنَا
لِيَكُونُوا مِنَ الْأَسْفَلِينَ

22 You were unable to hide yourselves from your hearing, and your sight, and your skins, to prevent them from testifying against you, and you imagined that Allah was unaware of much of what you do.

23 It is that thought of yours about your Lord that led you to ruin—so you became of the losers.

24 If they endure patiently, the Fire will be their residence; and if they make up excuses, they will not be pardoned.

25 We had assigned companions for them, who glamorized to them what was in front of them, and what was behind them. And the Word proved true against them in communities of jinn and humans that have passed away before them. They were losers.

26 Those who disbelieve say, “Do not listen to this Quran, and talk over it, so that you may prevail.”

27 We will make those who disbelieve taste an intense agony, and We will recompense them according to the worst of what they used to do.

28 Such is the recompense of Allah’s enemies—the Fire—where they will have their permanent home, in recompense for having disregarded Our revelations.

29 Those who disbelieved will say, “Our Lord, show us those who led us astray—among jinn and humans—and we will trample them under our feet, so they become of the lowest.”

٣٠ إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ أَسْتَقْمُوْا شَتَّىٰ
عَلَيْهِمُ الْمَلِئَكَةُ لَا تَحْافُوا وَلَا تَحْرُّوْا وَأَبْشِرُوْا
بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُوْنَ

٣١ نَحْنُ أَوْلَيَاءُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي
الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِيْنَ أَنْفُسُكُمْ
وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُوْنَ

٣٢ نُزُلًا مِنْ عَفْوِ رَّحْمَةِ

٣٣ وَمَنْ أَحْسَنْ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَ إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ
صَلِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ

٣٤ وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ أَذْفَعْ
بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْتَكَ وَبَيْتَهُ عَدُوْهُ
كَانَهُ وَلِيًّا حَمِيمًا

٣٥ وَمَا يُلْقَنَهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقَنَهَا إِلَّا
ذُو حَظٍ عَظِيمٍ

٣٦ وَإِمَّا يَنْزَعُنَكَ مِنَ الشَّيْطَنِ نَزْغٌ فَأَسْتَعِدُ
بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

٣٧ وَمَنْ عَابَتِهِ الْلَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَأَسْجُدُوا لِلَّهِ
الَّذِي خَلَقُوهُ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ

٣٨ فَإِنْ أَسْتَكْبِرُوْا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُوْنَ
لَهُ بِالْلَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَشَّمُوْنَ ﴿١﴾

٣٩ وَمَنْ عَابَتِهِ أَنَّكَ تَرَى الْأَرْضَ خُشُعَةً فَإِذَا
أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ أَهْتَرَّتْ وَرَبَّثَ إِنَّ الَّذِي

30 Surely, those who say: "Our Lord is Allah," and then go straight, the angels will descend upon them: "Do not fear, and do not grieve, but rejoice in the news of the Garden which you were promised.

31 We are your allies in this life and in the Hereafter, wherein you will have whatever your souls desire, and you will have therein whatever you call for.

32 As Hospitality from an All-Forgiving, Merciful One."

33 And who is better in speech than someone who calls to Allah, and acts with integrity, and says, "I am of those who submit"?

34 Good and evil are not equal. Repel evil with good, and the person who was your enemy becomes like an intimate friend.

35 But none will attain it except those who persevere, and none will attain it except the very fortunate.

36 When a temptation from the Devil provokes you, seek refuge in Allah; He is the Hearer, the Knower.

37 And of His signs are the night and the day, and the sun and the moon. Do not bow down to the sun, nor to the moon, but bow down to Allah, Who created them both, if it is Him that you serve.

38 But if they are too proud—those in the presence of your Lord praise Him night and day, and without ever tiring.

39 And of His signs is that you see the land still. But when We send down water upon it, it stirs and

أَخْيَاهَا لَمْحِي الْمُؤْتَمِ إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ

٤٠ إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي حَدِيثِنَا لَا يَحْفَظُونَ
عَلَيْنَا أَفَمَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي
عَامِنًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا
تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

٤١ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ
لِكِتَابٍ عَزِيزٍ

٤٢ لَا يَأْتِيهِ الْبَطْلُ مِنْ بَيْنِ يَدِيهِ وَلَا مِنْ
خَلْفِهِ تَزَبِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ

٤٣ مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرَّسُولِ مِنْ
قَبْلِكَ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ

٤٤ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا أَعْجَمِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا
فُصِّلَتْ حَدِيثَنَا أَعْجَمِيًّا وَعَرَبِيًّا قُلْ هُوَ
لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشَفَاءٌ وَلِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
فِي حَادَانِهِمْ وَقُرْآنٌ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَفَّى أُولَئِكَ
يُنَادِونَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ

٤٥ وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا خُثْلَافٌ فِيهِ
وَلَوْلَا كَلِمَةً سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ
وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٌ

grows. Surely, He Who revived it will revive the dead. He is Able to do all things.

40 Those who despise Our revelations are not hidden from Us. Is he who is hurled into the Fire better? Or he who arrives safely on the Day of Resurrection? Do as you please; He is Seeing of everything you do.

41 Those who reject the Reminder when it has come to them—it is an invincible Book.

42 Falsehood cannot approach it, from before it or behind it. It is a revelation from One Wise and Praiseworthy.

43 Nothing is said to you but was said to the Messengers before you: your Lord is Possessor of Forgiveness, and Possessor of Painful Repayment.

44 Had We made it a Quran in a foreign language, they would have said, "If only its verses were made clear." Non-Arabic and an Arab? Say, "For those who believe, it is guidance and healing. But as for those who do not believe: there is heaviness in their ears, and it is blindness for them. These are being called from a distant place."

45 We gave Moses the Book, but disputes arose concerning it. Were it not for a prior decree from your Lord, judgment would have been pronounced between them. But they are in perplexing doubt concerning it.

٤٦ مَنْ عَمِلَ صُلْحًا فَلِنفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَاٰ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَمٍ لِلْعَبِيدِ

٤٧ إِنَّهُ يَرَدُّ عِلْمَ الْسَّاعَةِ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ تَمَرُّتٍ مِنْ أَكْفَافِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أَنْثَى وَلَا تَضُعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شَرَكَاهُ فَالْأُولُواٰ عَذَّابُكَ مَا مِنْ شَهِيدٍ

٤٨ وَصَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَدْعُونَ مِنْ قَبْلٍ وَظَلُّوا مَا لَهُمْ مِنْ مَحِيصٍ

٤٩ لَا يَسْئُمُ الْإِنْسُنُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ فَيُؤْشِقُهُ قَنْوَطٌ

٥٠ وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتُهُ أَيُّقُولُنَّ هَذَا لِي وَمَا أَظْنُ الْسَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُجِعْتُ إِلَى رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ لُكْسُنَىٰ فَلَنْتَبَّئِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنْ عَذَابٍ غَلِيلٍ

٥١ وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسُنِ أَغْرَضَ وَكَا بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ قَدُّو دُعَاءِ عَرِيِّضٍ

٥٢ قُلْ أَرَعِيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرُتُمْ بِهِ مَنْ أَضْلَلْ مِنْهُ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ

46 Whoever acts righteously does so for himself; and whoever works evil does so against himself. Your Lord is not unjust to the servants.

47 To Him is referred the knowledge of the Hour. No fruit emerges from its sheath, and no female conceives or delivers, except with His knowledge. And on the Day when He calls out to them, "Where are My associates?" They will say, "We admit to you, none of us is a witness."

48 What they used to pray to before will forsake them, and they will realize that they have no escape.

49 The human being never tires of praying for good things; but when adversity afflicts him, he despairs and loses hope.

50 And when We let him taste a mercy from Us, after the adversity that had afflicted him, he will say, "This is mine, and I do not think that the Hour is coming; and even if I am returned to my Lord, I will have the very best with Him." We will inform those who disbelieve of what they did, and We will make them taste an awful punishment.

51 When We provide comfort for the human being, he withdraws and distances himself; but when adversity befalls him, he starts lengthy prayers.

52 Say, "Have you considered? If it is from Allah and you reject it—who is further astray than he who is cutoff and alienated?"

٥٣ سُنْرِيهِمْ عَائِتَنَا فِي الْأَهَافَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ
حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوْلَمْ يَكُفُّ بِرَبِّكَ
أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَئِءٍ شَهِيدٌ

٥٤ أَلَا إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لَقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَا إِنَّهُ
بِكُلِّ شَئِءٍ مُّحِيطٌ

53 We will show them Our proofs on the horizons, and in their very souls, until it becomes clear to them that it is the truth. Is it not sufficient that your Lord is witness over everything?

54 Surely they are in doubt about the encounter with their Lord. Surely He comprehends everything.

الشوري 42 Consultation

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ حَمٌ

٢ عَسْقٌ

٢ كَذَلِكَ يُوحِي إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ
اللَّهُ أَعْزِيزُ الْحَكِيمُ

٤ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ
الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

٥ تَكَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَعَطَّلُنَّ مِنْ فَوْقَهُنَّ
وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ
لِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَلَا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ

٦ وَالَّذِينَ أَتَحْدُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءُ اللَّهِ
خَفِيفُ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

1 Ha, Meem.

2 Ayn, Seen, Qaf.

3 Thus He inspires you, and those before you—Allah the Almighty, the Wise.

4 To him belongs everything in the heavens and everything on earth. He is the Sublime, the Magnificent.

5 The heavens above them almost burst apart, while the angels glorify the praises of their Lord, and ask forgiveness for those on earth. Allah is indeed the Forgiver, the Merciful.

6 As for those who take masters other than Him: Allah is in charge of them, and you are not responsible for them.

7 Thus We inspired you with an Arabic Quran, that you may warn the Central City and whoever is around it, and to warn of the Day of Assembly, of which there is no doubt; a group in the Garden, and a group in the Furnace.

٨ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وُحْدَةً وَلِكُنْ
يُدْخِلُ مَن يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ مَا
لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٌ

٩ أَمْ أَتَحْذِفُوا مِنْ دُونِهِ أُولَيَاءَ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْأَوَّلُ
وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

١٠ وَمَا أَخْتَافْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَيَّ
اللَّهُ ذُلِّكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكِّلُثُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ

١١ فَاطَّرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ
أَنْفُسِكُمْ أَرْوَاحًا وَمِنَ الْأَنْعَمِ أَرْوَاجًا يَدْرُوُكُمْ
فِيهِ آئِيسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ أَسْمَيعُ الْبَصِيرُ

١٢ لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَنْسُطُ الْرِّزْقَ
لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

١٣ شَرَعَ لَكُم مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا
وَالنَّبِيُّ أُوخْيَنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ
وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا
تَتَعَرَّقُوا فِيهِ كَبَرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ
إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ
مَن يُنِيبُ

١٤ وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَغْدٍ مَا جَاءَهُمْ أَعْلَمُ
بَعْيَادَ بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَيْهِ

٨ Had Allah willed, He could have made them one community, but He admits into His mercy whomever He wills. As for the wrongdoers, they will have no protector and no savior.

٩ Or have they adopted protectors besides him? But Allah is the Protector, and He gives life to the dead, and He has power over all things.

١٠ Whatever matter you differ about, its judgment rests with Allah. "Such is Allah, my Lord, in Whom I trust, and unto Him I repent."

١١ Originator of the heavens and the earth. He made for you mates from among yourselves, and pairs of animals, by means of which He multiplies you. There is nothing like Him. He is the Hearing, the Seeing.

١٢ To Him belongs absolute control of the heavens and the earth. He spreads the bounties to whomever He wills, or reduces it. He is aware of all things.

١٣ He prescribed for you the same religion He enjoined upon Noah, and what We inspired to you, and what We enjoined upon Abraham, and Moses, and Jesus: "You shall uphold the religion, and be not divided therein." As for the idolaters, what you call them to is outrageous to them. Allah chooses to Himself whom He wills, and He guides to Himself whoever repents.

١٤ They became divided only after knowledge came to them, out of resentment among themselves. Were it not for a predetermined decision from your Lord, judgment would have been pronounced

أَجِلٌ مُسْمَى لِقَضَى يَنْهَمْ وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا
الْكِتَبَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٌ

۱۵ فَلِذِكْرِ فَادْعُ وَأَسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَلَا تَنْبِغِ

أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ عَامِنْتَ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ
كِتَبٍ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمْ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ
لَنَا أَعْمَلْنَا وَكُلُّمَا أَعْمَلْكُمْ لَا حَجَةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ
اللَّهُ يَجْمِعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

۱۶ وَالَّذِينَ يُحَاجُونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا
أَسْتُحِبِّ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاهِشَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ
وَعَلَيْهِمْ غَضْبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ

۱۷ اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَبَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ قَدْ وَمَا
يُدْرِيكَ لَعْلَ السَّاعَةَ قَرِيبٌ

۱۸ يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ
عَامَلُوا مُسْفِفُونَ مِنْهَا وَيَغْلُمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ أَلَا
إِنَّ الَّذِينَ يُمَارِوْنَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ

۱۹ اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ
الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ

۲۰ مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ أَلْءَاخِرَةِ نَزِدُ لَهُ فِي
حَرْثِهِ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ
مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي أَلْءَاخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ

between them. Indeed, those who were made to inherit the Book after them are in grave doubt about it.

۱۵ To this go on inviting, and be upright as you were commanded, and do not follow their inclinations, and say, "I believe in whatever Book Allah has sent down, and I was commanded to judge between you equitably. Allah is our Lord and your Lord. We have our deeds, and you have your deeds. Let there be no quarrel between us and you. Allah will bring us together, and to Him is the ultimate return."

۱۶ As for those who dispute about Allah after having answered His call, their argument is invalid with their Lord; and upon them falls wrath; and a grievous torment awaits them.

۱۷ It is Allah who revealed the Book with the truth, and the Balance. And what will make you realize that perhaps the Hour is near?

۱۸ Those who do not believe in it seek to hasten it; but those who believe are apprehensive of it, and they know it to be the truth. Absolutely, those who question the Hour are in distant error.

۱۹ Allah is kind towards His worshipers. He provides for whomever He wills. He is the Powerful, the Honorable.

۲۰ Whoever desires the harvest of the Hereafter, We increase for him his harvest; and whoever desires the harvest of this world, We give him thereof, and he has no share of the Hereafter.

٢١ أَمْ لَهُمْ شَرِكُوا شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الَّذِينَ مَا لَمْ يَأْذِنْ بِهِ اللَّهُ وَأَوْلًا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَقُضِيَ بِيَتْهُمْ قَوْلَانَ الظَّلِيمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

٢٢ تَرَى الظَّلِيمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ فِي رُؤْسَاتِ الْجَنَّاتِ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْ دَرَبِهِمْ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ

٢٣ ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَنِيهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةُ فِي الْقُرْبَىٰ وَمَنْ يَقْتَرِفْ حَسَنَةً تُزِيدُ لَهُ فِيهَا حُسْنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ

٢٤ أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَإِنْ يَسِّرِ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَى قَلْبِكَ وَيَمْحُ اللَّهُ أَبْطَلَ وَيُحَقِّ الْحَقَّ بِكَلِمَتِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الْحُدُورِ

٢٥ وَهُوَ الَّذِي يَقْبِلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُوا عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

٢٦ وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَالْكُفَّارُ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ

٢١ Or is it that they have partners who litigate for them religious laws never authorized by Allah? Were it not for the conclusive decision, it would have been settled between them. The wicked will have a painful punishment.

٢٢ You will see the unjust terrified of what they have earned, and it will befall them. As for those who believe and do good deeds, they will be in the Meadows of the Gardens; they will have whatever they please in the presence of their Lord; that is the supreme blessing.

٢٣ That is the good news Allah gives to His servants who believe and do good deeds. Say, "I ask of you no wage for it, except affection among the near of kin." Whoever does a good deed, We will increase its goodness for him. Allah is Forgiving and Appreciative.

٢٤ Or do they say, "He forged a lie about Allah." If Allah so willed, He could have sealed your heart. But Allah obliterates the false, and confirm the true by His Words. He knows what is in the hearts.

٢٥ It is He who accepts the repentance of His worshipers, and remits the sins, and knows what you do.

٢٦ And He answers those who believe and do good deeds, and He increases them of His grace. But the disbelievers will suffer a terrible punishment.

٢٧ وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الْرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي
الْأَرْضِ وَلَكِنْ يَتَّذَلُّ بِقَدَرٍ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ
حَبِيبٌ بَصِيرٌ

٢٨ وَهُوَ الَّذِي يَتَّذَلُّ أَعْيُثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَطَّعُوا
وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ وَهُوَ أَولَئِكَ الْحَمِيدُ

٢٩ وَمِنْ عَائِتَتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا
بَثَّ فِيهِمَا مِنْ دَآبَّةٍ وَهُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ إِذَا
يَشَاءُ قَدِيرٌ

٣٠ وَمَا أَصْبَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبْتُ
أَنْدِيَكُمْ وَيَغْفِفُوا عَنْ كَثِيرٍ

٣١ وَمَا أَنْتُمْ بِمُغَرِّزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ
مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٌ

٣٢ وَمِنْ عَائِتَتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَمِ

٣٣ إِنْ يَشَأْ يُسْكِنِ الْرِّيحَ فَيَظْلِلُنَّ رَوَاكِدَ عَلَى
ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعَائِتَتٍ لِكُلِّ صَبَارٍ شَكُورٍ

٣٤ أَفَ يُوَقِّهُنَّ بِمَا كَسَبُوا وَيَغْفِفُ عَنْ كَثِيرٍ

٣٥ وَيَعْلَمَ الَّذِينَ يُجْدِلُونَ فِي عَائِتَتِنَا مَا لَهُمْ
مِنْ مَحِيصٍ

٣٦ قَمَا أُوتِيْتُمْ مِنْ شَنِّ فَمَثُُعُ الْحَيَاةِ الْذُّنْيَا
وَمَا عَنَّدَ اللَّهَ حَيْزٌ وَأَبْنَى لِلَّذِينَ عَامَنُوا وَعَلَى
رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

٢٧ If Allah were to increase the provision to His servants, they would transgress on earth; but He sends down in precise measure whatever He wills. Surely, regarding His servants, He is Expert and Observant.

٢٨ It is He who brings down the rain after they have despaired, and unfolds His mercy. He is the Guardian, the Praised.

٢٩ And of His signs are the creation of the heavens and the earth, and the creatures He has spread throughout them; and He is Able to gather them at will.

٣٠ Whatever misfortune befalls you, it is because of what your hands have earned; and yet He pardons much.

٣١ You are not the ones to interfere on earth; and besides Allah, you have no ally, and no helper.

٣٢ And of His signs are the ships sailing the sea like flags.

٣٣ If He willed, He could have stilled the winds, leaving them motionless on its surface. Surely in that are signs for every disciplined, grateful person.

٣٤ Or He could wreck them, because of what they have earned. And yet He pardons much.

٣٥ Those who dispute Our signs know that there is no asylum for them.

٣٦ Whatever thing you are given is only the provision of this life. But what Allah possesses is better and more lasting for those who believe and rely on their Lord.

٣٧ وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفُوْحَشَ

وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ

٣٨ وَالَّذِينَ أَسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ

وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

٣٩ وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمْ أَبْغَى هُمْ يَنْتَصِرُونَ

٤٠ وَجَرَوْا سَيِّئَةً سَيِّئَةً مُّثْلًا فَمَنْ عَفَّا وَأَصْلَحَ

فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ

٤١ وَلَمَنِ انتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ

مِّنْ سَبِيلٍ

٤٢ إِنَّمَا أَسْبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ

وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولَئِكَ لَهُمْ

عَذَابٌ أَلِيمٌ

٤٣ وَلَمَنِ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنْ ذَلِكَ لِمَنْ عَزِمَ الْأُمُورِ

٤٤ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ وَلِيٌّ مِّنْ بَعْدِهِ

وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ

إِلَى مَرْدٍ مِّنْ سَبِيلٍ

٤٥ وَتَرَاهُمْ يُغَرِّضُونَ عَلَيْهَا حُشْعِينَ مِنَ الْذُلِّ

يَنْتَرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفْيٍ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا

إِنَّ الْخَسِيرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ

يَوْمَ الْقِيَمَةِ لَا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ

٣٧ And those who avoid major sins and indecencies; and if they become angry, they forgive.

٣٨ And those who respond to their Lord, and pray regularly, and conduct their affairs by mutual consultation, and give of what We have provided them.

٣٩ And those who, when wronged, defend themselves.

٤٠ The repayment of a bad action is one equivalent to it. But whoever pardons and makes reconciliation, his reward lies with Allah. He does not love the unjust.

٤١ As for those who retaliate after being wronged, there is no blame on them.

٤٢ Blame lies on those who wrong people, and commit aggression in the land without right. These will have a painful punishment.

٤٣ But whoever endures patiently and forgives—that is a sign of real resolve.

٤٤ Whoever Allah leaves astray has no protector apart from Him. And you will see the transgressors, when they see the torment, saying, “Is there a way of going back?”

٤٥ And you will see them exposed to it, cowering from disgrace, looking with concealed eyes. Those who believed will say, “The losers are those who lost themselves and their families on the Day of Resurrection.” Indeed, the evildoers are in a lasting torment.

٤٦ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أُولَيَاءَ يَنْصُرُوهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِٰ وَمَنْ يُضْلِلُ اللَّهَ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ
 ٤٧ أَسْتَحِبُّوْلِرِبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا
 مَرَدَّ لَهُ مِنْ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ مَلْجَأٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا
 لَكُمْ مِنْ نَّكِيرٍ

46 They will have no allies to support them against Allah. Whomever Allah leaves astray has no way out.

47 Respond to your Lord before there comes from Allah a Day that cannot be turned back. You will have no refuge on that Day, and no possibility of denial.

48 But if they turn away—We did not send you as a guardian over them. Your only duty is communication. Whenever We let man taste mercy from Us, he rejoices in it; but when misfortune befalls them, as a consequence of what their hands have perpetrated, man turns blasphemous.

49 To Allah belongs the dominion of the heavens and the earth. He creates whatever He wills. He grants daughters to whomever He wills, and He grants sons to whomever He wills.

50 Or He combines them together, males and females; and He renders whomever He wills sterile. He is Knowledgeable and Capable.

51 It is not for any human that Allah should speak to him, except by inspiration, or from behind a veil, or by sending a messenger to reveal by His permission whatever He wills. He is All-High, All-Wise.

52 We thus inspired you spiritually, by Our command. You did not know what the Scripture is, nor what faith is, but We made it a light, with which We guide whomever We will of Our servants. You surely guide to a straight path.

٤٩ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَحْلُقُ مَا يَشَاءُ
 يَهْبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَّا وَيَهْبُ لِمَنْ يَشَاءُ الْذُكُورَ
 ٥٠ أَوْ يُرَوُّ جُهْمَ دُكْرَانًا وَإِنَّا وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ
 عَقِيمًا إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ

٥١ وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَ اللَّهَ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ
 وَرَأَيِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِي بِإِذْنِهِ
 مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلِيٌّ حَكِيمٌ

٥٢ وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوْحًا مِنْ أَمْرِنَا مَا
 كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتْبُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلِكِنْ جَعَلْنَا
 نُورًا تَهْدِي بِهِ مَنْ شَاءَ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ
 لَتَهْدِي إِلَى صِرْطٍ مُسْتَقِيمٍ

٥٣ صَرْطُ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ

53 The path of Allah, to whom belongs everything in the heavens and everything on earth. Indeed, to Allah all matters revert.

43 Decorations الزخرف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ حَمٰ

٢ وَالْكِتَابُ أَلْمِينٌ

٣ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

٤ وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدِينَنَا لَعَلَّيْ حَكِيمٌ

٥ أَفَنَضَرِبُ عَنْكُمُ الْذِكْرَ ضُفْحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُسْرِفِينَ

٦ وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيًّا فِي أَلْأَوَّلِينَ

٧ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا كَانُوا يَهْ يَسْتَهْزِئُونَ

٨ فَأَهْلَكْنَا آثَدَ مِنْهُمْ بَطْشًا وَمَضِيَ مَثَلُ الْأَوَّلِينَ

٩ وَلَئِنْ سَأَلْتُهُمْ مَنْ حَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ حَلَقُهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ

١٠ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَعَلَّكُمْ تَهَتَّدُونَ

١١ وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدْرٍ فَأَنْشَرَنَا بِهِ بَلَدَةً مَمِنًا كَذَلِكَ ثُحَرَجُونَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Ha, Meem.

٢ By the Book that makes things clear.

٣ We made it an Arabic Quran, so that you may understand.

٤ And it is with Us, in the Source Book, sublime and wise.

٥ Shall We hold back the Reminder from you, since you are a transgressing people?

٦ How many a prophet did We send to the ancients?

٧ No messenger came to them, but they ridiculed him.

٨ We destroyed people more powerful than they, and so the example of the ancients has passed away.

٩ And if you asked them, "Who created the heavens and the earth?" They would say, "The Mighty, the Knower created them."

١٠ He who made the earth a habitat for you, and traced pathways for you on it, that you may be guided.

١١ He who sends down water from the sky in due proportion; and so We revive thereby a dead land. Thus you will be brought out.

١٢ وَالَّذِي خَلَقَ الْأَرْوَاحَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ
الْفُلْكِ وَالْأَنْعَمَ مَا تَرْكَبُونَ

١٣ لِتَسْتَوُا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذَكَّرُوا بِنِعْمَةِ
رَبِّكُمْ إِذَا أَسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا شَبَحَ اللَّهِ
سَحَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ

١٤ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمْنَقِبُؤُنَ

١٥ وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادَهُ جُرْعًا إِنَّ الْإِنْسَنَ
لَكَفُورٌ مُّبِينٌ

١٦ أَمْ أَتَّخَدَ مَمَّا يَحْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَرُكُمْ بِالْبَيْنَ

١٧ وَإِذَا بُشِّرَ أَخْدُهُمْ بِمَا صَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا
ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًا وَهُوَ كَظِيمٌ

١٨ أَوَمَنْ يُيَشَّوْا فِي الْجِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ
غَيْرُ مُبِينٍ

١٩ وَجَعَلُوا الْمَلِئَةَ الَّذِينَ هُمْ عَبْدُ الْرَّحْمَنِ
إِنَّا أَشَهُدُوا حَلْقَهُمْ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ
وَيُسْأَلُونَ

٢٠ وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ مَا لَهُمْ
بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَحْرُضُونَ

٢١ أَمْ أَتَيْنَاهُمْ كِتَابًا مِّنْ قَبْلِهِ فَهُمْ بِهِ
مُسْتَهْمِسُكُونَ

١٢ He Who created all the pairs; and provided you with ships, and animals on which you ride.

١٣ That you may mount their backs, and remember the favor of your Lord as you sit firmly upon them, and say, "Glory be to Him Who placed these at our service; surely we could not have done it by ourselves.

١٤ And surely, to our Lord we will return."

١٥ Yet they turn one of His servants into a part of Him. Man is clearly ungrateful.

١٦ Or has He chosen for Himself daughters from what He creates, and favored you with sons?

١٧ Yet when one of them is given news of what he attributes to the Most Gracious, his face darkens, and he suppresses grief.

١٨ "Someone brought up to be beautiful, and unable to help in a fight?"

١٩ And they appoint the angels, who are servants to the Most Gracious, as females. Have they witnessed their creation? Their claim will be recorded, and they will be questioned.

٢٠ And they say, "Had the Most Gracious willed, we would not have worshiped them." But they have no knowledge of that; they are merely guessing.

٢١ Or have We given them a book prior to this one, to which they adhere?

٢٢ بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا عَابَاءَنَا عَلَى أُمَّةٍ وَإِنَّا
عَلَى عَاثِرِهِم مُّهْتَدُونَ

٢٣ وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِّنْ
نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتَرَفِّهُوا إِنَّا وَجَدْنَا عَابَاءَنَا عَلَى
أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَى عَاثِرِهِم مُّفْتَدُونَ

٢٤ قُلْ أَوْلَوْ جِئْنُكُم بِأَهْدَى مِمَّا وَجَدْنُم عَلَيْهِ
عَابَاءَكُمْ قَالُوا إِنَّا بِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ كُفَّارُونَ

٢٥ فَإِنَّنَّقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَيْبَةُ
الْمُكَذِّبِينَ

٢٦ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمٌ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنِّي بَرَآءٌ
مِمَّا تَعْبُدُونَ

٢٧ إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِي مِنْ

٢٨ وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُونَ

٢٩ بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءِ وَعَابَاءَهُمْ حَتَّى جَاءَهُمْ
الْحُقْقُ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ

٣٠ وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحُقْقُ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ
كُفَّارُونَ

٣١ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَى رَجُلٍ مِّنَ
الْقَرِيْتَيْنِ عَظِيْمٍ

٣٢ أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ نَحْنُ فَسَمْنَا
بَيْتَهُم مَعِيشَتَهُم فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا
بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَتٌ لَيَتَنَحَّدَ بَعْضُهُمْ

22 But they say, "We found our parents on a course, and we are guided in their footsteps."

23 Likewise, We sent no warner before you to any town, but the wealthy among them said, "We found our parents on a course, and we are following in their footsteps."

24 He would say, "Even if I bring you better guidance than what you found your parents following?" They would say, "We reject what you are sent with."

25 So We wreaked vengeance upon them. Behold, then, what was the fate of those who deny.

26 When Abraham said to his father and his people, "I am innocent of what you worship.

27 Except for He who created me, for He will guide me."

28 And he made it an enduring word in his progeny, so that they may return.

29 I gave these and their forefathers some enjoyment, until the truth and a manifest messenger came to them.

30 But when the truth came to them, they said, "This is sorcery, and we refuse to believe in it."

31 They also said, "If only this Quran was sent down to a man of importance from the two cities."

32 Is it they who allocate the mercy of your Lord? It is We who have allocated their livelihood in this life, and We elevated some of them in rank above others, that some of them would take others in service.

بَعْضًا سُخْرِيًّا وَرَحْمَتْ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا
يَجْمَعُونَ

٢٣ وَلَوْلَا أَن يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةٌ وَحْدَةٌ لَجَعَلْنَا
لِمَن يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لِيُئْتِيهِمْ سُقْفًا مِّنْ فِضَّةٍ
وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ

٤٤ وَلِيُئْتِيهِمْ أَبْوَابًا وَسُرُّرًا عَلَيْهَا يَتَّكَوَّنُ

٤٥ وَرَحْرَفًا وَإِن كُلُّ ذُلْكَ لَمَّا مَاتُوا أَلْحَيْوَةَ
الْأَنْتِيَاءَ وَأَلْءَاهِرَةَ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ

٤٦ وَمَن يَغْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقَيِّضُ لَهُ
شَيْطَنًا فَهُوَ لَهُ قَرِيبٌ

٤٧ وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَيَحْسِبُونَ
أَنَّهُمْ مُهْتَدُونَ

٤٨ حَتَّى إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَا إِنِّي تَبَيَّنَ لِي
بُعْدُ الْمُشْرِقَيْنِ فَبِسْنَ الْقَرَبَيْنِ

٤٩ وَلَن يَنْفَعُكُمْ أَلْيَوْمٌ إِذْ ظَلَمْتُمْ أَنْكُمْ فِي
الْعَدَابِ مُشَرِّكُونَ

٤٠ أَفَأَنْتَ تُشْعِعُ الْصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْدَ وَمَن
كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٌ

٤١ فَإِنَّمَا نَذْهَبُنَا إِلَكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ مُمْتَقِمُونَ
أَوْ نُرِيَّنَاكَ أَنَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ

مُفْتَدِرُونَ

٤٣ فَآسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أَوْحَى إِلَيْكَ إِنَّكَ عَلَى
صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

But your Lord's mercy is better than what they amass.

٣٣ Were it not that humanity would become a single community, We would have provided those who disbelieve in the Most Gracious with roofs of silver to their houses, and stairways by which they ascend.

٣٤ And doors to their houses, and furnishings on which they recline.

٣٥ And decorations. Yet all that is nothing but the stuff of this life. Yet the Hereafter, with your Lord, is for the righteous.

٣٦ Whoever shuns the remembrance of the Most Gracious, We assign for him a devil, to be his companion.

٣٧ They hinder them from the path, though they think they are guided.

٣٨ Until, when He comes to Us, he will say, "If only there were between me and you the distance of the two Easts." What an evil companion!

٣٩ It will not benefit you on that Day, since you did wrong. You are partners in the suffering.

٤٠ Can you make the deaf hear, or guide the blind, and him who is in evident error?

٤١ Even if We take you away, We will wreak vengeance upon them.

٤٢ Or show you what We have promised them; for We have absolute power over them.

٤٣ So adhere to what is revealed to you. You are upon a straight path.

٤٤ وَإِنَّهُ لَذِكْرُ لَكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ شُسْلُونَ

44 It is a message for you, and for your people; and you will be questioned.

٤٥ وَسُلْنَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُشْلِنَا
أَجْعَلْنَا مِنْ دُونِ الْرَّحْمَنِ عَالَهَ يُعْبُدُونَ

45 Ask those of Our messengers We sent before you: "Did We appoint gods besides the Most Gracious to be worshiped?"

٤٦ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِإِيمَانًا إِلَى فِرْعَوْنَ
وَمَلِائِيْنَهُ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

46 We sent Moses with Our revelations to Pharaoh and his dignitaries. He said, "I am the Messenger of the Lord of the Worlds."

٤٧ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِإِيمَانًا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ

47 But when he showed them Our signs, they started laughing at them.

٤٨ وَمَا تُرِيْهِمْ مِنْ عَايَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أَخْتَهَا
وَأَحَدُهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

48 Each sign We showed them was more marvelous than its counterpart. And We afflicted them with the plagues, so that they may repent.

٤٩ وَقَالُوا يَاهْيَةُ أَسَاحِرُ أَدْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَاهَدَ
عِنْدَكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ

49 They said, "O sorcerer, pray to your Lord for us, according to His pledge to you, and then we will be guided."

٥٠ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ أَعْذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ

50 But when We lifted the torment from them, they immediately broke their promise.

٥١ وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يُقْوِمْ أَلَيْسَ
لِي مُلْكُ مَصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَرُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي
أَفَلَا تُبَصِّرُونَ

51 Pharaoh proclaimed among his people, saying, "O my people, do I not own the Kingdom of Egypt, and these rivers flow beneath me? Do you not see?"

٥٢ أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِنْ هَذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ وَلَا يَكَادُ
يُبَيِّنُ

52 Am I not better than this miserable wretch, who can barely express himself?

٥٣ فَلَوْلَا أَلْقَى عَلَيْهِ أَسْوَرَةً مِنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ
مَعَهُ الْمَلِئَةُ مُقْتَرِنِينَ

53 Why are bracelets of gold not dropped on him, or they angels came with him in procession?"

٥٤ فَأَسْتَحْفَ قَوْمَهُ فَأَطَاعُوهُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا
فُسِيقِينَ

54 Thus he fooled his people, and they obeyed him. They were wicked people.

٥٥ فَلَمَّا ءا سُفُونَا أَنْتَقْمَنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ
 أَجْمَعِينَ
 ٥٦ فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِلْءَاحِرِينَ
 ٥٧ وَلَمَّا ضَرَبَ أَبْنَ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ
 يَصِدُّونَ
 ٥٨ وَقَالُوا أَعْلَمُ اللَّهُ تَعَالَى خَيْرٌ أُمٌّ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ
 إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَحِصُّمُونَ
 ٥٩ إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا
 لِلْبَنِي إِسْرَائِيلَ
 ٦٠ وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلِئَةً فِي الْأَرْضِ
 يَخْلُفُونَ
 ٦١ وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَ بِهَا وَأَتَيْعُونَ
 هَذَا صِرْطُ مُسْتَقِيمٍ
 ٦٢ وَلَا يَصِدَّنَكُمُ الشَّيْطَنُ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ
 ٦٣ وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبُيُّنَتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ
 بِالْحِكْمَةِ وَلَا يَبْيَنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ
 فِيهِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونَ
 ٦٤ إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبُّكُمْ فَأَغْنِدُوهُ هَذَا
 صِرْطُ مُسْتَقِيمٍ
 ٦٥ فَأَخْتَلَفَ الْأَحْرَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ
 ظَلَمُوا مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ الْيَمِ
 ٦٦ هَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا السَّاعَةُ أَنْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً
 وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

- 55 And when they provoked Our wrath, We took retribution from them, and We drowned them all.
- 56 Thus We made them a precedent and an example for the others.
- 57 And when the son of Mary was cited as an example, your people opposed.
- 58 They said, "Are our gods better, or he?" They cited him only for argument. In fact, they are a quarrelsome people.
- 59 He was just a servant whom We blessed, and We made him an example for the Children of Israel.
- 60 Had We willed, We would have made of you angels to be successors on earth.
- 61 He is a portent of the Hour, so have no doubt about it, and follow Me. This is a straight way.
- 62 And let not Satan divert you. He is an open enemy to you.
- 63 When Jesus came with the clarifications, he said, "I have come to you with wisdom, and to clarify for you some of what you differ about. So fear Allah, and obey me.
- 64 Allah is my Lord and your Lord, so worship Him—this is a straight path."
- 65 But the factions differed among themselves. So woe to the wrongdoers from the suffering of a painful Day.
- 66 Are they only waiting for the Hour to come upon them suddenly, while they are unaware?

- ٦٧ الْأَخْلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِيَغْضِبُ عَدُوًّا إِلَّا
الْمُتَّقِينَ
- ٦٨ يَعْبَادُ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ أَيْوْمًا وَلَا أَنْتُمْ
تَحْرَثُونَ
- ٦٩ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِإِيمَانِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ
- ٧٠ اذْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ ثُحبَرُونَ
- ٧١ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصَحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ^ط
وَفِيهَا مَا تَشَهِّيَهُ الْأَنْفُسُ وَتَلْذُدُ الْأَعْيُنُ^ط وَأَنْتُمْ
فِيهَا حَلِيلُونَ
- ٧٢ وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ
تَعْمَلُونَ
- ٧٣ لَكُمْ فِيهَا فَكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِّنْهَا تَأْكُلُونَ
- ٧٤ إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ حَلِيلُونَ
- ٧٥ لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِشُونَ
- ٧٦ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ
- ٧٧ وَنَادَوْا يَمِلِكَ لِيَقْضِي عَلَيْنَا رَبِّكَ قَالَ إِنَّكُمْ
مُّكَثُونَ
- ٧٨ لَقَدْ جِئْنُكُمْ بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ
كَرِهُونَ
- ٧٩ أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا فَإِنَّا مُبْرِمُونَ
- ٨٠ أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ^ه
بَلْ وَرَسَلْنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ
- ٦٧ On that Day, friends will be enemies of one another, except for the righteous.
- ٦٨ O My servants, you have nothing to fear on that Day, nor will you grieve.
- ٦٩ Those who believed in Our revelations, and were submissive.
- ٧٠ Enter the Garden, you and your spouses, Joyfully.
- ٧١ They will be served around with trays of gold, and cups. Therein is whatever the souls desire and delights the eyes. Therein you will stay forever.
- ٧٢ Such is the Garden you are made to inherit, because of what you used to do.
- ٧٣ Therein you will have abundant fruit, from which you eat.
- ٧٤ As for the sinners, they will be in the torment of Hell forever.
- ٧٥ It will never be eased for them. In it, they will be devastated.
- ٧٦ We did them no injustice, but it was they who were the unjust.
- ٧٧ And they will cry, "O Malek, let your Lord finish us off." He will say, "You are staying."
- ٧٨ We have given you the truth, but most of you hate the truth.
- ٧٩ Have they contrived some scheme? We too are contriving.
- ٨٠ Or do they think that We cannot hear their secrets and their conspiracies? Yes indeed, Our messengers are by them, writing down.

٨١ قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ الْعِبَادِينَ
 ٨٢ شَبِّخُنَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّ الْعَرْشِينَ عَمَّا يَصِفُونَ
 ٨٣ فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلْقَوْا
 ٨٤ وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ إِلَهٌ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌ
 ٨٥ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ
 ٨٦ وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا
 ٨٧ بَيْنَهُمَا وَعِنْهُمْ عِلْمٌ السَّاعَةُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
 ٨٨ وَلَئِنْ سَأَلْتُهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّىٰ
 ٨٩ يُؤْفَكُونَ
 ٩٠ فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ

- ٨١ Say, "If the Most Gracious had a son, I would be the first to worship."
- ٨٢ Glorified be the Lord of the heavens and the earth, the Lord of the Throne, beyond what they describe.
- ٨٣ So leave them to blunder and play, until they encounter their Day which they are promised.
- ٨٤ It is He who is Allah in heaven, and Allah on earth. He is the Wise, the Knower.
- ٨٥ And blessed is He Who has sovereignty over the heavens and the earth and what is between them. He alone has knowledge of the Hour, and to Him you will be returned.
- ٨٦ Those they invoke besides Him are incapable of intercession; only those who testify to the truth and have knowledge.
- ٨٧ And if you asked them, "Who created them?", they would say, "Allah." Why then do they deviate?
- ٨٨ As for his statement: "My Lord, these are a people who do not believe."
- ٨٩ Pardon them, and say, "Peace." They will come to know.

44 Smoke الدخان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ حٰمٰ

٢ وَالْكِتَابُ أَلْمَبِينِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Ha, Meem.

٢ By the Enlightening Scripture.

- ٢ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُّبَرَّكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنذِّرِينَ
- ٤ فِيهَا يُفَرَّقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٌ
- ٥ أَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ
- ٦ رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
- ٧ رَبُّ الْسَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ
مُّوْقِنِينَ
- ٨ لَا إِلَهٌ إِلَّا هُوَ يُخْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ
عَابِرَاتِكُمُ الْأَوَّلِينَ
- ٩ بَلْ هُمْ فِي شَكٍ يَلْعَبُونَ
- ١٠ فَإِذَا تَرَقَبُ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ
- ١١ يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابُ أَلِيمٍ
- ١٢ رَبَّنَا أَكْشِفْ عَنَّا أَلْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ
- ١٣ أَتَّى لَهُمُ الْذِكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ
- ١٤ ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ
- ١٥ إِنَّا كَاشِفُوا أَلْعَذَابَ قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَائِدُونَ
- ١٦ يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنْتَقِمُونَ
- ١٧ وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمٌ فِرَّعُوْنَ وَجَآءَهُمْ
رَسُولٌ كَرِيمٌ
- ١٨ أَنْ أَدْوَأَ إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ
أَمِينٌ
- ٣ We have revealed it on a Blessed Night—We have warned.
- ٤ In it is distinguished every wise command.
- ٥ A decree from Us. We have been sending messages.
- ٦ As mercy from your Lord. He is the Hearer, the Knower.
- ٧ Lord of the heavens and the earth and what is between them, if you know for sure.
- ٨ There is no god but He. He gives life and causes death—your Lord and Lord of your ancestors of old.
- ٩ Yet they play around in doubt.
- ١٠ So watch out for the Day when the sky produces a visible smoke.
- ١١ Enveloping mankind; this is a painful punishment.
- ١٢ "Our Lord, lift the torment from us, we are believers."
- ١٣ But how can they be reminded? An enlightening messenger has already come to them.
- ١٤ But they turned away from him, and said, "Educated, but crazy!"
- ١٥ We will ease the punishment a little, but you will revert.
- ١٦ The Day when We launch the Great Assault—We will avenge.
- ١٧ Before them We tested the people of Pharaoh; a noble messenger came to them.
- ١٨ Saying, "Hand over Allah's servants to me. I am an honest messenger to you."

١٩ وَأَن لَا تَعْلُوْ عَلَى اللَّهِ إِلَّا أَنْتَ مُبْشِّرٌ
٢٠ وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَن تَرْجُمُونِ
٢١ وَإِن لَمْ تُؤْمِنُوا لِي فَاعْتَزِّلُونِ
٢٢ فَدَعَا رَبَّهُ أَن هَوْلَاءَ قَوْمٌ مُجْرِمُونَ
٢٣ فَأَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُمْ مُتَّبِعُونَ
٢٤ وَأَنْزَلَهُ الْبَحْرَ رَهْوًا إِنَّهُمْ جُنُدٌ مُغَرَّفُونَ
٢٥ كَمْ تَرْكُوا مِن جَنَّتٍ وَغَيْرِهِنَّ
٢٦ وَرُزُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ
٢٧ وَنَعْمَةً كَانُوا فِيهَا فَكِيهِنَّ
٢٨ كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا إِلَّا أَخْرَيْنَ
٢٩ فَمَا بَكَثْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا
مُنْظَرِيْنَ
٣٠ وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ الْعَذَابِ
الْمُهِينِ
٣١ مِنْ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ كَانَ عَالِيًا مِنَ الْمُسْرِفِينَ
٣٢ وَلَقَدْ أَخْتَرْنَاهُمْ عَلَى عِلْمٍ عَلَى الْعَلَمِينَ
٣٣ وَعَاهَيْنَاهُم مِنْ أَلْعَانِيْتِ مَا فِيهِ بَلَوْا مُبِينٌ
٣٤ إِن هَوْلَاءَ لَيَقُولُونَ
٣٥ إِن هِي إِلَّا مَوْتَنَا الْأَوَّلِيَ وَمَا نَحْنُ
يُمُشَّرِّيْنَ

- ١٩ And, "Do not exalt yourselves above Allah. I come to you with clear authority."
- ٢٠ I have taken refuge in my Lord and your Lord, lest you stone me.
- ٢١ But if you do not believe in me, keep away from me."
- ٢٢ He appealed to his Lord: "These are a sinful people."
- ٢٣ "Set out with My servants by night—you will be followed."
- ٢٤ And cross the sea quickly; they are an army to be drowned."
- ٢٥ How many gardens and fountains did they leave behind?
- ٢٦ And plantations, and splendid buildings.
- ٢٧ And comforts they used to enjoy.
- ٢٨ So it was; and We passed it on to another people.
- ٢٩ Neither heaven nor earth wept over them, nor were they reprieved.
- ٣٠ And We delivered the Children of Israel from the humiliating persecution.
- ٣١ From Pharaoh. He was a transgressing tyrant.
- ٣٢ And We chose them knowingly over all other people.
- ٣٣ And We gave them many signs, in which was an obvious test.
- ٣٤ These people say.
- ٣٥ "There is nothing but our first death, and we will not be resurrected.

٣٦ فَأَثْوَا بِإِبَائِنَاهُ إِن كُنْتُمْ صَدِيقِنَ

^{٣٦} Bring back our ancestors, if you are truthful."

٣٧ أَهُمْ خَيْرٌ أُمُّ قَوْمٍ تُسْعِ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
أَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ

^{٣٧} Are they better, or the people of Tubba and those before them? We annihilated them. They were evildoers.

٣٨ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا يَئِنُّهُمَا
لِعَبِيبٍ

^{٣٨} We did not create the heavens and the earth and what is between them to play.

٣٩ مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا
يَعْلَمُونَ

^{٣٩} We created them only for a specific purpose, but most of them do not know.

٤٠ إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ
٤١ يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَى عَنْ مَوْلَى شَيْئًا وَلَا هُمْ
يُنَصَّرُونَ

^{٤٠} The Day of Sorting Out is the appointed time for them all.

^{٤١} The Day when no friend will avail a friend in any way, and they will not be helped.

^{٤٢} Except for him upon whom Allah has mercy. He is the Mighty, the Merciful.

٤٣ إِنَّ شَجَرَتَ الْرَّقْوُمِ

^{٤٣} The Tree of Bitterness.

٤٤ طَعَامُ الْأَثِيمِ

^{٤٤} The food of the sinner.

٤٥ كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبَطْوُنِ

^{٤٥} Like molten lead; boiling inside the bellies.

٤٦ كَفْلَى الْحَمِيمِ

^{٤٦} Like the boiling of seething water.

٤٧ خُذُوهُ فَأَغْتَلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ

^{٤٧} Seize him and drag him into the midst of Hell!

٤٨ ثُمَّ صُبُوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ

^{٤٨} Then pour over his head the suffering of the Inferno!

٤٩ ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ

^{٤٩} Taste! You who were powerful and noble.

٥٠ إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَزُونَ

^{٥٠} This is what you used to doubt.

٥١ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ

^{٥١} As for the righteous, they will be in a secure place.

٥٢ فِي جَنَّتٍ وَغَيْوَنٍ

^{٥٢} Amidst gardens and springs.

- ٥٣ يَلْبِسُونَ مِنْ سُنْدِسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَقْلِبِينَ
- ٥٤ كَذَلِكَ وَرَوْجُنْهُمْ بِخُورٍ عَيْنٍ
- ٥٥ يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَكِهَةٍ ءَامِنِينَ
- ٥٦ لَا يَدْعُوْقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأَوَّلَىٰ
وَوَقْنَهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ
- ٥٧ فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ
- ٥٨ فَإِنَّمَا يَسِّرْنَا لِإِلَسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ
- ٥٩ فَآرْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ
- ٥٣ Dressed in silk and brocade, facing one another.
- ٥٤ So it is, and We will wed them to lovely companions.
- ٥٥ They will call therein for every kind of fruit, in peace and security.
- ٥٦ Therein they will not taste death, beyond the first death; and He will protect them from the torment of Hell.
- ٥٧ A favor from your Lord. That is the supreme salvation.
- ٥٨ We made it easy in your language, so that they may remember.
- ٥٩ So wait and watch. They too are waiting and watching.

الجاثية 45 Kneeling

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
- ١ حَمٌ
- ٢ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنْ أَنْلَهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ
- ٣ إِنَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَعَائِدَةٍ لِلْمُؤْمِنِينَ
- ٤ وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبْثُثُ مِنْ دَآبَةٍ ءَاءِيْثُ لَقْوِيمٍ
يُوقِنُونَ
- ٥ وَأَخْتَلَفَ الْأَيْلُولَ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ
السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَخْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتَهَا
وَتَصْرِيفُ الرِّيحِ ءَاءِيْثُ لَقْوِيمٍ يَعْقُلُونَ
- ٦ تِلْكَ ءَاءِيْثُ اللَّهِ نَثُلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَإِيْمَانٌ
حَدِيثٌ بَعْدَ اللَّهِ وَءَاءِيْتَهُ يُؤْمِنُونَ
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
- ^١ Ha, Meem.
- ^٢ The revelation of the Book is from Allah, the Exalted in Might, the Wise.
- ^٣ In the heavens and the earth are proofs for the believers.
- ^٤ And in your own creation, and in the creatures He scattered, are signs for people of firm faith.
- ^٥ And in the alternation of night and day, and in the sustenance Allah sends down from the sky, with which He revives the earth after its death, and in the circulation of the winds, are marvels for people who reason.
- ^٦ These are Allah's Verses which We recite to you in truth. In which

٧ وَيْلٌ لِكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ

٨ يَسْمَعُ ءَايَتِ اللَّهِ تُشَلِّي عَلَيْهِ ثُمَّ يُحَصِّرُ
مُسْتَكِبِرًا كَانَ لَمْ يَسْمَعُهَا فَقَبِشَرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

٩ إِذَا عَلِمَ مِنْ ءَايَاتِنَا شَيْئًا أَتَخَذَهَا هُزُوًّا
أَوْ أَنْئَكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ

١٠ مَنْ وَرَأَهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا
كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا أَتَحْدُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ
أُولَيَاءٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

١١ هُدًى هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِإِيمَانِهِمْ لَهُمْ
عَذَابٌ مِنْ رِجْزٍ أَلِيمٍ

١٢ اللَّهُ الَّذِي سَحَرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِي الْفُلُكُ
فِيهِ يَأْمُرُهُ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُونَ

١٣ وَسَحَرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
جَمِيعًا مِنْهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَءَايَاتٍ لِقَوْمٍ
يَتَفَكَّرُونَ

١٤ قُلْ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ
آيَاتَ اللَّهِ لِيَجْزِي قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

١٥ مَنْ عَمِلَ صِلْحًا فَإِنَفْسُهُ^{صَلِحٌ} وَمَنْ أَسَاءَ
فَعَنِيهَا ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ ثُرَجُونَ

message, after Allah and His revelations, will they believe?

٧ Woe to every sinful liar.

٨ Who hears Allah's revelations being recited to him, yet he persists arrogantly, as though he did not hear them. Announce to him a painful punishment.

٩ And when he learns something of Our revelations, he takes them in mockery. For such there is a shameful punishment.

١٠ Beyond them lies Hell. What they have earned will not benefit them at all, nor will those they adopted as lords instead of Allah. They will have a terrible punishment.

١١ This is guidance. Those who blaspheme their Lord's revelations will have a punishment of agonizing pain.

١٢ It is Allah who placed the sea at your service, so that ships may run through it by His command, and that you may seek of His bounty, and that you may give thanks.

١٣ And He placed at your service whatever is in the heavens and whatever is on earth—all is from Him. In that are signs for a people who think.

١٤ Tell those who believe to forgive those who do not hope for the Days of Allah. He will fully recompense people for whatever they have earned.

١٥ Whoever does a good deed, it is for his soul; and whoever commits evil, it is against it; then to your Lord you will be returned.

١٦ وَلَقَدْ عَاهَيْنَا بَنِتَ إِسْرَئِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ
وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُم مِّنَ الظَّيْبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى
الْعَلَمِينَ

١٧ وَعَاهَيْنَاهُم بَيْنَتِ مِنْ الْأَمْرِ فَمَا أَخْتَلَفُوا إِلَّا
مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْدًا يَبْيَنُهُمْ إِنَّ رَبَّكَ
يَفْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ
يَخْتَلِفُونَ

١٨ ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَى شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا
وَلَا تَتَشَيَّعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

١٩ إِنَّهُمْ لَنْ يُغْنُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَإِنَّ
الظَّالِمِينَ بِغَضْبِهِمْ أَوْيَاءً بَعْضٌ مِّنَ اللَّهِ وَلَئِنْ
أَمْتَقَنَّ

٢٠ هَذَا بَصِيرَةٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ
يُوقَنُونَ

٢١ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ أَجْتَرُخُوا أَسْيَاكَاتٍ أَنْ
نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ
سَوَاءَ مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا يَخْكُمُونَ

٢٢ وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ
وَلِشَجَرَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

٢٣ أَفَرَءَيْتَ مِنْ أَنَّهُدَ إِلَهُهُ هَوَنُهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ
عَلَى عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ
عَلَى بَصَرِهِ غِشْوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ
أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

16 We gave the Children of Israel the Book, and wisdom, and prophecy; and We provided them with the good things; and We gave them advantage over all other people.

17 And We gave them precise rulings. They fell into dispute only after knowledge came to them, out of mutual rivalry. Your Lord will judge between them on the Day of Resurrection regarding the things they differed about.

18 Then We set you upon a pathway of faith, so follow it, and do not follow the inclinations of those who do not know.

19 They will not help you against Allah in any way. The wrongdoers are allies of one another, while Allah is the Protector of the righteous.

20 This is an illumination for mankind, and guidance, and mercy for people who believe with certainty.

21 Do those who perpetrate the evil deeds assume that We will regard them as equal to those who believe and do righteous deeds, whether in their life or their death? Evil is their judgment!

22 Allah created the heavens and the earth with justice, so that every soul will be repaid for what it has earned. And they will not be wronged.

23 Have you considered him who has taken his desire for his god? Allah has knowingly led him astray, and has sealed his hearing and his heart, and has placed a veil over his vision. Who will guide him after Allah? Will you not reflect?

٢٤ وَقَالُوا مَا هِي إِلَّا حَيَا ثُنَّا الدُّنْيَا نَمُوتُ
وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ
عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظْهَرُونَ

٢٥ وَإِذَا تُشَلَّى عَلَيْهِمْ عَاهِدُنَا بَيِّنَتِ مَا كَانَ
حُجَّتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَنْشَوْيَا بَآبَائِنَا إِنْ كُنْثُمْ
صَدِيقِينَ

٢٦ قُلِ اللَّهُ يُحِبِّكُمْ ثُمَّ يُمِيِّنُكُمْ ثُمَّ يَجْمِعُكُمْ
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَبِّ فِيهِ وَلَكُنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
لَا يَعْلَمُونَ

٢٧ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ
السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَخْسِرُ الْفَنَطَلُونَ

٢٨ وَتَرَى كُلُّ أُمَّةٍ جَاتِيَّةً كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَى إِلَى
كِتْبِهَا أُلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْثُمْ تَعْمَلُونَ

٢٩ هَذَا كِتَبَنَا يَنْطَقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا
لَسْتَنْسَخُ مَا كُنْثُمْ تَعْمَلُونَ

٣٠ فَأَمَّا الَّذِينَ عَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ
فَيُدْخَلُهُمْ رَبِّهِمْ فِي رَحْمَتِهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ
أَلْمَبِينَ

٣١ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَلَمْ تَكُنْ عَاهِدُنَا ثُنَّا
عَلَيْكُمْ فَأَسْتَكْبِرُنَّمْ وَكُنْثُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ

24 And they say, "There is nothing but this our present life; we die and we live, and nothing destroys us except time." But they have no knowledge of that; they are only guessing.

25 When Our clarifying Verses are recited to them, their only argument is to say, "Bring back our ancestors, if you are truthful."

26 Say, "Allah gives you life, then He makes you die; then He gathers you for the Day of Resurrection, about which there is no doubt. But most people do not know."

27 To Allah belongs the kingship of the heavens and the earth. On the Day when the Hour takes place, on that Day the falsifiers will lose.

28 You will see every community on its knees; every community will be called to its Book: "Today you are being repaid for what you used to do.

29 This Book of Ours speaks about you in truth. We have been transcribing what you have been doing."

30 As for those who believed and did righteous deeds, their Lord will admit them into His mercy. That is the clear triumph.

31 But as for those who disbelieved: "Were My revelations not recited to you? But you turned arrogant, and were guilty people."

٢٢ وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا
رَيْبٌ فِيهَا قُلْثُمَ مَا نَذَرِي مَا السَّاعَةُ إِنْ تَظُنُّ
إِلَّا ظِلًا وَمَا تَحْنُّ بِمُسْتَيْقِنِينَ

٢٣ وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا
كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

٤٤ وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسِلُكُمْ كَمَا نَسِيْتُمْ لِقَاءَ
يَوْمَكُمْ هُدَا وَمَأْوَى لَكُمْ أَنْتَرُ وَمَا لَكُمْ مِنْ
نُصْرٍ بَيْنَ

٤٥ ذُلِّكُمْ بِأَنَّكُمْ أَتَحَدَّثُمْ إِنَّ اللَّهَ هُرُوا
وَغَرَّتُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَأَلْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ
مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ

٣٦ قَلْلِهُ الْحَمْدُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ رَبُّ
الْعَلَمَيْنَ

٣٧ وَلَهُ الْكَبِيرِيَاءُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

٣٢ And when it was said, "The promise of Allah is true, and of the Hour there is no doubt," you said, "We do not know what the Hour is; we think it is only speculation; we are not convinced."

٣٣ The evils of what they did will become evident to them, and the very thing they ridiculed will haunt them.

٣٤ And it will be said, "Today We forget you, as you forgot the encounter of this Day of yours. Your abode is the Fire, and there are no saviors for you."

٣٥ That is because you took Allah's revelations for a joke, and the worldly life lured you." So today they will not be brought out of it, and they will not be allowed to repent.

٣٦ Praise belongs to Allah; Lord of the heavens, Lord of the earth, Lord of humanity.

٣٧ To Him belongs all supremacy in the heavens and the earth. He is the Majestic, the Wise.

46 The Dunes الأحقاف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ حَمٌ

٢ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

٣ مَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا
بِالْحَقِّ وَأَخْلِي مُسَمَّىٰ وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا
أَنْذِرُوا مُعْرِضُونَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Ha, Meem.

٢ The sending down of the Scripture is from Allah, the Honorable, the Wise.

٣ We did not create the heavens and the earth and what lies between them except with reason, and for a finite period. But the blasphemers

٤ قُلْ أَرَعِيْتُم مَا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ أَرُوْنِي
مَاذَا حَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شُرْكٌ فِي
السَّمَوَاتِ صَانِتُوْنِي بِكَتْبٍ مِنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثْرَهُ
مِنْ عِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صُدِّيقِيْنَ

٥ وَمَنْ أَصْلَى مَمَّنْ يَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَنْ لَا
يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ
غَلِيْلُوْنَ

٦ وَإِذَا خُشِرَ الْأَنْسَاطُ كَانُوا لَهُمْ أَغْدَاءً وَكَانُوا
يُعْبَادُوْهُمْ كُفَّارِيْنَ

٧ وَإِذَا ثُلِّيَ عَلَيْهِمْ عَاهِدَتْنَا بِيَتْتِ قَالَ الَّذِيْنَ
كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ

٨ أَمْ يَقُولُوْنَ أَفْتَرَنَاهُ قُلْ إِنْ أَفْتَرَنِيْتُهُ فَلَا
تَمْكِلُوْنَ لِي مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا هُوَ أَعْلَمُ بِمَا
تُفْيِضُوْنَ فِيهِ كَفَى بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ
وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

٩ قُلْ مَا كُنْتُ بِدُعَاءً مِنَ الْرُّشْلِ وَمَا أَدْرِي مَا
يُفْعَلُ بِي وَلَا يُكُمُ إِنْ أَتَيْتُ إِلَّا مَا يُوْحَى إِلَيَّ
وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِيْنٌ

١٠ قُلْ أَرَعِيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَكَفَرْتُمْ
بِهِ وَشَهَدَ شَاهِدٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى مُثْلِهِ

continue to ignore the warnings they receive.

٤ Say, “Have you considered those you worship instead of Allah? Show me which portion of the earth they have created. Or do they own a share of the heavens? Bring me a scripture prior to this one, or some trace of knowledge, if you are truthful.”

٥ Who is more wrong than him who invokes, besides Allah, those who will not answer him until the Day of Resurrection, and are heedless of their prayers?

٦ And when humanity is gathered, they will be enemies to them, and will renounce their worship of them.

٧ When Our revelations are recited to them, plain and clear, those who disbelieve say of the truth when it has come to them, “This is obviously magic.”

٨ Or do they say, “He invented it himself”? Say, “If I invented it myself, there is nothing you can do to protect me from Allah. He knows well what you are engaged in. He is sufficient witness between me and you. He is the Forgiver, the Merciful.”

٩ Say, “I am not different from the other messengers; and I do not know what will be done with me, or with you. I only follow what is inspired in me, and I am only a clear warner.”

١٠ Say, “Have you considered? What if it is from Allah and you disbelieve in it? A witness from the Children of Israel testified to its like, and has

فَقَامُوا وَأَسْتَكْبَرُوكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الظَّلَمِينَ

١١ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا لَوْ كَانَ
خَيْرًا مَا سَبَقُوكُمْ إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوكُمْ بِهِ
فَسَيَقُولُونَ هَذَا إِفْكٌ قَدِيمٌ

١٢ وَمَنْ قَبْلَهُ كَتَبْ مُوسَى إِمَاماً وَرَحْمَةً
وَهَذَا كَتَبْ مُصَدِّقٌ لِسَانًا عَرَبِيًّا لِيُنذِرَ الَّذِينَ
ظَلَمُوا وَبُشِّرَ إِلَّمْحَسِنِينَ

١٣ إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ أَسْتَقْفُمُوا فَلَا
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرَثُونَ

١٤ أُولَئِكَ أَصْحَبُ الْجَنَّةِ خَلِدِينٍ فِيهَا جَزَاءٌ
بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

١٥ وَوَصَّيْنَا أَلِإِنْسَنَ بِوَلَدِيهِ إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ
كُرْهًا وَوَضَعَثَهُ كُرْهًا وَحَفْلَةً وَفِضْلَةً تَلْثُونَ
شَهْرًا حَتَّى إِذَا بَلَغَ أَشْدَهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً
قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرْ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ
عَلَيَّ وَعَلَى وَلَدِي وَأَنْ أَعْمَلْ صِلْحًا تَرْضَهُ
وَأَصْلَحَ لِي فِي ذُرْرَيْتِي إِنِّي ثُبُثٌ إِلَيْكَ وَإِنِّي
مِنَ الْمُسْلِمِينَ

believed, while you turned arrogant.
Allah does not guide the unjust
people."

¹¹ Those who disbelieve say to those
who believe, "If it were anything
good, they would not have preceded
us to it." And since they were not
guided by it, they will say, "This is an
ancient lie."

¹² And before it was the Book of
Moses, a model and a mercy. And
this is a confirming Book, in the
Arabic language, to warn those who
do wrong—and good news for the
doers of good.

¹³ Those who say, "Our Lord is
Allah," then lead a righteous life—
they have nothing to fear, nor shall
they grieve.

¹⁴ These are the inhabitants of
Paradise, where they will dwell
forever—a reward for what they
used to do.

¹⁵ We have enjoined upon man
kindness to his parents. His mother
carried him with difficulty, and
delivered him with difficulty. His
bearing and weaning takes thirty
months. Until, when he has attained
his maturity, and has reached forty
years, he says, "Lord, enable me to
appreciate the blessings You have
bestowed upon me and upon my
parents, and to act with
righteousness, pleasing You. And
improve my children for me. I have
sincerely repented to You, and I am
of those who have surrendered."

١٦ أُولَئِكَ الَّذِينَ تَنْقَبُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا
وَنَتَجَاوِرُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ
وَغَدَ الْصَّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ

^{١٦} Those are they from whom We accept the best of their deeds, and We overlook their misdeeds, among the dwellers of Paradise—the promise of truth which they are promised.

١٧ وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أَفَ لَكُمَا أَتَعِدَا نِينَ أَنْ
أَخْرَجَ وَقَدْ حَلَّتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَهُمَا
يَسْتَغْفِيَانِ اللَّهَ وَيُلْكَ ءَامِنٌ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ
فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا مُسْطِيرٌ الْأَوَّلِينَ

^{١٧} As for him who says to his parents, “Enough of you! Are you promising me that I will be raised up, when generations have passed away before me?” While they cry for Allah’s help, “Woe to you! Believe! The promise of Allah is true!” But he says, “These are nothing but tales of the ancients.”

١٨ أُولَئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقُولُ فِي أَمْمٍ قَدْ
حَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ أَجْنِنٍ وَالْإِنْسِينَ إِنَّهُمْ كَانُوا
خُسْرِينَ

^{١٨} Those are they upon whom the sentence is justified, among the communities that have passed away before them, of jinn and humans. They are truly losers.

١٩ وَلِكُلِّ دَرْجَتٍ مِمَّا عَمِلُوا وَلِيُوَقِّيْهُمْ أَعْمَلَهُمْ
وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

^{١٩} There are degrees for everyone, according to what they have done, and He will repay them for their works in full, and they will not be wronged.

٢٠ وَيَوْمَ يُعَرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ
أَذْهَبْتُمْ طَيْبَتُكُمْ فِي حَيَاةِنَّمُ الْدُّنْيَا
وَأَسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا فَآلَيْوْمَ ثُجْرَوْنَ عَذَابَ الْهُنُونِ
بِمَا كُنْتُمْ تَسْكُنُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ
وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسِدُونَ

^{٢٠} On the Day when the faithless will be paraded before the Fire: “You have squandered your good in your worldly life, and you took pleasure in them. So today you are being repaid with the torment of shame, because of your unjust arrogance on earth, and because you used to sin.”

٢١ وَأَذْكُرْ أَخَا عَادِ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْحَقَّاقِيَّةِ
وَقَدْ حَلَّتِ الْثُدُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ إِلَّا
تَعْبُدُوْا إِلَّا اللَّهَ إِنَّ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ
عَظِيمٍ

^{٢١} And mention the brother of Aad, as he warned his people at the dunes. Warnings have passed away before him, and after him: “Worship none but Allah; I fear for you the punishment of a tremendous Day.”

٢٢ قَالُوا أَجِئْنَا لِتَأْفِكَنَا عَنْ رَبِّنَا فَأَتَنَا بِمَا
تَعْدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

٢٣ قَالَ إِنَّمَا أَعْلَمُ عَنَّ اللَّهِ وَأَبْلَغُكُمْ مَا أَرْسَلْتُ
بِهِ وَلَكُمْ آرْنُوكُمْ فَوْمَا تَجْهَهُونَ

٢٤ فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلًا أَوْ دَيَّنَهُمْ قَالُوا
هَذَا عَارِضٌ مُمْطَرُنَا بَلْ هُوَ مَا أَسْتَغْجَلْنُ بِهِ
رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ

٢٥ تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَى
إِلَّا مَسْكِنُهُمْ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ

٢٦ وَلَقَدْ مَكَنْتُهُمْ فِي مَا إِنْ مَكَنَّكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا
لَهُمْ سَمْعًا وَأَبْصَرًا وَأَقْدَةً فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ
سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَرُهُمْ وَلَا أَقْدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ إِذْ
كَانُوا يَجْحَدُونَ بِإِلَيْتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا
بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

٢٧ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرَى وَصَرَفْنَا
أَلْءَاءِ إِلَيْتِ لَعْنَهُمْ يَرْجِعُونَ

٢٨ فَلَوْلَا نَصَرُهُمُ الَّذِينَ أَتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ
قُرْبَانًا لِرَبِّهِمْ بَلْ ضَلَّوْا عَنْهُمْ وَذَلِكَ إِنْ كُفُّهُمْ
وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

22 They said, "Did you come to us to divert us from our gods? Then bring us what you threaten us with, if you are being truthful."

23 He said, "The knowledge is only with Allah, and I inform you of what I was sent with; but I see you are an ignorant people."

24 Then, when they saw a cloud approaching their valley, they said, "This is a cloud that will bring us rain." "In fact, it is what you were impatient for: a wind in which is grievous suffering."

25 It will destroy everything by the command of its Lord. And when the morning came upon them, there was nothing to be seen except their dwellings. Thus We requite the guilty people.

26 We had empowered them in the same way as We empowered you; and We gave them the hearing, and the sight, and the minds. But neither their hearing, nor their sight, nor their minds availed them in any way. That is because they disregarded the revelations of Allah; and so they became surrounded by what they used to ridicule.

27 We have destroyed many townships around you, and diversified the signs, so that they may return.

28 Why then did the idols, whom they worshiped as means of nearness to Allah, not help them? In fact, they abandoned them. It was their lie, a fabrication of their own making.

٢٩ وَإِذْ صَرَفْتَ إِلَيْكَ تَقْرَأُ مِنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ
الْقُرْءَانَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنْصُتُوْا فَلَمَّا
قُضِيَ وَلَّوْا إِلَى قَوْمِهِمْ مُنْذَرِينَ

٣٠ قَالُوا يُقْوِمُنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِنْ بَعْدِ
مُوسَى مُحَدِّقًا لَمَا يَبْيَنَ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ
وَإِلَى طَرِيقٍ مُسْتَقِيمٍ

٣١ يُقْوِمُنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَأَمِئُوا بِهِ يَغْفِرُ
لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُحِزِّكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلَّيْمٍ

٣٢ وَمَنْ لَا يُحِبُّ دَاعِيَ اللَّهِ فَأَيْسَ بِمُغَحِّزٍ فِي
الْأَرْضِ وَأَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أُولَيَاءُ أُولَئِكَ فِي
صَلْلِ مُبِينٍ

٣٣ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعْنِي بِخَلْقِهِنَّ بِقُدْرٍ عَلَى أَنَّ
يُحْيِي الْمُؤْتَمِرَاتِ بَلَى إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

٣٤ وَيَوْمَ يُعَرَّضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ
هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَى وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا
الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ

٣٥ فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا
تَسْتَغْرِلْ لَهُمْ كَانُوكُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ
لَمْ يَلْبِسُوا إِلَّا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ بَلْعُ فَهَلْ يُهَلِّكُ إِلَّا
الْقَوْمُ الْفَسِقُونَ

29 Recall when We dispatched towards you a number of jinn, to listen to the Quran. When they came in its presence, they said, "Pay attention!" Then, when it was concluded, they rushed to their people, warning them.

30 They said, "O our people, we have heard a Scripture, sent down after Moses, confirming what came before it. It guides to the truth, and to a straight path."

31 O our people! Answer the caller to Allah, and believe in Him; and He will forgive you your sins, and will save you from a painful punishment."

32 He who does not answer the caller to Allah will not escape on earth, and has no protectors besides Him. Those are in obvious error.

33 Do they not realize that Allah, who created the heavens and the earth, and was never tired by creating them, is Able to revive the dead? Yes indeed; He is Capable of everything.

34 On the Day when those who disbelieved are presented to the Fire: "Is this not real?" They will say, "Yes, indeed, by our Lord." He will say, "Then taste the suffering for having disbelieved."

35 So be patient, as the messengers with resolve were patient, and do not be hasty regarding them. On the Day when they witness what they are promised, it will seem as if they had lasted only for an hour of a day. A proclamation: Will any be destroyed except the sinful people?

47 Muhammad محمد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ
أَعْمَلَهُمْ

٢ وَالَّذِينَ ظَاهَرُوا وَعَمِلُوا الصِّلَاةَ وَعَامَلُوا
بِمَا نَزَّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ كَفَرُوا
عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بِاللَّهِ

٣ ذُلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَتَبْغُوا الْبَطْلَانَ وَأَنَّ
الَّذِينَ ظَاهَرُوا أَتَبْغُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذَلِكَ
يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ

٤ إِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَصَرِّبُوهُمْ
حَتَّىٰ إِذَا اخْتَنَمُوهُمْ فَشَدُّوا الْوَنَاقَ فَإِمَّا مَنًا
بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَزْبُ أَوْ زَارَهَا
ذُلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَا يَنْتَصِرُ مِنْهُمْ وَلَكِنَ لَّيَبْلُوَا
بِعَضَكُمْ بِعِظِّيْزٍ وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَلَنْ يُضْلِلَ أَعْمَلَهُمْ

٥ سَيِّهُ دِيْهِمْ وَيُضْلِلُهُمْ بِاللَّهِ

٦ وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا لَهُمْ

٧ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ظَاهَرُوا إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرُكُمْ
وَيُثْبِتُ أَفْدَامَكُمْ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Those who disbelieve and repel from the path of Allah—He nullifies their works.

٢ While those who believe, and work righteousness, and believe in what was sent down to Muhammad—and it is the truth from their Lord—He remits their sins, and relieves their concerns.

٣ That is because those who disbelieve follow falsehoods, while those who believe follow the truth from their Lord. Allah thus cites for the people their examples.

٤ When you encounter those who disbelieve, strike at their necks. Then, when you have routed them, bind them firmly. Then, either release them by grace, or by ransom, until war lays down its burdens. Had Allah willed, He could have defeated them Himself, but He thus tests some of you by means of others. As for those who are killed in the way of Allah, He will not let their deeds go to waste.

٥ He will guide them, and will improve their state of mind.

٦ And will admit them into Paradise, which He has identified for them.

٧ O you who believe! If you support Allah, He will support you, and will strengthen your foothold.

٨ وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَغْسِلُهُمْ وَأَضْلَلَ أَعْمَلَهُمْ

٨ But as for those who disbelieve, for them is perdition, and He will waste their deeds.

٩ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَلَهُمْ

٩ That is because they hated what Allah revealed, so He nullified their deeds.

١٠ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عِقْبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكُفَّارِيْنَ أَمْثُلُهُمْ

١٠ Have they not journeyed through the earth and seen the consequences for those before them? Allah poured destruction upon them, and for the unbelievers is something comparable.

١١ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ إِمْتَنُوا وَأَنَّ الْكُفَّارِيْنَ لَا مَوْلَى لَهُمْ

١١ That is because Allah is the Master of those who believe, while the disbelievers have no master.

١٢ إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ إِمْتَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَنَّوْنَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَمُ وَالنَّارُ مَثْوَي لَهُمْ

١٢ Allah will admit those who believe and do good deeds into gardens beneath which rivers flow. As for those who disbelieve, they enjoy themselves, and eat as cattle eat, and the Fire will be their dwelling.

١٣ وَكَأَيْنَ مِنْ قَرِيْبَةِ هِيَ أَشَدُ قُوَّةً مِنْ قَرِيْبِكَ الَّتِي أَخْرَجْتَكَ أَهْلَكْتُهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ

١٣ How many a town was more powerful than your town which evicted you? We destroyed them, and there was no helper for them.

١٤ أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيْنَةٍ مِنْ رَبِّهِ كَمَنْ زُيْنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ وَأَتَبْعَهُ أَهْوَاءُهُمْ

١٤ Is he who stands upon evidence from his Lord, like someone whose evil deed is made to appear good to him? And they follow their own desires?

١٥ مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَرٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ عَاسِنٍ وَأَنْهَرٌ مِنْ لَّبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَفْمَهُ وَأَنْهَرٌ مِنْ حَمْرٍ لَّذَّةِ الْشَّرِّيْنِ وَأَنْهَرٌ مِنْ عَسْلٍ مُصَفَّى وَأَهْمَمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ أَثْمَرٍ وَمَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ حُلْدٌ فِي النَّارِ وَسُقُونًا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ

١٥ The likeness of the Garden promised to the righteous: in it are rivers of pure water, and rivers of milk forever fresh, and rivers of wine delightful to the drinkers, and rivers of strained honey. And therein they will have of every fruit, and forgiveness from their Lord. Like one abiding in the Fire forever, and are given to drink boiling water, that cuts-up their bowels?

١٦ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمْعُ إِلَيْكَ حَتَّىٰ إِذَا حَرَجُوا
مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ
عَارِفًا أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ
وَأَنْبَغُوا أَهْوَاءَهُمْ

١٧ وَالَّذِينَ أَهْتَدَوْا رَازَادُهُمْ هُدًى وَعَانَهُمْ
تَقْوَاهُمْ

١٨ فَهُلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةُ أَنْ تَأْتِيهِمْ بَعْثَةً
فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَإِنَّ اللَّهَ إِذَا جَاءَهُمْ
ذِكْرَهُمْ

١٩ فَاعْلَمُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَسْتَغْفِرُ لِذَنبِكَ
وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَّقَبِّلَكُمْ
وَمُمْثُولَكُمْ

٢٠ وَيَقُولُ الَّذِينَ ظَاهَرُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ فَإِذَا
أُنْزِلَتْ سُورَةٌ مُّحَكَّمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتَ
الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرًا
أَمْغَشِيٌّ عَلَيْهِ مِنَ الْمُؤْتَمِرِ فَأَوْلَى لَهُمْ

٢١ طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَعْرُوفٌ فَإِذَا عَرَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ
صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ

٢٢ فَهُلْ عَسِيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي
الْأَرْضِ وَتُنْقِطُوهُ أَرْخَامَكُمْ
أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنْهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعْمَى
أَبْصَرَهُمْ

١٦ Among them are those who listen to you, but when they leave your presence, they say to those given knowledge, "What did he say just now?" Those are they whose hearts Allah has sealed, and they follow their own desires.

١٧ As for those who are guided, He increases them in guidance, and He has granted them their righteousness.

١٨ Are they just waiting until the Hour comes to them suddenly? Its tokens have already come. But how will they be reminded when it has come to them?

١٩ Know that there is no god but Allah, and ask forgiveness for your sin, and for the believing men and believing women. Allah knows your movements, and your resting-place.

٢٠ Those who believe say, "If only a chapter is sent down." Yet when a decisive chapter is sent down, and fighting is mentioned in it, you see those in whose hearts is sickness looking at you with the look of someone fainting at death. So woe to them!

٢١ Obedience and upright speech. Then, when the matter is settled, being true to Allah would have been better for them.

٢٢ If you turn away, you are likely to make mischief on earth, and sever your family ties.

٢٣ Those are they whom Allah has cursed. He made them deaf, and blinded their sight.

٢٤ أَفَلَا يَتَبَرُّونَ الْقُرْءَانَ أَمْ عَلَى قُلُوبِهِ
أَفْقَالُهَا

٢٥ إِنَّ الَّذِينَ أَرْتَدُوا عَلَيَّ أَدْبِرِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا
تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ السَّيْطَنُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَىٰ
لَهُمْ

٢٦ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ
سُنْطَيْغُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
إِسْرَارَهُمْ

٢٧ فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتُهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ
وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَرَهُمْ

٢٨ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ أَتَبْغُوا مَا أَسْخَطَ اللَّهُ وَكَرِهُوا
رِضْوَانَهُ فَأَخْبَطَ أَعْمَلَهُمْ

٢٩ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ
يُخْرِجَ اللَّهُ أَصْفَنَهُمْ

٣٠ وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرْيَكُمْ فَلَعْرَفْتُهُمْ بِسَيِّئِهِمْ
وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
أَعْمَلَكُمْ

٣١ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْمُجْهِدِينَ مِنْكُمْ
وَالصَّابِرِينَ وَنَبْلُوَ أَحْبَارَكُمْ

٣٢ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ
لَن يَصْرُّوا اللَّهَ شَيْئاً وَسَيُخْبِطُ أَعْمَلَهُمْ

24 Will they not ponder the Quran?
Or are there locks upon their hearts?

25 Those who reverted after the
guidance became clear to them—
Satan has enticed them, and has
given them latitude.

26 That is because they said to those
who hated what Allah has revealed,
“We will obey you in certain
matters.” But Allah knows their
secret thoughts.

27 How about when the angels take
them at death, beating their faces
and their backs?

28 That is because they pursued
what displeases Allah, and they
disliked His approval, so He nullified
their works.

29 Do those in whose hearts is
sickness think that Allah will not
expose their malice?

30 Had We willed, We could have
shown them to you, and you would
have recognized them by their
marks. Yet you will recognize them
by their tone of speech. And Allah
knows your actions.

31 We will certainly test you, until We
know those among you who strive,
and those who are steadfast, and
We will test your reactions.

32 Those who disbelieve, and hinder
from the path of Allah, and oppose
the Messenger after guidance has
become clear to them—they will not
hurt Allah in the least, but He will
nullify their deeds.

٢٣ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطْبِعُوا اللَّهَ وَأَطْبِعُوا
الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَلَكُمْ

٢٤ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ
مَا تُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ

٢٥ فَلَا تَهْنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلْمِ وَأَنْتُمْ
أَلْغَلُونَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتَرَكُمْ أَعْمَلُكُمْ

٢٦ إِنَّمَا الْخَيْوَةُ الْدُّنْيَا لَعْبٌ وَلَهُوَ وَإِنْ تُؤْمِنُوا
وَتَتَقَوَّى يُؤْتِكُمْ أَجُورَكُمْ وَلَا يَسْئَلُكُمْ أَمْوَالَكُمْ

٢٧ إِنْ يَسْئَلُكُمُوهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوا وَيُخْرِجُ
أَضْعَفَكُمْ

٢٨ هَانَتْ هَوْلَاءُ تُدْعُونَ لِتُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ
اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخَلُ وَمَنْ يَبْخَلُ فَإِنَّمَا يَبْخَلُ
عَنْ نَفْسِهِ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفَقَرَاءُ وَإِنْ
تَتَوَلُوا يَسْتَبِدُ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا
أَمْثَلُكُمْ

٣٣ O you who believe! Obey Allah, and obey the Messenger, and do not let your deeds go to waste.

٣٤ Those who disbelieve, and hinder from Allah's path, and then die as disbelievers—Allah will not forgive them.

٣٥ So do not waver and call for peace while you have the upper hand. Allah is with you, and He will not waste your efforts.

٣٦ The life of this world is nothing but play and pastime. But if you have faith and lead a righteous life, He will grant you your rewards, and He will not ask you for your possessions.

٣٧ Were He to ask you for it, and press you, you would become tightfisted, and He would expose your unwillingness.

٣٨ Here you are, being called to spend in the cause of Allah. Among you are those who withhold; but whoever withholds is withholding against his own soul. Allah is the Rich, while you are the needy. And if you turn away, He will replace you with another people, and they will not be like you.

الفتح 48 Victory

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

٢ لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنِبِكَ وَمَا تَأْخَرَ
وَيُتْبِعَ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرْطًا مُّسْتَقِيمًا

١ We have granted you a conspicuous victory.

٢ That Allah may forgive you your sin, past and to come, and complete His favors upon you, and guide you in a straight path.

٢ وَيَنْصُرَكُ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا

٤ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ
لِيُرْدَأُوهُ إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمًا

٥ لَيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّتٍ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ حَلِيلِينَ فِيهَا وَيُكَفَّرُ عَنْهُمْ
سَيِّئَاتِهِمْ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا

٦ وَيُعَذِّبُ الْمُنَفِّقِينَ وَالْمُنَفِّقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ
وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ بِاللَّهِ ظَلَمَ الْسَّوْءَ عَلَيْهِمْ
دَآئِرَةُ الْسَّوْءِ وَغَصِيبَةُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَلَعْنَهُمْ
وَأَعَدَ اللَّهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا

٧ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ
عَزِيزًا حَكِيمًا

٨ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا

٩ لَتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْزِزُوهُ وَتُوقَرُوهُ
وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا

١٠ إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ
اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَى
نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهَ
فَسَيِّئُتْبِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا

١١ سَيَقُولُ لَكَ الْمُحَلَّفُونَ مِنَ الْأَغْرَابِ شَعْلَنَّا
أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَآسْتَغْفِرُ لَنَا يَقُولُونَ بِالْسِّتِّهِمْ

٣ And help you with an unwavering support.

٤ It is He who sent down tranquility into the hearts of the believers, to add faith to their faith. To Allah belong the forces of the heavens and the earth. Allah is Knowing and Wise.

٥ He will admit the believers, male and female, into Gardens beneath which rivers flow, to abide therein forever, and He will remit their sins. That, with Allah, is a great triumph.

٦ And He will punish the hypocrites, male and female, and the idolaters, male and female, those who harbor evil thoughts about Allah. They are surrounded by evil; and Allah is angry with them, and has cursed them, and has prepared for them Hell—a miserable destination.

٧ To Allah belong the troops of the heavens and the earth. Allah is Mighty and Wise.

٨ We sent you as a witness, and a bearer of good news, and a warner.

٩ That you may believe in Allah and His Messenger, and support Him, and honor Him, and praise Him morning and evening.

١٠ Those who pledge allegiance to you are pledging allegiance to Allah. The hand of Allah is over their hands. Whoever breaks his pledge breaks it to his own loss. And whoever fulfills his covenant with Allah, He will grant him a great reward.

١١ The Desert-Arabs who remained behind will say to you, “Our belongings and our families have

مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَهْلِكُ لَكُمْ مِّنْ
اللَّهِ شَيْئاً إِنَّ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا
بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

١٢ بَلْ ظَنَنتُمْ أَنَّ لَنْ يَنْقِلِبَ الْرَّسُولُ
وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَرَبِّنَ ذَلِكَ فِي
قُلُوبِكُمْ وَظَنَنتُمْ طَنَّ الْسَّوْءَ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا

١٣ وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا
لِلْكُفَّارِينَ سَعِيرًا

١٤ وَلِلَّهِ مُلْكُ الْسَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَنْ
يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا
رَّحِيمًا

١٥ سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا أَنْطَلَقْتُمْ إِلَى مَعَانِيمَ
لَنْ تَأْخُذُوهَا دَرُونَا نَتَبِعُكُمْ يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا
كَلْمَ اللَّهِ قُلْ لَنْ نَتَبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَ اللَّهُ مِنْ
قَبْلِ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَا بَلْ كَانُوا لَا
يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا

١٦ قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ إِلَى
قُوَّمٍ أُولَى بِأَسِ شَدِيدٍ ثُقْلَوْنَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ
فَإِنْ تُطِيعُوْا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا وَإِنْ
تَتَوَلُّوْا كَمَا تَوَلَّتُمْ مِنْ قَبْلِ يُعَذِّبُكُمْ عَذَابًا
أَلِيمًا

١٧ لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ
حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ

preoccupied us, so ask forgiveness for us." They say with their tongues what is not in their hearts. Say, "Who can avail you anything against Allah, if He desires loss for you, or desires gain for you?" In fact, Allah is Informed of what you do.

١٢ But you thought that the Messenger and the believers will never return to their families, and this seemed fine to your hearts; and you harbored evil thoughts, and were uncivilized people.

١٣ He who does not believe in Allah and His Messenger—We have prepared for the disbelievers a Blazing Fire.

١٤ To Allah belongs the kingdom of the heavens and the earth. He forgives whomever He wills, and He punishes whomever He wills. Allah is Forgiving and Merciful.

١٥ Those who lagged behind will say when you depart to collect the gains, "Let us follow you." They want to change the Word of Allah. Say, "You will not follow us; Allah has said so before." Then they will say, "But you are jealous of us." In fact, they understand only a little.

١٦ Say to the Desert-Arabs who lagged behind, "You will be called against a people of great might; you will fight them, unless they submit. If you obey, Allah will give you a fine reward. But if you turn away, as you turned away before, He will punish you with a painful punishment."

١٧ There is no blame on the blind, nor any blame on the lame, nor any blame on the sick. Whoever obeys Allah and His Messenger—He will

وَرَسُولُهُ يُذْخِلُهُ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ
وَمَنْ يَتَوَلَّ يُعَذَّبُهُ عَذَابًا أَلِيمًا

admit him into gardens beneath which rivers flow; but whoever turns away—He will punish him with a painful punishment.

١٨ لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ
تَحْتَ الْشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنزَلَ
السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثْبَتَهُمْ فَتَحًا قَرِيبًا

١٨ Allah was pleased with the believers, when they pledged allegiance to you under the tree. He knew what was in their hearts, and sent down serenity upon them, and rewarded them with an imminent conquest.

١٩ وَمَغَانِيمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا
حَكِيمًا

١٩ And abundant gains for them to capture. Allah is Mighty and Wise.

٢٠ وَعَدَكُمُ اللَّهُ مَغَانِيمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَلَ
لَكُمْ هُذِهِ وَكَفَ أَيْدِي النَّاسِ عَنْكُمْ وَلَتَكُونَ
عَلَيْهَا لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرْطًا مُسْتَقِيمًا

٢٠ Allah has promised you abundant gains, which you will capture. He has expedited this for you, and has restrained people's hands from you; that it may be a sign to the believers, and that He may guide you on a straight path.

٢١ وَأَخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَخَاطَ اللَّهُ بِهَا
وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا

٢١ And other things, of which you were incapable, but Allah has encompassed them. Allah is Capable of everything.

٢٢ وَلَوْ قُتِلُوكُمْ أَذْلِيَّنَ كَفَرُوا لَوْلَوْ أَلَّا ذُبْرَ ثُمَّ لَا
يَجِدُونَ وَإِلَيْا وَلَا نَصِيرًا

٢٢ If those who disbelieve had fought you, they would have turned back and fled, then found neither protector nor helper.

٢٣ شَيْئَةُ اللَّهِ الْأَكْبَرُ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ وَلَنْ تَجِدَ
لِشَيْئَةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا

٢٣ It is Allah's pattern, ongoing since the past. You will never find any change in Allah's pattern.

٢٤ وَهُوَ الَّذِي كَفَ أَيْدِيهِمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ
عَنْهُمْ يَبْطِئُنَّ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ
وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا

٢٤ It is He who withheld their hands from you, and your hands from them, in the valley of Mecca, after giving you advantage over them. Allah is Observer of what you do.

٢٥ هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ وَالْهَدْنِي مَعْكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ مَحِلَّهُ وَلَوْلَا

٢٥ It is they who disbelieved, and barred you from the Sacred Mosque, and prevented the offering from reaching its destination. Were it not

رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٍ لَمْ تَعْلَمُوهُمْ
أَنَّ تَطْوِيْهُمْ فَتُصْبِيْكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةً بِغَيْرِ عِلْمٍ
يُئْذِنِ الْلَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ لَوْ تَزَيَّلُوا
لَعْذَبَتَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

٢٦ إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ
حَمِيَّةَ الْجُهْلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى
رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلَّمَهُمْ كَلِمَةً
أَنَّتَقْوَى وَكَانُوا أَحَقُّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيهَا

٢٧ لَقَدْ صَدَقَ الَّهُ رَسُولُهُ الرُّءْبَيَا بِالْحَقِّ
لَتَدْخُلُنَ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ إِمَّا مُنْبِتِينَ
مُحَلَّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصَّرِينَ لَا تَخَافُونَ
فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَثَحَا
قَرِيبًا

٢٨ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِإِلْهَدَى وَدِينِ الْحَقِّ
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الَّذِينَ كُلُّهُ - وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا

٢٩ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشَدُّ آمِنًا
عَلَى الْكُفَّارِ رُحْمَاءُ بَيْتِهِمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا
يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنْ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيقَاهُمْ فِي
وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثْرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي
أَنَّتَوْرَلَةٍ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَرْرَعٌ أَخْرَجَ
شَطْهُهُ فَقَارَرَهُ فَأَسْتَغْلَظَ فَأَسْتَوَى عَلَى سُوقِهِ
يُعْجِبُ الْرُّزَاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارُ وَعَدَ اللَّهُ

for faithful men and faithful women, whom you did not know, you were about to hurt them, and became guilty of an unintentional crime. Thus Allah admits into His mercy whomever He wills. Had they dispersed, We would have punished those who disbelieved among them with a painful penalty.

٢٦ Those who disbelieved filled their hearts with rage—the rage of the days of ignorance. But Allah sent His serenity down upon His Messenger, and upon the believers, and imposed on them the words of righteousness—of which they were most worthy and deserving. Allah is aware of everything.

٢٧ Allah has fulfilled His Messenger's vision in truth: "You will enter the Sacred Mosque, Allah willing, in security, heads shaven, or hair cut short, not fearing. He knew what you did not know, and has granted besides that an imminent victory."

٢٨ It is He who sent His Messenger with the guidance and the religion of truth, to make it prevail over all religions. Allah suffices as Witness.

٢٩ Muhammad is the Messenger of Allah. Those with him are stern against the disbelievers, yet compassionate amongst themselves. You see them kneeling, prostrating, seeking blessings from Allah and approval. Their marks are on their faces from the effects of prostration. Such is their description in the Torah, and their description in the Gospel: like a plant that sprouts, becomes strong, grows thick, and rests on its stem, impressing the

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلَحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً
وَأَجْرًا عَظِيمًا

farmers. Through them He enrages the disbelievers. Allah has promised those among them who believe and do good deeds forgiveness and a great reward.

49 The Chambers

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تُقْدِمُوا بَيْنَ يَدِيِ اللَّهِ
وَرَسُولِهِ وَأَتْقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلَيْمٌ

۲ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ
صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرٍ
بَعْضُكُمْ لِيَعْلَمَ أَنَّ تَخْبَطَ أَغْمَلُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا
تُشَعِّرُونَ

۳ إِنَّ الَّذِينَ يَعْصُمُونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ
أُولَئِكَ الَّذِينَ أُمْتَحِنَ اللَّهُ قُلُوبُهُمْ لِلتَّقْوَىٰ لَهُمْ
مَغْفِرَةً وَأَجْرٌ عَظِيمٌ

۴ إِنَّ الَّذِينَ يُنَادِونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرٍ
أَكْثُرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ

۵ وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّىٰ تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ
خَيْرًا لَهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

۶ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ إِنَّهُ
فَتَبَيَّنُوا أَنَّ تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهْلَةٍ فَتُصِيبُوهُ
عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ ثَدِيمِينَ

۷ وَأَعْلَمُوا أَنَّ فِيهِمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُوكُمْ
فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

1 O you who believe! Do not place your opinions above that of Allah and His Messenger, and fear Allah. Allah is Hearing and Knowing.

2 O you who believe! Do not raise your voices above the voice of the Prophet, and do not speak loudly to him, as you speak loudly to one another, lest your works be in vain without you realizing.

3 Those who lower their voices before Allah's Messenger—those are they whose hearts Allah has tested for piety. They will have forgiveness and a great reward.

4 Those who call you from behind the chambers—most of them do not understand.

5 Had they remained patient until you came out to them, it would have been better for them. But Allah is Forgiving and Merciful.

6 O you who believe! If a troublemaker brings you any news, investigate, lest you harm people out of ignorance, and you become regretful for what you have done.

7 And know that among you is the Messenger of Allah. Had he obeyed you in many things, you would have

إِلَيْكُمُ الْإِيمَانُ وَرَبِّيْتُهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ
الْكُفَّارُ وَالْفُسُوقُ وَالْعِصْيَانُ أُولَئِكَ هُمُ
الرُّشِدُونَ

٨ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَنِعْمَةٌ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

٩ وَإِن طَائِقَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَقْتَلُوا
فَأَصْلِحُوهَا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَعْثَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى
الْأُخْرَى فَقَتِلُوا أُلَّا تَبْغِي حَتَّى تَفْنِي إِلَى
أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاعَثْ فَأَصْلِحُوهَا بَيْنَهُمَا بِالْعُدْلِ
وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُ الْمُفْسِطِينَ

١٠ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوهَا بَيْنَ
أَخْوَيْكُمْ وَأَنْقُوا اللَّهَ لَعْلَكُمْ تُرْحَمُونَ

١١ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ
عَسَى أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا يُنَسَّاءُ مِنْ
نُسَاءٍ عَسَى أَن يَكُنْ خَيْرًا مِنْهُنَّ وَلَا تَمُرُّوا
أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابُّوا بِالْأَلْقَبِ بِئْسَ الْأَسْمُ
الْفُسُوقُ بَعْدَ إِلَيْمِنَ وَمَنْ لَمْ يَثْبُ قَأْلِكَ هُمُ
الظَّالِمُونَ

١٢ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَجْتَبُوا كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ
إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِنْمَ وَلَا تَجَسِّسُوا وَلَا يَعْتَبِ
بَعْضُكُمْ بَعْضًا أَيْحِبُ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ
أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهُتُمُوهُ وَأَنْقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ
تَوَّابٌ رَّحِيمٌ

suffered hardship. But Allah has given you the love of faith, and adorned it in your hearts, and made disbelief, mischief, and rebellion hateful to you. These are the rightly guided.

٨ A Grace and Favor from Allah. Allah is Knowing and Wise.

٩ If two groups of believers fight each other, reconcile between them. But if one group aggresses against the other, fight the aggressing group until it complies with Allah's command. Once it has complied, reconcile between them with justice, and be equitable. Allah loves the equitable.

١٠ The believers are brothers, so reconcile between your brothers, and remain conscious of Allah, so that you may receive mercy.

١١ O you who believe! No people shall ridicule other people, for they may be better than they. Nor shall any women ridicule other women, for they may be better than they. Nor shall you slander one another, nor shall you insult one another with names. Evil is the return to wickedness after having attained faith. Whoever does not repent—these are the wrongdoers.

١٢ O you who believe! Avoid most suspicion—some suspicion is sinful. And do not spy on one another, nor backbite one another. Would any of you like to eat the flesh of his dead brother? You would detest it. So remain mindful of Allah. Allah is Most Relenting, Most Merciful.

١٣ يَأَيُّهَا أَنْتَ اسْمُ إِنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى
وَجَعَلْنَاهُ شُعُوبًا وَفَبَآئِلَ لِتَعَارِفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ
عِنْدَ اللَّهِ أَنْتَنَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَمِيرٌ

١٤ قَالَتِ الْأَغْرَابُ إِنَّمَا صَلَّى لَمْ تُؤْمِنُوا وَلِكِنْ
قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانَ فِي قُلُوبِكُمْ
وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِثُكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ
شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

١٥ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِنَّمَا يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
ثُمَّ لَمْ يَرْتَأُوا وَجْهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ

١٦ قُلْ أَعْلَمُونَ اللَّهُ يَدْبِينُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي
السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ يُكْلِلُ شَنِيعَ
عَلِيهِمْ

١٧ يَمْنُونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا صَلَّى لَا تَمْنُوا عَلَيَّ
إِسْلَمَكُمْ بِلِ اللَّهِ يَمْنُ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَنَكُمْ
لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْתُمْ صَدِيقِينَ

١٨ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ
بَصِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

١٣ O people! We created you from a male and a female, and made you races and tribes, that you may know one another. The best among you in the sight of Allah is the most righteous. Allah is All-Knowing, Well-Experienced.

١٤ The Desert-Arabs say, "We have believed." Say, "You have not believed; but say, 'We have submitted,' for faith has not yet entered into your hearts. But if you obey Allah and His Messenger, He will not diminish any of your deeds. Allah is Forgiving and Merciful."

١٥ The believers are those who believe in Allah and His Messenger, and then have not doubted, and strive for Allah's cause with their wealth and their persons. These are the sincere.

١٦ Say, "Are you going to teach Allah about your religion, when Allah knows everything in the heavens and the earth, and Allah is aware of all things?"

١٧ They regarded it a favor to you that they have submitted. Say, "Do not consider your submission a favor to me; it is Allah who has done you a favor by guiding you to the faith, if you are sincere."

١٨ Allah knows the secrets of the heavens and the earth, and Allah is seeing of everything you do.

50 Qaf

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١. قَ وَالْقُرْءَانُ الْمَجِيدُ

٢. بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنذِّرٌ مِّنْهُمْ فَقَالُوا
الْكُفَّارُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ

٣. أَعْدَّا مِنْتَأَ وَكُنَّا ثَرَابًا صَدِيلَكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ

٤. قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا
كِتْبٌ حَفِيظٌ

٥. بَلْ كَذَّبُوا بِالْحُقْقِ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ
مَرِيجٍ

٦. أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَيَّنَتْهَا
وَرَيَّتْهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ

٧. وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوْسِيَ وَأَنْبَثْنَا
فِيهَا مِنْ كُلِّ رَوْجٍ بَهِيجٍ

٨. تَبَصَّرَةً وَذِكْرًا لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ

٩. وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَرَّكًا فَأَنْبَثْنَا بِهِ
جَنْتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ

١٠. وَالنَّخلَ بَاسِقْتَ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ

١١. رِزْقًا لِلْعِبَادِ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيْنَاتٍ كَذِيلَةً
الْخُرُوجُ

١٢. كَذَّبُتْ قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُوحٌ وَأَصْحَبُ الْرَّسْسَ
وَثَمُودٌ

١٣. وَعَادٌ وَفَرْعَوْنُ وَإِخْرَوْنُ لُوطٌ

١٤. وَأَصْحَبُ الْأَيْكَةَ وَقَوْمٌ شَيْعٌ كُلُّ كَذَّبَ
الْرُّسْلَ فَحَقٌّ وَعِيدٌ

١. Qaf. By the Glorious Quran.

٢ They marveled that a warner has come to them from among them. The disbelievers say, "This is something strange."

٣ When we have died and become dust? This is a farfetched return."

٤ We know what the earth consumes of them, and with Us is a comprehensive book.

٥ But they denied the truth when it has come to them, so they are in a confused state.

٦ Have they not observed the sky above them, how We constructed it, and decorated it, and it has no cracks?

٧ And the earth, how We spread it out, and set on it mountains, and grew in it all kinds of delightful pairs?

٨ A lesson and a reminder for every penitent worshiper.

٩ And We brought down from the sky blessed water, and produced with it gardens and grain to harvest.

١٠ And the soaring palm trees, with clustered dates.

١١ As sustenance for the servants. And We revive thereby a dead town. Likewise is the resurrection.

١٢ Before them the people of Noah denied the truth, and so did the dwellers of Russ, and Thamood.

١٣ And Aad, and Pharaoh, and the brethren of Lot.

١٤ And the Dwellers of the Woods, and the people of Tubba. They all rejected the messengers, so My threat came true.

١٥ أَفَعَيْنَا بِالْخُلْقِ الْأَوَّلِ ۚ بَلْ هُمْ فِي لَبَسٍ مِّنْ
خُلْقٍ جَدِيدٍ

١٥ Were We fatigued by the first creation? But they are in doubt of a new creation.

١٦ وَلَقَدْ حَكَلْفَتَا الْإِنْسَنَ ۖ وَتَعْلَمُ مَا تُوَسْوِشُ بِهِ
نَفْسُهُ ۗ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ

١٦ We created the human being, and We know what his soul whispers to him. We are nearer to him than his jugular vein.

١٧ إِذْ يَتَلَاقَى الْمُتَلَاقِيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ
الشَّمَاءِ قَعِيدٌ

١٧ As the two receivers receive, seated to the right and to the left.

١٨ مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدِيهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ

١٨ Not a word does he utter, but there is a watcher by him, ready.

١٩ وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ۖ ذَلِكَ مَا كُنْتَ
مِنْهُ تَحِيدُ

١٩ The daze of death has come in truth: "This is what you tried to evade."

٢٠ وَنُفَخَ فِي الصُّورِ ۖ ذَلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ

٢٠ And the Trumpet is blown: "This is the Promised Day."

٢١ وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَائِقٌ وَّشَهِيدٌ

٢١ And every soul will come forward, accompanied by a driver and a witness.

٢٢ لَقَدْ كُنْتَ فِي عَفْلَةٍ مِّنْ هُدًى فَكَشَفْنَا عَنْكَ
غُطَاءَكَ فَبَصَرُكَ أُلْيَوْمَ حَدِيدٌ

٢٢ "You were in neglect of this, so We lifted your screen from you, and your vision today is keen."

٢٣ وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَىٰ عَتِيدٌ

٢٣ And His escort will say, "This is what I have ready with me."

٢٤ أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ

٢٤ "Throw into Hell every stubborn disbeliever.

٢٥ مَنَّاعٌ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ

٢٥ Preventer of good, aggressor, doubter.

٢٦ الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا ۖ اَخْرَ فَالْقِيَاهُ فِي
الْعَذَابِ الشَّدِيدِ

٢٦ Who fabricated another god with Allah; toss him into the intense agony."

٢٧ قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ ۖ وَلَكِنْ كَانَ فِي
ضَلَالٍ بَعِيدٍ

٢٧ His escort will say, "Our Lord, I did not make him rebel, but he was far astray."

٢٨ قَالَ لَا تَحْتَصِمُوا لَدَىٰ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ
بِالْوَعِيدِ

٢٨ He will say, "Do not feud in My presence—I had warned you in advance.

- ٢٩ مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ لَدَيْ وَمَا آتَاهُ بِظَلَمٍ لِّلْعَبْدِ
- ٣٠ يَوْمَ تَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ أَمْتَلَاتٍ وَتَقُولُ هَلْ
مِنْ مَّزِيدٍ
- ٣١ وَأَرْلَفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ
- ٣٢ هَذَا مَا ثُوَّدُونَ لِكُلِّ أَوَابٍ حَفِيْرٌ
- ٣٣ مَنْ حَشِّنَ الرَّحْمَنَ بِالْعَيْنِ وَجَاءَ بِقُلْبٍ
مُّنِيبٍ
- ٣٤ اذْخُلُوهَا بِسَلَامٍ هَذِهِ يَوْمُ الْخُلُودِ
- ٣٥ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ
- ٣٦ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ
بَطْشًا فَنَقَبُوا فِي الْبَلْدِ هَلْ مِنْ مَّحِيصٍ
- ٣٧ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذَكْرًا لِقَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ
أَلْقَى السَّفَعَ وَهُوَ شَهِيدٌ
- ٣٨ وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا
فِي سَيَّةٍ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ
- ٣٩ فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ
قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ
- ٤٠ وَمِنْ أَلَيْلٍ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبِرْ أَلْسُجُودِ
- ٤١ وَأَسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ
- ٤٢ يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ هَذِهِ يَوْمُ
الْخُرُوجِ
- ٢٩ The decree from Me will not be changed, and I am not unjust to the servants.”
- ٣٠ On the Day when We will say to Hell, “Are you full?” And it will say, “Are there any more?”
- ٣١ And Paradise will be brought closer to the pious, not far away.
- ٣٢ “This is what you were promised—for every careful penitent.
- ٣٣ Who inwardly feared the Most Gracious, and came with a repentant heart.
- ٣٤ Enter it in peace. This is the Day of Eternity.”
- ٣٥ Therein they will have whatever they desire—and We have even more.
- ٣٦ How many generations before them, who were more powerful than they, did We destroy? They explored the lands—was there any escape?
- ٣٧ In that is a reminder for whoever possesses a heart, or cares to listen and witness.
- ٣٨ We created the heavens and the earth and what is between them in six days, and no fatigue touched Us.
- ٣٩ So endure what they say, and proclaim the praises of your Lord before the rising of the sun, and before sunset.
- ٤٠ And glorify Him during the night, and at the end of devotions.
- ٤١ And listen for the Day when the caller calls from a nearby place.
- ٤٢ The Day when they will hear the Shout in all truth. That is the Day of Emergence.

- ٤٣ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِ وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ
- ٤٤ يَوْمَ تَسْقَقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سَرَاغًا ذَلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا بَيْسِيرٌ
- ٤٥ تَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَارٍ فَذَكِّرْ بِالْقُرْءَانِ مَنْ يَحَافُ وَعِيدِ
- ⁴³ It is We who control life and death, and to Us is the destination.
- ⁴⁴ The Day when the earth will crack for them at once. That is an easy gathering for Us.
- ⁴⁵ We are fully aware of what they say, and you are not a dictator over them. So remind by the Quran whoever fears My warning.

51 The Spreaders الذاريات

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
- ١ وَالْذَرِيْتَ ذَرْوَا
- ٢ فَالْحَمْلُتِ وَفَرَا
- ٣ فَالْجَرِيْتَ يُسْرَا
- ٤ فَالْمُقْسَمُتْ أَمْرَا
- ٥ إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ
- ٦ وَإِنَّ الَّذِينَ لَوْقَعُ
- ٧ وَالسَّمَاءُ ذَاتُ الْجُبْكِ
- ٨ إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُخْتَلِفٌ
- ٩ يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ
- ١٠ قُتِلَ الْخَرَّصُونَ
- ١١ الَّذِينَ هُمْ فِي عَمَرَةٍ سَاهُونَ
- ١٢ يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الْدِينِ
- ١٣ يَوْمَ هُمْ عَلَى الْنَّارِ يُفْتَنُونَ
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
- ¹ By the spreaders spreading.
- ² And those carrying loads.
- ³ And those moving gently.
- ⁴ And those distributing as commanded.
- ⁵ What you are promised is true.
- ⁶ Judgment will take place.
- ⁷ By the sky that is woven.
- ⁸ You differ in what you say.
- ⁹ Averted from it is he who is averted.
- ¹⁰ Perish the imposters.
- ¹¹ Those who are dazed in ignorance.
- ¹² They ask, "When is the Day of Judgment?"
- ¹³ The Day they are presented to the Fire.

١٤ ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ

١٥ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّتٍ وَعَيْوَنٍ

١٦ عَاجِزِينَ مَا عَاهَدُوكُمْ رَبُّكُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ

١٧ كَانُوا قَلِيلًا مِنْ أَيْلِ مَا يَهْجِعُونَ

١٨ وَبِأَلْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

١٩ وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِلْسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ

٢٠ وَفِي الْأَرْضِ عَائِثٌ لِلْمُوْقِنِينَ

٢١ وَفِي أَنْفُسِكُمْ إِنَّمَا تُبَصِّرُونَ

٢٢ وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ

٢٣ فَوَرَبُّ الْسَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌ مُثْلَ مَا أَنْتُمْ تَنْطِقُونَ

٢٤ هَلْ أَنْتَكَ حَدِيثٌ صَيْفٌ إِبْرَاهِيمُ الْمُكْرَمِينَ

٢٥ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ

٢٦ فَرَاغَ إِلَى آهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ

٢٧ فَقَرَبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ

٢٨ قَأْوَجَسْ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَحْفِ

وَبَشَّرُوهُ بِعُلُمٍ عَلَيْهِ

١٤ "Taste your ordeal. This is what you used to challenge."

١٥ But the pious are amidst gardens and springs.

١٦ Receiving what their Lord has given them. They were virtuous before that.

١٧ They used to sleep a little at night.

١٨ And at dawn, they would pray for pardon.

١٩ And in their wealth, there was a share for the beggar and the deprived.

٢٠ And on earth are signs for the convinced.

٢١ And within yourselves. Do you not see?

٢٢ And in the heaven is your livelihood, and what you are promised.

٢٣ By the Lord of the heaven and the earth, it is as true as the fact that you speak.

٢٤ Has the story of Abraham's honorable guests reached you?

٢٥ When they entered upon him, they said, "Peace." He said, "Peace, strangers."

٢٦ Then he slipped away to his family, and brought a fatted calf.

٢٧ He set it before them. He said, "Will you not eat?"

٢٨ And he harbored fear of them. They said, "Do not fear," and they announced to him the good news of a knowledgeable boy.

٢٩ فَأَقْبَلَتِ امْرَأَةٌ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا
وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ

٣٠ قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ
الْعَلِيمُ

٣١ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيَّهَا الْمُرْسَلُونَ

٣٢ قَالُوا إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ

٣٣ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ طِينٍ

٣٤ مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسَرِّفِينَ

٣٥ فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

٣٦ فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ

٣٧ وَتَرَكْنَا فِيهَا عَائِيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ
الْأَلِيمَ

٣٨ وَفِي مُوسَى إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَى فِرْعَوْنَ
بِسْلَطْنٍ مُّبِينٍ

٣٩ فَتَوَلَّى بِرُكْبَيْهِ وَقَالَ سَحِرُّ أَوْ مَجْنُونٌ

٤٠ فَأَحْذَنَهُ وَجْهُوَدَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ
مُلِيمٌ

٤١ وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ

٤٢ مَا تَدَرُّ مِنْ شَيْءٍ أَتَثْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلْنَاهُ
كَالْرَّمِيمِ

٤٣ وَفِي نَمُودٍ إِذْ قَيْلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّى حِينٍ

- ٢٩ His wife came forward crying. She clasped her face, and said, "A barren old woman?"
- ٣٠ They said, "Thus spoke your Lord. He is the Wise, the Knowing."
- ٣١ He said, "What is your business, O envoys?"
- ٣٢ They said, "We are sent to a people guilty of sin."
- ٣٣ "To unleash upon them rocks of clay."
- ٣٤ "Marked by your Lord for the excessive."
- ٣៥ We evacuated all the believers who were in it.
- ٣៦ But found in it only one household of Muslims.
- ٣៧ And We left in it a sign for those who fear the painful punishment.
- ٣៨ And in Moses. We sent him to Pharaoh with a clear authority.
- ٣៩ But he turned away with his warlords, and said, "A sorcerer or a madman."
- ٤០ So We seized him and his troops, and threw them into the sea, and He was to blame.
- ٤១ And in Aad. We unleashed against them the devastating wind.
- ٤២ It spared nothing it came upon, but rendered it like decayed ruins.
- ٤៣ And in Thamood. They were told, "Enjoy yourselves for a while."

٤٤ فَعَتُوا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذْنَاهُمُ الْصُّعْقَةُ
 وَهُمْ يَنْظُرُونَ
 ٤٥ فَمَا أَسْتَطَعُوا مِنْ قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ
 ٤٦ وَقَوْمٌ نُوحٌ مِنْ قَبْلِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا
 فُسْقِينَ
 ٤٧ وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِإِيمَنِنَا وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ
 ٤٨ وَالْأَرْضَ قَرَشَنَاهَا فَنِعْمَ الْمُهَدُودُونَ
 ٤٩ وَمِنْ كُلِّ شَئِءٍ خَلَقْنَا رَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ
 تَذَكَّرُونَ
 ٥٠ فَفَرَّوْا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ
 ٥١ وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا ءَاخَرَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ
 نَذِيرٌ مُّبِينٌ
 ٥٢ كَذَلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ
 إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ
 ٥٣ أَتَوْا صَوْبًا يَهْ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ
 ٥٤ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمُلْوِيمٍ
 ٥٥ وَذَكَرْ قَإِنَ الْذَّكْرِيَ تَنْقُعُ الْمُؤْمِنِينَ
 ٥٦ وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونَ
 ٥٧ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رُزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ
 يُطْعَمُونَ
 ٥٨ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْرَّزَاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمُتَّبِينُ

- 44 But they defied the command of their Lord, so the lightning struck them as they looked on.
- 45 They could not rise up, nor could they find help.
- 46 And before that, the people of Noah. They were immoral people.
- 47 We constructed the universe with power, and We are expanding it.
- 48 And the earth—We spread it out—How well We prepared it!
- 49 We created all things in pairs, so that you may reflect and ponder.
- 50 “So flee towards Allah. I am to you from Him a clear warner.”
- 51 “And do not set up any other god with Allah. I am to you from Him a clear warner.”
- 52 Likewise, no messenger came to those before them, but they said, “A sorcerer or a madman.”
- 53 Did they recommend it to one another? In fact, they are rebellious people.
- 54 So turn away from them; you are not to blame.
- 55 And remind, for the reminder benefits the believers.
- 56 I did not create the jinn and the humans except to worship Me.
- 57 I need no livelihood from them, nor do I need them to feed Me.
- 58 Allah is the Provider, the One with Power, the Strong.

٥٩ فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُئْبًا مُّثْلَ ذُئْبٍ
أَصْحَبُهُمْ فَلَا يَسْتَغْرِلُونَ

٦٠ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي
يُوعَدُونَ

٥٩ Those who do wrong will have their turn, like the turn of their counterparts, so let them not rush Me.

٦٠ So woe to those who disbelieve because of that Day of theirs which they are promised.

52 The Mount الطور

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ وَالْطُّورِ

٢ وَكِتَابٍ مَسْطُورٍ

٣ فِي رَقٍ مَّنْشُورٍ

٤ وَالْبَيْتِ الْمَعْفُورِ

٥ وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ

٦ وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ

٧ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوْقُعٌ

٨ مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ

٩ يَوْمَ تَمُوْزُ السَّمَاءُ مَوْرًا

١٠ وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَبِيرًا

١١ فَوَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ

١٢ الَّذِينَ هُمْ فِي حَوْضٍ يَلْعَبُونَ

١٣ يَوْمَ يُدَعَوْنَ إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعًا

١٤ هُذِهِ الْأَنَارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ

١٥ أَفَسِخْرُ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبَصِّرُونَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ By the Mount.

٢ And a Book inscribed.

٣ In a published scroll.

٤ And the frequented House.

٥ And the elevated roof.

٦ And the seething sea.

٧ The punishment of your Lord is coming.

٨ There is nothing to avert it.

٩ On the Day when the heaven sways in agitation.

١٠ And the mountains go into motion.

١١ Woe on that Day to the deniers.

١٢ Those who play with speculation.

١٣ The Day when they are shoved into the Fire of Hell forcefully.

١٤ "This is the Fire which you used to deny.

١٥ Is this magic, or do you not see?

- ١٦ أَصْلُوهَا فَأَصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَآءٌ
عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُجْزَوُنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
- ١٧ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّتٍ وَنَعِيمٍ
- ١٨ فَكَهِيَنَ بِمَا عَاهَتُهُمْ رَبِّهِمْ وَوَقَاهُمْ رَبِّهِمْ
عَذَابُ الْجَحِيمِ
- ١٩ كُلُوا وَأَشْرِبُوا هَنِيَّا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
- ٢٠ مُتَّكِيَنَ عَلَى سُرُرٍ مَضْفُوفَةٍ وَرَزَقْ جَنَّتُهُمْ
بِحُورٍ عَيْنٍ
- ٢١ وَالَّذِينَ ظَاهَرُوا وَأَتَبَعْنَاهُمْ ذُرَيْتُهُمْ بِإِيمَنِ
الْحَقْتَانَا بِهِمْ ذُرَيْتُهُمْ وَمَا أَلَّثُنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ
شَيْءٍ كُلُّ أُمْرِيٍّ بِمَا كَسَبَ رَهِيْنٌ
- ٢٢ وَأَمْدَنْتُهُمْ بِفَكَهَةٍ وَلَحْمٍ مُّمَّا يَسْتَهُوْنَ
- ٢٣ يَتَنَزَّعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَا لَعْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ
- ٢٤ وَيَطْوُفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَهُمْ كَانُهُمْ لُؤْلُؤٌ
مَكْنُونٌ
- ٢٥ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ
- ٢٦ قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ
- ٢٧ فَمَنِ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَنَا عَذَابُ السَّمُومِ
- ٢٨ إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلٍ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الْرَّحِيمُ
- ٢٩ فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنْ وَلَا
مَجْنُونٌ
- ١٦ Burn in it. Whether you are patient, or impatient, it is the same for you. You are only being repaid for what you used to do."
- ١٧ But the righteous will be amid gardens and bliss.
- ١٨ Enjoying what their Lord has given them, and their Lord has spared them the suffering of Hell.
- ١٩ Eat and drink happily, for what you used to do.
- ٢٠ Relaxing on luxurious furnishings; and We will couple them with gorgeous spouses.
- ٢١ Those who believed, and their offspring followed them in faith—We will unite them with their offspring, and We will not deprive them of any of their works. Every person is hostage to what he has earned.
- ٢٢ And We will supply them with fruit, and meat; such as they desire.
- ٢٣ They will exchange therein a cup; wherein is neither harm, nor sin.
- ٢٤ Serving them will be youths like hidden pearls.
- ٢٥ And they will approach one another, inquiring.
- ٢٦ They will say, "Before this, we were fearful for our families.
- ٢٧ But Allah blessed us, and spared us the agony of the Fiery Winds.
- ٢٨ Before this, we used to pray to Him. He is the Good, the Compassionate."
- ٢٩ So remind. By the grace of your Lord, you are neither a soothsayer, nor a madman.

٣٠ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِ رَبِّ الْمُتَوْنِ

٣١ قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعْكُمْ مِّنَ الْمُتَرَبَّصِينَ

٣٢ أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَخْلَمُهُمْ بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ

طَاغُونَ

٣٣ أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَةٌ بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ

٣٤ قَلْيَانُوا بِحَدِيثٍ مُّثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَدِيقِينَ

٣٥ أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمْ أَخْلَقُونَ

٣٦ أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ لَا يُؤْقِنُونَ

٣٧ أَمْ عِنْدَهُمْ حَرَآئِنْ رَبِّكَ أَمْ هُمْ أَمْمَى يُطْرُونَ

٣٨ أَمْ لَهُمْ سُلْمٌ يَسْتَمْعُونَ فِيهِ فَلَيْا تَ

مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ

٣٩ أَمْ لَهُ الْأَبْنَى وَلَكُمُ الْأَبْنَى

٤٠ أَمْ شَأْلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَعْرِمٍ مُّثْقَلُونَ

٤١ أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ

٤٢ أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ

الْمَكِيدُونَ

٤٣ أَمْ لَهُمْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا

يُشْرِكُونَ

٤٤ وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا

سَحَابٌ مَّرْكُومٌ

٣٠ Or do they say, "A poet—we await for him a calamity of time"?

٣١ Say, "Go on waiting; I will be waiting with you."

٣٢ Or is it that their dreams compel them to this? Or are they aggressive people?

٣٣ Or do they say, "He made it up"? Rather, they do not believe.

٣٤ So let them produce a discourse like it, if they are truthful.

٣٥ Or were they created out of nothing? Or are they the creators?

٣٦ Or did they create the heavens and the earth? In fact, they are not certain.

٣٧ Or do they possess the treasures of your Lord? Or are they the controllers?

٣٨ Or do they have a stairway by means of which they listen? Then let their listener produce a clear proof.

٣٩ Or for Him the daughters, and for you the sons?

٤٠ Or do you demand a payment from them, and they are burdened by debt?

٤١ Or do they know the future, and they are writing it down?

٤٢ Or are they planning a conspiracy? The conspiracy will befall the disbelievers.

٤٣ Or do they have a god besides Allah? Allah transcends what they associate.

٤٤ Even if they were to see lumps of the sky falling down, they would say, "A mass of clouds."

- ٤٥ فَذَرْهُمْ حَتَّىٰ يُلْقِوْا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ
يُضْعَفُونَ
- ٤٦ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ
يُنْصَرُونَ
- ٤٧ وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
- ٤٨ وَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ
بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ
- ٤٩ وَمِنَ الْأَيَّلِ فَسَبِّحْهُ وَإِذْبَرْ أَنْجُومَ
- ٤٥ So leave them until they meet their Day in which they will be stunned.
- ٤٦ The Day when their ploys will avail them nothing; and they will not be helped.
- ٤٧ For those who do wrong, there is a punishment besides that; but most of them do not know.
- ٤٨ So patiently await the decision of your Lord, for you are before Our Eyes; and proclaim the praises of your Lord when you arise.
- ٤٩ And glorify Him during the night, and at the receding of the stars.

53 The Star النجم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ١ وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ
- ٢ مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ
- ٣ وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ
- ٤ إِنْ هُوَ إِلَّا وَخْنَ يُوْحَىٰ
- ٥ عَلَمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ
- ٦ ذُو مَرَةٍ فَأَسْتَوَىٰ
- ٧ وَهُوَ بِالْأَفْقِ الْأَعْلَىٰ
- ٨ ثُمَّ دَنَّا فَتَدَلَّىٰ
- ٩ فَكَانَ قَابِ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ
- ١٠ فَأَوْحَىٰ إِلَى عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
- 1 By the star as it goes down.
- 2 Your friend has not gone astray, nor has he erred.
- 3 Nor does he speak out of desire.
- 4 It is but a revelation revealed.
- 5 Taught to him by the Extremely Powerful.
- 6 The one of vigor. He settled.
- 7 While he was at the highest horizon.
- 8 Then he came near, and hovered around.
- 9 He was within two bows' length, or closer.
- 10 Then He revealed to His servant what He revealed.

- ١١ مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ
- ١٢ أَفَقْتَمِرُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ
- ١٣ وَلَقَدْ رَعَاهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ
- ١٤ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ
- ١٥ عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ
- ١٦ إِذْ يَغْشَىٰ سِدْرَةً مَا يَعْشَىٰ
- ١٧ مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ
- ١٨ لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ عَائِتٍ رَبِّهِ الْكَبِيرَىٰ
- ١٩ أَفَرَءَيْتُمُ اللَّهَ وَالْعَزَّىٰ
- ٢٠ وَمَنْوَةُ الْشَّالِهَةِ الْأُخْرَىٰ
- ٢١ أَكْلُمُ الْذِكْرَ وَلَهُ الْأَنْشَىٰ
- ٢٢ تِلْكَ إِذَا قِسْمَةً ضَيَّرَىٰ
- ٢٣ إِنْ هُنَّ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَعَابِرُوكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَنٍ إِنْ يَشْيَعُونَ إِلَّا الظَّنُّ وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ وَلَقَدْ جَاءُهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ الْهُدَىٰ
- ٢٤ أَمْ لِلْإِنْسَنِ مَا تَمَّىٰ
- ٢٥ فَلِلَّهِ أَلْءَ اخِرَةً وَالْأُولَىٰ
- ٢٦ وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَاوَاتِ لَا تُغْنِي شَفْعَتُهُمْ شَيْئًا إِلَّا مِنْ بَعْدِ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَىٰ
- ١١ The heart did not lie about what it saw.
- ١٢ Will you dispute with him concerning what he saw?
- ١٣ He saw him on another descent.
- ١٤ At the Lotus Tree of the Extremity.
- ١٥ Near which is the Garden of Repose.
- ١٦ As there covered the Lotus Tree what covered it.
- ١٧ The sight did not waver, nor did it exceed.
- ١٨ He saw some of the Great Signs of his Lord.
- ١٩ Have you considered al-Lat and al-Uzza?
- ٢٠ And Manat, the third one, the other?
- ٢١ Are you to have the males, and He the females?
- ٢٢ What a bizarre distribution.
- ٢٣ These are nothing but names, which you have devised, you and your ancestors, for which Allah sent down no authority. They follow nothing but assumptions, and what the ego desires, even though guidance has come to them from their Lord.
- ٢٤ Or is the human being to have whatever he desires?
- ٢٥ To Allah belong the Last and the First.
- ٢٦ How many an angel is there in the heavens whose intercession avails nothing, except after Allah gives

٢٧ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْأَخِرَةِ لَيُسَمُّونَ
الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةً الْأَنْثَى

٢٨ وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِنْ يَتَبَغُونَ إِلَّا الظَّنُّ
وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا

٢٩ فَأَغْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ
إِلَّا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا

٣٠ ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ
بِمَنْ صَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ أَهْتَدَى

٣١ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
يَعْلَمُ الَّذِينَ أَسْوَأُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَعْلَمُ الَّذِينَ
أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى

٣٢ الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَثِيرًا الْإِثْمَ وَالْفَوْحَشَ إِلَّا
اللَّهُمَّ إِنَّ رَبَّكَ وُسْعٌ الْمَغْفِرَةِ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ
أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنْتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ
أُمَّهَتُكُمْ فَلَا تُرْكُوْا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ
أَنْتُمْ

٣٣ أَفَرَءَعَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى

٣٤ وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدَى

٣٥ أَعْنَدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى

٣٦ أَمْ لَمْ يَتَبَأْ بِمَا فِي صُحْفِ مُوسَى

permission to whomever He wills,
and approves?

٢٧ Those who do not believe in the
Hereafter give the angels the names
of females.

٢٨ They have no knowledge of that.
They only follow assumptions, and
assumptions are no substitute for
the truth.

٢٩ So avoid him who has turned
away from Our remembrance, and
desires nothing but the present life.

٣٠ That is the extent of their
knowledge. Your Lord knows best
who has strayed from His path, and
He knows best who has accepted
guidance.

٣١ To Allah belongs whatever is in
the heavens and whatever is on
earth. He will repay those who do
evil according to their deeds, and
recompense those who do good with
the best.

٣٢ Those who avoid gross sins and
indecencies—except for minor
lapses—your Lord is of Vast
Forgiveness. He knows you well,
ever since He created you from the
earth, and ever since you were
embryos in your mothers' wombs.
So do not acclaim your own virtue;
He is fully aware of the righteous.

٣٣ Have you considered him who
turned away?

٣٤ And gave a little, and held back?

٣٥ Does he possess knowledge of
the unseen, and can therefore
foresee?

٣٦ Or was he not informed of what is
in the Scrolls of Moses?

- ٣٧ وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَىٰ
- ٣٨ أَلَا تَرُزُّ وَأَرِزَّهُ وَرُزْ أُخْرَىٰ
- ٣٩ وَأَنَّ لَيْسَ لِإِنْسَنٍ إِلَّا مَا سَعَىٰ
- ٤٠ وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَىٰ
- ٤١ ثُمَّ يُجْزِئُهُ الْجَزَاءُ الْأَوْفَىٰ
- ٤٢ وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَىٰ
- ٤٣ وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ
- ٤٤ وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَاٰ
- ٤٥ وَأَنَّهُ خَلَقَ الْزَوْجَيْنِ الْذَكَرَ وَالْأُنْثَىٰ
- ٤٦ مِنْ نُطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ
- ٤٧ وَأَنَّ عَلَيْهِ الشَّاهَةُ الْأُخْرَىٰ
- ٤٨ وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَفْقَىٰ
- ٤٩ وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعْرَىٰ
- ٥٠ وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ
- ٥١ وَثَمُودًا فَمَا أَبْقَىٰ
- ٥٢ وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلِ إِنْهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمُ
وَأَطْغَىٰ
- ٥٣ وَالْمُؤْتَفَكَةَ أَهْوَىٰ
- ٥٤ فَعَشَّنَهَا مَا عَشَّنَىٰ
- ٥٥ فِيَأْيٍ عَالَاءُ رَبِّكَ تَشَمَّارَىٰ
- ٣٧ And of Abraham, who fulfilled?
- ٣٨ That no soul bears the burdens of another soul.
- ٣٩ And that the human being attains only what he strives for.
- ٤٠ And that his efforts will be witnessed.
- ٤١ Then he will be rewarded for it the fullest reward.
- ٤٢ And that to your Lord is the finality.
- ٤٣ And that it is He who causes laughter and weeping.
- ٤٤ And that it is He who gives death and life.
- ٤٥ And that it is He who created the two kinds—the male and the female.
- ٤٦ From a sperm drop, when emitted.
- ٤٧ And that upon Him is the next existence.
- ٤٨ And that it is He who enriches and impoverishes.
- ٤٩ And that it is He who is the Lord of Sirius.
- ٥٠ And that it is He who destroyed the first Aad.
- ٥١ And Thamood, sparing no one.
- ٥٢ And the people of Noah before that; for they were most unjust and most oppressive.
- ٥٣ And He toppled the ruined cities.
- ٥٤ And covered them with whatever covered them.
- ٥٥ So which of your Lord's marvels can you deny?

٥٦	هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْأُولَىٰ	٥٦ This is a warning, just like the first warnings.
٥٧	أَزْفَتِ الْعَازِفَةُ	٥٧ The inevitable is imminent.
٥٨	لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ	٥٨ None besides Allah can unveil it.
٥٩	أَقْمَنْ هَذَا الْحَدِيثُ تَعْجَبُونَ	٥٩ Do you marvel at this discourse?
٦٠	وَتَضْحِكُونَ وَلَا تَبْكُونَ	٦٠ And laugh, and do not weep?
٦١	وَأَنْتُمْ شَمِدُونَ	٦١ Lost in your frivolity?
٦٢	فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَأَغْبُدُوا ﴿٦٢﴾	٦٢ So bow down to Allah, and worship!

54 The Moon القمر

١	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
٢	اُفْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَ الْقَمَرُ	١ The Hour has drawn near, and the moon has split.
٣	وَإِنْ يَرَوْا عَایَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ	٢ Yet whenever they see a miracle, they turn away, and say, “Continuous magic.”
٤	مُسْتَمِرٌ	٣ They lied, and followed their opinions, but everything has its time.
٥	وَكَذَّبُوا وَأَنْبَغُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُسْتَقِرٌ	٤ And there came to them news containing a deterrent.
٦	وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُرْدَاجٌ	٥ Profound wisdom—but warnings are of no avail.
٧	حِكْمَةٌ بِلْغَةٌ قَمَّا ثَعْنَ النُّذُرُ	٦ So turn away from them. On the Day when the Caller calls to something terrible.
٨	فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَنِيعٍ نُكَرٍ	٧ Their eyes humiliated, they will emerge from the graves, as if they were swarming locusts.
	خَشَعًا أَبْصَرُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجَدَاثِ	٨ Scrambling towards the Caller, the disbelievers will say, “This is a difficult Day.”
	كَانُهُمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ	
	مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكُفَّارُونَ هَذَا	
	يَوْمٌ عَسِيرٌ	

٩ كَذَّبُتْ قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُوحٌ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا
 مَجْحُونٌ وَأَرْدُجَرٌ
 ١٠ فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَأَنْتَصِرْ
 ١١ فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَا إِمْتَهَنَّا
 ١٢ وَفَجَرْنَا الْأَرْضَ عَيْوَنًا فَأَلْتَقَى الْمَاءَ عَلَىٰ
 أَمْرٍ قَدْ قَدِيرٌ
 ١٣ وَحَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ الْأَوْحَادِ وَدُسْرٍ
 ١٤ تَجْرِي يَأْعِينَنَا جَزَاءً لِّمَنْ كَانَ كُفَّارٌ
 ١٥ وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا عَائِيَةً فَهُلْ مِنْ مُذَكَّرٍ
 ١٦ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ
 ١٧ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهُلْ مِنْ مُذَكَّرٍ
 ١٨ كَذَّبُثْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ
 ١٩ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ
 تَخْسِي مُسْتَمِرٌ
 ٢٠ تَنْزِعُ الْتَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازٌ تَحْلِي مُنْقَعِرٌ
 ٢١ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ
 ٢٢ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهُلْ مِنْ مُذَكَّرٍ
 ٢٣ كَذَّبُثْ ثَمُودٌ بِالنُّذُرِ
 ٢٤ فَقَالُوا أَبْشِرَا مَنَا وَحِدًا تَنْتَبِعُهُ إِنَّا إِذَا لَفِي
 صَلْلٍ وَسُعْرٍ

٩ Before them the people of Noah disbelieved. They rejected Our servant, and said, "Crazy," and he was rebuked.
 10 So he appealed to his Lord, "I am overwhelmed, so help me."
 11 So We opened the floodgates of heaven with water pouring down.
 12 And We made the earth burst with springs, and the waters met for a purpose already destined.
 13 And We carried him on a craft of planks and nails.
 14 Sailing before Our eyes; a reward for him who was rejected.
 15 And We left it as a sign. Is there anyone who would take heed?
 16 So how were My punishment and My warnings?
 17 We made the Quran easy to learn. Is there anyone who would learn?
 18 Aad denied the truth. So how were My punishment and My warnings?
 19 We unleashed upon them a screaming wind, on a day of unrelenting misery.
 20 Plucking the people away, as though they were trunks of uprooted palm-trees.
 21 So how were My punishment and My warnings?
 22 We made the Quran easy to remember. Is there anyone who would remember?
 23 Thamood rejected the warnings.
 24 They said, "Are we to follow one of us, a human being? We would then go astray, and end up in Hell."

٢٥ أَعْلَقْتُ الْذِكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ
أَشْرُ

٢٦ سَيَغْلَمُونَ غَدًا مِنَ الْكَذَّابِ الْأَشْرِ

٢٧ إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةَ فِتْنَةً لَهُمْ فَأَرْتَهُمْ
وَأَصْطَبْرُ

٢٨ وَبَيْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ يَبْيَهُمْ كُلُّ شَرِبٍ
مُحْتَضَرٌ

٢٩ فَنَادُوا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ

٣٠ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ

٣١ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ ضَيْخَةً وَحْدَةً فَكَانُوا
كَهْشِيمُ الْمُخْتَطِرِ

٣٢ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهُلْ مِنْ مُذَكَّرٍ

٣٣ كَذَّبُتْ قَوْمٌ لُوطٌ بِالنُّذُرِ

٣٤ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا إِلَّا لُوطٍ
تَجْجَنِّبُهُمْ بِسَحَرٍ

٣٥ تَعْمَةً مِنْ عِنْدِنَا كَذِلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ

٣٦ وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ

٣٧ وَلَقَدْ رُوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ
فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ

٣٨ وَلَقَدْ صَبَّحُهُمْ بِكُرْكَةً عَذَابٌ مُسْتَقْرِرٌ

٣٩ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ

٢٥ Was the message given to him, out of all of us? In fact, he is a wicked liar."

٢٦ They will know tomorrow who the wicked liar is.

٢٧ We are sending the she-camel as a test for them; so watch them and be patient.

٢٨ And inform them that the water is to be shared between them; each share of drink made available.

٢٩ But they called their friend, and he dared, and he slaughtered.

٣٠ So how were My punishment and My warnings?

٣١ We sent against them a single Scream, and they became like crushed hay.

٣٢ We made the Quran easy to understand. Is there anyone who would understand?

٣٣ The people of Lot rejected the warnings.

٣٤ We unleashed upon them a shower of stones, except for the family of Lot; We rescued them at dawn.

٣٥ A blessing from Us. Thus We reward the thankful.

٣٦ He had warned them of Our onslaught, but they dismissed the warnings.

٣٧ They even lusted for his guest, so We obliterated their eyes. "So taste My punishment and My warnings."

٣٨ Early morning brought upon them enduring punishment.

٣٩ So taste My punishment and My warnings.

٤٠ وَلَقَدْ يَسَّرَنَا الْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهُلْ مِنْ مُذَكَّرٍ

٤٠ We made the Quran easy to memorize. Is there anyone who would memorize?

٤١ وَلَقَدْ جَاءَ عَالَ فِرْعَوْنَ الظُّلْمُ

٤١ The warnings also came to the people of Pharaoh.

٤٢ كَذَّبُوا بِيَأْيِتَنَا كُلُّهَا فَآخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ

٤٢ They rejected Our signs, all of them, so We seized them—the seizure of an Almighty Omnipotent.

٤٣ أَكْفَارُكُمْ حَيْرٌ مِّنْ أُولَئِكُمْ أَمْ لَكُمْ بَرَآءَةٌ فِي الْأَزْبَرِ

٤٣ Are your unbelievers better than all those? Or do you have immunity in the scriptures?

٤٤ أَمْ يَقُولُونَ تَحْنُّنٌ جَمِيعٌ مُّتَّصِرُّ

٤٤ Or do they say, “We are united, and we will be victorious”?

٤٥ سَيِّهُرُمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُونَ الْدُّبْرَ

٤٥ The multitude will be defeated, and they will turn their backs.

٤٦ بِلِ السَّاعَةِ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَذْهَى وَأَمْرٌ

٤٦ The Hour is their appointed time—the Hour is more disastrous, and most bitter.

٤٧ إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعْرٍ

٤٧ The wicked are in confusion and madness.

٤٨ يَوْمَ يُسْخَبُونَ فِي الْنَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ

٤٨ The Day when they are dragged upon their faces into the Fire: “Taste the touch of Saqr.”

٤٩ إِنَّ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَنَاهُ بِقَدْرٍ

٤٩ Everything We created is precisely measured.

٥٠ وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَحْدَةٌ كَلْمَحٌ بِالْبَصَرِ

٥٠ And Our command is but once, like the twinkling of an eye.

٥١ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَا عَكْمَ فَهُلْ مِنْ مُذَكَّرٍ

٥١ We have destroyed your likes. Is there anyone who would ponder?

٥٢ وَكُلُّ شَيْءٍ فَعْلُوهُ فِي الْأَزْبَرِ

٥٢ Everything they have done is in the Books.

٥٣ وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُّسْتَطَرٌ

٥٣ Everything, small or large, is written down.

٥٤ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّتٍ وَنَهَرٍ

٥٤ The righteous will be amidst gardens and rivers.

٥٥ فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيَّاً مُّقْتَدِرٍ

٥٥ In an assembly of virtue, in the presence of an Omnipotent King.

55 The Compassionate الرحمن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- | | | |
|----|---|--|
| ١ | الرَّحْمَنُ | In the name of Allah, the Gracious, the Merciful. |
| ٢ | عَلَمَ الْقُرْءَانَ | ١ The Compassionate. |
| ٣ | خَلَقَ الْإِنْسَنَ | ٢ Has taught the Quran. |
| ٤ | عَلَمَهُ الْبَيَانَ | ٣ He created man. |
| ٥ | الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِخُسْبَانِ | ٤ And taught him clear expression. |
| ٦ | وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَا | ٥ The sun and the moon move according to plan. |
| ٧ | وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ | ٦ And the stars and the trees prostrate themselves. |
| ٨ | أَلَا تَطْغُوا فِي الْمِيزَانِ | ٧ And the sky, He raised; and He set up the balance. |
| ٩ | وَأَقِيمُوا الْوَرْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا أَلْمِيزَانَ | ٨ So do not transgress in the balance. |
| ١٠ | وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ | ٩ But maintain the weights with justice, and do not violate the balance. |
| ١١ | فِيهَا فُكَاهَةٌ وَالنَّخلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ | ١٠ And the earth; He set up for the creatures. |
| ١٢ | وَالْحَبْ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ | ١١ In it are fruits, and palms in clusters. |
| ١٣ | فَبِأَيِّ عَالَمٍ رَبُّكُمَا ثَكَدَّبَانِ | ١٢ And grains in the blades, and fragrant plants. |
| ١٤ | خَلَقَ الْإِنْسَنَ مِنْ صَلْصَلٍ كَالْفَخَّارِ | ١٣ So which of your Lord's marvels will you deny? |
| ١٥ | وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ | ١٤ He created man from hard clay, like bricks. |
| ١٦ | فَبِأَيِّ عَالَمٍ رَبُّكُمَا ثَكَدَّبَانِ | ١٥ And created the jinn from a fusion of fire. |
| ١٧ | رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ | ١٦ So which of your Lord's marvels will you deny? |
| | | ١٧ Lord of the two Easts and Lord of the two Wests. |

- ١٨ فَبِأَيِّ عَالَاءٍ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ١٩ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ
- ٢٠ بَيْنَهُمَا تَرْزُخُ لَا يَبْغِيَانِ
- ٢١ فَبِأَيِّ عَالَاءٍ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٢٢ يَخْرُجُ مِنْهُمَا الْلُؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ
- ٢٣ فَبِأَيِّ عَالَاءٍ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٢٤ وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَأُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَمُ
- ٢٥ فَبِأَيِّ عَالَاءٍ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٢٦ كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا قَاتِلٌ
- ٢٧ وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلْلِ وَالْإِكْرَامِ
- ٢٨ فَبِأَيِّ عَالَاءٍ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٢٩ يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّ يَوْمٍ
هُوَ فِي شَأْنٍ
- ٣٠ فَبِأَيِّ عَالَاءٍ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٣١ سَتَفْرَغُ لَكُمْ أَيَّةُ الْتَّقَلَانِ
- ٣٢ فَبِأَيِّ عَالَاءٍ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٣٣ يُمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنْ أَسْتَطَعْتُمْ أَنْ
تَئْذُنُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَآنْذُنُوا
لَا تَنْذُنُونَ إِلَّا بِسُلْطَنٍ
- ٣٤ فَبِأَيِّ عَالَاءٍ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ١٨ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ١٩ He merged the two seas, converging together.
- ٢٠ Between them is a barrier, which they do not overrun.
- ٢١ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٢٢ From them emerge pearls and coral.
- ٢٣ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٢٤ His are the ships, raised above the sea like landmarks.
- ٢٥ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٢٦ Everyone upon it is perishing.
- ٢٧ But will remain the Presence of your Lord, Full of Majesty and Splendor.
- ٢٨ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٢٩ Everyone in the heavens and the earth asks Him. Every day He is managing.
- ٣٠ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٣١ We will attend to you, O prominent two.
- ٣٢ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٣٣ O society of jinn and humans! If you can pass through the bounds of the heavens and the earth, go ahead and pass. But you will not pass except with authorization.
- ٣٤ So which of your Lord's marvels will you deny?

- ٣٥ يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوَاظٌ مِّنْ نَارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَسْتَصِرَانِ
- ٣٦ فَبِأَيِّ عَالَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٣٧ فَإِذَا أَنْشَقَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالْهَانِ
- ٣٨ فَبِأَيِّ عَالَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٣٩ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْكَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌ
- ٤٠ فَبِأَيِّ عَالَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٤١ يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَهُمْ فَيُؤْخَذُونَ بِالنُّوْصِي وَالْأَقْدَامِ
- ٤٢ فَبِأَيِّ عَالَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٤٣ هُذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ
- ٤٤ يَطْوُفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ عَانِ
- ٤٥ فَبِأَيِّ عَالَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٤٦ وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَانِ
- ٤٧ فَبِأَيِّ عَالَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٤٨ ذَوَاتٌ أَفْنَانٌ
- ٤٩ فَبِأَيِّ عَالَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٥٠ فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ
- ٥١ فَبِأَيِّ عَالَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
- ٥٢ فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فُكَاهَةٍ رَوْجَانِ
- ٣٥ You will be bombarded with flares of fire and brass, and you will not succeed.
- ٣٦ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٣٧ When the sky splits apart, and becomes rose, like paint.
- ٣٨ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٣٩ On that Day, no human and no jinn will be asked about his sins.
- ٤٠ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٤١ The guilty will be recognized by their marks; they will be taken by the forelocks and the feet.
- ٤٢ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٤٣ This is Hell that the guilty denied.
- ٤٤ They circulate between it and between a seething bath.
- ٤٥ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٤٦ But for him who feared the standing of his Lord are two gardens.
- ٤٧ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٤٨ Full of varieties.
- ٤٩ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٥٠ In them are two flowing springs.
- ٥١ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٥٢ In them are fruits of every kind, in pairs.

- ٥٣ فَيَأْتِيَ الْآءُ رَبِّكُمَا ثُكَّذْبَانٍ
- ٥٤ مُتَّكِّبِينَ عَلَىٰ فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ
وَجَحِيَ الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ
- ٥٥ فَيَأْتِيَ الْآءُ رَبِّكُمَا ثُكَّذْبَانٍ
- ٥٦ فِيهِنَ قُصْرُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَ إِنْسٌ
قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌ
- ٥٧ فَيَأْتِيَ الْآءُ رَبِّكُمَا ثُكَّذْبَانٍ
- ٥٨ كَانُهُنَ أَلْيَاقُوتُ وَأَلْمَرْجَانُ
- ٥٩ فَيَأْتِيَ الْآءُ رَبِّكُمَا ثُكَّذْبَانٍ
- ٦٠ هَلْ جَرَاءُ الْإِحْسَنِ إِلَّا إِلْهَسْنُ
- ٦١ فَيَأْتِيَ الْآءُ رَبِّكُمَا ثُكَّذْبَانٍ
- ٦٢ وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّاتٌ
- ٦٣ فَيَأْتِيَ الْآءُ رَبِّكُمَا ثُكَّذْبَانٍ
- ٦٤ مُدْهَمَّاثَانٍ
- ٦٥ فَيَأْتِيَ الْآءُ رَبِّكُمَا ثُكَّذْبَانٍ
- ٦٦ فِيهِمَا عَيْنَاتٌ نَّضَّا خَتَانٌ
- ٦٧ فَيَأْتِيَ الْآءُ رَبِّكُمَا ثُكَّذْبَانٍ
- ٦٨ فِيهِمَا قَبَّهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَانٌ
- ٦٩ فَيَأْتِيَ الْآءُ رَبِّكُمَا ثُكَّذْبَانٍ
- ٧٠ فِيهِنَ حَيْرَتُ حِسَانٌ
- ٥٣ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٥٤ Reclining on furnishings lined with brocade, and the fruits of the two gardens are near at hand.
- ٥٥ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٥٦ In them are maidens restraining their glances, untouched before by any man or jinn.
- ٥٧ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٥٨ As though they were rubies and corals.
- ٥٩ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٦٠ Is the reward of goodness anything but goodness?
- ٦١ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٦٢ And beneath them are two gardens.
- ٦٣ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٦٤ Deep green.
- ٦٥ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٦٦ In them are two gushing springs.
- ٦٧ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٦٨ In them are fruits, and date-palms, and pomegranates.
- ٦٩ So which of your Lord's marvels will you deny?
- ٧٠ In them are good and beautiful ones.

٧١	فَبِأَيِّ عَلَاءِ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ	٧١ So which of your Lord's marvels will you deny?
٧٢	خُورٌ مَقْصُوْرٌ فِي الْخِيَامِ	٧٢ Companions, secluded in the tents.
٧٣	فَبِأَيِّ عَلَاءِ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ	٧٣ So which of your Lord's marvels will you deny?
٧٤	لَمْ يَطْمِثُهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌ	٧٤ Whom no human has touched before, nor jinn.
٧٥	فَبِأَيِّ عَلَاءِ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ	٧٥ So which of your Lord's marvels will you deny?
٧٦	مُتَكَبِّرِينَ عَلَى رَفْرِ خُضْرٍ وَعَنْقَرِ حَسَانٍ	٧٦ Reclining on green cushions, and exquisite carpets.
٧٧	فَبِأَيِّ عَلَاءِ رَبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ	٧٧ So which of your Lord's marvels will you deny?
٧٨	تَبَرَّكَ أَسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلْلِ وَالْإِكْرَامِ	٧٨ Blessed be the name of your Lord, Full of Majesty and Splendor.

الواقعة ٥٦ The Inevitable

١	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
٢	إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ	١ When the inevitable occurs.
٣	لَيْسَ لَوْقُعْنَاهَا كَاذِبٌ	٢ Of its occurrence, there is no denial.
٤	خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ	٣ Bringing low, raising high.
٥	إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجَّا	٤ When the earth is shaken with a shock.
٦	وَبُسْتِ الْجِبَالُ بَسًا	٥ And the mountains are crushed and crumbled.
٧	فَكَاثَ هَبَاءً مُّبْتَلًا	٦ And they become scattered dust.
٨	وَكُنْتُمْ أَرْوَجًا ثَلَثَةً	٧ And you become three classes.
٩	فَأَصْحَبُ الْمَيْمَنَةَ مَا أَصْحَبُ الْمَيْمَنَةَ	٨ Those on the Right—what of those on the Right?
١٠	وَأَصْحَبُ الْمَشَمَّةَ مَا أَصْحَبُ الْمَشَمَّةَ	٩ And those on the Left—what of those on the Left?

- ١٠ وَالسِّيقُونَ السِّيقُونَ ١٠ And the forerunners, the forerunners.
- ١١ أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ١١ Those are the nearest.
- ١٢ فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ ١٢ In the Gardens of Bliss.
- ١٣ ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ١٣ A throng from the ancients.
- ١٤ وَقَلِيلٌ مِّنَ الْأُخْرِيِّينَ ١٤ And a small band from the latecomers.
- ١٥ عَلَى سُرُرٍ مَّوْضُوَّةٍ ١٥ On luxurious furnishings.
- ١٦ مُتَّكِّيَنَ عَلَيْهَا مُتَقْبِلِينَ ١٦ Reclining on them, facing one another.
- ١٧ يَطْوُفُ عَلَيْهِمْ وَلِدُنْ مُحَلَّدُونَ ١٧ Serving them will be immortalized youth.
- ١٨ بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقٍ وَكَأْسِ مِنْ مَّعِينٍ ١٨ With cups, pitchers, and sparkling drinks.
- ١٩ لَا يُصَدِّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنِزِّفُونَ ١٩ Causing them neither headache, nor intoxication.
- ٢٠ وَفَكِهَةٌ مِّمَّا يَتَحَبَّرُونَ ٢٠ And fruits of their choice.
- ٢١ وَلَحْمٌ طَيْرٌ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ٢١ And meat of birds that they may desire.
- ٢٢ وَخُورٌ عَيْنٌ ٢٢ And lovely companions.
- ٢٣ كَأَمْثَلِ الْلُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ ٢٣ The likenesses of treasured pearls.
- ٢٤ جَزَاءٌ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٢٤ As a reward for what they used to do.
- ٢٥ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيَّا ٢٥ Therein they will hear no nonsense, and no accusations.
- ٢٦ إِلَّا قِيَالًا سَلَمًا سَلَمًا ٢٦ But only the greeting: "Peace, peace."
- ٢٧ وَأَصْحَبُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَبُ الْيَمِينِ ٢٧ And those on the Right—what of those on the Right?
- ٢٨ فِي سِدْرٍ مَّحْضُودٍ ٢٨ In lush orchards.
- ٢٩ وَطَلْحٍ مَّنْضُودٍ ٢٩ And sweet-smelling plants.
- ٣٠ وَظِلًّا مَّمْدُودٍ ٣٠ And extended shade.

٣١	وَمَاءٌ مَسْكُوبٌ	٣١ And outpouring water.
٣٢	وَفِيهِ كَثِيرٌ	٣٢ And abundant fruit.
٣٣	لَا مَقْطُوعَةٌ وَلَا مَمْنُوعَةٌ	٣٣ Neither withheld, nor forbidden.
٣٤	وَفُرُشٌ مَرْفُوعَةٌ	٣٤ And uplifted mattresses.
٣٥	إِنَّا أَنْشَأْنَاهُ إِنْشَاءً	٣٥ We have created them of special creation.
٣٦	فَجَعَلْنَاهُ أَبْكَارًا	٣٦ And made them virgins.
٣٧	غُرْبًا أَثْرَابًا	٣٧ Tender and un-aging.
٣٨	لَا صُحْبٌ لِيَمْبَينِ	٣٨ For those on the Right.
٣٩	تُلَّهُ مِنَ الْأَوَّلِينَ	٣٩ A throng from the ancients.
٤٠	وَتُلَّهُ مِنْ أَلْءَاحِرِينَ	٤٠ And a throng from the latecomers.
٤١	وَأَصْحَبُ السَّمَاءِ مَا أَصْحَبُ السَّمَاءِ	٤١ And those on the Left—what of those on the Left?
٤٢	فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ	٤٢ Amid searing wind and boiling water.
٤٣	وَظِلٌّ مِنْ يَحْمُومٍ	٤٣ And a shadow of thick smoke.
٤٤	لَا بَارِدٌ وَلَا كَريمٌ	٤٤ Neither cool, nor refreshing.
٤٥	إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُثْرِفِينَ	٤٥ They had lived before that in luxury.
٤٦	وَكَانُوا يُصْرُونَ عَلَى الْجِنِّيِّ الْعَظِيمِ	٤٦ And they used to persist in immense wrongdoing.
٤٧	وَكَانُوا يَقُولُونَ أَئِنَّا مَتَّنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَمًا	٤٧ And they used to say, “When we are dead and turned into dust and bones, are we to be resurrected?”
٤٨	أَعْنَانًا لَمْبَغُوتُونَ	٤٨ And our ancient ancestors too?”
٤٩	أَوْعَاءَ ابْنَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ	٤٩ Say, “The first and the last.
٥٠	قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ	٥٠ Will be gathered for the appointment of a familiar Day.”
٥١	لَمْ جُمْوَعُونَ إِلَى مِيقَاتٍ يَوْمٌ مَغْلُومٌ	٥١ Then you, you misguided, who deny the truth.
	ثُمَّ إِنَّكُمْ أَبْهَاهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ	

٥٢ لَعَلَّكُلُونَ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ رَّقْوِيمٍ	٥٣ فَمَا يُؤْتُونَ مِنْهَا أَلْبَطُونَ	٥٤ فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنْ أَلْحَمِيمٍ	٥٥ فَشَرِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ	٥٦ هَذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ	٥٧ نَحْنُ حَلَقْنَاهُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ	٥٨ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُفْتَنُونَ	٥٩ عَانِثُمْ تَحْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْحَلِقُونَ	٦٠ نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمُسْبُوْقَيْنَ	٦١ عَلَى أَنْ تُبَدِّلَ أَمْتَلَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ	٦٢ وَلَقَدْ عِلمْتُمُ النَّسَاءَ الْأُولَى فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ	٦٣ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرِثُونَ	٦٤ عَانِثُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْزَّرِيعُونَ	٦٥ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطْمًا فَظَلَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ	٦٦ إِنَّا لَمُغَرَّمُونَ	٦٧ بَلْ نَحْنُ مَخْرُومُونَ	٦٨ أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشَرِبُونَ	٦٩ عَانِثُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُرْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ	٥٢ Will be eating from the Tree of Bitterness.	٥٣ Will be filling your bellies with it.	٥٤ Will be drinking on top of it boiling water.	٥٥ Drinking like thirsty camels drink.	٥٦ That is their hospitality on the Day of Retribution.	٥٧ We created you—if only you would believe!	٥٨ Have you seen what you ejaculate?	٥٩ Is it you who create it, or are We the Creator?	٦٠ We have decreed death among you, and We will not be outstripped.	٦١ In replacing you with your likes, and transforming you into what you do not know.	٦٢ You have known the first formation; if only you would remember.	٦٣ Have you seen what you cultivate?	٦٤ Is it you who make it grow, or are We the Grower?	٦٥ If We will, We can turn it into rubble; then you will lament.	٦٦ “We are penalized.”	٦٧ No, we are being deprived.”	٦٨ Have you seen the water you drink?	٦٩ Is it you who sent it down from the clouds, or are We the Sender?
--	--	--	--------------------------------	-------------------------------------	--	-----------------------------------	---	--	---	---	-----------------------------------	---	---	--------------------------	-----------------------------	--	--	--	--	---	--	---	--	--------------------------------------	--	---	--	--	--------------------------------------	--	--	------------------------	--------------------------------	---------------------------------------	--

٧٠	لَوْ نَشَاءُ جَعْلَهُ أَجَاجًا فَلَوْلَا شَكَرُونَ	٧٠ If We will, We can make it salty. Will you not be thankful?
٧١	أَفَرَءَيْتُمُ الْنَّارَ الَّتِي تُورُونَ	٧١ Have you seen the fire you kindle?
٧٢	عَانَתُمْ أَنْسَاطُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ	٧٢ Is it you who produce its tree, or are We the Producer?
٧٣	نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذَكِّرَةً وَمَتْهِلًا لِلْمُفْقِدِينَ	٧٣ We have made it a reminder, and a comfort for the users.
٧٤	فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ	٧٤ So glorify the Name of your Great Lord.
٧٥	فَلَا أَقْسُمُ بِمَوْقِعِ الْنُّجُومِ	٧٥ I swear by the locations of the stars.
٧٦	وَإِنَّهُ لَقَسْمٌ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ	٧٦ It is an oath, if you only knew, that is tremendous.
٧٧	إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ	٧٧ It is a noble Quran.
٧٨	فِي كِتَابٍ مَكْنُونٍ	٧٨ In a well-protected Book.
٧٩	لَا يَمْسِهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ	٧٩ None can grasp it except the purified.
٨٠	تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ	٨٠ A revelation from the Lord of the Worlds.
٨١	أَفَيْهَا حَدِيثٌ أَنْتُمْ مُذْهَنُونَ	٨١ Is it this discourse that you take so lightly?
٨٢	وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ ثُكَّابُونَ	٨٢ And you make it your livelihood to deny it?
٨٣	فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُوقُومَ	٨٣ So when it has reached the throat.
٨٤	وَأَنْتُمْ حَيَّتِنِي تَنْظُرُونَ	٨٤ As you are looking on.
٨٥	وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبَصِّرُونَ	٨٥ We are nearer to it than you are, but you do not see.
٨٦	فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ	٨٦ If you are not held to account.
٨٧	تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ	٨٧ Then bring it back, if you are truthful.
٨٨	فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقْرَرِينَ	٨٨ But if he is one of those brought near.
٨٩	فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّثٌ نَعِيمٌ	٨٩ Then happiness, and flowers, and Garden of Delights.

٩٠ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ

٩١ فَسَلَّمُ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ

٩٢ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ الْمُكَذِّبِينَ الظَّالِمِينَ

٩٣ فَنَزَّلُ مِنْ حَمِيمٍ

٩٤ وَتَنَزِّلِيَّةً جَحِيمٍ

٩٥ إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ

٩٦ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

٩٠ And if he is one of those on the Right.

٩١ Then, "Peace upon you," from those on the Right.

٩٢ But if he is one of the deniers, the mistaken.

٩٣ Then a welcome of Inferno.

٩٤ And burning in Hell.

٩٥ This is the certain truth.

٩٦ So glorify the Name of your Lord, the Magnificent

57 Iron الحديد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Glorifying Allah is everything in the heavens and the earth. He is the Almighty, the Wise.

٢ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

٢ To Him belongs the kingdom of the heavens and the earth. He gives life and causes death, and He has power over all things.

٣ هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

٣ He is the First and the Last, and the Outer and the Inner, and He has knowledge of all things.

٤ هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سَيَّةٍ
أَيَّامٍ ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلْجُ فِي
الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ
وَمَا يَغْرُرُ فِيهَا وَهُوَ مَعْلُومٌ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

٤ It is He who created the heavens and the earth in six days, then settled over the Throne. He knows what penetrates into the earth, and what comes out of it, and what descends from the sky, and what ascends to it. And He is with you wherever you may be. Allah is Seeing of everything you do.

٥ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ
الْأُمُورُ

٥ To Him belongs the kingship of the heavens and the earth, and to Allah all matters are referred.

٦ يُولِّجُ الْلَّيْلَ فِي الْهَارِ وَيُولِّجُ الْهَارَ فِي الْلَّيْلِ
وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

٦ He merges the night into the day, and He merges the day into the night; and He knows what the hearts contains.

٧ إِمْئُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا جَعَلُوكُمْ
مُّسْتَخْلِفِينَ فِيهِ قَالَذِينَ إِمْئُوا مِنْكُمْ
وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَيْزَرٌ

٧ Believe in Allah and His Messenger, and spend from what He made you inherit. Those among you who believe and give will have a great reward.

٨ وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَآلِ الرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ
لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ أَحَدَ مِيثَقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
مُّؤْمِنِينَ

٨ What is the matter with you that you do not believe in Allah, when the Messenger calls you to believe in your Lord, and He has received a pledge from you, if you are believers?

٩ هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبْدِهِ إِنْسَانًا
لِيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلْمِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ
بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ

٩ It is He who sends down upon His servant clear revelations, to bring you out of darkness into the light. Allah is Gentle towards you, Most Compassionate.

١٠ وَمَا لَكُمْ أَلَا تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ
مِيرِثُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ
أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقُتِلَ أَوْلَئِكَ أَعْظَمُ
ذَرَاجَةً مِّنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقْتَلُوا وَكُلَّا
وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

١٠ And why is it that you do not spend in the cause of Allah, when to Allah belongs the inheritance of the heavens and the earth? Not equal among you are those who contributed before the conquest, and fought. Those are higher in rank than those who contributed afterwards, and fought. But Allah promises both a good reward. Allah is Well Experienced in what you do.

١١ مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا
فَيُضْعِفُهُ اللَّهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ

١١ Who is he who will lend Allah a loan of goodness, that He may double it for him, and will have a generous reward?

١٢ يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَى
نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشِّرَ لَكُمْ أَلْيَوْمَ
جَنَّتُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا
ذُلِّكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

١٢ On the Day when you see the believing men and believing women—their light radiating ahead of them, and to their right: “Good news for you today: gardens beneath which rivers flow, dwelling

١٢ يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفَفِعُونَ وَالْمُنْفَفِقُونَ لِلَّذِينَ
عَامَنُوا أَنْظَرُوْنَا نَقْتِيسْ مِنْ نُورِكُمْ قَيْلَ
أَزْجِعُوْا وَرَاءَكُمْ فَالْتَّمِسُوا نُورًا فَصَرِبَ يَيْنَهُمْ
بِسُورِ لَهُ بَابٌ بَاطِئَةٌ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَهِيرَهُ مِنْ
قِبَلِهِ الْعَذَابُ

١٤ يُنَادِيْنَهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ صَالُوا بَلَى وَلَكِنَّكُمْ
فَتَنَثَّمْ أَنْفَسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَأَرْتَبَّشْتُمْ وَغَرَّتُمْ
الْأَمَانِيَّ حَتَّى جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُمْ بِاللَّهِ
الْغُرُورُ

١٥ فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِينَ
كَفَرُوا أَمَّا لَكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلَكُمْ صَوْبِسَ
الْمَصِيرُ

١٦ أَلَمْ يَأْنَ لِلَّذِينَ عَامَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ
لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَّلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا
كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِ فَطَالَ عَنْهُمْ
الْأَمْدُ فَقَسَطْ قُلُوبُهُمْ صَوْبِسَ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فُسِقُوْنَ

١٧ أَغْلَمُوْا أَنَّ اللَّهَ يُخْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ
بَيَّنَّا لَكُمْ أَلْءَاءِيْتُ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ

١٨ إِنَّ الْمُصَدِّقِيْنَ وَالْمُصَدَّقَاتِ وَأَفْرَضُوا اللَّهَ
قَرْضًا حَسَنًا يُضَعَّفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ

therein forever. That is the great triumph."

١٣ On the Day when the hypocritical men and hypocritical women will say to those who believed, "Wait for us; let us absorb some of your light." It will be said, "Go back behind you, and seek light." A wall will be raised between them, in which is a door; within it is mercy, and outside it is agony.

١٤ They will call to them, "Were we not with you?" They will say, "Yes, but you cheated your souls, and waited, and doubted, and became deluded by wishful thinking, until the command of Allah arrived; and arrogance deceived you regarding Allah."

١٥ "Therefore, today no ransom will be accepted from you, nor from those who disbelieved. The Fire is your refuge. It is your companion—what an evil fate!"

١٦ Is it not time for those who believe to surrender their hearts to the remembrance of Allah, and to the truth that has come down, and not be like those who were given the Book previously, but time became prolonged for them, so their hearts hardened, and many of them are sinners?

١٧ Know that Allah revives the earth after its death. We thus explain the revelations for you, so that you may understand.

١٨ The charitable men and charitable women, who have loaned Allah a loan of righteousness—it will be multiplied for them, and for them is a generous reward.

١٩ وَالَّذِينَ ظَاهَرُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَئِكَ هُمُ الْمُصَدِّقُونَ وَالشَّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرٌ هُمْ وَنُورُهُمْ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِإِيمَانِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ

٢٠ أَعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعْبٌ وَهُوَ وَزِينَةٌ وَتَقَاحِرُ بَيْنُكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ تَبَانُهُ ثُمَّ يَهْيَجُ فَتَرَلُهُ مُضْفَرًا ثُمَّ يَكُونُ حُطْمًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتْعٌ الْغُرُورِ

٢١ سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٌ عَرْضُهَا كَعْرُضِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ ظَاهَرُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

٢٢ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتْبٍ مِّنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ هَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ

٢٣ لَكَنِي لَا تَأْسُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَيْتُكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ

٢٤ الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِإِبْخَلٍ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ أَعْنَى الْحَمِيدُ

١٩ Those who believe in Allah and His messengers—these are the sincere and the witnesses with their Lord; they will have their reward and their light. But as for those who disbelieve and deny Our revelations—these are the inmates of the Blaze.

٢٠ Know that the worldly life is only play, and distraction, and glitter, and boasting among you, and rivalry in wealth and children. It is like a rainfall that produces plants, and delights the disbelievers. But then it withers, and you see it yellowing, and then it becomes debris. While in the Hereafter there is severe agony, and forgiveness from Allah, and acceptance. The life of this world is nothing but enjoyment of vanity.

٢١ Race towards forgiveness from your Lord; and a Garden as vast as the heavens and the earth, prepared for those who believe in Allah and His messengers. That is the grace of Allah; He bestows it on whomever He wills. Allah is the Possessor of Immense Grace.

٢٢ No calamity occurs on earth, or in your souls, but it is in a Book, even before We make it happen. That is easy for Allah.

٢٣ That you may not sorrow over what eludes you, nor exult over what He has given you. Allah does not love the proud snob.

٢٤ Those who are stingy, and induce people to be stingy. Whoever turns away—Allah is the Independent, the Praiseworthy.

٢٥ لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُولُوا إِنَّا نَسْأَلُ إِلَيْنَا مَوْلَانَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْشَ شَدِيدٌ وَمَنْفَعَةٌ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلُهُ بِالْعَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ

25 We sent Our messengers with the clear proofs, and We sent down with them the Book and the Balance, that humanity may uphold justice. And We sent down iron, in which is violent force, and benefits for humanity. That Allah may know who supports Him and His messengers invisibly. Allah is Strong and Powerful.

٢٦ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتَهُمَا الْثُّبُوتَةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهَتَّدٌ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فُسِّقُونَ

26 We sent Noah and Abraham, and established in their line Prophethood and the Scripture. Some of them are guided, but many of them are sinners.

٢٧ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَى آءَ اثْرَهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَعَائِدَتِهِ الْإِنْجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ أَتَبَغَوْهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً أَبْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَا عَنِيهِمْ إِلَّا أَبْتَغَاءَ رِضْوَنِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقًّا رِعَايَتِهَا فَقَاتَيْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فُسِّقُونَ

27 Then We sent in their wake Our messengers, and followed up with Jesus son of Mary, and We gave him the Gospel, and instilled in the hearts of those who followed him compassion and mercy. But as for the monasticism which they invented—We did not ordain it for them—only to seek Allah's approval. But they did not observe it with its due observance. So We gave those of them who believed their reward, but many of them are sinful.

٢٨ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَتَقْوَا اللَّهَ وَءَامِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفَلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلُ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرُ لَكُمْ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

28 O you who believe! Fear Allah, and believe in His Messenger: He will give you a double portion of His mercy, and will give you a light by which you walk, and will forgive you. Allah is Forgiving and Merciful.

٢٩ لَئِلَّا يَعْلَمُ أَهْلُ الْكِتَابَ أَلَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَئِنِ مَنْ فَصَلَ اللَّهُ وَأَنَّ الْفَضْلَ يَبْدَ اللَّهُ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

29 That the People of the Book may know that they have no power whatsoever over Allah's grace, and that all grace is in Allah's hand; He gives it to whomever He wills. Allah is Possessor of Great Grace.

المجادلة 58 The Argument

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١. قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَدِّلُكَ فِي زَوْجِهَا
وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَإِلَهٍ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ
الَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

٢. الَّذِينَ يُظْهِرُونَ مِنْكُمْ مِنْ نِسَائِهِمْ مَا هُنَّ
أَمْهَتُهُمْ إِنَّ أَمْهَتُهُمْ إِلَّا أُنْثَى وَلَدَنَّهُمْ وَإِنَّهُمْ
آيُّقُولُونَ مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ وَرُزُورًا وَإِنَّ اللَّهَ
لَعْفُوٌ عَفُورٌ

٣. وَالَّذِينَ يُظْهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَغُودُونَ
لِمَا قَالُوا فَتَخْرِيرٌ رَقِبةٌ مِنْ قَبْلٍ أَنْ يَتَمَآسَّا
ذَلِكُمْ ثُوَّاعِظُونَ بِهِ وَإِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ حَبِيرٌ

٤. فَمَنْ لَمْ يِجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ
قَبْلِ أَنْ يَتَمَآسَّا فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَإِطْعَامٌ
سِتِّينَ مَسْكِينًا ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَلِلْكُفَّارِ عَذَابٌ أَلِيمٌ

٥. إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كُبِّثُوا كَمَا
كُبِّثَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْتِ
بِيَتِتِ وَلِلْكُفَّارِ عَذَابٌ مُهِينٌ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Allah has heard the statement of she who argued with you concerning her husband, as she complained to Allah. Allah heard your conversation. Allah is Hearing and Seeing.

٢ Those of you who estrange their wives by equating them with their mothers—they are not their mothers. Their mothers are none else but those who gave birth to them. What they say is evil, and a blatant lie. But Allah is Pardoning and Forgiving.

٣ Those who estrange their wives by equating them with their mothers, then go back on what they said, must set free a slave before they may touch one another. To this you are exhorted, and Allah is well aware of what you do.

٤ But whoever cannot find the means must fast for two consecutive months before they may touch one another. And if he is unable, then the feeding of sixty needy people. This, in order that you affirm your faith in Allah and His Messenger. These are the ordinances of Allah. The unbelievers will have a painful punishment.

٥ Those who oppose Allah and His Messenger will be subdued, as those before them were subdued. We have revealed clear messages. The unbelievers will have a demeaning punishment.

٦. يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَبْيَثُهُم بِمَا عَمِلُواْ
أَحْصَلَهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
شَهِيدٌ

٧. أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي
الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَىٰ ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ
رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا أَدَنَىٰ
مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعْهُمْ أَيْنَ مَا كَانُواْ
ثُمَّ يَبْيَثُهُم بِمَا عَمِلُواْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيمٌ

٨. أَلَمْ تَرِ إِلَى الَّذِينَ تَهُوا عَنِ النَّجْوَىٰ ثُمَّ
يَعْوُذُونَ لِمَا تَهُوا عَنْهُ وَيَتَنَجَّحُونَ بِالْإِثْمِ
وَالْعَدُونَ وَمَغْصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ
خَيْرُوكَ بِمَا لَمْ يُحِيلَكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي
أَنفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُهُمْ
جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا فَيُئْسِنُ الْمَصِيرُ

٩. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تَنْجِيْشُمْ فَلَا تَتَنَجَّحُوا
بِالْإِثْمِ وَالْعَدُونَ وَمَغْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَجَّحُوا
بِالْبَرِّ وَالثَّقَوْيِ وَأَنْقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

١٠. إِنَّمَا النَّجْوَىٰ مِنَ الشَّيْطَنِ لِيَخْرُنَ الَّذِينَ
ءَامَنُوا وَلَيَسْ بِصَارِرَهُمْ شَيْئًا إِلَّا يَأْذِنُ اللَّهُ
وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

٦. On the Day when Allah resurfaces them all, and informs them of what they did. Allah has kept count of it, but they have forgotten it. Allah is Witness over everything.

٧. Do you not realize that Allah knows everything in the heavens and everything on earth? There is no secret counsel between three, but He is their fourth; nor between five, but He is their sixth; nor less than that, nor more, but He is with them wherever they may be. Then, on the Day of Resurrection, He will inform them of what they did. Allah has knowledge of everything.

٨. Have you noted those who were prohibited from conspiring secretly, but then reverted to what they were prohibited from? They conspire to commit sin, and aggression, and defiance of the Messenger. And when they come to you, they greet you with a greeting that Allah never greeted you with. And they say within themselves, "Why does Allah not punish us for what we say?" Hell is enough for them. They will roast in it. What a miserable destiny!

٩. O you who believe! When you converse secretly, do not converse in sin, and aggression, and disobedience of the Messenger; but converse in virtue and piety; And fear Allah, to Whom you will be gathered.

١٠. Conspiracies are from Satan, that he may dishearten those who believe; but he will not harm them in the least, except by leave of Allah. So let the believers put their trust in Allah.

١١ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا
فِي الْمَجَالِسِ فَأَفْسُحُوا يَفْسَحَ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا
قِيلَ أَنْشُرُوا فَانْشُرُوا يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا
مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أَوْثَوْا الْعِلْمَ دَرَجَتٌ وَاللَّهُ بِمَا
تَعْمَلُونَ حَبِيرٌ

١١ O you who believe! When you are told to make room in your gatherings, make room; Allah will make room for you. And when you are told to disperse, disperse. Allah elevates those among you who believe, and those given knowledge, many steps. Allah is Aware of what you do.

١٢ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تَجَيَّثُمُ الرَّسُولَ
فَقَدِمُوا بَيْنَ يَدَيِ نَجْوَنَّكُمْ صَدَقَةٌ ذَلِكَ حَبِيرٌ
لَكُمْ وَأَطْهَرٌ فَإِنَّ لَمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
رَّحِيمٌ

١٣ ءَأَشْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ نَجْوَنَّكُمْ
صَدَقَتٌ فَإِذَا لَمْ تَعْمَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ
فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَءَاثُوا الرَّكْوَةَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ
وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ حَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

١٤ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا عَظِيبَ اللَّهِ
عَلَيْهِم مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَحْلِفُونَ عَلَى
الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

١٥ أَعَدَ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ

١٦ أَتَخْدُو أَيْمَنَهُمْ جَنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ

١٦ They took their oaths as a screen, and prevented others from Allah's path. They will have a shameful punishment.

١٧ لَنْ ثُغْنَى عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنْ اللَّهِ
شَيْئًا أُوْلَئِكَ أَصْحَبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

١7 Neither their possessions nor their children will avail them anything against Allah. These are the inhabitants of the Fire, dwelling therein forever.

١٨ يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا
يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسِبُونَ أَنَّهُمْ عَلَى شَيْءٍ أَلَا
إِنَّهُمْ هُمُ الْكَذِيبُونَ

١٩ أَسْتَحْوِدُ عَيْنَيْهِمُ الشَّيْطَنُ فَأَنْسَلَهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ
أَوْلَئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَنِ إِلَّا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَنِ
هُمُ الْخَسِيرُونَ

٢٠ إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أَوْلَئِكَ فِي
الْأَذْيَنِ

٢١ كَتَبَ اللَّهُ لَأَعْلَمَ أَنَا وَرُسُلِيٌّ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ
عَزِيزٌ

٢٢ لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ أَلْءَ اخْرِ
يُؤَدُّونَ مَنْ حَادَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا
عَابِتَاهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَنَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ
أَوْلَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ
مُّنَّةٍ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ
خَلِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ
أَوْلَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ إِلَّا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ
الْمُفْلِحُونَ

١٨ On the Day when Allah will resurrect them altogether—they will swear to Him, as they swear to you, thinking that they are upon something. Indeed, they themselves are the liars.

١٩ Satan has taken hold of them, and so has caused them to forget the remembrance of Allah. These are the partisans of Satan. Indeed, it is Satan's partisans who are the losers.

٢٠ Those who oppose Allah and His Messenger are among the lowliest.

٢١ Allah has written: "I will certainly prevail, I and My messengers." Allah is Strong and Mighty.

٢٢ You will not find a people who believe in Allah and the Last Day, loving those who oppose Allah and His Messenger, even if they were their parents, or their children, or their siblings, or their close relatives. These—He has inscribed faith in their hearts, and has supported them with a spirit from Him. And He will admit them into Gardens beneath which rivers flow, wherein they will dwell forever. Allah is pleased with them, and they are pleased with Him. These are the partisans of Allah. Indeed, it is Allah's partisans who are the successful.

الحشر 59 The Mobilization

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
وَهُوَ أَعْزِيزُ الْحَكِيمِ

٢ هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
مِنْ دِيْرِهِمْ لِأَوْلِ الْحَسْرِ مَا ظَنَنتُمْ أَنْ
يَخْرُجُوا وَظَنَنُوكُمْ أَنَّهُمْ مَانِعُهُمْ حُصُونُهُمْ مِنْ
اللَّهِ فَأَنَّهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا
وَقَدَّفَ فِي قُلُوبِهِمْ الرُّغْبَةَ يُخْرِبُونَ بَيْوَهُمْ
بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ فَأَعْتَرُوا يَأْوِلِ
الْأَبْصَرِ

٣ وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ
فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ أَنَّارٌ

٤ ذُلِّكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِّ
اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

٥ مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِيَتَةً أَوْ تَرْكُثُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ
أُصُولِهَا فَيَإِذْنِ اللَّهِ وَلَيُخْزِي الْفُسِيقِينَ

٦ وَمَا أَقَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا
أَوْجَحْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ
يُسَلِّطُ رُشْلَةً عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
شَئْءٍ قَدِيرٌ

٧ مَا أَقَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقَرَىٰ
فِيلَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِلَّذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
وَالْمَسَاكِينَ وَأَبْنِ الْسَّبِيلِ كُنْ لَا يَكُونُ دُولَةٌ
بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا أَتَتُكُمُ الرَّسُولُ

١ Glorifying Allah is all that exists in the heavens and the earth. He is the Almighty, the Most Wise.

٢ It is He who evicted those who disbelieved among the People of the Book from their homes at the first mobilization. You did not think they would leave, and they thought their fortresses would protect them from Allah. But Allah came at them from where they never expected, and threw terror into their hearts. They wrecked their homes with their own hands, and by the hands of the believers. Therefore, take a lesson, O you who have insight.

٣ Had Allah not decreed exile for them, He would have punished them in this life. But in the Hereafter they will have the punishment of the Fire.

٤ That is because they opposed Allah and His Messenger. Whoever opposes Allah—Allah is stern in retribution.

٥ Whether you cut down a tree, or leave it standing on its trunk, it is by Allah's will. He will surely disgrace the sinners.

٦ Whatever Allah has bestowed upon His Messenger from them; you spurred neither horse nor camel for them, but Allah gives authority to His messengers over whomever He will. Allah is Able to do all things.

٧ Whatever Allah restored to His Messenger from the inhabitants of the villages belongs to Allah, and to the Messenger, and to the relatives, and to the orphans, and to the poor, and to the wayfarer; so that it may not circulate solely between the

فَخُذُوهُ وَمَا نَهَنُكُمْ عَنْهُ فَأَنْتُمْ هُوَ أَنْتُمْ
إِنَّ اللَّهَ شَيِيدُ الْعِقَابِ

٨ لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أَخْرِجُوا مِنْ
دِيْرِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنْ اللَّهِ
وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أَوْلَئِكَ هُمُ
الْأَصْدِقُونَ

٩ وَالَّذِينَ تَبَوَّءُونَ الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ
يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي
صُدُورِهِمْ حَاجَةً مَمَّا أُوتُوا وَيُؤْتُونَ عَلَى
أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقَ
شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

١٠ وَالَّذِينَ جَاءُوكُمْ مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَغْفِرْ
لَنَا وَلَا حُنْنَبَنَا الَّذِينَ سَبَقُوكُمْ بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ
فِي قُلُوبِنَا غِلَالًا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ
رَّحِيمٌ

١١ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَأْفَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْرَجِنَاهُمُ
الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْنَاهُمْ
لَا يُخْرُجُنَّ مَعْكُمْ وَلَا نُطْبِعُ فِيهِمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ
قُوْتُلُوكُمْ لَتَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهُدُ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ

wealthy among you. Whatever the Messenger gives you, accept it; and whatever he forbids you, abstain from it. And fear Allah. Allah is severe in punishment.

٨ To the poor refugees who were driven out of their homes and their possessions, as they sought the favor of Allah and His approval, and came to the aid of Allah and His Messenger. These are the sincere.

٩ And those who, before them, had settled in the homeland, and had accepted faith. They love those who emigrated to them, and find no hesitation in their hearts in helping them. They give them priority over themselves, even if they themselves are needy. Whoever is protected from his natural greed—it is they who are the successful.

١٠ And those who came after them, saying, “Our Lord, forgive us, and our brethren who preceded us in faith, and leave no malice in our hearts towards those who believe. Our Lord, You are Clement and Merciful.”

١١ Have you not considered those who act hypocritically? They say to their brethren who disbelieved among the People of the Book, “If you are evicted, we will leave with you, and will not obey anyone against you; and should anyone fight you, we will certainly support you.” But Allah bears witness that they are liars.

١٢ لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِنْ
قُوْتُلُوا لَا يَنْصُرُونَهُمْ وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُوَلَّنَّ
أَلَذِبْرَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ

١٣ لَأَنَّهُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِّنَ اللَّهِ
ذُلِّكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

١٤ لَا يُقْتَلُونَ كُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرَىٰ مُحَصَّنَةٍ أَوْ
مِنْ وَرَاءِءِ جُدُرٍ بِأَسْهُمْ يَبْيَنُهُمْ شَدِيدٌ تَحْسِبُهُمْ
جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ذُلِّكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا
يَعْقِلُونَ

١٥ كَمَثَلُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا دَأْفُوا وَبِالْ
أَمْرِهِمْ وَأَهْمُمْ عَذَابُ الْآيِمْ

١٦ كَمَثَلُ الشَّيْطَنِ إِذْ قَالَ لِلنَّاسِنَ أَكْفُرْ فَلَمَّا
كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنْكُمْ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ
الْعَالَمِينَ

١٧ فَكَانَ عَيْبَتَهُمَا أَنَّهُمَا فِي الْأَنَارِ حَلِيلَيْنِ فِيهَا
وَذُلِّكَ جَرَوْا الظَّلَمِيْنَ

١٨ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءاْمَنُوا أَتَقْوَا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسُ
مَا قَدَّمَتْ لِغَدٍِ وَأَنْقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا
تَعْمَلُونَ

١٩ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ
أَنْفُسَهُمْ أَوْ إِنَّهُمْ هُمُ الْفُسُقُونَ

١٢ If they are evicted, they will not leave with them; and if anyone fights them, they will not support them; and if they go to their aid, they will turn their backs and flee; then they will receive no support.

١٣ Fear of you is more intense in their hearts than fear of Allah. That is because they are a people who do not understand.

١٤ They will not fight you all together except from fortified strongholds, or from behind walls. Their hostility towards each other is severe. You would think they are united, but their hearts are diverse. That is because they are a people who do not understand.

١٥ Like those shortly before them. They experienced the consequences of their decisions. For them is a painful punishment.

١٦ Like the devil, when he says to the human being, "Disbelieve." But when he has disbelieved, he says, "I am innocent of you; I fear Allah, the Lord of the Worlds."

١٧ The ultimate end for both of them is the Fire, where they will dwell forever. Such is the requital for the wrongdoers.

١٨ O you who believe! Fear Allah, and let every soul consider what it has forwarded for the morrow, and fear Allah. Allah is Aware of what you do.

١٩ And do not be like those who forgot Allah, so He made them forget themselves. These are the sinners.

٢٠ لَا يَسْتَوِي أَصْحُبُ النَّارِ وَأَصْحُبُ الْجَنَّةِ
أَصْحُبُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ

٢١ لَوْ أَنَّرَلَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتُهُ
خُشِعًا مُتَضَدِّعًا مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتَلَكَ الْأَمْثُلُ
نَصْرِيهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

٢٢ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلِمُ الْغَيْبِ
وَأَشَهَدَهُ هُوَ أَرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

٢٣ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقَدُّوسُ
الْأَسَلَمُ الْمُؤْمِنُ الْمَهِيمُنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ
سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ

٢٤ هُوَ اللَّهُ الْخَلُقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ
الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

20 Not equal are the inhabitants of the Fire and the inhabitants of Paradise. It is the inhabitants of Paradise who are the winners.

21 Had We sent this Quran down on a mountain, you would have seen it trembling, crumbling in awe of Allah. These parables We cite for the people, so that they may reflect.

22 He is Allah. There is no god but He, the Knower of secrets and declarations. He is the Compassionate, the Merciful.

23 He is Allah; besides Whom there is no god; the Sovereign, the Holy, the Peace-Giver, the Faith-Giver, the Overseer, the Almighty, the Omnipotent, the Overwhelming. Glory be to Allah, beyond what they associate.

24 He is Allah; the Creator, the Maker, the Designer. His are the Most Beautiful Names. Whatever is in the heavens and the earth glorifies Him. He is the Majestic, the Wise.

المتحنة 60 The Woman Tested

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱ أَيُّهَا الَّذِينَ ظَاهَرُوا لَا تَنْهَدُوا عَدُوُّي
وَعَدُوُّكُمْ أَوْلَيَاءُ ثُلُقُونَ إِلَيْهِم بِإِلْمَوَدَةٍ وَقَدْ
كَفَرُوا بِمَا جَاءُوكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ
الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ لَا نَ ثُوَمُنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِن
كُنْتُمْ حَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَأَبْتَغَيْتُ
مَرْضَاتِي تُشْرُونَ إِلَيْهِم بِإِلْمَوَدَةٍ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

1 O you who believe! Do not take My enemies and your enemies for supporters, offering them affection, when they have disbelieved in what has come to you of the Truth. They have expelled the Messenger, and you, because you believed in Allah, your Lord. If you have mobilized to strive for My cause, seeking My

أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَغْنَيْتُمْ وَمَن يَفْعُلُهُ مِنْكُمْ فَقَدْ
ضَلَّ سَوَاءً السَّبِيلُ

٢ إِن يَتَقْفُو كُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَبْسُطُوا
إِلَيْكُمْ أَيْدِيهِمْ وَالْسِنَتُهُم بِالشَّوْءِ وَوَدُوا لَوْ
تَكْفُرُونَ

٣ لَن تَنْفَعُكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أُولُودُكُمْ يَوْمَ
الْقِيَمَةِ يَفْحَلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ يَصِيرُ

٤ قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أَسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ
وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءُوا مِنْكُمْ
وَمَمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا
بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْغَدُوَةُ وَالْبُغْضَاءُ أَبْدًا حَتَّى
تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ إِلَّا قَوْلُ إِبْرَاهِيمَ لِأَيْهِ
لَا سَتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلَكَ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ
شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَتَبْنَا وَإِلَيْكَ
الْمَصِيرُ

٥ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَأَغْفِرْ لَنَا
رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْغَزِيزُ الْحَكِيمُ

٦ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أَسْوَةٌ حَسَنَةٌ لَمَنْ كَانَ
يَرْجُوا اللَّهَ وَأَلْيَوْمَ أَلْءَاخِرَ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ
اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ

approval, how can you secretly love them? I know what you conceal and what you reveal. Whoever among you does that has strayed from the right way.

2 Whenever they encounter you, they treat you as enemies, and they stretch their hands and tongues against you with malice. They wish that you would disbelieve.

3 Neither your relatives nor your children will benefit you on the Day of Resurrection. He will separate between you. Allah is Observant of what you do.

4 You have had an excellent example in Abraham and those with him; when they said to their people, "We are quit of you, and what you worship apart from Allah. We denounce you. Enmity and hatred has surfaced between us and you, forever, until you believe in Allah alone." Except for the words of Abraham to his father, "I will ask forgiveness for you, though I have no power from Allah to do anything for you." "Our Lord, in You we trust, and to You we repent, and to You is the ultimate resort.

5 Our Lord, do not make us a target for those who disbelieve, and forgive us, our Lord. You are indeed the Mighty and Wise."

6 There is an excellent example in them for you—for anyone who seeks Allah and the Last Day. But whoever turns away—Allah is the Self-Sufficient, the Most Praised.

٧ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْتَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ
عَادَيْتُمْ مِّنْهُمْ مَوَدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ
رَّحِيمٌ

٨ لَا يَئْهَنُكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقْتَلُوكُمْ فِي
الَّدِينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِّن دِيْرِكُمْ أَنْ تَبْرُوْهُمْ
وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُفْسِطِينَ

٩ إِنَّمَا يَئْهَنُكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قُتَلُوكُمْ فِي
الَّدِينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِّن دِيْرِكُمْ وَظَهَرُوا عَلَىٰ
إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوْلُوْهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَئِكَ
هُمُ الظَّالِمُونَ

١٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ
مُهْرِجَاتٍ فَامْتَحِنُوهُنَّ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ
عِلِّمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تُرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ
لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُنْ يَحْلُونَ لَهُنَّ وَعَلَىٰهُمْ
مَا أَنْفَقُوا وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنكِحُوهُنَّ إِذَا
عَاهَيْتُمُوهُنَّ أَجْوَهُنَّ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ بِعِصْمِ
الْكَوَافِرِ وَسُنُوا مَا أَنْفَقُتُمْ وَلَيْسُنُوا مَا أَنْفَقُوا
ذِلِّكُمْ حُكْمُ اللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ
حَكِيمٌ

١١ وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَرْوَاحِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ
فَعَاكِبُثُمْ فَقَاتُوا الَّذِينَ ذَهَبْتُ أَرْوَاحُهُمْ مُّشَلَّ مَا
أَنْفَقُوا وَأَنْفَقُوا اللَّهُ أَلَّا ذَيْ أَنْثَمَ بِهِ مُؤْمِنُونَ

٧ Perhaps Allah will plant affection between you and those of them you consider enemies. Allah is Capable. Allah is Forgiving and Merciful.

٨ As for those who have not fought against you for your religion, nor expelled you from your homes, Allah does not prohibit you from dealing with them kindly and equitably. Allah loves the equitable.

٩ But Allah prohibits you from befriending those who fought against you over your religion, and expelled you from your homes, and aided in your expulsion. Whoever takes them for friends—these are the wrongdoers.

١٠ O you who believe! When believing women come to you emigrating, test them. Allah is Aware of their faith. And if you find them to be faithful, do not send them back to the unbelievers. They are not lawful for them, nor are they lawful for them. But give them what they have spent. You are not at fault if you marry them, provided you give them their compensation. And do not hold on to ties with unbelieving women, but demand what you have spent, and let them demand what they have spent. This is the rule of Allah; He rules among you. Allah is Knowing and Wise.

١١ If any of your wives desert you to the unbelievers, and you decide to penalize them, give those whose wives have gone away the equivalent of what they had spent. And fear Allah, in whom you are believers.

١٢ يَأَيُّهَا الَّذِيْنَ إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنُتُ يُبَايِعْنَكُمْ عَلَىٰ أَن لَا يُشْرِكُنَ بِاللَّهِ شَيْئاً وَلَا يَسْرِقُنَ وَلَا يَرْزِقُنَ وَلَا يَقْتَلُنَ أُولَدَهُنَ وَلَا يَأْتِيْنَ بِهُمْ شِنَّ يَفْتَرِيْهُنَ بَيْنَ أَيْدِيهِنَ وَأَرْجُلِهِنَ وَلَا يَعْصِيْكُمْ فِي مَعْرُوفٍ فَبَأْيَهُمْ وَأَسْتَعْفِرُ لَهُنَ اللَّهُ أَكْبَرُ
اللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

١٢ O prophet! If believing women come to you, pledging allegiance to you, on condition that they will not associate anything with Allah, nor steal, nor commit adultery, nor kill their children, nor commit perjury as to parenthood, nor disobey you in anything righteous, accept their allegiance and ask Allah's forgiveness for them. Allah is Forgiving and Merciful.

١٣ يَأَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئْسُوْمَا مِنْ أُلْءَاخِرَةِ كَمَا يَئْسَسُ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُوْرِ

١٣ O you who believe! Do not befriend people with whom Allah has become angry, and have despaired of the Hereafter, as the faithless have despaired of the occupants of the graves.

الصف Column 61

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ أَعْزِيزُ الْحَكِيمِ

١ Everything in the heavens and the earth praises Allah. He is the Almighty, the Wise.

٢ يَأَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوا لَمْ تَقُولُوْنَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ

٢ O you who believe! Why do you say what you do not do?

٣ كَبِيرٌ مَقْتاً عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُوْنَ

٣ It is most hateful to Allah that you say what you do not do.

٤ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الظَّاهِرِينَ يُقْتَلُوْنَ فِي سَبِيلِهِ صَفَّا كَانُوهُمْ بُنْيَيْنَ مَرْضُوضُونَ

٤ Allah loves those who fight in His cause, in ranks, as though they were a compact structure.

٥ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقْوِمُمْ لَمْ ثُؤُذُوْنِي وَقَدْ تَعْلَمُوْنَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَرَأَعَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ أَفْسِقِيْنَ

٥ When Moses said to his people, "O my people, why do you hurt me, although you know that I am Allah's Messenger to you?" And when they swerved, Allah swerved their hearts. Allah does not guide the sinful people.

٦ وَإِذْ قَالَ عِيسَى أَبْنُ مَرْيَمَ يُبَيِّنِ إِسْرَائِيلَ
إِنِّي رَشُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ
مِنَ الْتَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي
أَسْمُهُ أَحْمَدٌ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا
سِحْرٌ مُّبِينٌ

٧ وَمَنْ أَظْلَمُ مِنْ أُفْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ
وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الظَّالِمِينَ

٨ يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَهِهِمْ وَاللَّهُ
مُتِمٌ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكُفَّارُونَ

٩ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ
يُبَيِّنُهُ عَلَى الْدِينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ

١٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ظَاهَرُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجْرِيَّ
ثُنُجِيْكُمْ مِنْ عَذَابِ الْيَمِّ

١١ ثُوَمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَثُجْهُدُونَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ
إِنْ كُنْتُمْ تَغْلَمُونَ

١٢ يَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلُكُمْ جَنَّتِ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ وَمَسْكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّتِ
عَدِّنِ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

١٣ وَأُخْرَى ثَجْبُوْنَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ
قَرِيبٌ وَبَشَّرَ الْمُؤْمِنِينَ

٦ And when Jesus son of Mary said, "O Children of Israel, I am Allah's Messenger to you, confirming what preceded me of the Torah, and announcing good news of a messenger who will come after me, whose name is Ahmad." But when he showed them the miracles, they said, "This is obvious sorcery."

٧ And who is a greater wrongdoer than he who attributes falsehoods to Allah, when he is being invited to Islam? Allah does not guide the wrongdoing people.

٨ They want to extinguish Allah's Light with their mouths; but Allah will complete His Light, even though the disbelievers dislike it.

٩ It is He who sent His Messenger with the guidance and the true religion, to make it prevail over all religions, even though the idolaters dislike it.

١٠ O you who believe! Shall I inform you of a trade that will save you from a painful torment?

١١ That you believe in Allah and His Messenger, and strive in the cause of Allah with your possessions and yourselves. That is best for you, if you only knew.

١٢ He will forgive you your sins; and will admit you into gardens beneath which rivers flow, and into beautiful mansions in the Gardens of Eden. That is the supreme success.

١٣ And something else you love: support from Allah, and imminent victory. So give good news to the believers.

١٤ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ مِنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَقَامَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَئِيلَ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا عَلَى عَدُُّهُمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ

¹⁴ O you who believe! Be supporters of Allah, as Jesus son of Mary said to the disciples, "Who are my supporters towards Allah?" The disciples said, "We are Allah's supporters." So a group of the Children of Israel believed, while another group disbelieved. We supported those who believed against their foe, so they became dominant.

62 Friday الجمعة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
الْمَلِكُ الْقَدُّوسُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

٢ هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأَمْمَيْنَ رَسُولًا مِّنْهُمْ
يَئُنْهَا عَلَيْهِمْ ءَايَيْتِهِ وَيُرِكِّبُهُمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ
وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ لَفْتِي ضَلَّلُ مُّبِينٍ

٣ وَءَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ
الْحَكِيمُ

٤ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو
الْأَفْضَلِ الْعَظِيمِ

٥ مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا أَنْتَوْرَلَةً ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا
كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِأَيَّتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الظَّالِمِينَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Everything in the heavens and the earth glorifies Allah the Sovereign, the Holy, the Almighty, the Wise.

٢ It is He who sent among the unlettered a messenger from themselves; reciting His revelations to them, and purifying them, and teaching them the Scripture and wisdom; although they were in obvious error before that.

٣ And others from them, who have not yet joined them. He is the Glorious, the Wise.

٤ That is Allah's grace, which He grants to whomever He wills. Allah is Possessor of limitless grace.

٥ The example of those who were entrusted with the Torah, but then failed to uphold it, is like the donkey carrying works of literature. Miserable is the example of the people who denounce Allah's revelations. Allah does not guide the wrongdoing people.

٦ قُلْ يَأَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنَّ رَعْمَثُمْ أَتَكُمْ
أُولَيَاءُ اللَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَنُوا الْمَوْتَ إِنْ
كُنْتُمْ صَدِيقِينَ

٧ وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمْتُ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ
عَلَيْهِمُ بِالظُّلْمِيْنَ

٨ قُلْ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّوْنَ مِنْهُ فَإِنَّهُ
مُلْقِيْكُمْ ثُمَّ تُرْدُوْنَ إِلَى عِلْمِ الْعَيْنِ وَالسَّهَدَةِ
فَيَبْيَثُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ

٩ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا نُوْدِي لِلصَّلَاةِ مِنْ
يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَأَسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا
الْأَبْيَعَ ذُلْكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ

١٠ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوْا فِي الْأَرْضِ
وَأَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَأَذْكُرُوْا اللَّهَ كَثِيرًا
لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ

١١ وَإِذَا رَأَوْا تِجْرَةً أَوْ لَهْوًا أَنْفَضُوْا إِلَيْهَا
وَتَرْكُوْكُمْ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِّنْ الْلَّهِ
وَمِنَ الْتَّاجِرَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرُّزْقِيْنَ

٦ Say, "O you who follow Judaism; if you claim to be the chosen of Allah, to the exclusion of the rest of mankind, then wish for death if you are sincere."

٧ But they will not wish for it, ever, due to what their hands have advanced. Allah knows well the wrongdoers.

٨ Say, "The death from which you flee will catch up with you; then you will be returned to the Knower of the Invisible and the Visible, and He will inform you of what you used to do."

٩ O you who believe! When the call is made for prayer on Congregation Day, hasten to the remembrance of Allah, and drop all business. That is better for you, if you only knew.

١٠ Then, when the prayer is concluded, disperse through the land, and seek Allah's bounty, and remember Allah much, so that you may prosper.

١١ Yet whenever they come across some business, or some entertainment, they scramble towards it, and leave you standing. Say, "What is with Allah is better than entertainment and business; and Allah is the Best of providers."

63 The Hypocrites المناافقون

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ إِذَا جَاءَكُمُ الْمُنْفِقُوْنَ قَالُوا نَشْهُدُ إِنَّكَ لَرَسُوْلُ
اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُوْلُهُ وَاللَّهُ يَشْهُدُ إِنَّ
الْمُنْفِقِيْنَ لَكُذَّبُوْنَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ When the hypocrites come to you, they say, "We bear witness that you are Allah's Messenger." Allah knows that you are His Messenger, and

٢ أَتَخْدُوا أَيْمَنَهُمْ جَنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ^١
إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

٣ ذُلِّكَ بِأَنَّهُمْ ظَاهِرُوا كُفُّارًا فَطَبِعَ عَلَىٰ
قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ

٤ وَإِذَا رَأَيْتُهُمْ تَعْجِبَكَ أَجْسَامُهُمْ وَإِنْ يَقُولُوا
تَسْمَعُ لِفَوْلِهِمْ كَانُوهُمْ خُشْبٌ مُسَنَّدٌ يَحْسَبُونَ
كُلَّ صِيقَّةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرُهُمْ
فَتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ

٥ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ
لَوْفًا رُءُوسَهُمْ وَرَأَيْتُهُمْ يَصْدُونَ وَهُمْ
مُسْتَكْبِرُونَ

٦ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفِرُ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرُ
لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْأَقْوَمَ
الْأَفْسَقِينَ

٧ هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنِفِّقُوا عَلَىٰ مِنْ عِنْدِ
رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ يَنْفَضُوا وَلِلَّهِ حَرَآئِنُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ

٨ يَقُولُونَ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِيْنَةِ لَيُخْرِجُنَّ
الْأَعْزَمَنِهَا الْأَذْلَّ وَلِلَّهِ الْعَرَّةُ وَلِرَسُولِهِ
وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ

Allah bears witness that the hypocrites are liars.

- 2 They treat their oaths as a cover, and so they repel others from Allah's path. Evil is what they do.
- 3 That is because they believed, and then disbelieved; so their hearts were sealed, and they cannot understand.
- 4 When you see them, their appearance impresses you. And when they speak, you listen to what they say. They are like propped-up timber. They think every shout is aimed at them. They are the enemy, so beware of them. Allah condemns them; how deluded they are!
- 5 And when it is said to them, "Come, the Messenger of Allah will ask forgiveness for you," they bend their heads, and you see them turning away arrogantly.
- 6 It is the same for them, whether you ask forgiveness for them, or do not ask forgiveness for them; Allah will not forgive them. Allah does not guide the sinful people.
- 7 It is they who say: "Do not spend anything on those who side with Allah's Messenger, unless they have dispersed." To Allah belong the treasures of the heavens and the earth, but the hypocrites do not understand.
- 8 They say, "If we return to the City, the more powerful therein will evict the weak." But power belongs to Allah, and His Messenger, and the believers; but the hypocrites do not know.

٩ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ظَاهَرُوا لَا تُنْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا
أَوْدُدُكُمْ عَن ذِكْرِ اللَّهِ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ
هُمُ الْخَسِيرُونَ

١٠ وَأَنفَقُوا مِنْ مَا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِي
أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخْرَجْتَنِي إِلَى
أَجْلِ قَرِيبٍ فَأَصَدَّقَ وَأَكْنَ مِنَ الْصَّالِحِينَ

١١ وَلَن يُؤَخْرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجْلُهَا وَاللَّهُ
خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

٩ O you who believe! Let neither your possessions nor your children distract you from the remembrance of Allah. Whoever does that—these are the losers.

١٠ And give from what We have provided for you, before death approaches one of you, and he says, “My Lord, if only You would delay me for a short while, so that I may be charitable, and be one of the righteous.”

١١ But Allah will not delay a soul when its time has come. Allah is Informed of what you do.

التغابن 64 Gathering

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ

٢ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

٣ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَرَكُمْ
فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَإِنَّهُ الْمَصِيرُ

٤ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا
تُشْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِدِيَاتِ
الْأَصْدُورِ

٥ أَلَمْ يَأْتِكُمْ بَيْنَ الْأَذْيَنَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلِ فَذَاقُوا
وَبَالَّأَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Everything in the heavens and the earth praises Allah. To Him belongs the Kingdom, and to Him all praise is due, and He is Able to do all things.

٢ It is He who created you. Some of you are unbelievers, and some of you are believers. And Allah perceives what you do.

٣ He created the heavens and the earth with truth, and He designed you, and designed you well, and to Him is the final return.

٤ He knows everything in the heavens and the earth, and He knows what you conceal and what you reveal. And Allah knows what is within the hearts.

٥ Has the news not reached you, of those who disbelieved before? They tasted the ill consequences of their

٦ ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ
فَقَالُوا أَبَشِّرْ يَهْدُونَا فَكَفَرُوا وَتَوَلُّوا
وَأَسْتَغْنَى اللَّهُ وَاللَّهُ غَنِّيٌّ حَمِيدٌ

٧ رَعَمَ الظَّالِمِينَ كَفُرُوا أَنَّ لَنْ يُبَعْثُرُوا فُلْ بَلَى
وَرَبِّي لَتَبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُبَعْثُرُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ وَذَلِكَ
عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ

٨ فَإِنْتُمْ أُولَئِكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوكُمْ وَرَسُولُكُمْ وَالثُّورُ الَّذِي أَنْزَلْنَا
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ

٩ يَوْمَ يَجْمِعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذَلِكَ يَوْمُ
الشَّعَابِينَ وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيَعْمَلُ صِلَاحًا يُكَفَّرُ
عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخَلُهُ جَنَّةً تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
النَّهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

١٠ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أَوْ لَئِكَ أَصْحَبُ
النَّارَ خَلِدِينَ فِيهَا وَبِئْسَ أَمْصِيرُ

١١ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا يَأْذِنُ اللَّهُ وَمَنْ
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

١٢ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ إِنْ
تَوَلَّتُمْ فَإِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ

conduct, and a painful torment awaits them.

٦ That is because their messengers came to them with clear explanations, but they said, “Are human beings going to guide us?” So they disbelieved and turned away. But Allah is in no need. Allah is Independent and Praiseworthy.

٧ Those who disbelieve claim that they will not be resurrected. Say, “Yes indeed, by my Lord, you will be resurrected; then you will be informed of everything you did; and that is easy for Allah.”

٨ So believe in Allah and His Messenger, and the Light which We sent down. Allah is Aware of everything you do.

٩ The Day when He gathers you for the Day of Gathering—that is the Day of Mutual Exchange. Whoever believes in Allah and acts with integrity, He will remit his misdeeds, and will admit him into gardens beneath which rivers flow, to dwell therein forever. That is the supreme achievement.

١٠ But as for those who disbelieve and denounce Our revelations—these are the inmates of the Fire, dwelling therein forever; and what a miserable fate!

١١ No disaster occurs except by Allah’s leave. Whoever believes in Allah, He guides his heart. Allah is Aware of everything.

١٢ So obey Allah, and obey the Messenger. But if you turn away—it is only incumbent on Our Messenger to deliver the clear message.

- ١٣ أَللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَى اللَّهِ فَيَتَوَكَّلُ الْمُؤْمِنُونَ
- ١٤ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَرْوَاحِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًا لَّكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ وَإِنْ تَغْفِرُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
- ١٥ إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ
- ١٦ فَاتَّقُوا أَللَّهَ مَا أُسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفَقُوا حَيْثُرَأَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُوقَ شَحَ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
- ١٧ إِنْ تُرْضُوا أَللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضِعِّفُهُ لَكُمْ وَيُغْفِرُ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ
- ١٨ عَلَمُ الْعَيْبِ وَالشَّهَدَةِ أَعْزِيزُ الْحَكِيمِ
- ١٩ يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلَقُوهُنَّ لِعِدَتِهِنَّ وَأَخْصُوا الْعِدَّةَ وَأَنْتُمْ أَلَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجُنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَ بِفُحْشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ وَتُلَكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعْلًا اللَّهُ يُحِدِّثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا
- ٢٠ أَللَّهُ أَكْبَرُ
- ٢١ إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ
- ٢٢ فَاتَّقُوا أَللَّهَ مَا أُسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفَقُوا حَيْثُرَأَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُوقَ شَحَ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
- ٢٣ إِنْ تُرْضُوا أَللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضِعِّفُهُ لَكُمْ وَيُغْفِرُ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ
- ٢٤ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَرْوَاحِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًا لَّكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ وَإِنْ تَغْفِرُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
- ٢٥ إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ
- ٢٦ فَاتَّقُوا أَللَّهَ مَا أُسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفَقُوا حَيْثُرَأَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُوقَ شَحَ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
- ٢٧ إِنْ تُرْضُوا أَللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضِعِّفُهُ لَكُمْ وَيُغْفِرُ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ
- ٢٨ عَلَمُ الْعَيْبِ وَالشَّهَدَةِ أَعْزِيزُ الْحَكِيمِ
- ٢٩ يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلَقُوهُنَّ لِعِدَتِهِنَّ وَأَخْصُوا الْعِدَّةَ وَأَنْتُمْ أَلَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجُنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَ بِفُحْشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ وَتُلَكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعْلًا اللَّهُ يُحِدِّثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا
- ٣٠ أَللَّهُ أَكْبَرُ

65 Divorce الطلاق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلَقُوهُنَّ لِعِدَتِهِنَّ وَأَخْصُوا الْعِدَّةَ وَأَنْتُمْ أَلَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجُنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَ بِفُحْشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ وَتُلَكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعْلًا اللَّهُ يُحِدِّثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ O Prophet! If any of you divorce women, divorce them during their period of purity, and calculate their term. And be pious before Allah, your Lord. And do not evict them from their homes, nor shall they leave, unless they have committed a proven adultery. These are the limits of Allah—whoever oversteps Allah's limits has wronged his own soul. You never know; Allah may afterwards bring about a new situation.

٢ إِنَّمَا يَلْعُنُ أَجَاهِنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَغْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَغْرُوفٍ وَأَشْهُدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ مِنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَدَةَ لِلَّهِ ذُلْكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَأَيْوْمَ الْآخِرِ وَمَنْ يَتَّقَّى اللَّهَ يَجْعَلُ اللَّهُ مُحْرَجًا

٣ وَيَرْزُقُهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بِإِلْيَامِ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا

٤ وَأُولَئِنَّ مِنَ الْمَحِيطِينَ مِنْ تِسَائِكُمْ إِنْ أَرْتَبْتُمْ فَعَدْنَاهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَأُولَئِنَّ لَمْ يَحْضُنْ وَأُولُّ ثُلُثَ الْأَحْمَالِ أَجَاهِنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَتَّقَّى اللَّهَ يَجْعَلُ اللَّهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا

٥ ذُلْكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ وَمَنْ يَتَّقَّى اللَّهَ يُكَفِّرُ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعَظِّمُ لَهُ أَجْرًا

٦ أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وُجْدِكُمْ وَلَا تُضَارُوهُنَّ لِتُصَيِّقُوْا عَلَيْهِنَّ وَإِنْ كُنَّ أُوْتَنَ حَمْلٍ فَأَنْفِقُوْا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ فَإِنْ أَرَضَعْنَ لَكُمْ فَأَنْوَهُنَّ أُجْوَهُنَّ وَأَتَمِرُوا بِيَنِّكُمْ بِمَغْرُوفٍ وَإِنْ تَعَاسِرُنَمْ فَسَتَرْضِعُ لَهُ أُخْرَى

٧ لِيُنْفِقُ ذُو وَسْعَةٍ مِنْ سَعْتِهِ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلِيُنْفِقْ مِمَّا أَتَاهُ اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهَ

٢ Once they have reached their term, either retain them honorably, or separate from them honorably. And call to witness two just people from among you, and give upright testimony for Allah. By that is exhorted whoever believes in Allah and the Last Day. And whoever fears Allah—He will make a way out for him.

٣ And will provide for him from where he never expected. Whoever relies on Allah—He will suffice him. Allah will accomplish His purpose. Allah has set a measure to all things.

٤ As for those of your women who have reached menopause, if you have any doubts, their term shall be three months—and also for those who have not menstruated. As for those who are pregnant, their term shall be until they have delivered. Whoever fears Allah—He will make things easy for him.

٥ This is the ordinance of Allah, which He sent down to you. Whoever fears Allah—He will remit his sins, and will amplify his reward.

٦ Allow them to reside where you reside, according to your means, and do not harass them in order to make things difficult for them. If they are pregnant, spend on them until they give birth. And if they nurse your infant, give them their payment. And conduct your relation in amity. But if you disagree, then let another woman nurse him.

٧ The wealthy shall spend according to his means; and he whose resources are restricted shall spend according to what Allah has given

نَفْسًا إِلَّا مَا آتَيْهَا سَيَبْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ غُسْرٍ
يُسْرًا

٨ وَكَانُوا مِنْ قَرِيبَةٍ عَتَّثُ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ
فَحَاسَبْنَاهَا حِسَابًا شَدِيدًا وَعَذَّبْنَاهَا عَذَابًا تُكَرًا

٩ فَذَاقُتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عِقْبَةً أَمْرِهَا خُسْرًا

١٠ أَعَدَ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فَاتَّقُوا اللَّهَ
يَا أَيُّولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ ظَاهَرُوا قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ
إِلَيْكُمْ ذُكْرًا

١١ رَسُولًا يَتَلَوَّ عَلَيْكُمْ عَائِتَ اللَّهِ مُبَيِّنٌ
لِيُخْرِجَ الَّذِينَ ظَاهَرُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ مِنَ
الظُّلْمَاتِ إِلَى النُّورِ وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيَعْمَلُ
صَلِحًا يُدْخِلُهُ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا أَلْأَهَرُ
خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا

١٢ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ
مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحْاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ
عِلْمًا

him. Allah never burdens a soul beyond what He has given it. Allah will bring ease after hardship.

٨ How many a town defied the command of its Lord and His messengers? So We held it strictly accountable, and We punished it with a dreadful punishment.

٩ It tasted the result of its decisions, and the outcome of its decisions was perdition.

١٠ Allah has prepared for them a severe retribution. So beware of Allah, O you who possess intellect and have faith. Allah has sent down to you a Reminder.

١١ A messenger who recites to you Allah's Verses, clear and distinct, that he may bring those who believe and work righteousness from darkness into light. Whoever believes in Allah and acts with integrity, He will admit him into gardens beneath which rivers flow, therein to abide forever. Allah has given him an excellent provision.

١٢ Allah is He Who created seven heavens, and their like of earth. The command descends through them, so that you may know that Allah is Capable of everything, and that Allah Encompasses everything in knowledge.

التحريم 66 Prohibition

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لَمْ تُحَرِّمْ مَا أَحَلَ اللَّهُ لَكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَرْضَاتٌ أَرْوَاحُكَ وَاللَّهُ عَفْوُرٌ رَّحِيمٌ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ O prophet! Why do you prohibit what Allah has permitted for you,

seeking to please your wives? Allah is Forgiving and Merciful.

٢ قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحْلِةً أَيْمَنُكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَانِكُمْ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

٣ وَإِذَا أَسْرَرَ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَرْوُجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا تَبَأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ بَعْضُهُ وَأَغْرَصَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا تَبَأَهَا بِهِ قَالَ ثُمَّ مَنْ أَنْبَأَكَ هَذَا قَالَ تَبَأَنِي الْعَلِيمُ الْخَيْرُ

٤ إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَّثَ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظْهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجَبْرِيلُ وَصَلِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرُ

٥ عَسَى رَبُّهُ إِنْ طَلَقْتُمْ أَنْ يُبَدِّلَهُ أَرْوَجًا حَيْرًا مَنْكُنْ مُسْلِمٌ مُؤْمِنٌ قَبِيتٌ تَبَيْتٌ عَبْدٌ سَيِّحٌ تَبَيْتٌ وَأَبْكَارًا

٦ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُوْدُهَا الْأَنَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمْرَهُمْ وَيَقْعُلُونَ مَا يُؤْمِرُونَ

٧ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَذِرُوا أَلْيَوْمَ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

٤ If you repent to Allah, then your hearts have listened. But if you band together against him, then Allah is his Ally, as is Gabriel, and the righteous believers. In addition, the angels will assist him.

٥ Perhaps, if he divorces you, his Lord will give him in exchange wives better than you: submissive, believing, obedient, penitent, devout, fasting—previously married, or virgins.

٦ O you who believe! Protect yourselves and your families from a Fire, whose fuel is people and stones. Over it are angels, fierce and powerful. They never disobey Allah in anything He commands them, and they carry out whatever they are commanded.

٧ O you who disbelieved! Make no excuses today. You are being repaid for what you used to do.

٨ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ثُوَبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً
نَصُوحاً عَسَى رَبُّكُمْ أَن يُكَفَّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتُكُمْ
وَيُدْخِلُكُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا أَلْأَنْهَرُ يَوْمَ
لَا يُحِزِّي اللَّهُ الْبَيْنَ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ
نُورُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ
رَبَّنَا أَثْمَمْ لَنَا نُورَنَا وَأَغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ

٩ يَأَيُّهَا الَّذِينَ جَاهُدُ الْكُفَّارَ وَالْمُنْتَقِيقِينَ وَأَغْلَظُ
عَلَيْهِمْ وَمَا وَلَهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

١٠ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا أُمَرَّاتٌ نُوحٌ
وَأُمَرَّاتٌ لُوطٌ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا
صَلِحَيْنِ فَحَانَتَا هُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ
شَيْئًا وَقِيلَ أَذْخِلَا الْنَّارَ مَعَ الْذُخِلِينَ

١١ وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا أُمَرَّاتٌ
فِرْعَوْنٌ إِذْ قَالَتْ رَبِّ أُبْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْنًا فِي
الْجَنَّةِ وَتَجْنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلَهُ وَنَجَنِي مِنْ
الْقَوْمِ الظَّلِيمِينَ

١٢ وَمَرِيمَمْ أَبْنَتِ عِمْرَنَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرَجَهَا
فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوْحِنَا وَصَدَقَتْ بِكَلِمَتِ رَبِّهَا
وَكُتُبِهِ وَكَانَتْ مِنَ الْقَنِطِينَ

١٣ O you who believe! Repent to Allah with sincere repentance. Perhaps your Lord will remit your sins, and admit you into gardens beneath which rivers flow, on the Day when Allah will not disappoint the Prophet and those who believed with him. Their light streaming before them, and to their right, they will say, "Our Lord, complete our light for us, and forgive us; You are capable of all things."

١٤ O prophet! Strive hard against the disbelievers and the hypocrites, and be stern with them. Their abode is Hell. What a miserable destination!

١٥ Allah illustrates an example of those who disbelieve: the wife of Noah and the wife of Lot. They were under two of Our righteous servants, but they betrayed them. They availed them nothing against Allah, and it was said, "Enter the Fire with those who are entering."

١٦ And Allah illustrates an example of those who believe: the wife of Pharaoh, when she said, "My Lord, build for me, with you, a house in Paradise, and save me from Pharaoh and his works, and save me from the wrongdoing people."

١٧ And Mary, the daughter of Imran, who guarded her womb, and so We breathed into her of Our Spirit; and she believed in the truth of her Lord's Words and His Books, and was one of the devout.

الملك 67 Sovereignty

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ تَبَرَّكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

١ Blessed is He in whose hand is the sovereignty, and Who has power over everything.

٢ الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَنْبُوْكُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلاً وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ

٢ He who created death and life—to test you—as to which of you is better in conduct. He is the Almighty, the Forgiving.

٣ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طَبَاقًا مَا تَرَىٰ فِي خَلْقِ الْرَّحْمَنِ مِنْ تَقْوُتٍ فَأَرْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِنْ فُطُورٍ

٣ He who created seven heavens in layers. You see no discrepancy in the creation of the Compassionate. Look again. Can you see any cracks?

٤ ثُمَّ أَرْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتِينِ يَنْقِلِبُ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ

٤ Then look again, and again, and your sight will return to you dazzled and exhausted.

٥ وَلَقَدْ رَيَّتَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصْبِحٍ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيْطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَسْعِيرٍ

٥ We have adorned the lower heaven with lanterns, and made them missiles against the devils; and We have prepared for them the punishment of the Blaze.

٦ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابٌ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

٦ For those who reject their Lord, there is the torment of Hell. What an evil destination!

٧ إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ

٧ When they are thrown into it, they will hear it roaring, as it seethes.

٨ تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْعَيْظَ كُلُّمَا أَلْقَى فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ حَرَّنَتْهَا أَلْمٌ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ

٨ It almost bursts with fury. Every time a batch is thrown into it, its keepers will ask them, “Has no warner come to you?”

٩ قَالُوا بَلِّي قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبُنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ

٩ They will say, “Yes, a warner did come to us, but we disbelieved, and said, ‘Allah did not send down anything; you are very much mistaken.’”

- ١٠ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقُلُ مَا كُنَّا فِي
أَصْحَبِ السَّعِيرِ
- ١١ فَأَغْتَرُوهُمْ بِذَنْبِهِمْ فَسُحْقًا لَّا صَحْبٌ السَّعِيرِ
- ١٢ إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِإِلْغَيْبٍ لَّهُمْ مَغْفَرَةٌ
وَأَجْرٌ كَبِيرٌ
- ١٣ وَأَسِرُّوهُمْ قَوْلَكُمْ أَوْ أَجْهَرُوهُمْ بِهِ حَدَّ إِنَّهُ عَلِيمٌ
بِذَنْبِ الْأَصْدُورِ
- ١٤ أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ الْلَّطِيفُ الْخَبِيرُ
- ١٥ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلِيلًا فَامْشُوا
فِي مَنَائِكُهَا وَكُلُوا مِنْ رُزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ
- ١٦ عَأْمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ
الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ
- ١٧ أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ
حَاسِبًا فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٌ
- ١٨ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ
نَكِيرٌ
- ١٩ أَوْ لَمْ يَرَوْا إِلَى الظَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفٌَّ
وَيَقْبِضُنَّ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الْرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ
شَيْءٍ بَصِيرٌ
- ٢٠ أَمْ هُدَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِنْ
دُونِ الْرَّحْمَنِ إِنَّ الْكُفَّارُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ

- 10 And they will say, "Had we listened or reasoned, we would not have been among the inmates of the Blaze."
- 11 So they will acknowledge their sins. So away with the inmates of the Blaze.
- 12 As for those who fear their Lord in secret—for them is forgiveness and a great reward.
- 13 Whether you keep your words secret, or declare them—He is Aware of the inner thoughts.
- 14 Would He not know, He Who created? He is the Refined, the Expert.
- 15 It is He who made the earth manageable for you, so travel its regions, and eat of His provisions. To Him is the Resurgence.
- 16 Are you confident that the One in heaven will not cause the earth to collapse beneath you as it spins?
- 17 Or are you confident that the One in Heaven will not unleash against you a violent storm? Then you will know what My warning is like.
- 18 Those before them also denied the truth; and how was My disapproval?
- 19 Have they not seen the birds above them, spreading their wings, and folding them? None holds them except the Compassionate. He is Perceiver of everything.
- 20 Or who is this who is a force for you to protect you against the Compassionate? The disbelievers are in nothing but delusion.

٢١ أَمْنٌ هُدَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ
لَجُوا فِي غُثُّ وَنُفُورٍ

٢٢ أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَى أَمْنٌ
يَمْشِي سَوِيًّا عَلَى صَرْطٍ مُّسْتَقِيمٍ

٢٣ قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ
وَالْأَنْبَرَ وَالْأَفْيَةَ قَبِيلًا مَا تَشْكُرُونَ

٢٤ قُلْ هُوَ الَّذِي دَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّهُ
تُحَشِّرُونَ

٢٥ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

٢٦ قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ

٢٧ فَلَمَّا رَأَوْهُ رُلْفَةً سَيَّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا
وَقَيْلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدَعُونَ

٢٨ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِي اللَّهُ وَمَنْ مَعَيْ أَوْ
رَحْمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكُفَّارِ إِنْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ

٢٩ قُلْ هُوَ الْرَّحْمَنُ عَامِنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا
فَسَتَغْلِمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

٣٠ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ
يَأْتِيْكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ

٢١ Or who is this that will provide for you, if He withholds His provision? Yet they persist in defiance and aversion.

٢٢ Is he who walks bent on his own design better guided, or he who walks upright on a straight path?

٢٣ Say, "It is He who produced you; and made for you the hearing, and the vision, and the organs. But rarely do you give thanks."

٢٤ Say, "It is He who scattered you on earth, and to Him you will be rounded up."

٢٥ And they say, "When will this promise be fulfilled, if you are truthful?"

٢٦ Say, "Knowledge is with Allah, and I am only a clear warner."

٢٧ But when they see it approaching, the faces of those who disbelieved will turn gloomy, and it will be said, "This is what you used to call for."

٢٨ Say, "Have you considered? Should Allah make me perish, and those with me; or else He bestows His mercy on us; who will protect the disbelievers from an agonizing torment?"

٢٩ Say, "He is the Compassionate. We have faith in Him, and in Him we trust. Soon you will know who is in evident error."

٣٠ Say, "Have you considered? If your water drains away, who will bring you pure running water?"

68 The Pen القلم

- ١ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
- ٢ نَٰٮ وَالْقَلْمَنِ وَمَا يَسْطُرُونَ
- ٣ مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ
- ٤ قَدْ أَنْتَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ
- ٥ وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ حُلُقٍ عَظِيمٍ
- ٦ فَسَتُبَصِّرُ وَيُبَصِّرُونَ
- ٧ يَا أَيُّهُكُمُ الْمُفْتَوْنُ
- ٨ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ صَلَّى عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهَتَّدِينَ
- ٩ فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِينَ
- ١٠ وَدُوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ
- ١١ وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَافِ مَهِينٍ
- ١٢ هَمَّازَ مَشَاءٍ بِنَمِيمٍ
- ١٣ مَنَّاعٍ لِلْخَيْرِ مُغْتَدِّ أَثِيمٍ
- ١٤ غُثْلٌ بَعْدَ ذَلِكَ رَزِيمٌ
- ١٥ أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ
- ١٦ إِذَا ثُشِّلَ عَلَيْهِ عَائِشَتَا قَالَ أَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ
- ١٧ سَنَسِمَةٌ عَلَى الْخُرْطُومِ
- ١٨ إِنَّا بَلَوْنُهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَبَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لِيَصْرِمُهَا مُضْبِحِينَ
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
- ١ Noon. By the pen, and by what they inscribe.
- ٢ By the grace of your Lord, you are not insane.
- ٣ In fact, you will have a reward that will never end.
- ٤ And you are of a great moral character.
- ٥ You will see, and they will see.
- ٦ Which of you is the afflicted.
- ٧ Your Lord knows best who has strayed from His path, and He knows best the well-guided.
- ٨ So do not obey the deniers.
- ٩ They would like you to compromise, so they would compromise.
- ١٠ And do not obey any vile swearer.
- ١١ Backbiter, spreader of slander.
- ١٢ Preventer of good, transgressor, sinner.
- ١٣ Rude and fake besides.
- ١٤ Just because he has money and children.
- ١٥ When Our Verses are recited to him, he says, "Myths of the ancients!"
- ١٦ We will brand him on the muzzle.
- ١٧ We tested them, as We tested the owners of the garden, when they vowed to harvest it in the morning.

- ١٨ وَلَا يَسْتَثِنُونَ ١٨ Without any reservation.
- ١٩ فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّنْ رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ ١٩ But a calamity from your Lord went around it while they slept.
- ٢٠ فَأَضْبَحَتِ الْصَّرِيمَ ٢٠ And in the morning it was as if picked.
- ٢١ فَتَنَادَوْا مُضْبِحِينَ ٢١ In the morning, they called to one another.
- ٢٢ أَنْ أَغْدُوْا عَلَى حَزْنِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَرِيمِينَ ٢٢ "Go early to your plantation, if you are going to harvest."
- ٢٣ فَأَنْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَّثُونَ ٢٣ So off they went, murmuring to one another.
- ٢٤ أَنْ لَا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ ٢٤ "No poor person is to enter it upon you today."
- ٢٥ وَعَدُوْا عَلَى حَرِيرٍ قُدْرِينَ ٢٥ And early they went, resolved in intent.
- ٢٦ فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُولُونَ ٢٦ But when they saw it, they said, "We were wrong."
- ٢٧ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ٢٧ We are now deprived."
- ٢٨ قَالَ أُوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقْلُ لَكُمْ لَوْلَا تُشَبَّحُونَ ٢٨ The most reasonable of them said, "Did I not say to you, 'if only you would glorify?'"
- ٢٩ قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَلَمِينَ ٢٩ They said, "Glory to our Lord—We were indeed in the wrong."
- ٣٠ فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلَمَّوْنَ ٣٠ Then they turned to one another, blaming one another.
- ٣١ قَالُوا يُؤْيِلَنَا إِنَّا كُنَّا طَغِيْنَ ٣١ They said, "Woe to us—we were indeed domineering.
- ٣٢ عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رُغْبُونَ ٣٢ Perhaps our Lord will give us a better substitute for it. We are turning to our Lord."
- ٣٣ كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَلَعْذَابُ أَلْءَاخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ ٣٣ Such is the punishment; but the punishment of the Hereafter is greater, if they only knew.
- ٣٤ كَانُوا يَعْلَمُونَ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتِ الْتَّعِيمِ ٣٤ For the righteous are Gardens of Delight with their Lord.
- ٣٥ أَفَجَنْجُلُ الْمُشْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ٣٥ Shall We treat the Muslims like the villains?

٢٦ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ

٣٦ What is the matter with you? How do you judge?

٢٧ أَمْ لَكُمْ كِتْبٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ

٣٧ Or do you have a scripture in which you study.

٢٨ إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَّا تَحْيَرُونَ

٣٨ Wherein there is whatever you choose?

٢٩ أَمْ لَكُمْ أَيْمَنٌ عَنِّيَّاتَا بِلْعَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِنَّ

٣٩ Or do you have oaths from Us, binding until the Day of Resurrection, that you will have whatever you demand?

لَكُمْ لَمَّا تَحْكُمُونَ

٤٠ Ask them, which of them will guarantee that.

٤١ أَمْ لَهُمْ شَرَكَاءُ فَلِيأْتُوْا بِشَرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا

٤١ Or do they have partners? Then let them produce their partners, if they are truthful.

صَدِيقِينَ

٤٢ يَوْمَ يُكْسَفُ عَنِ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيغُونَ

٤٢ On the Day when the Shin will be exposed, and they will be called to bow down, but they will be unable.

٤٣ خُشْغَةً أَبْصَرُهُمْ تَزْهَقُهُمْ ذَلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا

٤٣ Their eyes subdued, shame will cover them. They were invited to bow down when they were sound.

٤٤ يُذْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ شَلِيمُونَ

٤٤ So leave Me to those who reject this discourse; We will proceed against them gradually, from where they do not know.

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَدِّبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ

٤٥ وَأَمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ

٤٥ And I will give them respite. My plan is firm.

٤٦ أَمْ تَشَلُّهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرِمٍ مُّثْقَلُونَ

٤٦ Or do you ask them for a fee, so they are burdened with debt?

٤٧ أَمْ عِنْدَهُمْ أَغْيَبٌ فَهُمْ يَكْتُبُونَ

٤٧ Or do they know the future, and so they write it down?

٤٨ فَاضْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ

٤٨ So wait patiently for the Decision of your Lord, and do not be like the Fellow of the Fish who cried out in despair.

الْحُوتِ إِذْ نَادَى وَهُوَ مَكْظُولٌ

٤٩ لَوْلَا أَنْ تَدْرَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنِبَدِ بِالْعَرَاءِ

وَهُوَ مَذْمُومٌ

٥٠ فَاجْتَبَهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الْصَّالِحِينَ
 ٥١ وَإِن يَكُادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُرْلُقُونَكَ بِأَبْصَرِهِمْ
 لَمَّا سَمِعُوا الْذِكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ
 ٥٢ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ

- ٥٠ But his Lord chose him, and made him one of the righteous.
 ٥١ Those who disbelieve almost stab you with their glances when they hear the message, and say, “He is crazy!”
 ٥٢ But it is no less than a reminder to all the Worlds.

الحقة 69 The Reality

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ الْحَاقَةُ

٢ مَا الْحَاقَةُ

٣ وَمَا أَدْرِكَ مَا الْحَاقَةُ

٤ كَذَّبُثْ ثَمُودٌ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ

٥ فَآمَّا ثَمُودٌ فَأَهْلَكُوا بِالظَّاغِيَّةِ

٦ وَآمَّا عَادٌ فَأَهْلَكُوا بِرِيحٍ صَرِصْرِ عَانِيَةٍ

٧ سَحَرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَّةً أَيَّامٍ
 حُسْنُومَا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى كَانُهُمْ
 أَعْجَازٌ تَحْلِي خَاوِيَّةً

٨ فَهَلْ شَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَّةٍ

٩ وَجَاءَ فِرْعَوْنٌ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْنَقَكُثُ
 بِالْخَاطِئَةِ

١٠ فَقَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخْذَهُمْ أَخْذَةً رَّابِيَّةً

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ The Reality.

٢ What is the Reality?

٣ What will make you understand what the Reality is?

٤ Thamood and Aad denied the Catastrophe.

٥ As for Thamood, they were annihilated by the Overwhelming.

٦ And as for Aad; they were annihilated by a furious, roaring wind.

٧ He unleashed it upon them for seven nights and eight days, in succession. You could see the people tossed around, as though they were stumps of hollow palm-trees.

٨ Can you see any remnant of them?

٩ Then Pharaoh came, and those before him, and the Overturned Cities steeped in sin.

١٠ But they disobeyed the messenger of their Lord, so He seized them with an overpowering grip.

- ١١ إِنَّا لَمَا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْتُمْ فِي الْجَارِيَةِ
- ١٢ لِتَجْعَلُهَا لَكُمْ تَذَكِرَةً وَتَعِيهَا أَذْنُ وَعِيَةً
- ١٣ فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَحِدَةٌ
- ١٤ وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ قَدْكَتَا دَكَّةً وَحِدَةً
- ١٥ فِي يَوْمٍ مَيْدِنٍ وَقَعَتِ الْأُوقَعَةُ
- ١٦ وَأَنْشَقَتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَ مَيْدِنٍ وَاهِيَةً
- ١٧ وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَانِهِ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ
فَوْقَهُمْ يَوْمَ مَيْدِنٍ ثَمْنِيَةً
- ١٨ يَوْمَ مَيْدِنٍ تُعَرَضُونَ لَا تَحْفَى مِنْكُمْ حَافِيَةً
- ١٩ فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتْبَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَاوْمٌ
أَفْرَغُوا كِتْبَيْهُ
- ٢٠ إِلَى ظَنِنْتُ أَنِّي مُلْقٍ حِسَابِيَّةً
- ٢١ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ
- ٢٢ فِي جَنَّةٍ غَالِيَةٍ
- ٢٣ قُطُوفُهَا دَائِيَةٌ
- ٢٤ كُلُوا وَأَشْرِبُوا هَيْيَ بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَامِ
الْخَالِيَةِ
- ٢٥ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتْبَهُ بِشَمَالِهِ فَيَقُولُ
يَيَّا يَتَّسِّى لَمْ أُوتِ كِتْبَيْهُ
- ٢٦ وَلَمْ أَذْرِ مَا حِسَابِيَّةٌ
يُلْيَّتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ
- ١١ When the waters overflowed, We carried you in the cruising ship.
- ١٢ To make it a lesson for you—so that retaining ears may retain it.
- ١٣ Then, when the Trumpet is sounded a single time.
- ١٤ And the earth and the mountains are lifted up, and crushed, with a single crush.
- ١٥ On that Day, the Event will come to pass.
- ١٦ And the heaven will crack; so on that Day it will be frail.
- ١٧ And the angels will be ranged around its borders, while eight will be carrying the Throne of your Lord above them that Day.
- ١٨ On that Day you will be exposed, and no secret of yours will remain hidden.
- ١٩ As for him who is given his book in his right hand, he will say, "Here, take my book and read it."
- ٢٠ I knew I would be held accountable."
- ٢١ So he will be in pleasant living.
- ٢٢ In a lofty Garden.
- ٢٣ Its pickings are within reach.
- ٢٤ "Eat and drink merrily for what you did in the days gone by."
- ٢٥ But as for him who is given his book in his left hand, he will say, "I wish I was never given my book."
- ٢٦ And never knew what my account was.
- ٢٧ If only it was the end.

٢٨	مَا أَغْنَى عَنِي مَالِيَهُ	28 My money cannot avail me.
٢٩	هَلَّكَ عَنِي سُلْطَنِيَهُ	29 My power has vanished from me."
٣٠	خُذُوهُ فَعُلُوُهُ	30 "Take him and shackle him.
٣١	ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُوْهُ	31 Then scorch him in the Blaze.
٣٢	ثُمَّ فِي سِلْسِلَهِ ذَرَعَهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَأَسْلُكُوهُ	32 Then in a chain which length is seventy cubits tie him up.
٣٣	إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ	33 For he would not believe in Allah the Great.
٣٤	وَلَا يَخْضُ عَلَى طَقَامِ الْمِسْكِينِ	34 Nor would he advocate the feeding of the destitute.
٣٥	فَلَئِسَ لَهُ أَيْوَمْ هُنَا حَمِيمٌ	35 So he has no friend here today.
٣٦	وَلَا طَقَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينِ	36 And no food except scum.
٣٧	لَا يَأْكُلهُ إِلَّا الْحَطَّوْنَ	37 Which only the sinners eat."
٣٨	فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبَصِّرُونَ	38 Indeed, I swear by what you see.
٣٩	وَمَا لَا تُبَصِّرُونَ	39 And by what you do not see.
٤٠	إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ	40 It is the speech of a noble messenger.
٤١	وَمَا هُوَ بِقَوْلٍ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَا ثُوَمَنُونَ	41 And it is not the speech of a poet—little do you believe.
٤٢	وَلَا بِقَوْلٍ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ	42 Nor is it the speech of a soothsayer—little do you take heed.
٤٣	تَنْزِيلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعَالَمِينَ	43 It is a revelation from the Lord of the Worlds.
٤٤	وَلَوْ تَقُولَ عَلَيْنَا بَعْضَ أَلْقَاوِيلِ	44 Had he falsely attributed some statements to Us.
٤٥	لَا حَدَّنَا مِنْهُ بِأَيْمَينِ	45 We would have seized him by the right arm.
٤٦	ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ أَلْوَتِينَ	46 Then slashed his lifeline.
٤٧	فَمَا مِنْكُمْ مَنْ أَحَدٍ عَنْهُ حُجَّزِينَ	47 And none of you could have restrained Us from him.
٤٨	وَإِنَّهُ لَتَذْكِرَةٌ لِلْمُتَّقِينَ	48 Surely, it is a message for the righteous.

٤٩ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ

49 And We know that some of you will reject it.

٥٠ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكُفَّارِ

50 And it is surely a source of grief for the unbelievers.

٥١ وَإِنَّهُ لَحَقٌّ أَلِيقِينَ

51 Yet it is the absolute truth.

٥٢ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

52 So glorify the name of your Lord, the Magnificent.

70 Ways of Ascent المعارض

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ سَأَلَ سَائِلٌ يَعْدَابٌ وَاقِعٌ

1 A questioner questioned the imminent torment.

٢ لِلْكُفَّارِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ

2 For the disbelievers; none can repel it.

٣ مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ

3 From Allah, Lord of the Ways of Ascent.

٤ تَغْرُّجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ
مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةً

4 Unto Him the angels and the Spirit ascend on a Day the duration of which is fifty thousand years.

٥ فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا

5 So be patient, with sweet patience.

٦ إِنَّهُمْ بَرَوْنَةٌ بَعِيدًا

6 They see it distant.

٧ وَتَرَنَّهُ قَرِيبًا

7 But We see it near.

٨ يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاوَاتُ كَالْمُهْلِ

8 On the Day when the sky will be like molten brass.

٩ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعُنَنِ

9 And the mountains will be like tufted wool.

١٠ وَلَا يَسْئَلُ حَمِيمًا

10 No friend will care about his friend.

١١ يُبَصِّرُونَهُمْ بَيْوَدُ الْمُجْرِمِ لَوْ يَقْتَدِي مِنْ

11 They will be shown each other. The criminal wishes he would be redeemed from the punishment of that Day by his children.

عَذَابٍ يَوْمَئِذٍ يَبْنِيهِ

12 And his spouse, and his brother.

١٢ وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ

- ١٣ وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْيِدُهُ
- ١٤ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ
- ١٥ كَلَّا إِنَّهَا لَظَلَى
- ١٦ نَزَاعَةً لِلشَّوَّى
- ١٧ تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّى
- ١٨ وَجَمِيعًا قَافُوزَعَى
- ١٩ إِنَّ الْإِنْسَنَ حُلْقَ هُلْوَعًا
- ٢٠ إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَرُوعًا
- ٢١ وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَثُوعًا
- ٢٢ إِلَّا الْمُصَلِّينَ
- ٢٣ الَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ
- ٢٤ وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ
- ٢٥ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ
- ٢٦ وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ يَوْمَ الدِّينِ
- ٢٧ وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفَقُونَ
- ٢٨ إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ
- ٢٩ وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَفِظُونَ
- ٣٠ إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ
- ٣١ فَمَنْ أَبْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ
- ٣٢ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتَهِمْ وَعَهْدِهِمْ رُغْوُنَ
- ١٣ And his family that sheltered him.
- ١٤ And everyone on earth, in order to save him.
- ١٥ By no means! It is a Raging Fire.
- ١٦ It strips away the scalps.
- ١٧ It invites him who once turned his back and fled.
- ١٨ And accumulated and hoarded.
- ١٩ Man was created restless.
- ٢٠ Touched by adversity, he is fretful.
- ٢١ Touched by good, he is ungenerous.
- ٢٢ Except the prayerful.
- ٢٣ Those who are constant at their prayers.
- ٢٤ And those in whose wealth is a rightful share.
- ٢٥ For the beggar and the deprived.
- ٢٦ And those who affirm the Day of Judgment.
- ٢٧ And those who fear the punishment of their Lord.
- ٢٨ Their Lord's punishment is not to be taken for granted.
- ٢٩ And those who guard their chastity.
- ٣٠ Except from their spouses or those living under their control, for then they are free of blame.
- ٣١ But whoever seeks to go beyond that—these are the transgressors.
- ٣٢ And those who honor their trusts and their pledges.

- ٢٣ وَالَّذِينَ هُمْ يَشَهِّدُونَ قَائِمُونَ
- ٢٤ وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ
- ٢٥ أُوْتَكَ فِي جَنَّتٍ مُّكَرْمُونَ
- ٢٦ فَمَا لِلَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْأَيَّامِ مُهَطِّعِينَ
- ٢٧ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الْشَّمَالِ عَزِيزٌ
- ٢٨ أَيْطُمْعُ كُلُّ أَمْرِئٍ مِّنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةً نَّعِيمٍ
- ٢٩ كَلَّا إِنَّا حَلَقْنَاهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُونَ
- ٣٠ فَلَا أَقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا
لَقَدْرُونَ
- ٣١ عَلَى أَنْ تُبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَمَا نَحْنُ
بِمَسْبُوقِينَ
- ٣٢ فَذَرْهُمْ يَخْوُضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلْقَوُا
يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ
- ٣٣ يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سَرَاجًا كَانُوكُمْ
إِلَى نُصُبٍ يُوفِضُونَ
- ٣٤ خَيْشَعَةً أَبْصَرُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ذَلِكَ الْيَوْمُ
الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ
- ٣٣ And those who stand by their testimonies.
- ٣٤ And those who are dedicated to their prayers.
- ٣٥ These will be honored in Gardens.
- ٣٦ What is with those who disbelieve, stretching their necks towards you.
- ٣٧ From the right, and from the left, banding together?
- ٣٨ Is every one of them aspiring to be admitted into a Garden of Bliss?
- ٣٩ No indeed! We created them from what they know.
- ٤٠ I swear by the Lord of the Easts and the Wests, that We are Able.
- ٤١ To replace them with better than they, and We are not to be outdone.
- ٤٢ So leave them to blunder and play, until they meet their Day which they are promised.
- ٤٣ The Day when they will emerge from the tombs in a rush, as though they were hurrying towards a target.
- ٤٤ Their eyes cast down; overwhelmed by humiliation. This is the Day which they were promised.

71 Noah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ أَنْ أَنذِرْ قَوْمَكَ
مِنْ قَبْلٍ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

٢ قَالَ يَقُولُ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّسِينٌ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ We sent Noah to his people: "Warn your people before there comes upon them a painful punishment."

٢ He said, "O my people, I am to you a clear warner.

٢ أَنْ أَعْبُدُوا الَّهَ وَأَتَقْوُهُ وَأَطِيعُونِ

٤ يَغْفِر لَكُم مَنْ دُنُوبُكُمْ وَيُؤْخِزُكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخِّرُهُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

٥ قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا

٦ فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَاءِي إِلَّا فِرَارًا

٧ وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصْبِعَهُمْ فِي حَءَادَاهُمْ وَأَسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرَرُوا وَأَشْتَكْبَرُوا أَنْتِكْبَارًا

٨ ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا

٩ ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا

١٠ فَقُلْتُ أَسْتَغْفِرُوْ رَبِّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَارًا

١١ يُزِيلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مَذْرَارًا

١٢ وَيُمْدِدُكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلُ لَكُمْ جِنَّاتٍ وَيَجْعَلُ لَكُمْ أَنْهَارًا

١٣ مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا

١٤ وَقَدْ خَلَقْتُمْ أَطْوَارًا

١٥ أَلَمْ تَرُوا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَابًا

١٦ وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الْشَّمْسَ سَرَاجًا

١٧ وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا

٣ Worship Allah and reverence Him, and obey me.

٤ And He will forgive you of your sins, and reprove you until a stated term. Allah's term cannot be deferred once it has arrived, if you only knew."

٥ He said, "My Lord, I have called my people night and day.

٦ But my call added only to their flight.

٧ Whenever I called them to Your forgiveness, they thrust their fingers into their ears, and wrapped themselves in their garments, and insisted, and became more and more arrogant.

٨ Then I called them openly.

٩ Then I appealed to them publicly, and I spoke to them privately.

١٠ I said, 'Ask your Lord for forgiveness; He is Forgiving.'

١١ He will let loose the sky upon you in torrents.

١٢ And provide you with wealth and children, and allot for you gardens, and allot for you rivers.

١٣ What is the matter with you, that you do not appreciate Allah's Greatness?

١٤ Although He created you in stages.

١٥ Do you not realize that Allah created seven heavens in layers?

١٦ And He set the moon in their midst for light, and He made the sun a lamp.

١٧ And Allah germinated you from the earth like plants.

١٨ ثُمَّ يُعِدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا

١٩ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ سَاطِّا

٢٠ لَتَشْلُكُوا مِنْهَا سُبُّلًا فِي جَاجًا

٢١ قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِلَهَمْ عَصُونِي وَأَتَبْغُوا مَنْ لَمْ
يَرِدْهُ مَالِهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا حَسَارًا

٢٢ وَمَكْرُوْا مَكْرًا كُبَّارًا

٢٣ وَقَالُوا لَا تَذَرْنَ عَالَهَنَّكُمْ وَلَا تَذَرْنَ وَدًا وَلَا
سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَغْوَّقَ وَنَسْرًا

٢٤ وَقَدْ أَضْلُوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا
ضَلَالًا

٢٥ مِمَّا حَطَّيْتُهُمْ أَغْرِقُوا فَأَدْخِلُوا نَارًا فَلَمْ
يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا

٢٦ وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ
الْكُفَّارِينَ ذِيَارًا

٢٧ إِنَّكَ إِن تَذَرْهُمْ يُضْلُلُوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا
فَاجِرًا كَفَّارًا

٢٨ رَبِّ أَغْفِرْ لِي وَلِوَلْدَيَ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي
مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَأَلْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدُ الظَّالِمِينَ
إِلَّا تَبَارًا

١٨ Then He will return you into it, and will bring you out again.

١٩ And Allah made the earth a spread for you.

٢٠ That you may travel its diverse roads.”

٢١ Noah said, “My Lord, they have defied me, and followed him whose wealth and children increase him only in perdition.”

٢٢ And they schemed outrageous schemes.

٢٣ And they said, “Do not give up your gods; do not give up Wadd, nor Souwa, nor Yaghoos, and Yaooq, and Nassr.

٢٤ They have misled many, so do not increase the wrongdoers except in confusion.”

٢٥ Because of their wrongs, they were drowned, and were hurled into a Fire. They did not find apart from Allah any helpers.

٢٦ Noah said, “My Lord, do not leave of the unbelievers a single dweller on earth.

٢٧ If You leave them, they will mislead your servants, and will breed only wicked unbelievers.

٢٨ My Lord! Forgive me and my parents, and anyone who enters my home in faith, and all the believing men and believing women; and do not increase the wrongdoers except in perdition.”

72 The Jinn الجن

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ١ قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ أُسْتَمِعَ نَعْرُ مِنَ الْجِنِّ
فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا فُرْزَأً عَجَبًا
- ٢ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَأَمَّا بِهِ وَلَنْ تُشْرِكَ بِرَبِّنَا
أَحَدًا
- ٣ وَأَنَّهُ تَعْلَمُ جَدُّ رَبِّنَا مَا أَتَّخَدَ صُحْبَةً وَلَا وَلَدًا
- ٤ وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهِنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا
- ٥ وَأَنَّا ظَلَمْنَا أَن لَن تَقُولَ إِلِّي نُسْ وَالْجِنْ عَلَى
اللَّهِ كَذِبَا
- ٦ وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِنَ إِلِّي نُسْ يَعْوِذُونَ بِرِجَالٍ
مِنَ الْجِنِّ فَرَأَوْهُمْ رَهْقَانًا
- ٧ وَأَنَّهُمْ ظَنُوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَن لَن يَبْعَثَ اللَّهُ
أَحَدًا
- ٨ وَأَنَّا لَمْسَنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلْئِثَ حَرَسًا
شَدِيدًا وَشَهِبًا
- ٩ وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقْعِدَ لِلسمْعِ فَمَن يَسْتَمِعُ
أَلْغَانَ يَجِدُ لَهُ شَهَابًا رَصَدًا
- ١٠ وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرُّ أَرِيدَ يَقْنَ في الْأَرْضِ أَمْ
أَرَادَ بِهِمْ رَبِّهِمْ رَشَدًا
- ١١ وَأَنَّا مِنَ الظَّالِمُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ كُنَّا
طَرَائِقَ قَدَدًا

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

- ١ Say, "It was revealed to me that a band of jinn listened in, and said, 'We have heard a wondrous Quran.'
- ٢ It guides to rectitude, so we have believed in it; and we will never associate anyone with our Lord.
- ٣ And Exalted is the Grandeur of our Lord—He never had a mate, nor a child.
- ٤ But the fools among us used to say nonsense about Allah.
- ٥ And we thought that humans and jinn would never utter lies about Allah.
- ٦ Some individual humans used to seek power through some individual jinn, but they only increased them in confusion.
- ٧ They thought, as you thought, that Allah would never resurrect anyone.
- ٨ We probed the heaven, and found it filled with stern guards and projectiles.
- ٩ We used to take up positions to listen in; but whoever listens now finds a projectile in wait for him.
- ١٠ We do not know whether ill is intended for those on earth, or if their Lord intends goodness for them.
- ١١ Some of us are righteous, but some of us are less than that; we follow divergent paths.

- ١٢ وَأَنَا ظَنَّاً أَن لَن تُعْجِزَ اللَّهُ فِي الْأَرْضِ وَلَن
تُعْجِزَهُ هَرَبًا
- ١٣ وَأَنَا لَمَّا سَمِعْنَا أَهْدَى إِعْمَانًا بِهِ قَمَنْ يُؤْمِنْ
بِرَبِّهِ فَلَا يَحَافُ بِخُسْنَا وَلَا رَهْفًا
- ١٤ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمُونَ وَمِنَ الْقُسْطُوْنَ فَمَنْ
أَسْلَمَ فَأُولَئِكَ تَخْرُّجُوا رَشِيدًا
- ١٥ وَأَمَّا الْقُسْطُوْنَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا
- ١٦ وَأَلَّوْ أَسْتَقْمُوا عَلَى الْطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَاهُمْ مَاءً
غَدَقًا
- ١٧ لَكُفَّيْتُهُمْ فِيهِ وَمَن يُغْرِضُ عَن ذِكْرِ رَبِّهِ
يَسْكُنُهُ عَذَابًا صَعِدًا
- ١٨ وَأَنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا
- ١٩ وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ
عَلَيْهِ لِبَدًا
- ٢٠ قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا
- ٢١ قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشِيدًا
- ٢٢ قُلْ إِنِّي لَن يُحِيرُنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ
مِنْ دُونِهِ مُلْتَحِدًا
- ٢٣ إِلَّا بَلَغًا مِنَ اللَّهِ وَرِسْلَتِهِ وَمَن يَعْصِ اللَّهَ
وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ حُلِيدِينَ فِيهَا أَبَدًا
- ١٢ We realized that we cannot defeat Allah on earth, and that we cannot escape Him by fleeing.
- ١٣ And when we heard the guidance, we believed in it. Whoever believes in his Lord fears neither loss, nor burden.
- ١٤ Among us are those who are submitting, and among us are the compromisers. As for those who have submitted—it is they who pursue rectitude.
- ١٥ But as for the compromisers—they will be firewood for Hell.”
- ١٦ Had they kept true to the Path, We would have given them plenty water to drink.
- ١٧ To test them with it. Whoever turns away from the remembrance of his Lord, He will direct him to torment ever mounting.
- ١٨ The places of worship are for Allah. So do not call, besides Allah, upon anyone else.
- ١٩ And when the servant of Allah got up calling on Him, they almost fell on him in a mass.
- ٢٠ Say, “I pray only to my Lord, and I never associate anyone with Him.”
- ٢١ Say, “It is not in my power to harm you, nor to bring you to right conduct.”
- ٢٢ Say, “No one can protect me from Allah, and I will not find any refuge except with Him.”
- ٢٣ Except for a proclamation from Allah and His messages. He who defies Allah and His Messenger—for him is the Fire of Hell, in which they will dwell forever.”

٢٤ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَغْلَمُونَ مَنْ أَصْعَفُ نَاصِرًا وَأَقْلُ عَدَدًا

٢٥ قُلْ إِنَّ أَذْرِي أَقْرِبٌ مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّنَ أَمْدًا

٢٦ غَلِيمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ حَادًا

٢٧ إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدِيهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصْدًا

٢٨ لِيَعْلَمَ أَنَّ قَدْ أَبْنَغُوا رِسْلَتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدُنْهُمْ وَأَخْصَى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا

24 Until, when they see what they were promised, they will know who is weaker in helpers, and fewer in numbers.

25 Say, "I do not know whether what you are promised is near, or whether my Lord will extend it for a period."

26 The Knower of the Invisible; He does not disclose His Invisible to anyone.

27 Except to a Messenger of His choosing. He then dispatches guards before him and behind him.

28 That He may know that they have conveyed the messages of their Lord. He encompasses what they have, and has tallied everything by number.

73 The Enwrapped المزمل

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ يَا يَاهَا الْمُزَمَّلُ

٢ قُمْ الْأَنْيَلِ إِلَّا قَلِيلًا

٣ نُضْفَةُ أَوْ أَنْقُضُ مِنْهُ قَلِيلًا

٤ أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلْ الْقُرْآنَ تَزْتِيلًا

٥ إِنَّا سَئِلُقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا

٦ إِنَّ نَاسِيَةَ الْأَيْلِ هِيَ أَشَدُ وَطْأً وَأَقْوَمُ قِبَلًا

٧ إِنَّ لَكَ فِي الْنَّهَارِ سَبَحًا طَوِيلًا

٨ وَأَذْكُرْ أَسْمَ رَبِّكَ وَتَبَّلِّ إِلَيْهِ تَبَّلِّ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

1 O you Enwrapped one.

2 Stay up during the night, except a little.

3 For half of it, or reduce it a little.

4 Or add to it; and chant the Quran rhythmically.

5 We are about to give you a heavy message.

6 The vigil of night is more effective, and better suited for recitation.

7 In the daytime, you have lengthy work to do.

8 So remember the Name of your Lord, and devote yourself to Him wholeheartedly.

- ٩ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهٌ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ
وَكِيلًا
- ١٠ وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَأَهْجُرْهُمْ هَجْرًا
جَمِيًّا
- ١١ وَذَرْنِي وَأَمْكَدْ بَيْنَ أَفْلَى النَّعْمَةِ وَمَهْلُمْ
قَلِيلًا
- ١٢ إِنَّ لَدَنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا
- ١٣ وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا
- ١٤ يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبالُ وَكَانَتِ الْجِبالُ
كَثِيبًا مَهِيَّلًا
- ١٥ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَهِيدًا عَلَيْكُمْ كَمَا
أَرْسَلْنَا إِلَيْنَا فِرْعَوْنَ رَسُولًا
- ١٦ فَقَصَصْ فِرْعَوْنَ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْدًا
وَبِيَّلًا
- ١٧ فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ بِيُومًا يَجْعَلُ
أُولُونَ شَيْبًا
- ١٨ أَلْسَمَاءُ مُنْقَطِرُ بِهِ كَانَ وَعْدُهُ مَمْعُولاً
- ١٩ إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ
سَبِيلًا
- ٢٠ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقْوُمُ أَذْنَىٰ مِنْ ثُلُثَىٰ
أَلَيْلٍ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَةٍ وَطَافِقَةٌ مِنْ أَلَّذِينَ مَعَكَ^١
وَاللَّهُ يُقْدِرُ أَلَيْلَ وَأَلَّهَارَ عَلَمَ أَنْ لَنْ تُخْصُوهُ
فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ^٢
عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَىٰ وَأَخْرُونَ
- ٩ Lord of the East and the West.
There is no god but He, so take Him
as a Trustee.
- ١٠ And endure patiently what they
say, and withdraw from them
politely.
- ١١ And leave Me to those who deny
the truth, those of luxury, and give
them a brief respite.
- ١٢ With Us are shackles, and a
Fierce Fire.
- ١٣ And food that chokes, and a
painful punishment.
- ١٤ On the Day when the earth and
the mountains tremble, and the
mountains become heaps of sand.
- ١٥ We have sent to you a
messenger, a witness over you, as
We sent to Pharaoh a messenger.
- ١٦ But Pharaoh defied the
Messenger, so We seized him with a
terrible seizing.
- ١٧ So how will you, if you persist in
unbelief, save yourself from a Day
which will turn the children gray-
haired?
- ١٨ The heaven will shatter thereby.
His promise is always fulfilled.
- ١٩ This is a reminder. So whoever
wills, let him take a path to his Lord.
- ٢٠ Your Lord knows that you stay up
nearly two-thirds of the night, or half
of it, or one-third of it, along with a
group of those with you. Allah
designed the night and the day. He
knows that you are unable to sustain
it, so He has pardoned you. So read
of the Quran what is possible for
you. He knows that some of you

يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَتَسْعَوْنَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ
وَإِخْرَجُونَ يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَءُوا مَا
تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاعْثُوا الرُّكْوَةَ
وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضاً حَسَنَاً وَمَا تُقْدِمُوا
لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا
وَأَعْظَمُ أَجْرًا وَأَسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
رَحِيمٌ

may be ill; and others travelling through the land, seeking Allah's bounty; and others fighting in Allah's cause. So read of it what is possible for you, and observe the prayers, and give regular charity, and lend Allah a generous loan. Whatever good you advance for yourselves, you will find it with Allah, better and generously rewarded. And seek Allah's forgiveness, for Allah is Forgiving and Merciful.

74 The Enrobed المدثر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- | | |
|--|--|
| ١ يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِرُ | ١ O you Enrobed one. |
| ٢ قُمْ فَانذِرْ | ٢ Arise and warn. |
| ٣ وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ | ٣ And magnify your Lord. |
| ٤ وَثِيابَكَ فَطَهِّرْ | ٤ And purify your clothes. |
| ٥ وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ | ٥ And abandon abominations. |
| ٦ وَلَا تَمْنَنْ تَسْتَكْثِرْ | ٦ And show no favor seeking gain. |
| ٧ وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ | ٧ And be constant for your Lord. |
| ٨ فَإِذَا نُقْرَ فِي الْنَّاقُورِ | ٨ When the Trumpet is blown. |
| ٩ فَذَلِكِ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ | ٩ That Day will be a difficult day. |
| ١٠ عَلَى الْكُفَّارِينَ عَيْرُ بَيْسِيرٍ | ١٠ For the disbelievers—not easy. |
| ١١ ذَرْنِي وَمَنْ حَلَقْتُ وَحِيدًا | ١١ Leave Me to him whom I created alone. |
| ١٢ وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا | ١٢ And gave him vast wealth. |
| ١٣ وَبَنَيْنَ شَهْوَدًا | ١٣ And children as witnesses. |
| ١٤ وَمَهَدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا | ١٤ And smoothed things for him. |

- ١٥ ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ
١٦ كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِعَايْتَنَا عَنِيدًا
١٧ سَأَرْهَقُهُ صَغُودًا
١٨ إِنَّهُ فَكَرَ وَقَدَرَ
١٩ فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَرَ
٢٠ ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَرَ
٢١ ثُمَّ نَظَرَ
٢٢ ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ
٢٣ ثُمَّ أَذْبَرَ وَأَشْتَكَبَ
٢٤ فَقَالَ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثِرُ
٢٥ إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ
٢٦ سَأُصْلِيهِ سَقَرَ
٢٧ وَمَا أَذْرَنَاكَ مَا سَقَرُ
٢٨ لَا تُبْقِي وَلَا تَذْرُ
٢٩ لَوَاحَةً لِلْبَشَرِ
٣٠ عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ
٣١ وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَبَ النَّارِ إِلَّا مَلِكَةً وَمَا
جَعَلْنَا عِدَّهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسْتَقِنُ
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَبَ وَيَرِدَادُ الَّذِينَ عَامَنُوا
إِيمَنًا وَلَا يَرِدَابُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَبَ
وَالْمُؤْمِنُونَ لَا يَقُولُونَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ
وَالْكُفَّارُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا كَذِلِكَ
يُضْلِلُ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا
- ١٥ Then he wants Me to add yet more!
١٦ By no means! He was stubborn towards Our revelations.
١٧ I will exhaust him increasingly.
١٨ He thought and analyzed.
١٩ May he perish, how he analyzed.
٢٠ Again: may he perish, how he analyzed.
٢١ Then he looked.
٢٢ Then he frowned and whined.
٢٣ Then he turned back and was proud.
٢٤ And said, "This is nothing but magic from the past."
٢٥ This is nothing but the word of a mortal."
٢٦ I will roast him in Saqr.
٢٧ But what will explain to you what Saqr is?
٢٨ It neither leaves, nor spares.
٢٩ It scorches the flesh.
٣٠ Over it are Nineteen.
٣١ We have appointed only angels to be wardens of the Fire, and caused their number to be a stumbling block for those who disbelieve; so that those given the Scripture may attain certainty; and those who believe may increase in faith; and those given the Scripture and the believers may not doubt; and those in whose hearts is sickness and the unbelievers may say, "What did Allah intend by this parable?" Thus

يَعْلَمُ جُنُودُ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ
لِّلْبَشَرِ

Allah leads astray whom He wills,
and guides whom He wills. None
knows the soldiers of your Lord
except He. This is nothing but a
reminder for the mortals.

۲۲ كَلَّا وَالْقَمَرِ

32 Nay! By the moon.

۲۳ وَاللَّيلُ إِذَا أَدْبَرَ

33 And the night as it retreats.

۲۴ وَالصُّبْحُ إِذَا أَسْفَرَ

34 And the morning as it lights up.

۲۵ إِنَّهَا لِإِخْدَى الْكُبُرِ

35 It is one of the greatest.

۲۶ نَذِيرًا لِّلْبَشَرِ

36 A warning to the mortals.

۲۷ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ

37 To whomever among you wishes
to advance, or regress.

۲۸ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةً

38 Every soul is hostage to what it
has earned.

۲۹ إِلَّا أَضْحَبَ أَيْمَنِينِ

39 Except for those on the Right.

۴۰ فِي جَنَّتٍ يَتَسَاءَلُونَ

40 In Gardens, inquiring.

۴۱ عَنِ الْمُجْرِمِينَ

41 About the guilty.

۴۲ مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرَ

42 "What drove you into Saqr?"

۴۳ قَالُوا لَمْ نَكُ منَ الْمُصَلِّينَ

43 They will say, "We were not of
those who prayed."

۴۴ وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمُسْكِينَ

44 Nor did we feed the destitute.

۴۵ وَكُنَّا نَحْوُضُ مَعَ الْخَائِضِينَ

45 And we used to indulge with those
who indulge.

۴۶ وَكُنَّا نُكَدِّبُ بِيَوْمِ الدِّينِ

46 And we used to deny the Day of
Judgment.

۴۷ حَتَّىٰ أَتَنَا أُلْيَقِينَ

47 Until the Inevitable came upon us."

۴۸ فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَعَةُ الْشَّفِيعِينَ

48 But the intercession of
intercessors will not help them.

۴۹ فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذَكَّرَةِ مُغَرِّضِينَ

49 Why are they turning away from
the Reminder?

۵۰ كَانُوهُمْ حُمْرٌ مُّسْتَنْفَرَةٌ

50 As though they were panicked
donkeys.

٥١ فَرَثُ من قَسْوَرَةٍ	51 Fleeing from a lion?
٥٢ بَلْ يُرِيدُ كُلُّ أَمْرَيٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتَى صُحْفًا مُنَشَّرًا	52 Yet every one of them desires to be given scrolls unrolled.
٥٣ كَلَّا تَبْلُ لَا يَخَافُونَ أَلْءَ اخْرَةً	53 No indeed! But they do not fear the Hereafter.
٥٤ كَلَّا إِنَّهُ تَذَكِّرَةٌ	54 Nevertheless, it is a reminder.
٥٥ فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَهُ	55 So whoever wills, shall remember it.
٥٦ وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ الثَّقَوْيَ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ	56 But they will not remember, unless Allah wills. He is the Source of Righteousness, and the Source of Forgiveness.

القيامة 75 Resurrection

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
۱ لَا أَقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَمَةِ	۱ I swear by the Day of Resurrection.
۲ وَلَا أَقْسِمُ بِالنَّفْسِ الْوَاهِمَةِ	۲ And I swear by the blaming soul.
۳ أَيْخُسْبُ الْإِنْسُنَ أَنْ تَجْمَعَ عَظَامَهُ	۳ Does man think that We will not reassemble his bones?
۴ بَلَى قَدِيرِينَ عَلَى أَنْ تُسْوَى بَتَانَةُ	۴ Yes indeed; We are Able to reconstruct his fingertips.
۵ بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسُنُ لِيُفْجُرَ أَمَامَهُ	۵ But man wants to deny what is ahead of him.
۶ يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيَمَةِ	۶ He asks, "When is the Day of Resurrection?"
۷ فَإِذَا بَرَقَ الْبَصَرُ	۷ When vision is dazzled.
۸ وَحَسَفَ الْقَمَرُ	۸ And the moon is eclipsed.
۹ وَجْمَعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ	۹ And the sun and the moon are joined together.
۱۰ يَقُولُ الْإِنْسُنُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَقْرُ	۱۰ On that Day, man will say, "Where is the escape?"

- ١١ كَلَّا لَا وَرَزْ
١٢ إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ أَلْمَسْتَقْرُ
١٣ يُنَبِّئُونَ أَلِإِنْسُنُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخْرَ
١٤ بَلِ الْإِنْسُنُ عَلَى نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ
١٥ وَلَوْ أَلْقَى مَعَاذِيرَهُ
١٦ لَا تُحِرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَفْجَلَ بِهِ
١٧ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقْرَءَانَهُ
١٨ فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَأَتَيْغُ قْرَءَانَهُ
١٩ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ
٢٠ كَلَّا بِلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ
٢١ وَتَذَرُّونَ أَلْعَاجِرَةَ
٢٢ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ
٢٣ إِلَى زَيْنَهَا نَاطِرَةٌ
٢٤ وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ
٢٥ تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ
٢٦ كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ الْثَّرَاقَى
٢٧ وَقَيْلَ مِنْ رَاقٍ
٢٨ وَظَلَّنَ أَنَّهُ أَفِرَاقٌ
٢٩ وَأَلْتَقَتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ
٣٠ إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ أَلْمَسَاقُ
٣١ فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّى
- 11 No indeed! There is no refuge.
 12 To your Lord on that Day is the settlement.
 13 On that Day man will be informed of everything he put forward, and everything he left behind.
 14 And man will be evidence against himself.
 15 Even as he presents his excuses.
 16 Do not wag your tongue with it, to hurry on with it.
 17 Upon Us is its collection and its recitation.
 18 Then, when We have recited it, follow its recitation.
 19 Then upon Us is its explanation.
 20 Alas, you love the fleeting life.
 21 And you disregard the Hereafter.
 22 Faces on that Day will be radiant.
 23 Looking towards their Lord.
 24 And faces on that Day will be gloomy.
 25 Realizing that a back-breaker has befallen them.
 26 Indeed, when it has reached the breast-bones.
 27 And it is said, "Who is the healer?"
 28 And He realizes that it is the parting.
 29 And leg is entwined with leg.
 30 To your Lord on that Day is the drive.
 31 He neither believed nor prayed.

٢٢ وَلَكُنْ كَذَبَ وَتَوَلَّ	٣٢ But he denied and turned away.
٢٣ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ يَتَمَطَّى	٣٣ Then he went to his family, full of pride.
٢٤ أَوْلَى لَكَ فَأَوْلَى	٣٤ Woe to you; and woe.
٢٥ ثُمَّ أَوْلَى لَكَ فَأَوْلَى	٣٥ Then again: Woe to you; and woe.
٢٦ أَيْحَسَبُ الْإِنْسَنُ أَنْ يُثْرَكَ سُدًّا	٣٦ Does man think that he will be left without purpose?
٢٧ أَلَمْ يَكُنْ نُطْفَةً مِّنْ مَّنِ يُفْتَنَى	٣٧ Was he not a drop of ejaculated semen?
٢٨ ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَالَقَ فَسَوْئِي	٣٨ Then he became a clot. And He created and proportioned?
٢٩ فَجَعَلَ مِنْهُ الْرُّوْجَيْنِ الْذَّكَرَ وَالْأُنْثَى	٣٩ And made of him the two sexes, the male and the female?
٤٠ أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقُدْرٍ عَلَى أَنْ يُحْكَى أَلْمَؤْتَى	٤٠ Is He not Able to revive the dead?

76 Man الإنسان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَنِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
٢ إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَنَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا	١ Has there come upon man a period of time when he was nothing to be mentioned?
٣ إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا	٢ We created man from a liquid mixture, to test him; and We made him hearing and seeing.
٤ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكُفَّارِ سَلِسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا	٣ We guided him to the way, be he appreciative or unappreciative.
٥ إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مَرَاجِهَا كَافُورًا	٤ We have prepared for the faithless chains, and yokes, and a Searing Fire.
٦ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجَّرُونَهَا تَفْجِيرًا	٥ But the righteous will drink from a cup whose mixture is aroma.
	٦ A spring from which the servants of Allah will drink, making it gush abundantly.

- ٧ يُوْفُونَ بِاللَّذِي حَافَوْنَ يَوْمًا كَانَ شَرًّا
مُسْتَطِيرًا
- ٨ وَيُطْعِمُونَ الْطَّعَامَ عَلَى حُبْهِ مِسْكِينًا
وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا
- ٩ إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً
وَلَا شُكُورًا
- ١٠ إِنَّا نَحْنُ نَحْنُ فِي رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا
- ١١ فَوَقَنُهُمُ اللَّهُ شَرُّ ذِلِّكَ الْيَوْمَ وَلَقَنُهُمْ نَضْرَةً
وَسُرُورًا
- ١٢ وَجَنَاحُهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَاحٌ وَحَرِيرًا
- ١٣ مُتَكَبِّنُ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ مُلَّا يَرْؤُنَ فِيهَا
شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا
- ١٤ وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلُّكُ قُطْوُفُهَا تَذْلِيلًا
- ١٥ وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِتَابِيَّةٍ مِنْ فِصَّةٍ وَأَكْوَابٍ
كَانَتْ قَوَارِيرًا
- ١٦ قَوَارِيرًا مِنْ فِصَّةٍ قَدَرُوهَا تَقْدِيرًا
- ١٧ وَيُسَقَّونَ فِيهَا كَأسًا كَانَ مَزَاجُهَا زَنجِيلًا
- ١٨ غَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا
- ١٩ وَيَطْوُفُ عَلَيْهِمْ وِلْدُنْ مُحَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتُهُمْ
خَسِبَتْهُمْ لُؤْلُؤًا مَنْثُورًا
- ٢٠ وَإِذَا رَأَيْتَ شَمَّ رَأَيْتَ نَعِيَّمًا وَمُلْكًا كَيْرًا
- ^٧ They fulfill their vows, and dread a Day whose ill is widespread.
- ⁸ And they feed, for the love of Him, the poor, and the orphan, and the captive.
- ⁹ “We only feed you for the sake of Allah. We want from you neither compensation, nor gratitude.
- ¹⁰ We dread from our Lord a frowning grim Day.”
- ¹¹ So Allah will protect them from the ills of that Day, and will grant them radiance and joy.
- ¹² And will reward them for their patience with a Garden and silk.
- ¹³ Reclining therein on the thrones; experiencing therein neither sun, nor frost.
- ¹⁴ Its shade hovering over them, and its fruit brought low within reach.
- ¹⁵ Passing around them are vessels of silver, and cups of crystal.
- ¹⁶ Crystal of silver—they measured them exactly.
- ¹⁷ They will be served therein with a cup whose flavor is Zanjabeel.
- ¹⁸ A spring therein named Salsabeel.
- ¹⁹ Passing among them are eternalized youths. If you see them, you would think them sprinkled pearls.
- ²⁰ Wherever you look, you see bliss, and a vast kingdom.

٢١ ۚ عَلَيْهِمْ تِيَابٌ سُنْدِسٌ حُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ
وَحُلُوًا أَسَاوَرٌ مِنْ فِصَّةٍ وَسَقَلْهُمْ رَبِيعٌ شَرَابًا
طَهُورًا ۝

٢٢ إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ
مَشْكُورًا ۝

٢٣ إِنَّا نَحْنُ نَرْزِلُنَا عَلَيْكَ الْقُرْزَانَ تَنْزِيلًا ۝

٢٤ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ إِذَا أَوْ
كَفُورًا ۝

٢٥ وَأَذْكُرْ أَسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝

٢٦ وَمِنَ الْأَيَلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْ لَهُ لَيَلًا طَوِيلًا ۝

٢٧ إِنَّ هَوْلَاءَ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَدْرُونَ
وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ۝

٢٨ نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَاهُمْ وَإِذَا شِئْنَا
بَدَلْنَا أَمْثَلَهُمْ تَبَدِيلًا ۝

٢٩ إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ أَتَخْدَى إِلَى رَبِّهِ
سَبِيلًا ۝

٣٠ وَمَا تَسْأَءُونَ إِلَّا أَنْ يَسْأَءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
عَلَيْهِمَا حَكِيمًا ۝

٣١ يُدْخِلُ مَنْ يَسْأَءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ
أَعْدَ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

٢١ Upon them are garments of green silk, and satin. And they will be adorned with bracelets of silver. And their Lord will offer them a pure drink.

٢٢ "This is a reward for you. Your efforts are well appreciated."

٢٣ It is We who sent down the Quran upon you—a gradual revelation.

٢٤ So be patient for the decision of your Lord, and do not obey the sinner or the blasphemer among them.

٢٥ And mention the Name of your Lord, morning and evening.

٢٦ And for part of the night, prostrate yourself to Him, and glorify Him long into the night.

٢٧ As for these: they love the fleeting life, and leave behind a Heavy Day.

٢٨ We created them, and strengthened their frame; and whenever We will, We can replace them with others like them.

٢٩ This is a reminder; so whoever wills, let him take a path to his Lord.

٣٠ Yet you cannot will, unless Allah wills. Allah is Knowing and Wise.

٣١ He admits into His mercy whomever He wills. But as for the wrongdoers, He has prepared for them a painful punishment.

77 The Unleashed المرسلات

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
- ١ وَالْمُرْسَلُونَ عَزِيزًا
- ٢ فَالْعَصْفُ عَصْفًا
- ٣ وَالثَّشَرُّتُ شَرًّا
- ٤ فَالْفَرْقَةِ فَرْقًا
- ٥ فَالْمُلْقِيَّتِ ذِكْرًا
- ٦ عَذْرًا أَوْ نُذْرًا
- ٧ إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوْقُعْ
- ٨ فَإِذَا الْنُّجُومُ طُمِسْتُ
- ٩ وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ
- ١٠ وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ
- ١١ وَإِذَا الرُّسُلُ أُفْتَنُ
- ١٢ لِأَيِّ يَوْمٍ أُجْلَتْ
- ١٣ لِيَوْمِ الْقَضَىٰ
- ١٤ وَمَا أَدْرَكَ مَا يَوْمُ الْقَضَىٰ
- ١٥ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ
- ١٦ أَلَمْ نَهْلِكْ أَلْأَوَّلِينَ
- ١٧ ثُمَّ نُتَبَعِّهُمُ أَلْعَادَ اخْرِيْنَ
- ١٨ كَذِلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ
- ١٩ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ
- ٢٠ أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِّنْ مَاءٍ مَهِيْنٍ
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
- ١ By those unleashed in succession.
- ٢ Storming turbulenty.
- ٣ Scattering far and wide.
- ٤ Separating decisively.
- ٥ Delivering a message.
- ٦ Excusing or warning.
- ٧ Surely what you are promised will happen.
- ٨ When the stars are obliterated.
- ٩ And the sky is fractured.
- ١٠ And the mountains are blown away.
- ١١ And the messengers are alerted.
- ١٢ Until which day is it deferred?
- ١٣ Until the Day of Decision.
- ١٤ And what will teach you what the Day of Decision is?
- ١٥ Woe on that Day to the liars.
- ١٦ Did We not destroy the ancients?
- ١٧ Then succeeded them with the others?
- ١٨ This is how We deal with the guilty.
- ١٩ Woe on that Day to the rejecters.
- ٢٠ Did We not create you from an insignificant fluid?

- ٢١ فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ
٢٢ إِلَى قَدَرٍ مَّعْلُومٍ
٢٣ فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَدِيرُونَ
٢٤ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ
٢٥ أَلَمْ تَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاظًا
٢٦ أَحْيَاءً وَأَمْوَاتًا
٢٧ وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوْسِيَ شَمِحْتٍ وَأَسْقِينِكُمْ
مَّاءً فُرَاتًا
٢٨ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ
٢٩ أَنْطَلِقُوا إِلَى مَا كُنْثُمْ بِهِ ثُكَّذُبُونَ
٣٠ أَنْطَلِقُوا إِلَى ظِلٌّ ذِي ثَلَاثٍ شَعْبٍ
٣١ لَا ظَلِيلٌ وَلَا يُغْنِي مِنَ اللَّهِ
٣٢ إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرِّ كَالْقَصْرِ
٣٣ كَأَنَّهُ جِمَلَتْ صُفْرٌ
٣٤ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ
٣٥ هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطَقُونَ
٣٦ وَلَا يُؤْذِنُ لَهُمْ فَيَعْتَزِزُونَ
٣٧ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ
٣٨ هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمْعَنِكُمْ وَالْأَوَّلِينَ
٣٩ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكَيْدُونِ
٤٠ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ
- 21 Then lodged it in a secure place?
22 For a known term?
23 We measured precisely. We are the best to measure.
24 Woe on that Day to the falsifiers.
25 Did We not make the earth a homestead?
26 For the living and the dead?
27 And set on it lofty mountains, and given you pure water to drink?
28 Woe on that Day to the deniers.
29 "Proceed to what you used to deny."
30 "Proceed to a shadow of three different masses."
31 Offering no shade, and unavailing against the flames.
32 It shoots sparks as castles.
33 As if they were yellow camels.
34 Woe on that Day to the liars.
35 This is a Day when they will not speak.
36 And they will not be allowed to apologize.
37 Woe on that Day to the rejecters.
38 This is the Day of Separation; We have gathered you, together with the ancients.
39 So if you have a strategy, use it against Me.
40 Woe on that Day to the falsifiers.

٤١	إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظَلَلٍ وَعُيُونٍ	41 The righteous will be amidst shades and fountains.
٤٢	وَفَوْكَةٌ مِمَّا يَشَهُونَ	42 And fruits as they desire.
٤٣	كُلُوا وَأَشْرِبُوا هَيْئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	43 "Eat and drink pleasantly, for what you used to do."
٤٤	إِنَّ كَذَلِكَ تَجْزِي الْمُحْسِنِينَ	44 This is how We reward the doers of good.
٤٥	وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ	45 Woe on that Day to the deniers.
٤٦	كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُّجْرِمُونَ	46 "Eat and enjoy yourselves a little; you are indeed criminals."
٤٧	وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ	47 Woe on that Day to the liars.
٤٨	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَرْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ	48 And when it is said to them, "Kneel", they do not kneel.
٤٩	وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ	49 Woe on that Day to the rejecters.
٥٠	فَيَأْتِيَ حَدِيثٌ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ	50 In what message, beyond this, will they believe?

78 The Event النبأ

١	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
٢	عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ	1 What are they asking one another about?
٣	عَنِ الْأَنْبِيَا الْعَظِيمِ	2 About the Great Event.
٤	الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ	3 About which they disagree.
٥	كَلَّا سَيَعْلَمُونَ	4 Surely, they will find out.
٦	نَمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ	5 Most certainly, they will find out.
٧	أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مَهْدًا	6 Did We not make the earth a cradle?
٨	وَالْجِبالَ أَوْتَادًا	7 And the mountains pegs?
٩	وَخَلَقْنَاكُمْ أَرْوَجًا	8 And created you in pairs?
١٠	وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَانًا	9 And made your sleep for rest?

- ١٠ وَجَعْلَنَا أَلَيْلَ لِبَاسًا
١١ وَجَعْلَنَا أَلَّهَارَ مَعَاشًا
١٢ وَبَيْنَاهُ فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا
١٣ وَجَعْلَنَا سِرَاجًا وَهَاجَا
١٤ وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُغَصْرِتِ مَاءً ثَجَاجًا
١٥ لَتُخْرِجَ بِهِ حَبَّا وَتَبَانًا
١٦ وَجَهَنَّمُ أَلْفَافًا
١٧ إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا
١٨ يَوْمَ يُنْفَحُ فِي الْصُّورِ فَتَأْثُونَ أَفْوَاجًا
١٩ وَفُتَّحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا
٢٠ وَسَيَرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا
٢١ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مَرْصَادًا
٢٢ لِلْطُّفَّالِينَ مَقَابًا
٢٣ لِّبِيشِينَ فِيهَا أَحْقَابًا
٢٤ لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَزْدًا وَلَا شَرَابًا
٢٥ إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا
٢٦ جَرَاءً وَفَاقًا
٢٧ إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حَسَابًا
٢٨ وَكَذَّبُوا بِمَا يُتَبَّعُنَا كِذَابًا
٢٩ وَكُلَّ شَئِيْعَ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا
٣٠ قَذُوفُوا فَلَن تَزِيدُكُمْ إِلَّا عَذَابًا
- ١٠ And made the night a cover?
١١ And made the day for livelihood?
١٢ And built above you seven strong ones?
١٣ And placed a blazing lamp?
١٤ And brought down from the clouds pouring water?
١٥ To produce with it grains and vegetation?
١٦ And luxuriant gardens?
١٧ The Day of Sorting has been appointed.
١٨ The Day when the Trumpet is blown, and you will come in droves.
١٩ And the sky is opened up, and becomes gateways.
٢٠ And the mountains are set in motion, and become a mirage.
٢١ Hell is lying in ambush.
٢٢ For the oppressors, a destination.
٢٣ Where they will remain for eons.
٢٤ They will taste therein neither coolness, nor drink.
٢٥ Except boiling water, and freezing hail.
٢٦ A fitting requital.
٢٧ For they were not anticipating any reckoning.
٢٨ And they denied Our signs utterly.
٢٩ But We have enumerated everything in writing.
٣٠ So taste! We will increase you only in suffering.

<p>٣١ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَارًِا</p> <p>٣٢ حَدَائِقٍ وَأَغْنِيَّا</p> <p>٣٣ وَكَوَاعِبَ أَثْرَابًا</p> <p>٣٤ وَكَاسِاً دِهَاقًا</p> <p>٣٥ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَعْوًا وَلَا كِذْبًا</p> <p>٣٦ جَزَاءً مِنْ رَبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا</p> <p>٣٧ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا يَئِنُّهُمَا إِلَّا رَحْمَنٌ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا</p> <p>٣٨ يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلِئَةُ صَفَّا صَلَّى يَتَكَبَّلُونَ إِلَّا مَنْ أَذْنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا</p> <p>٣٩ ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ مَأْبَا</p> <p>٤٠ إِنَّا أَنذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدْمَثَ يَدَاهُ وَيَقُولُ أَلْكَافِرُ يُلْيِتُنِي كُثُرٌ تُرْبًا</p>	<p>٣١ But for the righteous there is triumph.</p> <p>٣٢ Gardens and vineyards.</p> <p>٣٣ And splendid spouses, well matched.</p> <p>٣٤ And delicious drinks.</p> <p>٣٥ They will hear therein neither gossip, nor lies.</p> <p>٣٦ A reward from your Lord, a fitting gift.</p> <p>٣٧ Lord of the heavens and the earth, and everything between them—The Most Merciful—none can argue with Him.</p> <p>٣٨ On the Day when the Spirit and the angels stand in row. They will not speak, unless it be one permitted by the Most Merciful, and he will say what is right.</p> <p>٣٩ That is the Day of Reality. So whoever wills, let him take a way back to his Lord.</p> <p>٤٠ We have warned you of a near punishment—the Day when a person will observe what his hands have produced, and the faithless will say, “O, I wish I were dust.”</p>
---	--

79 The Snatchers النازعات

<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>١ وَالْتِزْغُوتِ عَرْقاً</p> <p>٢ وَالْتِشْطِتِ نَسْطَأً</p> <p>٣ وَالسَّبِيخَتِ سَبَحًا</p> <p>٤ فَالسَّبِيقَتِ سَبِقًا</p>	<p>In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.</p> <p>1 By those who snatch violently.</p> <p>2 And those who remove gently.</p> <p>3 And those who glide smoothly.</p> <p>4 And those who race swiftly.</p>
--	--

- ٥ فَالْمُدَبِّرُتُ أَمْرًا
٦ يَوْمٌ تَرْجُفُ الْرَّاحِقَةُ
٧ تَتَبَعُهَا أَلَّرَادِفَةُ
٨ قُلُوبٌ يَوْمَئِنْ وَأَحْفَةُ
٩ أَبْصُرُهَا خُشْعَةً
١٠ يَقُولُونَ أَعْنَانًا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ
١١ أَعْذَا كُنَّا عِظَمًا نَّحْرَةً
١٢ قَالُوا تِلْكَ إِذَا كَرَّةً حَاسِرَةً
١٣ فَإِنَّمَا هِيَ رَجْرَةٌ وَحِدَةٌ
١٤ فَإِذَا هُم بِالسَّاهِرَةِ
١٥ هَلْ أَتَلَكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ
١٦ إِذْ نَادَلَهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوَّى
١٧ أَذْهَبَ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى
١٨ فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَى أَنْ تَرْكَى
١٩ وَأَهْدِيَكَ إِلَى رَبِّكَ فَتَخْشَى
٢٠ فَأَرْزَلَهُ أَلْعَائِيَةُ الْكُبْرَى
٢١ فَكَذَّبَ وَعَصَى
٢٢ ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى
٢٣ فَحَشَرَ فَنَادَى
٢٤ فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى
- 5 And those who regulate events.
6 On the Day when the Quake quakes.
7 And is followed by the Successor.
8 Hearts on that Day will be pounding.
9 Their sights downcast.
10 They say, "Are we to be restored to the original condition?"
11 When we have become hollow bones?"
12 They say, "This is a losing proposition."
13 But it will be only a single nudge.
14 And they will be awake.
15 Has the story of Moses reached you?
16 When His Lord called out to him in the sacred valley of Tuwa.
17 "Go to Pharaoh—he has transgressed."
18 And say, "Do you care to be cleansed?"
19 And I will guide you to your Lord, and you will turn reverent."
20 He showed him the Greatest Miracle.
21 But he denied and defied.
22 Then turned his back, and tried.
23 And gathered and proclaimed.
24 He said, "I am your Lord, the most high."

٢٥	فَأَخْذَهُ اللَّهُ نَكَالٌ أَلْءَ اخْرَةً وَأَلْوَىٰ	25 So Allah seized him with an exemplary punishment, in the last and in the first.
٢٦	إِنَّ فِي ذَلِكَ لِعْبَرَةً لِمَن يَحْشِىٰ	26 In this is a lesson for whoever fears.
٢٧	عَأَنْتُمْ أَشَدُّ حَلْقًا أَمْ أَسْمَاءَ بَنَّهَا	27 Are you more difficult to create, or the heaven? He constructed it.
٢٨	رَفِيعٌ سَمْكَهَا فَسَوْلَهَا	28 He raised its masses, and proportioned it.
٢٩	وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ صُحَلَهَا	29 And He dimmed its night, and brought out its daylight.
٣٠	وَأَلْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَخَلَهَا	30 And the earth after that He spread.
٣١	أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَهَا	31 And from it, He produced its water and its pasture.
٣٢	وَالْجِبالَ أَرْسَلَهَا	32 And the mountains, He anchored.
٣٣	مَنْتَعًا لَكُمْ وَلَا تَعْمِلُمْ	33 A source of enjoyment for you and for your animals.
٣٤	فَإِذَا جَاءَتِ الْطَّامِمَةُ الْكُبْرَىٰ	34 But when the Great Cataclysm arrives.
٣٥	يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسُنُ مَا سَعَىٰ	35 A Day when man will remember what he has endeavored.
٣٦	وَبُرْزَتِ الْجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ	36 And Hell will be displayed to whoever sees.
٣٧	فَأَمَّا مَن طَغَىٰ	37 As for him who was defiant.
٣٨	وَعَاهَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	38 And preferred the life of this world.
٣٩	فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ	39 Then Hell is the shelter.
٤٠	وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَىٰ النَّفْسَ عَنِ الْهُوَىٰ	40 But as for him who feared the Standing of his Lord, and restrained the self from desires.
٤١	فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ	41 Then Paradise is the shelter.
٤٢	يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَنَهَا	42 They ask you about the Hour, "When will it take place?"
٤٣	فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرَهَا	43 You have no knowledge of it.
٤٤	إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهِهَا	44 To your Lord is its finality.

- ٤٥ إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَنْ يَخْشِلُهَا
٤٦ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَاهَا لَمْ يُلْبِسُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ
صُحْنَاهَا
- ٤٥ You are just a warner for whoever dreads it.
٤٦ On the Day when they witness it—as though they only stayed an evening, or its morning.

80 He Frowned عبس

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
١ عَبَسَ وَتَوَلََّ
٢ أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى
٣ وَمَا يُدْرِيكَ لَعْلَهُ يَرَكَّبَ
٤ أَوْ يَذَكُّرُ فَتَنَقَعُهُ الْذُكْرَى
٥ أَمَّا مَنْ أَسْتَغْفَنَى
٦ فَأَنْتَ لَهُ نَصِيدٌ
٧ وَمَا عَلَيْكَ أَلَا يَرَكَّبَ
٨ وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى
٩ وَهُوَ يَخْشَى
١٠ فَإِنَّتَ عَنْهُ تَلَهَى
١١ كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ
١٢ فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَهُ
١٣ فِي صُحْفٍ مُّكَرَّمَةٍ
١٤ مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ
١٥ بِأَيْدِي سَفَرَةٍ
١٦ كَرَامٌ بَرَّةٍ
١٧ قُتِلَ أَلِينْسُ مَا أَكْفَرَهُ
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
 1 He frowned and turned away.
 2 When the blind man approached him.
 3 But how do you know? Perhaps he was seeking to purify himself.
 4 Or be reminded, and the message would benefit him.
 5 But as for him who was indifferent.
 6 You gave him your attention.
 7 Though you are not liable if he does not purify himself.
 8 But as for him who came to you seeking.
 9 In awe.
 10 To him you were inattentive.
 11 Do not. This is a Lesson.
 12 Whoever wills, shall remember it.
 13 On honorable pages.
 14 Exalted and purified.
 15 By the hands of scribes.
 16 Noble and devoted.
 17 Perish man! How thankless he is!

- ١٨ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ
١٩ مِنْ نُطْفَةٍ خَالِقُهُ فَقَدَرَهُ
٢٠ ثُمَّ أَسْبَيلَ يَسِرَّهُ
٢١ ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَفْجَرَهُ
٢٢ ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ
٢٣ كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمْرَهُ
٢٤ فَلَيَنْظُرْ أَلِإِنْسُنُ إِلَى طَغَامِهِ
٢٥ أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبَّا
٢٦ ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقَّا
٢٧ فَأَبْنَيْنَا فِيهَا حَبَّا
٢٨ وَعِنَّبَا وَقَضْبَا
٢٩ وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا
٣٠ وَحَدَّاقَ عُلْبَا
٣١ وَفَكَهَةً وَأَبَا
٣٢ مَنْتَعًا لَكُمْ وَلَا نَعْمَكُمْ
٣٣ فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاخَةُ
٣٤ يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ
٣٥ وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ
٣٦ وَصِحْبِتِهِ وَبَنِيهِ
٣٧ لِكُلِّ أُمَّرِيٍّ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ
٣٨ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُسْفِرَةٌ
٣٩ ضَاحِكَةً مُسْتَبْشِرَةً
- ١٨ From what did He create him?
١٩ From a sperm drop He created him, and enabled him.
٢٠ Then He eased the way for him.
٢١ Then He puts him to death, and buries him.
٢٢ Then, when He wills, He will resurrect him.
٢٣ But no, he did not fulfill what He has commanded him.
٢٤ Let man consider his food.
٢٥ We pour down water in abundance.
٢٦ Then crack the soil open.
٢٧ And grow in it grains.
٢٨ And grapes and herbs.
٢٩ And olives and dates.
٣٠ And luscious gardens.
٣١ And fruits and vegetables.
٣٢ Enjoyment for you, and for your livestock.
٣٣ But when the Deafening Noise comes to pass.
٣٤ The Day when a person will flee from his brother.
٣٥ And his mother and his father.
٣٦ And his consort and his children.
٣٧ Every one of them, on that Day, will have enough to preoccupy him.
٣٨ Faces on that Day will be radiant.
٣٩ Laughing and rejoicing.

- ٤٠ وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ
٤١ تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ
٤٢ أُولَئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْمُجَرَّةُ
- ⁴⁰ And Faces on that Day will be covered with misery.
⁴¹ Overwhelmed by remorse.
⁴² These are the faithless, the vicious.

التكوير 81 The Rolling

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
- ١ إِذَا أَلْشَفَتْ كُوَرَثٌ
٢ وَإِذَا النُّجُومُ أَنْكَدَرَتْ
٣ وَإِذَا الْجِبَالُ سُيَرَّتْ
٤ وَإِذَا أَعْشَارُ عُطْلَثٌ
٥ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ
٦ وَإِذَا الْبَحَارُ سُجَرَتْ
٧ وَإِذَا النُّفُوشُ رُوَجَتْ
٨ وَإِذَا الْمُؤْعَدَةُ سُئِلَتْ
٩ يَأْتِي ذَنْبٌ قُتِلَتْ
١٠ وَإِذَا الصُّحْفُ نُشِرَتْ
١١ وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ
١٢ وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعْرَتْ
١٣ وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلَفَتْ
١٤ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا أَخْضَرَتْ
١٥ فَلَآ أُقْسِمُ بِالْخَيْسِ
١٦ أَلْجَوَارِ أَكْنَسِ
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
- 1 When the sun is rolled up.
2 When the stars are dimmed.
3 When the mountains are set in motion.
4 When the relationships are suspended.
5 When the beasts are gathered.
6 When the oceans are set aflame.
7 When the souls are paired.
8 When the girl, buried alive, is asked:
9 For what crime was she killed?
10 When the records are made public.
11 When the sky is peeled away.
12 When the Fire is set ablaze.
13 When Paradise is brought near.
14 Each soul will know what it has readied.
15 I swear by the galaxies.
16 Precisely running their courses.

١٧ وَأَلَيْلٌ إِذَا عَسَقَسَ	17 And by the night as it recedes.
١٨ وَالصُّبْحٌ إِذَا تَنَفَّسَ	18 And by the morn as it breathes.
١٩ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ	19 This is the speech of a noble messenger.
٢٠ ذَيْ قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ	20 Endowed with power, eminent with the Lord of the Throne.
٢١ مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ	21 Obeyed and honest.
٢٢ وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْهُونٍ	22 Your friend is not possessed.
٢٣ وَلَقَدْ رَءَاهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ	23 He saw him on the luminous horizon.
٢٤ وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَيْبِينِ	24 And He does not withhold knowledge of the Unseen.
٢٥ وَمَا هُوَ بِقَوْلٍ شَيْطَنٍ رَّجِيمٍ	25 And it is not the word of an accursed devil.
٢٦ فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ	26 So where are you heading?
٢٧ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ	27 It is only a Reminder to all mankind.
٢٨ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ	28 To whoever of you wills to go straight.
٢٩ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ	29 But you cannot will, unless Allah wills—The Lord of the Worlds.

82 The Shattering

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
١ إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ	1 When the sky breaks apart.
٢ وَإِذَا الْكَوَاكِبُ أَنْتَشَرَتْ	2 When the planets are scattered.
٣ وَإِذَا الْبَحَارُ فُجِّرَتْ	3 When the oceans are exploded.
٤ وَإِذَا الْقُبُوْرُ بُغْثَرَتْ	4 When the tombs are strewn around.
٥ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ وَأَخْرَتْ	5 Each soul will know what it has advanced, and what it has deferred.

٦ يَأَيُّهَا إِلِّيْنُسْنَ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ	6 O man! What deluded you concerning your Lord, the Most Generous?
٧ الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّكَ فَعَدَّكَ	7 He Who created you, and formed you, and proportioned you?
٨ فِي هَيْ أَيْ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَجَبَكَ	8 In whatever shape He willed, He assembled you.
٩ كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالْدِينِ	9 But you reject the religion.
١٠ وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحْفَظَتِينَ	10 Though over you are watchers.
١١ كِرَامًا كَتَبَيْنَ	11 Honest recorders.
١٢ يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ	12 They know everything you do.
١٣ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيْمٍ	13 The virtuous will be in bliss.
١٤ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيْمٍ	14 While the wicked will be in Hell.
١٥ يَصْلُوْنَهَا يَوْمَ الْدِينِ	15 They will enter it on the Day of Justice.
١٦ وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ	16 And they will not be absent from it.
١٧ وَمَا أَدْرَكَكَ مَا يَوْمُ الْدِينِ	17 But what will convey to you what the Day of Justice is?
١٨ ثُمَّ مَا أَدْرَكَكَ مَا يَوْمُ الْدِينِ	18 Then again, what will convey to you what the Day of Justice is?
١٩ يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لَنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ	19 The Day when no soul will avail another soul anything; and the decision on that Day is Allah's.

83 The Defrauders المطهفين

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
١ وَيْلٌ لِلْمَطَهِّفِينَ	1 Woe to the defrauders.
٢ الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ	2 Those who, when they take a measure from people, they take in full.
٣ وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ	3 But when they measure or weigh to others, they cheat.

- ٤ أَلَا يَظْرُفُ أَوْلَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْغُوثُونَ
- ٥ لِيَوْمٍ عَظِيمٍ
- ٦ يَوْمَ يَقُولُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ
- ٧ كَلَّا إِنَّ كِتْبَ الْفُجَارِ لَفِي سِجْنٍ
- ٨ وَمَا أَدْرَنَاكَ مَا سِجْنٌ
- ٩ كِتْبٌ مَرْقُومٌ
- ١٠ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ
- ١١ الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ يَوْمَ الْدِينِ
- ١٢ وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُغْتَدِّ أَثِيمٍ
- ١٣ إِذَا نُشَرَى عَلَيْهِ عَائِشَةٌ قَالَ أَسْطِرِيُّ الْأَوَّلِينَ
- ١٤ كَلَّا بَلْ زَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ
- ١٥ كَلَّا إِنَّهُمْ عَنِ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمْحُجُوبُونَ
- ١٦ ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ
- ١٧ ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْתُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ
- ١٨ كَلَّا إِنَّ كِتْبَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلْيَيْنَ
- ١٩ وَمَا أَدْرَنَاكَ مَا عِلْيُونَ
- ٢٠ كِتْبٌ مَرْقُومٌ
- ٢١ يَشْهَدُهُ الْمُقرَّبُونَ
- ٢٢ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ
- ٤ Do these not know that they will be resurrected?
- ٥ For a Great Day?
- ٦ The Day when mankind will stand before the Lord of the Worlds?
- ٧ Not at all. The record of the wicked is in Sijjeen.
- ٨ But how can you know what Sijjeen is?
- ٩ A numerical book.
- ١٠ Woe on that Day to the deniers.
- ١١ Those who deny the Day of Reckoning.
- ١٢ But none denies it except the sinful aggressor.
- ١٣ When Our revelations are recited to him, he says, "Legends of the ancients."
- ١٤ Not at all. Their hearts have become corroded by what they used to earn.
- ١٥ Not at all. On that Day, they will be screened from their Lord.
- ١٦ Then they will roast in Hell.
- ١٧ Then it will be said, "This is what you used to deny."
- ١٨ No indeed; the record of the righteous is in Elliyeen.
- ١٩ But how can you know what Elliyoon is?
- ٢٠ A numerical book.
- ٢١ Witnessed by those brought near.
- ٢٢ Indeed, the righteous will be amid bliss.

٢٢ عَلَى الْأَرْأَيِكَ يَنْظُرُونَ	٢٣ On thrones, looking on.
٢٤ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَصْرَةَ الْنَّعِيمِ	٢٤ You will recognize on their faces the radiance of bliss.
٢٥ يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيقٍ مَّخْتُومٍ	٢٥ They will be given to drink a sealed wine.
٢٦ خِتْمَةٌ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلِيَتَنافَسِ الْمُتَنَفِّسُونَ	٢٦ Whose seal is musk—this is what competitors should compete for.
٢٧ وَمِرَاجِعٌ مِنْ تَسْبِيمٍ	٢٧ Its mixture is of Tasneem.
٢٨ عَيْنًا يَسْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ	٢٨ A spring from which those brought near drink.
٢٩ إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ ظَاهَرُوا يَضْحَكُونَ	٢٩ Those who committed crimes used to laugh at those who believed.
٣٠ وَإِذَا مَرُوا بِهِمْ يَتَعَامِزُونَ	٣٠ And when they passed by them, they would wink at one another.
٣١ وَإِذَا أَنْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ أَنْقَبُوا فَكِهِيَنَ	٣١ And when they went back to their families, they would go back exulting.
٣٢ وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هُولَاءِ لَصَالُونَ	٣٢ And if they saw them, they would say, "These people are lost."
٣٣ وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ كُفِظِينَ	٣٣ Yet they were not sent as guardians over them.
٣٤ فَالْيَوْمَ الَّذِينَ ظَاهَرُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ	٣٤ But on that Day, those who believed will laugh at the unbelievers.
٣٥ عَلَى الْأَرْأَيِكَ يَنْظُرُونَ	٣٥ On luxurious furnishings, looking on.
٣٦ هَلْ ثُوَبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ	٣٦ Have the unbelievers been repaid for what they used to do?

84 The Rupture الانشقاق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ When the sky is ruptured.

- ٢ وَأَذِنْت لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ
- ٣ وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ
- ٤ وَأَلْقَثَ مَا فِيهَا وَتَحَلَّتْ
- ٥ وَأَذِنْت لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ
- ٦ يَأْتِيهَا أَلْيَانِسْ إِنَّكَ كَادْخٌ إِلَى رَبِّكَ كَدْحًا
فَمُلْقِيهِ
- ٧ فَآمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتْبَهُ بِيَمِينِهِ
- ٨ فَسُوفَ يُحَاسِبُ حِسَابًا يَسِيرًا
- ٩ وَيَنْقِلِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا
- ١٠ وَآمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتْبَهُ وَرَآءَ ظَاهِرِهِ
- ١١ فَسُوفَ يَدْعُوا ثُبُورًا
- ١٢ وَيَصْلَى سَعِيرًا
- ١٣ إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا
- ١٤ إِنَّهُ طَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ
- ١٥ بَلَى إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا
- ١٦ فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ
- ١٧ وَأَلَيْلٍ وَمَا وَسَقَ
- ١٨ وَالْقَمَرِ إِذَا أَتَسَقَ
- ١٩ لَتَرْكَبُنَ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ
- ٢٠ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
- ٢١ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْءَانُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿١﴾
- 2 And hearkens to its Lord, as it must.
- 3 And when the earth is leveled out.
- 4 And casts out what is in it, and becomes empty.
- 5 And hearkens to its Lord, as it must.
- 6 O man! You are laboring towards your Lord, and you will meet Him.
- 7 As for him who is given his book in his right hand.
- 8 He will have an easy settlement.
- 9 And will return to his family delighted.
- 10 But as for him who is given his book behind his back.
- 11 He will call for death.
- 12 And will enter the Blaze.
- 13 He used to be happy among his family.
- 14 He thought he would never return.
- 15 In fact, his Lord was watching him.
- 16 I swear by the twilight.
- 17 And by the night, and what it covers.
- 18 And by the moon, as it grows full.
- 19 You will mount stage by stage.
- 20 What is the matter with them that they do not believe?
- 21 And when the Quran is read to them, they do not bow down?

٢٢ بِلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ

٢٣ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوَعِّدُونَ

٢٤ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

٢٥ إِلَّا الَّذِينَ ظَاهَرُوا وَعَمِلُوا الصِّلَاةَ لَهُمْ أَجْرٌ
غَيْرُ مَمْنُونٍ

22 In fact, those who disbelieve are in denial.

23 But Allah knows what they hide inside.

24 So inform them of a painful punishment.

25 Except those who believe and do good deeds; they will have an undiminished reward.

البروج 85 The Constellations

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ وَالسَّمَاءَءُ ذَاتُ الْبَرُوجِ

٢ وَالْيَوْمِ الْمَوْعِدِ

٣ وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ

٤ قُتِلَ أَصْبَحُ الْأَخْدُودِ

٥ الْنَّارُ ذَاتُ الْوَقُودِ

٦ إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ

٧ وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شَهُودٌ

٨ وَمَا نَقْمُدُ مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ
الْحَمِيدِ

٩ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ
كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

١٠ إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ
يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ
الْحَرِيقِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

1 By the sky with the constellations.

2 And by the Promised Day.

3 And by the witness and the witnessed.

4 Destroyed were the People of the Trench.

5 The fire supplied with fuel.

6 While they sat around it.

7 And were witnessing what they did to the believers.

8 They begrudged them only because they believed in Allah the Almighty, the Praiseworthy.

9 To Whom belongs the sovereignty of the heavens and the earth. Allah is witness over everything.

10 Those who tempt the believers, men and women, then do not repent; for them is the punishment of Hell; for them is the punishment of Burning.

١١ إِنَّ الَّذِينَ ظَاهَرُوا وَعَمِلُوا الصَّلْحَتِ لَهُمْ
جَنَاحُتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ هَذِهِ أَفْوَارُ
الْكَبِيرِ

١٢ إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَسَدِيدٌ

١٣ إِنَّهُ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيدُ

١٤ وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ

١٥ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ

١٦ فَقَالَ لِمَا يُرِيدُ

١٧ هَلْ أَتَنَكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ

١٨ فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ

١٩ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ

٢٠ وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُّحِيطٌ

٢١ بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مَّجِيدٌ

٢٢ فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ

١١ Those who believe and do righteous deeds will have Gardens beneath which rivers flow. That is the great triumph.

١٢ The onslaught of your Lord is severe.

١٣ It is He who begins and repeats.

١٤ And He is the Forgiving, the Loving.

١٥ Possessor of the Glorious Throne.

١٦ Doer of whatever He wills.

١٧ Has there come to you the story of the legions?

١٨ Of Pharaoh and Thamood?

١٩ In fact, those who disbelieve are in denial.

٢٠ And Allah encloses them from beyond.

٢١ In fact, it is a Glorious Quran.

٢٢ In a Preserved Tablet.

الطارق 86 The Nightly Visitor

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ وَالسَّمَاءِ وَالظَّارِقِ

٢ وَمَا أَدْرِنَكَ مَا الظَّارِقُ

٣ الْنَّجْمُ الظَّاقِبُ

٤ إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَانِيهَا حَافِظٌ

٥ فَلَيَنْظُرِ الْإِنْسَنُ مِمَّ خُلِقَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ By the sky and at-Tariq.

٢ But what will let you know what at-Tariq is?

٣ The Piercing Star.

٤ There is no soul without a Protector over it.

٥ Let man consider what he was created from.

- ٦ َخُلِقَ مِنْ مَاءً دَافِقًا
- ٧ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالثَّرَائِبِ
- ٨ إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ
- ٩ يَوْمَ تُبَلَّى السَّرَّائِرُ
- ١٠ فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ
- ١١ وَالسَّمَاءُ ذَاتُ الْرَّجْعِ
- ١٢ وَالْأَرْضُ ذَاتُ الصَّدْعِ
- ١٣ إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ
- ١٤ وَمَا هُوَ بِالْهَذْلِ
- ١٥ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا
- ١٦ وَأَكِيدُ كَيْدًا
- ١٧ فَمَهْلِكُ الْكُفَّارِ أَمْهَلُهُمْ رُؤْبِدًا
- ٦ He was created from gushing liquid.
- ٧ Issuing from between the backbone and the breastbones.
- ٨ He is certainly able to return him.
- ٩ On the Day when the secrets are disclosed.
- ١٠ He will have no strength, and no supporter.
- ١١ By the sky that returns.
- ١٢ And the earth that cracks open.
- ١٣ It is a Decisive Word.
- ١٤ It is no joke.
- ١٥ They plot and scheme.
- ١٦ But I plot and scheme.
- ١٧ Therefore, give the blasphemers respite, a brief respite.

87 The Most High الأعلى

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
- ١ سَبِّحْ أَسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى
- ٢ الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى
- ٣ وَالَّذِي قَدَرَ فَهَدَى
- ٤ وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى
- ٥ فَجَعَلَهُ غُنَّاءً أَحْوَى
- ٦ سُنْفِرِكَ فَلَا تَسْنَى
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
- ١ Praise the Name of your Lord, the Most High.
- ٢ He who creates and regulates.
- ٣ He who measures and guides.
- ٤ He who produces the pasture.
- ٥ And then turns it into light debris.
- ٦ We will make you read, so do not forget.

٧ إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفِي	⁷ Except what Allah wills. He knows what is declared, and what is hidden.
٨ وَتُبَشِّرُكُمْ لِيَسِرٍ	⁸ We will ease you into the Easy Way.
٩ فَدَكْرٌ إِنْ نَفَعَتْ الْذِكْرَى	⁹ So remind, if reminding helps.
١٠ سَيِّدَكُّرْ مَنْ يَخْشَى	¹⁰ The reverent will remember.
١١ وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى	¹¹ But the wretched will avoid it.
١٢ أَلَّذِي يَضْلِي النَّارَ الْكُبْرَى	¹² He who will enter the Gigantic Fire.
١٣ ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى	¹³ Where he will neither die, nor live.
١٤ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَرَكَ	¹⁴ Successful is he who purifies himself.
١٥ وَذَكَرَ أَسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى	¹⁵ And mentions the name of his Lord, and prays.
١٦ بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	¹⁶ But you prefer the present life.
١٧ وَأَلَّا خَرَّةُ حَيْزٍ وَأَبْنَى	¹⁷ Though the Hereafter is better, and more lasting.
١٨ إِنَّ هَذَا لِفِي الصُّحْفِ الْأَوَّلِيِّ	¹⁸ This is in the former scriptures.
١٩ صُحْفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى	¹⁹ The Scriptures of Abraham and Moses.

الغاشية 88 The Overwhelming

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
١ هَلْ أَتَنَكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ	¹ Has there come to you the news of the overwhelming?
٢ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ حُشْشَعَةٌ	² Faces on that Day will be shamed.
٣ عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ	³ Laboring and exhausted.
٤ تَضْلِي نَارًا حَامِيَةً	⁴ Roasting in a scorching Fire.
٥ تُسَقَى مِنْ عَيْنٍ عَانِيَةً	⁵ Given to drink from a flaming spring.

٦. لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ
٧. لَا يُسْمِئُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ
٨. وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاعِمةٌ
٩. لَسْعَيْهَا رَاضِيَةٌ
١٠. فِي جَنَّةٍ عَالِيَّةٍ
١١. لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَعْيَةً
١٢. فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَّةٌ
١٣. فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ
١٤. وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ
١٥. وَنَمَارِقٌ مَصْفُوفَةٌ
١٦. وَزَرَارِيَّةٌ مَبْثُوَتَةٌ
١٧. أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْأَيْلِ كَيْفَ خَلَقْتُ
١٨. وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعْتُ
١٩. وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبْتُ
٢٠. وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحْتُ
٢١. فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ
٢٢. لَسْتَ عَلَيْهِم بِمُصْنِطِرٍ
٢٣. إِلَّا مَنْ تَوَلَّ وَكَفَرَ
٢٤. فَيُعَذَّبُهُ اللَّهُ أَلْعَذَابَ أَلْكَبْرَ
٢٥. إِنَّ إِلَيْنَا إِبَارِيَّهُمْ
٢٦. ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ
٦. They will have no food except thorns.
٧. That neither nourishes, nor satisfies hunger.
٨. Faces on that Day will be joyful.
٩. Satisfied with their endeavor.
١٠. In a lofty Garden.
١١. In it you will hear no nonsense.
١٢. In it is a flowing spring.
١٣. In it are raised beds.
١٤. And cups set in place.
١٥. And cushions set in rows.
١٦. And carpets spread around.
١٧. Do they not look at the camels—how they are created?
١٨. And at the sky—how it is raised?
١٩. And at the mountains—how they are installed?
٢٠. And at the earth—how it is spread out?
٢١. So remind. You are only a reminder.
٢٢. You have no control over them.
٢٣. But whoever turns away and disbelieves.
٢٤. Allah will punish him with the greatest punishment.
٢٥. To Us is their return.
٢٦. Then upon Us rests their reckoning.

الفجر 89 The Dawn

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
- ١ وَالْفَجْرِ
- ٢ وَلِيَالٍ عَشْرِ
- ٣ وَالشَّفْعِ وَالوُثْرِ
- ٤ وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِرِ
- ٥ هَلْ فِي ذَلِكَ قَسْمٌ لَّذِي حِجْرٍ
- ٦ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ
- ٧ إِرَامَ ذَاتِ الْعَمَادِ
- ٨ أُلَّتَّى لَمْ يُحَقِّ مِثْلُهَا فِي الْبِلْدِ
- ٩ وَنَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِأَلْوَادٍ
- ١٠ وَفِرْغَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ
- ١١ الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلْدِ
- ١٢ فَأَكْثَرُوا فِيهَا أَفْسَادَ
- ١٣ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سُوطَ عَذَابٍ
- ١٤ إِنَّ رَبَّكَ لِيَأْمِرُ صَادِ
- ١٥ فَأَمَّا الْإِنْسُنُ إِذَا مَا أَبْتَلَهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ
- ١٦ وَأَمَّا إِذَا مَا أَبْتَلَهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّنِي أَهْنَنِ
- ١٧ كَلَّا تَبْلِ لَا تُكْرِمُونَ أَلْيَتِيَمْ
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
- 1 By the daybreak.
- 2 And ten nights.
- 3 And the even and the odd.
- 4 And the night as it recedes.
- 5 Is there in this an oath for a rational person?
- 6 Have you not seen how your Lord dealt with Aad?
- 7 Erum of the pillars.
- 8 The like of which was never created in the land.
- 9 And Thamood—those who carved the rocks in the valley.
- 10 And Pharaoh of the Stakes.
- 11 Those who committed excesses in the lands.
- 12 And spread much corruption therein.
- 13 So your Lord poured down upon them a scourge of punishment.
- 14 Your Lord is on the lookout.
- 15 As for man, whenever his Lord tests him, and honors him, and prospers him, he says, "My Lord has honored me."
- 16 But whenever He tests him, and restricts his livelihood for him, he says, "My Lord has insulted me."
- 17 Not at all. But you do not honor the orphan.

١٨	وَلَا تَحْصُنَ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ	١٨ And you do not urge the feeding of the poor.
١٩	وَتَأْكُلُونَ الْثَرَاثَ أَكْلًا لَهَا	١٩ And you devour inheritance with all greed.
٢٠	وَتُحْبِتونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا	٢٠ And you love wealth with immense love.
٢١	كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكَّا دَكَّا	٢١ No—when the earth is leveled, pounded, and crushed.
٢٢	وَجَاءَ رَبِّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًًا	٢٢ And your Lord comes, with the angels, row after row.
٢٣	وَجَاءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ إِلَيْنَا وَأَلَّى لَهُ الْذِكْرَ	٢٣ And on that Day, Hell is brought forward. On that Day, man will remember, but how will remembrance avail him?
٢٤	يَقُولُ يُلَيَّتِنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاةِنِي	٢٤ He will say, "If only I had forwarded for my life."
٢٥	فِي يَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ	٢٥ On that Day, none will punish as He punishes.
٢٦	وَلَا يُؤْتِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ	٢٦ And none will shackle as He shackles.
٢٧	يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَةُ	٢٧ But as for you, O tranquil soul.
٢٨	أْرْجِعْنِي إِلَى رَبِّكَ رَاضِيَةً مَرْضِيَةً	٢٨ Return to your Lord, pleased and accepted.
٢٩	فَادْخُلِي فِي عِبْدِي	٢٩ Enter among My servants.
٣٠	وَادْخُلِي جَنَّتِي	٣٠ Enter My Paradise.

90 The Land الْبَلْد

١	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
٢	لَا أُقْسِمُ بِهَذَا أَبْلَدِ	١ I swear by this land.
٣	وَأَنْتَ حَلُّ بِهَذَا الْبَلْدِ	٢ And you are a resident of this land.
٤	وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ	٣ And by a father and what he fathered.
٤	لَقَدْ خَلَقْنَا إِلَيْنَسْنَ فِي كَبِدٍ	٤ We created man in distress.

٥ أَيَحْسَبُ أَن لَّمْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ	5 Does he think that no one has power over him?
٦ يَقُولُ أَهْلُكُثْ مَا لَأْ لَبِدًا	6 He says, "I have used up so much money."
٧ أَيَحْسَبُ أَن لَّمْ يَرَهُ أَحَدٌ	7 Does he think that no one sees him?
٨ أَلْمَ نَجْعَلُ لَهُ عَيْنَيْنِ	8 Did We not give him two eyes?
٩ وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ	9 And a tongue, and two lips?
١٠ وَهَدَيْنَاهُ الْتَّجْدِينِ	10 And We showed him the two ways?
١١ فَلَا أَقْتَحِمُ الْعَقَبَةَ	11 But he did not brave the ascent.
١٢ وَمَا أَذْرَكَ مَا الْعَقَبَةُ	12 And what will explain to you what the ascent is?
١٣ فَلَكَ رَقَبَةٌ	13 The freeing of a slave.
١٤ أَوْ إِطْعَمْ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْعَةٍ	14 Or the feeding on a day of hunger.
١٥ يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ	15 An orphan near of kin.
١٦ أَوْ مُشْكِيًّا ذَا مَتْرَبَةٍ	16 Or a destitute in the dust.
١٧ ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَوَاصَوْ بِالصَّابِرِ وَتَوَاصَوْ بِالْمَرْحَمَةِ	17 Then he becomes of those who believe, and advise one another to patience, and advise one another to kindness.
١٨ أُولَئِكَ أَصْحَبُ الْمُبَيْتَةَ	18 These are the people of happiness.
١٩ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِإِيَّاتِنَا هُمْ أَصْحَبُ الْمُشَمَّةَ	19 But as for those who defy Our revelations—these are the people of misery.
٢٠ عَلَيْهِمْ تَارُ مُؤْصَدَةٌ	20 Upon them is a padlocked Fire.

91 The Sun الشمس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
وَالشَّمْسِ وَضُحْنَاهَا	1 By the sun and its radiance.

٢ وَالْقَمَرٌ إِذَا تَلَّهَا	2 And the moon as it follows it.
٣ وَالنَّهَارُ إِذَا جَلَّهَا	3 And the day as it reveals it.
٤ وَاللَّيْلُ إِذَا يَغْشِيَهَا	4 And the night as it conceals it.
٥ وَالسَّمَاءُ وَمَا بَنَاهَا	5 And the sky and He who built it.
٦ وَالْأَرْضُ وَمَا طَحَنَهَا	6 And the earth and He who spread it.
٧ وَتَفَقَّسَ وَمَا شَوَّلَهَا	7 And the soul and He who proportioned it.
٨ فَالْهَمَّهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَهَا	8 And inspired it with its wickedness and its righteousness.
٩ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ رَكَّهَا	9 Successful is he who purifies it.
١٠ وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا	10 Failing is he who corrupts it.
١١ كَذَّبُثْ ثَمُودٌ بِطَغْوَيْهَا	11 Thamood denied in its pride.
١٢ إِذْ أَنْبَغَتْ أَشْقَهَا	12 When it followed its most wicked.
١٣ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةً اللَّهَ وَسُقْيَهَا	13 The messenger of Allah said to them, "This is the she-camel of Allah, so let her drink."
١٤ فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْبِهِمْ فَسَوَّلَهَا	14 But they called him a liar, and hamstrung her. So their Lord crushed them for their sin, and leveled it.
١٥ وَلَا يَخَافُ عُقَبَتِهَا	15 And He does not fear its sequel.

92 The Night الليل

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
١ وَاللَّيْلُ إِذَا يَغْشِي	1 By the night as it covers.
٢ وَالنَّهَارُ إِذَا تَجَلَّ	2 And the day as it reveals.
٣ وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى	3 And He who created the male and the female.

- | | |
|--|---|
| <p>٤ إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ</p> <p>٥ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَأَنْتَقَىٰ</p> <p>٦ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ</p> <p>٧ فَسَيُئْسِرُهُ لِيُسْرَىٰ</p> <p>٨ وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَأَسْتَغْنَىٰ</p> <p>٩ وَكَذَبَ بِالْحُسْنَىٰ</p> <p>١٠ فَسَيُئْسِرُهُ لِعُسْرَىٰ</p> <p>١١ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ</p> <p>١٢ إِنَّ عَلَيْنَا لَهُدْيَىٰ</p> <p>١٣ وَإِنَّ لَنَا لِلْعَاخِرَةِ وَالْأُولَىٰ</p> <p>١٤ فَأَنذَرْنَاكُمْ نَارًا تَلَظَّىٰ</p> <p>١٥ لَا يَصْلَهَا إِلَّا أَلَّا شَقَىٰ</p> <p>١٦ الَّذِي كَذَبَ وَتَوَلَّىٰ</p> <p>١٧ وَسَيُجْنِبُهَا أَلَّا نَقَىٰ</p> <p>١٨ الَّذِي يُؤْتَىٰ مَالَهُ يَتَرَكَّىٰ</p> <p>١٩ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَىٰ</p> <p>٢٠ إِلَّا بِتِغْيَاءٍ وَجْهَ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ</p> <p>٢١ وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ</p> | <p>4 Your endeavors are indeed diverse.</p> <p>5 As for him who gives and is righteous.</p> <p>6 And confirms goodness.</p> <p>7 We will ease his way towards ease.</p> <p>8 But as for him who is stingy and complacent.</p> <p>9 And denies goodness.</p> <p>10 We will ease his way towards difficulty.</p> <p>11 And his money will not avail him when he plummets.</p> <p>12 It is upon Us to guide.</p> <p>13 And to Us belong the Last and the First.</p> <p>14 I have warned you of a Fierce Blaze.</p> <p>15 None will burn in it except the very wicked.</p> <p>16 He who denies and turns away.</p> <p>17 But the devout will avoid it.</p> <p>18 He who gives his money to become pure.</p> <p>19 Seeking no favor in return.</p> <p>20 Only seeking the acceptance of his Lord, the Most High.</p> <p>21 And he will be satisfied.</p> |
|--|---|

93 Morning Light الضحى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

- | | |
|---|---|
| ١ وَالصُّحْنِ | ١ By the morning light. |
| ٢ وَاللَّيلِ إِذَا سَجَنَ | ٢ And the night as it settles. |
| ٣ مَا وَدَعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى | ٣ Your Lord did not abandon you, nor did He forget. |
| ٤ وَلَلَّهُ أَحْرَةُ حَيْزُرَ لَكَ مِنَ الْأُولَى | ٤ The Hereafter is better for you than the First. |
| ٥ وَلَسْوَفَ يُعْطِيَكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى | ٥ And your Lord will give you, and you will be satisfied. |
| ٦ أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَقَاتَوْكَ | ٦ Did He not find you orphaned, and sheltered you? |
| ٧ وَوَجَدْكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ | ٧ And found you wandering, and guided you? |
| ٨ وَوَجَدْكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ | ٨ And found you in need, and enriched you? |
| ٩ فَأَمَّا أُلْيَتِيمَ فَلَا تَفْهَرْ | ٩ Therefore, do not mistreat the orphan. |
| ١٠ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ | ١٠ Nor rebuff the seeker. |
| ١١ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدَّثْ | ١١ But proclaim the blessings of your Lord. |

الشرح 94 The Soothing

- | | |
|---------------------------------------|---|
| بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ | In the name of Allah, the Gracious, the Merciful. |
| ١ أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ | ١ Did We not soothe your heart? |
| ٢ وَوَضَّعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ | ٢ And lift from you your burden. |
| ٣ الَّذِي أَنْقَضَ ظَهِيرَكَ | ٣ Which weighed down your back? |
| ٤ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ | ٤ And raised for you your reputation? |
| ٥ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا | ٥ With hardship comes ease. |
| ٦ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا | ٦ With hardship comes ease. |
| ٧ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ | ٧ When your work is done, turn to devotion. |

٨ وَإِلَى رَبِّكَ فَأَرْغَبَ

8 And to your Lord turn for everything.

95 The Fig التين

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

۱ وَالثَّيْنِ وَالزَّيْتُونِ

1 By the fig and the olive.

۲ وَطُورِ سِينِينَ

2 And Mount Sinai.

۳ وَهَذَا الْبَلْدِ الْأَمِينِ

3 And this safe land.

۴ لَقَدْ حَلَقْنَا إِلَيْنَسْنَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ

4 We created man in the best design.

۵ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَشْفَلَ شَفَلِينَ

5 Then reduced him to the lowest of the low.

۶ إِلَّا أَنَّذِينَ عَامَنُوا وَعَمِلُوا الْصَّلِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ

6 Except those who believe and do righteous deeds; for them is a reward without end.

۷ فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ

7 So why do you still reject the religion?

۸ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَكَمِينَ

8 Is Allah not the Wisest of the wise?

96 Clot العلق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

۱ أَقْرَأْنَا بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

1 Read: In the Name of your Lord who created.

۲ خَلَقَ إِلَيْنَسْنَ مِنْ عَلَقٍ

2 Created man from a clot.

۳ أَقْرَأْنَا وَرَبِّكَ الْأَكْرَمُ

3 Read: And your Lord is the Most Generous.

۴ الَّذِي عَلَمَ بِالْقَلَمِ

4 He who taught by the pen.

۵ عَلَمَ إِلَيْنَسْنَ مَا لَمْ يَعْلَمْ

5 Taught man what he never knew.

۶ كَلَّا إِنَّ إِلَيْنَسْنَ لَيَطْعَمَ

6 In fact, man oversteps all bounds.

٧	أَن رَّعَاهُ أُسْتَغْفِيَ	7 When he considers himself exempt.
٨	إِن إِلَى رَبِّكَ الْرُّجْعَى	8 But to your Lord is the return.
٩	أَرَعَيْتَ الَّذِي يَهْمِي	9 Have you seen him who prevents?
١٠	عَبْدًا إِذَا صَلَّى	10 A servant when he prays?
١١	أَرَعَيْتَ إِن كَانَ عَلَى الْهُدَىٰ	11 Do you think he is upon guidance?
١٢	أُوْ أَمْرًا بِالْتَّقْوَىٰ	12 Or advocates righteousness?
١٣	أَرَعَيْتَ إِن كَذَّبَ وَتَوَلََّ	13 Do you see how he disbelieved and turned away?
١٤	أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى	14 Does he not know that Allah sees?
١٥	كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنْتَهِ لَتَسْقَعُ بِالْأَصْيَةٍ	15 No. If he does not desist, We will drag him by the forelock.
١٦	نَاصِيَةٌ كُذَبَةٌ حَاطِئَةٌ	16 A deceitful, sinful forelock.
١٧	فَلْيَدْعُ تَارِيْهِ	17 Let him call on his gang.
١٨	سَنَدْعُ الزَّبَانِيَّةَ	18 We will call the Guards.
١٩	كَلَّا لَا تُطِغْهُ وَأَسْجُدْ وَأَقْتَرِبْ ﴿١﴾	19 No, do not obey him; but kneel down, and come near.

القدر 97 Decree

١	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
٢	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ	1 We sent it down on the Night of Decree.
٣	وَمَا أَدْرِكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ	2 But what will convey to you what the Night of Decree is?
٤	لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ	3 The Night of Decree is better than a thousand months.
٥	تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ	4 In it descend the angels and the Spirit, by the leave of their Lord, with every command.
٦	سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ	5 Peace it is; until the rise of dawn.

البينة 98 Clear Evidence

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ لَمْ يَكُنْ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ

وَالْمُشْرِكِينَ مُنَفَّكِينَ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَاتُ

٢ رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتَلَوَّا صُحْفًا مُطَهَّرَةً

٣ فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمةٌ

٤ وَمَا تَقْرَرَّ الَّذِينَ أَوْثَوْا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا

جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ

٥ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ

الَّذِينَ حُكِمَّتْ وَيُقْرَأُوا الصَّلَاةُ وَيُؤْتُوا الْزَكُوْةُ

وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ

٦ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ

فِي نَارِ جَهَنَّمَ حُلِّيْدِيْنَ فِيهَا أَوْلَيْكُمْ شَرِّ

الْبَرِيْةِ

٧ إِنَّ الَّذِينَ ظَاهَرُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ أُولَئِكَ

هُمْ خَيْرُ الْبَرِيْةِ

٨ جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ كَجُنُّ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ

تَحْتَهَا الْأَنْهَرُ حُلِّيْدِيْنَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُمْ وَرَضِيَ اللَّهُ لِمَنْ خَشِيَ رَبُّهُ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ Those who disbelieved among the People of the Scripture, and the Polytheists, were not apart, until the Clear Evidence came to them.

٢ A messenger from Allah reciting purified scripts.

٣ In them are valuable writings.

٤ Those who were given the Scripture did not splinter, except after the Clear Evidence came to them.

٥ They were commanded only to worship Allah, devoting their faith to Him alone, and to practice regular prayer, and to give alms. That is the upright religion.

٦ Those who disbelieve among the People of the Scripture, and the Polytheists, will be in the Fire of Hell, where they will abide forever. These are the worst of creatures.

٧ As for those who believe and lead a righteous life—these are the best of creatures.

٨ Their reward is with their Lord: Gardens of Eternity beneath which rivers flow, where they will abide forever. Allah is pleased with them, and they are pleased with Him. That is for whoever fears His Lord.

الزلزلة 99 The Quake

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

- ١ إِذَا رُلِّزِلتِ الْأَرْضُ زُلْزَالَهَا
- ٢ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا
- ٣ وَقَالَ إِلِينْسُنٌ مَا لَهَا
- ٤ يَوْمَئِذٍ تُحَدَّثُ أَخْبَارَهَا
- ٥ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا
- ٦ يَوْمَئِذٍ يَضْدُرُ الْتَّاسُ أَشْتَانًا لَيَرُوا أَعْمَالَهُمْ
- ٧ فَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ حَيْرًا يَرَهُ
- ٨ وَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ
- ٩ ۚ
- ١ When the earth is shaken with its quake.
- ٢ And the earth brings out its loads.
- ٣ And man says, "What is the matter with it?"
- ٤ On that Day, it will tell its tales.
- ٥ For your Lord will have inspired it.
- ٦ On that Day, the people will emerge in droves, to be shown their works.
- ٧ Whoever has done an atom's weight of good will see it.
- ٨ And whoever has done an atom's weight of evil will see it.

100 The Racers العاديات

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
- ١ وَالْغُدُوِّيَّتِ صَبْحًا
- ٢ فَالْمُورِيَّتِ قَدْحًا
- ٣ فَالْمُغْيِرِتِ صَبْحًا
- ٤ فَأَثْرَنْ يَهٰ نَفْعًا
- ٥ فَوْسَطْنَ يَهٰ جَمْعًا
- ٦ إِنَّ إِلِينْسَنَ لِرَبِّهِ لَكَثُودٌ
- ٧ وَإِنَّهُ عَلَى ذَلِكَ لَشَهِيدٌ
- ٨ وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْحَيْرِ لَشَدِيدٌ
- ٩ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثَرَ مَا فِي الْقُبُورِ
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
- ١ By the racers panting.
- ٢ Igniting sparks.
- ٣ Raiding at dawn.
- ٤ Raising clouds of dust.
- ٥ Storming into the midst.
- ٦ Indeed, the human being is ungrateful to his Lord.
- ٧ And he bears witness to that.
- ٨ And he is fierce in his love of wealth.
- ٩ Does he not know? When the contents of the graves are scattered around.

- ١٠ وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ١٠ And the contents of the hearts are obtained.
- ١١ إِنَّ رَبَّهُمْ يَعْلَمُ بِيَوْمِئِنِ لَّخِيرٌ ١١ Their Lord, on that Day, is fully informed of them.

101 The Shocker القارعة

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
- ١ الْقَارِعَةُ ١ The Shocker.
- ٢ مَا الْقَارِعَةُ ٢ What is the Shocker?
- ٣ وَمَا أَدْرَكَ مَا الْقَارِعَةُ ٣ What will explain to you what the Shocker is?
- ٤ يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَأَلْفَارِيشِ الْمُبْتَوِثِ ٤ The Day when the people will be like scattered moths.
- ٥ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعَفَنِ الْمَنْفُوشِ ٥ And the mountains will be like tufted wool.
- ٦ فَأَمَّا مَنْ تَقْلَتْ مَوْزِيْنُهُ ٦ As for he whose scales are heavy.
- ٧ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ٧ He will be in a pleasant life.
- ٨ وَأَمَّا مَنْ حَفَّتْ مَوْزِيْنُهُ ٨ But as for he whose scales are light.
- ٩ قَأْمَهُ هَاوِيَةٌ ٩ His home is the Abyss.
- ١٠ وَمَا أَدْرَكَ مَا هِيَةٌ ١٠ Do you know what it is?
- ١١ نَارٌ حَامِيَةٌ ١١ A Raging Fire.

102 Abundance التكاثر

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
- ١ أَلْهَمُكُمُ الْتَّكَاثُرُ ١ Abundance distracts you.
- ٢ حَتَّىٰ رُزْتُمُ الْمَقَابِرَ ٢ Until you visit the graveyards.
- ٣ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٣ Indeed, you will know.

- ٤ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٥ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ
- ٦ لَتَرَوْنَ الْجَحِيمَ ٧ ثُمَّ لَتَرَوْنَهَا عَيْنَ الْيَقِينِ
- ٨ ثُمَّ لَتُشَكَّلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ
- ٤ Certainly, you will know.
 5 If you knew with knowledge of certainty.
 6 You would see the Inferno.
 7 Then you will see it with the eye of certainty.
 8 Then, on that Day, you will be questioned about the Bliss.

العصر 103 Time

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 وَالْعَصْرِ
- ۱ إِنَّ الْإِنْسَنَ لَفِي خُسْرٍ
 ۲ إِلَّا الَّذِينَ ظَاهَرُوا وَعَمِلُوا الصِّلْحَتِ وَتَوَاصَوْا
 بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبَرِ
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
 1 By Time.
 2 The human being is in loss.
 3 Except those who believe, and do good works, and encourage truth, and recommend patience.

الهمزة 104 The Backbiter

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
- ۱ وَيْلٌ لِكُلِّ هُمَزَةٍ لِمَرَءَةٍ
 ۲ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَدَهُ
 ۳ يَخْسِبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ
 ۴ كَلَّا لَيَبْتَدَأَ فِي الْحُطْمَةِ
 ۵ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطْمَةُ
 ۶ نَارُ اللَّهِ الْمُوْقَدَةُ
 ۷ أَلَّى تَنَطَّلُعُ عَلَى الْأَفْئَدَةِ
- In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
 1 Woe to every slanderer backbiter.
 2 Who gathers wealth and counts it over.
 3 Thinking that his wealth has made him immortal.
 4 By no means. He will be thrown into the Crusher.
 5 And what will make you realize what the Crusher is?
 6 Allah's kindled Fire.
 7 That laps to the hearts.

٨ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُؤْسَدَةٌ

8 It closes in on them.

٩ فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ

9 In extended columns.

105 The Elephant الفيل

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

۱ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفَيْلِ

1 Have you not considered how your Lord dealt with the People of the Elephant?

۲ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ

2 Did He not make their plan go wrong?

۳ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَثَابِيلَ

3 He sent against them swarms of birds.

۴ تَرْزَمِيهِمْ بِحَجَازَةٍ مِّنْ سِجِيلٍ

4 Throwing at them rocks of baked clay.

۵ فَجَعَلَهُمْ كَعْصِفَ مَأْكُولٍ

5 Leaving them like chewed-up leaves.

106 Quraish قريش

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

۱ لَا يَلِفُ قُرَيْشٌ

1 For the security of Quraish.

۲ إِلَفِهِمْ رِحْلَةُ الشَّتَاءِ وَالصَّيْفِ

2 Their security during winter and summer journeys.

۳ فَلَيَغْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ

3 Let them worship the Lord of this House.

۴ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَأَمْنَهُمْ مِنْ حَوْفٍ

4 Who has fed them against hunger, and has secured them against fear.

107 Assistance الماعون

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

١ أَرَعَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِينِ	^١ Have you considered him who denies the religion?
٢ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتَمَ	^٢ It is he who mistreats the orphan.
٣ وَلَا يَحْصُّ عَلَى طَغَامِ الْمِسْكِينِ	^٣ And does not encourage the feeding of the poor.
٤ فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّيِّنَ	^٤ So woe to those who pray.
٥ الَّذِينَ هُمْ عَن صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ	^٥ Those who are heedless of their prayers.
٦ الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ	^٦ Those who put on the appearance.
٧ وَيَمْنَعُونَ الْمَاغُونَ	^٧ And withhold the assistance.

الكوثر 108 Plenty

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
١ إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ	^١ We have given you plenty.
٢ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحِرْ	^٢ So pray to your Lord and sacrifice.
٣ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ	^٣ He who hates you is the loser.

الكافرون 109 The Disbelievers

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.
١ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكُفَّارُونَ	^١ Say, "O disbelievers.
٢ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ	^٢ I do not worship what you worship.
٣ وَلَا أَنْتُمْ عَبْدُونَ مَا آَعْبُدُ	^٣ Nor do you worship what I worship.
٤ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ	^٤ Nor do I serve what you serve.
٥ وَلَا أَنْتُمْ عَبْدُونَ مَا آَعْبُدُ	^٥ Nor do you serve what I serve.
٦ لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيْ دِيْنِ	^٦ You have your way, and I have my way."

النصر 110 Victory

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

۱ إِذَا جَاءَ نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَالْفُتُحِ

1 When there comes Allah's victory, and conquest.

۲ وَرَأَيْتَ أَلْلَاهَ يَدْخُلُونَ فِي بَيْنِ أَوْجَىٰ

2 And you see the people entering Allah's religion in multitudes.

۳ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرْ إِنَّهُ كَانَ تَوَابًا

3 Then celebrate the praise of your Lord, and seek His forgiveness. He is the Acceptor of Repentance.

المسد 111 Thorns

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

۱ تَبَّثَ يَدَ آبَىٰ لَهَبٍ وَتَبَّ

1 Condemned are the hands of Abee Lahab, and he is condemned.

۲ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ

2 His wealth did not avail him, nor did what he acquired.

۳ سِيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ

3 He will burn in a Flaming Fire.

۴ وَأُمْرَأُتُهُ حَمَالَةُ الْكَطَبِ

4 And his wife—the firewood carrier.

۵ فِي جِيْدَهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ

5 Around her neck is a rope of thorns.

الإخلاص 112 Monotheism

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

۱ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

1 Say, "He is Allah, the One.

۲ اللَّهُ الصَّمَدُ

2 Allah, the Absolute.

۳ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ

3 He begets not, nor was He begotten.

۴ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ كُفُواً أَحَدٌ

4 And there is nothing comparable to Him."

الفلق 113 Daybreak

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

۲ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

۳ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

۴ وَمِنْ شَرِّ النَّفّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

۵ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

۱ Say, "I take refuge with the Lord of Daybreak."

۲ From the evil of what He created.

۳ And from the evil of the darkness as it gathers.

۴ And from the evil of those who practice sorcery.

۵ And from the evil of an envious when he envies."

الناس 114 Mankind

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْنَّاسِ

۲ مَلِكِ الْنَّاسِ

۳ إِلَهِ الْنَّاسِ

۴ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

۵ الَّذِي يُوْسُوْشُ فِي صُدُورِ الْنَّاسِ

۶ مِنَ الْجِنَّةِ وَالْنَّاسِ

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful.

۱ Say, "I seek refuge in the Lord of mankind."

۲ The King of mankind.

۳ The God of mankind.

۴ From the evil of the sneaky whisperer.

۵ Who whispers into the hearts of people.

۶ From among jinn and among people."